DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król.

MIASTA KRAKOWA.

XXXIV. ROCZNIK — 1913.

NAKŁADEM GMINY MIASTA KRAKOWA.

W KRAKOWIE.
CZCIONKAMI DRUKARNI ZWIĄZKOWEJ
pod zarządem A. Szyjewskiego
1914.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa

redagowany na zasadzie uchwał Rady miejskiej z dnia 4 marca 1880 r. i dnia 26 czerwca 1888 r., wychodzi raz na miesiąc w pierwszych dziesięciu dniach każdego miesiąca.

Od 1 stycznia 1880 do 31 grudnia 1913 roku

wydano roczników trzydzieści cztery.

I.	Rocznik	— 1880	obejmuje	Nrów	4	str.	tekstu	65	str.	spisu	III.
II.	„	— 1881	„	„	13	„	„	112	ze	spisem	łącznie.
III.	„	— 1882	„	„	8	„	„	74	str.	spisu	IV.
IV.	„	— 1883	„	„	20	„	„	154	„	„	IV.
V.	„	— 1884	„	„	13	„	„	168	„	„	VIII.
VI.	„	— 1885	„	„	32	„	„	198	„	„	VIII.
VII.	„	— 1886	„	„	36	„	„	260	„	„	XII.
VIII.	„	— 1887	„	„	21	„	„	214	„	„	VIII.
IX.	„	— 1888	„	„	14	„	„	136	„	„	VIII.
X.	„	— 1889	„	„	13	„	„	136	„	„	VIII.
XI.	„	— 1890	„	„	14	„	„	132	„	„	VIII.
XII.	„	— 1891	„	„	12	„	„	106	„	„	VIII.
XIII.	„	— 1892	„	„	12	„	„	126	„	„	VIII.
XIV.	„	— 1893	„	„	13	„	„	128	„	„	X.
XV.	„	— 1894	„	„	13	„	„	84	„	„	X.
XVI.	„	— 1895	„	„	13	„	„	80	„	„	X.
XVII.	„	— 1896	„	„	13	„	„	84	„	„	X.
XVIII.	„	— 1897	„	„	13	„	„	104	„	„	X.
XIX.	„	— 1898	„	„	13	„	„	122	„	„	X.
XX.	„	— 1899	„	„	14	„	„	206	„	„	XII.
XXI.	„	— 1900	„	„	14	„	„	112	„	„	X
XXII.	„	— 1901	„	„	14	„	„	156	„	„	XII
XXIII.	„	— 1902	„	„	15	„	„	194	„	„	XII
XXIV.	„	— 1903	„	„	13	„	„	134	„	„	XII.
XXV.	„	— 1904	„	„	12	„	„	130	„	„	X
XXVI.	„	— 1905	„	„	13	„	„	126	„	„	VIII.
XXVII.	„	— 1906	„	„	14	„	„	168	„	„	VIII.
XXVIII.	„	— 1907	„	„	14	„	„	168	„	„	VIII.
XXIX.	„	— 1908	„	„	15	„	„	150	„	„	VI.
XXX.	„	— 1909	„	„	12	„	„	174	„	„	X.
XXXI.	„	— 1910	„	„	11	„	„	200	„	„	X.
XXXII.	„	— 1911	„	„	13	i 1	dodatek	250	„	„	XV.
XXXIII.	„	— 1912	„	„	14	i 2	dodatki	227	„	„	XIII.
XXXIV.	„	— 1913	„	„	13	str.	tekstu	239	„	„	XI.

Redakcyą „Dziennika" zajmuje się pod kierunkiem Dyrektora Magistratu, od 1 listopada 1909 r. Sekretaryat prezydyalny Magistratu.

Przedtem redagowali „Dziennik": Przez 4 lata (od r. 1880 do r 1883) Dr. Michał Schmidt II-gi wiceprezydent (dyrektor Magistratu). Przez rok (1884 r.) Bolesław Trębowelski, Sekretarz Magistratu. Przez 20 lat (od r. 1885 do końca kwietnia 1905 r.) Piotr Banaś, radca Magistratu. Przez $4^1/_2$ lat (od 1 maja 1905 do 30 października 1909 r.) Bolesław Gwidon Baranowski, wicesekretarz Magistratu.

SPIS RZECZY

zawartych w Dzienniku rozporządzeń dla stoł. król. miasta Krakowa

z roku 1913.

(Liczby końcowe oznaczają stronice).

Nr. 1. Kraków, dnia 31 stycznia 1913. Rocznik XXXIV.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują „Dziennik rozporządzeń" bezpłatnie.

L. 138898/912.
I b.

INSTRUKCYA

dla kinoteatru pod nazwą „Uciecha" w Krakowie, ogłoszona rozporządzeniem Magistratu z dnia 3-go grudnia 1912 r.

I Kinoteatr „Uciecha" przy ulicy Starowiślnej l. 16 w Krakowie, wybudowany na podstawie konsensu budowlanego, wydanego przez Magistrat w dniu 4-go lipca 1912 r. LM. 75128/912 i z dnia 16-go listopada 1912 r. L. 110357/912, przeznaczony jest na cele przedstawień kinematograficznych, określonych bliżej w odnośnej koncesyi c. k. Namiestnictwa.

II. Celem zapewnienia bezpieczeństwa publicznego i porządku tudzież utrzymania stosunków zdrowotnych, Magistrat w porozumieniu z c. k. Dyrekcyą Policyi wydaje odnośnie do lokalu kinematograficznego, jego urządzenia, ruchu, oraz realności, w której lokal się znajduje następujące:

POSTANOWIENIA.

A. **Postanowienia ogólne.**

Wejście główne i wyjścia boczne.

1. Wejścia główne, prowadzące z ulicy Starowiślnej do kasy, poczekalni i bufetu teatru, tudzież brama główna mają być otwarte przynajmniej na pół godziny przed rozpoczęciem przedstawień i pozostać otwarte podczas całego przedstawienia, aż do zupełnego opróżnienia teatru z publiczności. Przez cały ten czas winny być wyjścia boczne i wyjście z garderoby na ulicę otwarte z klucza, a dolne zasuwy skrzydeł, tak drzwi wyjść głównych jak i bocznych odryglowane, tak, aby zasuwy górne można natychmiast otworzyć. Wyjścia boczne używane być mogą tylko w razie potrzeby szybkiego opróżnienia sali z widzów i po ukończeniu przedstawień. Tylko wyjście boczne przy miejscach trzeciorzędnych może służyć jako wejście i wyjście normalne dla miejsc trzeciorzędnych w tych wypadkach, gdy napływ publiczności do teatru jest liczny. Wszystkie wyjścia oznaczone być mają oświetlanymi napisami „wyjście", latarniami z czerwonym szkłem na świecę, lub oliwę i strzałkami. Małe drzwi łączące sień główną realności z ubikacyą obok garderoby mają być używane tylko przez zarząd i muszą być stale zamknięte na klucz, który może być tylko w posiadaniu osób należących do zarządu.

Tamowanie komunikacyi w podwórzu, bramie głównej, wyjściach i przejściach.

2. Zastawianie bramy głównej, wyjść, przejść, poczekalni i ubikacyi przynależnych do teatru, stołkami, sprzętami, materyałami, rogóżkami i przyrządami do wycierania obuwia, wystającymi ponad poziom podłogi i wogóle jakiemikolwiekbądź rzeczami, dostawianie stołków, dalej przenoszenie sprzętów, materyałów, wjeżdżanie wozami przez bramę główną i wszelkie wogóle tamowanie swobodnej komunikacyi jest w czasie wymienionym w ust. 1 surowo wzbronione. Ławeczki w poczekalni można ustawiać tylko przy ścianach, tak, aby nie tamowały komunikacyi i przytwierdzić je do podłogi.

Oświetlenie teatru.

3. Oświetlenie całego lokalu teatralnego ma być elektryczne. Urządzenie to powinno odpowiadać przepisom Związku austr. elektrotechników, a nadto być tak uskutecznione, aby salę widzów można oświetlać tak z kabiny jak i z samej sali. Do obsługi tego oświetlenia jakoteż manipulacyi przyrządami elektrycznymi i aparatem kinematograficznym może być dopuszczoną tylko osoba, posiadająca odpowiednie fachowe wiadomości i znająca rozkład instalacyi elektrycznej teatru. Osoba ta odpowiedzialną jest za wszelkie wypadki powstałe z jej winy lub z braku należytego dozoru z jej strony. Dostęp do tablicy głównej, złączu i wogóle głównych tablic rozdzielczych i łączeń jest osobom niepowołanym wzbronionny. Wszystkie bezpieczniki i wyłączniki winny być zaopatrzone znaczkami wskazującymi do którego obwodu należą.

Światła otwarte.

4. Używanie świateł otwartych jest surowo wzbronione. Przenośne lampy i latarnie muszą być oszklone i urządzone na świece, oliwę lub elektryczne.

Materyały palne.

5. Przechowywanie w budynku, w którym teatr się znajduje, łatwo zapalnych materyałów jak nafty, ligroiny, benzyny, prochu i t. p. w większych ilościach, używanie tych przedmiotów do oświetlania lokalu teatralnego i innych celów, tudzież urządzanie składów z materyałami łatwo palnymi — jest surowo wzbronione.

Lampy bezpieczeństwa.

7. Prócz zwyczajnego oświetlenia elektrycznego cały lokal ma być zaopatrzony w odpowiednią liczbę lamp

bezpieczeństwa na oliwę lub świece oszklonych odpowiednio i bezpiecznie umieszczonych, każda o sile co najmniej 5 świec norm. Lampy te na wypadek zgaśnięcia światła i dłuższej przeszkody w oświetleniu elektrycznem służą jako światło konieczne do oświetlenia widowni, przejść, i innych ubikacyi.

Liczbę tych lamp i ich położenie oznacza się jak następuje:

Widownia: 6 lamp (po 3 z każdej strony).
Przejście za lożami: 2 lampy.
Poczekalnia: 2 lampy.
Inne ubikacye: po 1 lampie.
Podwórze 2 lampy, sień 1 lampa.

Czas oświetlania teatru.

7. Oświetlenie wszystkich ubikacyi teatru światłem elektrycznem tudzież lampami bezpieczeństwa, winno następować z chwilą otwarcia teatru, trwać podczas przedstawień, a kończyć się dopiero po zupełnem ukończeniu przedstawień i opróżnieniu widowni z publiczności. Tylko na sali widzów można gasić światło elektryczne podczas projekcyi świetlnych. Sala ta jednak ma być podczas przerw i pauz oświetlaną.

Opalanie.

8. W porze zimowej ma być cały budynek teatralny należycie opalany. Radyatory i rury centralnego ogrzewania muszą odpowiadać wymogom bezpieczeństwa i winny być o ile się znajdują w miejscach dostępnych dla publiczności ochronione siatkami, a nadto w całości starannie czyszczone z kurzu. Osłanianie ich materyałami i przedmiotami łatwo zapalnymi. jakoteż umieszczanie takich materyałów w pobliżu tych rur jest zabronione.

Wietrzenie.

9. Cały budynek należy przed każdem przedstawieniem dokładnie, a podczas przedstawień lekko przewietrzać wentylatorami. Otwieranie okien i drzwi podczas przedstawień, celem wietrzenia jest zakazane.

Hydranty i przybory pożarne.

10. Hydrant do gaszenia ognia na sali musi posiadać łączenie węża dostosowane do łączeń miejskiej Straży pożarnej. Hydrant ten, jak i hydrant w operatorni musi być nadto stale zaopatrzony w węża z odpowiedniemi nasadami i prądnicami i utrzymywany w stanie dobrym do użytku. Prócz tego należy w garderobach dla publiczności i w operatorni utrzymywać odpowiednią ilość wody w wiaderkach (po 10—15 litrów) nadto płachty do tłumienia ognia, zaś przy aparatach, rozdzielnicach i w operatorni naczynia z piaskiem.

W braku wody w wodociągach lub w razie zepsucia się wodociągu obowiązany jest przedsiębiorca postarać się o dostateczny zapas wody.

Automat pożarny.

11. W lokalu teatralnym musi znajdować się automat pożarny. Automat ten należy zawsze utrzymywać w stanie dobrym do użytku.

Palenie tytoniu.

12. Palenie tytoniu we wszystkich ubikacyach lokalu teatralnego jest bezwzględnie zakazane, a odnośny zakaz należy poumieszczać na tablicach w całym budynku w sposób widoczny. Tylko w bufecie, wolno palić tytoń z zachowaniem potrzebnej ostrożności. Na niedopałki muszą się znajdować odpowiednie naczynia z wodą.

Czystość.

13. Wszystkie ubikacye lokalu teatralnego, sień i podwórze należy utrzymywać w jak największej czystości i porządku. Wszelkiego rodzaju odpadki i pozostałości z robót (wióra, trociny, papiery itp.) należy zaraz usuwać.

Kotary i firanki.

14. Umieszczanie kotar, firanek itp. w drzwiach wyjściach, przejściach i oknach, umieszczanie chodników itp. jest zakazane.

Straż pożarna.

15. Przedsiębiorstwo teatru obowiązane jest postarać się podczas przedstawień o dwóch strażaków m. Straży pożarnej i zawiadomić miej. Straż pożarną o każdorazowych przedstawieniach, a to przynajmniej na 6 godzin przed rozpoczęciem przedstawień. W razie potrzeby liczba straży będzie powiększoną.

Stały dozorca.

16. Przedsiębiorca teatru obowiązany jest nadto do utrzymywania stałego dozorcy, którego zadaniem jest czuwać nad bezpieczeństwem teatru także poza czasem przedstawień tak we dnie jak i w nocy.

Mieszkania i warsztaty.

17. W lokalu teatralnym nie wolno urządzać żadnych ubikacyi mieszkalnych i warsztatów.

Liczba i rozkład miejsc.

18. Liczbę miejsc na sali widzów, tudzież rozkład przejść ustala się według planu zatwierdzonego przez władzę. Wszelkie inne miejsca czy to do siedzenia, czy to do stania są wykluczone.

Zatwierdzony przez Magistrat plan teatru, obejmujący rozkład miejsc, rozkład i położenie przejść, wyjść, garderób i ubikacyi użytkowych dla publiczności należy umieścić za szkłem w westybulu teatru przy kasie.

Przedsiębiorca teatru obowiązany jest pod osobistą odpowiedzialnością przestrzegać, aby liczba osób planem tym ustalona, nie była pod żadnym warunkiem przekroczoną.

Urządzenie krzeseł.

19. Wszystkie krzesła mają być urządzone jako klapowe i stale do podłogi umocowane.

Służba teatru na widowni.

20. Celem wskazywania publiczności miejsc i udzielania informacyi, tudzież przestrzegania porządku, obowiązanym jest przedsiębiorca utrzymywać odpowiednią

liczbę służbowego personalu teatralnego. Personal ten odpowiedzialnym jest za wszelkie wypadki powstałe z jego winy, lub zaniedbania obowiązków.

Garderoby dla publiczności.

21. Obecna garderoba nie może być przymusową i przeznaczoną na składanie większej liczby ubrań wierzchnich jak 180. Przyjmowanie i wydawanie ubrań składanych w garderobach, winno się odbywać za numerowanymi znaczkami.

Przy wydawaniu garderoby należy przestrzegać, aby osoby, które ubrania swe otrzymały nie zatrzymywały się przy garderobie i w przejściach. Wyjście z garderoby w razie potrzeby, służy jako wyjście na ulicę dla publiczności, wskutek czego lada garderoby musi być tak urządzoną, aby się dała każdej chwili przez podniesienie jej otworzyć i ustalić.

B. Operatornia.

1. Ze względu na szczególne niebezpieczeństwo, jakie zagraża przez znajdujące się w operatorni filmy celuloidowe należy z całą ścisłością przestrzegać następujących postanowień:

Otwór projekcyjny komory ma być zaopatrzony żelazną zapadką szczelną, lub klapą zamykającą się automatycznie w razie zapalenia się film; otwór kontrolny zaś grubą szczelną taflą szklaną.

Drzwi operatorni winny być podczas przedstawień przymknięte.

Operatornię należy oświetlać lampami elektrycznemi, osłoniętemi drucianemi siatkami lub kloszami. Palenie tytoniu, używanie przenośnych jakichkolwiek lamp i przechowywanie łatwo zapalnych przedmiotów, z wyjątkiem tej ilości film, jaka jest przeznaczona do jednego przedstawienia i 10 gr. kleju palnego, używanie świateł otwartych, przechowywanie ubrań, przewijanie w operatorni film i wszelkie nieostrożne i nieoględne obchodzenie się i manipulacye z niemi jest surowo czy to w operatorni, czy w innych ubikacyach operatorni, lub obok niej jest wzbronione. Wszelkie reparacye film acetonem i t. p. środkami należy uskuteczniać z wszelką ostrożnością. Filmy należy przechowywać w blaszanych pudełkach, umieszczonych w stale zamykanej ogniotrwałej skrzyni z fachami w osobnej do tego celu przeznaczonej niszy, zdala od aparatów, skąd pojedynczo można je wyjmować do przedstawień, a po ukończeniu odnośnego obrazu zaraz składać do tej skrzyni.

Aparat projekcyjny, jak i lampa projekcyjna winny być tak urządzone, aby wszelkie niebezpieczeństwo zapalenia się film od łuku świetlnego i gorąca było wykluczone. W szczególności aparaty te winny być także zaopatrzone wymaganymi certyfikatami. Wszelkie łączniki i bezpieczniki winny być tak skonstruowane, aby pryskanie stopionego rozżarzonego metalu było wykluczone, a łączniki i opornice winne być osłonięte nakrywami i siatkami. Przetwarzacz ma być umieszczony poza właściwą operatornią w przeznaczonej do tego celu komorze dobrze wentylowanej oddzielonej od przewijalni ogniotrwałą ścianką i takimiż drzwiami. Przewijanie film może się odbywać tylko w przewijalni pojedynczo. W przewijalni tej wolno przenosić do przewijania tylko pojedyncze filmy, a po przewinięciu chować je do wspomnianej skrzyni. Przewijalnia posiadać ma otwór wentylacyjny.

Komorę kinematograficzną należy podczas ruchu lekko przewietrzać ekshaustorem i utrzymywać w niej w ten sposób niższą temperaturę. Ekshaustor ten ma posiadać 2 łączniki do uruchomienia go, a to jeden w komorze, drugi zaś poza komorą i w razie zapalenia się film ma być natychmiast całą siłą uruchomiony.

Podczas przedstawień pełnić ma służbę obok komory jeden strażnik pożarny. Wstęp do operatorni, przewijalni i przetwarzaczy jest osobom niepowołanym surowo wzbroniony, a na zewnętrznych drzwiach operatorni należy umieścić tablicę z takim zakazem. Dwie loże obok operatorni nie mogą być ani sprzedawane ani przeznaczane dla osób prywatnych ani też komukolwiek odstępowane. Loże te mają służyć jedynie dla osobistego użytku personalu technicznego, administracyjnego i nadzorczego z wyłączeniem wszystkich innych osób. Drzwi prowadzące z prywatnego mieszkania zajmowanego obecnie przez p. Poppera do ganku obok operatorni, muszą być zawsze zamknięte na klucz, który może być w jego posiadaniu. Klucza tego nie wolno nikomu wydawać, a posiadacz odpowiedzialnym jest za to postanowienie, jak również za to, aby drzwi te przez kogo innego były używane.

Takie same postanowienie obowiązuje właściciela domu odnośnie do drzwi prowadzących z klatki schodowej do operatorni.

C. Postanowienia końcowe.

Plany teatru.

1. Przedsiębiorca teatru obowiązany jest przedłożyć plany zawierające sytuacyę całego lokalu, a na planach tych uwidocznić wszystkie instalacye, a to co do oświetlenia, opalania, wodociągu, sygnalizacyi i oświetlenia koniecznego.

Zmiany w budowie i instalacyach.

2. Wszelkie zmiany w stanie budowli i wogóle wszystkich urządzeniach wewnętrznych, mogą następować tylko na podstawie zezwolenia Magistratu. Zmiany takie uwidocznione być mają w planach w ust. 1 wymienionych. Wszelkie przeróbki w instalacyi elektrycznej, dołączanie nowych przyrządów i t. p., dozwolone jest tylko za poprzedniem zezwoleniem Magistratu.

Organa kontrolujące.

3. Nad przestrzeganiem przepisów niniejszej instrukcyi czuwać będą organa c. k. Dyrekcyi Policyi i Magistratu. Organa te mają prawo dostrzeżone usterki natychmiast polecić usunąć, w wypadkach zaś ważniejszych nie dopuścić do przedstawienia. Do zarządzeń tych organów należy podczas wykonywania ich służby bezwarunkowo się stosować.

Organom wymienionym jakoteż innym powołanym do nadzoru organom urzędowym, rewidującym, służy każdego czasu prawo wstępu do wszystkich ubikacyi lokalu teatralnego.

Odpowiedzialność przedsiębiorcy.

4. Każdorazowy kierownik przedsiębiorstwa, odpowiedzialny jest za dokładne i sumienne wypełnianie wszystkich postanowień niniejszej instrukcyi. Jest on również także odpowiedzialnym za to, aby w razie niebezpieczeń-

stwa publiczność na widowni na czas otrzymała wezwanie do opuszczenia lokalu. Na wypadek dłuższej nieobecności, choroby itp., obowiązany jest ustanowić odpowiedzialnego w równym stopniu zastępcę i podać go do wiadomości Magistratu.

Rewizye komisyjne.

5. Przynajmniej raz do roku cały lokal teatralny będzie badany przez Komisyę złożoną z delegatów Magistratu i c. k. Dyrekcyi Policyi. Wyniki dochodzeń takich komisyi i jej opinie będą podawane do wiadomości Magistratu, celem wydania potrzebnych zarządzeń.

Prócz powyżej wymienionych corocznych rewizyi, mogą być także komisye rewizyjne zarządzane albo na żądanie c. k. Dyrekcyi Policyi lub na skutek wniosków wymienionych organów rewizyjnych i kontrolnych.

Dalsze zarządzenia.

6 Prócz powyżej wymienionych postanowień niniejszej instrukcyi Magistrat zastrzega prawo wydania innych jeszcze dalszych zarządzeń, jakieby ze względu na bezpieczeństwo publiczne, porządek i zdrowotność okazały się koniecznemi.

7. Wszelkie należytości tak zwykłe jak i nadzwyczajne c. k. Dyrekcyi Policyi i Straży pożarnej, ponosić ma przedsiębiorstwo teatru.

Postanowienia karne.

8. Przekroczenia przepisów niniejszej instrukcyi będą karane przez Magistrat w myśl rozp. c. k. Minist. spraw wewn. z dnia 30 września 1857 Nr. 198 dz. n. p. grzywnami od 2 do 200 kor., a w razie nieściągalności karą aresztu od 6 godzin do 14 dni o ile nie podlegają orzecznictwu zwykłych Sądów.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa.

LM. 125482/912

I b.

Sprawozdanie

Sekcyi I. i III., przedłożone Radzie miejskiej na posiedzeniu w dniu 16 grudnia 1912 r, a zawierające **motywy do projektu rozporządzenia o konserwacyi i rozmieszczaniu skrzynek na popiół i śmieci** w Dz. I—VIII. w Krakowie.

Obwieszczeniem z dnia 31 grudnia 1906 L. 114495/66/I. podał Magistrat do wiadomości właścicieli domów, iż na mocy uchwały Rady miasta z dnia 19 listopada 1906 r. przejmuje na siebie Gmina obowiązek wywozu popiołu i zmiotków domowych ze wszystkich realności, w obrębie miasta Krakowa położonych, a opłacających podatek czynszowy gminny.

Było to wynikiem szeregu obrad specyalnie ad hoc wydelegowanej Komisyi, która po zbadaniu systemów usuwania popiołu i śmieci w innych miastach większych, przyszła do przekonania, że i dla Krakowa niezbędną stało się rzeczą, by wywóz ten sama Gmina na siebie przyjęła. Na podstawie więc tych uchwał przystąpił Zakład czyszczenia miasta z końcem stycznia 1907 roku do usuwania popiołu i śmieci z domów. Ale stan, jaki zastano po domach, nawet najczyściej utrzymywanych, odnośnie do zbierania popiołu i śmieci okazał się niemożliwym do utrzymania. Wszędzie zastawano stare drewniane paki, wózki albo doły tak przepełnione, że jeśliby stan ten miał być nadal utrzymanym byłoby wykonanie uchwały Rady miejskiej i należyte funkcyonowanie Zakładu bardzo wątpliwem, a nawet w wielu przypadkach wprost niemożebnem.

To też Zakład czyszczenia miasta przedłożył Delegacyi Sekcyi I. ekonomicznej dla Zakładu czyszczenia miasta projekt skasowania dotychczasowych dołów we wszystkich domach, z których popioły wywozić się miało — usunięcia pak, wózków itp., a zastąpienia ich odpowiednią do każdej realności ilością skrzynek, do tego celu specyalnie skonstruowanych. Że zaś bezwątpienia pociągnąć to musiało za sobą wielkie koszta i ciężary, zastanowić się musiano również nad sprawą ochrony skrzynek. W tym też celu Zakład czyszczenia miasta w dniu 6 grudnia 1907 roku przedłożył projekt regulaminu dotyczącego utrzymania i konserwacyi skrzynek, porozmieszczanych po domach. Regulamin ten uchwalono rzeczywiście i ogłoszono właścicielom domów, obwieszczeniem z dnia 26 lutego 1908 L 105333/907/I.

Uwzględniono w nim jednak tylko niejako główne zarysy, a najważniejsze wnioski Zakładu czyszczenia miasta dotyczące właściwej konserwacyi tych skrzynek pominięto milczeniem. W szczególności pominięto żądanie Zakładu czyszczenia miasta, by skrzynki ustawiano na podłożach, celem uchronienia ich od gnicia ze spodu, dalej aby w razie zepsucia skrzynka taka była natychmiast naprawiona i to kosztem właściciela, a wreszcie aby w razie zupełnego zużycia się skrzynki Magistrat miał obowiązek wstawić skrzynkę nową, ale na koszt właściciela realności Wnioski te były wprost konieczne, co okazało się obecnie po 5-letniem istnieniu Zakładu. Obecnie Zakład znaczną ilość zużytych, popsutych i zgniłych skrzynek musi usuwać i zastępować nowemi, wskutek czego Gmina ponosi z roku na rok znaczne ciężary, mimo tego, że uchwała Rady miejskiej z dnia 19 grudnia 1906 r. nałożyła na Gminę tylko obowiązek wywozu popiołu i śmieci, a nie dostarczania skrzynek właścicielom realności darmo po wieczne czasy.

Skrzynek w dobrym stanie utrzymać nie sposób, bo właściciele i stróże domów, nie mając żadnych pod tym względem ani zastrzeżeń, ani rygorów, nie troszczą się o ich konserwacyę.

W razie jednak zepsucia się skrzynki, domaga się właściciel energicznie od Zakładu czyszczenia miasta wstawienia nowej. To też skrzynek tych przez przeciąg lat 5 sprawiła Gmina 6135 (niedawno zamówiono znów 1000 dalszych skrzynek), a z tych dzisiaj — śmiało to twierdzić można — znaczna część jest zepsuta, przegniła, lub nawet wprost nie do użytku — dzięki tylko niedbalstwu czy to stróżów kamienicznych, czy choćby nawet samych właścicieli domów. Pewność bowiem, że w razie zepsucia się skrzynki Zakład dostarczy innej, wpływa na brak pieczołowitości o dobro gminne. Sprawa ta jest tak wielkiej wagi, dla przyszłych wydatków corocznych na zakupno skrzynek, że powinna raz jeszcze być dokładnie rozpatrzoną i przedyskutowaną.

Dlatego Sekcya I. i III. powzięły uchwałę, że tylko pierwszą skrzynkę ma sprawiać Gmina własnym kosztem, a wszystkie następne, gdy poprzednia zepsuła się lub stała się już nieużyteczną właściciel realności zakupić będzie obowiązany. Nie będzie to wcale rzeczą wyjątkową, gdyż w miastach, które od dawna mają podobne zakłady i popiół wywożą w zarządzie własnym — albo Gmina daje pierwsze skrzynki jak to obecnie u nas się proponuje, albo wogóle skrzynek nie daje, natomiast właściciel sam musi skrzynki te kupować, a Zakład gminny, tylko popiół i śmieci wywozi, albo wreszcie bywa tak, że wprawdzie Gmina daje odpowiednią ilość skrzynek do domów, ale właściciele obowiązani są opłacać kwartalnie po 2 K od każdej wstawionej skrzynki. (Berno). Jasną jest rzeczą że w takich razach i Gmina nie ponosi tak znacznych ciężarów, jak obecnie u nas i właściciele zmuszeni są we własnym interesie do większej dbałości o konserwacyę tych skrzynek.

Jeżeliby utrzymano zasadę dotychczasową t. j. sprawianie całego szeregu skrzynek kosztem Gminy to Gmina przyjęłaby na siebie ciężary, które przy rozszerzającym się ciągle terenie zabudowań i wobec powstających ustawicznie nowych budowlach, wzmagałyby się z roku na rok coraz to bardziej, z oczywistą szkodą dla innych gałęzi zakresu działania Zakładu. I trwałoby to ad infinitum. Należałoby więc bezwarunkowo z tych względów przyjąć na koszt Gminy zakupno tylko pierwszych skrzynek, natomiast konserwacyę tychże jak i zakupno następnych przerzucić na właścicieli domów.

Polecenie Magistratu 105333/07 określa dokładnie co może być do skrzynek wkładane i co składać zabroniono. Nie zawsze właściciele domów przestrzegają tego, zdarza się bowiem dość często, że skrzynka wypełniona jest ziemią, lub rumowiskiem, a tylko powierzchnia dla niepoznaki przysypana jest popiołem, co znowu szkodliwie przy wypróżnianiu skrzynek oddziaływa na ściany wozu „Smoka". Jednak pomijając już te niewłaściwości zauważyć należy, że prócz popiołu i śmieci składa się w skrzynkach wszystkie możliwe tylko odpadki, jak np. słomę z sienników, liście z jarzyn, łupiny itp. rzeczy, które, o ile w lecie nie

przeszkadzają w wywozie popiołu, w zimie natomiast w wysokim stopniu wywóz ten utrudniają. Rzeczy te bowiem, zmoczone czy to wodą czy śniegiem, zamarzają w skrzynkach tak, że chcąc skrzynkę taką wypróżnić, trzeba dopiero zawartość jej wykuwać, przez co znowu często skrzynka nadpsuta, lub nadgnita ulega zupełnemu już popsuciu. Wszędzie (np w miastach niemieckich) mieszkańcy wszelkie odpadki dające się łatwo spalić, palą w piecach tak, że w skrzynkach składają tylko czysty popiół. Należałoby więc i naszych mieszkańców odpowiedniem obwieszczeniem o tem pouczyć i gorąco zalecić im, by odpadki takie jak słoma, papiery, szmaty, liście itp spalali, a do skrzynek wsypywali tylko czysty popiół. Początkowo to zapewne nasunie wiele trudności, a nawet wywoła i opór u mieszkańców, którzy z czasem przyzwyczają się może do tego. Tembardziej nalegać na to należy, że był by to i dla Zakładu czyszczenia miasta wielką ulgą w wywozie popiołu, bo choaiaż ilość popiołu czystego wzrosłaby, to jednak praca około usuwania byłaby lżejszą, a przez to samo i prędzej wykonanąby być mogła. Spalanie więc tych odpadków staje się nawet do pewnego stopnia nieodzownem.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

ROZPORZĄDZENIE.

Na podstawie uchwały Rady miasta z dnia 16 grudnia 1912 r. opartej na postanowieniach § 60 ust. 30 statutu miej. (ust. z dnia 6 października 1901 Nr. 108 Dz. u. i rozp. kraj.) wydaje Magistrat **w sprawie umieszczenia i konserwacyi** w Dz. I—VIII., **skrzynek na popiół i śmieci w domach**, opłacających podatek czynszowy gminny następujące rozporządzenie:

§ 1.

Potrzebne na popiół i śmieci skrzynki pierwsze, których ilość dla każdego domu oznaczy Zakład czyszczenia miasta, wedle swego uznania, wstawione będą na koszt gminy miasta Krakowa, a odbiór i przyjęcie ich w opiekę z odpowiedzialnością poświadczy właściciel domu (względnie administrator). Poświadczenia te będą przechowane w aktach Zakładu czyszczenia miasta.

§ 2.

W razie zużycia się, lub zepsucia skrzynki obowiązani są właściciele realności zakupić na własny koszt uzupełniającą ilość skrzynek nowych tak, aby było do użytku tyle skrzynek, ile Gmina początkowo dostarczyła, a to najdalej do dni 30 od chwili zawiadomienia właściciela realności o konieczności wycofania skrzynek zepsutych. Skrzynki mają być tego samego typu, jak dostarczone poprzednio przez Gminę. Skrzynki uznane przez Zakład czyszczenia miasta za nieużyteczne winny być usunięte i nie wolno składać w nich popiołu i śmieci.

§ 3.

W razie gdyby właściciel realności w miejsce skrzynek usuniętych nie zakupił nowych w terminie, albo zakupił ale nie odpowiadające warunkom, wymienionym w § 2, wtedy Zakład czyszczenia miasta wstawi odpowiednią ilość skrzynek z własnych zapasów, a Magistrat drogą egzekucyi politycznej ściągnie od właściciela domu należytość za skrzynki, a to po cenie kosztów własnych. Niezależnie od powyższego przepisu, Gmina gotową jest odstępować właścicielom realności na ich żądanie skrzynki po cenie własnych kosztów.

§ 4.

Tak właściciele domów, jak i administratorzy w interesie porządku jak i swym własnym dbać powinni o to, by skrzynki ustawiane były na podłożach i pod daszem, a to celem ochrony ich przed gniciem i opadami atmosferycznymi.

§ 5.

Właściciele realności, administratorzy, jakoteż i stróże przestrzegać winni, by do skrzynek przeznaczonych na popiół i śmieci nie wrzucano ziemi, cegieł, kamieni, rumowiska, śniegu i lodu, szkła itp. odpadków, gdyż tak wypełnionych skrzynek Zakład czyszczenia miasta opróżniać nie będzie.

§ 6.

Odpadki, jak ziemię, cegły, kamienie, rumowisko, śnieg i lód, szkło itp. obowiązany jest właściciel domu usuwać swym własnym kosztem i wywozić je na miejsce, wskazane osobnemi rozporządzeniami Magistratu.

§ 7.

Z wszelkiemi zażaleniami, lub wyjaśnieniami, dotyczącemi skrzynek lub wywozu popiołu, winni się interesowani zgłaszać w godzinach urzędowych wprost do Zakładu czyszczenia miasta przy ul. Andrzeja Potockiego l. 19 (gmach Straży pożarnej miejskiej).

§ 8

Ze względów porządkowych właściciele nowo budujących się domów obowiązani są na planach, przedkładanych Magistratowi do zatwierdzenia, uwzględnić także i wykazywać odpowiednie miejsce, na którem skrzynki będą ustawione.

§ 9.

Ze względu na nadmierną powszechnie ilość zmiotków domowych P. T. właściciele domów powinni we własnym interesie wpłynąć z całą usilnością na mieszkańców (lokatorów), by ci zmiotki i odpadki, jak papiery, szmaty, słomę z sienników, odpadki kuchenne itp. spalali w piecach kuchennych, celem zmniejszenia zapasu nagromadzonych śmieci.

§ 10.

Skrzynki mają być oznaczone numerem oryentacyjnym domu i nazwą ulicy.

§ 11.

Skrzynki dostawione przez Gminę w czasie do 1-go lipca 1913 r. uważać należy za skrzynki pierwsze w myśl postanowień § 1 niniejszego rozporządzenia.

§ 12.

Nad ścisłem przestrzeganiem przepisów niniejszego rozporządzenia czuwać będą komisaryaty obwodowe i organa kontrolne Zakładu czyszczenia miasta.

§ 13.

Przekraczający postanowienia niniejszego rozporządzenia karani będą grzywną aż do wysokości 200 kor., lub w razie niemożności uiszczenia kary pieniężnej karą aresztu do 20 dni.

§ 14.

Rozporządzenie to wchodzi w życie z dniem 1-go lipca 1913 r.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 30 grudnia 1912 r.

LM: 54453/912.
B/b.

OBWIESZCZENIE.

Rada miasta uchwałą z dnia 3 października 1912 uchwaliła następujące **zmiany nazw ulic**:
W Dzielnicy IV. Piasek:
Ulica **Zgoda** na ulicę **Czapskich**.
„ **Łazienna** na ulicę **Asnyka**.
W Dzielnicy V. Kleparz:
Ulica **Asnyka** na ulicę **Paderewskiego**.
Powyższą uchwałę podaje się do powszechnej wiadomości.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 27 grudnia 1912 r.

Mianowania urzędników.

1. P. **Wincenty Sawiński**, radca Magistratu uchwałą Rady miasta z dnia 21 stycznia 1913 roku został zamianowany **starszym radcą Magistratu w VI klasie** rangi extra statum z płacą roczną 6400 koron, kwaterowem w rocznej kwocie 1472 koron, oraz prawem do dwóch pięcioleci i jednego trzechlecia po 800 koron rocznie. (LPrez.: 960/912).

2. Pan **Włodzimierz Jan Józef** (3 im.) **Srokowski**, asystent miejskiej Izby obrachunkowej zamianowany został z dniem 1 stycznia 1913 r. na zasadzie § 89 statutu miejskiego oraz uchwały Rady miasta z 23 lutego 1911 r. **adjunktem młodszym miejskiej Izby obrachunkowej w X klasie** rangi z płacą 2200 koron rocznie, kwaterowem 768 koron rocznie oraz prawem do 3 trzechleci po 200 kor. rocznie jakoteż do wliczalnego do emerytury dodatku osobistego w kwocie 200 koron rocznie po ewentualnem przebyciu 20 lat służby w tejsamej klasie rangi. (LPrez.: 924/912).

Protokoły obrad Rady miejskiej.

Posiedzenie zwyczajne (40 w kad. XVI.) **z dnia 21 stycznia 1912 r.**

Przewodniczący Prezydent Dr. Juliusz Leo.

I. Wiceprezydent m.: Dr. Henryk Szarski.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **71**.

Radcy miejscy: Biąlik, Birnbaum, Dr. Gross, Konopiński, Dr. Lustgarten, Margulies, Misiorowski, Stanisław Nowak, Dr. Pareński, Ritterman, II. Wiceprezydent Sare, Schmelkes, Dr. Twaróg (**13**) nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 6 wieczór.

Poświęcenie odnowionego gmachu Magistratu.

Po przerwie, trwającej od lipca 1911 r, posiedzenia Rady miejskiej przeniesione zostały z Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń do pałacu Wielopolskich, którego główną salę pięknie odnowiono.

W przybranej w kwiaty hali schodowej, zgromadzili się o godzinie $5^1/_2$ członkowie Rady, kierownicy wszystkich zakładów miejskich i urzędnicy Magistratu; stanął też pluton Straży pożarnej. Klatkę schodową na II. piętro zamknięto taśmą.

Prezydent Dr. Leo stanął w pośrodku hali, obok niego w półkolu Radcy miejscy, a wtedy kierownik przebudowy Magistratu i sali radzieckiej st. architekt m. Rzymkowski wygłosił przemówienie, w którem przedstawił historyę pałacu Wielopolskich i historyę przebudowy gmachu, poczem oddawszy nowe urządzenie w ręce Prezydenta, życzył powodzenia obradom w nowej sali. Prezydent odwiązał taśmę i poprosił r. m X. Dra Caputę o poświęcenie sali.

X. Dr. Caputa w szatach kościelnych, przeszedł halę i schody, a następnie obok Prezydenta i na czele zastępu Radców miejskich wszedł do sali radzieckiej, poświęcił ją, poczem przemówił, wskazując na dokonane zadania Rady miejskiej i życzył Radzie owocnej pracy w nowej siedzibie.

Prezydent Dr. Leo podziękował X. Dr. Capucie za poświęcenie gmachu i wskazał, że w pracy radzieckiej Kraków ma świetne tradycye i wzory, które naśladować będzie. Rada miejska w większem jeszcze, po przyłączeniu Podgórza, komplecie, pracować będzie jak najwydatniej dla dobra Krakowa i Ojczyzny. W tej myśli zagaja Prezydent pierwsze posiedzenie w odnowionej sali. (Oklaski).

Przed porządkiem dziennym.

Rezygnacya Wiceprezydenta.

Prezydent Dr. Leo wskazał na incydent ostatniego posiedzenia, po którym Wiceprezydent miasta Dr. Szarski zgłosił na ręce Prezydenta pisemnie swoją rezygnacyę. Sądzę — mówił Prezydent że będę wyrazem całej prześwietnej Rady, jeżeli zwrócę się do p. Wiceprezydenta z prośbą, aby puszczając w niepamięć ten drobny zresztą incydent, zechciał i nadal pracować na dotychczasowem stanowisku. (Żywe oklaski).

Wiceprezydent Dr. Szarski złożył za objawiony dowód sympatyi ze strony Rady serdeczne podziękowanie. Incydent ów w ten sposób zrozumiał, że nie posiada zaufania Rady. Skoro był w błędzie, cofa swoją rezygnacyę i zapewnia, że jak długo zaufaniem Rady cieszyć się będzie, chce pracować dla dobra miasta. (Żywe oklaski).

Rezygnacya dyrektora Solskiego.

Prezydent zawiadomił, że na jego ręce wpłynęła rezygnacya p. Solskiego z obowiązków dyrektora teatru miejskiego. Pismo przekazane zostało Komisyi teatralnej celem rozpatrzenia sprawy i zastanowienia się nad jej rozwiązaniem. Byłoby niewłaściwem dla takiego miasta jak Kraków, gdyby chciano zmuszać p. Solskiego do zatrzymywania obowiązków dyrektora teatru miejskiego. Mowca prosił p. Solskiego na konferencyę do siebie celem wyjaśnienia powodów rezygnacyi; p. Solski zapewnił, że powodem jest stan zdrowia. Kto zna stosunki, ten wie, iż zapewnienie to jest prawdziwem. P. Solski zapewnił, że w razie rozwiązania kontraktu, będzie prowadził teatr do końca bieżącego sezonu. Inaczej zresztą być nie może. Mowca zaznacza, że w najbliższym czasie zwoła posiedzenie Komisyi teatralnej celem załatwienia

sprawy i wyszukania odpowiedniego kandydata na stanowisko dyrektora teatru.

Dar dla Muzeum Narodowego.

Prezydent odczytał list **ks. Zuzanny Czartoryskiej**, zawiadamiający Radę o **ofiarowaniu dla Muzeum Narodowego obrazu Grottgera: „Pojednanie w śmierci"**. Prezydent zawiadomił, że już podziękował księżnie za ten dar wspaniały. (Huczne oklaski).

Reforma statutu miejskiego.

R. m. Daszyński interpeluje o reformę statutu miejskiego i wyraża zdziwienie, że Prezydent nie dotrzymał terminu, w którym przyrzekł załatwić tę piekącą sprawę.

Prezydent Dr. Leo odpowiada, że chociaż obecnie mniej optymistycznie zapatrywać się należy na sprawę najbliższej sesyi sejmowej, mimo to trzeba projekt przygotować, aby Sejm mógł się nim zająć. Jeżeli Komisya reformy wyborczej dążyć będzie do ograniczenia na razie daleko idących projektów, a zgodzi się na coś wspólnego, sprawa może być rychło załatwiona.

O dom dla Uniwersytetu ludowego.

R. m. Daszyński podnosi następnie, że odmówiono sali Starego Teatru na poranki muzyczne, urządzane przez Uniwersytet ludowy, instytucyę, która nie posiada jeszcze własnej sali a z Rady miasta Krakowa otrzymuje minimalną subwencyę. Towarzystwo Uniwersytetu ludowego zakupiło teraz plac, niechaj więc Rada pomoże w budowie domu Uniwersytetu ludowego. Mowca zgłasza wniosek nagły, aby Towarzystwu udzielić 20 000 koron subwencyi w dziesięciu ratach rocznie.

Nagłość wniosku nie uzyskała poparcia. Wniosek odesłano do Sekcyi szkolnej. (LM: 8755/913 IV).

Akcya przeciw drożyźnie.

R. m. Jarra zapytuje o wynik akcyi przeciw drożyźnie, wdrożonej przez Radę miejską.

Prezydent Dr. Leo wyjaśnia że w tej sprawie odbył konferencyę w ministerstwie skarbu. Wydano zarządzenie, aby szereg instytucyj, między innemi Bank austro-węgierski, wprowadziły zmiany swej polityki finansowej w duchu przyjścia z pomocą społeczeństwu. Egzekucye podatków będą łagodniej prowadzone niż dotąd. Co się tyczy robót publicznych w mieście Prezydent ma nadzieję, iż rząd rozpocznie roboty w tym jeszcze roku w Krakowie i okolicy kosztem kilku milionów kor.

Porządek dzienny.

Kwatery oficerskie.

Imieniem Sekcyi V. i II. sprawozdawca st. radca Magistratu Goliński wnosi:

Rada miasta uchwali:

Na wypłatę rachunków za kwatery oficerów w przechodzie udziela się dodatkowy kredyt w kwocie 5000 kor. dla Dz. XII/2 budżetu 1912 r. (LM: 126027/912 V a).

R. m. Miedniak zaznacza, że kwatery bardzo dużo kosztują. Sekcya V. powinna się zastanowić nad tem czyby nie było dla Gminy korzystniej wybudować dom na ten cel.

R. m. Pająk myśl tę popiera.

Referent wyjaśnia, że budowa domu znacznie więcej kosztowałaby, gdyż musiałby być on urządzony jako hotel, którego sama administracya pochłonęłaby znaczne sumy.

Wniosek Sekcyj uchwalono.

Petycya o zmianę ustawy akcyzowej.

Imieniem Komisyi administracyjnej i Sekcyi prawniczej sprawozdawca st. radca Magistratu Dr. Zawadzki wnosi:

Rada miasta uchwali:

Wnieść petycyę do Sejmu krajowego o zmianę art. I. ustawy z dnia 20 grudnia 1905 r. Nr. 11 Dz. u. kr. przez opuszczenie słów „a uznanych pod względem podatku spożywczego za zamknięte", a to celem usunięcia wątpliwości, jaką ma Wydział krajowy co do uwolnienia terytoryum miasta Krakowa leżącego poza linią akcyzową, od krajowych opłat szynkarskich

(L. 3726/912 Akc).

R m. Miedniak zaznacza, że teraz opłaty pobiera i Gmina i Wydział krajowy. Mowca zgadza się z wnioskiem Komisyi, prosi jednak by natychmiast telegraficznie odnieść się do Wydziału krajowego o wstrzymanie egzekucyi w dzielnicy „Płaszów", aż do rozstrzygnięcia sprawy w petycyi podniesionej.

Wniosek uchwalono z dodatkiem r. m. Miedniaka.

Ryczałt na mieszkanie dla kierowników szkół.

Imieniem Sekcyi IV. sprawozdawca st. radca Magistratu Dr. Zaczek wnosi:

Kierownikom i kierowniczkom szkół pospolitych, tudzież dyrektorom i dyrektorkom szkół wydziałowych w dzielnicach do Krakowa przyłączonych, którzy nie mają mieszkania in natura, przyznaje się ryczałt na mieszkanie w tej samej wysokości w jakiej pobierają ten ryczałt kierownicy (kierowniczki) i dyrektorzy (dyrektorki) szkół w śródmieściu położonych tj. po 1000 kor. względnie 1100 kor. rocznie począwszy od 1-go stycznia 1913 r. (LM: 103617/912 IV).

Uchwalono.

Stypendya z fundacyi Michalskiego.

Imieniem Komisyi dla spraw miej. Muzeum techn.-przem. sprawozdawca st. radca Magistratu Dr. Zaczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

Zgodnie z postanowieniem aktu fundacyjnego zapisu śp. Ludwika Michalskiego na stypendya dla rękodzielników na kształcenie się za granicą lub we wzorowych zakładach krajowych, Rada miasta przedłuża na rok 1913 pobór tych stypendyów po 480 koron rocznie tegorocznym stypendystom, a mianowicie:

1. **Aleksandrowi Grzybowskiemu** na dalsze kształcenie się w król. szkole przemysłu art. w Dreźnie, oddziale malarstwa dekoracyjnego.
2. **Włodzimierzowi Kochmańskiemu** na dalszą naukę ogrodnictwa w szczególności plantacyjnego i cmentarnego we Francyi i Anglii. (LM: 146483/912 IV).

Uchwalono.

Program kanałowy.

Imieniem Komisyi drogowo-kanałowej i Sekcyi skarbowej sprawozdawca st. radca Budownictwa Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Zatwierdza się następujący program koniecznych robót kanałowych, mających się rozpocząć z wiosną 1913 r.

Floryańska-plac Maryacki, Mały Rynek-Sienna do Poczty	33.000 K.
Kolejowa między Pańską a Pocztą	25.000 „
Wielopole od Poczty do ul. Dietla	24.000 „
Długa ku Słowackiego około	25.000 „
św. Gertrudy od św. Sebastyana do Grodzkiej	12.000 „
ul. Lubicz od Radziwiłłowskiej do Zygm. Augusta	18.000 „
Zyblikiewicza-Grzegórzecka do Blichu	27.000 „
Grzegórzecka od Blichu do ul. Łazarza ku starej Wiśle	22.000 „
Stara Wisła do drogi do Rzeźni, Droga do Rzeźni do komory Nr. 5	170.000 „
Na budowę kolektorów w dzielnicach zachodnich	100.000 „
Razem	456.000 K.
Okrągło	460.000 K.

2. Wydatek w kwocie 460.000 kor. należy pokryć do sumy 400.000 kor. z pożyczki z r. 1912 8,540.500 kor. (fundusz inwestycyjny IV) poz. B. III. „Inwestycye nieuchwalone" na dalsze roboty kanałowe i do kwoty 60.000 kor. z funduszu regulacyjnego.

3. Budowę powyższych kanałów należy wykonać w myśl ustaw budowlanych krakowskich, a jednorazowe należytości od właścicieli przyległych realności należy zapisywać funduszowi regulacyjnemu jako dochód.

4. Przed rozpoczęciem budowy każdego kanału, projekt szczegółowy i kosztorys zatwierdzi Komisya drogowo-kanałowa. (LM: 116341/912 B/b).

R. m. Dr. Schneider domaga się rozpoczęcia budowy kanałów w ulicy Nowowiejskiej, Krowoderskiej i Kazimierza Wielkiego (do szkoły kadeckiej w Łobzowie) mowca wnosi by odesłać tę sprawę do Komisyi kanałowej celem uchwalenia tych robót na rok 1913.

W głosowaniu wnioski przyjęto.

Wniosek r. m. Dra Schneidra odesłano do Komisyi drogowo-kanałowej.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie 7½ wieczór.

Posiedzenie tajne (22 w kad. XVI) **z dnia 21-go stycznia 1913 r.**

Prezenta w szkole im. Konarskiego.

Rada miejska uchwaliła nadać prezentę na posadę nauczycielki w 5 kl. szkole wydz. żeńskiej, połączonej z 4 kl. posp. im. Konarskiego p. **Zofii du Vall.**

Prezenta w szkole im. św. Jana Kantego.

Rada miejska uchwaliła nadać prezentę na posadę nauczyciela w 4 kl. szkole posp. męskiej połączonej ze szkołą wydziałową im. św. Jana Kantego p. **Władysławowi Kłosińskiemu.**

Rada miasta zamianowała p. **Wincentego Sawińkiego**, radcę Magistratu w VII klasie rangi, **starszym radcą Magistratu w VI klasie** rangi extra statum, z płacą 6400 koron, kwaterówem 1472 kor. rocznie, oraz prawem do 2 pięcioleci i 1 trzechlecia po 800 kor. rocznie, z tem, że jak długo powyższa posada extra statum będzie obsadzona, nie należy obsadzać jednej etatowej posady radcy Magistratu VII kl. rangi. (LPrez. 960/912).

Posiedzenie nadzwyczajne (41 w kad. XVI.) **z dnia 22 stycznia 1913 r.**

Przewodniczący Prezydent m.: Dr. Juliusz Leo.

I. Wiceprezydent m.: Dr. Henryk Szarski.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **62.**

Radcy miejscy: Birnbaum, Ehrenpreis, Epstein, Dr. Gross, Heuman, Kęsek, Konopiński, Dr. Krongold, Dr. Rafał Landau, Maywalt, Margulies, Dr. Meisels, Muranyi, Ritterman, II. Wiceprezydent Sare, Schmelkes, Suski, Dr. Twaróg, Wachtel, Wajda, Wilczyński, Wolny (**22**) nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 12 w południe.

Uroczysty obchód 50-lecia powstania styczniowego z r. 1863.

O godzinie 12 w południe wszedł na salę liczny zastęp weteranów z r. 1863, grupujących się w „Przytulisku" i w „Delegacyi krakowskiej Tow. wzajemnej pomocy uczestników powstania", ze sztandarami, z prof. Pareńskim i p. Eustachym Chronowskim na czele.

Ławki radnych zajęli jako goście Rady uczestnicy powstania. Na przodzie, naprzeciw trybuny Prezydenta ustawiono oba sztandary powstańczych stowarzyszeń. Przybyła cała Rada w komplecie, liczny zastęp „Sokołów" oraz przedstawiciele wielu instytucyj krakowskich.

Posiedzenie otworzył Prezydent Dr. Leo, który wystąpił w stroju polskim. Na początku swego przemówienia wskazał na tło historyczne, na jakiem rozwijała się idea narodowa. Wspomniał, iż miała ona oddawna swą kolebkę w prastarym Krakowie, zarówno wtedy, kiedy był on stolicą potężnej Polski, jak i potem, gdy była to tylko Rzeczpospolita Krakowska. Przyszedł następnie okres autonomicznych rządów krajem naszym. Podjęto wtedy pracę, która miała stwierdzić nie tylko u nas, ale we wszystkich dzielnicach, że Polacy mimo utraty swej niepodległości umieją się rządzić u siebie i służyć idei państwowej jako czynnik dodatni.

Dość wskazać na pracę takich Dietlów, Badenich, Sapiehów, Gołuchowskich lub Dunajewskich.

Pracę tę podjęto, aby dać dowód czynem, że umiemy się kierować rozumem politycznym, a zarazem, aby zaznaczyć, że Polacy nie przestali ani na chwilę być czynnikiem wysokiej kultury a zarazem społeczeństwem zdolnem do zbiorowej i państwowej działalności.

Obecnie żyjemy w roku, którego nastrój jest dziwnie osobliwy, w oczekiwaniu dzisiejszej rocznicy stanęliśmy wobec wypadków, które trzeba przyznać, cokolwiek nas

zaskoczyły. Chcąc sprostać wymogom chwili, podjęto w szerokich kołach narady, które dają dowód naszej żywotności. Cóż dziwnego, że wobec wypadków, które przeżywamy i w polskim narodzie, zaczynają się budzić nowe prądy, kiełkować nowe uczucia, że zaczynamy wierzyć, iż cel naszych nadziei się zbliża!

Jednak na jedno trzeba zwrócić uwagę. Trzeba zrobić w obecnym momencie zbiorowy rachunek sumienia, rozliczyć się dokładnie z tem, w jakiem położeniu się znajdujemy i co należy nam robić, a do czego zdolni jesteśmy.

Od szeregu miesięcy pracujemy w tym kierunku. Poważni obywatele kraju radzą nad tem, jak wytworzyć w narodzie wspólność i solidarność działania. To jest naszym najbliższym obowiązkiem, gdyż tylko w solidarności i jedności leży jedyny warunek powodzenia tego, co przedsięweźmiemy.

Dzisiaj zeszliśmy się, by uczcić tych, którzy przed 50 laty dali dowód, że naród nasz jest zdolny do poświęceń. Przez ich uczczenie chcemy okazać, że jesteśmy i dziś jedni, że jak wówczas, hasłem naszem jest jedność całego narodu.

I dlatego dzisiaj przestajemy myśleć o tem smutnem, co nas w około otacza, natomiast sięgamy myślą dalej, ku braci naszej z pod innych zaborów. Sięgamy myślą w przyszłość i rozważamy, co się dziać może w najbliższym czasie u nas i tam.

Do Was się zwracam powstańcy. Jest was coraz mniejsza garstka. To też bolejemy, że nie widzimy już tutaj owych licznych zastępów, które walczyły o niepodległość narodową.

Nie będziemy nigdy zastanawiali się nad tem, czy wtedy, gdyście Wy walczyli były warunki odpowiednie do ruchu powstańczego. My dzisiaj widzimy jedynie w Was obywateli, co nieśli w ofierze Ojczyźnie to, co mieli najdroższego, własne życie i życie najbliższych.

Z walk i usiłowań Waszych jedną wielką naukę, ważne doświadczenie wynosimy. Uczy nas ona, że należy przy każdej sprawie liczyć się z rzeczywistością, obliczać swe siły, jak działać według doświadczenia zdobytego przez polityków. Obliczenie dokładne może jedynie rozstrzygać o naszych postanowieniach. Wam wdzięczni jesteśmy za tę naukę i doświadczenie.

Mamy jednak nadzieję, że niedługo połączy nas znowu uroczystość, w której, nauczeni Waszem doświadczeniem, powiemy sobie: naród nasz znalazł się w sobie, obecnie są warunki i okoliczności, aby podjąć to wielkie dzieło, jakie nazywamy odrodzeniem narodowem.

Wszyscy pragniemy, aby jak najrychlej ta chwila nadeszła, aby padły słupy graniczne, abyśmy nie tylko czuli, ale i byli jednym narodem.

W tej myśli pozdrawiam Was i hołd Wam składam.

Następnie zabrał głos, imieniem powstańców prof. Dr. Pareński i przemówił w te słowa:

Mowa prof. Dra Pareńskiego.

Imieniem uczestników powstania z roku 1863 poczuwam się do miłego obowiązku złożenia gorącej podzięki tak szanownej Radzie miejskiej, jak i jej Prezydyum, oraz szanownemu Komitetowi obywatelskiemu za podjęcie inicyatywy i urządzenie dzisiejszej uroczystości jubileuszu 50-tej rocznicy.

Powstanie w roku 1863 przeciw zbrodniom, wołającym o pomstę, to wielki, szlachetny protest tych, którzy bez pewności zwycięstwa oddali życie i mienie w imię obrony czci deptanej i poniewieranej Ojczyzny.

Szli na śmierć w imię ideałów wolności, a nam dziś — nie czyn ich rozważać rozsądkiem polityka lub statysty, ale gorącem, choć nad wyraz bolesnem wspomnieniem uczcić bezprzykładne ich bohaterstwo.

My, cośmy przeżyli naszych szlachetnych współbraci, pomni tych tragicznych zapasów, świadkowie tylu wspaniałych a zmarnowanych ofiar, zwracamy się ze łzami w oczach do naszej młodszej braci, aby uczucia szlachetne, na wzór tych bohaterów, pielęgnowali, a nauczeni naszem doświadczeniem, chcieli i umieli służyć ojczyźnie z poświęceniem i rozwagą; aby sił swoich, zdolności i wzniosłych uniesień za lada zwodniczym podmuchem i w imię haseł, niestety nieraz przez naszych wrogów rzucanych, nie marnowali, a umieli ich użyć w odpowiedniej i stosownej chwili.

W przekonaniu, że doświadczenie na nas nabyte nie pójdzie na marne, oraz, że 50-letnie rozważanie następstw tego powstania przyczyni się do wytworzenia się rozwagi i rozumu politycznego — ustępujemy z tego świata spokojni, że nasza działalność przecież na coś się przydała i że przyczyni się do przyszłej pomyślności, a daj Boże do wolności naszej Ojczyzny. (Żywe długotrwałe oklaski).

Na tem zakończyła się uroczystość.

Sprawozdania ze Sekcyj i Komisyj.

Sekcya ekonomiczna.

I. Posiedzenie w dniu 15 stycznia 1913 r.

Sekcya zwróciła uwagę Magistratu na stosunki panujące w realności dawniej Wołodkowiczów, mianowicie na budynki tamże stojące jeden od ulicy Pawiej, drugi w ul. Lubicz od strony dworca kolejowego, wreszcie na parkan od strony ulicy Lubicz, polecając doprowadzić obecny stan do porządku.

W dalszym ciągu załatwiła Sekcya zgodnie z wnioskami Magistratu sprawę zamiany gruntów z właścicielami posiadłości, **tzw. „Krajewskie" na Kazimierzu**, oraz sprawę uregulowania hipoteki gruntów potrzebnych na ul. Skawińską. W końcu załatwiono jeszcze kilka spraw administracyjnych.

II. Posiedzenie w dniu 29 stycznia 1913 r.

Sekcya zastanawiała się nad sprawą wyszukania i wyznaczenia odpowiedniego **gruntu**, pod budowę **gmachu** dla przyszłej **Akademii górniczej**, która to budowa jeszcze w bieżącym roku ma się rozpocząć.

Podczas obrad zwrócono uwagę na grunt między ul. Czarnowiejską, a przedłużoną ul. Czystą. Sekcya nie powzięła na razie uchwały lecz poleciła Budownictwu miejskiemu, aby oprócz gruntu wspomnianego wyszukało jeszcze inne grunta, któreby się na rzeczoną budowę nadać mogły.

Sekcya przyznała Komitetowi **Mogiły Kościuszki** subwencyę w kwocie 1000 kor. na pokrycie kosztów naprawy Kopca Kościuszki, uszkodzonego przez wielkie ulewy w kwietniu i maju 1912 r.

Następnie zgodziła się Sekcya na przyznanie **kredytu dodatkowego** na dodatkowe roboty przy budowie skrzydła w Akademii Sztuk Pięknych.

W końcu załatwiła Sekcya jeszcze kilka spraw odnoszących się do nabycia gruntów **na nowe ulice** i na place w mieście.

Sekcya skarbowa.

Posiedzenie w dniu 4 stycznia 1913 r.

Przewodniczący Sekcyi r. m. Dr. St. Ponikło przedstawił na podstawie szczegółowo opracowanego referatu **sprawozdanie o zamknięciu funduszu obrotowego miej. za rok 1911.**

Sekcya przyjęła to sprawozdanie do wiadomości i wyraziła sprawozdawcy jednomyślnie podziękowanie za tak dokładne i gruntowne zbadanie wspomnianego zamknięcia.

Nadto przyjęła Sekcya do wiadomości **zamknięcia rachunkowe z innych funduszów gminnych** wreszcie sprawozdanie o wprowadzeniu nowej **instrukcyi** egzekucyjnej w Wydz. II.

Sekcya prawnicza.

I. Posiedzenie w dniu 13 stycznia 1913 r.

R. m. Prof Dr. Fierich poruszył sprawę wprowadzenia w życie instytucyi **Sądów rozjemczych** w przyłączonych do Krakowa gminach podmiejskich, poczem uchwalono wezwać Magistrat, by przygotował odpowiednie wnioski. Również na wniosek r. m. Dra Fiericha uchwalono zwołać osobne posiedzenie Sekcyi celem omówienia reformy części **administracyjnej statutu miejskiego**.

Następnie załatwiono kilka **spraw osobistych** odnoszących się do wymiaru emerytur, podwyższenia poborów i udzielenia veniam aetatis.

II. Posiedzenie w dniu 29 stycznia 1913 r.

Sekcya uchwaliła projekt **regulaminu dla Komisyi gruntowej**, załatwiła szereg spraw osobistych odnoszących się do służby miejskiej i ich rodzin, a w szczególności co do **zaopatrzenia** wdowiego, podwyższenia emerytury, udzielenia dodatków funkcyjnych, w sprawie etatu służby drogowej, itp.

Wreszcie rozpoczęto obrady nad **reformą administracyjnej** części statutu miasta Krakowa.

Sekcya szkolna.

Posiedzenie w dniu 15 stycznia 1913 r.

Sekcya uchwaliła przedstawić Radzie miasta wnioski w sprawie udzielenia **prezenty** na posadę nauczyciela w szkole św. Jana Kantego tudzież na posadę nauczycielki w szkole Konarskiego.

Sekcya V.

Posiedzenie w dniu 16 stycznia 1913 r.

Sekcya uchwaliła szereg **przyjęć** do gminy miasta Krakowa. Sprawę **reformy statutu miej.** odroczono do piątku.

Połączone Sekcye.

Posiedzenie w dniu 15 stycznia 1913 r.

Sekcye skarbowa i prawnicza w imieniu Rady m. powzięły uchwałę w sprawie **upaństwowienia krakowskiej Akademii handlowej.**

Komisya budżetowa.

I. Posiedzenie w dniu 11 stycznia 1913 r.

Komisya obradowała nad **preliminarzem budżetu miejskiego na rok 1913.** Przewodniczył Prezydent miasta Dr. Leo.

W dłuższem przedstawieniu Prezydent miasta, wykazał szczegółowe zwiększenie się wydatków i dochodów w preliminarzu na rok 1913 w porównaniu z r. 1912.

Na wniosek r. m. hr. Wodzickiego rozpoczęto dyskusyę generalną nad budżetem W dyskusyi, która była bardzo ożywioną, zabierali głos: r. m. hr. Wodzicki, Dr. Tadeusz Starzewski, Dr. Ponikło, Dr. Krzetuski, Dr. Bandrowski, Jan Kanty Federowicz, Dr. Gertler i Prezydent miasta Dr. Leo.

Dyskusya generalna zakończyła się około godz. 9 wieczorem, poczem wybrano referentów dla poszczególnych Działów budżetu jak w roku 1912.

II. Posiedzenie w dniu 17 stycznia 1913 r.

Komisya załatwiła Dział I. „Zarząd główny", Dział II. „Zarząd majątku miejskiego" i Dział VIII. „Zarząd targowy".

III. Posiedzenie w dniu 27 stycznia 1913 r.

Komisya załatwiła: 1) na podstawie referatu radcy miej. Beringera Dział II. „Zarząd majątku miejskiego", 2) na podstawie referatu Dyrektora miej. Izby Obrachunkowej Krzyżanowskiego Dział III. „Opodatkowanie i opłaty gminne, 3) na podstawie referatu dyrektora miej. Izby Obrachunkowej Krzyżanowskiego Dział IV. „Zarząd długu miejskiego", 4) na podstawie referatu radcy m. Dąbrowskiego Dział V. „Bezpieczeństwo publiczne".

IV. Posiedzenie w dniu 28 stycznia 1913 r.

Komisya załatwiła Dział VI. referent. r. m. Turski. Dział VII. referent r. m. Judkiewicz. Dział IX. referent r. m. Dr. Pareński.

Komisya gazowo-elektryczna.

Posiedzenie w dniu 3 stycznia 1913 r.

Komisya zatwierdziła **preliminarz budżetu Gazowni na rok 1913** i ze względu na nadzwyczajne podrożenie wszystkich materyałów surowych tudzież robocizny, uchwaliła **podnieść cenę gazu** do świecenia i grzania o 2 hal. na 1 m^3. Cena gazu do motorów pozostała bez zmiany. Ostatnie podwyższenie ceny gazu miało miejsce w roku 1900 tj. przed 12 laty.

Następnie zatwierdziła **preliminarz budżetu Elektrowni miejskiej** i uchwaliła zasadniczo powiększenie Elektrowni podług wniosku rzeczoznawców prof. Hohenegga, Wisslinga i Sauera. Dla opracowania szczegółów tego powiększenia, nad którem się Komisya zastanawiać będzie, wybrała podkomitet z r. m. Beringera i Maywalta tudzież dyrekt. Bielińskiego.

Komitet wyk. Gazowo-elektryczny.

I. Posiedzenie w dniu 22 stycznia 1912 r.

Wiceprezydent Dr. Szarski przedstawił dotychczasowy przebieg **strajku robotników Gazowni**, przedłożył ich postulaty, oraz wypracowane w tej sprawie wnioski Prezydyum miasta.

Nad wnioskami temi wywiązała się długa merytoryczna dyskusya, poczem Komitet jednomyślnie powziął następującą uchwałę:

„Komitet wykonawczy gazowo-elektryczny weźmie przedłożone postulaty robotników gazowych bezzwłocznie pod rozwagę, rozpatrzy je życzliwie i załatwi w ciągu 4 tygodni, jednak pod warunkiem iż robotnicy Gazowni najpóźniej do soboty 25 bm. wieczorem podejmą pracę w Gazowni".

Po ukończeniu posiedzenia jawili się w Magistracie robotnicy wraz z swymi reprezentantami, którym w obecności Komitetu przewodniczący odczytał powyższą uchwałę. Robotnicy oświadczyli, że odpowiedź swą zakomunikują Prezydyum miasta w sobotę przed południem.

II. Posiedzenie w dniu 31 stycznia 1913 r.

W przeszło 3-godzinnej debacie przedyskutowano wszechstronnie t. zw. ekonomiczne **postulaty robotników** i uchwalono odbyć następne posiedzenie w przyszłym tygodniu, przyczem zażądano od Dyrekcyi przedłożenia dalszych szczegółowych wyjaśnień.

Przewodniczący zawiadomił Komitet, że w sprawie etatu urzędników Elektrowni zasięgnięto wywiad w Elektrowniach innych miast.

Subkomitet Komisyi dla rozszerzenia granic Krakowa.

Posiedzenie w dniu 7 stycznia 1913 r.

Obrady Subkomitetu toczyły się **nad memoryałem Rady powiatowej wielickiej**, w którym podane były warunki pod jakimi Rada powiatowa zgadza się na wyłączenie z jej okręgu miasta Podgórza.

Z przedstawionych przez Magistrat dwóch projektów ułożenia stosunków z Radą powiatową wielicką wybrał Subkomitet jeden i polecił go przedstawić na posiedzeniu w dniu następnym, które się odbyło wspólnie z delegatami Rady powiatowej wielickiej i w obecności delegatów miasta Podgórza oraz członków Wydziału krajowego.

W dniu 8 stycznia przewodniczył na wspólnej konferencyi delegatów miasta Krakowa, Podgórza, Rady powiatowej wielickiej i Wydziału krajowego Prezydent miasta Dr. Leo a w jego zastępstwie burmistrz miasta Podgórza poseł Maryewski. Wydział krajowy reprezentował z powodu choroby członka tegoż Wydziału pana Onyszkiewicza radca Wydziału p. Bronisław Schworm.

Po zagajeniu posiedzenia przez Przewodniczącego zabrał głos marszałek powiatu wielickiego p. Winter i zaznaczył, że Rada powiatowa uznaje potrzebę dokończenia dzieła rozszerzenia granic Krakowa przez przyłączenie do niego miasta Podgórza, lecz musi w interesie powiatu żądać, aby jego byt i rozwój mimo tego nie doznał uszczerbku.

Następnie przedstawił sekretarz Rady powiatowej Dr. Szczepański memoryał Rady powiatowej, w którym warunki odszkodowania powiatu wielickiego za wyłączenie z jego okręgu miasta Podgórza były opracowane.

Warunki Rady powiatowej z powodu wybitnego znaczenia jakie dla powiatu wielickiego posiada miasto Podgórze były bardzo daleko idące. Miasto Podgórze dostarcza bowiem powiatowi około 100.000 koron dochodu a nie przysparza mu prawie żadnych wydatków.

Prezydent miasta Dr. Leo przedstawił zasady, według których Kraków gotów jest przyjść z pomocą Radzie powiatowej.

Analogiczną sprawę między miastem Krakowem a Radą powiatową krakowską załatwił już Sejm krajowy, w podobny sposób powinna być załatwioną także sprawa wyłączenia z okręgu Rady powiatowej w Wieliczce miasta Podgórza. W danym wypadku nie może być mowy o odszkodowaniu jak w interesie natury prawno-prywatnej, miasto Kraków jak i poprzednio tak i obecnie gotowe jest ze względu na trudne położenie powiatu i kraju ponieść ofiarę, aby stworzyć podstawę do jaknajlepszego rozwoju dla swych mieszkańców.

Następnie przedłożył referent sprawy radca Mgtu Dr. Sikorski imieniem Subkomitetu Komisyi dla rozszerzenia granic Krakowa zasady systemu przyjścia z pomocą powiatowi wielickiemu.

Reprezentanci Rady powiatowej odbyli nad przedłożonemi przez Subkomitet miasta Krakowa zasadami dłuższą konferencyę poczem po pauzie popołudniowej, podjęto obrady w dalszym ciągu popołudniu o godz. 5.

Na wieczornem posiedzeniu obradowano nad szczegółami układu przy współudziale radcy Wydziału krajowego p. Schworma i w wielu punktach osiągnięto porozumienie. Celem opracowania reszty punktów spornych zażądali delegaci Rady powiatowej przedłożenia im pisemnego oświadczenia delegatów miasta Krakowa celem wygotowania szczegółowej odpowiedzi. W ciągu jeszcze b. m. odbędzie się następna konferencya w tej sprawie.

Komisya gruntowa.

I. Posiedzenie w dniu 9 stycznia 1913 r.

Komisya po rozstrzygnięciu **ofert** na roboty ziemne i murarskie **przy zniesieniu wału po kolei obwodowej** między ulicą Długą a Zwierzyniecką przyznała dodatkowy kredyt na pokrycie wydatków na uporządkowanie i utrzymanie parku krakowskiego. Dalej wydelegowała ze swego łona dwóch członków do wykonywania kontroli nad robotami w tym parku.

Dalej wezwała Magistrat, by wypracował projekty i wnioski odnoszące się do **osuszenia Parku**, przeniesienia wojskowej pływalni, budowy publicznej pływalni, budowy toru ślizgawkowego, oraz łazienek na Wiśle.

II. Posiedzenie w dniu 30 stycznia 1913 r.

Komisya załatwiła sprawę **zakupna gruntu** przy ulicy Senatorskiej w Dzielnicy XII. od klasztoru PP. Norbertanek, dalej sprawę odstąpienia 3 parcel a to: Nr. 41, 41 i 43 **gruntów pofortecznych** położonych między ulicą Smoleńsk a Zwierzyniecką na cele budowy żeńskiej szkoły przemysłowej.

W końcu załatwiła szereg złożonych podań o **zakupno parcel gruntów pofortecznych**, położonych między ulicą Zwierzyniecką a Smoleńską.

Komisya dla przemysłu gospodnio-szynkarskiego.

Posiedzenie w dniu 9 stycznia 1913 r.

Komisya wydała **opinię** odmowną co do 12 podań **o udzielenie koncesyj** gospodnio-szynkarskich, zaś przychylną opinię udzieliła Komisya co do 6 podań o przeniesienie koncesyj do innych lokali.

Komisya dla przemysłów koncesyonowanych.

Posiedzenie w dniu 16 stycznia 1913 r.

Komisya wydała **opinię** imieniem Rady miasta Krakowa co do 3 podań **o koncesye** na biuro stręczeń nauczycieli i nauczycielek, 3 podań o koncesye na biuro informacyjne o stosunkach kredytowych kupców, 2 podań o koncesye na drukarnie, 2 podań o koncesye na księgarnię, 1 podania o koncesyę na instalacyę światła elektrycznego, 1 podania o koncesyę na sprzedaż artystycznych kart korespondencyjnych illustrowanych, 2 podań o koncesyę na tandeciarstwo, 1 podania o koncesyę na zakład zastawniczy, 1 podania o koncesyę na dorożki automobilowe, 1 podania o koncesyę na omnibus konny, 21 podań o koncesye na dorożki jednokonne.

Komisya statutowa

Posiedzenie w dniu 8 stycznia 1913 r.

Na porządku dziennym była sprawa rozpatrzenia najgłówniejszych zasad **reformy gminnej ordynacyi wyborczej** i administracyjnej części statutu miejskiego, celem rozważenia, czy nie dałoby się przeprowadzić chociażby częściowej zmiany statutu już na najbliższej sesyi Sejmowej.

Komisya po przeprowadzonej dyskusyi, poleciła Magistratowi dostarczyć statystycznych dat potrzebnych jeszcze do opracowania wniosków do reformy ordynacyi wyborczej, oraz wezwała oba nowe subkomitety by przyspieszyły swe prace i przedłożyły do 4 tygodni referaty.

Komisya teatralna.

Posiedzenie w dniu 16 stycznia 1913 r.

Komisya przyjęła z ubolewaniem **rezygnacyę dyrektora Solskiego z dzierżawy teatru miejskiego** z dniem 31 lipca 1913 r. oraz uchwaliła przedstawić Radzie miejskiej wniosek na rozpisanie konkursu na zasadniczej podstawie obecnie obowiązującego kontraktu, z upoważnieniem Prezydenta miasta do przeprowadzenia na tej podstawie pertraktacyj ze zgłaszającymi się kandydatami

Komitet dla obchodu 50-tej rocznicy powstania styczniowego z r. 1863.

Posiedzenie w dniu 10 stycznia 1913 r

Radca Magistratu Groele złożył sprawozdanie z czynności Komitetu wykonawczego i Subkomitetów. Sumptem gminy miasta Krakowa wybity został **medal pamiątkowy** podług nagrodzonego na konkursie modelu artysty p. Jastrzębowskiego. Subkomitet Pań pod przewodnictwem p. Wiceprezydentowej Szarskiej zajął się organizacyą **zbierania składek** w dniu 22 bm. w kościołach i na ulicach miasta na rzecz ubogich weteranów z r. 1863. Do miast rad powiatowych i zarządów szkół zachodniej Galicyi rozesłano (1000) odezwy z wezwaniem do tworzenia **Komitetów lokalnych**, urządzania uroczystości i zbierania składek na powyższy cel.

X. Dr. Caputa przewodniczący Subkomitetu wkładkowego okazał na posiedzeniu **szpilki pamiątkowe** wykonane we fabryce p. Jarry na zlecenie komitetu, które będą sprzedawane po 10 hal. tak w Krakowie jak i w całym kraju. Postanowiono odnieść się do c. k. Rady szkolnej krajowej i do Rad szkolnych okręgowych trzech najbliższych powiatów **o zwolnienie młodzieży szkolnej** od nauki w dniu 22 bm. Tow. Szkoły ludowej wydało **nalepki dla iluminacyi** kartkowej w dniu 22 bm. Dochód z rozsprzedaży tych nalepek przeznaczony jest w całości na rzecz weteranów z 1863 r.

Następnie przyjął Komitet do wiadomości, że prócz **6 wykładów**, które wygłosi członek Komitetu prof. Dr. A. Sokołowski w Uniw. pow. odbędą się dnia 21 bm. o godz. 6 wieczorem **4 odczyty** popularne o r. 1863 za wstępem po 10 hal. w salach szkolnych mianowicie w szkole na Smoleńsku, przy ul. Szlak, Lubomirskiego i na Kazimierzu ul. Wąska. Odczyty te wygłoszą pp. Garncarczyk Józef, prof. Seminaryum nauczycielskiego, tudzież prof. gimnazyalni Kozłowski Edward, Dr. Kozłowski Stanisław i Dr. Weiner Stanisław.

W końcu zatwierdził Komitet następujący **program uroczystego obchodu**: Dnia 21 bm. o godzinie $7^1/_2$ wieczorem odbędzie się w teatrze miejskim uroczyste przedstawienie sztuki p. Zygmunta Wiśniowskiego pt. „Lecą liście z drzewa“ osnutej na wypadkach z r. 1863. Dnia 22 b. m. o godzinie 9 rano odbędą się nabożeństwa żałobne we wszystkich kościołach krakowskich oraz w synagodze o godz. 10 zaś rano w kościele N. P. Maryi takież uroczyste nabożeństwo, które celebrować będzie Najprzew. Ks. Biskup krakowski. Kazanie wypowie O. Zygmunt Janicki. Podczas nabożeństwa odśpiewa chór pod kierunkiem Dyr. Feliksa Nowowiejskiego odpowiednie pieśni. O godz. 12 w południe odbędzie się w odnowionej sali uroczyste posiedzenie Rady miasta wobec zaproszonych uczestników ostatniej naszej walki o wolność. O godz. $2^1/_2$ popołudniu złoży deputacya komitetu wieniec na grobie poległych. O godz. 5 popołudniu odbędzie się w sali starego teatru uroczysty wieczór, na które się złożą: produkcye muzyczne, przemówienie posła p. Tetmajera, deklamacya wiersza Asnyka wygłoszona przez artystę p. K. Adwentowicza. O godz 8 wieczór odbędzie się składkowa wieczerza, staraniem Tow. „Sokół“, w sali tegoż Towarzystwa.

Na wieczór uroczysty w sali teatru starego roześle Komitet bilety wstępu weteranom, członkom Rady miejskiej, Instytucyom, stowarzyszeniom, tudzież Dyrekcyom szkół średnich, dla reprezentantów młodzieży szkolnej. Karty uczestnictwa wieczerzy składkowej po koron 10 wydaje kancelarya „Sokoła“ a nadto także Wydział szkolny Magistratu dom Larischa pl. WW. Św. l. 6 parter na lewo od godz. 9 rano do 2 popołudniu. Po bilety na wieczerzę zgłaszać się można najpóźniej do dnia 17 bm. włącznie poczem lista została zamknięta.

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie pod zarządem A. Szyjewskiego.

Nr. 2. Kraków, dnia 28 lutego 1913. Rocznik XXXIV.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ
dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują „Dziennik rozporządzeń“ bezpłatnie.

L. 144533/912.

I b.

INSTRUKCYA

dla kinoteatru pod nazwą „Excelsior“ w Krakowie.

I. Kinoteatr „Excelsior“ przy ulicy Rajskiej L. 12 w Krakowie, urządzony na podstawie konsensu budowlanego, wydanego przez Magistrat w dniu 26 września 1912 r. LM. 108284/912, przeznaczony jest na cele przedstawień kinematograficznych, określonych bliżej w odnośnej koncesyi c. k. Namiestnictwa.

II. Celem zapewnienia bezpieczeństwa publicznego i porządku, tudzież utrzymania stosunków zdrowotnych, Magistrat jako władza policyjno-ogniowa, budowlana i sanitarna, wydaje w porozumieniu z c. k. Dyrekcyą Policyi odnośnie do tegoż budynku, urządzenia oraz ruchu osób następujące:

POSTANOWIENIA.

A. **Odnośnie do wejścia głównego i podwórza.**

Brama główna.

1. Główna brama, prowadząca z ulicy Rajskiej do podwórza teatru ma być otwartą przynajmniej na pół godziny przed rozpoczęciem przedstawienia i pozostać otwartą podczas całego przedstawienia, aż do zupełnego opróżnienia teatru i podwórza z publiczności. Przez cały ten czas winny być drzwi bramy zapięte na silne haki, tak, aby skrzydeł bramy nie można zamknąć.

Tamowanie komunikacyi w bramie głównej i podwórzu teatru.

2. Zastawianie bramy, jakoteż podwórza teatru sprzętami, materyałami i wogóle jakiemikolwiekbądź rzeczami, dalej przenoszenie sprzętów, materyałów, wjeżdżanie furami, wózkami i wszelkie wogóle tamowanie swobodnej komunikacyi w bramie głównej i podwórzu teatru jest w czasie określonym w ust. 1 surowo wzbronione.

Oświetlenie bramy głównej i podwórza.

3. Tak bramę główną jak i podwórze teatru należy z nastaniem zmroku oświetlić i oświetlenie to utrzymywać aż do zupełnego ukończenia wszelkich czynności w teatrze.

Portyer.

4. Celem utrzymania porządku winien w bramie głównej, w czasie w ust. 1 oznaczonym, pełnić służbę dozorca, który za utrzymanie porządku jest odpowiedzialny.

POSTANOWIENIA OGÓLNE.

B. **Odnośnie do budynku teatralnego.**

Oświetlanie teatru.

1. Oświetlenie całego lokalu teatralnego ma być elektryczne. Do obsługi tego oświetlenia jakoteż manipulacyi przyrządami elektrycznymi, może być dopuszczoną tylko osoba, posiadająca odpowiednie fachowe wiadomości i znająca rozkład instalacyi elektrycznej teatru. Osoba ta odpowiedzialną jest za wszelkie wypadki powstałe z jej winy lub z braku należytego dozoru z jej strony. Oświetlenie widowni winno być tak urządzone, aby można je uskutecznić tak z operatorni jak i widowni. Poczekalnie, przedsionki, przestrzenie komunikacyjne i ubikacye poza salą widzów nie mogą być podczas obecności publiczności przyciemniane, a widownię można tylko o tyle przyciemniać, o ile wymaga tego wyrazistość obrazu.

Instalacya elektryczna winną odpowiadać przepisom Związku austr. elektrotechników i być w stanie dobrym i bezpiecznym utrzymaną.

Oświetlenie konieczne.

7 Prócz zwyczajnego oświetlenia elektrycznego cały budynek ma być zaopatrzony w odpowiednią liczbę lamp bezpieczeństwa na oliwę, świece, oszklonych odpowiednio i bezpiecznie umieszczonych lub elektrycznych z osobnego źródła zasilanych, każda o sile co najmniej 8 świec norm. Lampy te na wypadek zgaśnięcia światła i dłuższej przeszkody w oświetleniu elektrycznem służą jako światła konieczne do oświetlenia widowni, przejść, podwórza i ubikacyi przynależnych do budynku.

Liczbę tych lamp i ich położenie oznacza się jak następuje:

Sala widzów: 7 lamp (2 z lewej, 2 z prawej strony 3 przy wyjściach).

Wyjścia: po 1 lampie.

Podwórze: 2 lampy.

Pasaż boczny: 2 lampy.

Schody operatorni: 1 lampa.

Czas oświetlenia teatru.

3. Oświetlenie całego budynku światłem elektrycznem, tudzież lampami bezpieczeństwa, winno następować z chwilą otwarcia teatru, a kończyć się dopiero po zupełnem opróżnieniu widowni i podwórza z publiczności.

Światła otwarte.

4. Używanie świateł otwartych jest surowo wzbronione. Przenośne lampy i latarnie muszą być oszklone i urządzone na świece, oliwę lub elektryczne.

Materyały palne.

5. Przechowywanie w budynku teatralnym łatwo zapalnych materyałów jak nafty, ligroiny, benzyny, celluloidu i t. p., używanie tych przedmiotów do oświetlania i innych celów jest surowo wzbronione. Wyjątek stanowią filmy, służące do przedstawień, co do których obowiązują postanowienia instrukcyi w ust. *D*.

Opalanie.

6. W porze zimowej ma być cały budynek teatralny należycie opalany. Czynność opalania ma być ukończona na pół godziny przed rozpoczęciem przedstawień. Wszystkie piece winny być urządzone według istniejących przepisów i wymogów bezpieczeństwa ogniowego i do wysokości 1·5 m. ochronione zasłonami blaszanemi, a nadto w całości starannie czyszczone z kurzu. Osłanianie ich materyałami i przedmiotami łatwo zapalnymi, jakoteż umieszczanie takich materyałów w pobliżu pieców i rur jest zabronione.

Wietrzenie.

7. Cały budynek należy przed każdem przedstawieniem dobrze przewietrzyć. Otwieranie okien i drzwi w budynku teatralnym podczas przedstawienia, celem wietrzenia jest zakazane.

Hydranty i przybory pożarne.

8. Hydranty do gaszenia ognia muszą posiadać łączenie węży dostosowane do miary łączeń miejskiej Straży pożarnej. Hydranty te muszą być nadto stale zaopatrzone w węże z odpowiednimi mundsztukami i prądnicami i utrzymywane w stanie dobrym do użytku. Prócz tych środków do gaszenia ognia należy na widowni przy garderobach dla publiczności i w ubikacyi służącej na pomieszczenie aparatu projekcyjnego utrzymywać odpowiednią ilość wody w wiaderkach (po 20 litrów), odpowiednią liczbę płacht do tłumienia ognia, zaś przy aparatach, rozdzielnicach i złączu elektrycznym paczki z piaskiem.

W braku wody w wodociągach lub w razie zepsucia się wodociągu obowiązany jest przedsiębiorca postarać się o dostateczny zapas wody i ręczną sikawkę.

Palenie tytoniu.

9. Palenie tytoniu we wszystkich ubikacyach lokalu teatralnego jest bezwzględnie zakazane, a odnośny zakaz należy poumieszczać na tablicach w całym budynku w sposób widoczny.

Czystość.

10. Wszystkie ubikacye budynku teatralnego i podwórze należy utrzymywać w jak największej czystości i porządku. Wszelkiego rodzaju odpadki i pozostałości z robót (wióra, trociny, papiery itp.) należy zaraz usuwać. W porze zimowej chodniki, podwórze i wejścia należy czyścić ze śniegu i posypywać piaskiem.

Kotary i firanki.

11. Umieszczanie kotar, firanek itp. w drzwiach wyjściach, przejściach i oknach jest zakazane.

Straż pożarna.

12. Przedsiębiorca teatru obowiązany jest postarać się na każde przedstawienie o pogotowie m. Straży poż. Pogotowie to składać się ma z brandmistrza, sierżanta i dwóch pompierów, z zastrzeżeniem, że w razie potrzeby liczba ta może być zmienioną.

Stały dozorca.

13. Przedsiębiorca teatru obowiązany jest nadto do utrzymywania stałego dozorcy, którego zadaniem jest czuwać nad bezpieczeństwem teatru także poza czasem przedstawień tak we dnie jak i w nocy.

Mieszkania i warsztaty.

14. W lokalu teatralnym nie wolno urządzać żadnych ubikacyi mieszkalnych i warsztatów. Wyjątek od tego stanowić może mieszkanie dozorcy, odnośny lokal musi być jednak zbadany i uzyskanem być musi zezwolenie Magistratu na zamieszkanie.

Automat pożarny.

15. W budynku teatralnym musi znajdować się automat pożarny. Automat ten należy zawsze utrzymywać w stanie dobrym do użytku.

C. **Odnośnie do widowni i garderób.**

Liczba i rozkład miejsc.

1. Liczbę miejsc na widowni, tudzież rozkład miejsc i przejść ustala się według zatwierdzonego planu. Wszelkie inne miejsca czy to do siedzenia, czy to do stania są wykluczone.

Zatwierdzony przez Magistrat plan teatru, obejmujący rozkład miejsc na widowni, rozkład i położenie przejść, wyjść, garderoby i ubikacyi użytkowych dla publiczności należy umieścić za szkłem w westybulu teatru przy kasie.

Przedsiębiorca teatru obowiązany jest pod osobistą odpowiedzialnością przestrzegać, aby liczba osób planem tym ustalona, nie była pod żadnym warunkiem przekroczoną.

Urządzenie krzeseł i numeracya.

2. Wszystkie krzesła i ławki mają być stale do podłogi umocowane, numerowane, a ławki oznaczone przedziałami według liczby osób. Odnośne liczby mają być umieszczone na oparciach krzeseł od tyłu, na ławkach zaś od strony siedzenia. Osoby mogą zajmować tylko te miejsca, które na biletach są oznaczone.

Służba teatru na widowni.

2. Celem wskazywania publiczności miejsc i udzielania innych informacyi, tudzież przestrzegania porządku

i bezpieczeństwa obowiązanym jest przedsiębiorca utrzymywać odpowiednią liczbę służbowego personalu.

Komunikacya w przejściach.

4. Zastawienie przejść, wyjść i wogóle przestrzeni komunikacyjnych stołkami, ławkami i innymi przedmiotami, wieszanie w nich ubrań, układanie wolnych chodników (dywanów), gromadzenie się i stanie w przejściach i wogóle tamowanie w jakikolwiek sposób swobodnej komunikacyi jest surowo wzbronione. W przejściach należy poumieszczać tabliczki „zatrzymywać się nie wolno".

Wyjścia.

5. Wszystkie wyjścia mają być oznaczone czerwonemi latarkami, napisami „wyjście" i strzałkami, a drzwi wyjść i dolne rygle skrzydeł z chwilą otwarcia teatru aż do czasu jego zupełnego opróżnienia z klucza otwarte. Przy drzwiach tych ma podczas przedstawień pełnić służbę służba teatru.

Garderoby dla publiczności.

6. Garderoba dla publiczności nie może być przymusową i przeznaczoną najwyżej dla 25 osób. Przyjmowanie i wydawanie ubrań składanych w garderobach, winno się odbywać za numerowanymi znaczkami.

Przy wydawaniu garderoby należy przestrzegać, aby osoby, które ubrania swe otrzymały nie zatrzymywały się przy garderobie i w przejściach.

Otwieranie drzwi bocznych widowni.

7. Otwieranie drzwi bocznych (koniecznych) widowni dozwolone jest tylko w razie niebezpieczeństwa, koniecznej potrzeby, tudzież po ukończeniu przedstawienia. Przy opuszczaniu widowni przez publiczność należy się o to starać, aby odpływ publiczności był na każde wyjście równomiernie skierowany.

D. Komora kinematograficzna (Operatornia).

1. Ze względu na szczególne niebezpieczeństwo, jakie zagraża przez znajdujące się w operatorni filmy celluloidowe należy z całą ścisłością przestrzegać następujących postanowień:

Otwór projekcyjny komory ma być zaopatrzony żelazną zasuwą szczelną, zamykającą się automatycznie w razie zapalenia się film, otwór kontrolny zaś grubą szczelną taflą szklaną.

Drzwi operatorni winny być podczas przedstawień przymknięte.

Operatornię należy oświetlać lampami elektrycznemi, osłoniętemi drucianemi siatkami. Palenie tytoniu i przechowywanie łatwo zapalnych przedmiotów, z wyjątkiem tej ilości film, jaka jest przeznaczona do jednego przedstawienia i 10 gr. kleju palnego, używanie ognia i świateł otwartych, przechowywanie ubrań, nieostrożne i nieoględne obchodzenie się z nimi i manipulacye, jest surowo zakazane. Wszelkie reparacye film acetonem i t. p. środkami należy uskuteczniać z wszelką ostrożnością. Filmy należy przechowywać w blaszanych pudełkach, umieszczonych w ogniotrwałej szafeczce zdala od aparatów. Przewijanie film może się odbywać tylko w osobnej ubikacyi, do tego celu przeznaczonej. Podłoga operatorni musi być pokryta niezapalnym materyałem izolacyjnym.

Tak sam aparat projekcyjny, jak i lampa projekcyjna winny być tak urządzone, aby wszelkie niebezpieczeństwo zapalenia się film od łuku świetlnego i gorąca było wykluczone. W szczególności aparaty te winny być także zaopatrzone wymaganymi certyfikatami. Wszelkie łączniki i bezpieczniki winny być tak skonstruowane, aby pryskanie stopionego rozżarzonego metalu było wykluczone, a łączniki i opornice winne być osłonięte nakrywami i siatkami. Przetwarzacz ma być okryty odpowiednim pudłem, umieszczony poza właściwą operatornią w ubikacyi o ścianach ogniotrwałych.

Komorę kinematograficzną należy podczas przedstawień lekko przewietrzać i utrzymywać w niej niższą temperaturę. Celem szybkiego odprowadzenia dymów w razie zapalenia się film, winna operatornia posiadać odpowiednią wentylacyę kominową z elektrycznym ekshaustorem. Ekshaustor ten ma posiadać 2 łączniki do uruchomienia go, a to jeden w operatorni, drugi poza nią i w razie zapalenia się film winien być natychmiast uruchomiony.

Podczas przedstawień pełnić ma służbę obok komory jeden strażak pożarny. Wstęp do operatorni jest osobom niepowołanym surowo wzbroniony, a na zewnętrznych drzwiach operatorni należy umieścić tablicę z takim zakazem.

E. Postanowienia końcowe.

Plany teatru.

1. Przedsiębiorca teatru obowiązany jest przedłożyć plany zawierające sytuacyę widowni sceny i wogóle całego budynku, a na planach tych uwidocznić wszystkie instalacye, a to co do oświetlenia, opalania, wodociągu i sygnalizacyi.

Zmiany w budowie i instalacyach.

2. Wszelkie zmiany w stanie budowli i wogóle wszystkich urządzeniach wewnętrznych, mogą następować tylko na podstawie zezwolenia Magistratu. Zmiany takie uwidocznione być mają w planach w ust. 1 wymienionych. Wszelkie przeróbki w instalacyi elektrycznej, dołączanie nowych przyrządów i t. p., dozwolone jest tylko za poprzedniem zezwoleniem Magistratu.

Organa kontrolujące.

3. Nad przestrzeganiem przepisów niniejszej instrukcyi czuwać będą podczas przedstawień organa c. k. Dyrekcyi Policyi i organa Magistratu. Organa te mają prawo dostrzeżone usterki natychmiast polecić usunąć, w wypadkach zaś ważniejszych nie dopuścić do przedstawienia lub je zawiesić. Zarządzeniom tych organów należy podczas wykonywania ich służby bezwarunkowo iść na rękę.

Organom wymienionym jakoteż innym powołanym do nadzoru organom urzędowym, kontrolującym, służy każdego czasu prawo wstępu do wszystkich ubikacyi budynku teatralnego.

Odpowiedzialność kierownika.

4. Kierownik teatru odpowiedzialny jest osobiście za dokładne i sumienne wypełnianie wszystkich postanowień niniejszej instrukcyi. Jest on również także odpowiedzialnym za to, aby w razie niebezpieczeństwa pu-

bliczność na widowni na czas otrzymała wezwanie do opuszczenia budynku. Ze względu na możność dłuższej nieobecności kierownika, przeszkody lub choroby, obowiązane jest Stowarzyszenie posiadające koncesyę ustanowić odpowiedzialnego, upełnomocnionego zastępcę i podać go do wiadomości Magistratu.

Rewizye komisyjne.

5. Przynajmniej raz do roku cały budynek kinematograficzny będzie badany przez Komisyę złożoną z delegatów Magistratu i c. k. Dyrekcyi Policyi. Wyniki dochodzeń takich komisyi i jej opinie będą podawane do wiadomości Magistratu, celem wydania potrzebnych zarządzeń.

Prócz powyżej wymienionych corocznych rewizyi, mogą być także komisyjne rewizye zarządzane albo na żądanie c. k. Dyrekcyi Policyi lub na skutek wniosku wymienionych organów rewizyjnych i kontrolnych.

Dalsze zarządzenia.

6. Prócz powyżej wymienionych postanowień niniejszej instrukcyi Magistrat zastrzega prawo wydania innych jeszcze dalszych zarządzeń, jakieby ze względu na bezpieczeństwo publiczne, bezpieczeństwo osób, porządek i względy zdrowotne okazały się koniecznemi.

7. Wszelkie należytości tak zwykłe jak i nadzwyczajne c. k. Dyrekcyi Policyi i Straży pożarnej, ponosić ma Stowarzyszenie posiadające koncesyę na kinematograf.

Postanowienia karne.

8. Przekroczenia przepisów niniejszej instrukcyi, o ile nie podlegają orzecznictwu Sądów, będą karane przez Magistrat w myśl rozp. c. k. Minist. spraw wewn. z dnia 30 września 1857 Nr. 198 dz. u. p. grzywnami od 2 do 200 kor., a w razie nieściągalności karą aresztu od 6 godzin do 14 dni.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa.

Nominacye.

A. Urzędnicy miejscy.

Na zasadzie § 89 statutu miejskiego oraz uchwały Rady miejskiej z dnia 23-go lutego zamianowani zostali z dniem 1 stycznia 1913 r.:

1. Pan **Jan Franciszek** (2 im) **Dunikowski**, asystent Miejskiej Izby obrachunkowej **adjunktem młodszym M. Izby obrachunkowej w X klasie** rangi z płacą 2200 kor. rocznie, kwaterowem 768 kor. rocznie, oraz prawem do 3 trzechleci po 200 kor. rocznie, jakoteż do wliczalnego do emerytury dodatku osobistego w kwocie 200 koron rocznie po ewentualnem przebyciu 20 lat służby w tejsamej klasie rangi. (L. 957/912 Prez)

2. Pan **Antoni Ekier**, asystent rachunkowy Zarządu wodociągu miejskiego, **adjunktem młodszym Miejskiej Izby obrachunkowej w X klasie** rangi z płacą 2200 koron rocznie, kwaterowem 768 kor. rocznie, oraz prawem do trzech trzechleci po 200 kor. rocznie, jakoteż do wliczalnego do emerytury dodatku osobistego w kwocie 200 kor. rocznie, po ewentualnem przebyciu 20 lat służby w tej samej klasie rangi. (L. 925/912 Prez.).

3. Pan **Mieczysław Tombiński**, funkcyonaryusz M. Izby obrachunkowej, **adjunktem młodszym Miejskiej Izby obrachunkowej w X klasie** rangi z płacą 2200 koron rocznie, kwaterowem 768 kor. rocznie, oraz prawem do trzech trzechleci po 200 kor. rocznie, jakoteż do wliczalnego do emerytury dodatku osobistego w kwocie 200 kor. rocznie po ewentualnem przebyciu 20 lat służby w tej samej klasie rangi. Powyższa nominacya następuje pod warunkiem, że nominat obowiązany będzie złożyć do dnia 31 grudnia 1913 r. egzamin z rachunkowości państwowej, ogólnej i kupieckiej w c. k. Namiestnictwie we Lwowie, oraz pod tymi dalszymi warunkami, że jak długo nie złoży powyższego egzaminu, nie będzie mogło nastąpić posunięcie go do wyższej klasy rangi, tudzież że w miarę uznania, gdyby nie złożył tegoż egzaminu do 31 grudnia 1913 r., będzie mógł być stosownie do deklaracyi w dniu 30 grudnia 1912 r. złożonej, stosunek służbowy za 6-tygodniowem wypowiedzeniem każdej chwili rozwiązany, na wypadek któregoto rozwiązania nie będzie miał nominat prawa ani do odprawy, ani do emerytury, o ileby prawo to w chwili rozwiązania stosunku służbowego w myśl statutu emerytalnego dla urzędników i sług miejskich przysłużało nominatowi. (L. 921/912 Prez.).

B. Służba miejska.

Na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa zamianowani zostali:

a) woźnymi kancelaryjnymi w II. kategoryi służby miejskiej:

1. **Stanisław Brożek**, prowizoryczny sługa miejski, z płacą roczną 760 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 360 kor., prawem do pięciu trzechleci po 70 koron rocznie, od dnia złożenia przysięgi służbowej w niniejszym charakterze biedz mających, oraz z wliczeniem tak czasu służby prowizorycznej w Magistracie stoł. król. miasta Krakowa, jak i czasu spędzonego w służbie gminy Nowa Wieś, tj. czasu od 1 października 1895, do czasu wliczalnego przy ewent. wymiarze emerytury lub odprawy, pod warunkiem uiszczenia 3% wkładek emerytalnych od pierwszej płacy etatowej za cały ten czas. (LPrez. 803/912).

2. **Antoni Dyczek**, prowizoryczny sługa miejski, z płacą roczną 760 kor. kwaterowem w rocznej kwocie 360 koron, prawem do pięciu trzechleci po 70 koron rocznie od dnia złożenia przysięgi służbowej w niniejszym charakterze biedz mających, oraz z wliczeniem czasu, spędzonego na stałej posadzie w gminie Półwsie Zwierzynieckie, oraz w służbie prowizorycznej w gminie m. Krakowa tj. czasu od 1 marca 1903 do czasu wliczalnego do ewentualnego wymiaru emerytury lub odprawy za uiszczeniem 3% wkładek emerytalnych za cały ten czas od pierwszej płacy etatowej. (LPrez. 763/912).

3. **Jan Horabik**, prowizoryczny sługa miejski, z płacą roczną 760 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 360 kor., oraz prawem do pięciu trzechleci po 70 koron rocznie. (LPrez. 704/912).

4. **Władysław Górkiewicz**, prowizoryczny sługa miejski, z płacą roczną 760 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 360 kor., prawem do pięciu trzechleci po 70 kor. rocznie. (LPrez. 758/912).

5. **Jan Kutyba**, prowizoryczny sługa miejski, z płacą roczną 760 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 360 kor., oraz prawem do pięciu trzechleci po 70 koron rocznie. (LPrez. 715/912).

6. **Jan Przybielecki**, prowizoryczny sługa miejski, z płacą roczną 760 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 360 kor., prawem do pięciu trzechleci po 70 koron rocznie, (LPrez. 732/912).

7. **Józef Szczurek**, prowizoryczny sługa miejski, z płacą roczną 760 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 360 kor., oraz prawem do pięciu trzechleci po 70 kor. rocznie. (LPrez. 706/912).

8. **Józef Woźniak**, prowizoryczny sługa miejski, z płacą roczną 760 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 360 kor., oraz prawem do pięciu trzechleci po 70 kor. rocznie. (LPrez. 699/912).

b) **Stróżem budynków miej. w VI. kategoryi służby:**

Jakób Michał (2 im.) **Małek**, prowizoryczny sługa miejski, z płacą roczną 690 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 300 koron względnie mieszkaniem w naturze, prawem do sześciu trzechleci po 70 koron rocznie. (LPrez. 757/912).

c) **Palaczem walca parowego w VII. kategoryi służby:**

Jan Ziarkowski, prowizoryczny sługa miejski z płacą roczną w kwocie 760 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 360 koron względnie mieszkaniem w naturze oraz prawem do pięciu trzechleci po 70 kor. rocznie od dnia złożenia przysięgi służbowej biedz mających. (LPrez.: 703/910).

d) **Konwojentem aresztów miejskich w VIII. kategoryi służby:**

Paweł Bróg, prowizoryczny sługa miejski, z płacą roczną 760 kor, kwaterowem w rocznej kwocie 360 kor. względnie mieszkaniem w naturze oraz prawem do pięciu trzechleci po 70 kor. rocznie. (LPrez. 773/912).

e) **Dróżnikami miejskimi w IX. kategoryi służby:**

1. **Franciszek Bojda**, prowizoryczny dozorca drogowy miejski. (LPrez. 740/912).
2. **Julian Chrostek**, prowizoryczny dróżnik miejski. (LPrez. 799/912).
3. **Kazimierz Dąbrowa**, prowizoryczny dozorca drogowy miejski. (LPrez. 734/912).
4. **Józef Grzesiak**, prowizoryczny dróżnik miejski. (LPrez. 735/912).
5. **Szymon Wydra**, prowizoryczny dozorca drogowy miejski. (LPrez. 731/912).
6. **Kazimierz Zdebski**, prowizoryczny miejski dozorca drogowy. (LPrez. 786/912).

Wszyscy z płacą roczną 760 koron, kwaterowem w rocznej kwocie 360 kor. z dodatkiem funkcyjnym na czas pełnienia obowiązków dróżnika miejskiego w kwocie 120 kor. rocznie oraz prawem do pięciu trzechleci po 70 koron rocznie.

f) **Tercyanem w XI. kategoryi służby miejskiej:**

Józef Góralczyk, prowizoryczny sługa miejski, z płacą roczną 690 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 300 kor. względnie mieszkaniem w naturze, oraz prawem do sześciu trzechleci po 70 kor. rocznie. (LPrez. 800/912).

g) **Grabarzem miejskim w XII. kategoryi służby:**

Maciej Łoziński, prowizoryczny sługa miej., z płacą roczną 690 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 300 kor. względnie mieszkaniem w naturze, prawem do sześciu trzechleci po 70 kor. rocznie oraz dodatkiem na narzędzia w kwocie 60 kor. rocznie. (LPrez. 785/912).

Protokoły obrad Rady miejskiej.

Posiedzenie zwyczajne (43 w kad. XVI.) **z dnia 13 lutego 1912 r.**

Przewodniczący I. Wiceprezydent m.: Dr. Henryk Szarski.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **68**.

Radcy miejscy: Biąlik, Czunko, Epstein, Dr. Gross, Konopiński, Prezydent Dr. Leo, Margulies, Dr. Julian Nowak, Dr. Pareński, Peltz, Ritterman, II. Wiceprezydent Sare, Dr. Tadeusz Starzewski, Szatkowski, Dr. Twaróg, hr. Wodzicki, Wolny **(17)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5^3/_4$ wieczór.

Przed porządkiem dziennym.

Służba teatralna.

Sekretarz Rady odczytał prośbę robotników teatru miejskiego w Krakowie o przyjęcie ich na etat służby gminy miasta Krakowa.

Przekazano do regulaminowego traktowania. (LM: 20811/913 Prez.).

Bezrobocie.

R. m. Dr. Wasung imieniem klubu mieszczańsko-demokratycznego porusza sprawę bezrobocia. Skutkiem stagnacyi w przemyśle i handlu, fabryki zmniejszają pracę i oddalają robotników. Gmina powinna przyspieszyć swe roboty na rok 1913. Poza tem rząd centralny winien rozpocząć prace z zakresu ministerstwa handlu i robót publicznych.

Mowca zgłasza wniosek:

Rada miasta uchwali:

„Wzywa się Prezydyum, by wspólnie z Sekcyą I. przedłożyło na najbliższem posiedzeniu wykaz robót, któreby natychmiast rozpocząć można.

Nadto zwrócić się do Rządu, by zapowiedziane budowle rozpoczęto natychmiast“.

Nagłość uchwalono.

Wiceprezydent Dr. Szarski wyjaśnia, że już obecnie pracuje w zarządzie gminnym około 200 robotników przy rozkopywaniu wałów po kolei circumwalacyjnej. Inne roboty gminne oddane będą jak najwcześniej.

R. m. Daszyński podnosi, że w obecnych niepewnych czasach rząd może nie przystąpi zaraz do wykonania robót publicznych, należy jednak zwrócić się doń, by już teraz przygotował plan na większe roboty inwestycyjne. Nadto gmina powinna zabrać głos w sprawie budowy kolei lokalnych. Nie jest bowiem rzeczą obojętną kierunek trasy linij.

Mowca zgłasza w tym duchu dodatek do wniosku r. m. Dra Wasunga.

Uchwalono wniosek r. m. Dra Wasunga z dodatkiem r. m. Daszyńskiego.

(LM: 20019/913 I a).

Rozszerzenie zakresu krakowskiej Dyrekcyi kolei państwowych.

R. m. Dębicki wskazał, że tutejsza stacya kolejowa podlega w zupełności zarządowi Dyrekcyi kolei północnej znajdującej się we Wiedniu, chociaż w miejscu posiadamy własną Dyrekcyę kolei państwowych. Stan taki jest nietylko niesłychaną anomalią, lecz także wpływa nader ujemnie na tok spraw tutejszego świata przemysłowego i kupieckiego. Stan taki w wysokim także stopniu zagraża polskiemu charakterowi Krakowa, a Rada miasta obowiązaną jest do chronienia tego charakteru i do niedopuszczania do uszczuplania go.

Mowca imieniem swego klubu zgłasza następującą rezolucyę:

„Z uwagi na to, że tutejsza stacya kolejowa podlega w zupełności zarządowi c. k. kolei północnej, znajdującej się w Wiedniu, chociaż w miejscu posiadamy własną c. k. Dyrekcyę kolei państwowych, z uwagi na to, że taki stan jest nietylko niesłychaną anomalią, lecz także wpływa nader ujemnie na tok spraw tutejszego świata przemysłowego i kupieckiego.

Z uwagi dalej na to, że Rada miasta jako taka, obowiązaną jest do czuwania nad interesami swoich obywateli, z uwagi nareszcie na to, że stan taki w wysokim stopniu zagraża polskiemu charakterowi Krakowa, Rada miasta zaś jest obowiązaną do chronienia tego charakteru i do niedopuszczania do uszczuplania go:

1) wzywa się Prezydyum, ażeby wdrożyło energiczne kroki przez krakowskich posłów do parlamentu, a zwłaszcza przez swego Prezydenta, jako prezesa Koła polskiego celem włączenia całej tutejszej stacyi kolejowej wraz z ogrzewalnią i sekcyą konserwacyi pod zarząd c. k. Dyrekcyi kolei państwowej w Krakowie;

2) wzywa się Magistrat, ażeby w myśl dotyczącej rezolucyi wystosował pismo do Koła polskiego Rady państwa w Wiedniu z żądaniem wdrożenia i przeprowadzenia akcyi poddania tutejszej stacyi wraz z ogrzewalnią i sekcyą konserwacyi pod zarząd c. k. Dyrekcyi kolei państwowej w Krakowie i ażeby na następnem posiedzeniu Rady miasta zdał sprawę ze swoich zabiegów". (LM: 20018/913 I a).

Kończąc ponawia mowca dawniejszą uchwałę Rady miejskiej o wprowadzenie języka polskiego na dworcu kolejowym. Obecnie całe urzędowanie odbywa się tam wyłącznie w języku niemieckim.

R. m. Jan Kanty Federowicz oświadcza, że zgadza się z wnioskiem r. m. Dębickiego, zwłaszcza jako prezydent Izby handlowej. Mowca sądzi jednak, że obecnie, gdy chodzi o budowę nowego dworca w Krakowie, nie byłaby na czasie akcya, proponowana przez r. Dębickiego. Mowca proponuje, aby wniosku r. Dębickiego nie traktowano doraźnie, ale regulaminowo, tj. odesłano do Sekcyi ekomicznej.

R. m. Dr. Bandrowski po wyjaśnieniu udzielonem przez r. m. Federowicza zgadza się na odesłanie wniosku do Sekcyi I.

R. m. Daszyński wnosi, aby w petycyi wspomnieć o liniach do Dziedzic i Bogumina i żądać włączenia ich do Dyrekcyi krakowskiej, dalej aby żądać natychmiastowego rozpoczęcia robót około dworca osobowego, wreszcie by w sprawach tych odnieść się do Koła polskiego i klubu polskich posłów socyalno-demokratycznych.

Uchwalono wniosek r. m. Dębickiego z dodatkiem r. m. Daszyńskiego odesłać do Sekcyi I.

Opieka zawodowa.

R. m. Hałatkiewicz zapytuje dlaczego nie ma na porządku dziennym sprawy poprzednio już zamieszczonej opieki zawodowej w mieście.

Przewodniczący wyjaśnia, że zamieści ją na najbliższem posiedzeniu.

O nieobecność Prezydenta miasta Krakowa.

R. m. Daszyński oświadcza, że w Sekcyach i Komisyach a także na posiedzeniach Rady, wszyscy odczuwamy brak odpowiedzialnego kierownictwa. Każdy zrozumie, że zażalenia swego nie stosujemy do pierwszego Wiceprezydenta, który i tak z uszczerbkiem zdrowia oddaje się pracom miejskim, ani do obecnie chorego drugiego Wiceprezydenta, którego pracowitość ogólnie jest znaną, ale do Prezydenta Dra Leo. Gdy stawiano jego kandydaturę na posła do parlamentu, a potem na prezesa Koła polskiego, mowca zwracał uwagę na to, że urząd tej miary, co prezesura Koła i prezydentura miasta Krakowa nie dadzą się razem pogodzić bez wybitnej szkody dla spraw Koła i miasta.

Wiceprezydent Dr. Szarski stwierdza, że działalność Prezydenta Dra Lea na stanowisku prezesa Koła polskiego przyniosła miastu bardzo wielkie korzyści.

Ubezpieczenie artystów.

R. m. Dr. Gertler zapytuje, co się dzieje ze sprawą ubezpieczenia artystów sceny krakowskiej i imieniem klubu demokratycznego interpeluje, w jakiem stadyum się ona znajduje i kiedy będzie ostatecznie załatwioną, tak, jak się to już stało we Lwowie.

Wiceprezydent Dr. Szarski podnosi, że w Krakowie rzecz nie może być rozwiązaną tak, jak we Lwowie, utworzenie bowiem zastępczego urzędu emerytalnego, dozwolonego ustawą, jest możliwe tylko wtedy, jeżeli dana grupa artystów liczy przynajmniej sto osób; w Krakowie mamy ich znacznie mniej. W końcu Przewodniczący zapewnił, że sprawa ubezpieczenia artystów przedłożoną będzie Radzie.

Opodatkowanie filij bankowych. — Przeciw wglądaniu w księgi handlowe.

R. m. Dr. Rosenblatt wskazuje na coraz większą liczbę tworzących się w Krakowie filij zakładów handlowych wiedeńskich. Mowca proponuje wniesienie petycyi do Koła polskiego z projektem przeprowadzenia myśli specyalnego opodatkowania takich obcych filij bankowych, a mianowicie, aby część opłacanego przez nich podatku zarobkowego szła na korzyść miasta. (LM: 19823/913 II).

Mowca zgłasza nadto wniosek:

„Rada miasta protestuje przeciw przyznaniu władzom podatkowym prawa wglądu do ksiąg, ewentualnie żąda szczegółowych kautel przeciw możliwym szykanom i nadużyciom“. (LPrez.: 183/913)

R. m. J. K. Federowicz zaznacza, że co do sprawy wglądu do ksiąg to sprawą tą szczegółowo zajmuje się Izba handlowa.

Sprawę należy poprzeć, gdyż obecnie całe szeregi przedsiębiorstw uchylają się z pod obowiązku opłacania podatku.

R. m. Daszyński podnosi, że projekty opodatkowania powinny się odnosić jedynie do czeskich i niemieckich instytucyj bankowych.

Co do wglądu w księgi handlowe wnosi mowca:

„Rada protestuje przeciw wyłącznemu wglądowi w księgi kupców tylko i przemysłowców i żąda zaprowadzenia tego obowiązku ustawowego także i dla każdego obywatela, którego dochód przenosi 8000 koron rocznie“.

Po przemowie r. m. Dra Ponikły, r. m. Dr. Gertler proponuje poprawkę, że instytucye finansowe zobowiązane do publicznego składania rachunków będą obowiązane do opłacania podatków od tej filii w miejscu jej siedziby.

Po przemowie r. m. Heumana, r. m. Dr. Rosenblatt proponuje aby pierwszy jego wniosek o opodatkowaniu filij bankowych łącznie z dodatkiem r. m. Daszyńskiego i Dra Gertlera odesłać do Komisyi budżetowej. Co do drugiego wniosku w sprawie wglądu do ksiąg sprzeciwia się r. m. Daszyński.

R. m. Daszyński wniosek swój podtrzymuje.

Wniosek pierwszy r. m. Dr. Rosenblatta z poprawkami r. m. Daszyńskiego i Dra Gertlera uchwalono przekazać Komisyi budżetowej.

Wniosek drugi r. m. Dra Rosenblatta uchwalono.

Wniosek drugi r. m. Daszyńskiego upadł.

Budynki sanitarne.

R. m. Bujwid domaga się najrychlejszego rozpoczęcia budowy budynków sanitarnych.

Wiceprezydent Dr. Szarski oświadcza, że na onegdajszem posiedzeniu Komisyi omawiano sprawę i postanowiono budowę przyspieszyć.

O tanie domy.

R. m. Dr. Starzewski Maryan zapytuje, dlaczego Towarzystwo tanich domów od $1^1/_2$ roku nie daje znaku życia, mimo, że już uznaną została konieczność nagłej akcyi, celem sanacyi niemożliwej drożyzny mieszkań. Mowca domaga się następnie **przeniesienia targu z Rynku Kleparskiego** i usunięcia stamtąd gromadzenia się fur włościańskich.

Wiceprezydent Dr. Szarski odpowiada, że chory od kilku tygodni wiceprezydent Sare zajmuje się sprawami Towarzystwa budowy tanich domów. Były już parcele przeznaczone na budowę, zostały jednak przeznaczone na inne cele; teraz podjęte będą starania o wyszukanie nowych parcel.

R. m. Maywalt popierając wywody r. m. Dra Starzewskiego, prosi o jak najrychlejsze zwołanie wydziału Towarzystwa.

Kasa Oszczędności.

R. m. Pająk zapytuje dlaczego podwyższono stopę procentową w Kasie Oszczędności miasta Krakowa.

Wiceprezydent Dr. Szarski wyjaśnia, że rzecz ta była na posiedzeniu Wielkiego Wydziału. Podwyższenie okazało się konieczne ze względu na obecne położenie finansowe.

R. m. Pająk wnosi o otwarcie dyskusyi nad odpowiedzią Wiceprezydenta.

Wniosek upadł.

Sprawy szynków.

R. m. X. Dr. Caputa prosi o zamieszczenie spraw szynkarskich na pierwszem miejscu porządku dziennego najbliższego posiedzenia Rady.

Wiceprezydent Dr. Szarski oświadcza że uczyni zadość życzeniu X. Dr. Caputy.

Porządek dzienny.

Powołanie nowych radców miejskich.

Imieniem Sekcyi III. referent wicesekretarz Magistratu Dr. Kannenberg wnosi:

Rada miasta uchwali:

W myśl § 18 ust. 2 powołuje się:

1. P. **Jana Chwastka** do pełnienia obowiązków Radcy m. w miejsce ubyłego przez śmierć ś. p. Adama Zbroji, a to aż do najbliższych wyborów. (LPrez. 223/912).

2. P. **Zygmunta Mendelsburga** do pełnienia obowiązków Radcy m. w miejsce ubyłego przez śmierć bł. p. Maurycego Dattnera a to aż do najbliższych wyborów. (LPrez. 816/912).

3. P. **Kazimierza Bartoszewicza** do pełnienia obowiązków Radcy miejsk. w miejsce ubyłego przez śmierć ś. p. Adw. Dra Bronisława Guńkiewicza a to aż do najbliższych wyborów. (LPrez. 860/912).

R m Dąbrowski podnosi przy tej sposobności zwołanie Komisyi weryfikacyjnej.

Wnioski uchwalono.

Sprawa teatru miejskiego.

Imieniem Komisyi teatralnej i Sekcyi prawniczej R. m. Dr. Wasung przedstawił sprawę rezygnacyi dyrektora teatru miejskiego p. Solskiego z dzierżawy teatru. Dyrektor Solski pismem z dnia 31 grudnia 1912 prosił o zwolnienie go z kontraktu, przedstawiając świadectwo lekarskie Dra Szurka, stwierdzające, że stan zdrowia p. Solskiego wyklucza dalszą jego pracę na stanowisku dyrektora teatru krakowskiego. Wobec tego, Komisya teatralna nie chcąc nikogo zmuszać do prowadzenia teatru, uchwaliła przyjąć z ubolewaniem rezygnacyę p. Solskiego do wiadomości i rozpisać nowy konkurs. Referent zwraca przy tej sposobności uwagę, że Sekcya prawnicza, stanąwszy na ściśle prawniczem stanowisku, wykreśliła słowo „z ubolewaniem“, mowca prosi jednak o przyjęcie wniosku w stylizacyi Komisyi teatralnej. Zaznacza dalej, że przy sposobności dyskusyi w prasie nad obecnem przesileniem teatralnem, Komisyi teatralnej postawiono szereg zarzutów. Niektóre pragnie mowca sprostować a przedewszystkiem twierdzenie, że kwestya ubezpieczenia artystów należy do kompetencyi Komisyi teatralnej. Tak nie jest; sprawa emerytalna należy do innej Komisyi. Co do przedstawień dla młodzieży,

mocą powiatowi, by wyrównać ubytek dochodów powiatu.

R. m. Dr. Julian Nowak oświadczył imieniem grupy, do której należy, że będą głosować solidarnie za połączeniem Podgórza z Krakowem, uznając znaczenie stworzenia jednej silnej narodowej gminy. (Oklaski).

Sprawozdawca Prezydent Dr. Leo w odpowiedzi przemówił w te słowa: „Za słowa pełne uznania dla mnie proszę przyjąć serdeczne podziękowanie. Jest moim obowiązkiem stwierdzić publicznie, że Prezydent miasta nic zdziałać nie zdoła, jeżeli nie ma poparcia solidarnej i zgodnej Rady. Dzisiaj, gdy zagadnienie rozwiązane, powiedzieć muszę, że jest to dzieło zbiorowe. Ja sam miałem poza szczęściem trochę odwagi, ale sądzę, że pesymizmem i brakiem odwagi nikt nigdy dzieła nie dokonał". (Oklaski).

W głosowaniu wnioski Komisyi i połączonych Sekcyj przyjęto jednomyślnie.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie $8^1/_2$ wieczór.

Posiedzenie nadzwyczajne (48 w kad. XVI.) **z dnia 24 kwietnia 1913 r.**

Przewodniczący I. Wiceprezydent m.: Dr. Henryk Szarski.

II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **63.**

Radcy miejscy: Batko, Birnbaum, Daszyński, Dr. Doboszyński, Drozdowski, Ehrenpreis, Jan Kanty Federowicz, Hałatkiewicz, Heuman, Iglicki, Konopiński, Dr. Krongold, Prezydent Dr. Leo, Margulies, Maywalt, Dr. Julian Nowak, Peltz, Dr. Ponikło, Porębski, Ritterman, Schmelkes, Dr. Tadeusz Starzewski, Dr. Twaróg, hr. Wodzicki **(24)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 6 wieczór.

Przed porządkiem dziennym.

Interpelacye.

R. m. Dąbrowski interpeluje w sprawie **dyetaryuszów Magistratu**, którzy dotąd nie otrzymali dodatku drożyźnianego. Dalej interpelował mowca w sprawie samowoli **rzeźników przy sprzedaży mięsa**, szczególniej mięsa, sprzedawanego uboższej ludności na placach targowych trzeciorzędnej jakości. Skoro istnieje prawo wolnego popytu i podaży i drożyzny z tego powodu radykalnie zwalczać nie można, niechaj przynajmniej Magistrat zrobi to, co do niego należy, t. j. niech wezwie rzeźników i ułoży z nimi cenniki, niech orzekną, jaką wagę kości można dokładać do kilograma mięsa. W żadnem większem mieście, nawet najdroższem, dokładka kości do jednego kilograma mięsa nie przenosi 20 dkg. Mowca domaga się, aby Wiceprezydent zajął się tą sprawą. W końcu interpelował mowca w sprawie **tamowania ruchu pieszego** przez pojazdy i wozy na zbiegu ulic Pawiej, Basztowej i Andrzeja Potockiego i w sprawie stałych **nocnych zajść** w ulicach Lubicz, Topolowej i t. d.

Wiceprezydent Dr. Szarski oświadczył, że dodatek dla dyetaryuszy Magistratu będzie wkrótce wypłacony. W sprawie tamowania ruchu w ulicy Basztowej — zbierze się w najbliższych dniach konferencya. Z powodu interpelacyi o nocne zajścia w ulicy Lubicz wniesie Prezydynm odpowiednie pismo do Dyrekcyi Policyi.

Radca Magistratu Sawiński udzielił kilku wyjaśnień w sprawie dokładek przy sprzedaży mięsa. Z wywodów tych wynikało, że Magistrat nic tu zrobić nie może.

R. m. Wajda zauważył, że rzeźnicy, sprzedający mięso u siebie w sklepach, dają tylko mierną dokładkę. Nadużycia w tym kierunku dzieją się tylko przy sprzedaży pod gołem niebem.

R. m. Bartoszewicz podnosi, że na wczorajsze posiedzenie Rady miejskiej w sprawie przyłączenia Podgórza do Krakowa nie otrzymał zaproszenia.

Wiceprezydent Dr. Szarski wyraża zdziwienie, że podobna nieuwaga Ekspedytu mogła się zdarzyć i przyrzeka, że to się więcej nie powtórzy.

Budynki sanitarne.

R. m. Dr. Pareński interpelował w sprawie nowych budynków sanitarnych.

Wiceprezydent Sare zaznaczył, że opóźnienie rozpoczęcia budowy spowodowane zostało przekroczeniem kosztorysu o 400.000 koron, co musi być przedłożone opinii Rady. Położenie finansowe ostatnich miesięcy nie sprzyjało zresztą tej sprawie, co tem bardziej będzie zrozumiałe, gdy się zaznaczy, że Sejm uchwalił już na przebudowę szpitala św. Łazarza milion koron, a budowy rozpocząć nie można także z powodu sytuacyi finansowej. W każdym razie stwierdzić należy, że Prezydyum bardzo leży na sercu sprawa nowych budynków sanitarnych.

Drugi dom akademicki.

R. m. Dr. Gertler zapytuje, czy rychło będzie załatwiona sprawa udzielenia gruntu pod drugi dom akademicki. Sprawa jest pilna.

Wiceprezydent Dr. Szarski odpowiada, że sprawa będzie możliwie szybko zdecydowaną.

Pomnik Dra Jordana.

R. m. Dr. Rowiński zgłasza wniosek:

„Przyspieszyć prace przygotowawcze około wzniesienia pomnika śp. Henrykowi Jordanowi oraz około rozszerzenia parku Jordana tak, aby w roku przyszłym w którym przypada 25 rocznica rozpoczęcia zabaw w tymże parku urządzić z inicyatywy miasta obchód odsłonięcia pomnika i otwarcia rozszerzonego parku

(LM: 51108/913 IV).

Wiceprezydent Dr. Szarski wyjaśnia, że dopóki nie wygaśnie umowa z Tow. wyścigowem, co nastąpi w roku 1915, nie może być mowy o rozszerzeniu parku. Co do pomnika to istniejący Komitet sprawą tą się zajmuje i pomnik będzie gotowy w czerwcu.

W głosowaniu wniosek przekazano Sekcyi IV. zgodnie z życzeniem wnioskodawcy.

Warsztaty studenckie.

R. m. Maciołowski domaga się lepszego pomieszczenia warsztatów dla uczniów szkół średnich — obecne jest wprost fatalne.

R. m. Dr. Wasung wyjaśnia, że znalazłby się lepszy lokal przy ulicy Karmelickiej w realności gminnej.

Wiceprezydent Dr. Szarski dodaje, że Magistrat tą sprawą się zajmuje — obecnie nawet warsztaty im. Jordana znalazły w budżecie lepsze uposażenie.

Przydzielenie do Sekcyi.

Rada miejska przydzieliła r. m. Bartoszewicza zgodnie z jego życzeniem do Sekcyi szkolnej. IV. (LPrez. 467/913).

Zapis śp. Ottona Kowarskiego.

Imieniem Sekcyi II., III. i IV. sprawozdawca r. m. Dr. Rosenblatt po wyczerpującym referacie wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Przyjmuje się legat jak i inne postanowienia (zarząd majątkiem) testamentu śp. Ottona Kowarskiego z daty Wiedeń 24 października 1912 r. z zastrzeżeniem, iż gmina miasta Krakowa po myśli rozporządzenia zmarłego poniesie jedynie koszta przewodu spadkowego (adwokata i ewent. notaryusza) z wyłączeniem wszelkich należytości i opłat spadkowych od spadku i legatów, gdyż wszystkie te opłaty mają być pokryte według testamentu z majątku spadkowego.

2. Upoważnia się Prezydyum miasta do wdrożenia potrzebnych kroków celem zrealizowania testamentu.

3. Wzywa się Magistrat ażeby:

a) obstawał przy właściwości c. k. Sądu powiatowego w Krakowie do przeprowadzenia spadku i zażądał, by ten Sąd spadek przeprowadził,

b) postarał się czemprędzej o to, by c. i k. austr-węg. konsulat generalny w Nicy zarządził inwentaryzacyę i zabezpieczenie spadku po myśli austro-francuskiej konwencyi spadkowej,

c) zbadał, co się stało ze starym serwisem, o którym mowa w liście Rudolfa Jareckiego w liście złożonym do akt. (LM: 40293/913 IV).

Sprawozdawca zakończył swe przemówienie wyrażeniem uznania i gorącego podziękowania za obywatelską ofiarność testatora. (Brawa).

Wnioski przyjęto.

Ustawa o opłatach od widowisk i t. p. na cele dobroczynne.

Imieniem Sekcyi VI., II. i III. sprawozdawca r. m. Dr. Rowiński wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. Zatwierdza się projekt ustawy o zezwoleniu gminie stoł. król. miasta Krakowa na pobór opłaty gminnej na cele dobroczynności publicznej od przedstawień teatralnych i wszelkich innych przedstawień, koncertów, widowisk, zabaw oraz balów*).

II. Poleca się Magistratowi, aby wniósł petycyę do Wysokiego Sejmu o uchwalenie tej ustawy. (LM: /913).

W dyskusyi r. m. Miedniak postawił wniosek o zwrot właścicielom restauracyj niesłusznie pobranych opłat od automatów, dalej o nałożenie na kinoteatry opłat tylko w wysokości 15%, dalej ad art III. p. 4, aby kawiarnie od koncertów opłacały tylko do 10 kor. a nie do 20 kor. za wieczór, wreszcie aby zamiast procentowych opłat przyznano kinoteatrowi T. S. L. prawo opłaty ryczałtu rocznego 2000 kor.

Mowca zgłasza formalny wniosek:

Rada miasta uchwali:

„Poleca się Magistratowi by uskutecznił zwrot wszystkich pobranych opłat od automatów muzycznych na podstawie ustawy z dnia 15 stycznia 1910 dz u. kraj. Nr. 48“.

R. m. X. Dr. Caputa zgłasza wniosek:

„Rada miasta wzywa Prezydyum do rozważenia rozporządzenia Namiestnictwa zmierzającego do tego, aby filmy dla teatrów świetlnych w Krakowie przesyłano do Lwowa do cenzury. Nadto, aby postarało się o komisyę cenzorów w Krakowie dla świetlnych teatrów miasta, ewetualnie dla kinoteatrów prowincyonalnych w zachodniej części kraju“. (LM: 50980/913 I b)

Nadto wnosi ad art. III. p. 3, aby od biletów do kabaretów i teatrów rozmaitości opłata wynosiła nie jak dotąd 10% lecz 20%.

R. m. Bartoszewicz wnosi by artykuł V. rozdzielić na dwa ustępy *a* i *b*, dalej aby wykreślić wszędzie słowo: „odczyty“ które powinne być wolne od opłaty.

R. m. Fierich poparł wniosek r. m. Miedniaka o zwrot restauracyom niesłusznie pobranych opłat od automatów.

R. m. Dr. Wasung przemawia za przyznaniem ryczałtu dla T. S L. i popiera wniosek r. m. X. Dra Caputy o utworzenie komisyi cenzuralnej w Krakowie.

R m. Dr. Gertler domagał się podwyższenia do 20% opłat dla kabaretów i teatrów rozmaitości; prosił też Prezydenta, aby telegraficznie zwrócił się do p. namiestnika z prośbą o utworzenie w Krakowie przed 1 maja b. r. komisyi cenzuralnej dla kinematografów.

R. m. Dr. Gross zauważył, że kinoteatry zasługują na ochronę, gdyż ludność nie mając tych teatrów, poszłaby do szynków.

Mowca zgłasza wnioski:

1) aby opłaty kinematograficzne od ceny biletów do 50 hal. wynosiły 10%, od biletów do 1 kor. 15% a wyższe ponad 1 kor. 20%;

2) dalej aby stowarzyszenia użyteczności publicznej które na własny rachunek prowadzą kinematograf opłacały połowę powyższych opłat;

3) nadto aby wykłady i odczyty wyeliminować z dotyczących paragrafów;

4) że rekursy od wymiarów załatwia Komisya Rady miejskiej do której przybiera się z poza Rady fachowych członków wyznaczyć się mających przez Prezydenta m. Liczba tych członków nie może jednak przekroczyć $^1/_4$ liczby członków wybranych przez Radę miejską.

W końcu 5) że od uchwał Komisyi rekursowej służy rekurs do Wydziału krajowego.

R m. Dr. Rosenblatt zgadza się z wnioskiem r. m. Miedniaka o zwrot opłat pobranych od automatów wnosi jednak na odesłanie go do Sekcyi III.

Przy tej sposobności nadmienia, że byłoby nader pożądane, aby przedkładać Sekcyi III. wszystkie sprawy wiszące w trybunale administracyjnym do ewentualnej decyzyi czy nie należałoby wysłać zastępcę gminy dla jakiej ważnej sprawy.

*) Drukowane będzie po zatwierdzeniu przez władze.

R. m. Mendelsburg wnosi, aby przedsiębiorstwa kinoteatrów używały na filmach wyłącznie tylko języka polskiego a nie posługiwały się napisami niemieckimi.

W głosowaniu nad przedłożonym projektem przyjęto art. I., art. II. przyjęto z tem by przy końcu ustępu pierwszego powołać się na art. III. 1, 2 3„ zaś przy końcu ustępu drugiego na art. III. 4, 5 i art. IV.

R. m. Miedniak cofnął swój wniosek o podwyższenie opłat tylko do 15% na rzecz wniosku r. m. Dra Grossa.

Wniosek r. m. Dra Grossa o wprowadzenie skali procentowej upadł.

Art. III. ustęp 1 przyjęto z dodatkiem r. m. X. Dra Caputy by po słowach „od przedstawień“ dodać: „w teatrach rozmaitości (Variete, orfeum, colosseum itp.), od kabaretów, dalej od przedstawień...“

Ustęp 2 przyjęto.

Ustęp 3 przyjęto z poprawką r. m. Bartoszewicza by opuścić słowa: „wykłady, odczyty“.

Ustęp 4 przyjęto, wniosek r. m. Miedniaka o opłacie od 10 hal. do 10 kor. upadł.

Ustęp 5 przyjęto.

Art. IV. przyjęto z opuszczeniem wyrazu „odczyty“ a dodaniem po słowie: „przedstawienia“ słów: „itp. (Art. I)“ w ustępie *a)* z dodatkiem słowa: „oraz“ po słowie „stowarzyszeń“.

Dodatek r. m Dra Gertlera o zupełnem uwolnieniu upadł.

Art. V. przyjęto z propozycyą r. m. Bartoszewicza aby rozdzielić art. ten na dwa ustępy *a* i *b* a opuścić wyraz: „tudzież“.

Art. VI. przyjęto.

Art. VII. przyjęto z tem, by zamiast słowa „Przedsiębiorcy“ dać: „osoby“.

Art. VIII., IX, X. i XI. przyjęto.

Wniosek r. m. Dra Grossa o rekursach i o stowarzyszeniach użyteczności publicznej prowadzących biuro we własnym zarządzie upadł

Wniosek r. m Miedniaka o zwrot opłat od automatów uchwalono odesłać do Sekcyi III.

Wniosek r. m. X. Dr. Caputy o komisyi cenzuralnej przyjęto

Rezolucyę r. m. Dra Rosenblatta o zastępstwo w Trybunale administracyjnym przyjęto.

Zmiana porządku dziennego.

R. m. Dąbrowski wnosi o zmianę porządku dziennego w tym kierunku by rozpocząć obrady nad piekarnią.

Wniosek ten upadł.

Etat urzędników Magistratu.

Imieniem Prezydyum, Sekcyi III. i II. sprawozdawca dyrektor Magistratu Grodyński wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. W etacie urzędników konceptowych Magistratu ustanawia się 2 nowe posady a w szczególności 1 posadę wicesekretarza w IX. klasie rangi i 1 posadę praktykanta konceptowego Magistratu.

2. Na pokrycie wydatków z temi posadami połączonych udziela się na rok 1913 odpowiedniego kredytu z tem, że od r. 1914 należy potrzebną kwotę wstawiać do każdorazowego budżetu miej. (LM: 41810/913 Prez.).

Uchwalono.

R. m. Dr. Gertler wnosi o odroczenie obrad nad ustawą o opłatach od psów z powodu spóźnionej pory.

W głosowaniu wniosek ten nie uzyskał większości. Za wnioskiem oświadczyło się 13 głosów, przeciw 22 głosów.

Ustawa o opłatach od psów.

Imieniem Sekcyi II. i III. sprawozdawca st. radca Magistratu Sawiński wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Zatwierdza się załączony projekt ustawy*) zaprowadzającej w gminie stoł. król. miasta Krakowa opłatę gminną od psów.

2. Wzywa się Magistrat, aby wniósł petycyę do Sejmu krajowego o uchwalenie powyższego projektu ustawy na najbliższej Sesyi Sejmowej i wyjednanie dla niej Najwyższej Sankcyi.

Oraz:

Rada miasta uchwali:

1. Na podstawie § 60 ust. 30 statutu gminnego zatwierdza się załączony projekt przepisów wykonawczych*) do ustawy z dnia . . . . o zaprowadzeniu opłaty gminnej od psów w Krakowie.

2. Wzywa się Magistrat o przedłożenie tego projektu do zatwierdzenia Wydziałowi krajowemu.

Na wniosek r. m. Dra Gertlera zwolniono referenta od odczytywania obu projektów.

R. m. Peroś oświadcza, że będzie głosować za projektem, gdyż uregulowanie opłat i ich podwyższenie jest zupełnie uzasadnione. Sądzi nawet, że możnaby podwyższyć opłatę do 50 kor. rocznie w półrocznych ratach. Odnośnie do § 15 przepisów wykonawczych wnosi, aby taksę przeznaczać na fundusz miejski. Wreszcie porusza myśl zaprowadzenia podatku od kotów.

R. m. Chwastek popiera wnioski wnosząc o podwyższenie opłat do 50%.

R. m. Mendelsburg wnosi poprawkę do § 15 regulaminu w tym kierunku, aby oprawca miał obowiązek zatrzymywania psów nie przez 3 lecz przez 5 dni.

R. m. Dr. Schneider proponuje, aby przy zabijaniu psów używać gazu świetlnego. Dalej domaga się mowca, by w instrukcyi dla oprawcy wyraźnie zaznaczono, że wobec publiczności oraz na ulicach i placach miasta ma zachowywać się odpowiednio i grzecznie.

R. m. Pająk wnosi poprawkę do § 3, by wolno było utrzymywać wolne od opłaty psy w liczbie 4 a nie 3.

R. m. Dąbrowski wnosi, by zastrzedz że w dzielnicach od I—VIII nie wolno utrzymywać psów łańcuchowych.

W głosowaniu wniosek r. m Pająka upadł.

Rezolucye r. m. Mendelsburga i Dra Schneidra przyjęto.

Wniosek r. m. Dąbrowskiego upadł.

Poczem **„en bloc“** przyjęto cały projekt ustawy oraz projekt przepisów wykonawczych.

---

*) Drukowane będzie po zatwierdzeniu przez władze.

Piekarnia miejska.

Imieniem Komisyi aprowizacyjnej i Sekcyi skarbowej sprawozdawca st. radca Magistratu Sawiński wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Przyjmuje się ofertę Zarządcy masy konkursowej I. chrześcijańskiej Spółki spożywczej Dra Tadeusza Zakrzewskiego z dnia 19 lutego 1913 roku na sprzedaż gminie m. Krakowa piekarni tejże Spółki mieszczącej się w realności pod l. 21 ul. Karmelicka (będącej własnością klasztoru Karmelitów) z całem urządzeniem — oraz inwentarzem żywym i martwym za ryczałtową cenę 9000 koron.

Wydatek powyższy pokryty ma być zaliczkowo z funduszu miejskiego obrotowego i w tym celu poleca się wstawić do budżetu miej. począwszy od roku 1913 3 raty po 3000 kor.

2. Do podpisania kontraktu kupna upoważnia się obok p. Prezydenta miasta pp. radców miej. Dębickiego i Mikuckiego, a w razie przeszkody którego z nich r. m. Miedniaka. (LM: 22280/913 III b)

R. m. Gross oświadcza się za wnioskiem, albowiem sądzi, że przy należytem prowadzeniu piekarni Gmina straty nie poniesie. Jest zresztą obowiązkiem Gminy mieć w ręku instrument, za pomocą którego mogłaby regulować ceny pieczywa w mieście.

R m. Wajda reagował na wywody posła Dra Grossa co do regulowania cen środków żywności przez Gminę. Mowca sądzi, że wytwarzanie konkurencyi za pomocą subwencyj miejskich i t. d. jest rzeczą niewłaściwą. Rękodzielnicy mają się źle i nie można im szkodzić przez wytwarzanie konkurencyjnych zakładów miejskich. Mowca stawia wniosek o przejście do porządku dziennego nad projektem zakupna piekarni.

R. m. Dr. Wasung wyraża zdziwienie, że r. m. Wajda, jako prezes Izby rękodzielniczej, nie umie stanąć na stanowisku wyższem, któreby mu dozwoliło zrozumieć, że Gmina ma obowiązek przeciwdziałać drożyźnie. Piekarnia miejska jest rzeczą konieczną, bo w tym jedynym kierunku przynajmniej sprowadzi pożądaną regulacyę cen.

R. m. Kosobucki sprzeciwiał się zakupieniu piekarni także z tych motywów, że administracya jej będzie kosztowną.

Wiceprezydent Dr. Szarski konstatuje, że coraz silniej rozlegają się teraz głosy, polecające zarządom miast staranie się o aprowizacyę miasta. Podnosi to prasa, Rada, władze. Piekarnię należy nabyć, chodzi bowiem o dostarczanie pieczywa całemu szeregowi zakładów miejskich. Mowca odpiera zarzuty, że administracya piekarni byłaby kosztowną; będzie ona tańszą, niż administracya, pozostającej już w rękach Gminy, mleczarni. W końcu zaznacza Wiceprezydent, że sympatyczny jest dla niego głos, występujący przeciw osłabianiu rękodzielników przez konkurencyę, ale Gmina musi iść za duchem czasu i starać się o potanienie chleba dla szerszych sfer ludności.

Przemawiali następnie r. m. Dąbrowski i X. Dr. Caputa.

Wniosek r. m. Wajdy o przejście do porządku dziennego nad zakupnem piekarni nie uzyskał większości (13 głosów za).

Wnioski Komisyi przyjęto.

Na wniosek r. m Dra Gertlera przyjęto następujące sprawy **„en bloc“**.

Regulacya ulicy Radziwiłłowskiej.

Wniosek Sekcyi I.

Rada miasta uchwali:

1. W celu uregulowania ulicy Radziwiłłowskiej **odstąpić c. k. Skarbowi państwa** (Funduszowi naukowemu) skrawek gruntu miejskiego z realności lwh. 1 ks. gr. gm. Kraków VI Wesoła, mianowicie **część parceli** 558, na planie kolorem różowym i nową lkat. 558/2 oznaczoną o powierzchni 27 m^2 czyli 7 s^2 **w zamian** za część parceli lkat. 299/1, z realności c. k. Skarbu lwh. 174 ks. gr. gm. Kraków VI Wesoła wydzielić się mającą, na planie kolorem zielonym i nową lkat. 299/3 oznaczoną o powierzchni 11 m^2 czyli 3 s^2.

2. Za nadwyżkę gruntu miejskiego nie żądać zapłaty; natomiast c. k. Skarb będzie obowiązany własnym kosztem wybudować nowy mur parkanowy w nowej granicy swej realności od strony ulicy Radziwiłłowskiej.

3. Koszta kontraktu, stemple i ewentualną należytość przenośną poniesie gmina miasta Krakowa.

4. Do podpisania kontraktu obok p. Prezydenta miasta upoważnia się radców m. pp. Dra Stanisława Domańskiego i Szymona Dąbrowskiego a na wypadek przeszkody u jednego z nich radcę miej. p. Andrzeja Guzikowskiego. (LM: 50303/913 I a).

Regulacya ulicy w Krowodrzy. Dz. XVII.

Wniosek Sekcyi I.

Rada miasta uchwali:

1. Reasumuje się uchwałę Sekcyi I działającej imieniem Rady miasta z dnia 28 sierpnia 1912 r. co do linii regulacyjnej placu mającego powstać przy zbiegu ulicy Wrocławskiej i ul. Cieszyńskiej wzdłuż dawnego wału akcyzowego na Krowodrzy Dz XVII. a natomiast zatwierdza się: dla parceli p. Kunzego położonej przy zbiegu ulicy Cieszyńskiej i Wrocławskiej w Dz. XVII. „Krowodrza“ linie budowlane według planu Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 9 kwietnia 1913 roku i linii tam wkreślonych według liter m-n-o-p. (LM: 112727/912 B/b).

Regulacya ulicy Jagiellońskiej.

Wniosek Sekcyi I.

Rada miasta uchwali:

Zatwierdza się:

1) linię regulacyjną ulicy Jagiellońskiej na długości między ul. Szewską a ulicą św. Anny i to dla jej strony wschodniej — według linii czerwonej, wrysowanej na planie Budownictwa miej. z dnia 2 października 1912 i oznaczonej literami: f-g-h-i-j-k-l-m;

2) linię regulacyjną wschodniego narożnika ulicy Jagiellońskiej, od południowej strony ulicy Szewskiej według linii czerwonej, oznaczonej na tymże planie literami: m-n“. (LM: 110423/912 B/b).

Regulacya ulicy Reytana Dz. XVII.

Wniosek Sekcyi I.

Rada miasta uchwali:

Zatwierdza się linię regulacyjną z zachodniej strony ulicy Tadeusza Reytana w Krowodrzy Dz. XVII. na długości między ulicą Mazowiecką a Młynówką Królewską — według planu Budownictwa miejsk. Oddz. B. z dnia 17-go grudnia 1912 roku i liter: a-b-c-d. (LM: 132492/912 B/b).

Regulacya ulicy Kamiennej i Towarowej. Dz. XVIII.

Wniosek Sekcyi I.

Rada miasta uchwali:

Zatwierdza się linie regulacyjne dla bloku na Krowodrzy murowanej przy ulicy Kamiennej i Towarowej według planu Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 12 marca 1913 r. i linii tamże wrysowanych czerwono i głoskami c-d-e-f oznaczonych. (LM: 15498/913 B/b).

Przekształcenie szkoły w Płaszowie.

Wniosek Sekcyi IV.

Rada miasta zgadza się na przekształcenie dotychczasowej szkoły dwuklasowej mieszanej w Dz. Płaszów na czteroklasową pospolitą mieszaną z zastrzeżeniem, iż prócz wydatków na potrzeby rzeczowe, przewidziane w art. 6 ustawy z dnia 24 kwietnia 1894 r. Dz. u. kr. Nr. 49, gmina miasta Krakowa do żadnych innych świadczeń na rzecz tejże szkoły się nie obowiązuje. (LM: 17702/913 IV).

Przekształcenie szkoły w Łobzowie.

Wniosek Sekcyi IV.

Rada miasta zgadza się na przekształcenie dwuklasowej szkoły mieszanej w Dz. Łobzów na czteroklasową pospolitą męską z tem zastrzeżeniem, iż prócz wydatków na potrzeby rzeczowe przewidziane w art. 6 ustawy z dnia 24 kwietnia 1894 Dz. u. kr. Nr. 49, gmina miasta Krakowa do żadnych innych świadczeń na rzecz tej szkoły się nie obowiązuje. (LM: 17704/913 IV).

Przekształcenie szkoły w Czarnej Wsi.

Wniosek Sekcyi I.

Rada miasta zgadza się na przekształcenie 5-cio klasowej szkoły mieszanej w Dz. Czarna Wieś na trzyklasową wydziałową męską połączoną pod wspólną dyrekcyą z czteroklasową pospolitą z tem zastrzeżeniem, iż prócz wydatków rzeczowych, przewidzianych w art 6 ustawy z dnia 24 kwietnia 1894 r. Dz. u. kr. Nr. 49 gmina miasta Krakowa do żadnych innych świadczeń na rzecz tejże szkoły się nie obowiązuje. (LM: 17706/913 IV).

Przekształcenie szkoły w Nowej Wsi.

Wniosek Sekcyi IV.

Rada miasta zgadza się na przekształcenie czteroklasowej szkoły mieszanej w Dz. Nowa Wieś Narodowa na trzyklasową wydziałową żeńską połączoną pod wspólną dyrekcyą z czteroklasową szkołą pospolitą z tem zastrzeżeniem, iż prócz wydatków rzeczowych, przewidzianych w art. 6 ustawy a dnia 24-go kwietnia 1894 Dz. u. kr. Nr. 49 gmina miasta Krakowa do żadnych innych świadczeń na rzecz tejże szkoły się nie obowiązuje. (LM: 17705/913 IV).

Przekształcenie szkoły w Dąbiu.

Wniosek Sekcyi IV.

Rada miasta zgadza się na przekształcenie dwuklasowej szkoły mieszanej w Dz. Dąbie na czteroklasową pospolitą mieszaną z tem zastrzeżeniem, iż prócz wydatków na potrzeby rzeczowe, przewidziane w art. 6 ustawy z dnia 24 kwietnia 1894 Nr. 49 Dz. u. kr. gmina miasta Krakowa do żadnych innych świadczeń na rzecz tejże szkoły się nie obowiązuje. (LM: 17703/913 IV).

Organizacya szkoły Nr. 28.

Wniosek Sekcyi IV.

Rada miasta zgadza się na zorganizowanie dotychczasowej prowiz. szkoły 3-klasowej wydziałowej żeńs. połączonej z etatową czteroklasową pospolitą Nr. 28 na etatową trzyklasową wydziałową żeńską połączoną pod wspólną dyrekcyą z czteroklasową pospolitą z tem zastrzeżeniem, iż prócz wydatków na potrzeby rzeczowe, przewidziane w art. 6 ustawy z dnia 24 kwietnia 1894 Dz. u. kr. Nr 49 gmina miasta Krakowa do żadnych innych świadczeń na rzecz tejże szkoły się nie obowiązuje. (LM: 17709/913 IV).

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie $9^1/_2$ wieczór.

Sprawozdania ze Sekcyj i Komisyj.

Sekcya ekonomiczna.

I. Posiedzenie w dniu 2 kwietnia 1913 r.

Sekcya zdecydowała i ustaliła **projekt dojazdów** do przyszłego dworca osobowego i placu przed dworcem.

Następie rozpatrywała projekt **linii regulacyjnej na Dębnikach** i po omówieniu przedmiotu przydzieliła ów projekt subkomitetowi do rozpatrzenia i przedłożenia wniosków.

II. Posiedzenie w dniu 9 kwietnia 1913 r.

Sekcya uchwaliła przedłożony przez Magistrat projekt przepisów o **rozwozie** i składaniu **węgli** na ulicach i placach publicznych w mieście.

W dalszym ciągu załatwiła kilka spraw odnoszących się do **linii regulacyjnych** i budowlanych w różnych dzielnicach miasta lub do wykupna gruntów na nowe ulice.

III. Posiedzenie w dniu 16 kwietnia 1913 r.

Sekcya obradowała nad planami i szczegółowymi kosztorysami na budowę **budynków sanitarnych** na gruncie pokontumacyjnym w Prądniku Białym.

Po długiej wyczerpującej dyskusyi Sekcya odroczyła decyzyę do przyszłego posiedzenia ze względu na potrzebę wyjaśnień w niektórych wątpliwościach i kwestyach w dyskusyi podniesionych.

IV. Posiedzenie w dniu 29 kwietnia 1913 r.

Sekcya ukończyła obrady nad projektem i szczegółowymi kosztorysami **budowy zakładów sanitarnych** miejskich na gruncie pokontumacyjnym w Prądniku Białym.

Po wyczerpujących wyjaśnieniach udzielonych przez Wiceprezydenta miasta Sarego i Fizyka miejskiego Dra Janiszewskiego na kwestye i wątpliwości podniesione na poprzedniem posiedzeniu Sekcyi i po ponownem omówieniu kosztorysu tudzież usytuowania budynków, Sekcya ze swej strony projekt i kosztorysy budowy zatwierdziła i uchwaliła szereg wniosków co do zrealizowania budowy i pokrycia potrzebnych na tę budowę wydatków. Ze względu na pokrycie wydatków sprawa będzie przedstawiona jeszcze Sekcyi skarbowej a następnie Radzie miasta do ostatecznej uchwały, poczem Zarząd miasta przystąpi niezwłocznie do budowy rzeczonych Zakładów tzw. epidemicznych tak potrzebnych w interesie bezpieczeństwa i zdrowia mieszkańców miasta Krakowa.

Sekcya skarbowa.

I. Posiedzenie w dniu 3 kwietnia 1913 r.

Sekcya uchwaliła kredyt dodatkowy 1948 koron 63 hal. na koszta **utrzymania i uzupełnienia maszyn i przyrządów** dla Zakładu czyszczenia miasta, przyjęła projekt **nowej ustawy** w sprawie **poboru opłat gminnych** od przedstawień **teatralnych, koncertów, widowisk** etc. na cele dobroczynności publicznej.

W końcu postanowiła zakupić na rzecz Gminy **piekarnię** od b. spółki chrześcijańskiej.

II. Posiedzenie w dniu 7 kwietnia 1913 r.

Sekcya uchwaliła przystąpić do **„Polskiej Spółki górniczej“** z udziałem 10.000 koron.

III. Posiedzenie w dniu 9 kwietnia 1913 r.

Sekcya uchwaliła **projekt ustawy** zaprowadzającej **nową opłatę gminną od psów,** wraz z przepisami wykonawczymi.

IV. Posiedzenie w dniu 16 kwietnia 1913 r.

Sekcya uchwaliła ustanowić **dwie nowe posady w etacie** urzędników konceptowych.

V. Posiedzenie w dniu 25 kwietnia 1913 r.

Sekcya przyjęła **sprawozdanie z rewizyi dokonanej** przez Komisyę sprawującą nadzór nad czynnościami M. Izby Obrachunkowej z dnia 9 kwietnia 1913 r., dalej **zamknięcie rachunkowe** funduszu miejskiego składu węgla **za rok 1911.**

Sekcya prawnicza.

I. Posiedzenie w dniu 9 kwietnia 1913 r.

Sekcya omówiła ogólnie **projekt ustawy** o zezwoleniu gminie stoł. król. miasta Krakowa na pobór opłaty gminnej **na cele dobroczynności** publicznej od przedstawień teatralnych i wszelkich innych przedstawień, koncertów, widowisk, zabaw i balów. Referentem dla dyskusyi szczegółowej nad tym projektem wybrano Radcę m. Dra Rowińskiego.

II. Posiedzenie w dniu 14 kwietnia 1913 r.

Sekcya uchwaliła **projekt ustawy** o zezwolenie gminie miasta Krakowa, na pobór opłaty gminnej **na cele dobroczynności** publicznej od koncertów, przedstawień teatralnych i innych przedstawień, widowisk, zabaw, oraz balów, tudzież uchwaliła wnioski na Radę miejską, w sprawie zapisu po śp. **Ottonie Kowarskim.**

III. Posiedzenie w dniu 20 kwietnia 1913 r.

Sekcya uchwaliła projekt ustawy **o opłatach od psów** w Krakowie oraz projekt rozporządzenia wykonawczego do tejże ustawy.

IV. Posiedzenie w dniu 24 kwietnia 1913 r.

Sekcya uchwaliła wnioski w sprawie **kontraktu darowizny** i kupna między gminą miasta Krakowa a Związkiem katolickich uczniów rękodzielniczych **o grunta pod dom Skargi,** oraz w sprawie cennika należytości z § 16 *a* i 16 *b* noweli do ustawy budowlanej z tytułu budowy torów jezdnych, chodników i kanalizacyi.

Połączone Sekcye.

Posiedzenie połączonych Sekcyj II. i IV. w dniu 9 kwietnia 1913 r.

Sekcye uchwaliły przyjąć zapis po śp. **Ottonie Kowarskim,** dalej powzięły decyzyę w sprawie **budowy pomnika dla śp. Dra Jordana** i uchwaliły **virement budżetowe.**

Komisya aprowizacyjna.

Posiedzenie w dniu 1 kwietnia 1913 r.

Przedmiotem obrad było przedłożone przez Magistrat sprawozdanie o prowadzeniu na rachunek Gminy od połowy listopada 1912 r. **piekarni,** objętej sposobem próby po I chrześcijańskiej Spółce spożywczej, która popadła w konkurs.

Po dłuższej dyskusyi Komisya uchwaliła przedłożyć Radzie miasta wniosek celem zakupienia tej piekarni na rzecz Gminy.

Komisya drogowo-kanałowa.

I. Posiedzenie w dniu 1 kwietnia 1913 r.

Komisya upoważniła delegatów Gminy do złożenia oświadczenia wobec delegatów kolei północnej, że w razie gdyby kolej północna przyczyniła się do **kosztów budowy dróg dojazdowych do nowego dworca towarowego** dobrowolną a ustaloną przez delegatów subwencyą, to gmina miasta Krakowa drogi te wykona. W dalszym ciągu uchwaliła wnioski na Radę w sprawie cennika jednorazowych **należytości** z tytułu budowy **nowych torów jezdnych,** chodników i kanalizacyi.

W końcu Komisya zatwierdziła projekt i kosztorys na dom mieszkalny i **hale składowe dworca roboczego** dla celów biura drogowego Budownictwa m. Oddział B. na gruntach dawnego placu drzewnego przy ulicy Warszawskiej i poleciła na budowę tę zaraz rozpisać publiczną licytacyę.

II. Posiedzenie w dniu 11 kwietnia 1913 r.

Komisya przeprowadziła dyskusyę nad **sprawą podjazdu** w ul. Warszawskiej i uchwaliła nawiązać w tym względzie z Dyrekcyą kolei północnej rokowania.

Następnie uchwaliła przebudowę **kanału** miejskiego w kilku ulicach miasta.

Również przyjęła do wiadomości sprawozdanie z wykonanej w roku 1912 **nawierzchni wzdłuż nowej linii tramwajowej** III. most — Salwator.

W końcu przeprowadziła dyskusyę nad sposobem utrwalenia nawierzchni drogowej ulic wzdłuż mających się budować nowych linii tramwajowych.

III. Posiedzenie w dniu 28 kwietnia 1913 r.

Komisya zatwierdziła szereg projektów na **budowę kanałów** miejskich ulicznych. Następnie uchwaliła wnioski odnoszące się do przejęcia **dróg rządowych** położonych w obrębie miasta Krakowa na utrzymanie Gminy.

Rozstrzygnęła **ofertę na dostawę cementu**, na budowę hal i dworca roboczego dla potrzeb biura drogowego Budownictwa miejsk. Oddział B. i na wykonanie budowy kanału miejskiego w ulicy Andrzeja Potockiego oraz na dostawę materyałów automobilowych.

W końcu zatwierdziła zestawienie kosztów budowy nawierzchni drogowych w ulicy Tadeusza Kościuszki i Franciszkańskiej.

Wreszcie uchwaliła zakupno kolejki roboczej dla potrzeb robót drogowych.

Komisya gruntowa.

I. Posiedzenie w dniu 15 kwietnia 1913 r.

Komisya uchwaliła wydzierżawić Krakowskiemu Kołu **Towarzystwa walki z gruźlicą** część gruntu gminnego w Dzielnicy XI. „Dębniki“ nabytego od Lasockiego, jak również kawałek gruntu pofortecznego położonego powyżej wystawy Architektonicznej na ogródki robotnicze. Dalej załatwiła kilka podań, w sprawie ulg w zapłacie ceny kupna parcel nabytych na gruntach pofortecznych.

W końcu uchwaliła rozpisać **publiczną licytacyę** na sprzedaż **konstrukcyi mostowych** po zniesionej kolei okrężnej znajdujących się na przestrzeni między ulicą Długą a potokiem Wilga.

II. Posiedzenie w dniu 17 kwietnia 1913 r.

Komisya zatwierdziła wniosek odnoszący się do **uporządkowania nowych ulic na gruntach pofortecznych** położonych między ulicą Zwierzyniecką a ul Smoleńsk i między przedłużoną ulicą Długą a Krowoderską z terminem ukończenia tych robót do końca roku bieżącego i przyznała na ten cel odpowiedni kredyt.

Następnie zatwierdziła szereg **ofert na sprzedaż** parcel gruntów pofortecznych.

Komisya dla przemysłów koncesyonowanych.

Posiedzenie w dniu 18 kwietnia 1913 r.

Komisya wydała **opinię** imieniem Rady miasta Krakowa co do 2 podań o **koncesye na biuro** stręczenia sług, co do jednego podaυia na wykonywanie instalacyj elektrycznych, co do 2 podań na księgarnie, co do 2 podań na sprzedaż obrazów i reprodukcyj, co do jednego podania na przemysł techniczno-dentystyczny co do jednego podania na rozwóz nafty beczkowozami, wreszcie co do 10 podań o koncesye doróżkarskie w Krakowie.

W końcu uchwaliła zwrócić się do c. k. Dyrekcyi Policyi celem obmyślenia sposobów poprawienia w mieście **stosunków dorożkarskich.**

Komisya sanitarna.

Posiedzenie w dniu 28 kwietnia 1913 r.

Fizyk miejski przedstawił sprawozdanie o przebiegu **chorób zakaźnych** w mieście. Okazuje się, że ilość przypadków szkarlatyny w mieście nie jest znaczną i nie przekracza zwykłej normy. Ilość przypadków wszystkich innych chorób zakaźnych jest znacznie mniejszą, niż w ubiegłym roku. Z tego okazuje się, że wszelkie pogłoski o jakiejkolwiek epidemii w mieście są bezpodstawne.

Fizyk miejski przedstawił sprawozdanie z **działalności lekarzy szkolnych** za rok 1911/12, po wysłuchaniu sprawozdania Komisya sanitarna wyraziła jednomyślną opinię, że działalność lekarzy szkolnych jest wielce pożyteczna i już obecnie wydała bardzo obfite i pożądane owoce. W końcu Fizyk miejski przedstawił stan sprawy budowy **zakładów sanitarnych.** Komisya powzięła jednomyślną uchwałę domagającą się natychmiastowego rozpoczęcia budowy na razie przynajmniej tych budynków, które w granicach posiadanych przez Gminę na ten cel pieniędzy (400.000 kor.) wybudowanymi być mogą.

R. m. prof. Pareński podniósł kilka spraw tyczących się urzędowania wewnętrznego Fizykatu.

R. m. Dr. Schneider podniósł konieczność obznajomienia lekarzy z nowo sankcyonowaną ustawą o chorobach zakaźnych.

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie pod zarządem A. Szyjewskiego.

Nr. 5. Kraków, dnia 31 maja 1913 r. Rocznik XXXIV.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują „Dziennik rozporządzeń“ bezpłatnie.

L. 51705/913.

I b.

OBWIESZCZENIE.

Stwierdzono, że w niektórych domach **otwory piwniczne**, służące do wrzucania lodu, węgla, drzewa opałowego i t. p., umieszczone są w poziomie chodników lub tuż nad chodnikami, a ponieważ nie są zabezpieczone, mogą się stać przyczyną nieszczęśliwych wypadków.

Wobec tego Magistrat na podstawie postanowień § 102 lit. *d)* statutu dla miasta Krakowa (ustawa z dnia 6 października 1901 Dz. ust. i rozp. kraj. Nr. 108) zarządza, co następuje:

1) Otwory piwniczne, których dolna krawędź nie leży w wysokości przynajmniej 20 cm. ponad poziomem chodnika względnie podwórza należy od dołu podmurować tak, aby właściwy otwór rozpoczynał się przynajmniej 20 cm. nad poziomem chodnika względnie podwórza;

2) jeżeli mała wysokość okienka na podmurowanie go od dołu nie pozwala, należy okienko zaopatrzyć albo gęstą kratą albo silną siatką drucianą do otwierania.

Magistrat wzywa przeto wszystkich P. T. właścicieli, względnie administratorów realności, w których znajdują się takie otwory piwniczne, aby w terminie **do dnia 1 października 1913 r.** okienka w powyższy sposób urządzili, a to pod rygorem środków przymusowych, przewidzianych w § 59 ustawy budowlanej dla m. Krakowa z dnia 10 września 1883 r. L. 63 Dz. u. i rozp. kraj.

W końcu zawiadamia Magistrat interesowanych, że na przyszłość tylko w powyższy sposób zabezpieczone okienka piwniczne mogą być urządzane, co należy uwidaczniać w planach, przedkładanych Magistratowi do zatwierdzenia.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 16 maja 1913 r.

LM: 35137/913.

I. b.

Zasadnicze postanowienia

normujące obowiązek utrzymania miejskiej Straży pożarnej podczas przedstawień, zabaw i t. p. liczbę i skład pogotowia, wysokość opłat i sposób ich uiszczania.

Teatry, widowiska i zabawy publiczne.

Policya ogniowa.

(Uchwała Magistratu w dniu 4 kwietnia 1913 roku.)

I.

Obowiązek utrzymywania m. Straży pożarnej.

Przedsiębiorcy teatrów, kinematografów, cyrków itp. względnie urządzający przedstawienia, widowiska, zabawy i zebrania publiczne w budynkach i lokalach, do powyższych celów przeznaczonych lub używanych, obowiązani są postarać się na własny koszt o obecność m. Straży pożarnej podczas przedstawień, widowisk, zabaw itp. Prawa i obowiązki tych organów określają osobne instrukcye.

II.

Liczba i skład pogotowia.

Liczbę i skład pogotowia m. Straży pożarnej oznacza Magistrat na wniosek komisyi odbierającej lokal lub na wniosek Naczelnika m. Straży pożarnej. Co do liczby tej obowiązują następujące postanowienia zasadnicze.

Teatry.

a) W lokalach, przeznaczonych na przedstawienia teatralne, liczba tej straży zależną jest od pojemności teatru a musi być tak wielką, aby w każdej kondygnacyi znajdował się co najmniej jeden strażak. Liczba straży na scenie zależy od sposobu urządzenia sceny, wielkości sceny, ilości dekoracyi, ich rodzaju, środków do gaszenia ognia znajdujących się na scenie itp. stosunków miejscowych oraz stopnia bezpieczeństwa ogniowego. Przy szczególnie niebezpiecznych rodzajach przedstawień należy liczbę Straży powiększać a Naczelnik Straży pożarnej ma prawo uczynić użytek z tego postanowienia na własną rękę, o czem jednak winien bezzwłocznie Magistratowi donieść.

Kinematograf w teatrach.

b) W lokalach, przeznaczonych na przedstawienia teatralne a używanych także na przedstawie-

nia obrazów kinematograficznych poza czasem przedstawień teatralnych, ma znajdować się Straż pożarna na widowni i w ubikacyi do niej należących, w takiej liczbie jak podczas przedstawień teatralnych, z tą różnicą, że liczba straży na scenie, o ile ta nie jest wcale używaną, może być zredukowaną do 1 człowieka. Jeżeli na scenie nie znajdują się dekoracye, widownia zaś posiada własne przybory do gaszenia ognia, można zaniechać ustawiania Straży na scenie. Scena musi być jednak tak przed rozpoczęciem przedstawień jak i podczas tychże często kontrolowaną.

Przy łączeniu przedstawień teatralnych z kinematograficznemi należy straż zwiększać w miarę potrzeby a dla operatorni ustanawiać w każdym razie jednego strażaka.

Kinematografy.

c) W lokalach przeznaczonych jedynie na widowiska kinematograficzne, w tym celu specyalnie i w całości ogniotrwale zbudowanych, nie posiadających pod względem ogniowym niebezpiecznego sąsiedztwa a o pojemności nie większej jak na 600 osób, pełnić ma z reguły służbę jeden strażak pod warunkiem, że w budynku znajduje się automat pożarny, połączony z siecią i stacyą m. telegrafu pożarnego a służba posiada odpowiednią wprawę i doświadczenie.

Strażak ten pełni funkcye nadzorcze nad przestrzeganiem przepisów i instrukcyi, wydanych w interesie bezpieczeństwa publicznego, a w razie pożaru alarmuje Strażnicę pożarną (o ile zachodzi potrzeba) i niesie pierwszą pomoc.

Całą odpowiedzialność za nieprzestrzeganie przepisów i z powodu tego wynikłe wypadki ponosi przedsiębiorca i służba.

Liczba straży w lokalach nie odpowiadających powyższym warunkom, może być pomnożoną.

Inne widowiska, zabawy i t. p.

d) W lokalach, przeznaczonych na inne widowiska, jak cyrki, sale na czasowe przedstawienia publiczne, zabawy, bale, zgromadzenia i t. p., liczba i skład straży zależy w pierwszym rzędzie od stopnia bezpieczeństwa ogniowego budynku od jego urządzenia, rodzaju przedstawień, pojemności sali urządzeń przyborów pożarniczych, położenia, otoczenia i warunków miejscowych w ogólności, mających znaczenie dla bezpieczeństwa publicznego.

W tym kierunku komisye odbierające powinny zwracać baczną uwagę na powyższe względy i wymogi oraz w myśl tychże podawać wnioski.

Kwestya czy przedstawienia, zabawy i t. p. odbywają się stale przez dłuższy przeciąg czasu, czy też czasowo lub doraźnie, jest co do liczby straży zupełnie obojętną.

Liczbę i skład straży w poszczególnych przedsiębiorstwach przeznaczonych na stałe przedstawienia oznacza się jak następuje:

1. Teatr „Nowości“ 1 urzędnik, 1 sierżant, 3 starszych pompierów.
2. Teatr „Apollo“ 1 urzędnik, 1 sierżant, 2 starszych pompierów.
3. Teatr „Żydowski“ 1 sierżant samodzielny, 3 starszych pompierów.
4. Kino „Nowości“ 1 sierżant samodzielny, 2 pompierów.
5. Kino „Wanda“ 1 sierżant lub st. pompier.
6. Kino „Uciecha“ 1 sierżant lub st. pompier.
7. Kino „Bajka“ 1 urzędnik, 1 sierżant, 2 pompierów.
8. Kino „T. S. L.“ 1 sierżant lub st. pompier.

III.

Wysokość opłat.

Wysokość opłat (należytość) zależną jest od rodzaju widowiska, czasu trwania służby i kategoryi funkcyonaryuszy m. Straży pożarnej.

Według powyższego podziału widowisk (pod II) wynagrodzenie wynosi:

a) W teatrach za przedstawienie teatralne, o ile przedstawienie trwa dłużej jak 3 godziny (czas służby $3^1/_2$ godziny):

1) za urzędnika 5 kor;
2) za sierżanta samoistnego 3 kor.;
3) za sierżanta 2 kor. 50 hal.;
4) za pompiera 2 kor.

Jeśli przedstawienie trwa dłużej niż 3 godziny należytość za każdą dalszą godzinę do godziny 11 w nocy wynosi 25% po godzinie 11 w nocy zaś 50% więcej z całego wynagrodzenia.

W teatrze „Apollo“ należytość za urzędnika dyżurnego ze względu na nocny kabaret wynosi 6 kor. Za czas przedstawień teatralnych do 3 godzin i cały czas przedstawień kabaretowych.

b) Za przedstawienia kinematograficzne w teatrach poza czasem przedstawień teatralnych do godziny 11-ej w nocy od każdej godziny:

1) urzędnika 1 kor. 30 hal.;
2) sierżanta samodzielnego 90 hal.;
3) sierżanta 75 hal:
4) pompiera 60 hal., po godzinie 11 o 50% więcej.

Za przedstawienia kinematograficzne podczas przedstawień teatralnych (łącznie jako poszczególne punkta programu teatralnego) jak za przedstawienia teatralne.

c) W kinoteatrach wyłącznie służących na przedstawienia kinematograficzne:

1) przy przedstawieniach ciągłych, w lokalach, w których pełni służbę tylko 1 strażak na czas przedstawień nie wynosi więcej jak 3 godziny (czas służby $3^1/_2$ godziny) bez względu na stanowisko funkcyonaryusza 3 kor., za każdą dalszą godzinę do godziny 11-tej w nocy 1 kor., za każdą godzinę dalszą po godzinie 11 w nocy 1 kor. 50 hal.;

2) przy przedstawieniach nie trwających dłużej jak 7 godzin (czas służby $7^1/_2$ godziny) do godziny 11-tej w nocy 6 kor., za każdą dalszą godzinę do godziny 11 w nocy 1 kor., za każdą dalszą godzinę po godzinie 11 w nocy 1 kor. 50 hal.;

3) w lokalach, w których pełni służbę więcej ludzi, obowiązują przepisy jak co do teatrów pod *a)* wymienionych.

d) W innych lokalach, pod II. lit. *d)* wyszczególnionych, jak w teatrach ust. III. lit· *a)*.

We wszystkich przypadkach pełne pół godziny liczy się za całą godzinę, niecałe pół godziny nie liczy się.

Odwołanie przedstawienia.

O odwołaniu przedstawienia należy zawiadomić miejską Straż pożarną najpóźniej do godziny 12 w południe tegoż dnia, w którym przedstawienie miało się odbyć. W razie nieuskutecznienia tegoż w tymże terminie przedsiębiorstwo względnie urządzający przedstawienie obowiązani są uiścić połowę wymienionego ust. III.

pod *a), b), c)* i *d)* wynagrodzenia. To samo ma miejsce, jeśli przedstawienie odwołano dopiero po przybyciu Straży pożarnej na miejsce.

Przerwanie przedstawienia.

Jeśli przedstawienie z jakiegokolwiek bądź powodu przerwano, przedsiębiorca względnie urządzający przedstawienie obowiązany jest uiścić całą należytość bez względu na to jaka jest przyczyna przerwania przedstawienia.

IV.

Uiszczanie należytości.

Należytość za miejską Straż pożarną przy przedstawieniach stałych lub dłuższy przeciąg czasu się odbywających, należy uiszczać w miejskiej Straży pożarnej z góry za cały tydzień w poniedziałek za kwitem podpisanym przez Naczelnika miejskiej Straży pożarnej lub jego zastępcę. Wszelkie należytości dodatkowe za przedstawienia nadzwyczajne, przedłużanie przedstawień itp. będą doliczone po upływie tygodnia przy uiszczaniu należytości za następny tydzień. Należytości za Straż pożarną przy przedstawieniach jednorazowych lub krócej niż jeden tydzień trwających, należy uiszczać z góry a to na 24 godzin przed rozpoczęciem pierwszego przedstawienia.

Od przedsiębiorstw przejezdnych lub nieuiszczających należytości w terminach można żądać złożenia kaucyi w wysokości jednotygodniowej należytości. Kaucya ta służy na zabezpieczenie przypadającej należytości za miejską Straż pożarną.

Jeśli należytość nie zostanie uiszczoną w terminie wyżej oznaczonym Magistrat wstrzyma wysłanie Straży pożarnej a nadto jednocześnie ze względu na brak Straży wstrzyma przedstawienie.

V.

Powyższe postanowienia nie dotyczą teatru miejskiego a wchodzą w życie z dniem 1 maja 1913 r.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 21 kwietnia 1913 r.

LM. 36413/913
B/a

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Czarnowiejskiej jako dalszy ciąg Dz. XIV. Czarna Wieś.

Liczba porządkowa stara	Liczba porządkowa nowa	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
			Narożnik Alei Mickiewicza	
	27 29	76	Gmina miasta Krakowa	Park krakowski
	31	75	Gmina miasta Krakowa	229
	33	74	Augustyn Mroczek	11
	35	48	Aurelia, Marya, Izabella Walerya Knoll	121
	37	71	Oprycha Franciszek	10 66
	39	136	Dudzik Michał Marya	201
	41	73	Dudzikowa Marya	67
	43	70	Schlang Gusta i reszta	12
	45	67	Jurdzik Julian i Teodozya	99
	47	64	Woźnik Wojciech	19
	49	14	John Michał i Aniela	14
			Narożnik ulicy Konarskiego	

Liczba porządkowa stara	Liczba porządkowa nowa	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
	51	78	Brozdowscy Michał i Anna patrz ul. Konarskiego l. or. 1.	131
	53		**Narożnik ulicy Konarskiego** patrz l. or. 2	
	55	27	Zajewska Leokadya	145
	57	41	Agnieszka Mączna	41
	59	62	Bulicz Ignacy	42
	61	63	Pieniążek Stanisław i Katarzyna	89
	63	66	Karol Fetter	96
	65	68	Janina, Maryan i Jadwiga Kleczkowscy	86
	67	65	Fradyma Karol	74 87
	69	16	Tadeusz Kulpa, Emil i Julia Okoń, Marya Pieklus	71 13
			Dalszy ciąg ul. Czarnowiejskiej w **Dz. XV.**	

Liczba porządkowa stara	Liczba porządkowa nowa	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
			Narożnik Alei Mickiewicza	
	18	77	Eisen Aleksander	35
	20	31	Kuciński Franciszek i Kowalczyk Józef	31
	22	30	Hajdziński Kazimierz	30
	24	33	Leopold i Scheine Rosenberg	191 49
	26	29	Schlangowie Paweł i Lipne	29
	28	53	Makowska Marya	52
	30	134	Daniek Ludwik	27
	32	101	Karlseder (Wawrzyniec) Barbara	101
	38	26	Dtto Daniek Ludwik	26 21
	40	51	Kwiatek Jan i Marya	102
	42	25	Chudoment Józef i Antonina	25
	44	58	Dtto	38
	46	24	Chmura Feliks i Magdalena	24
	48 50	23	Józef Markiewicz	23

Liczba porządkowa stara	Liczba porządkowa nowa	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
	52	79	Marya Nowakowska, Wiktorya i Walenty Cios	22
	54	22	Dtto	22
	56	126	Miecik Józef i Florentyna	63
	58	21	Miecik Jan i Marya	21
	60	80	Franciszek Zychowski, Marya i Wiktorya	77
	62	20	Michał, Stanisław, Aleksander Tomiakowie	107
	64	113	Stanisław i Barbara Nawarkiewicz	188
	66 68		Dtto	206
	70	54	Hr. Mycielski Władysław	36 94
	72	81	Dtto	16 88
	76	138	Altergut Jakób i Eugenia	212
	80	124	Hajdzińscy Antoni i Wiktorya	243
	82	69	Wojciech Kon. Skalski i Jan Owca	44
	84	15	Marya Pisz patrz l. or. 2 ul. Miechowska	15
			Narożnik ulicy Miechowskiej	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 4 kwietnia 1913 r.

LM. 8461/913
V b.

OBWIESZCZENIE.

W miesiącu **listopadzie** 1912 r. znaleziono następujące przedmioty:

A. Złożone w Kasie miejskiej:

Art. 77. Dziesięć koron.
„ 38. Pugilares skórkowy damski.
„ 39. Torebka damska, pugilaresik zielony i chusteczka do nosa.
„ 40. Pugilares, trzy kartki loteryjne, dwie korony.
„ 41. Para kaloszy.
„ 42. Pugilaresik z 48 halerzami.
„ 43. Pugilaresik z 6 koronami.
„ 44. Torebka damska, pugilares z 22 kor. 30 hal., różaniec, fotografia, ołóweczek, scyzoryk i gumki.
„ 45. Torebka z notatkami.
„ 46. Koronki.
„ 47. Pugilares czarny z 34 hal.
„ 48. Złoty pierścionek.
„ 49. Agrafka z żółtego metalu z białymi kamykami.
„ 50. Kołnierz damski.
„ 51. Chustka wełniana.
„ 52. Lornetka.
„ 53. Portfel, notatki, kartka zastawnicza Nr. 35519 na 5 złotych pierścionków i srebrną papierośnicę i złota moneta polska z roku 1835.
„ 54. Portmonetka z 1 kor. i 87 hal.
„ 55. Kartka zastawnicza Nr. 41680.
„ 56. Legitymacya Andrzeja Romińskiego.
„ 57. 2 klucze.
„ 58. 5 kluczy.
„ 59. 1 klucz.
„ 60. Zarękawek perski.
„ 61. 2 klucze.
„ 62. Weksel Chany Liebe na 300 kor.
„ 63. 3 nitki korali.
„ 64. Pugilares z 5 kor. 17 hal.
„ 65. Pugilares z 75 hal. (LM. 9425/13).
„ 68. Okulary w futerale (LM. 145191/12).
„ 70 5 kg. paczka cukru (LM. 16466/13).
„ 71. Pugilares (LM. 16465/13).
„ 72. Czapka kolejowa (LM. 18150/13).
„ 77. Pugilares z 13 kor. 52 hal. (LM. 21803/13).

B. Pozostawiono u znalazców:

Pies szpic, jasno-żółty.
Gęś.
Żelazny balon węglowy.
22 tuziny ołówków.
Kuferek.
Szal jedwabny kremowy w gazetę zawinięty.
Pies foxterier z metalową obrożą i marką Nr. 2725.
Pies szkocki żółty.
Portfel z 700 kor.
Pies buldog z marką Nr. 2500 i kagańcem.
Pies legawiec bronzowo-ciemny.
Pies mops.

W miesiącu **grudniu** 1912 r. znaleziono następujące przedmioty:

A. Złożone w Kasie Miejskiej:

Art. 81. Kartka zastawnicza Nr. 21335 Filii c. k. uprz. galic. Banku hipotecznego we Lwowie.
„ 82. Torebka damska z 6 kor., 26 hal. itp.
„ 213. Książka wkładkowa pocztowej Kasy oszczędn. Nr. 107983 Salomona Spiry.
„ 83. Orzeł blaszany austryacki.
„ 214. 10 koron.
„ 84. Torebka damska z 37 kor., 46 hal. itp.
„ 85. Chustka.
„ 86. Pugilares z 10 kor., 97 hal., 2 pierścionki, kolczyki i medalionik.
„ 87. Książka Lehrbuch der Arzeneimittellehre.
„ 88. 4 karty zastawnicze miej Kasy oszczędności Nr. 10069, 10160, 10183 i 12381.
„ 89. 2 pudełka z filmami.
„ 217. 10 koron.
„ 90. Klucz.
„ 91. Zegarek srebrny damski z łańcuszkiem.
„ 92. Klucz mosiężny.
„ 93. Książka do nabożeństwa.
„ 94. Koc.
„ 95. Pierścionek złoty z opalami.
„ 96. Pierścionek złoty z niebieskim kamyczkiem.
„ 96 *a.* Karta do podróży Tymki Madynki.
„ 97. Zegarek damski.
„ 98. Pugilares z 17 kor., 49 hal. itp.
„ 99. Odłamek z futerału.
„ 100. Złoty kolczyk.
„ 101. Portfel z 3 kartami zastawniczemi Kasy oszczędności Nr. 27014, 37711 i 37706.
„ 102. Pugilares z 1 kor. 4 hal. i karty zastawnicze Nr. 46274 i 16887.
„ 103. Torebka damska.
„ 104. Czarny paltot.
„ 105. Damska torebka z 1 fr., 6 kor., 17 hal. i t. p.
„ 106. Damska torebka z 5 kor., 72 hal. itp.
„ 107. Pierścionek.
„ 108. Torebka damska 6 kor. itp.
„ 109. Torebka damska z chusteczką i rękawiczkami.
„ 110. Zarękawek.
„ 111. Karta zastawnicza Kasy oszczędności w Krakowie L. 17243.
„ 112. Pugilares z 6 kor. 40 hal.
„ 113. 3 klucze.
„ 115. Portmonetka z 6 hal. i kwity czekowe gminy miasta i zarękawek futrzany.
„ 116. Zarękawek i chustka.

B. Pozostawione u znalazców:

Pies gończy o długim białym włosie.
Koń maści bronzowej.
Pies maści czarnej.
Pies.
Pies rasy Bernard.
Pies legawy.

W miesiącu **styczniu** 1913 roku znaleziono następujące przedmioty.

A. Złożone w Kasie miejskiej:

Art. 119. Wieszadło na ręcznik.
„ 120. Pugilares z 3 kor. 32 hal.
„ 121. Obroża na psa z 3 markami.
„ 122. Ubranie marynarkowe.
„ 123. Chustka na głowę.
„ 124. Pugilares z 1 kor. 14 hal.
„ 125. 4 klucze.
„ 126. 2 klucze.
„ 127. Laska.
„ 128. Obroża na psa z kłódką.
„ 129. Torebka damska z drobiazgami.
„ 130. 7 kluczy.
„ 131. Pugilares z 17 kor. 39 hal.
„ 132. Karta zastawnicza miejskiej Kasy oszczędności Nr. 17372.
„ 133. 13 kluczy.
„ 134. Torebka damska z książką do nabożeństwa i 2 hal.
„ 135. Kluczyk.
„ 136. Peleryna.
„ 137. 2 motki włóczki i 4 ciężarki.
„ 138. Kolczyk złoty z brylantem (imitacya).
„ 139. Piernik.
„ 140. Pugilares z 5 kor. 5 hal.
„ 141. Karta zastawnicza Kasy oszczędności miasta Krakowa Nr. 77.
„ 142. Szal damski.
„ 143. Klucz.
„ 144. Pugilares z 3 kor.
„ 145. Główka od szpilki.
„ 288. 18 koron.
„ „ banknot 20 koron.
„ 149. Srebrny kryty zegarek (LM. 40135/13).
„ 332. 20 hal. uzyskane ze sprzedaży $^1/_2$ kg. sera (LM. 40857/13).

B. Pozostawiono u znalazców:

Pies fox.
Pies czarny jamnik.
Pies gończy czarny.
Pies duży czerwony.
Pies legawy biały.
Pies mały.
Pies krasy z marką 335/13.
Brylant z kolczyka.
Pies wilczy.
Pies szkocki.
Pies biały.

Magistrat wzywa właścicieli powyższych przedmiotów, aby o ile mogą dowieść swych praw własności zechcieli zgłosić się po odbiór tych rzeczy do biura Wydziału V b. Nowe oficyny II. piętro Nr. drzwi 27 — pomiędzy godziną 1—2 codziennie z wyjątkiem świąt i niedziel.

W razie przeciwnym przedmioty te wydane zostaną znalazcom, a po upływie trzech lat staną się ich wyłączną własnością, lub też sprzeda się je na licytacyi.

Magistrat król. stoł. miasta Krakowa
dnia 6 kwietnia 1913 r.

WYKAZ

4% obligacyi gminy miasta Krakowa z pożyczki Koron 23,600.000, wylosowanych przy VIII-em ciągnieniu w dniu 2 maja 1913 r.

Serya A. po **200** koron: Nr. 512, 594, 774, 896, 1074, 1785, 1825, 1856, 1930, 2874, 3211, 3576, 4783.

Serya B. po **1000** koron: Nr. 355, 462, 1155, 1215, 1620, 2460.

Serya C. po **2000** koron: Nr. 1126, 1865, 2209, 2430, 2766, 2797.

Serya D. po **5000** koron: Nr. 37, 208, 631.

Serya E. po **10000** koron: Nr. 566, 819.

Uwaga: Wylosowane obligacye wypłacane będą w nominalnej wartości w dniu 1 listopada 1913 r. w głównej kasie miejskiej w Krakowie.

Kraków, dnia 2 maja 1913 r.

Wylosowane i niezrealizowane obligacye:

Serya A. à 200 koron: Nr. 1556 wyl. 2 V. 1910.
Serya B. à 1000 koron: Nr. 15 wyl. 2 XI. 1911.
Serya D. à 5000 koron: Nr. 365 wyl 1 V. 1911.

Miejska Izba Obrachunkowa.

Nominacye.

A. Urzędnicy miejscy.

Na zasadzie postanowień § 89 statutu miejskiego:

1. Pan **Władysław Włodzimierz Józef** (3 im.) **Sokołowski,** auskultant zamianowany został **praktykantem konceptowym Magistratu** z adjutum 1600 koron rocznie z obowiązkiem złożenia egzaminu z ustawodawstwa i postępowania administracyjnego w c. k. Namiestnictwie najdalej do lat 3-ch od zaprzysiężenia z tem, że po myśli przepisów, uchwalonych przez Radę miasta w dniu 23 lutego 1911 r. posada powyższa będzie przez jeden rok prowizoryczną oraz że w ciągu tej jednorocznej służby prowizorycznej Prezydent miasta będzie mógł bez osobnego dochodzenia stosunek służbowy za 6-tygodniowem wypowiedzeniem rozwiązać, tudzież, że na wypadek niezłożenia z pomyślnym wynikiem egzaminu z ustawodawstwa i postępowania administracyjnego do lat 3-ch od zaprzysiężenia nastąpić może takie samo rozwiązanie stosunku służbowego. (LPrez. 343/913).

2. Pan **Wilhelm Karol** (2 im.) **Mehoffer,** buchalter zamianowany został **prowizorycznym nadetatowym młodszym adjunktem Miejskiej Izby Obrachunkowej w X kl.** rangi z płacą 2200 kor. rocznie, kwaterowem 768 kor. rocznie, prawem do trzech trzechleci po 200 kor. rocznie, oraz prawem do wliczalnego do emerytury dodatku osobistego w kwocie 200 koron rocznie. po ewentualnym przebiegu 20 lat służby w tej samej klasie rangi.

Powyższa nominacya następuje pod warunkiem, że w przeciągu roku od złożenia przysięgi służbowej, złoży nominat w c. k. Namiestnictwie we Lwowie egzamin z rachunkowości ogólnej, państwowej i kupieckiej, oraz z tem zastrzeżeniem, że posada ta będzie przez powyższy pierwszy rok nadaną tylko prowizorycznie, a w ciągu tej

prowizorycznej służby, jakoteż na wypadek niezłożenia egzaminu z rachunkowości w oznaczonym terminie Prezydent miasta będzie mógł stosunek służbowy za 6-tygodniowem wypowiedzem naprzód każdej chwili rozwiązać, w którym to razie nie będzie miał nominat prawa ani do odprawy, ani do emerytury, o ileby mu prawo to w chwili rozwiązania stosunku służbowego w myśl statutu emerytalnego dla urzędników i sług miejskich przysługiwało.

Po upływie jednorocznej zadawalniającej praktyki i po wykazaniu się ze złożenia z pomyślnym skutkiem egzaminu, nastąpić może stabilizacya z wliczeniem czasu służby prowizorycznej do wymiaru emerytury za uiszczeniem do funduszu emerytalnego niezależnie od innych opłat służbowych 3% wkładek emerytalnych, za czas w tej służbie przypadających. (LPrez. 436/913).

B. Służba miejska.

Franciszek Wolski, b. prowiz. sługa miejski i prow. palacz kolej., na zasadzie § 89 statutu dla m. Krakowa oraz uchwały Rady miasta z dnia 31 października 1910 r. zamianowany został **prowizorycznym palaczem walca parowego** z płacą w kwocie 760 kor. rocznie, kwaterowem 360 kor. rocznie, względnie mieszkaniem w naturze oraz prawem do 5 trzechleci po 70 kor. rocznie od dnia złożenia przysięgi służbowej biedz mających z tem zaznaczeniem, że po roku zadawalniającej służby nastąpić może stabilizacya na zajmowanej posadzie z policzeniem czasu tej służby prowizorycznej do wymiaru ewentualnej emerytury lub odprawy za uiszczeniem przypadających za ten czas wkładek emerytalnych oraz, że w czasie trwania służby prowizorycznej stosunek służbowy może być każdej chwili rozwiązany przez Prezydenta miasta za 6-tygodniowem naprzód wypowiedzeniem.

(LPrez. 632/913).

Protokoły obrad Rady miejskiej.

Posiedzenie nadzwyczajne (49 w kad. XVI.) **z dnia 30 kwietnia 1913 r.**

Przewodniczący I. Wiceprezydent m.: Dr. Henryk Szarski.

II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **60.**

Radcy miejscy: Birnbaum, X. Dr. Caputa, Czubryt, Dr. Doboszyński, Dr. Fierich, Dr. Gross, Hałatkiewicz, Dr. Krongold, Prezydent Dr. Leo, Dr. Lustgarten, Margulies, Dr. Julian Nowak, Stanisław Nowak, Dr. Pareński, Peroś, Dr. Ponikło, Porębski, Ritterman, Romanowski, Szarek, Szatkowski, Dr. Twaróg, Wachtel, Wajda, Dr. Wasung, hr. Wodzicki, Wolny **(27)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5^3/_4$ wieczór.

Przed porządkiem dziennym.

Rocznica śmierci księcia Poniatowskiego.

R. m. B a r t o s z e w i c z w wyczerpującem uzasadnieniu wnosi:

„Rada miejska uchwala wziąć udział w obchodzie setnej rocznicy bohaterskiego zgonu księcia Józefa Poniatowskiego.

Rada miejska poleca Sekcyi szkolnej, aby projekt tego udziału we właściwym czasie przedstawiła“. (LM: 56007/913 IV).

U c h w a l o n o d o r e g u l a m i n o w e g o t r a k t o w a n i a.

Sprawy szkolne.

R. m. K o n o p i ń s k i, jako delegat do Rady szkolnej krajowej, odpowiada na interpelacyę, wniesioną na jednem z poprzednich posiedzeń Rady miejskiej przez r. m. Bujwida, w sprawie szkoły Córek Bożej Miłości na Pędzichowie. Delegat zawiadomił Radę szkolną krajową o tej interpelacyi r. m. Bujwida, skutkiem czego krajowy inspektor szkolny, po odbytej hospitacyi, udzielił w tej sprawie Radzie szkolnej kraj. wyjaśnień, streszczających się w następujących punktach:

Zarówno szkoła ludowa, jak seminaryum nauczycielskie żeńskie, utrzymywane w Krakowie przez Córki Bożej Miłości, są zakładami prywatnemi z językiem wykładowym niemieckim, z obowiązkową nauką języka polskiego. Nadto w seminaryum niektóre przedmioty, co prawda, mniej wymagające wprawy w języku polskim, w tym języku są nauczane. Oba zakłady posiadają prawo publiczności. — Szkoła ludowa przeznaczona jest głównie dla dzieci oficerów i podoficerów niemieckiej narodowości, uczenice seminaryum nauczycielskiego otrzymują patent wyłącznie do szkół z językiem wykładowym niemieckim.

Otóż krajowy inspektor szkolny stwierdził, że nauczycielki zarówno świeckie, jak zakonnice, w obu tych zakładach, posiadają pełne kwalifikacye do nauki języka polskiego, która — zdaniem inspektora krajowego — we właściwych spoczywa rękach i czyni zadość przepisom szkolnym.

Ruch automobilowy.

R. m. K l e m e n s i e w i c z domagał się, aby miejskie automobile ciężarowe pomalej jeździły przez ulice miasta, bo domy trzęsą się w posadach.

I. W i c e p r e z y d e n t wyjaśnił, że wyda odpowiednie zarządzenia.

Cukiernia w Sukiennicach.

R. m. J a r r a interpeluje w sprawie stolików pod arkadami Sukiennic. Stoliki tamują ruch. Prosi o usunięcie ich w jak najkrótszym czasie.

I. W i c e p r e z y d e n t wyjaśnia, że na ustawienie stolików najmujący sklep uzyskał zezwolenie na cały sezon

Listonosz w Płaszowie.

R. m. K ę s e k domaga się ustanowienia listonosza w Płaszowie.

I W i c e p r e z y d e n t wyjaśnia że sprawę tę poprzednio już ponaglono u odpowiednich władz.

Porządek dzienny.

Dostawa beczkowozów.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca st. radca Magistratu S k r z y n i a r z wnosi:

Rada miasta uchwali:

Rada miasta przyjmuje ofertę p. **Ignacego Felczera** z Płaszowa z dnia 27 marca 1913 r., mocą której podjął się dostawy zaprzęgów do odwozu beczek z nieczystościami kloacznemi dla Zakładu czyszczenia miasta w ciągu roku 1913 na warunkach dla tej dostawy obowiązujących i po następujących cenach:

za odwóz jednej 2 m. beczki ze wszystkich dzielnic w dzień po 4 kor.,

za odwóz jednej 2 m. beczki ze wszystkich dzielnic w nocy po 6 kor. (LM: 36519/913 I a).

Przyjęto.

Powiększenie elektrowni miejskiej.

Imieniem Komisyi gazowo-elektrycznej sprawozdawca II. Wiceprezydent Sare w wyczerpującym fachowym referacie przedkłada następujące wnioski:

1. Rada miasta uchwala powiększenie elektrowni miejskiej, które ma być wykonane najpóźniej do końca r. 1914 kosztem 2,250.000 koron i będzie obejmowało:

a) zakupno parceli sąsiedniej o wymiarach 1150 m² od Gazowni miejskiej,
b) dobudowanie budynku fabrycznego do obecnej elektrowni przy ul. św. Wawrzyńca,
c) nowy wodociąg i ujęcie przy Wiśle,
d) 1 turbinę z turbogeneratorem o sprawności 3000 kilowatów,
e) 2 kotły parowe każdy o powierzchni ogrzewalnej 500 m² z ekomiserami,
f) rurociągi, zbiorniki wodne, pompy zasilające i inne części potrzebne do uruchomienia całego urządzenia,
g) tablicę rozdzielczą z potrzebnymi aparatami,
h) dobudowanie budynku fabrycznego i mieszkalnego na podstacyi przy ulicy Łobzowskiej,
i) baterye akumulatorów typu J 112 o pojemności 3000 ampergodzin przy 3-godzinnem wyładowaniu w naczyniach typu J 224,
j) przetwarzacz o sprawności 1000 Kw,
k) agregat wyrównawczy tramwajowy i tablica rozdzielcza tram.

2. Na pokrycie powyższego wydatku uchwala Rada miejska zaciągnięcie pożyczki długoterminowej na skrypt dłużny bez hipotecznego zabezpieczenia w takiej wysokości aby z niej można uzyskać kwotę koron 2,250.000 w gotówce.

3. Rada miasta upoważnia Komisyę gazowo-elektryczną, względnie jej Komitet wykonawczy do przeprowadzenia powyższych uchwał i wszystkich czynności z niemi połączonych.

R m. Daszyński wyraża zadowolenie, że zerwano z projektem elektrycznym w Sierszy, któryby uzależniał miasto od kapitału obcego; przychylenie się do rozszerzenia na razie własnej elektrowni, daje nadzieję, że projekt Jazowska znajdzie się również niebawem na porządku dziennym. Oświadczywszy, że głosować będzie za przedłożonemi inwestycyami, domaga się mowca obniżenia cen elektryki. W końcu żąda mowca ustalenia bytu urzędników elektrowni przez zapewnienie im etatowych stanowisk.

Mowca zgłasza wniosek:

„Rada miasta wzywa Komisyę gazowo-elektryczną do przedłożenia w przeciągu sześciu tygodni projektu stabilizacyi urzędników i funkcyonaryuszów Elektrowni miejskiej na zasadzie zrównania ich z urzędnikami Magistratu".

R. m. Dr. Gertler oświadcza że przedłożenie, nakładające tak wielki wydatek, powinno było być zatwierdzone także przez Sekcyę skarbową Ponieważ rozszerzenie Elektrowni, wedle referatu, koniecznem będzie dopiero w roku 1914, przeto mowca sądzi, że można sprawę na kilka tygodni odroczyć i zażądać opinii Sekcyi skarbowej.

Mowca zgłasza wniosek:

„Odsyła się sprawę tę do Komisyi gazowo-elektrycznej aby wspólnie ze Sekcyą skarbową zastanowiła się ponownie nad rentownością projektowanego rozszerzenia i sposobem finansowego przeprowadzenia tej sprawy przy uwzględnieniu koniecznej amortyzacyi włożonego kapitału oraz potrzeby zetatowania personalu Elektrowni".

R. m. Pająk zgłasza poprawki:

do punktu 3:

1) słowa: „względnie jej Komitet wykonawczy" skreślić,

2) na końcu dodać:

„z tem, że przy rozdawnictwie wszelkich dostaw i robót z powodu budowy i urządzenia Elektrowni uwzględnić należy w pierwszym rzędzie przemysł miejscowy, w drugim rzędzie przemysł krajowy, a w dalszym rzędzie przemysł innych krajów austryackich.

Komisya samodzielnie zamawiać nie może potrzeb i towarów pochodzenia zagranicznego, lecz w każdym wypadku zasięgać ma uchwały pełnej Rady".

R. m. Dr. Rosenblatt nie sądzi, aby brak opinii Sekcyi skarbowej wpłynąć miał na uchwałę Rady; Sekcya skarbowa z pewnością nic innego nie zdołałaby zaproponować co do pokrycia wydatków, jak zaciągnięcie pożyczki.

Mowca wnosi, by we wnioskach zaznaczyć czy to będzie pożyczka amortyzacyjna i jakie będą jej warunki.

R. m. Dąbrowski domagał się, aby Magistrat do trzech miesięcy przedłożył wnioski w sprawie zetatowania posad urzędników Elektrowni.

Mowca zgłasza wniosek:

Rada miasta uchwali:

Poleca się Komisyi gazowo-elektrycznej, aby w terminie nieprzekraczalnym jednego kwartału przyszedł przed Radę miejską z opracowanym szczegółowo projektem zetatowania dzisiejszego personalu Elektrowni miej. w Krakowie, przyczem należy przedstawić 2 alternatywy tj.:

1) przyjęcie tego personalu na etat miejski,

2) stworzenie własnego etatu Elektrowni miej."

R m. Prof. Bujwid podnosi, że okazała się konieczność budowy własnej elektrowni, gdyż wyzyskanie siły wodnej w Jazowsku nie rychło da się wykonać. Niemniej przeto Prezydyum miasta musi mieć wykonanie tej myśli na uwadze, gdyż tani popęd elektryczny, jaki elektrownia w Jazowsku zapewni zachodniej części kraju, wpłynie na wytworzenie się nowych gałęzi przemysłu chemicznego i technicznego.

R m. Maywalt podnosi, że sprawą zajmował się Komitet gazowo-elektryczny już od lat dwóch, zarzut więc pewnych jakoby niedokładności, jest zupełnie nieuzasadniony. Rozwiane również powinny być wątpliwości, wynikające rzekomo z tego, że projektu nie przedłożono Sekcyi skarbowej. Są to rzeczy fachowe, opracowane

ściśle, co do pokrycia zaś wydatków, Sekcya skarbowa niczby innego nie wymyśliła.

R. m. Epstein przemawia przeciw wnioskowi r. m. Pająka gdyż Komisya zawsze w ten sposób postępuje, że uwzględnia przedewszystkiem firmy krajowe.

R. m. Kosobucki prosi po powiększeniu elektrowni o tańszy prąd dla motorów rękodzielników i o punktualne wypłaty.

R. m Dr. Gertler ponownie wyraża wątpliwość co do rentowności elektrowni w Jazowsku; Kraków jest w środowisku wielkich pokładów taniego węgla, więc projekt elektrowni w Sierszy jest realny.

R. m. Dr. Schneider zgłasza wniosek:

„Wzywa się Komisyę gazowo-elektryczną by przy etatowaniu urzędników Elektrowni miejskiej, uwzględniono dotychczasowe lata ich pracy i by je do lat służby w całość policzono".

Referent II. Wiceprezydent Sare odpowiedział wyczerpująco na wszystkie podniesione wątpliwości.

R. m. Dr. Gertler cofnął swój wniosek o odesłanie sprawy do Sekcyi II.

Wnioski Komisyi ad 1) i 2) przyjęto.

Ad 3) poprawka r. m. Pająka upadła.

Punkt 3) uchwalono w brzmieniu Komisyi.

Dodatek r. m. Pająka ad 3) upadł.

Wniosek r. m. Daszyńskiego i Dąbrowskiego o etat uchwalono.

Następnie uchwalono wnioski r. m. Kosobuckiego i Dra Schneidra.

Etat Gazowni miejskiej.

Imieniem Komisyi gazowo-elektrycznej sprawozdawca r. m. Dr. Maryan Starzewski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Zatwierdza się następujący projekt rozszerzenia etatu personalu pomocniczego Gazowni miejskiej, ustanawiający dwie nowe klasy 3 i 4 z 6 posadami w klasie 3 a z 15 w klasie 4.

Projekt rozszerzenia etatu

personalu pomocniczego Krakowskiej Gazowni miejskiej w myśl uchwały Komisyi gazowo-elektrycznej z dnia 21 lutego 1913 r. i Komitetu wykonawczego z dnia 19-go kwietnia 1913 r.

Klasa	Liczba posad	Stopień płacy Kor.	Dodatek kwaterowy Kor.	PERSONAL POMOCNICZY	
3.	6.	1800 1704 1620 1536 1452 1368 1284 1200	360	3 dozorców maszyn, 1 majster blacharski, 1 monter sieci, 1 monter fabryczny. (awans po 84 kor. — a w ostatnim stopniu 96 kor.)	Uzupełnienie projektowane
4.	15.	1416 1344 1272 1200 1128 1056 984 912	300	1 kowal, 1 ślusarz fabryczny, 2 ślusarzy instalacyjnych, 2 murarzy piecowych, 3 palaczy piecowych, 1 maszynista przy gazie wodnym, 2 palaczy kotłowych, 1 dozorca placu, 1 dozorca lamp, 1 pomocnik biurowy. (awans po 72 kor.)	

UWAGA. W klasie 3 i 4 premie i dodatki za pracę przy maszynach, piecach, kotłach i gazie wodnym osobno płatne; godziny nadliczbowe (ponad 12), dodatki za pracę niedzielną i świąteczną osobno liczono.

Wnioski uchwalono.

Regulacya ulicy Nowowiejskiej.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca r. m. Beringer wnosi:

Rada miasta uchwali:

Rada miasta reasumuje swą uchwałę z dnia 7 grudnia 1911 r. co do szerokości ulicy Nowowiejskiej (dawniej Piotra Rosoła) w Nowej Wsi Narodowej a zatwierdza istniejącą 10 m. szerokość. (LM: 19053/912 I a).

R. m. Dąbrowski nadmienia, że ulica ta będzie w przyszłości jedną z większych arteryj komunikacyjnych, sądzi zatem że powinna być szerszą niż 9 m.

R. m. Pająk wnosi o przejście do porządku dziennego nad wnioskiem.

R. m. Dr. Gertler jest zdania że należy zawierać umowy z tymi właścicielami, którzy oferują po 60 koron za sążeń, co do innych wdrożyć postępowanie wywłaszczające.

Za wnioskiem Sekcyi przemawiali r. m. Guzikowski i Chwastek.

Po wyjaśnieniach udzielonych przez sprawozdawcę przystąpiono do głowania.

Wniosek r. m. Pająka upadł.

Wniosek Sekcyi przyjęto.

Linia regulacyjna ulicy Czerwonej.

Na wniosek r. m. Dra Gertlera przyjęto **„en bloc“** następujący wniosek Sekcyi I.

Rada miasta uchwali:

1. Zatwierdza się linie regulacyjne ulicy Czerwonej na Warszawskiem Dz. XVIII. według planu Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 16 grudnia 1912 roku i linii czerwonych, oznaczonych głoskami: od strony południowo-wschodniej e-f-g-h, zaś od strony północno-zachodniej a-b-c-d w odstępie 8 metrów, z 3-metrowymi ogródkami po stronie północno-zachodniej ulicy do linii budowlanej, oznaczonej głoskami: a'-b'-c'-d'.

2. Zatwierdza się uporządkowanie niniejszej ulicy z urzędu, na podstawie noweli do § 16 ust. budowlanej m. Krakowa z dnia 28 marca 1910 r. Nr. 89.

3. Poleca się Magistratowi przystąpić do wykupna gruntów w myśl noweli i przedstawić odpowiednie wnioski Radzie miasta.

4. Zastrzega się w myśl noweli powyższej § 16 *d*, że przy tejże ulicy wolno budować domy najwyżej jednopiętrowe bez mieszkalnych oficyn.

(LM: 135004/912 B/b).

Ochrona grot w okolicy Krakowa.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca st. radca Bud. miej. Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

Celem ochrony przed zniszczeniem grot, położonych w okolicy Krakowa, czuwania nad utrzymaniem ich w należytym stanie, powołuje się do życia Komisyę złożoną z następujących członków Rady miejskiej: Dr. Stanisława Domańskiego, Dr. Stanisława Ponikły, Dr. Ludwika Schneidra, inż. Władysława Turskiego, zaś z poza Rady miejskiej: Dr. Józefa Muczkowskiego, jako konserwatora, Dr. Stanisława Golińskiego, jako delegata Towarzystwa ochrony piękności miasta Krakowa, Dra Kazimierza Wojcika, jako rzeczoznawcę geologa, p. Prof. Demetrykiewicza, jako archeologa. (LM: 19903/913 B/b).

R. m. Daszyński wnosi, aby do Komisyi przybrać nadto osobistości fachowe, Prof. Grzybowskiego i geologa Wiktora Kuźniara.

R. m. Dr. Schneider wnosi, by do Komisyi powołać r. m. Dra Rosenblatta.

W głosowaniu przyjęto wniosek Sekcyi z dodatkami r. m. Daszyńskiego i Dra Schneidra.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie $8^{3}/_{4}$ wieczór.

Posiedzenie tajne (28 w kad. XVI) **z dnia 30-go kwietnia 1913 r.**

Nominacya inżyniera Muzeum przemysłowego.

P. **inżyniera Eugeniusza Tora**, zamianowano **prowizorycznym inżynierem miejskiego Muzeum techniczno-przemysłowego**, krajowego Instytutu popierania rękodzieł i przemysłu **w IX. klasie rangi** z poborami 2800 koron, kwaterowem 960 koron rocznie, tudzież prawem do czterech trzechleci po 200 kor. z tem, że po roku zadawalniającej służby i po wykazaniu się z uzyskania obywatelstwa austryackiego nastąpi stabilizacya posady z zaliczeniem nominatowi do emerytury za uiszczeniem 3% wkładek emerytalnych od pierwszej płacy etatowej, czasu spędzonego w charakterze asystenta na politechnice tj. od 1 listopada do 31 grudnia 1911 r. oraz czasu służby spędzonego w służby miejskiej od 1 stycznia 1912 r. aż do dnia stabilizacyi, oraz z tem, że w czasie służby prowizorycznej w razie gdyby nominat nie wykazał się do lat 2 z uzyskania obywatelstwa austr. stosunek służbowy tegoż będzie mógł być rozwiązany za 3-ch miesięcznem wypowiedzeniem. (LM: 31503/913 Prez.).

Nominacya dyrektorki szkoły gospodarstwa domowego.

P. **Bolesławę Bieńkowską** zamianowano **stałą dyrektorką miejskiej szkoły gospodarstwa domowego** i przyznano jej pobory służbowe nauczycielki szkoły wydział. I kl. unormowane ustawą krajową z dnia 25 maja 1907 Dz. u. kr. 73 a nadto 600 koron rocznie za kierownictwo szkoły gospodarstwa domowego.

Prócz tego przyznano jej prawo do mieszkania in natura w budynku szkolnym, a w braku takiego mieszkania relutum w kwocie 1100 kor. rocznie do emerytury nie wliczalne.

Ponieważ p. Bieńkowska zatrzymuje charakter nauczycielki szkoły wydz. I. klasy a tem samem ma prawo do emerytury z funduszu szk. kraj. od poborów w tym charakterze, przeto zapewniono jej dodatkowo emeryturę tylko od dodatku za kierownictwo szkoły gospodarstwa domowego. (LM: 127717/912 IV).

Przyjęcia do Gminy.

A. Zapewniono warunkowe przyjęcie do gminy miasta Krakowa na wypadek uzyskania obywatelstwa austryackiego od c. k. Rządu:

1. **Reinholdowi Ismerowi**, majstrowi szewskiemu, poddanemu rosyjskiemu z żoną i 2 dzieci za taksą 100 kor. (LM: 22423/913 V b).

2 **Janinie Jętkiewiczównie,** uczenicy gimnazyum żeńskiego poddanej rosyjskiej za taksą 50 kor. (LM: 28476/913 V b).

3. **Antoniemu Krasińskiemu,** słuchaczowi drugiego roku praw, poddanemu rosyjskiemu za taksą 50 koron. (LM: 18857/913 V b).

4. **Antoniemu Kurkowskiemu,** ślusarzowi firmy Zieleniewski, poddanemu rosyjskiemu za taksą 30 koron. (LM: 30439/913 V b).

5. **Dr. Mikołajowi Rudnickiemu,** zastępcy nauczyciela seminaryum męskiego, poddanemu rosyjskiemu z żoną za taksą 40 kor. (LM: 15063/913 V b).

B. Przyjęto do gminy stoł. król. miasta Krakowa:

Aleksandra Kwiatkowskiego, emerytowanego adjunkta sądowego za opłatą taksy 20 kor. (LM: 16082/913 V b).

Sprawozdania ze Sekcyj i Komisyj.

Sekcya ekonomiczna.

I. Posiedzenie w dniu 7 maja 1913 r.

Sekcya zgodziła się z propozycyą Magistratu, aby dozwolić **jazdy konnej przez Błonia** miejskie. Na ten cel przeznaczony będzie 12 metrowy pas Błoń od strony deptaka; pas ten zamarkowany będzie tablicami z odpowiedniem ostrzeżeniem i napisami tudzież płytkim rowem.

W dalszym ciągu zgodziła się Sekcya na projekt **linii regulacyjnej części ulicy Jagiellońskiej** między ulicą Szewską a św. Anny.

Następnie zgodzila się Sekcya na formę **tabliczek z liczbami spisowemi realności** w mieście Krakowie, które w myśl dawniejszych uchwał będą pomieszczone w sieniach domów.

II. Posiedzenie w dniu 14 maja 1913 r.

Sekcya załatwiła szereg spraw administracyjnych gminnych, między innemi przyjęła do wiadomości przedłożony przez **Magistrat wykaz robót gminnych,** które Zarząd miasta w roku bieżącym już rozpoczął lub rozpocznie. Oprócz zwykłych robót konserwacyjnych, jak utrzymanie i naprawy budynków gminnych, kanałów, dróg, chodników itp. wykonanem będzie kilkanaście nowych kanałów, dalej budowa lub rekonstrukcya kilku ulic, placów, chodników itp., a wreszcie rozpoczętą będzie budowa nowych linii tramwajowych. Z budowli gminnych ma być rozpoczętą budowa kilku szkół, dalej rozszerzenie Elektrowni i podstacyi przy ul. Łobzowskiej, wreszcie budowa Zakładów sanitarnych miejskich w Prądniku Białym. Oprócz powyższych robót jest już jak wiadomo w toku rozbieranie i usunięcie wału kolei okrężnej.

Gmina miasta Krakowa podejmując te roboty wśród trudnych warunków da pracę i zarobek licznym rzeszom robotników, rękodzielników, przedsiębiorców, przemysłowców i t. d. i przyczyni się temsamem do złagodzenia dzisiejszych tak ciężkich warunków ogólnego zastoju.

III. Posiedzenie w dniu 21 maja 1913 r.

Sekcya załatwiła cały szereg spraw administracyjnych, a ponadto poleciła Magistratowi wydać zarządzenia, aby **samochody ciężarowe** zwłaszcza wojskowe nie pędziły zbyt szybko po ulicach miasta i aby dawały znaki ostrzegające tudzież, aby ruch samochodów ciężarowych w Śródmieściu i w najbliższych jego dzielnicach ile możności ograniczyć i skierować go w ulice i drogi odleglejsze.

IV. Posiedzenie w dniu 28 maja 1913 r.

Sekcya poleciła Magistratowi uporządkować odpowiednio **wszystkie stanowiska dorożek** w mieście tak, aby miały odpowiedni wpływ dla zapobieżenia zatrzymywaniu się nieczystości.

Potem załatwiła szereg spraw odnoszących się przeważnie **do regulacyi i uporządkowania ulic.** Między innemi uchwaliła linie regulacyjne dla narożnika ulicy Wolskiej od strony ul. Retoryka dla ulicy Wygoda dla ulicy Wrocławskiej, dla części ulicy Mazowieckiej wreszcie dla narożnika ul. Smoleńskiej i Felicyanek naprzeciw kościoła Bożego Miłosierdzia.

Sekcya skarbowa.

Posiedzenie w dniu 13 maja 1913 r.

Sekcya uchwaliła **przebudowanie ulic,** przez które przechodzić mają nowe **linie tramwajowe.** Przy tem na wniosek r. m. Dra Krzetuskiego uchwaliła polecić Magistratowi, aby celem natychmiastowego ożywienia **ruchu budowlanego** w Krakowie przystąpił bezzwłocznie, o ile to jeszcze nie nastąpiło, do wykonania robót przez Radę miejską już uchwalonych.

Sekcya prawnicza.

Posiedzenie w dniu 13 maja 1913 r.

Sekcya wydała opinię w sprawie odstąpienia **Kongregacyi kupieckiej** jednej ze sal konferencyjnych Magistratu na odbywanie w niej posiedzeń i nazwanie tejże sali **„Izbą kupiecką“.** Nadto zatwierdziła projekt rozporządzenia o **rozwozie i składaniu węgla,** oraz zestawienie kosztów budowy nawierzchni drogowej w ulicach Tadeusza Kościuszki, Dzielnica XII. i w ulicy Franciszkańskiej Dzielnica I.

Wreszcie załatwiła Sekcya szereg spraw osobistych.

Sekcya szkolna.

Posiedzenie w dniu 28 maja 1913 r.

Sekcya uchwaliła przedstawić Radzie miasta wnioski w sprawie **organizacyi szkół w Dz. Półwsie i Dębniki.**

Sekcya V.

Posiedzenie w dniu 13 maja 1913 r.

Sekcya uchwaliła szereg przyjęć do Gminy. Ponadto w miejsce dotychczasowego przewodniczącego błp. J. Epsteina wybrała **przewodniczącym** obecnego zastępcę r. m. **T. Sołtysika** a **zastępcą Dra Rafała Landaua.**

Sekcya dobroczynna.

Posiedzenie w dniu 16 maja 1913 r.

Przed przystąpieniem do porządku dziennego poświęcił przewodniczący żałobne wspomnienie **zmarłemu**

długoletniemu członkowi Sekcyi błp. **Juliuszowi Epsteinowi.**

Z porządku dziennego uchwaliła Sekcya przedstawić Radzie miejskiej wniosek o **przyjęcie fundacyi śp. Lucyny z Matuszewskich Wiązownickiej** dla m. Zakładu wychowawczego dla bezdomnych chłopców i dziewcząt i fundacyi **śp. Adama Prus Wiśniewskiego** dla dwóch wdów po podupadłych rękodzielnikach krakowskich i jednej wdowy po urzędniku sądowym.

Następnie uchwaliła kredyt na sprawienie dwóch skrzyń **na inspekta ogrodowe w Miejskim Zakładzie wychowawczym** dla bezdomnych chłopców w Dz. XII. i załatwiła kilka spraw administracyjnych.

W końcu uchwaliła rozdzielić na wniosek gron opiekuńczych tytułem **wsparć ponadtaryfowych** kwotę 6895 kor. — 266 ubogim, przynależnym do gminy miasta Krakowa, w kwotach od 15 do 50 koron.

Połączone Sekcye.

Posiedzenie połączonych Sekcyj II. i V. w dniu 13 maja 1913 r.

Sekcye na podstawie referatu Wiceprezydenta Sarego rozpatrywały sprawę **budowy Zakładów sanitarnych** i uchwaliły dotyczące wnioski na Radę miejską.

Komisya administracyjna.

Posiedzenie w dniu 23 maja 1913 r.

Komisya przeprowadziła dyskusyę nad sprawozdaniem przedstawionem jej przez naczelnika Administracyi akcyzy o jednej z największych inwestycyi jakich dokonano w ostatnich latach tj. z **budowli i urządzeń rzeźni miej., chłodni, fabryki lodu itp.**

Następnie załatwiła sprawę **funduszu emerytalnego funkcyonaryuszów Administracyi akcyzy** i połączenia go z funduszem emerytalnym urzędników Magistratu, wreszcie cały szereg spraw administracyjnych i osobistych.

Komisya budżetowa.

Posiedzenie w dniu 5 maja 1913 r.

Dyrektor Miejskiej Izby Obrachunkowej p. Jan Krzyżanowski przedstawił Komisyi **bilans budżetu** oraz wnioski co do pokrycia.

Komisya przeprowadziła nad wnioskami dyskusyę, poczem wnioski przedstawione uchwaliła.

W końcu Komisya przystąpiła do wyboru **jeneralnego referenta** na Radę miasta. Jeneralnym referentem wybrano r. m. Jana Kantego Federowicza.

Komisya drogowo-kanałowa.

I. Posiedzenie w dniu 5 maja 1913 r.

Komisya po zatwierdzeniu ofert na dostawę **materyału granitowego** brukarskiego na przeciąg 1913 roku uchwaliła **uporządkowauie ul. Wenecyi** przed szkołą przemysłową i Aleji Mickiewicza między rampą nad starem korytem Rudawy a ul. Czystą, przyczem wyłonił się wniosek wzywający Magistrat o uporządkowanie **placu na zasklepionym korycie Rudawy** między budynkiem Sokoła a klasztorem Sercanek. W końcu rozstrzygnięto oferty na budowę **kanału miejskiego** w kilku ulicach miasta, oraz zatwierdzono wnioski odnoszące się do zakupna **walca parowego** do wymiatania dróg.

II. Posiedzenie w dniu 15 maja 1913 r.

Komisya rozstrzygnęła **oferty** na budowę **kanału** miejskiego w kilku ulicach miasta.

Następnie przyjęła do zatwierdzającej wiadomości wynik ostatecznie zestawionych **kosztów budowy kanałów** miejskich w ul. św. Marka, w ul. Łobzowskiej i na gruntach pofortecznych między ul. Długą a Krowoderską.

III. Posiedzenie w dniu 27 maja 1913 r.

Komisya po rozstrzygnięciu ofert na budowę **kanału miejskiego wzdłuż drogi dojazdowej** do stacyi zestawczej i towarowej w przedłużeniu ulicy Długiej i zatwierdzeniu ofert na dostawę zaprzęgów do robót drogowych na przeciąg 1913 roku, załatwiła szereg spraw odnoszących się do kwestyi gospodarczej jako to: **zakupno galarów** dla potrzeb miejskiej fabryki wyrobów betonowych i **zakupna maszyny** do terowania nawierzchni drogowej itp.

Komisya gazowo-elektryczna.

Posiedzenie w dniu 24 maja 1913 r.

Komisya uchwaliła wykonać **inwestycyę w Gazowni i rozszerzenie sieci rur.**

Nadto zatwierdziła **zamknięcie** rachunkowe Elektrowni za rok 1912 i na wniosek r. m. Mendelsburga jako referenta Komisyi rewizyjnej uchwaliła **absolutoryum** Dyrekcyi Elektrowni z czynności za rok 1912.

W końcu załatwiła kilka spraw osobistych.

Komisya dla przemysłu gospodnio-szynkarskiego.

I. Posiedzenie w dniu 3 maja 1913 r.

Komisya **wydała opinię** co do 6 podań o 3 koncesye na bilardy, 1 na mleczarnię, 1 na pensyonat i 1 na wyszynk miodu, wydała opinię przychylną, zaś co do 11 podań o inne uprawnienia odmowną.

Następnie co do 5 podań o przeniesienie koncesyi gospodnio-szynkarskich do innych lokali, wydała Komisya przychylną opinię, a 9 takichże podań załatwiła odmownie.

II. Posiedzenie w dniu 9 maja 1913 r.

Komisya uchwaliła przedstawić wniosek na Radę miejską o wybór **1 członka** do Komisyi na miejsce po błp. **Maurycym Dattnerze.**

Dalej wydała **opinię** przychylną co do 2 koncesyj na utrzymywanie dozwolonych gier, oświadczyła się odmownie co do udzielenia jednej koncesyi na sprzedaż wódek we flaszkach opieczętowanych, zezwoliła na przeniesienie jednej koncesyi na garkuchnię i kawiarnię, zaś odmówiła zezwolenia na przeniesienie dwu koncesyj z dawnych lokali do innych.

Komisya Muzeum techniczno-przemysłowego.

Pod przewodnictwem Prezydenta Dra Leo odbyło się posiedzenie Komisyi Muzeum techniczno-przemysłowego i Kuratoryi krajowego Instytutu popierania ręko-

dzieł i przemysłu w dniu 19 maja 1913 r. w obecności Dra Waygarta, radcy Ministerstwa robót publicznych, Dra Adama Fedorowicza, delegata c. k. Namiestnictwa.

Przewodniczący Prezydent Dr. Leo poświęcił na **wstępie serdeczne słowa pamięci Maurycego Dattnera**, b. delegata Izby handlowej i zastępcy przewodniczącego kuratoryi, poczem jednomyślnie na wniosek członka kuratoryi p. Ostrowskiego, wybrano **zastępcę przewodniczącego p. Jana Kantego Federowicza**, prezesa Izby handlowej. Następnie dyrektor Muzeum p. inżynier Till **przedłożył sprawozdanie za r. 1912** wykazujące znaczny rozwój instytucyi, wzrost agend, rozwój biblioteki, pomnożenie liczby kursów i zwiększenie frekwencyi na tychże.

W dyskusyi jaka wywiązała się na ten temat zabierali głos pp. Dr. Waygart, Prezydent Dr. Leo, delegat Dr. Fedorowicz, Jan Kanty Federowicz, Schönett, Dr. Merz, Ostrowski, Dr. Benis, Górecki.

Komitet węglowy.

Posiedzenie w dniu 29 maja 1913 r.

Komitet przyjął do wiadomości **sprawozdanie rachunkowe Zarządu** miejskiego składu węgla za r. 1912 i skonstatował że miejski skład sprzedawał węgiel w r. 1912 po cenie 94 hal., zaś od 1 stycznia b. r. po cenie 1 kor. 2 hal. za 1 ctn. cł. — zatem po cenie niższej w roku 1912 przeciętnie o 40 hal. a w roku bieżącym o 20 hal. niż u drobnych handlarzy węgla.

Pomimo tak niskich cen powstał z rocznych nadwyżek fundusz potrzebny na wybudowanie i urządzenie miejskiego składu węgla na t. zw. **placu drzewnym** przy nowym dworcu towarowym i wskutek tego mimo kosztownych inwestycyj, węgiel z miejskiego składu nie podrożeje.

Komisya wodociągowa.

Posiedzenie w dniu 31 maja 1913 r.

Komisya zatwierdziła **oferty na urządzenia elektryczne dla Zakładu pomp w Bielanach**, oferty na dostawę materyałów wodociągowych dla pokrycia potrzeb w roku 1913.

W końcu przyznała ulgi w opłatach taryfowych znaczniejszym konsumentom.

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie pod zarządem A. Szyjewskiego.

Nr. 6. Kraków, dnia 30 czerwca 1913 r. Rocznik XXXIV.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ
dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują „Dziennik rozporządzeń“ bezpłatnie.

L. 42957/913.
I b.

OBWIESZCZENIE.

Gmina miasta Krakowa pobierała dotychczas od P. T. Rolników którzy zabierali **nieczystości kloaczne** na uprawę ról, opłaty za najem i napełnianie beczek.

Pragnąc ułatwić P. T. Rolnikom tanią uprawę ról **nie będzie gmina miasta Krakowa pobierać na przyszłość** z powyższego tytułu żadnych opłat, a wypożyczanie beczkowozów i ich napełnianie odbywać się będzie **bezpłatnie.**

Odbiorcy nieczystości obowiązani będą jedynie do przewiezienia napełnionego beczkowozu na własny koszt (własnymi zaprzęgami) na miejsce uprawy i odwiezienia go po wypróżnieniu go do Zakładu czyszczenia miasta, w terminie niżej oznaczonym.

Pragnący korzystać z niniejszego ułatwienia obowiązani są złożyć w Zakładzie czyszczenia miasta deklaracyę, że zobowiązują się obchodzić z beczkowozem starannie, a w razie uszkodzenia go zwrócić gminie miasta Krakowa koszta naprawy, nie używać go do innych celów i zwrócić go Zakładowi czyszczenia miasta na własny koszt najdalej do dni 7-miu, zaś w razie przetrzymania ponad 7 dni zapłacić za każdy dzień przetrzymania 1 kor. tytułem odszkodowania.

Identyczność podpisu wypożyczającego na deklaracyi i jego miejsce zamieszkania ma potwierdzić Zwierzchność gminna względnie Przełożeństwo obszaru dworskiego, a w Krakowie Komisaryat miejski obwodu IV.

Prócz tego P. T. Rolnicy, których grunta położone są w obrębie miasta Krakowa obowiązani są wykazać się w Zakładzie czyszczenia miasta poświadczeniem miej. Urzędu Zdrowia zaś P. T. Rolnicy, których grunta znajdują się poza obrębem miasta Krakowa poświadczeniem odnośnego c. k. Starostwa, że wywóz nieczystości na odnośne role dopuszczalny jest pod względem zdrowotnym.

Napełnianie beczkowozów odbywać się będzie w dzień a Zakład czyszczenia miasta starać się będzie uregulować czynności ile możności jak najdogodniej dla P. T. Rolników.

W czasie zasp śnieżnych i wielkich deszczów nie będzie Zakład czyszczenia miasta wydobywać nieczystości, o ile nie zajdzie konieczna potrzeba. W czasie epidemii (chorób zakaźnych) lub w razie zajścia innych przeszkód zdrowotnych nie będzie Zakład czyszczenia miasta wydawać nieczystości. Nieczystości w obrębie m. Krakowa muszą być natychmiast zaorane a w bezpośredniem sąsiedztwie siedzib ludzkich wogóle nie wolno nieczystości na grunta wylewać.

Bliższych informacyi udzieli kierownictwo Zakładu czyszczenia miasta w Krakowie, ul. Andrzeja Potockiego l. 19 w godzinach urzędowych od 9—12 rano i od 4—6 po południu (parter na lewo drzwi Nr. 5).

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa

dnia 19 czerwca 1913 r.

LM. 67347/913
I. b.

OBWIESZCZENIE.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa w porozumieniu z c. k. Dyrekcyą Policyi w Krakowie podaje niniejszem do wiadomości, iż ze względu na bezpieczeństwo publiczne:

1. Używanie ulic i placów śródmieścia z wyjątkiem ulic Franciszkańskiej i Dominikańskiej, jako przejazdu dla **automobili ciężarowych** jest wzbronione.

2. Szybkość jazdy automobilów ciężarowych, o ile one używają ulic i placów śródmieścia, jako dojazdu ma wynosić najwyżej 6 klm. na godzinę, a to stosownie do postanowień § 46 ust. 2 rozp. Ministerstwa spraw wewn. z 28 kwietnia 1910 r. L. 81 Dz. u. p.

3. Do wozów motorowych ciężarowych **można przyczepiać** w obrębie miasta tylko **jeden wóz.** Jeżeli jednak ich konstrukcya jest tego rodzaju, że idą one tymsamym torem co wóz motorowy, można przyczepić **najwyżej 3 wozy.**

Nad przestrzeganiem niniejszego rozporządzenia czuwać będą organa c. k. Dyrekcyi Policyi, a wykraczający przeciw niemu będą karani grzywną od 2 K do 200 K, ewentualnie karą aresztu od 6 godzin do 14 dni.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa

dnia 18 czerwca 1913 r.

LM: 64038/913.
V b.

OBWIESZCZENIE.

W miesiącu **lutym** 1913 r. znaleziono następujące przedmioty:

A. Złożone w Kasie Miejskiej:

Art. 155. Zegarek tombakowy z łańcuszkiem.
„ 156. Torebka, portmonetka, 3 kor. 20 hal. i rękawiczki.
„ 157. 2 sznurki korali nieprawdziwych.
„ 158. 4 klucze.
„ 159. 2 klucze.
„ 160. 3 klucze.
„ 161. Pugilares czarny z 18 hal.
„ 162. Pugilares żółty z 7 kor. 60 hal.
„ 163. Pled koloru tygrysowego.
„ 164. Kapuza z maszynką.
„ 165. Klucz wertheimowski.
„ 166. 3 klucze.
„ 167. Portfel i dokumenta.
„ 168. Pugilares z 92 hal.
„ 169. Torba z książką Romana Kwietnia.
„ 170. Pierścionek z niebieskim kamieniem.
„ 171. Portfel.
„ 172. Koral wartości 20 kor.
„ 173. Zegarek damski oksydowany.
„ 174. Karta zastawnicza.
„ 369. 2 banknoty po 10 kor.
„ 370. 2 banknoty po 20 kor.
„ 175. Karta zastawnicza Miejsk. Kasy Oszczędności Nr. 16084.
„ 176. 30 kartoników z rysunkami.
„ 177. Pugilares z 4 kor. 83 hal.
„ 178. 4 klucze.
„ 179. Łańcuszek damski srebrny.
„ 184. 10 bluzek, 2 spodnice, 3 koszule dziecinne, 1 koszula trykotowa, trykotowe majtki damskie, 4 kawałki materyi.
„ 189. Kalosze.
„ 194. Czapka.

B. Pozostawiono u znalazców:

1. Pies z marką Nr. 809.
2. Pies buldog z marką 1732/12.
3. Pies foxterier.
4. Pies.
5. Pies owczarski z marką 794.
6. Pies.
7. Pugilares z kwotą 11 kor. 50 hal.

Magistrat wzywa właścicieli powyższych przedmiotów, aby o ile mogą dowieść swych praw własności zechcieli zgłosić się po odbiór tych rzeczy do biura Wydziału V b. Nowe oficyny II. piętro Nr. drzwi 27 — pomiędzy godziną 1—2 codziennie z wyjątkiem świąt i niedziel.

W razie przeciwnym przedmioty te wydane zostaną znalazcom, a po upływie trzech lat przejdą na ich wyłączną własność, lub też sprzeda się je na licytacyi.

Magistrat król. stoł. miasta Krakowa
dnia 5 czerwca 1913 r.

L. 34153/913.
B/a

OBWIESZCZENIE.

Magistrat w myśl uchwały swej z dnia 19 maja 1913 r. podaje do publicznej wiadomości, że ponieważ **regulowanie liczb spisowych na domach w Dz. X.** nastąpi zapewne dopiero w przyszłym roku, przeto tymczasowo oznaczać należy te same liczby spisowe domów znajdujące się w Kapelance jak i w Zakrzówku, dla odróżnienia w Kapelance przez dodanie liter Kp. jak naprzykład:

L. sp.: 6 Kp. Dz. X.
p.: ulica

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 26 maja 1913 r.

Nominacye.

A. Urzędnicy konceptowi.

Na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa:

1. Pan **Dr. Władysław Piotrowski**, praktykant konceptowy Magistratu w myśl § 4 przepisów co do szczegółowych kwalifikacyi wymaganych do otrzymania posady praktykanta konceptowego Magistratu, uchwalonych przez Radę miasta dnia 23 lutego 1911 r., zamianowany został z dniem 19 kwietnia 1913 roku **koncepistą Magistratu w X klasie rangi** z płacą roczną 2200 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 768 kor., oraz prawem do 3 trzechleci po 200 kor. i dodatku osobistego, wliczalnego do emerytury w kwocie 200 kor. rocznie, po ewentualnem przebyciu 20 lat służby w X klasie rangi, oraz z policzeniem do emerytury czasu spędzonego w charakterze praktykanta konceptowego Magistratu tj. czasu od 25-go lutego 1911 r. do dnia 19 kwietnia 1913 roku a to za uiszczeniem do funduszu emerytalnego miejskiego 3% wkładek za cały ten czas od pobieranego adjutum. (LPrez. 465/913).

2. Pan **Ćwiertniewicz Maryan Leon** (2 im.), pomocnik kancelaryjny Magistratu zamianowany został **praktykantem konceptowym** Magistratu z adjutum 1600 kor. rocznie z obowiązkiem złożenia egzaminu z ustawodawstwa i postępowania administracyjnego w c. k. Namiestnictwie we Lwowie najdalej do lat trzech od zaprzysiężenia, oraz z tem, że po myśli § 2 i 3 przepisów uchwalonych przez Radę miasta w dniu 23 lutego 1911 posada powyższa będzie przez jeden rok prowizoryczną, że w ciągu tej jednorocznej służby prowizorycznej Prezydent miasta będzie mógł bez osobnego dochodzenia stosunek służbowy za 6-tygodniowem wypowiedzeniem rozwiązać i że takie samo rozwiązanie stosunku służbowego będzie mogło nastąpić na wypadek nie złożenia przez nominata z pomyślnym wynikiem egzaminu z ustawodawstwa i postępowania administracyjnego do lat trzech od zaprzysiężenia. (LPrez. 489/913).

3. Pan **Włodzimierz Jerzy** (2 im.) **Lachowicz,** b. praktykant konceptowy Namiestnictwa zamianowany został **praktykantem konceptowym** Magistratu z adjutum 1600 koron rocznie z obowiązkiem złożenia egzaminu

z ustawodawstwa i postępowania administracyjnego w c. k. Namiestnictwie najdalej do lat 3 od zaprzysiężenia i z tem, że po myśli przepisów uchwalonych przez Radę miasta z dnia 23 lutego 1911 r. posada powyższa będzie przez jeden rok prowizoryczną, oraz że w ciągu tej jednorocznej służby prowizorycznej Prezydent miasta będzie mógł każdego czasu bez osobnego dochodzenia stosunek służbowy za 6 tygodniowem wypowiedzeniem rozwiązać, tudzież że na wypadek niezłożenia z pomyślnym wynikiem egzaminu do lat trzech od zaprzysiężenia nastąpić może takie same rozwiązanie stosunku służbowego. Po odbyciu dwuletniej i zupełnie zadowalniającej praktyki i po złożeniu z pomyślnym wynikiem wymaganego egzaminu administracyjnego otrzyma nominat z urzędu stałą posadę koncepisty Magistratu w X klasie rangi, przy wliczeniu czasu służby, spędzonego w charakterze praktykanta konceptowego do czasu wliczalnego do emerytury, za uiszczeniem do funduszu emerytalnego miejskiego i niezależnie od innych opłat i taks służbowych ustanowionych dla urzędników miejskich w X klasie rangi, 3% opłaty od adjutum przez czas praktyki pobieranego. (LPrez. 501/913).

B. Urzędnicy techniczni.

Pan **Eugeniusz Tor**, prowizoryczny inżynier Miejskiego Muzeum techniczno-przemysłowego zamianowany został uchwałą Rady miasta Krakowa z dnia 30 kwietnia 1913 r. **prowizorycznym inżynierem miejskiego Muzeum techniczno-przemysłowego**, krajowego instytutu popierania rękodzieł i przemysłu **w IX klasie rangi** z płacą roczną 2800 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 960 kor., z prawem do czterech trzechleci po 200 koron rocznie i z tem, że po roku zadowalniającej służby i po wykazaniu się z uzyskania obywatelstwa austryackiego nastąpi stabilizacya posady z policzeniem do ewentualnego wymiaru emerytury lub odprawy, za uiszczeniem 3% wkładek emerytalnych od pierwszej płacy etatowej, czasu spędzonego w charakterze asystenta na Politechnice tj. czasu od 1 listopada 1910 r. do 31 grudnia 1911 roku oraz czasu służby spędzonego w służbie miejskiej od 1 stycznia 1912 r. aż do dnia stabilizacyi, oraz z tem, że w czasie służby prowizorycznej w razie, gdyby nominat nie wykazał się do lat 2 z uzyskania obywatelstwa austryackiego stosunek służbowy będzie mógł być rozwiązany za trzechmiesięcznem wypowiedzeniem. (LPrez. 514/913).

C. Miejska Straż pożarna.

Na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa:

1. **Piotr Capik**, praktykant Miejskiej Straży pożarnej zamianowany został **pompierem II. klasy** Miejskiej Straży pożarnej, z płacą roczną 760 koron, prawem do trzech trzechleci po 70 kor. rocznie, od dnia złożenia przysięgi w charakterze praktykanta Miejskiej Straży pożarnej, tj. od d. 4 stycznia 1912 biedz mających, umundurowaniem, oraz wspólnem mieszkaniem służbowem z tem zastrzeżeniem, że nie wolno nominatowi wejść w związek małżeński, bez poprzedniego zezwolenia Prezydenta miasta, a to pod rygorem natychmiastowego rozwiązania stosunku służbowego i utraty wszelkich praw statutem emerytalnym dla urzędników i sług gminy miasta Krakowa zastrzeżonych. (LPrez. 251/913).

2. **Józef Grycek**, praktykant Miejskiej Straży pożarnej zamianowany został **pompierem II klasy** miejskiej Straży pożarnej z płacą roczną 760 koron, prawem do trzech trzechleci po 70 koron rocznie, umundurowaniem, oraz wspólnem mieszkaniem służbowem, z tem zastrzeżeniem, że nie wolno nominatowi wejść w związek małżeński bez poprzedniego zezwolenia Prezydenta miasta, a to pod rygorem natychmiastowego rozwiązania stosunku służbowego i utraty wszystkich praw statutem emerytalnym dla urzędników i sług gminy miasta Krakowa zastrzeżonych (LPrez. 336/913).

3 **Walenty Suder**, praktykant miejskiej Straży pożarnej zamianowany został **pompierem II klasy** miejskiej Straży pożarnej z płacą roczną 760 koron, prawem do trzech trzechleci po 70 kor. rocznie, umundurowaniem, oraz wspólnem mieszkaniem służbowem z tem zastrzeżeniem, że nie wolno nominatowi wejść w związek małżeński bez poprzedniego zezwolenia Prezydenta miasta a to pod rygorem natychmiastowego rozwiązania stosunku służbowego i utraty wszelkich praw statutem emerytalnym dla urzędników i sług gminy miasta Krakowa zastrzeżonych. (LPrez. 253/913).

4. **Stanisław Kwaśniewski**, zamianowany został **prowizorycznym praktykantem** miejskiej Straży pożarnej w Krakowie z płacą roczną 690 kor., wspólnem mieszkaniem służbowem i umundurowaniem z tem zastrzeżeniem, że nie wolno mu wchodzić w związek małżeński bez zezwolenia Prezydenta miasta, że posada ta będzie przez 3 lata prowizoryczną a w ciągu trwania prowizorycznej służby, stosunek służbowy może być rozwiązany bez osobnego dochodzenia każdego czasu za 14-dniowem wypowiedzeniem, zaś w razie wstąpienia w związek małżeński bez zezwolenia Prezydenda miasta, stosunek służbowy zostanie temsamem natychmiast rozwiązany.

Posada powyższa nie nadaje żadnych praw ani do odprawy ani do zaopatrzenia ze strony gminy miasta Krakowa, atoli po 3-letniej zadowalniającej służbie, będzie mogła nastąpić stabilizacya na dotychczasowej posadzie, o ile stosunek służbowy nie będzie rozwiązany najpóźniej w pierwszym miesiącu po ukończeniu trzechletniej służby, w którymto razie wliczalny będzie z urzędu jako policzalny do emerytury czas służby spędzony na posadzie zaprzysiężonego praktykanta miejskiej Straży pożarnej.

W razie posunięcia nominata na pompiera II kl., przysługiwać mu będzie też prawo do posuwania się na wyższe stopnie płacy, licząc od dnia złożenia przysięgi służbowej w charakterze praktykanta miejskiej Straży pożarnej. (LPrez. 254/913).

D. Maszyniści.

Pan **Kaczmarczyk Julian**, dotychczas prowizoryczny maszynista rzeźni miejskiej został zamianowany dekretem Prezydyum Magistratu z dnia 2 kwietnia 1913 roku do LAkc. 2206/912 na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa **młodszym maszynistą rzeźni miejskiej z poborami I klasy maszynistów** miejskich tj. z płacą roczną 1200 kor. oraz kwaterowem w rocznej kwocie 480 kor. (LM: 53961/913 Prez.).

E. Służba miejska.

Na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa zamianowani zostali:

1. **Karol Brzeziński**, czeladnik murarski, **murarzem miejskim w VII kategoryi** służby miejskiej z płacą roczną 830 koron, kwaterowem w rocznej kwocie 360 kor., dodatkiem funkcyjnym na czas pełnienia służby murarza miejskiego w rocznej kwocie 120 kor. oraz z prawem do pięciu trzechleci po 70 kor. rocznia. (LPrez. 863/912).

2. **Wojciech Słupczyński**, prowizoryczny murarz biura kanalizacyjnego Budown. miej., **murarzem miejskim w VII kategoryi służby** miej. z płacą roczną 830 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 360 kor., dodatkiem funkcyjnym na czas pełnienia służby murarza miejskiego w kwocie 120 kor. rocznie oraz prawem do pięciu trzechleci po 70 koron rocznie. (LPrez. 862/912).

Protokoły obrad Rady miejskiej.

Posiedzenie zwyczajne (50 w kad. XVI.) **z dnia 2 czerwca 1913 r.**

Przewodniczący Prezydent m.: Dr. Juliusz Leo.

II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **56**.

Radcy miejscy: Birnbaum, Biskupski, Czubryt, Czunko, Dr. Doboszyński, Drozdowski, Ehrenpreis, Dr. Gertler, Dr. Gross, Jawornicki, Klemensiewicz, Dr. Krongold, Dr. Krzetuski, Dr. Lustgarten, Margulies, Mikucki, Misiorowski, Muranyi, Dr. Julian Nowak, Porębski, Ritterman, Romanowski, Sołtysik, Dr. Tadeusz Starzewski, I. Wiceprezydent Dr. Szarski, Szatkowski, Dr. Tilles, Dr. Twaróg, hr. Wodzicki **(29)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5^1/_2$ popołudniu.

Przed porządkiem dziennym.

Wspomnienie pośmiertne.

Przewodniczący Prezydent Dr. Leo poświęcił żałobne wspomnienie radcy miejskiemu błp. **Juliuszowi Epsteinowi**. Zmarły przez 32 lat zasiadał w Radzie miejskiej, biorąc gorliwy udział w pracach rozlicznych Sekcyj i Komisyj. Przez długie lata należał do Wielkiego Wydziału Kasy Oszczędności miasta Krakowa. Wielkie zasługi zaskarbił sobie u miasta jako członek Komisyi gazowo-elektrycznej, służąc jej swą dobrą radą i fachowem znawstwem w czasie budowy Elektrowni.

Pamięć dzielnego obywatela uczciła Rada miejska przez powstanie z miejsc.

Powitanie Namiestnika.

Przewodniczący zawiadomił Radę, że nowy Namiestnik J. E. Korytowski zawiadomił Prezydyum o objęciu urzędowania, w odpowiedzi Prezydent prosił o opiekę i życzliwość dla interesów miasta.

Złożenie mandatu radzieckiego.

Prezydent powiadomił Radę, że r. m. **Ignacy Biskupski** z powodu wyjazdu z Krakowa złożył mandat radziecki.

Rada miasta rezygnacyę przyjęła do wiadomości.

Dar na ubogich.

Wreszcie Prezydent zawiadomił, że **rodzina błp. Juliusza Epsteina** złożyła 500 kor. **dla ubogich** bez różnicy wyznania.

Urlopy.

Udzielono urlopów radcom miejskim Klemensiewiczowi na czerwiec; Muranyjemu na 2 miesiące; Jawornickiemu na 6 tyg.; Mikuckiemu na 1 miesiąc; Dr. Krongoldowi na 2 miesiące.

Petycya o parki dla dzieci.

Sekretarz Rady odczytał pismo stowarzyszeń dla ochrony dzieci z wezwaniem o **założenie parków** w dzielnicach IX i XX, w celu wprowadzenia tam zabaw ruchowych dla dzieci. (LM: 68896/913 IV).

R. m. Turski poparł petycyę, zwróciwszy uwagę, że mnóstwo dzieci wałęsa się po plantach; należałoby pomyśleć o zajęciu się niemi. Jeżeli ktoś występuje z inicyatywą prywatną, Rada miasta powinna jak najgoręcej staraniom dopomódz. Mowca zwraca uwagę na barbarzyńskie umieszczenie na plantach kolczastych drutów, które stanowią pułapkę na dzieci. Należy to znieść.

W końcu domagał się mowca, aby petycyę przekazać kuratoryi dla parku Jordana, z tem, aby w krótkim czasie przedłożyła wnioski.

Prezydent Dr. Leo oświadcza, że Magistrat i budownictwo ma już polecone, aby sprawę parków do dwóch tygodni w swoim zakresie załatwiło. Prezydent polecił także zawezwać leśnika, aby wypowiedział swoją opinię.

Zgodnie z propozycyą r. m. Turskiego petycyę przekazano Sekcyom i Kuratoryi.

Zakład dla bezdomnych chłopców.

R. m. Godzicki po wyczerpującem uzasadnieniu zgłasza nagły wniosek:

1. „Wzywa się Magistrat, aby w terminie 1-miesięcznym przedłożył wnioski co do rozszerzenia Zakładu dla bezdomnych chłopców w Dzielnicy XII.

2 Upoważnia się Magistrat, aby dla tego Zakładu postarał się o odpowiednie warsztaty rzemieślnicze i aby na podstawie przepisów § 3 i 55 ustawy przemysłowej postarał się imieniem Gminy w miarę potrzeby o uzyskanie kart przemysłowych na wykonywanie przez ukwalifikowane siły nauki rękodzieł dla Miejskiego Zakładu dla bezdomnych chłopców w Dzielnioy XII.“

(LM: 68844/913).

R. m. X. Dr. Caputa popiera wnioski r. m. Godzickiego.

Do wywodów wnioskodawcy przyłącza się r. m. Stanisław Nowak nadmieniając, że w sprawie tej była swego czasu już zgłoszona rezolucya.

Nagłość a następnie meritum wniosku uchwalono.

Droga na Kopiec Kościuszki.

R. m. Hałatkiewicz wskazał, że z powodu zaprowadzenia tramwaju na „Salwator“ droga, prowadząca na Kopiec Kościuszki, stała się miejscem spacerów. Mowca domaga się, aby w alei tej postawiono więcej ławek.

Prezydent Dr. Leo zaznacza że jeżeli Rada się zgadza, Magistrat jeszcze w roku bieżącym poustawia tam potrzebne ławki.

Regulacya Wisły.

R. m. Pająk podnosi konieczność zwrócenia się do kompetentnych czynników o przyspieszenie robót kanalizacyjnych i regulacyjnych Wisły.

Gościniec nad Wisłą rozkopany -- roboty około sypania wałów idą wolno — w razie powodzi grozi niebezpieczeństwo.

II. Wiceprezydent Sare odpowiada, że poruszenie tej sprawy da sposobność do wniesienia urgensu.

Porządek dzienny.

Reorganizacya szkoły w Dębnikach.

Imieniem Sekcyi IV. sprawozdawca radca Magistratu Groele wnosi:

Rada miasta uchwali:

Rada miasta zgadza się na przekształcenie 5-klasowej szkoły mieszanej w Dębnikach na 2 szkoły, a mianowicie:

1. 4-klasową posp. męską połączoną pod wspólną dyrekcyą z prowizoryczną szkołą 3-klasową wydziałową.

2. 4-klasową pospolitą żeńską połączoną pod wspólną dyrekcyą z prowizoryczną szkołą 3-klasową wydziałową, z tem zastrzeżeniem, iż prócz wydatków na potrzeby rzeczowe przewidziane w art. 6 ustawy z 24 kwietnia 1894 Dz. u. kr. Nr. 49 gmina miasta Krakowa do żadnych innych świadczeń na rzecz tychże szkół nie obowiązuje. (LM: 56145/913 IV).

Uchwalono.

Reorganizacya szkoły w Półwsiu Zwierzynieckiem.

Imieniem Sekcyi IV. sprawozdawca radca Magistratu Groele wnosi:

Rada miasta zgadza się na przekształcenie 5-klasowej szkoły mieszanej w Dz. Półwsie Zwierzynieckie na 2 szkoły, a mianowicie:

1. 4-klasową męską połączoną pod wspólną dyrekcyą z prow. 3 kl. wydziałową

2. 4-klasową pospolitą żeńską połączoną pod wspólną dyrekcyą z prowizoryczną szkołą 3-klasową wydziałową z tem zastrzeżeniem, iż prócz wydatków na potrzeby rzeczowe przewidziane w art 6 ustawy z dnia 24 kwietnia 1894 Dz. u. kr. Nr. 49 gmina miasta Krakowa do żadnych innych świadczeń na rzecz tych szkół się nie obowiązuje. (LM: 56143/913 IV).

Przyjęto.

Koncesye na apteki.

Imieniem Sekcyi V. sprawozdawca st. radca Magistratu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. Odnośnie do wniesionego przez magistra farmacyi **Abrahama Sternbacha** podania o nadanie mu koncesyi na nową publiczną aptekę w Krakowie ze stanowiskiem:

a) przy ulicy Kolejowej,
b) przy ulicy Kopernika z wyjątkiem przestrzeni od domu Nr. 2 do domu Nr. 14,
c) przy ulicy św. Gertrudy, z wyjątkiem narożnika ulicy Wielopole,
d) przy ulicy Jakóba,
e) przy ulicy Miodowej,
f) przy ulicy Józefa,
g) przy ulicy Batorego,
h) przy ulicy Sobieskiego,
i) przy ulicy Studenckiej,
k) przy ulicy Krupniczej z wyjątkiem narożnika od ulicy Karmelickiej,
l) przy ulicy Topolowej,
m) przy Placu Groble,
n) przy Placu Matejki,
o) na rogu ulicy Zwierzynieckiej lub wreszcie
p) przy ulicy Rakowickiej.

Rada miasta oświadcza Magistratowi, jako władzy politycznej I. instancyi, że zdaniem Rady miasta tylko utworzenie nowej apteki publicznej przy ulicy Rakowickiej wskazanem jest miejscowymi stosunkami, liczbą ludności, znacznym rozwojem tej strony miasta oraz okolicznością, że znaczne oddalenie tego stanowiska od sąsiednich już istniejących aptek publicznych nie podkopie ich egzystencyi.

Natomiast co do utworzenia nowej publicznej apteki na reszcie z pomienionych wyżej stanowisk Rada miasta wyraża opinię, że utworzenie nowej apteki publicznej w pomienionych punktach miasta tak ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności, jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek nie jest pożądanem. (LM: 11163/913 III a).

R. m. Dr. Domański przemawia przeciw otwieraniu nowych aptek. Nie ma wielkich odległości między już istniejącemi, aby zachodziła potrzeba kreowania nowych.

R. m. Dr. Rafał Landau podaje motywy, którymi kierowała się Sekcya V. przy decyzyi co do otwarcia nowej apteki. Ustawa przewiduje jedną aptekę na 4 tysiące mieszkańców, w Krakowie przypada jedna na 8 tysięcy. Koncesye należy traktować z punktu widzenia wolnej konkurencyi i dlatego skoro są tylko warunki ustawą przewidziane nie powinno się występować przeciw udzielaniu konsensów.

Wniosek Sekcyi V. przyjęto.

Imieniem Sekcyi V. sprawozdawca st. radca Magistratu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Odnośnie do wniesionego przez magistra farmacyi **Jana Karola** (2 im.) **Zagórskiego** podania o nadanie mu koncesyi na nową publiczną aptekę w Krakowie, ze stanowiskiem:

a) przy ulicy Starowiślnej pomiędzy ulicą Miodową a nowym mostem na Wiśle po obu stronach ulicy, lub
b) na narożnikach ulicy Miodowej

Rada miasta oświadcza Magistratowi jako Władzy politycznej I. instancyi, że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w pomienionych wyżej punktach miasta tak ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności, jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek nie jest pożądanem.

(LM: 12817/913 III a).

Uchwalono.

Imieniem Sekcyi V. sprawozdawca st. radca Magistratu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Odnośnie do wniesionego przez magistra farmacyi **Abrahama** (Adolfa) **Raaba** podania o nadanie mu koncesyi na nową publiczną aptekę w Krakowie ze stanowiskiem:

a) przy ulicy św. Gertrudy,

b) przy ulicy Garncarskiej, lub

c) przy ulicy Jabłonowskich,

Rada miasta oświadcza Magistratowi, jako Władzy politycznej I. instancyi, że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w pomienionych wyżej punktach miasta tak ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności, jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek nie jest pożądanem.

(LM: 9165/913 III a).

Uchwalono.

Imieniem Sekcyi V. sprawozdawca st. radca Magistratu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Odnośnie do wniesionego przez magistra farmacyi **Władysława Adolfa** (2 im.) **Hommego** podania o nadanie mu koncesyi na nową publiczną aptekę w Krakowie ze stanowiskiem:

a) przy ulicy Starowiślnej,

b) przy ulicy Zwierzynieckiej, lub wreszcie

c) przy ulicy Bożego Ciała,

Rada miasta oświadcza Magistratowi, jako Władzy politycznej I. instancyi, że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w pomienionych wyżej punktach miasta tak ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności, jak rówież i liczbę sąsiednich istniejących już aptek nie jest pożądanem. (LM: 11165/913 III a).

Przyjęto.

Imieniem Sekcyi V. sprawozdawca st. radca Magistratu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Odnośnie do wniesionego przez magistra farmacyi **Zygmunta Augusta** (2 im.) **Mora Korytowskiego** podania o nadanie mu koncesyi na nową publiczną aptekę w Krakowie ze stanowiskiem:

a) przy ulicy Wolskiej,

b) w Dzielnicy XVIII. „Warszawskie", lub

c) w Dzielnicy XIX „Grzegórzki",

Rada miasta oświadcza Magistratowi, jako Władzy politycznej I. instancyi, że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w pomienionych wyżej punktach miasta tak ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności, jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek nie jest pożądanem.

(LM: 11164/913 III a).

R. m. Romanowski nadmienia, że jest już uchwała Rady miejskiej z przed 2 laty, by otwartą została apteka w Dzielnicy XVIII. t .j. na „Morgensternówce". Wobec wniosku obecnego mowca jest za reasumpcyą uchwały poprzedniej, bądź za zmianą wniosku.

Mowca zgłasza dwa wnioski:

1. Co do Dzielnicy XVIII:

„Oświadcza się Rada również przeciwnie, jednak z tego względu, że już wydała opinię przychylną na prośbę innego petenta w sprawie założenia apteki na „Morgensternówce", a więc Dzielnicy XVIII."

2. „Wzywa się Magistrat aby zwrócił się do Ministerstwa spraw wewnętrznych w sprawie szybkiego założenia **apteki na „Morgensternówce" w Dziel. XVIII.** przez załatwienie podania p. Jawornickiego".

Wniosek Sekcyi uchwalono z pierwszym dodatkiem r. m. Romanowskiego.

Dodatek drugi r. m. Romanowskiego przyjęto jako rezolucyę.

Imieniem Sekcyi V. sprawozdawca st. radca Magistratu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Odnośnie do wniesionego przez magistra farmacyi **Zygmunta Augusta** (2 im.) **Mora Korytowskiego** podania o nadanie mu koncesyi na nową publiczną aptekę w Krakowie ze stanowiskiem:

a) przy ulicy Starowiślnej, lub

b) przy ulicy Dajwór przy trzecim moście na Wiśle,

Rada miasta oświadcza Magistratowi, jako Władzy I. instancyi, że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w pomienionych wyżej punktach miasta tak ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności, jak również i liczbę istniejących już aptek nie jest pożądanem. (LM: 11166/913 III a).

Uchwalono.

Kolektor w Dębnikach.

Imieniem Komisyi drogowo-kanałowej sprawozdawca st. radca Budownictwa Kłeczek zgłasza nagły wniosek:

Rada miasta uchwali:

„Gmina miasta Krakowa przyczyni się do kosztów budowy kolektora Dębnickiego datkiem w kwocie 30.000 koron (wyraźnie koron trzydzieści tysięcy) i zezwoli go wykonać bezinteresownie na potrzebnych do tego gruntach gminnych, ulicach i placach pod zastrzeżeniem:

1) że c. k. Dyrekcya dróg wodnych zbuduje ten kolektor według trasy przybrzeżnej równoległej do budowli ochronnych a przedłożonej delegatom Gminy na konferencyi w dniu 11 lutego 1913 r. jako drugą alternatywę w przeciwstawieniu do trasy idącej przez środek Dębnik;

2) że c. k. Dyrekcya dróg wodnych przystąpi jak najprędzej do budowy tego kolektora, t. j. w roku bieżącym;

3) że gmina miasta Krakowa wypłaci ten datek c. k. Dyrekcyi dróg wodnych w równych 10-ciu ratach począwszy od roku 1914.

II. Wydatek w wysokości 30.000 koron pokryć z funduszu miejskiego w 10 równych ratach wstawianych do budżetu miejskiego w dziale VI 2 „Wydatki nadzwyczajne" począwszy od roku 1914.

(LM: 65019/913 B/b).

II. Wiceprezydent Sare objaśniając sprawę popiera wnioski Komisyi.

Przewodniczący Prezydent Dr Leo proponuje stylizacyę ogólnikową ustępu II, by zamiast w 10 ratach wstawić:

„na możliwie największą ilość rat rocznych".

Wnioski poparli nadto r. m. Pająk i X. Dr. Caputa.

W głosowaniu uchwalono nagłość a następnie meritum wniosku ze stylizacyą proponowaną przez przewodniczącego.

Regulacya ulicy Nowowiejskiej.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca st. radca Bud. miej. Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

Dodatkowo do uchwały Rady miejskiej z dnia 30 kwietnia 1913 r. postanawia się w myśl § 16 *d* noweli do ustawy budowniczej Nr. 89 ustęp 3 — wysokość domów mających stanąć na ulicy Nowowiejskiej (dawniej Piotra Rosoła) Dzielnica XV. na maksymalną 10 mtr. (LM: 19053/912 B/b).

Uchwalono.

Nowe linie tramwajowe.

R. m. Beringer proponuje odroczyć do następnego posiedzenia sprawę urządzenia ulic równocześnie z budową nowej linii tramwajowej.

R. m. Dr. Gertler obawia się, by przez to nie uległa zwłoce budowa nowego tramwaju.

R. m. Maywalt proponuje by do referatu tego dołączyć już rozkład kosztów.

R. m. X. Dr. Caputa uważa rzecz już za spóźnioną.

R. m. Dąbrowski proponuje przekazać sprawę jeszcze Sekcyi III.

Wiceprezydent Sare wyjaśnia, że na mocy uchwały Komisyi drogowo kanałowej roboty już rozpoczęto — teraz idzie o rzecz natury więcej formalnej. Rozkład kosztów będzie można przedłożyć Radzie miejskiej dopiero po wykonaniu robót.

Uchwalono sprawę odroczyć do następnego posiedzenia.

Kupno walca parowego.

Imieniem Sekcyi I. i II. sprawozdawca st. radca budown. m. Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

Wydatek na zakupno III. walca parowego drogowego w kwocie 18.200 koron, należy pokryć z pożyczki inwestycyjnej IV. „Rezerwa" i uzyskać na to zezwolenie Wydziału krajowego. (LM: 147898/912 B/b).

Uchwalono.

Kredyt dodatkowy do Dz. VI. 2 d.

Imieniem Sekcyi I. i Sekcyi skarbowej sprawozdawca st. radca budown. Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

Rada miasta przyznaje kredyt dodatkowy w kwocie 1895 kor. 75 hal. w Dz. VI. 2 d na rok 1912 t. j. „Utrzymanie nawierzchniowe odwodnienia w Dzielnicach X—XIX. (LM: 150511/912 B/b).

Uchwalono.

Fundusz węglowy.

Imieniem Sekcyi II. sprawozdawca r. m. Heuman wnosi:

Rada miasta uchwali:

Przyjmuje się do wiadomości sprawozdanie o zamknięciu rachunkowem funduszu miejskiego składu węgla za rok 1910 i 1911 i udziela się absolutoryum odpowiedzialnym urzędnikom Miejskiej Izby Obrachunkowej. (LM: 43932/913 II).

Uchwalono.

Wybór jednego członka do Komisyi dla przemysłu gospodnio-szynkarskiego na miejsce po bł .p. Maurycym Dattnerze.

R. m. Jan Kanty Federowicz proponuje na członka Komisyi r. m. X. Dr. Caputę. (LPrez. 624/913).

Uchwalono.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie $7^1/_4$ wieczór.

Posiedzenie tajne (29 w kad. XVI) **z dnia 2-go czerwca 1913 r.**

Etat.

1. P. **Dr. Rudolfa Sikorskiego,** radcę Magistratu w VII kl. rangi extra statum, zamianowano **radcą Magistratu w VII kl. rangi** z dotychczasowymi poborami. (LPrez. 610/912).

2. P. **Józefa Błotnickiego,** sekretarza Magistratu w VIII kl. rangi extra statum, zamianowano **sekretarzem Magistratu w VIII kl. rangi** z dotychczasowymi poborami. (LPrez. 611/912).

3. P. **Dr. Jana Wydro,** sekretarza Magistratu w VIII klasie rangi extra statum, zamianowano **sekretarzem Magistratu w VIII kl. rangi** z dotychczasowymi poborami. (LPrez. 612/912).

4. P. **Franciszka Wadowskiego,** adjunkta Magistratu w IX kl. rangi extra statum, zamianowano **adjunktem Magistratu w IX kl. rangi** z dotychczasowymi poborami. (LPrez. 615/912).

5. P. **Ludwika Urygę,** adjunkta Magistratu w IX klasie rangi extra statum, zamianowano **adjunktem Magistratu w IX klasie rangi** z dotychczasowymi poborami. (LPrez 613/912).

6. P. **Stefana Szymkiewicza,** adjunkta Magistratu w IX kl. rangi extra statum, zamianowano **adjunktem Magistratu w IX kl. rangi** z dotychczasowymi poborami. (LPrez. 614/912).

Przyjęcia do Gminy.

P. **Romana Ingardena,** em. c. k. Radcy dworu z żoną i 2-giem dzieci przyjęto do gminy m. Krakowa z uwolnieniem od taksy. (LM: 53076/913 V b).

Posiedzenie nadzwyczajne (51 w kad. XVI.) **z dnia 9 czerwca 1913 r.**

Przewodniczący Prezydent Dr. Juliusz Leo.

II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **60.**

Radcy miejscy: Birnbaum, Czunko, Dr. Doboszyński, Ehrenpreis, Dr. Fierich, Dr. Gross, Heuman, Jawornicki, Klemensiewicz, Kosobucki, Dr. Krongold, Dr. Lustgarten, Margulies, Mikucki, Muranyi, Dr. Julian Nowak, Porębski, Ritterman, Romanowski, Sołtysik, I. Wiceprezydent Dr. Szarski, Szatkowski, Dr. Twaróg, Wajda, Wilczyński, hr. Wodzicki **(26)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5^1/_2$ popołudniu.

Przed porządkiem dziennym.

Pomnik poległych w 1848 r.

Sekretarz Rady odczytał pismo komitetu „Gwiazdy“, zapraszające Radę miejską na uroczystość poświęcenia pomnika poległych na ulicach Krakowa w r. 1848. Odsłonięcie pomnika odbędzie się na cmentarzu miejskim w dniu 15 czerwca 1913 r.

Urlopy.

Udzielono urlopów r. m. Peltzowi na 6 tyg.; r. m. Dr. Ponikle na 3 miesiące.

Obrady nad preliminarzem budżetu na r. 1913.

Generalnego sprawozdawcę budżetowego r. m. Jana Kantego Federowicza zwolniono od złożenia sprawozdania drukowanego w budżecie miejskim na r. 1913.

Dyskusya generalna.

Przemówienie r. m. Daszyńskiego.

R. m. Daszyński wskazał przedewszystkiem na to, że olbrzymia część ludności nie jest dopuszczoną do zarządu miejskiego, a reformy wyborczej doczekać się nie może.

Dłuższy ustęp przemówienia poświęcił r. Daszyński atakom i oszczerstwom, miotanym przez pewną część prasy na Kraków. Na pochwałę Krakowa należy powiedzieć, że nie jest gniazdem szowinizmu.

W dalszem przemówieniu domagał się mowca uniezależnienia Rady miejskiej od wpływów biurokratycznego magistratu i ubolewał nad małomiasteczkowością Krakowa, dlatego, że przestano tu się starać o rozwój życia publicznego. Mowca wskazał w końcu na niemożliwość pogodzenia prezydentury Krakowa z posłowaniem i prezesurą Koła polskiego, przez co tempo spraw miejskich zwolniało a i w Wiedniu prezydent nie posiadł różowego życia. Takie prowizoryum długo utrzymać się nie da.

Wróciwszy do sprawy reformy wyborczej, zgłasza mowca następującą rezolucyę:

Rada miasta Krakowa ubolewa nad tem, że w Sejmie nie uchwalono nowej ustawy wyborczej, dającej szerokim warstwom narodu znaczenie i wpływ w Sejmie.

Rada odpiera zarzuty, jakoby reforma wyborcza oznaczała niezdrową radykalizacyę stosunków politycznych, lub aby się sprzeciwiała narodowym interesom polskim.

Rada oświadcza się za najdalej idącą demokratyzacyą **prawa wyborczego do Sejmu** i wybitnem pomnożeniem liczby mandatów dla mieszczan, ludu wiejskiego i robotników.

Przemówienie r. m. Dr. Bandrowskiego.

R. m. dr. Bandrowski dotknął niektórych stron przedłożonego budżetu i podzielił się z wrażeniem, jakie się otrzymuje tak z budżetu, jak i tej rzeczywistości, którą się widzi. Otóż pamiętamy wszyscy chwile, w których zastanawialiśmy się nad przyłączeniem gmin podmiejskich. Zdania były wówczas podzielone — jedni wręcz obawiali się, że z tytułu tego padną na stary Kraków znaczne ciężary, którym miasto nie podoła. I nie ulega wątpliwości, że z powodu przyłączenia gmin wydatki miejskie znacznie się powiększyły. Dziś po kilku latach możemy już tę sprawę do pewnego stopnia ocenić. Do jakiegoż dochodzimy wyniku? Oto budżet nasz dochodzi poważnej cyfry 8 milionów i zamyka się nawet maleńką nadwyżką; wydatki w ostatnim roku wzrosły o przeszło milion, na co znalazło się pokrycie i to w czasach ogólnego zastoju gospodarczego i ogólnej depresyi finansowej.

A poza tem każdy chociażby i nieprzyjaciel musi przyznać — i jest to opinia ogólna — że przecież Kraków z roku na rok się odnawia, odświeża i odmładza, że wygląda inaczej niż dawniej, że w końcu ożywczy wpływ wywiera także na gminy przyłączone, podnosząc je pod każdym względem. Z tego wszystkiego koniecznie sądzić należy, że Kraków gospodarzy dobrze, ostrożnie, dążąc na tej drodze do przetworzenia się w środowisko polskiej kultury nowożytnej.

Ale budżet jest tylko projektem, rzeczywistością — są zamknięcia rachunkowe. Cóż one mówią? Oto że rok 1909 zamknął się nadwyżką 47596 K, w latach następnych to znaczy z chwilą powstania Wielkiego Krakowa zaczynają się pojawiać małe, nieznaczne, ale bądź co bądź deficyty. I tak w roku 1910 wynosi niedobór 169.494 K, w roku 1911 113.750 K. Gdy w końcu się zważy, że jeszcze bardzo ważne gospodarcze zadania musi gmina rozwiązać, to i niedobory powyższe acz bardzo nieznaczne, przecież nasuwają pewne obawy a może pewien niepokój. To samo wrażenie odnosi się z pewnych cyfr stosunkowych w budżecie. I tak ustawiając poszczególne działy budżetu według wysokości cyfr wydatkowych dostrzega się n. p., że najwyższą cyfrę wydatkową przedstawia zarząd długów miejskich (1,677.746 K) i administracya (1,612 472 K) (razem 3,290.218 K) tak, że na całą resztę gospodarczą przypada około 5 milionów. Czy nie jest to stosunek nieco niewłaściwy?

W każdym razie chwila jest poważna i słusznie zwraca na nią uwagę referent generalny budżetu, sądząc, że w przyszłości koniecznie zastanowić się należy nad wyszukaniem nowych źródeł dochodów albo podniesienia stopy podatków lub dodatków gminnych. Zdaje się, że na razie, w dzisiejszej sytuacyi, chyba pierwszą obrać wypadnie drogę. W tym duchu rozwinąć należy energiczne usiłowania.

P. referent doradza jak najdalej idące oszczędności. Oczywista, nie może być to oszczędność — brutalna; wszakże wydatki dzisiejsze są wynikiem zadań, podjętych w bliskiej lub dalszej przeszłości i zastanowienie ich równałoby się zastojowi i cofnięciu rozwoju miasta. — Co najwyżej możnaby nie przedsiębrać tego rodzaju inwestycyj i prac, które bez większej szkody dla miasta mogą być odłożone do bliższej lub dalszej nieco przyszłości.

Ale poza oszczędnością w tej ważnej chwili przełomowej potrzeba wielkiej czujności i sprężystości w prezydyum, trzeba dopilnowania regularnego przedkładania budżetu, a wreszcie rzetelnego współdziałania obywatelskiego urzędników miasta Krakowa. A w końcu do tego współdziałania należy także powołać całe obywatelstwo miasta Krakowa, ułatwiając mu je za pomocą oczekiwanej reformy ordynacyi miejskiej.

Ubolewać należy, że dotychczas tej ordynacyi nie ma i słusznie się o to upomina p. Daszyński, a także

my wszyscy. Rozmaite złożyły się powody, dla których dotychczas reforma wyborcza miejska nie doszła do skutku, a wie o nich dobrze p. poseł Daszyński, który z nami współdziałał. Ale powodem tym nie jest absolutnie niechęć, przeciwnie, wszystkie stronnictwa tej Rady, wszyscy pragniemy jak najprędzej z tym przeżytkiem, jakim jest dzisiejsza ordynacya, się rozstać. Ale wiadomo, że nie dosyć chcieć, trzeba znaleść sposób wytworzenia pewnej wspólnej koncepcyi, pewnego kompromisu, któryby mógł liczyć na trwałe powodzenie. Należy mieć przekonanie, że ta praca wkrótce przy niewątpliwie życzliwem usposobieniu wszystkich dojdzie do szczęśliwego końca. (Oklaski).

Przemówienie r. m. Perosia.

R. m. Peroś wskazywał, że obecny budżet należy rozpatrywać w świetle obecnej depresyi ekonomicznej, zmniejszenia się źródeł dochodu i zwiększenia wydatków. W tem świetle budżet, zamykający się nadwyżką, uważać należy jako zdrowy objaw gospodarki. Wydatki wzrosły głównie w działach: roboty publiczne, zdrowotność i oświata. Mimo to na pokrycie wydatków nie zaprojektowano w obecnych trudnych czasach podwyższenia podatków, a gminne zakłady jak elektrownia, gazownia i rzeźnia przy dobrej gospodarce przynoszą gminie znaczne dochody, zasilające budżet w zastępstwie podatków.

Mowca wykazywał dalej intensywną gospodarkę gminną co do rozszerzenia miasta, przyłączenia Podgórza, budowy nowych linij tramwajowych, kanałów, nowych gmachów szkolnych. W dziale dobroczynności wykazuje mowca urządzenie domu dla bezdomnych chłopców i dziewcząt, rozszerzenie domu dla nieuleczalnych kalek; w dziale inwestycyjnym wymienia aprowizacyę miasta, zakładanie mleczarń miejskich. Przypomina dalej zabiegi o zapewnienie pomieszczenia Muzeum narodowego na Wawelu, skuteczne zabiegi prezydenta o Akademię górniczą dla Krakowa i szkołę przemysłu artystycznego dla Krakowa. Za tak skuteczne zabiegi w interesie miasta zasługuje prezes Koła na szczerą wdzięczność. Na potrzeby gmin przyłączonych wydał Kraków około 6 milionów koron; podatki za ten czas z owych gmin przyniosły około 550.000 K; różnicę zwyżkową dopłaciło dawne miasto. Z drugiej strony prawdą jest, że 22% wydatków jest na administracyę za wysoki, aczkolwiek płace urzędników są skromne. Wobec tego niezbędnem jest jak najrychlejsza reorganizacya administracyi gminnej; dalej koniecznem jest przyspieszenie reorganizacyi zakładu czyszczenia miasta, lepsze pomieszczenie zakładu Brata Alberta, dalej lepsze pomieszczenie aresztów gminnych.

Najważniejszą rzeczą jest obmyślenie pomocy dla rękodzielników, znajdujących się w bardzo trudnem położeniu; mowca zapytuje, skąd mogą czerpać środki krawcy, szewcy i stolarze, skoro mamy tyle sklepów z obcem obuwiem, ubraniem i meblami. Pomoc może nastąpić przez budowę domu rękodzielniczego i warsztatów pomocniczych maszynowych. Klub polskiego Stronnictwa demokratycznego mieszczańskiego stawia postulat niesienią pomocy rękodzielnikom na pierwszem miejscu.

Dalsze przemówienia.

R. m. X. Caputa sądzi, że sprawa reformy miejskiej ordynacyi wyborczej należy przed forum Rady miasta; mowca wskazuje wobec wywodów r. m. Daszyńskiego, że nie można robić zarzutów duchowieństwu, że jest przeciwne reformie wyborczej, ponieważ mowca sam po upadku cztero-przymiotnikowego prawa głosowania do gminy, postawił rezolucyę, żądającą najbardziej postępowego prawa głosowania. Rada nie powinna się zajmować sejmową reformą wyborczą, sprawa ta należy do publicznych zgromadzeń. Mowca postawił rezolucyę o przejście do porządku dziennego nad wnioskami r. m. Daszyńskiego.

R. m. Tadeusz Starzewski podnosi, nie dla polemiki, lecz dla faktycznego sprostowania, że przeciwko stronnictwu Prawicy narodowej podniosła się orgia nienawiści i fałszywych insynuacyj. Stronnictwo to pracuje 50 lat; mogło się mylić, ale zawsze kierowało się najlepszą wolą. Co do duchowieństwa, mowca stwierdza, że stronnictwo Prawicy narodowej zwracało się do reprezentantów duchowieństwa z usilną prośbą, aby kandydowali do parlamentu; nadeszły odmowne odpowiedzi pod pozorem, że szans nie mają. Wobec dzisiejszych ciężkich stosunków zewnętrznych, stronnictwo Prawicy narodowej stoi na stanowisku, że należy dążyć do wspólnej łączności i szukać pomocy innych narodowo usposobionych żywiołów.

R. m. X. Caputa zaznacza jeszcze, że musiał wystąpić w obronie duchowieństwa.

R. m. Maryan Starzewski oświadczył się przeciwko drugiemu ustępowi rezolucyi r. m. Daszyńskiego.

Przemówienie Prezydenta Dr. Leo.

Prezydent Dr. Leo. wskazał, że dyskusya nad budżetem przybrała poniekąd cechę polityczną. Reforma opierała się na zasadzie porozumienia, wybory do Sejmu mają rozstrzygnąć o tem, jak się przyszła sytuacya ułoży. Nie pora dzisiaj o tem rozstrzygać, ale zaznaczyć należy, że dużo zamieszania wywołują różne tendencyjne doniesienia gazet. Są pewne biura, oczerniające systematycznie ludzi i rozsyłające oszczerstwa do Warszawy i Poznania; potem się żąda, aby ci oczerniani politycy mieli wpływ i znaczenie

Z oburzeniem mowca odpierał zarzut jednego z profesorów we Lwowie, jakoby Kraków był najmniej polskiem miastem; zarzut ten dąży do poróżnienia Polaków ze wschodniej i zachodniej części kraju. Przeciw takim usiłowaniom poróżnienia musimy się energicznie bronić.

Dalej mowca poświęcił obszerny ustęp swej mowy sprawie gminnej reformy wyborczej i odpiera zarzuty r. m. Daszyńskiego. Wskazanem jest takie postępowanie, aby gminna reforma wyborcza objęła wszystkie przyłączone gminy i aby była dostrojoną do krajowej ordynacyi wyborczej. Mowca zaznacza, że partya socyalno-demokratyczna nie rozwinęła takiej żywej agitacyi na reformą sejmową, jak za parlamentarną.

Budżet od chwili przyłączenia gmin do Krakowa wzrósł o 3,700.000 K, to jest blisko o 100% i gdyby nawet zawierał zarzucany przez r. m. Daszyńskiego deficyt 310 000 K to z uwagi na wielkie dokonane inwestycye nie byłoby w tem nic groźnego. Trzeba rozważyć, że z tytułu amortyzacyi pożyczki miejskiej i wielkich przedsiębiorstw gminnych miasto odpisuje z dochodów około pół miliona koron, co byłoby przeciwwagą dla rzekomego deficytu 310 tysięcy koron. W rzeczywistości

budżet tegoroczny wykazuje równowagę. W ostatnich latach miasto łożyło ogromne sumy na różne inwestycye, przedsiębiorstwa, kanalizacyę itd. wobec czego wydatki w daleko żywszem tempie wzrastają, niż poprzednio. Niemniej wskazana jest ostrożność, bo kapitał jest drogo oprocentowany, każda więc inwestycya wtedy winna być przeprowadzoną, jeżeli dochód z niej pokryje koszta oprocentowania wydanego kapitału. Następnie mowca omawia postęp robót około obwałowania i skanalizowania Wisły. Zbliża się chwila, kiedy Wisła, która szerzyła postrach, w dzielnicach nadbrzeżnych ujęta w karby, stanie się pożyteczną arteryą komunikacyjną.

Co do Akademii górniczej, to wnet rozpocznie się jej budowa i prawdopodobnie jeszcze tego roku będziemy obchodzili uroczystość poświęcenia jej kamienia węgielnego. Cesarz projekt zatwierdził, a delegat ministerstwa wybrał grunt pod jej budowę. W końcu prezydent oświadczył, że rezolucyę r. Daszyńskiego podda pod obrady i głosowanie przy końcu obrad szczegółowych nad budżetem.

Dyskusya szczegółowa.

DZIAŁ I.

Zarząd główny.

Sprawozdawca dyr. m. Izby Obrachunkowej Krzyżanowski przedstawia:

BILANS.

Wydatki zwyczajne . . .	K 1,593.560		
„ nadzwyczajne . .	„ 21.658	K 1,615 218	
Dochody zwyczajne . . .	K 376 010		
„ nadzwyczajne . .	„ —	„ 376.010	
Niedobór . . .		K 1,239.208	

R. m. Dr. Gertler wyraża życzenie by przez reorganizacyę zabezpieczyć byt pomocników kancelaryjnych. Zapytuje dalej kiedy wejdzie w życie nowa manipulacya Magistratu, oraz kiedy wyjdą w druku normalia.

R. m. Pająk zarzuca, że wydatki w dziale budownictwa miejskiego są stosunkowo za wysokie. Prosi nadto o wcześniejsze przedkładanie budżetu pod obrady Rady miejskiej.

R. m. Hałatkiewicz zgłasza rezolucyę:

„Rada Miasta upoważnia Pana Prezydenta Miasta aby wyjątkowo wliczył tym **praktykantom kancelaryjnym** — którzy złożyli przepisany egzamin kancelaryjny — czas spędzony przed 15/12 1911 to jest przed ich zaprzysiężeniem i w miarę wolnych posad zamianował ich urzędnikami kancelaryjnymi w XI kl. rangi statusu miejskich urzędników kancelaryjnych“.

(LM: 76819/913 Prez.)

R. m. Dąbrowski domaga się zetatowania pewnej liczby miejsc, zajętych przez dyetaryuszów.

Wyjaśnień udzielali II wicepres. Sare i dyrektor Grodyński.

Dział I przyjęto, rezolucyą r. m. Hałatkiewicza uchwalono do regulaminowego traktowania.

DZIAŁ II.

Zarząd majątku miejskiego.

Sprawozdawca r. m. Beringer przedstawia:

BILANS.

Wydatki zwyczajne . . .	K 210.624		
„ nadzwyczajne . .	„ 7 805	K 218.429	
Dochody zwyczajne . . .	K 1,461.472		
„ nadzwyczajne . .	„ 160.000	„ 1,621.472	
Nadwyżka pokrycia . . .		K 1,403.043	

R. m. Konopiński zgłasza rezolucyę:

„Wzywa się prezydyum miasta i magistrat, aby obmyśliły sposoby, celem ożywienia i należytego funkcyonowania **restauracyi miejskiej w starym teatrze**“.

(LM: 76822/913 Ia)

R. m. Dr. Maryan Starzewski zgłasza rezolucyę:

„Rada miejska zaleca jaknajżyczliwsze załatwienie podania **Związku ekonomicznego urzędników** i t. d. o odstąpienie gruntu pod budowę własnego domu“.

(LM.: 76823/913. Ia)

R. m. Bujwid zgłasza rezolucyę:

„Magistrat przyjdzie z wnioskami w sprawie uporządkowania wewnątrz **Sukiennic** celem lepszego zużytkowania sklepów“. (LM: 76821/913. Ia).

Po wyjaśnieniach r. m. Beringera,

Dział II uchwalono. Rezolucye zgłoszone przekazano do regulaminowego traktowania.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godz. 9½ wieczór.

Posiedzenie nadzwyczajne (52 w kad. XVI.) **z dnia 10 czerwca 1913 r.**

Przewodniczący Prezydent Dr. Juliusz Leo.

II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **64.**

Radcy miejscy: Birnbaum, Czunko, Drozdowski, Dr. Gross, Iglicki, Jawornicki, Klemensiewicz, Dr. Lustgarten, Margulies, Maywalt, Mikucki, Muranyi, Nowak Stanisław, Porębski, Ritterman, Romanowski, Schmelkes, Sołtysik, Dr. Maryan Starzewski, I. Wiceprezydent Dr. Szarski, Szatkowski, Dr Twaróg, hr. Wodzicki **(23)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 5½ popołudniu.

Przed porządkiem dziennym.

Napady na młodzież polską.

R. m. Konopiński przypomina, że coraz częściej młodzież polska z zachodnich kresów Galicyi i wschodnich Śląska, bywa przedmiotem napadów ze strony ludności niemieckiej. Za nasz grosz ofiarny utrzymywane są w tamtych stronach dla dzieci polskich szkoły, które właściwie gminy utrzymywać powinny

W zamian za tę ofiarność polską, na dzieci polskie i ich nauczycieli na wycieczkach napadają rzekomo kulturalni Niemcy w iście zbójecki sposób. Nie słyszymy też prawie nigdy o ukaraniu winnych publicznego gwałtu.

Jesteśmy zbyt może lojalni i... cierpliwi wobec Niemców w naszym kraju, ale niech nas nikt nie zmusza, abyśmy w zastosowaniu do nich inny zastosowali system i odmienną od dotychczasowej metodę. Dlaczego mowca zgłasza następujący wniosek nagły:

Rada m. Krakowa uchwala:

Uprasza się posłów krakowskich, aby postarali się o wniesienie w radzie państwa interpelacyi do rządu następującej osnowy:

Czy rządowi wiadomo, że w zachodnich, kresowych okolicach Galicyi i we wschodnich okolicach Śląska, od dłuższego czasu nie istnieje bezpieczeństwo publiczne w zastosowaniu do młodzieży szkół polskich, która coraz częściej jest przedmiotem zbójeckich napadów ze strony ludności niemieckiej?

Czy i jakie zarządzenia poczyniły władze publicznego bezpieczeństwa, aby winnych tych zbójeckich napadów wyśledzić i ukarać?

Czy administracya państwa wyda stosowne zarządzenia, aby tego rodzaju gwałty publiczne nie zakłócały zagwarantowanego ustawami zasadniczemi spokoju publicznego w zastosowaniu do ludności polskiej.

Nagłość i meritum wniosku jednogłośnie uchwalono.

Budżet na r. 1913.

Dalszy ciąg obrad szczegółowych.

DZIAŁ III.

Opodatkowanie i opłaty gminne.

Sprawozdawca dyr. m. Izby Obrach. Krzyżanowski przedstawia:

BILANS.

Wydatki zwyczajne . . .	K 1.060		
„ nadzwyczajne . .	„ —	K 1.060	
Dochody zwyczajne . . .	K 3,501.922		
„ nadzwyczajne . .	„ 150.000	„ 3,651.922	
Nadwyżka pokrycia . . .		K 3,650.862	

Wniosek Komisyi budżetowej i administracyjnej.

„Rada miasta uchwali:

Z chwilą otwarcia nowego **dworca towarowego** w dzielnicy Krowodrza, zaprowadza się **pobór myta** z kolejowych dworców towarowych do miasta, a to wedle taryfy dla miasta Krakowa obowiązującej.

Wykonanie tej uchwały poleca się Administracyi akcyzy".

Dział III oraz rezolucyę budżetową uchwalono.

DZIAŁ IV.

Zarząd długu miejskiego.

Sprawozdawca dyr. m. Izby obrach. Krzyżanowski przedstawia:

BILANS.

Wydatki zwyczajne . . .	K 1,677.746	
„ nadzwyczajne . .	„ —	K 1,677.746
Dochody zwyczajne . . .	K 568.436	
„ nadzwyczajne . .	„ —	„ 568.436
Niedobór . . .		K 1,109.310

Uchwalono.

DZIAŁ V.

Bezpieczeństwo publiczne.

Sprawozdawca r. m. Dąbrowski przedstawia:

BILANS.

Wydatki zwyczajne . . .	K 547.073	
„ nadzwyczajne . .	„ 14.924	K 561.997
Dochody zwyczajne . . .	K 10.250	
„ nadzwyczajne . .	„ 200	„ 10.450
Niedobór . . .		K 551.547

oraz rezolucye komisyi budżetowej.

1. „Wzywa się Magistrat, aby w jak najkrótszym czasie przedłożył kosztorys budowy domu dla funkcyonaryuszy miejskiej **Straży pożarnej i Zakładu czyszczenia miasta**". (LM: 76862/913. Ia).

2. „Wzywa się Magistrat, aby w I. połowie bieżącego roku przedłożył kosztorys budowy domu dla **aresztów miejskich**, tak by przed upływem terminu wypowiedzenia najmu, można było najem wypowiedzieć i do budowy nowego domu przystąpić".

(LM: VI $\frac{800}{3}$/913).

3. „Wzywa się Magistrat, aby celem usunięcia nieznośnych stosunków bezpieczeństwa publicznego, przedłożył wnioski celem utworzenia **komisaryatu policyjnego w Dębnikach**". (LM: 76863/913. Va).

4. „Poleca się Magistratowi, aby sprawę **oświetlenia gmin przyłączonych** wziął pod rozwagę".

(LM: 76864/913 Ia).

R. m. Domański domagał się poprawy oświetlenia na przedmieściach.

R. m. Guzikowski stwierdził, że bezpieczeństwo w Alei Słowackiego i na Krowodrzy pozostawia wiele do życzenia. Mowca sądzi, że policya konna jest zbyteczną, a zamiast jednego policyanta konnego opłaciłoby się czterech policyantów pieszych.

R. m. Miedniak wskazuje na to, że policya krakowska koresponduje z magistratem po niemiecku.

R. m. Chwastek domagał się lepszego uposażenia straży pożarnej ochotniczej na Krowodrzy.

R. m. Gertler zgłasza rezolucyę:

„Rada miejska uprasza prezydyum o poczynienie dalszych starań celem **zmiany wojskowej straży policyjnej na cywilną**". (LM: 76825/913. Va).

Nadto porusza sprawę niedostatecznego oświetlenia gmin podmiejskich.

R. m. Bartoszewicz domaga się zaprowadzenia oświetlenia elektrycznego w ulicach miasta. Budżet zamieszcza tylko projekty oświetlenia takiego w Dąbiu i Ludwinowie.

R. m. Konopiński domagał się oświetlenia Rynku na rogach lampami łukowemi, placu przed Izbą handlową i wylotu ulicy Basztowej, Andrzeja Potockiego i Lubicz.

Wicepr. Sare oświadcza, że w tych dniach komisya elektryczna zaproponuje oświetlenie lampami łukowemi całego śródmieścia w obrębie plant i naokoło plant. Spodziewać się należy, że w połowie listopada sto lamp łukowych oświetli główne ulice miasta Co do policyi, zwraca wiceprezydent uwagę, że prezydent dr. Leo już przed kilku laty postawił w Sejmie wniosek o podjęcie starań celem przemiany policyi wojskowej w Krakowie na miejską. O ile w tym kierunku rząd pójdzie gminie na rękę, sprawa będzie załatwioną.

R. m. Czubryt prosi o lepsze oświetlenie Zakrzówka.

Porusza sprawę komisaryatu w Dębnikach i prosi o straż policyjną na kapelance.

R. m. Chwastek dopomina się o lepsze oświetlenie Krowodrzy.

R. m. Dr. Merz zgłasza rezolucyę:

„Rada miasta przyjmuje z uznaniem do wiadomości zakomunikowane przez Prezydyum miasta wyjaśnienie w sprawie **oświetlenia śródmieścia**, i wyraża życzenie aby zainstalowanie światła elektrycznego w śródmieściu nastąpiło jeszcze w r. 1913“. (LM: 76824/913. I a).

Dział V przyjęto — rezolucye uchwalono do regulaminowego traktowania.

DZIAŁ VI.

Budowy i roboty publiczne.

Sprawozdawca r. m. Turski przedstawia:

BILANS.

Wydatki zwyczajne . . .	K	507.212		
„ nadzwyczajne . .	„	75.752	K	582.964
Dochody zwyczajne . . .	K	252 111		
„ nadzwyczajne . .	„	—	„	252.111
Niedobór . . .			K	330.853

oraz rezolucye komisyi budżetowej.

1. Wzywa się Magistrat, aby korzystając z istniejących ustaw melioracyjnych wdrożył jeszcze w roku bieżącym kroki wstępne mające na celu **uregulowanie rzeki Białuchy** na obszarze Prądnika Czerwonego i Białego.

2. Wzywa się Magistrat, aby za pomocą odpowiednich zarządzeń oraz zachęty i ułatwień dla stron interesowanych przeprowadził jaknajrychlej pewne **zmiany dotyczące wozów** kursujących w obrębie Krakowa mianowicie:

a) zmianę używanych obecnie spiczastych ocylów u podków koni na tak zwane H ocyle,

b) zmianę wązkich obręczy kół u wozów ciężarowych na szerokie. (LM: 76865/913. I a).

3. Wzywa się Prezydyum o poczynienie energicznych starań, celem ostatecznego dokończenia **zasklepienia Rudawy na Błoniach** wzdłuż „Alei 3-go Maja“. (LM: 76866/913 I a).

4. Wzywa się Magistrat, aby na ulicach łączących się z ulicami asfaltowymi urządzono **bruk** przynajmniej na przestrzeniach bezpośrednio łączących się **z ulicami asfaltowemi.** (LM: 76867/913. B/b).

R. m. Dr. Krzetuski zgłasza rezolucyę:

„1. upoważnia się Prezydyum miasta, oraz Sekcyę skarbową do zaciągnięcia w czasie jak najkrótszym **pożyczki amortyzacyjnej lub krótkoterminowej** (co najmniej na 3 lata) w wysokości 1,500.000 K, pod warunkami jak najkorzystniejszymi.

2) z funduszów tej pożyczki należy:

a) zwrócić funduszowi regulacyjnemu opłacone dotychczas funduszowi obrotowemu odsetki w kwocie 276.470 K;

b) zwrócić funduszowi obrotowemu kwotę 117.000 K, preliminowane w dziale VI poz. 2. g. h. 4. D E. budżetu na rok 1913;

c) użyć całej reszty na rozpoczęcie **budowli szkolnych** w miejsce baraków szkolnych w starym Krakowie i zaopatrzenie dzielnic przyłączonych w najpotrzebniejsze ubikacye szkolne“.

(LM: 76828/913. Prez.).

R. m. Heuman zgłasza rezolucyę:

„Rada miasta uchwala przyspieszyć **regulacyę i kanalizacyę** tych okolic miasta gdzie miasto grunta posiada, celem przygotowania parcelacyi takowych“.

(LM: 76826/913. B/b).

R. m. Gertler wyraził życzenie, aby asfaltowanie ulic odbywało się we własnym zarządzie miejskim i aby czyniono dostateczne zapasy kamienia na cele szosowania ulic.

R. m. Dębicki podnosi, że gościniec od nowego mostu na Rudawie na Półwsiu do ulicy św. Jadwigi podczas deszczu zamienia się w jezioro błotne, bo jest on w ten sposób zniwelowany, że nie ma żadnego odpływu.

R. m. Dr. Schneider zgłasza rezolucyę:

„Rada miasta wzywa Prezydyum o poczynienia energicznych starań, celem ostatecznego załatwienia sprawy **zasklepienia młynówki** w obrębie miasta (starego) Krakowa“. (LM: 76827/913. Ia).

R. m. Bujwid dopomina się o lepsze skrapianie ulic.

R. m. X. Dr. Caputa sądzi, że należałoby więcej ulic brukować bosaltoidem.

Po wyjaśnieniach II wiceprezydenta Sarego i sprawozdawcy r. m. Turskiego,

Dział VI przyjęto — rezolucye zaś przekazano do regulaminowego traktowania.

DZIAŁ VII.

Upiększenie miasta.

Sprawozdawca r. m. Jndkiewicz przedstawia:

BILANS.

Wydatki zwyczajne . . .	K	94.127		
„ nadzwyczajne . .	„	18 740	K	112.867
Dochody zwyczajne . . .	K	12 597		
„ nadzwyczajne . .	„	—	„	12.597
Niedobór . . .			K	100.270

R. m. Mendelsburg zgłasza rezolucyę:

„Poleca się:

1. **uporządkowanie placu Św. Ducha.**

2 Nałożenie obowiązku na oferentów ustawienia estetycznych straganów“. (LM: 76829/913. III b).

R. m. Hałatkiewicz zgłasza rezolucyę:

„R. m. — wzywa Zarząd Miasta aby w porozumieniu z komisyą plantacyjną — przeprowadził dochodzenia w kierunku **rozszerzenia plantacyi miejskich**, przez zniesienie zbytecznych chodników względnie wylotów ulic przecinających plantacye i na tej podstawie stosowne wnioski Radzie m. przedłożył“. (LM: 76830/913. Ia).

R. m. Dr. Meizels zgłasza rezolucyę:

„Wzywa się Magistrat aby:

1. w najbliższym czasie przedłożył wnioski co do utworzenia publicznego placu i publicznego ogrodu i placu zabawowego w Dz. VIII;

2. aby przygotował wnioski w sprawie usunięcia **szkoły barakowej przy ul. Dietla** i uporządkowania części ulicy Dietla od Stradomia do Wisły“.

(LM: 76835/913. IV).

R. m. Bujwid zgłasza 3 rezolucye:

1. „**Drut kolczasty na plantach** powinien być zniesiony, mogący sprowadzić skaleczenie bardzo niebezpieczne“. (LM: 76833/913. Ia).

2. „Zarząd miasta postara się zabezpieczyć od dalszej parcelacyi **park Strzelecki**, ew. zakupić go na cel ogrodu miejskiego“. (LM: 76832/913. Ia).

3. „Zarząd miasta postara się o **uprzystępnienie placów** w pobliżu miasta położonych do celów przechadzek dla mieszkańców m. Krakowa“. (LM: 76834/913 B/b).

R. m. Domański domagał się założenia parku na zakupionych przez miasto gruntach na Sikorniku.

R. m. Gertler sądzi, że kilka małych parków nie zastąpi wielkiego parku, co do którego były już pewne plany. Prezydyum powinno zająć się tą sprawą.

Poddaje myśl czy nie było wskazane rozpocząć na nowo pertraktacye o zakupno Woli Justowskiej. W końcu domaga się skreślenia 30 K za sprzedaż kasztanów na plantach.

R. m. Dr. Julian Nowak domaga się, by przy parcelacyi gruntów pofortecznych nie projektowano za dużo ulic i dróg, lecz więcej przestrzeni zostawiono na zieleń.

R. m. Pająk zgłasza rezolucyę:

„Rada miasta wzywa Magistrat do opracowania projektu uporządkowania **parku miejskiego na Dębnikach** i przedłożenia go odpowiednim komisyom i sekcyom Rady z tem, że potrzebną na uporządkowanie kwotę wstawić należy do budżetu na rok 1914“.

(LM: 76831/913. Ia).

R. m. Konopiński zapytuje, czy wypowiedziana jest dzierżawa terenu wyścigów konnych, na którym należałoby założyć ogród publiczny? Park Jordana wymaga przedewszystkiem rozszerzenia, albo w kierunku gruntów po wystawie architektonicznej, albo w kierunku placu wyścigowego. Gmina powinna także plac ten powystawowy po dwóch latach przejąć. Zarząd ogrodów miejskich powinien już dzisiaj zająć się wypracowaniem planów dla upiększenia nowych bulwarów i ogrodów miejskich. Park Jordana należałoby powierzyć osobnemu ogrodnikowi.

Referent r. m. Judkiewicz wyjaśnia, że Towarzystwu wyścigowemu wypowiedziano już umowę, która się kończy z rokiem 1915. Wtedy będzie można pomyśleć o rozszerzeniu parku Jordana. Następnie referent odpowiedział na inne podniesione sprawy.

Dział VII przyjęto — rezolucye przekazano do regulaminowego traktowania.

DZIAŁ VIII.

Zarząd targowy.

Sprawozdawca dyr. Miejskiej Izby Obrachunkowej Krzyżanowski przedstawia:

BILANS.

Wydatki zwyczajne	kor.	91181		
„ nadzwyczajne . .	„	24130	kor.	115311
Dochody zwyczajne	kor.	170201		
„ nadzwyczajne . .	„	20000	„	190201
Nadwyżka . . .			kor.	74890

R. m. Dr. Gertler zgłasza rezolucyę:

1. „Uprasza się Prezydyum miasta o jak najrychlejsze przygotowanie i przedłożenie wniosków dotyczących budowy **centralnej hali targowej**.

2. Uprasza się Prezydyum miasta o jak najrychlejsze przeniesienie **targowiska końskiego na Groblach**“, (LM: 76836/913 III b).

Dział VIII przyjęto, rezolucyę uchwalono przekazać do regulaminowego traktowania.

DZIAŁ IX.

Zdrowotność miasta.

Sprawozdawca r. m. Dr. Pareński przedstawia:

BILANS.

Wydatki zwyczajne	kor.	823857		
„ nadzwyczajne . .	„	19790	kor.	843647
Dochody zwyczajne	kor.	425965		
„ nadzwyczajne . .	„	400	„	426365
Niedobór . . .			kor.	417282

oraz rezolucye Komisyi budżetowej:

1. Wzywa się Magistrat, aby przygotował wnioski co do budowy **katakumb** przez gminę miasta Krakowa. (LM: 76868/913 I a).

2. Wzywa się Magistrat, aby przedłożył wnioski w sprawie założenia **Zakładu pogrzebowego miejskiego**. (LM: 76869/913 Fiz.).

R. m. Bujwid zgłasza rezolucyę:

„Zarząd miasta zechce wziąć pod uwagę przyspieszenie budowy **zakładów sanitarnych**, która jest sprawą konieczną dla należytego utrzymania stosunków zdrowotnych“. (LM: 76837/913 Fiz.).

R. m. Chwastek zgłasza rezolucyę:

„Rada miasta uchwali **zwrot opłat akcyzowych** od ziemiopłodów za rok 1913 wszystkim tym obywatelom rolnym, których grunta są położone poza linią akcyzy. (L: 1983/913 Akc.).

R. m. Dr. Rosenblatt podnosi kwestyę fałszowania środków spożywczych i domaga się, aby sprawozdanie z czynności laboratoryum miejskiego zostało ogłoszone.

R. m. Dr. Domański podnosi zalety chłodni miejskiej i prosi członków Rady, aby w jedną niedzielę zwiedzili ten znakomity zakład miejski.

R. m. Miedniak domagał się ustanowienia czterech dozorców dla pilnowania kwiatów na grobowcach.

R. m. Kęsek zgłasza rezolucyę:

„Wzywa się Magistrat aby postarał się o osuszenie błotnistych **stawków w dzielnicy Płaszów**“.

(LM: 76839/913 B/b).

R. m. Dębicki zgłasza rezolucyę:

„Magistrat weźmie pod rozwagę urządzenie **kąpieli rzecznych w Wiśle** w miejscu odpowiedniem (za klasztorem Norbertanek n. p.)“. (LM: 76838/913 V a).

R. m. Guzikowski porusza sprawę unormowania wywozu popiołu z realności w gminach przyłączonych.

Po wyjaśnieniu sprawozdawcy Dr. Pareńskiego i fizyka Dr. Janiszewskiego, Dział IX uchwalono — rezolucye przekazano do regulaminowego traktowania.

DZIAŁ X.

Dobroczynność.

W zastępstwie sprawozdawcy r. m. Dr. Krongolda referent dyrektor miejskiej Izby obrachunkowej Krzyżanowski przedstawia:

BILANS.

Wydatki zwyczajne	kor. 315166		
„ nadzwyczajne	„ 8195	kor. 323361	
Dochody zwyczajne	kor. 218441		
„ nadzwyczajne	„ —	„ 218441	
Niedobór		kor. 104920	

R. m. Dr. Ignacy Landau zwraca uwagę na postępowanie Magistratu odnośnie do kupców i przemysłowców, których się karze często niesłusznie bez dania im możności wykazania, że się żadnego przekroczenia nie dopuścili. Dotyczy to wypadków, gdzie wpływają doniesienia (z okazyi zamykania sklepów i t. p.), a kupcowi, często po kilku miesiącach dopiero słuchanemu, nie daje się wiary, tylko poprzestaje się na doniesieniu. Kupcy nasi nie mogą, zwłaszcza w dzisiejszych czasach, być narażani na tracenie czasu na przesłuchania z powodu nieuzasadnionych doniesień. Prezydyum miasta temu natychmiast zaradzić powinno, bo stan ten trwa już od kilku lat. — Druga sprawa, to ciągłe kary, kupcom wymierzane za wywieszanie artykułów sklepowych tam, gdzie kupiec nie może sobie wystawy sklepowej urządzić. Raz wreszcie musi ten stary przepis, którego niema w żadnem większem mieście, być zniesiony i musi się dać możność, aby i drobni kupcy przecież żyć mogli.

R. m. X. Dr. Caputa zgłasza rezolucyę:

„Rada miasta przekazuje sprawę wydatniejszej **subwencyi dla Stow. Rady opiekuńczej** Sekcyi skarbowej do uwzględnienia“. (LM: VI c $\frac{868}{12}$/913).

R. m. Miedniak również przemawiał w sprawie wymierzania kar za drobne przekroczenia przemysłowe i porozumienia się Magistratu z Dyrekcyą policyi, ażeby żołnierze policyjni postępowali ściśle według obowiązujących przepisów.

R. m. Dr. Pareński zgłasza szereg rezolucyj:

1. Rada miasta uchwali:

„Uprasza się Pana Prezydenta o wydanie odpowiednich zarządzeń, aby adaptacya realności w Dzielnicy XII nastąpiła w ciągu miesiąca lipca i sierpnia b. r. tak, aby od początku września b. r. **Miejski Zakład dla bezdomnych chłopców** mógł znaleść w niej odpowiednio pomieszczenie“. (LM: VI c $\frac{763}{11}$/913).

2. Rada miasta uchwali:

„I. Uprasza się Pana Prezydenta miasta o wydanie zarządzeń, aby **Zakład wychowawczy dla bezdomnych dziewcząt** umieszczony dotąd w schronisku dla bezdomnych, do dnia 15 września b. r. przeniesiono i umieszczono w budynku poszkolnym w Dzielnicy XII, ulica Flisacka l. 26.

II. Wzywa się Magistrat, aby w jak najkrótszym czasie przedłożył Radzie miejskiej sprawozdanie i wnioski co do przyjęcia Gminy powyższego Zakładu wraz **z taksą dzienną** utrzymania wychowanek w Zakładzie“.

(LM: VI c $\frac{869}{5}$/913).

3. Rada miasta uchwali:

„Uprasza się Pana Prezydenta o wydanie zarządzeń, aby przybudowa w szkole na Zwierzyńcu ukończoną została w roku bieżącym tak, aby jeszcze przed nadchodzącą zimą można pomieścić **żłóbek dla niemowląt** w realności po Łazarskich, zajętej dotąd na szkołę“. (LM: 76840/913 IV).

4. „Wzywa się Magistrat, aby w przeciągu 6 miesięcy poczynił studya i przedłożył Radzie miejskiej sprawozdanie i wnioski co do założenia miejskiego **Zakładu wychowawczego dla sierot** obojga płci umysłowo słabo rozwiniętych lub upośledzonych“. (LM: VI c 872/913).

5. Rada miasta uchwali:

„Wzywa się Magistrat, aby do dnia 1 marca 1914 r. na podstawie poczynionych studyów przedłożył Radzie miejskiej sprawozdanie i wnioski co do założenia miejskiej **kolonii leśnej** dla systematycznego leczenia dzieci utrzymywanych i wychowywanych kosztem Gminy“.

(LM: VI c 871/913).

6. Rada miasta uchwali:

„Uprasza się Pana Prezydenta, aby dążył do jak najrychlejszego nabycia w okolicy Krakowa odpowiedniego kompleksu gruntów wraz z budynkami na urządzenie **domu przymusowej pracy**“. (LM: VI c $\frac{873}{7}$/913).

7 Rada miasta uchwali:

„Wzywa się Magistrat, aby już w bieżącym roku wysłał na **kolonię leśną**, utrzymywaną przez Braci Tercyarzy w Zakopanem, 40 chorych dzieci obojga płci, utrzymywanych w miejskich Zakładach humanitarnych dla poratowania zdrowia i przedstawił Radzie miejskiej a względnie Sekcyi dobroczynnej najpóźniej do dnia 20 czerwca b. r. odpowiednie wnioski“. (LM: VI c $\frac{793}{1}$/913).

II. Wiceprezydent Sare w odpowiedzi na interpelacyę r. m. Dr. Ignacego Landaua i r. m. Miedniaka wyjaśnił, że w sprawie nakładania grzywien na przekroczenia przemysłowe robi wszelkie możliwe ulgi, a Magistratowi zalecił łagodne postępowanie.

Dział X przyjęto — rezolucye przekazano do regulaminowego traktowania.

DZIAŁ XI.

Sztuka i zabytki historyczne.

Sprawozdawca radca miej. Dr. Wasung przedstawia:

BILANS.

Wydatki zwyczajne	kor. 175417		
„ nadzwyczajne . .	„ 72692	kor. 248109	
Dochody zwyczajne	kor. 58396		
„ nadzwyczajne . .	„ 21000	„ 79396	
Niedobór . . .		kor. 168713	

oraz rezolucye Komisyi budżetowej:

1. „Wzywa się Magistrat by bezwarunkowo w jak najkrótszym czasie przedłożył wnioski w sprawie **ubezpieczenia artystów i artystek Teatru miejskiego**, dłużej w Krakowie przebywających". (LM: 76870/913 Prez.).

2. „Rada miasta konstatując z ubolewaniem, że **subwencye państwowe na cele Muzeum Narodowego** są za niskie w stosunku do znaczenia tej instytucyi i subwencyi przyznawanych przez Rząd innym krajom, zwłaszcza że w najbliższym czasie wzmogą się wydatki wskutek przeniesienia Muzeum Narodowego na Wawel, wzywa Prezydyum, by przy pomocy Koła polskiego, starało się uzyskać od Państwa znaczniejsze na ten cel fundusze". (LM: 76871/913 IV).

R. m. Dr. Gertler zgłasza rezolucyę:

„Uprasza się Prezydyum miasta o jak najrychlejsze załatwienie sprawy **ubezpieczenia artystów i artystek Teatru miejskiego** w Krakowie". (LM: 76841/913 Prez.).

R. m. Dr. Fierich złożył sprawozdanie o postępie **jubileuszowego wydawnictwa z czasów Rzeczypospolitej krakowskiej**. Wydawnictwo tych źródeł wymagające dużo pracy naukowej możliwe, że okaże się w druku dopiero w r. 1915, pomimo, że druk już rozpoczęto teraz.

Mowca prosi dalej, by przy sposobności pracy nad reformą administracyjnej części statutu miejskiego utworzono **z Archiwum akt dawnych** instytucyę samodzielną.

Dział XI przyjęto — rezolucye przekazano do regulaminowego traktowania.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie 9-ej wieczór.

Posiedzenie nadzwyczajne (53 w kad. XVI) **z dnia 12 czerwca 1913 r.**

Przewodniczący II. Wiceprezydent Józef Sare.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **56.**

Radcy miejscy: Birnbaum, Czubryt, Czunko, Daszyński, Drozdowski, Ehrenpreis, Dr. Fierich, Dr. Gross, Heuman, Iglicki, Jawornicki, Klemensiewicz, Prezydent Dr. Leo, Dr. Lustgarten, Mendelsburg, Mikucki, Muranyi, Dr. Julian Nowak, Peltz, Porębski, Ritterman, Romanowski, Dr. Rosenblatt, Schmelkes, Sołtysik, Dr. Maryan Starzewski, Suski, I. Wiceprezydent Dr. Szarski, Dr. Twaróg, Wolny **(30)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 6 wieczór.

Dalszy ciąg obrad nad budżetem na rok 1913.

DZIAŁ XII.

Oświata.

Sprawozdawca r. m. Dr. Bandrowski przedstawia:

BILANS.

Wydatki zwyczajne . . .	kor. 1217429		
„ nadzwyczajne .	„ 85014	kor. 1302443	
Dochody zwyczajne . . .	kor. 226882		
„ nadzwyczajne .	„ 4600	„ 231482	
Niedobór . . .		kor. 1070961	

oraz rezolucye Komisyi budżetowej:

1. „Wzywa się Magistrat, aby poczynił starania u Rządu o uwolnienie gminy miasta Krakowa od datku na **szkołę artystycznego przemysłu** przy państwowej szkole przemysłowej". (LM: 76872/913 IV).

2. „Uprasza się Prezydyum aby przedłożyło wnioski Radzie miasta, celem wybrania Komitetu, którvby zbadał sprawy **orkiestry cywilnej** i uregulował sprawę orkiestry w Teatrze miejskim". (LM: 76873/913 IV).

3. „Rada miasta poleca Prezydyum, by powołało napowrót do życia **Komitet budowy Domu ludowego** w Krakowie i przedstawiło wspólnie z tym Komitetem wnioski w tej sprawie". (LM: 76874/913 IV).

R. m. Dr. Tilles szczegółowo motywuje i wnosi następujące rezolucye:

1. „Rada miasta uprasza swych delegatów w Radzie szkolnej krajowej i w Radzie szkolnej okręgowej, aby domagali się przyspieszenia **organizacyi nowych szkół** pospolitych i wydziałowych we wszystkich tych wypadkach, w których zachodzą ustawowe warunki do organizacyi takich szkół". (LM: 76857/913 IV).

2. „Wzywa się Sekcyę szkolną, aby bezzwłocznie przyczyniła odpowiednie kroki celem przeprowadzenia organizacyi **nowej szkoły pospolitej żeńskiej** z paralelnych klas szkoły XII. im. Piramowicza". (LM: 76858/913 IV).

3. „Wzywa się Sekcyę szkolną, aby bezzwłocznie zajęła się utworzeniem **klasy IV.** wydziałowej, przy **szkole wydziałowej V. im. Kazimierza W.** (LM: 76859/913 IV).

4. „Wzywa się Sekcyę szkolną, by jak najrychlej zajęła się zorganizowaniem **klasy IV. i V.** wydziałowej **w szkole wydziałowej żeńskiej** im. Cesarzowej Elżbiety". (LM: 76860/913 IV).

5. „Poleca się Magistratowi, aby w jak najkrótszym czasie przedłożył Radzie miej. wnioski w celu usunięcia szkół barakowych a w szczególności **szkoły barakowej przy ul. Dietlowskiej** i zastąpienia jej odpowiednim budynkiem szkolnym". (LM: 76861/913 IV).

R. m. Maciołowski szczegółowo uzasadnia a następnie wnosi rezolucye:

1. Rada miasta uchwali:

„Uprasza się Pana Prezydenta, aby powołał fachową **Komisyę do projektowania urządzenia szkół**, rozpisywania i odbioru robót wykonanych".
(LM: 76852/913 IV).

2. „Rada miasta uchwala podnieść w dziale XII A szkoły ludowe poz. f. „**Utrzymanie budynków szkolnych** własnych i wynajętych" na r. 1913 preliminowaną kwotę 30.000 kor. do 40.000 kor." (LM: 76853/913 IV).

3. „Rada miasta uchwala w dziale X C. „Zasiłki" poz. 13, lit. h. **Towarzystwu kolonii wakacyjnych** dla dzieci na utrzymanie kolonii **w Kochanowie** (zamiast 1200 koron) podwyższyć do 2200 koron".
(LM: 76856/913 IV).

4. Rada miasta uchwali:

„Uprasza się Pana Prezydenta, aby powołał ankietę, złożoną z osób fachowych, którąby wypracowała program

organizacyi **ćwiczeń fizycznych szkolnych** i obmyśliła dostateczną ilość placów na urządzenie sal gimnastycznych, boisk i miejsc do zabawy dla wszystkich szkół publicznych miejskich". (LM: 76854/913 IV).

5. Rada miasta uprasza Pana Prezydenta, aby dla załatwienia spraw **szkół uzupełniających** ustanowił osobnego referenta, wolnego od innych czynności i przydzielić mu do załatwiania czynności frekwencyi tych szkół osobną siłę manipulacyjną". LM 76855/913 IV).

R. m. Konopiński, jako delegat do Rady szkolnej krajowej, zapewnia, że stara się wedle sił i możności popierać postulaty w zakresie szkolnictwa miejskiego, czy to podnoszone w pełnej Radzie, czy w jej Sekcyi szkolnej, czy w Radzie szkolnej okręgowej miejskiej. Korzysta też delegat z obecnej sposobności, aby zapoznać się z poglądami członków na sprawy szkolne.

Wyrażono tu słuszne postulaty co do prowizorycznych sił nauczycielskich, co do wyższych klas wydziałowych, reorganizacyi szkół i t. p. Życzeń tyle jednak delegat Rady miejskiej nie będzie mógł przeprowadzić, dopóki posłowie sejmowi tego miasta nie znajdą w Sejmie sposobności do przeprowadzenia zmiany ustawy krajowej, na której opiera się dotąd udział miasta i kraju w utrzymaniu szkół miejskich w Krakowie. Potrzeby miasta w zakresie szkolnictwa zmieniły się bardzo znacznie, a ustawa została stara, która tej ewolucyi nie przewidywała.

Przygotowaniem do tej akcyi byłoby zreasumowanie obecnych postulatów miasta w zakresie szkolnictwa, o których spełnienie starałby się musiał delegat Rady miejskiej w Radzie szkolnej krajowej i posłowie miejscy w Sejmie krajowym. Dlatego mowca zgłasza następującą rezolucyę:

„Wzywa się Sekcyę szkolną, aby, w porozumieniu z Radą szkolną okręgową miejską, zajęła się zredagowaniem **memoryału**, któryby zawierał i uzasadniał postulaty **szkolnictwa miejskiego.**

Memoryał ten, w imieniu gminy miasta Krakowa, wniesiony być winien do Rady szkolnej krajowej i do Sejmu kraj." (LM: 92998/913 IV).

R. m. Dr. Gertler zgłasza rezolucye;

1. „Uprasza się Prezydyum miasta o jak najrychlejsze przedłożenie wniosków w sprawie urządzenia publicznej czytelni i **biblioteki miejskiej**".
(LM: 76842/913 IV).

2. „Uzupełnia się rezolucyę Komisyi budżetowej co do powołania do życia budowy **Domu ludowego** w Krakowie w ten sposób, by Komitet ten przedłożył swoje wnioski do końca r. 1913". (LM: 76843/913 IV).

3. „Uprasza się Magistrat względnie p. Prezydenta, aby jeszcze przed wakacyami przedłożył wnioski załatwiające petycyą Tow. budowy domu **Uniwersytetu ludowego** w sprawie nabycia pewnej ilości udziałów tego Towarzystwa." (LM: 76844/913 IV).

4. „Uprasza się Prezydyum miasta o jak najrychlejsze załatwienie sprawy **ubezpieczenia artystów i artystek Teatru miejskiego w Krakowie**". (LM: 76841/913IV).

R. m. X. Dr. Caputa zgłasza rezolucye:

1. „Rada miasta uchwala 100 kor. jako **subwencyę** na bibliotekę dla **Tow. kooperatystów w Krakowie.** Kwotę powyższą wypłaci Prezydyum z Działu XIV budżetu, po zasięgnięciu opinii Sekcyi IV o działalności Kooperatystów". (LM: 76845/913 IV).

2. „Uprasza się Prezydyum miasta o zaopiekowanie się sprawą budowy **kościoła w Dębnikach**".
(LM: 76846/913 IV).

II. Wiceprezydent Sare wyjaśnił, że rokowania z konsystorzem co do utworzenia parafii w Dębnikach łącznie z budową kościoła — są w toku. Wprawdzie Komisya budżetowa wykreśliła wstawioną kwotę 20.000 koron na budowę kościoła, ale uczyniła to dlatego, że przyznawanie tak małych kwot przeciągnęłoby całą sprawę na czas dłuższy, natomiast postanowiła przeznaczyć na ten cel kwotę 100.000 koron z pożyczki inwestycyjnej, w najbliższym czasie zaciągnąć się mającej.

R. m. Chwastek zgłasza rezolucyę:

„Rada miasta uchwali **budowę szkoły męskiej i żeńskiej w Dzielnicy XVII.**, która ma się rozpocząć najdalej w roku 1914 tak, żeby do użytku oddana mogła być najdalej w roku 1915". (LM: 76847/913 IV).

R. m. Szarek zgłasza rezolucyę:

Rada miasta uchwali:

„Poleca się Magistratowi wygotowanie planów na **budowę szkoły** pospolitej IV kl. z dopełniającym kursem ogrodniczym **w Dz. XX.** oraz rozpoczęcie budowy tejże szkoły jeszcze w b. r." (LM: 76851/913 IV).

II. Wiceprezydent Sare odpowiedział, że budowa szkół w Krowodrzy, Dąbiu i Łobzowie jest już postanowioną. Co do subwencyi na kolonię w Kochanowie, subwencya w r. ub. wynosiła 1200 koron, obecnie przeznaczono 1700 kor., bo złożone od roku w depozycie 500 koron na korpus wakacyjny — postanowiono wypłacić.

R. m. Bujwid zgłasza rezolucyę:

„**Dom Uniwersytetu ludowego**, jako instytucyi zastępującej miejskie nieistniejące instytucye oświatowe ogólnie jest koniecznym. Na podstawie istniejącej już uchwały budowania Domu ludowego — należałoby przynajmniej dać wydatną pomoc budującej się instytucyi". (LM: 76848/913 IV).

R. m. Dr. Schneider zgłasza rezolucye:

1. „Rada miasta poleca Magistratowi (Wydział przemysłowy) by dopilnował i użył wszelkiej swej władzy, **aby majstrowie wpisywali praktykantów do cechu** natychmiast po odbytej próbie przy robieniu z praktykantem kontraktu". (LM: 76849/913 III a).

2. „Rada miasta poleca Magistratowi, by w jak najkrótszym czasie (do miesiąca) przedłożył plany na **budowę szkoły w Dz. XVI.**, by jeszcze w tym roku można rozpocząć budowę tej szkoły, z uwzględnieniem urządzeń kąpielowych (tuszów) dla dziatwy szkolnej".
(LM: 76850/913 IV).

Referent r. m. Dr. Bandrowski zreasumował dyskusyę i przyjął zgłoszone wnioski.

Referent omawiał następnie kwestyę nadmiernej liczby nauczycieli tymczasowych i ich bardzo przykre położenie; mowca zwrócił uwagę, że w obecnej porze wobec obowiązującej ustawy i braku Sejmu nie wypada Radzie nic innego uczynić, jak tylko przyjść im z pomocą za pomocą dodatków drożyźnianych.

Taki też wniosek, o ile referentowi wiadomo, wygotował Magistrat dla Sekcyi szkolnej, a następnie Rady miasta.

Dział XII przyjęto — rezolucye zaś przekazano do regulaminowego traktowania.

DZIAŁ XIII.

Sprawy wojskowe.

Sprawozdawca r. m. Dr. Krzetuski przedstawia:

BILANS.

Wydatki zwyczajne	kor. 100540		
„ nadzwyczajne . .	„ —	kor. 100540	
Dochody zwyczajne	kor. 70270		
„ nadzwyczajne . .	„ —	„ 70270	
Niedobór . . .		kor. 30270	

Uchwalono.

Na wniosek r. m. Dra Gertlera uchwalono „**en bloc**“ następujące działy budżetowe:

DZIAŁ XIV.

Różne.

BILANS.

Wydatki zwyczajne	kor. 45807	
„ nadzwyczajne . .	„ 131536	kor. 177343
Dochody zwyczajne	kor. 136500	
„ nadzwyczajne . .	„ 36100	„ 172600
Niedobór . . .		kor. 4743

Budżet funduszu wodociągowego.

BILANS.

Wydatki zwyczajne . . .	kor. 725006	
„ nadzwyczajne .	„ 1665390	kor. 2390396
Dochody zwyczajne . . .	kor. 853877	
„ nadzwyczajne .	„ 1541000	„ 2394877
Nadwyżka w dochodach . .		kor. 4481

Budżet Gazowni miejskiej.

Straty	kor. 1,787.200
Zyski	„ 1,787.200

Budżet Elektrowni miejskiej.

Wydatki	kor. 1,347.000
Dochody	„ 1,347.000

Budżet miejskiej fabryki wyrobów betonowych.

BILANS.

Wydatki zwyczajne	kor. 105755	
„ nadzwyczajne . .	„ 59045	kor. 164800
Dochody zwyczajne	kor. 141800	
„ nadzwyczajne . .	„ 23000	„ 164800
Nadwyżka w dochodach . .		kor. —

Generalny sprawozdawca r. m. Jan Kanty Federowicz przedstawia wniosek Komisyi budżetowej:

„Rada miasta uchwali:

1. Zatwierdza się przedłożony **preliminarz wydatków i dochodów** miejskich na rok 1913.

2. Opodatkowani w mieście Krakowie uiszczać będą na cele gminne w ciągu roku 1913:

a) 10% **dodatek gminny** od wszystkich stałych podatków państwowych z wyjątkiem osobisto-dochodowego;

b) 5% **podatek gminny** od czynszów z mieszkań“.

Wniosek uchwalono.

Przystąpiono do głosowania nad rezolucyą r. m. Daszyńskiego zgłoszoną na pierwszem budżetowem posiedzeniu Rady miejskiej w dniu 9 czerwca 1913 r.

R. m. J. K. Federowicz proponuje poprawkę do ustępu 2-go wniosku którąby brzmiała:

II. „Rada miasta odpiera stanowczo podnoszone przez stronnictwa wrogie reformie wyborczej zarzuty jakoby reforma prawa wyborczego do sejmu przeprowadzona w duchu demokratycznym oznaczała niezdrową radykalizacyę stosunków politycznych, lub aby sprzeciwiała się narodowym interesom polskim“.

R. m. X. Dr. Caputa wnosi o przejście do porządku dziennego nad wnioskiem.

Wniosek X. Dr. Caputy upadł.

Część I-sza wniosku r. m. Daszyńskiego uchwalono.

Część II wniosku r. m. Daszyńskiego upadła.

Wniosek r. m. J. K. Federowicza uchwalono.

Część III-cią wniosku r. m. Daszyńskiego uchwalono.

Wobec tego wniosek całkowity uchwalony przez Radę m. brzmi:

I. „Rada miasta Krakowa ubolewa nad tem, że w Sejmie krajowym nie uchwalono nowej ustawy wyborczej, dającej szerokim warstwom narodu znaczenie i wpływ w Sejmie, odpowiadające znaczeniu tych warstw w społeczeństwie“.

II. „Rada miasta odpiera stanowczo podniesione przez stronnictwa wrogie reformie wyborczej zarzuty jakoby **reforma prawa wyborczego do Sejmu** przeprowadzona w duchu demokratycznym, oznaczała niezdrową radykalizacyę stosunków politycznych, lub aby sprzeciwiała się narodowym interesom polskim“.

III. Rada oświadcza się za najdalej idącą demokratyzacyą prawa wyborczego do Sejmu i za wybitnem pomnożeniem liczby mandatów mających stanowić reprezentacyę mieszczan ludu wiejskiego i robotników“.

Powołanie nowych radców miejskich.

Imieniem Sekcyi III referent wicesekretarz Magistratu Dr. Kanenberg wnosi:

Rada miasta uchwali:

W myśl § 18 ustęp 2 statutu miejskiego powołuje się na członka Rady miejskiej aż do najbliższych wyborów w miejsce

I. p. Ignacego Biskupskiego, który wniósł rezygnacyę

p. **Piotra Wielgusa**, który przy wyborach w r. 1911 z Koła inteligencyi z którego wybrany był ustępujący radca, otrzymał największą liczbę głosów.

(L: 623/913 Prez.)

II. w miejsce zaś ubyłego przez śmierć r. m. Juliusza Epsteina p. **Norberta Wasserberga**.

(L: 513/913 Prez.)

Uchwalono.

Kredyt na dobudowę skrzydła Akademii sztuk pięknych.

Imieniem Sekcyi I i II sprawozdawca radca Magistratu Groele wnosi:

Rada miasta uchwali:

W dalszym ciągu uchwały z 6 lipca 1910, którą Rada miasta przyznała 80.000 K na dobudowę skrzydła w gmachu Akademii sztuk pięknych, przyznaje się dodatkowo na powyższy cel kredyt w kwocie 15.000 K z tem, że kwota ta ma być pokrytą z funduszu pożyczki 8,540500 K zaciągniętej na podstawie uchwały Rady m. z dnia 18 lipca 1912 w powszechnem Zakładzie kredytowym ziemskim w Wiedniu, a w szczególności z funduszu przewidzianego na ten cel w programie powyższej pożyczki pod B, I 1.

(LM: 141941/912. IV).

Uchwalono.

Na wniosek r. m. Dr. Wasunga przyjęto następujące sprawy **„en bloc"**.

Linia regulacyjna ul. Garncarskiej.

I. Wniosek Sekcyi I.

Zatwierdza się linię regulacyjną ul. Garncarskiej dla strony wschodniej na długości realności Juliusza Goldberga narożnik ul. Wolskiej wzdłuż linii czerwonej na planie Budownictwa m Oddz. B. z dnia 16 maja 1913 r. oznaczonej głoskami: a—b. (LM: 36054/913 B/b).

Linia regulacyjna ul. Smoleńsk i Felicyanek.

II. Wniosek Sekcyi I.

Zatwierdza się linie regulacyjne dla zachodniego narożnika ulic Smoleńsk i Felicyanek w Dz. III. Nowy Świat według planu Budownictwa m. Oddz. B. z dnia 28 stycznia 1913 r., oznaczone kolorem czerwonym od strony północnej i literami: a-b-b'-c-d-, zaś od strony wschodniej literami: f-e-d. (LM: 99329/912. B/b).

Linia regulacyjna ul. Mazowieckiej. Dz. XVII.

III. Wniosek Sekcyi I.

Zatwierdza się następujące linie regulacyjne dla ulicy Mazowieckiej (dawniej Krowoderskiej) w Dz. XVII. Krowodrzy według planu Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 17 marca 1913 r. i to: 1. Uchwaloną część przez Komisyę gruntów pofortecznych Rady miasta w dniu 12 sierpnia 1909 r. a położoną po stronie północno-wschodniej ulicy Mazowieckiej, między ulicą Lubecką (dawniej św. Ducha) a aleją Słowackiego (dawniej Kilińskiego), oznaczoną zaś w planie głoskami czerwonemi: a. b. 2· Przeciwległy powyższej linii kawałek, położony po południowo-zachodniej stronie ulicy Mazowieckiej (Krowoderskiej) między dawnym wałem akcyzowym a aleją Słowackiego (dawniej Kalińskiego) a oznaczoną na planie głoskami czerwonemi: c-d-e-f, przyczem punkt c. ma padać na granicę realności Pękalskiego. (LM: 4651/913 B/b).

Linia regulacyjna ul. Jagiellońskiej.

IV. Wniosek Sekcyi I.

1. Zatwierdza się linię regulacyjną ul. Jagiellońskiej między ul. Szewską a ul. św. Anny i to dla jej strony zachodniej według linii czerwonej, wrysowanej na planie Budownictwa m. Oddz. B. z dnia 12 lutego 1912 i oznaczonej literami: b-c-d-e. 2. Linię regulacyjną przy zachodnim narożniku ul. Jagiellońskiej, od południowej strony ul. Szewskiej według linii czerwonej, oznaczonej na tymże planie literami: a-b.

(LM: 7055/912 B/b).

Otwarcie ul. w Nowej wsi.

V. Wniosek Sekcyi I.

1. Zatwierdza się otwarcie z urzędu ulicy, mającej iść w kierunku poprzecznym do ul. Matusińskiego t. j. od zachodu na wschód na długości między ulicą Matusińskiego a zachodnią granicą gruntu miejskiego w Nowej wsi Dz. XV.

2. Zatwierdza się linie regulacyjne powyższej ulicy według planu Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 28 lutego 1912, oznaczone kolorem czerwonym i literami od północy: a-b od południa c-d, z odstępem 15 m.

3. Magistratowi poleca się przystąpić do wykupna potrzebnych gruntów, opracowania kosztorysów i przedłożenia ich Radzie m.

4. Upoważnia się Magistrat do uporządkowania tej ulicy w myśl. noweli do ust. budowl. krak. z dnia 28 marca 1910 Nr 89. (LM: 21583/912. B/b).

Linia regulacyjna ul. Wrocławskiej. Dz. XVIII.

VI. Wniosek Sekcyi I.

1. Zatwierdza się linię regulacyjną jednostronnie dla części ul. Wrocławskiej na zachód od ul. Mazowieckiej w Krowodrzy w Dz. XVIII według planu Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 27 lutego 1913 r. według linii czerwonych, oznaczonych od strony północnej głoskami: a-b od strony zaś południowo-wschodniej głoskami: b-c-d. (LM: 15500/913, B/b).

Linia regulacyjna ul. Cienistej.

VII. Wniosek Sekcyi I.

1. Reasumuje się uchwałę Rady miasta z dnia 13 lipca 1889 r. odnośnie do linii regulacyjnej dla strony południowej ulicy Cienistej (dawniej Wygoda) na Nowym Świecie Dz. III, natomiast zatwierdza się nową linię regulacyjną dla tejże strony według planu Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 23 listopada 1912 r. wzdłuż linii czerwonej, oznaczonej głoskami: a-b-c. w odstępie 14. m. od istniejącej linii regulacyjnej strony północnej ulic.

2. Poleca się Magistratowi uporządkowanie niniejszej ulicy z urzędu według noweli do § 16 ust. budowl. m. Krakowa.

3. Poleca się Magistratowi przystąpić do wykupna gruntów w myśl § 16 ust budowl. miasta Krakowa, oraz przedstawić odpowiednie wnioski Radzie miasta.

(LM: 131328/912. B/b).

Regulacya ul. Grzegórzeckiej.

Wniosek Sekcyi I.

Rada miasta uchwali:

I. 1. Zatwierdza się linię regulacyjną ulicy Grzegórzeckiej, w jej części na wschód od ulicy Śniadeckich,

po stronie północnej i to wzdłuż gruntów miejskich poszpitalnych na Wesołej Dz. VI. według linii czerwonej, oznaczonej na planie Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 22 października 1912 r. głoskami: a-b.

2. Zatwierdza się zapoczątkowanie **otwarcia** na gruntach miejskich poszpitalnych, na Wesołej Dz. VI, **przecznicy I**, między ul. Śniadeckich a ul. Szkolną o szerokości 12 m. i z 5 metrowymi ogródkami od strony północnej, z liniami regulacyjnemi według linii czerwonych, wkreślonych w powyższym planie, oznaczonych głoskami od strony północnej: g-h-h'-i, i od strony południowej e-f- oraz linią budowlaną po stronie północnej według linii czerwonej, oznaczonej głoskami: α-β γ-δ

3. Zatwierdza się zapoczątkowanie **otwarcia przecznicy II** na gruntach miejskich poszpitalnych na Wesołej Dz. VI od ulicy Śniadeckich w kierunku do ustalonej już uchwały Rady miasta ulicy, biegnącej wzdłuż południowej krawędzi ogrodu botanicznego, z liniami regulacyjnemi wzdłuż linii czerwonych, na powyższym planie oznaczonych głoskami od strony północnej: l-ł-m-n- i od strony południowej: j-k, w odstępie 15 m., oraz linii budowlanej od strony północnej wzdłuż linii czerwonej oznaczonej głoskami: z-n tak, że powstający pas gruntu 5-metrowy ma być na razie użyty na ogródki.

4. Zatwierdza się zapoczątkowanie **otwarcia z urzędu przecznicy III** wzdłuż granicy gruntów miejskich poszpitalnych, a gruntów od gminy miasta Krakowa nabytych przez c. k. Skarb na cele klinik, na Wesołej Dz. VI, i to w przedłużeniu ul. Sołtyka (Blichowej) na wschód od ul. Śniadeckich z liniami regulacyjnemi wewedług linii czerwonych, na powyższym planie oznaczonych głoskami od strony północnej: u-v-w-a od strony południowej: s-t, o szerokości 15 m.

5. Reasumuje się częściowo uchwałę Rady miasta z dnia 14 maja 1908 r. co do linii regulacyjnej wschodniej strony ul. Sniadeckich natomiast zatwierdza się tą ulicę według linii czerwonej, wkreślonej na planie powyższym, a oznaczonej głoskami: b-c-d-e, i-j-n-o-p-r-s, oraz linię budowlaną dla części ul. Śniadeckich między przecznicą I i II wzdłuż linii czerwonej, oznaczonej głoskami: δ-ε przyczem pas gruntu przed linią budowlaną do linii regulacyjnej bm. ma się użyć na ogródki.

6. Poleca się Magistratowi uporządkowanie z urzędu powyższych przecznic ad 2, 3 i 4 na podstawie noweli do § 16 ust. bud. miasta Krakowa, zaś datki, przypadające na gminę m. Krakowa pokryć ze sprzedaży gruntów miejskich poszpitalnych.

7. Przy pertraktacyach z c. k. Rządem, o sprzedaż gruntów, położonych na północy między trzecią przecznicą a Kopernika, wyłączyć grunta, potrzebne pod tę III przecznicę.

II. 1. Zatwierdza się parcelacyę gruntów miejskich poszpitalnych, przy ul. Sniadeckich na Wesołej Dz. VI położonych, według planu Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 22 października 1912 r. i w myśl uchwały Sekcyi I z dnia 20 listopada 1912 r. L. prot. 313.

2. Upoważnia się Magistrat do przeprowadzenia sprzedaży parcel objętych niniejszym planem, z zarezerwowaniem dla gminy parcel: 1-2 i 3.

(LM: 109220/912. B/b).

Wybór komisyi reklamacyjnej.

Na wniosek r. m. Dr. Wasunga Rada m posłała do komisyi reklamacyjnej przy obecnych wyborach do Sejmu krajowego następujących 4 członków Rady m.:

1. Dr. Meiselsa.
2. Dr. Krzetuskiego.
3. Dr. Merza.
4. Dr. Tadeusza Starzewskiego.

(LM: 72845/913. Prez.).

Kredyt na wybory.

Imieniem Prezydyum m. i Sekcyi II sprawozdawca radca Magistratu Dr. Sikorski wnosi:

Na wybory do Sejmu krajowego z miasta Krakowa i z gmin do niego przyłączonych przyznaje się kredyt dodatkowy do działu XIV budżetu z r. bieżącego, wydatki nadzwyczajne, w kwocie 14.000 K.

(LM. 62268/913 prez.).

Uchwalono.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godz. 9 wieczór.

Sprawozdania ze Sekcyj i Komisyj.

Sekcya ekonomiczna.

I. Posiedzenie w dniu 4 czerwca 1913 r.

Sekcya wybrała z grona swego **subkomitet** z 4-ch członków do rozpatrzenia wypracowanych już planów i kosztorysów na **budowę gmachu dla miejskiej szkoły przemysłowej żeńskiej.**

Następnie rozpatrywała przedłożony przez Magistrat projekt **warunków konkursu** dla architektów, inżynierów i artystów polskich **na architektoniczne** wykształcenie **lewobrzeżnego muru ochronnego nad Wisłą** pod Wawelem z ewentualnem uwzględnieniem myśli urządzenia amfiteatru pod Wawelem. Oprócz tego projektu wypracowanego przez Budownictwo m. przedłożył Magistrat szkic programu opracowanego przez Krakowskie Koło Architektów.

Po obszernym wywodzie referenta Sekcya wybrała Komitet z 6 swoich członków, który te projekty konkursowe jak najspiesznicj ma rozpatrzeć i przedłożyć Sekcyi wnioski na jej najbliższem posiedzeniu.

II. Posiedzenie w dniu 11 czerwca 1913 r.

Sekcya zatwierdziła projekt i **kosztorys na budowę gmachu dla miejskiej szkoły** przemysłowej żeńskiej na gruntach pofortecznych przy przedłużonej ulicy Smoleńskiej. Budowę tę wykona gmina miasta Krakowa własnym kosztem i staraniem i odda ją Rządowi na pomieszczenie szkoły, którą Rząd stosownie do układu z gminą przejmie na etat państwowy.

Również zatwierdziła Sekcya projekty i kosztorysy na budowę trzech **nowych budynków szkolnych w Płaszowie, Dąbiu i Łobzowie.** Koszta tych budynków dochodzą do kwoty 380.000 K.

III. Posiedzenie w dniu 18 czerwca 1913 r.

Sekcya rozpatrywała **projekt** Komisyi **gazowo-elektrycznej** co do **oświetlenia elektrycznego śródmieścia.**

Sekcya na projekt Komisyi gazowo-elektrycznej się zgodziła powierzając dwom swym członkom r. m. Dr. Domańskiemu i Iglickiemu rozpatrzeć jeszcze rozmieszczenie latarni i ewentualnie poczynić w tem rozmieszczeniu odpowiednie zmiany.

Następnie obradowała Sekcya nad wnioskiem Magistratu o udzielenie kredytu 70.000 K na dalszą **restauracyę Wieży Maryackiej.** Architekt miejski St. insp. bud. m. Jan Rzymkowski złożył sprawozdanie z przebiegu dotychczasowych robót restauracyjnych oraz sprawozdanie ze stanu funduszów i wydatków na te roboty potrzebnych.

Roboty restauracyjne w najwyższej części wieży t. j. szczytnicy są już ukończone a osadzenie wielkiej kuli czyli bani, chorągiewek i t. p. nastąpi już w najbliższych dniach.

Kredyt 70.000 K na dalszą restauracyę, stanowi mniej więcej $^1/_3$ część ogólnego wydatku na restauracyę wieży, $^2/_3$ bowiem tego wydatku pokrywa w równych częściach subwencya rządowa i krajowa. Sekcya sprawozdanie z postępu robót przyjęła do wiadomości i zgodziła się na żądany kredyt.

Sekcya skarbowa.

I. Posiedzenie w dniu 6 czerwca 1913 r.

Sekcya wybrała w miejsce radcy miejskiego Biskupskiego, który z rady ustąpił, radcę miejskiego Mendelsburga do komisyi mającej nadzór nad Miejską Izbą Obrachunkową. Na mocy uchwały rady miasta z dnia 3 marca 1913 r. uchwaliła przystąpić do budowy **gmachu dla szkoły przemysłowej** żeńskiej i zaciągnąć pożyczkę do kwoty 150.000 K, która będzie potrzebna na roboty w tym roku wykonać się mające. Przyznała jednemu weterynarzowi miejskiemu **dodatek funkcyjny.** Przyjęła do wiadomości **sprawozdanie** z przeprowadzonych kosztem $1^3/_4$ miliona budowli **w rzeźni miejskiej.** Uchwaliła **kredyt dodatkowy** na pokrycie wydatków połączonych z obchodem 50 rocznicy Powstania styczniowego.

II. Posiedzenie w dniu 26 czerwca 1913 r.

Sekcya przyznała zgodnie z wnioskiem Sekcyi III. dla urzędników i funkcyonaryuszy Magistratu **dodatek drożyźniany** w tej samej wysokości co w roku zeszłym. Na zastępców przewodniczącego Sekcyi wybrała r. m. **Dra Krzetuskiego i Dębickiego.** W końcu załatwiła kilka spraw osobistych.

Sekcya prawnicza.

I. Posiedzenie w dniu 11 czerwca 1913 r.

Sekcya uchwaliła wnioski w sprawie **powołania dwóch nowych radców miejskich** w miejsce ubyłych przez śmierć oraz w sprawie przyjęcia imieniem gminy miasta **Krakowa fundacyi śp. Adama Prusa Wiśniewskiego i śp. Lucyny z Matuszewskich Wiązownickiej.**

Nadto w myśl uchwały Rady miejskiej zatwierdziła **kontrakt dzierżawy teatru miejskiego.**

II. Posiedzenie w dniu 24 czerwca 1913 r.

Sekcya uchwaliła wnioski w sprawie **dodatku drożyźnianego** dla urzędników i sług Magistratu, oraz wydała opinię prawną w sprawie interpretacyi § 14 **statutu emerytalnego** dla urzędników i sług stoł. król. miasta Krakowa.

Nadto powzięła uchwałę w kilku innych mniejszych sprawach personalnych urzędników.

Komisya administracyjna.

Posiedzenie w dniu 14 czerwca 1913 r.

Komisya załatwiła cały szereg spraw administracyjnych i osobistych **dotyczących akcyzy i rzeźni miejskiej** a w szczególności uregulowano godziny **służby lekarzy** weterynaryjnych i nadstrażników akcyzowych.

Komisya drogowo-kanałowa.

Posiedzenie w dniu 27 czerwca 1913 r.

Budownictwo miejskie Oddział B. przedłożyło imieniem Magistratu projekt budowy **kolektora** na gruntach pofortecznych wzdłuż Alei Mickiewicza na przestrzeni od ul. Wolskiej do ul. Krowoderskiej. Po dłuższej i szczegółowej dyskusyi definitywne załatwienie tej sprawy odroczono do następnego posiedzenia

W dalszym ciągu komisya zatwierdziła szereg ofert na dostawę **odwadniaczy szyn dla nowych linii tramwajowych**, uzbrojeń żelaznych dla kanalizacyi miejskiej, zbiornika benzyny dla celów biura drogowego. Następnie przy sposobności budowy linii tramwajowej zatwierdziła projekt **profilu poprzecznego** i podłużnego ul. Rakowickiej od ul. Lubicz do ul. Lubomirskiego, przyczem zatwierdziła **ofertę** na wykonanie **toru** jezdnego w tejże ulicy. W końcu uchwaliła budowę chodnika z płyt betonowych w części ul. Dietlowskiej i w ul. Barskiej Dz. XI.

Komisya gruntowa.

Posiedzenie w dniu 17 czerwca 1913 r.

Komisya rozstrzygnęła złożone w drodze publicznej licytacyi **oferty na zakupno konstrukcyi mostów żelanych po zniesionej linii kolei okrężnej,** znajdujących się na przestrzeni między ulicą Długą a rzeką Wilgą.

Następnie zatwierdziła wnioski odnoszące się do zniesienia nasypu **kolei obwodowej** w Dębnikach na przestrzeni między Wisłą a Wilgą, roboty około zniesienia rzeczonego nasypu mają się rozpocząć z końcem b. miesiąca.

Komisya gazowo-elektryczna.

Posiedzenie w dniu 12 czerwca 1913 r.

Komisya uchwaliła przedłożyć Radzie miasta wniosek zaprowadzenia **oświetlenia elektrycznego w całem śródmieściu i na ulicach** okalających planty zapomocą lamp łukowych. Oświetlenie to zaczęłoby funkcyonować już w jesieni b. r.

Podkomitet węglowy.

Posiedzenie w dniu 21 czerwca 1913 r.

Podkomitet rozpatrywał sprawę **przeniesienia miej. składu węgla** na tzw. plac drzewny obok nowego dworca towarowego, poczem uchwalił budowę zakładów według

planów przedłożonych przez budownictwo miejskie kosztem około 30.000 koron.

Następnie uchwalił **przyznać** dla miejskiego Biura ubogich — jak corocznie — 2000 ct. **węgla** do bezpłatnego rozdziału **pomiędzy ubogich** i instytucye humanitarne.

Połączenie Podgórza z Krakowem.

Dnia 7 czerwca b. r. o godzinie 12-tej w południe odbył się **uroczysty akt podpisania umowy w sprawie połączenia miasta Podgórza z Krakowem.** Akt umowy ujęty w artystycznej formie dokumentu historycznego, zaopatrzonego starożytnemi pieczęciami miasta Krakowa i Podgórza, a sporządzonego w trzech równobrzmiących egzemplarzach, podpisali upoważnieni przez reprezentacyę obu miast. W imieniu stoł. król. miasta Krakowa Prezydent miasta Dr. Juliusz Leo, I. Wiceprezydent miasta Dr. Henryk Szarski, II. Wiceprezydent miasta, radca dworu Józef Sare, Delegat Rady miejskiej Dr. Ernest Bandrowski, oraz Radcy miejscy: Gustaw Bazes Wandalin Beringer, Ignacy Daszyński, Dr. Adam Doboszyński, Jan Hałatkiewicz, Jan Kanty Federowicz, Stefan Iglicki, Dr. Ignacy Landau, Jan Peroś, Dr. Samuel Tilles i Reprezentanci Magistratu krakowskiego; w imieniu zaś król. woln. miasta Podgórza: Burmistrz Franciszek Maryewski, oraz radni: Dr. Samuel Aronsohn, Dr. Emil Bobrowski, Karol Breuer, Dr. Józef Emilewicz, Dr. Karol Górski, Ignacy Grządziel, Jakób Grünberg, Władysław Liban, Karol Łuczko, Karol Rolle i reprezentanci Magistratu podgórskiego.

Jeden egzemplarz tego historycznego dokumentu złożony będzie w miejskiem archiwum aktów dawnych, drugi w Prezydyum miasta Krakowa, trzeci zaś w archiwum miasta Podgórza.

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie pod zarządem A. Szyjewskiego.

Nr. 7. Kraków, dnia 31 lipca 1913 r. Rocznik XXXIV.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują „Dziennik rozporządzeń“ bezpłatnie.

Budżet wydatków i dochodów gminy miasta Krakowa

na rok 1913,

ułożony przez Komisyę budżetową na zasadzie przedłożeń Magistratu, wniosków Sekcyj i uchwał Rady miejskiej, a uchwalony na posiedzeniach Rady miejskiej w dniach 9, 10 i 12 czerwca 1913 r.

DZIAŁ I.

Zarząd główny.

Wydatki zwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. **Reprezentacya miasta.**		
a) Dotacya Prezydenta	18000	
b) „ I. Wiceprezydenta	8000	26000

	Płaca	Kwaterowe	Dodatek osob.	Pięciolecia	Trzechlecia	Dodatek funkc.	Dodatek budow.	Razem
2. **Płace urzędników.**								
a) Peronal konceptowy:								
Dyrektor Magistratu	10000	1760	—	—	—	—	—	11760
4 starszych Radców po 6400 i 1472 kor.	25600	5888	—	1600	—	—	—	33088
1 starszy Radca 6400 i 1472 kor.	6400	1472	—	—	—	—	—	7872
3 starszych Radców po 6400 i 1472 kor. (extra statum)	19200	4416	—	—	—	—	—	23616
9 Radców po 4800 i 1288 kor.	43200	11592	—	—	—	—	—	54792
12 Sekretarzy po 3600 i 1104 kor.	43200	13248	2600	2370	800	720	—	62938
10 Wicesekretarzy po 2800 i 960 kor.	28000	9600	—	—	—	400 000	—	38600
1 Wicesekretarz 2800 i 960 kor.	2800	960	—	—	—	—	—	3700
1 Wicesekretarz 2800 i 960 kor.	2800	960	—	—	—	—	—	3760
1 Wicesekretarz 2800 i 960 kor.	2800	960	—	—	—	—	—	3760
5 Koncepistów po 2200 i 768 kor.	11000	3840	—	—	—	—	—	14840
8 Praktykantów koncept. po 1600 kor.	12800	—	—	—	—	—	—	12800
1 Praktykant konceptowy 1600 kor.	1600	—	—	—	—	—	—	1600
1 Praktykant konceptowy 1600 kor.	1600	—	—	—	—	—	—	1600
b) Personal Miejskiej Izby Obrachunkowej i głównej Kasy miejskiej:								
Dyrektor	6400	1472	—	—	—	—	—	7872
Radca miejskiej Izby obrachunkowej	4800	1288	—	—	—	—	—	6088
Radca miejskiej Izby obrachunkowej	4800	1288	—	—	—	—	—	6088

	Płaca	Kwaterowe	Dodatek osob.	Pięciolecia	Trzechlecia	Dodatek funkc.	Dodatek budow.	Razem	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
Rewident techniczno-rachunkowy . . .	3600	1104	—	800	400	400	—	6304		
4 Rachmistrzów miej. Izby obrachunkowej po 3600 i 1104 kor.	14400	4416	700	—	—	—	—	19516		
Rachmistrz miejskiej Izby obrachunk. .	3600	1104	—	—	—	—	—	4704		
Kontrolor gł. kasy miejskiej	3600	1104	400	670	—	—	—	5774		
Kasyer	3600	1104	400	800	400	manco 300	—	6604		
5 starszych adjunktów miejskiej Izby obrach. po 2800 i 960 kor.	14000	4800	—	—	—	—	—	18800		
1 Starszy adjunkt miejskiej Izby obrachunkowej	2800	960	—	—	—	—	—	3760		
2 starszych adjunktów miejskiej Izby obrach. po 2800 i 960 kor.	5600	1920	—	—	—	—	—	7520		
1 starszy adjunkt miejskiej Izby obrachunkowej	2800	960	—	—	—	—	—	3760		
10 Młodszych adjunktów miejskiej Izby obrach. po kor. 2200 i 768 kor. . .	22000	7680	—	—	—	—	—	29680		
6 Asystentów miejskiej Izby obrachunkowej po 1600 i 576 kor.	9600	3456	—	—	—	240	—	13296		
1 Asystent miejskiej Izby obrachunk. .	1600	576	—	—	—	—	—	2176		
6 praktykantów miejskiej Izby obrach. z adjutum po 1500 kor.	9000	—	—	—	—	—	—	9000	150942	
c) *α)* Personal budownictwa m. oddziału A.:										
1) Dla całego oddziału:										
1 starszy Radca budownictwa . . .	6400	1472	—	—	—	—	1000	8872		
1 Oficyał archiwaryusz	2200	768	—	—	—	—	—	2968		
1 Kancelista	1600	576	—	—	—	—	—	2176		
2) Dz. I. Budowle gminne architektoniczne:										
1 starszy Radca budownictwa . . .	6400	1472	—	—	—	1200	1000	10072		
1 starszy Architekt	3600	1104	—	400	—	—	600	5704		
1 Architekt	2800	960	—	—	—	—	400	4160		
1 Adjunkt	2200	768	—	—	—	—	400	3368		
3) Konserwacya budynków:										
1 Oficyał techniczny	2800	960	—	—	—	—	400	4160		
1 " "	2200	768	—	—	—	—	400	3368		
1 " "	1600	576	—	—	—	—	200	2376		
4) Dz. II. Policya budowlana:										
1 Radca	4800	1288	—	—	—	—	800	6888		
2 Inspektorów starszych po 3600 i 1104 kor.	7200	2208	—	400	—	1480	1200	12488		
3 Ispektorów po kor. 2800 i 960 .	8400	2280	—	—	—	560	1200	13040		
1 Inżynier-mechanik	2800	960	—	—	—	—	400	4160		
2 Adjunktów po kor. 2200 i 768 .	4400	1536	—	—	—	—	800	6736		
5) Służba techniczna:										
5 murarzy po 830, 360, 120 i trzechlecia 350, dla 1 dodatek osobisty 120 kor.	4150	1880	120	—	350	600	—	7020		
1 cieśla 830, 360, 120, trzechlecie 350 i dodatek osobisty 120 kor. .	830	360	120	—	350	120	—	1780	99336	

	Płaca	Kwaterowe	Dodatek osob.	Pięciolecia	Trzechlecia	Dodatek funkc.	Dodatek budow.	Razem	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
c) β) Personal budownictwa m. oddziału B.:										
1) Kierownictwo oddziału:										
1 starszy Radca budownictwa . . .	6400	1472	—	—	—	—	1000	8872		
1 Kancelista	1600	576	—	—	—	—	—	2176		
2) Regulacya miasta:										
1 Radca	4800	1288	—	—	—	—	800	6888		
1 starszy Inżynier	3600	1104	—	—	—	—	600	5304		
1 Adjunkt	2200	768	—	—	—	—	400	3368		
3) Kanalizacya miasta:										
1 Radca	4800	1288	—	—	—	—	800	6888		
1 starszy Inżynier	3600	1104	—	—	—	—	600	5304		
1 Inżynier	2800	960	—	—	—	—	400	4160		
1 Asystent	1600	576	—	—	—	—	200	2376		
4) Biuro geometrów:										
1 Nadgeometra	3600	1104	—	—	—	—	600	5304		
1 Geometra	2800	960	—	—	—	—	400	4160		
1 Adjunkt	2200	768	—	—	—	—	400	3368		
1 Adjunkt extra statum	2200	768	—	—	—	—	400	3368		
5) Biuro drogowe:										
1 Radca	4800	1288	—	—	—	—	800	6888		
1 starszy Inżynier	3600	1104	1584	—	—	—	600	6888		
1 nadetatowy starszy Inżynier . .	3600	1104	—	—	—	—	600	5304		
1 Inżynier	2800	960	—	—	—	—	400	4160		
1 Adjunkt	2200	768	—	—	—	—	400	3368		
1 Asystent	1600	576	—	—	—	—	200	2376		
1 Zarządca fabryki płyt betonowych	2200	768	—	—	—	—	400	3368		
1 Urzędnik rachunkowo-techniczny .	1600	576	—	—	—	—	200	2376		
1 Inspektor manip.-techniczny . . .	2800	960	—	—	—	—	400	4160		
1 Adjunkt manipulacyjno-techniczny	2200	768	—	—	—	—	400	3368		
1 Adjunkt manipulacyjno-techniczny (extra statum)	2200	768	—	—	—	—	400	3368		
1 Oficyał	2200	768	—	—	—	720	—	3688		
1 Kancelista	1600	576	—	—	—	—	—	2176		
1 Kancelista	1600	576	—	—	—	—	—	2176		
1 drogomistrz starszy	1600	576	—	—	—	—	200	2376		
1 drogomistrz starszy	1600	576	—	—	—	—	200	2376		
2 drogomistrzów starszych po 1600, 576 i 200 kor.	3200	1152	—	—	—	—	400	4752		
3 drogomistrzów młodszych po 1200, 384 i 200 kor.	3600	1152	—	—	—	—	600	5352		
6) Archiwum planów:										
1 Archiwaryusz	2200	768	—	—	—	—	—	2968		
7) Służba:										
1 maszynista	1200	880	—	—	1200	—	—	3280		
1 maszynista	1200	664	—	—	460	—	—	2324		
1 maszynista	1200	480	—	—	—	—	—	1680		
2 palaczy po 760 i 360 kor. . . .	1520	720	—	—	—	—	—	2240		
1 palacz	760	360	—	—	210	—	—	1330		

	Płaca	Kwaterowe	Dodatek osob.	Pięciolecia	Trzechlecia	Dodatek funkc.	Dodatek budow.	Razem	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
24 dróżników po 760, 360, trzechlecia 1995 i dodatek funkcyjny po 120 kor.	18240	8640	—	—	1995	2800	—	31755	178113	
2 dróżników dla Płaszowa po 720, 360 i dodatek funkc. po 120 kor.	1520	720	—	—	—	240	—	2480		
d) Personal kancelaryjny:										
1 Naczelnik kancelaryi (VII ranga)	4800	1288	—	—	—	—	—	6088		
6 Komisarzy w VIII randze po 3600, 1104, dla 1 dodatek funkcyjny 480 i dodatek osobisty 360 kor., dla 3 dodatek funkc. po 400 kor.	21600	6624	360	—	—	1680	—	30264		
11 Adjunktów w IX randze po 2800 i 960 kor. i dla 2 dodatek funkcyjny po 240 kor.	30800	10560	—	—	—	480	—	41840		
17 Oficyałów w X randze po 2200 i 760 kor.	37400	13056	—	—	200	2340	—	52996		
2 Oficyałów w X randze po 2200 i 768 kor.	4400	1536	—	—	—	480	—	6416		
15 Asystentów w XI randze po 1600 i 576 kor.	24000	8640	—	—	—	—	—	32640		
1 Asystent	1600	576	—	—	—	240	—	2416		
14 Praktykantów po 1400 kor. . .	19600	—	3360	—	—	1560	—	24520		
1 Praktykant	1400	—	—	—	—	—	—	1400		
10 Praktykantów po 1400 kor. (extra statum	14000	—	—	—	—	—	—	14000	212580	
e) Opłata podatku osobisto-dochodowego od pensyi urzędników pobierających do 2000 kor.									500	916257

3. **Pomocnicy biurowi.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Płace dzienne personalu egzekucyjnego	8000	
b) Płace dzienne dla pomocników kancelaryjnych	125000	
c) Płace dzienne dla pomocników technicznych budown. oddział B.	12000	
d) Opłata za ubezpieczenie emerytalne	6000	151000

4. **Płace służby.**

		Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) 1 odźwierny Rady miasta 1200, 480, trzechlecia 200 i dod. funkc. 300 kor.		2180	
b) 3 woźnych prezydyalnych po 1180 i 420, dodatek funkc. po 240 kor.		5520	
38 woźnych prezydyalnych po 760 i 360 kor. z tych 1 woźny kor. 1100, 360 i dodatek osobisty kor. 90, trzechlecia 8100 kor. i dodatek funkcyjny 1320 kor.		52420	
Umundurowanie całej służby i dróżników		12947	
c) Służba prowizoryczna		25188	
d) Służba doręczycielska: α) płace . . . . kor.	24709		
β) dodatki funkcyjne dla 27 po 120 kor. . . . . „	3240	27949	
e) Stróże nocni z gmin przyłączonych		7964	134168

5. Biuro statystyczne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Kierownik biura (Wicesekr. Mgtu) IX. rangi kor. 2800 i 960 . . .	3760	
b) Praktykant konceptowy	1600	
c) Praktykant manipulacyjny . . .	1400	
d) Pomocnicy nieetatowi	7270	
e) Biblioteka	300	
f) Druki i portorya	1000	
g) Na wydawanie publikacyi biura .	2000	
h) Na opał i oświetlenie	1029	
i) Woźny kor. 760, 360, trzechlecie kor. 75, umundurowanie i relutum 66	1261	
k) Na statystykę hipoteczną	480	
l) Ryczałt na koszta większych opracowań i rzeczowe potrzeby biura .	500	
m) Na uzupełnienie inwentarza biurowego	250	20850

6. Miejski urząd pośrednictwa pracy.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Kierownik (Starszy adjunkt miejskiej Izby Obr.) IX. rangi kor. 2800 i 960	3760	
b) Wynagrodzenie urzędnika konceptowego za nadzór	480	
c) Siły pomocnicze	1200	
d) Wartość czynszowa lokalu . . .	1000	
e) Obsługa	240	
f) Opał i oświetlenie	200	
g) Opłata za telefon	85	
h) Uzupełnienie inwentarza i druków	200	
i) Biblioteka	50	
k) Ogłoszenia	200	
l) Portorya	200	
m) Wkładka do państw. Związku biur pośrednictwa pracy	100	
n) Wydatki kancelaryjne	100	7815

7. Dyety, koszta podróży i komisyjne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Koszta podróży i dyety	7000	
b) Na podróże informacyjne dla urzędników	1500	
c) Na bilet roczny kolei elektrycznej dla kontrolora oficyałów egzekucyjnych	76	8576

8. Wynagrodzenia.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Syndykowi miejskiemu	4000	
b) Urzędnikom i służbie za roboty pozaurzędowe . . . . kor. 4000; Za redakcyę Dziennika rozporządzeń . „ 860	4860	
c) Za prowadzenie protokołów w sekcyach i komisyach	1400	
d) Sekretarzowi prezydyalnemu . . .	1200	11460

9. Zapomogi.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Urzędnikom i służbie etatowej . .	8000	
b) Pomocnikom kancelaryjnym i służbie nieetatowej	4000	12000

10. Koszta kancelaryjne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Papier i potrzeby piśmienne dla wszystkich biur	16000	
b) Oświetlenie biur: α) światło gazowe . kor. 816·—; β) „ elektrycz. „ 6084·—; γ) „ „ w sali Rady m., w salach klubowych i salach Magistratu . . . . „ 2000·—	8900	
c) Opał i pomoc do opalania biur przez 9 miesięcy: α) Opał	17766	
β) 3 palaczy przez 9 miesięcy: po kor. 2·40 dziennie . . . . . kor. 2628·—; γ) 2 Palaczy kaloryferów po kor. 2·60 dziennie i dod. funkc. po kor. 240 . . . „ 2378·—	5006	
d) Sprzęty kancelaryjne	7000	
e) Prenumerata dzienników i różnych dzieł	4000	
f) Druki	19000	
g) Roboty introligatorskie	6000	
h) Portorya	1600	
i) Inseraty	2700	
k) Materyały rysunkowe dla Budownictwa Oddział A.	1500	
l) Utrzymanie czystości i porządku w biurach	6160	
m) Roboty autograficzne	11500	
n) Na zakupno dzieł technicznych dla Budownictwa Oddział A.	400	
o) Opłata za użycie telefonów i ewentualnie przebudowy	3500	
p) Nafta i naprawa lamp	250	
r) Drobne wydatki	400	111682

11. Emerytury.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Dotacya dożywotnia dla byłego prezydenta miasta	8000	
b) Urzędnikom	59377	
c) Wdowom i sierotom po urzędnikach	56452	
d) Żonom i dzieciom byłych urzędników	867	
e) Sługom miejskim, wdowom i sierotom	38052	162748

12. Zaopatrzenia i dary z łaski.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Dary z łaski	27064	
b) Dla dzieci po ś. p. Bolesławie Antoniewiczu prof. Akademii handl.	840	27904
13. Koszta prawne w interesach gminy		1500
14. Najem lokali dla urzędów miejskich w nowych dzielnicach		1600
Razem wydatki zwyczajne . . .		**1593560**

Wydatki nadzwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. Na sprzęty do urządzenia nowych biur	2000	
2. Towarzystwu wzajemnej pomocy służby stoł. król. m. Krakowa na pomoc lekarską i lekarstwa	1000	
3. Na zebranie i wydrukowanie ustaw rozporządzeń i normaliów gminnych z 4000 kor. w 2 ratach 2-ga rata	2000	
4. Na rewizyę prac około reformy manipulacyi i organizacyi Magistratu, ich uzupełnienie i ostateczne wykończenie, z 6000 kor., w 2 ratach, rata 2-ga i ostatnia	3000	
5. Na zebranie materyałów i opracowanie sprawozdania o działalności Rady miasta i Magistratu od r. 1900 do r. 1912 z kor. 4000 w 2 ratach, rata 1-sza	2000	
6. Opracowanie sprawozdania z działalności Rady miasta i Magistratu od roku 1867 do 1900	1000	
7. Na uzupełnienie katastru wyborczego i opracowania statystyczne dla reformy gminnej ordynacyi wyborczej	1708	
8. Na uzupełnienie i rewizyę katastru przynależnych oraz katastru domów	1500	
9. Na fachy i szafy do Archiwum Magistratu i roboty introligatorskie . .	4750	
10. Na zakupno jednej maszyny do pisania	600	
11. Na kataster urzędników i sług gminy w 2 egzemplarzach	750	
12. Na zreorganizowanie i uzupełnienie prawniczej biblioteki prezydyalnej dla Rady m. Sekcyi, Komisyi i Magistratu K 1500 w 2 ratach, 1-sza rata	750	
13. Na zakupno maszyny do pisania dla biura Sekretaryatu prezydyalnego .	600	21658
Razem wydatki nadzwyczajne . . .		**21658**

Dochody zwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. Płace urzędników.		
Personal egzekucyjny:		
a) Egzekutne od podatków i należytości gminnych	16000	
b) Egzekutne od podatków i należytości państwowych . . .	35000	51000
2. Emerytury.		
Odsetki od funduszu emerytalnego		24838
3. Zwrot zaopatrzenia dzieci po śp. Antoniewiczu, prof. Akademii handlowej z ogólnej kwoty kor. 840.		
a) Od c. k. Rządu . . . kor. 280		
b) Od Wydziału krajow. . „ 280		560
4. Miejski urząd pośrednictwa pracy.		
a) Opłaty od pracodawców		1200
5. Fundusz fundacyi różnych i funduszów zostających pod zarządem gminy m. Krakowa. Częściowy zwrot kosztów administracyjnych po 5% od rocznego dochodu brutto		3060
6. Gazownia m. zwrot części kosztów w centralnym zarządzie zakładów		15000
7. Elektrownia m. zwrot części kosztów w centralnym zarządzie zakładów		25000
8. Wodociąg m. zwrot części kosztów w centralnym zarządzie zakładów		15000
9. Miej. fabryka betonów zwrot części kosztów w centralnym zarządzie zakładów		1000
10. Fundusz gruntów pofortecznych zwrot części kosztów w centralnym zarządzie zakładów		6000
11. Fundusz regulacyi miasta zwrot części kosztów w centralnym zarządzie zakładów		4000
12. Zwroty na płace urzędników i służby z różnych funduszów:		
A. Urzędnicy extra statum płatni z interkalare:		
3 starszych Radców Magistratu w VI. randze . . . . kor. 23616		
1 wicesekretarz Magistratu w IX. randze . „ 3760		
1 praktykant konceptowy . . . . „ 1600		
1 adjunkt geometra w X. randze . . . . . . „ 3368		
1 adjunkt manipul. techniczny w X. randze „ 3368		
10 praktykantów kancelaryjnych Magistratu á kor. 1400 . . . . „ 14000	49712	
B. Z Działu I. 5 „Biuro statystyczne“ i I. 6 „Biuro pośrednictwa pracy“:		
Biuro statystyczne płaca Wicesekretarza Magistratu r. IX. kor. 3760		
Biuro statystyczne płaca prakt. konceptowego . „ 1600		
Biuro statystyczne płaca praktykanta manipulacyjnego . . . . „ 1400		
Biuro pośrednictwa pracy płaca starsz. adjunkta m. Izby obrachunkowej ranga IX. . . . . . . „ 3760	10520	

		Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
C. Z funduszów inwestycyjnych:			
1/3 poborów służbowych personalu Budownictwa Oddział B.		55688	
D. Z funduszu gruntów pofortecznych:			
1/3 poborów służbowych personalu Budownictwa Oddział B.		55688	
E. Z funduszu wodociągowego:			
1 Wicesekretarz Magistratu ranga IX. . .	kor. 3760		
2 adjunktów starszych miejsk. Izby Obrachunkowej ranga IX. . .	„ 7520		
1 asystent miejskiej Izby Obrachunk. ranga XI.	„ 2176		
2 oficyałów egzekucyjnych Magistratu w X. randze	„ 6416		
1 asystent kancelaryjny Magistratu w XI. randze	„ 2416	22288	
F. Z funduszu akcyzowego:			
1 starszy Radca Magistratu ranga VI. . . .	kor. 7872		
1 Radca miejskiej Izby Obrachunkowej r. VII.	„ 6088		
1 rachmistrz miejsk. Izby Obrachunkowej r. VIII.	„ 4704	18664	
G. Z funduszu węglowego:			
1 starszy adjunkt miejskiej Izby Obrachunkowej ranga IX. . . .		3760	
H. Z funduszu Gazowni miejskiej:			
1/2 płacy Radcy miejskiej Izby Obrachunkowej ranga VII.		3044	
I. Z funduszu Elektrowni miejskiej:			
1/2 płacy Radcy miejskiej Izby Obrachunkowej ranga VII.		3044	
K. Z funduszu fabryki płyt betonowych:			
1 adjunkt techniczny ranga X. Budownictwo oddział B.	kor. 3368		
1 urzędnik rachunkowy techniczny ranga XI. Budownictwo Oddz. B.	„ 2376	5744	
L. Z funduszu inwestycyjnego:			
Dodatek funkcyjny starszego radcy Budownictwa Oddział A. . . .		1200	229352
Razem dochody zwyczajne . . .			**376010**

DZIAŁ II.

Zarząd majątku miejskiego.

Wydatki zwyczajne.

		Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. **Ekonomat miejski.**			
a) Inspektor kor. 3600 i 1104 . . .		4704	
b) Podinspektor kor. 2800, 960 i 560		4320	
c) Adjunkt kor. 2800 i 960		3760	
d) Oficyał kor. 2200 i 768		2968	
e) Asystent kancelaryjny kor. 1600 i 576		2176	
f) Magazynier woźny kor. 1180, 420 i 58 oraz dod. funk. 120 ad personam		1778	
Umundurowanie jego		152	
g) Inkasent do ściągania czynszów miejskich		480	
h) Na bilet roczny kolei elektrycznej dla inkasenta		76	
i) Oświetlenie: światło elektryczne .		200	
k) Na koszta dorożek dla biura . .		1000	21614
2. **Utrzymanie gruntów miejskich.**			
a) Dozorca łąk i wikla w Dąbiu kor. 690 i 300		990	
b) 3 polowych po kor. 760, 360 i trzechlecia 422 oraz dod. funkc. po kor. 120		4142	
c) 10 polowych gmin przyłączonych		7304	
d) Umundurowanie, odznaki i czapki		720	
e) Na utrzymanie Błonia i wycinanie ostów		300	
f) Na utrzymanie i przygotowanie wikla do sprzedaży		1500	
g) Na oparkanienie gruntów miejskich		4000	
h) Nieprzewidziane wydatki i tablice ostrzegające		350	
i) Na obwałowanie Wisły na rzecz Spółki wodnej:			
α) brzegu lewego .	kor. 80		
β) brzegu prawego	„ 1500	1580	20886
3. **Utrzymanie budynków miejskich.**			
a) 3 portyerów gmachu Magistratu po kor. 830 i 360, relutum na rękawiczki, krawatki, po kor. 40 rocznie i dod. funkc. po 120, oraz dla 3-go umundurowanie 500 kor.		4620	
b) 5 stróżów budynków po kor. 690, dla 4 na mieszkanie po kor. 300 i dla 1 kor. 360, trzechlecia kor. 560 i dodatek funkc. dla 1 kor. 120		5690	
c) Służba prowizoryczna		5365	
d) Na koszta dozoru i robót około centralnego ogrzewania		1200	
e) Umundurowanie i ryczałty dla stróżów i 2 portyerów		875	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
f) Naprawy i przeistoczenia	25000	
g) Konserwacya wodociągów w budynkach miejskich	2000	
h) Na utrzymanie porządku w budynkach i wywóz śniegu	5000	
i) Uzupełnienie skrzynek na popiół .	150	
k) Czyszczenie kominów	2135	
l) α) Ubezpieczenie budynków od ognia i wypadków z powodu wodociągów, oraz ubezpieczenie kasy m. przed włamaniem	4700	
β) Ubezpieczenie robotników od wypadków we Lwowie	218	
m) Oświetlenie: naftowe . kor. 400		
gazowe . „ 1879	2279	59222

4. **Utrzymanie Sukiennic.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) 4 stróżów po kor. 690, 300 i trzechlecie kor. 1264	5224	
b) Umundurowanie i relutum . . .	583	
c) Oświetlenie:		
α) światło gazowe i obsługa latarni . . . kor. 7820		
β) światło elektryczne . „ 2000		
γ) obsługa i nadzór nad światłem i instalacyą . . . . . „ 360	10180	
d) Opał	3030	
e) Ubezpieczenie budynku od ognia i wypadku z powodu wodociągów	400	
f) Czyszczenie kominów	124	
g) Podatki i ekwiwalent	16000	
h) Utrzymanie i naprawy budynku .	2500	
i) Drobne wydatki	500	38541

5. **Utrzymanie starego teatru.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Wynagrodzenie inspektora teatru	600	
b) Dozorca gmachu woźny kor. 1180, 420 i trzechl. 15	1615	
c) Palacz i stróż kor. 690 i trzechlecie 140, mieszkanie w naturze .	900	
d) Umundurowanie jego	190	
e) Naprawy budynku	1000	
f) Czyszczenie kominów	116	
g) Ubezpieczenie budynku od ognia	300	
h) Oświetlenie: światło elektryczne .	1500	
i) Opał	5270	
k) Za wodę do restauracyi i drobne wydatki	950	
l) Podatki	4913	
m) Utrzymanie porządku i czystości .	1000	
n) Opłata za telefon	212	
o) Utrzymanie garderoby	1500	
p) Służba (bileterzy)	2000	22066

6. **Utrzymanie parowej fabryki dachówek i cegieł w Płaszowie.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Płaca maszynisty	3000	
b) Podatki	3000	
c) Ubezpieczenie budynków	800	
d) „ robotników w Kasie chorych	200	
e) Naprawy i inne	2200	
f) Nadzór techniczny	500	
g) Referent	200	9900

7. **Utrzymanie zegarów.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Za nakręcanie i regulowanie zegarów	600	
b) Za naprawę i czyszczenie tychże .	100	7000

8. **Podatki i opłaty skarbowe.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Podatek gruntowy i domowo-czynszowy	28600	
b) Ekwiwalent od majątku miejskiego	7095	
c) Stemple i należytości	2000	37695
Razem wydatki zwyczajne . . .		**210624**

Wydatki nadzwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. Na odgraniczenie gruntów miejskich	7600	
2. Na uporządkowanie i zasianie trawą podworca budynku mieszczącego biura c. k. Rady szkolnej okręgowej .	100	
3. Na opłatę dzierżawy od rządu odsypiska Wisły w dzielnicy XII. od r. 1913 do 1917 po kor. 105 . .	105	7805
Razem wydatki nadzwyczajne . . .		**7805**

Dochody zwyczajne.

1. **Z gruntów miejskich.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Z Błonia miejskiego:		
α) czynsz dzierżawny od Skarbu wojskowego kor. 1487		
β) za paszenie bydła . „ 1000		
γ) za tor wyścigowy . „ 4000	6487	
b) Z przystani na Wiśle	20	
c) Dochód z folwarku Dąbie . . .	5000	
d) Różne czynsze	10676	
e) Opłaty placowego od cyrków, menażeryi i t. p.	1000	
f) Opłaty od gablotek i wystaw sklepowych	1000	
g) Czynsze ziemne zahipotekowane na realnościach	200	
h) Czynsze ziemne skapitalizowane .	50	
i) Opłata za użytkowanie pastwisk gminnych	300	
j) Z prawa rybołostwa	10	
k) Opłaty za pobór piasku z Wisły	100	
l) Opłaty za pobór gliny z pastwisk (w Płaszowie)	2000	
m) Olborne za wyłom kamienia przez Fabrykę betonów	1000	
n) Z gruntów po stronie Dębnik (nowa Fabryka betonów)	1500	29343

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
2. Z domów i innych objektów miejskich.		
Czynsze z domu:		
a) L. 405 Dz. I. ul. Szpitalna L. 21	4432	
b) L. 422 Dz. I. (altana na plantach)	1000	
c) L. 508 Dz. I. ul. Podzamcze L. 12 (Komenda art.)	3900	
d) Z nowych koszar obrony krajowej, ul. Siemiradzkiego	15564	
e) Z odwachu wojskowego	1056	
f) L. 4 Dz. VI. ul. Zyblikiewicza (płaci akcyza)	3200	
g) L. 91 Dz. I. ul. Grodzka L. 21	7336	
h) L. 92 Dz. I. ul. Grodzka L. 23 .	6584	
i) L. 93 Dz. I. ul. Grodzka L. 25 .	7084	
j) L. 94 Dz. I. ul. Grodzka L. 27	7010	
k) L. 95 Dz. I. ul. Grodzka L. 29	6881	
l) L. 143 Dz. I. plac WW. Świętych	9400	
ł) L. 408 Dz. I. ul. św. Marka L. 28	344	
m) L. 31 Dz. VIII. ul. Krakowska L. 57	6082	
n) L. 76 i 177 (or. 1) w Dębnikach	11440	
o) L. 142 w Krowodrzy	1400	
p) L. 63 w Półwsiu Zwierzynieckiem	3932	
r) L. 36 w Zwierzyńcu	512	
s) L. 27 Dz. XIV. ul. Czarnowiejska L. 27	500	
t) L. 143 Dz. IV. ul. Karmelicka L. or. (49) 51	360	
u) Czynsz dzierżawny z placu i budynku miejskiej fabryki betonów	3000	
w) Czynsz z domu lk. 23 a. Dz. IV. plac Jabłonowskich l. or. 17 . .	4000	105017
3. Czynsz dzierż. z par. fabryki dachówek i cegieł w Płaszowie i z gruntów pod szopy		30100

4. Wartość czynszów w budynkach, na szkoły użytych, oraz na inne cele:

a) Szkoła I. im. św. Wojciecha, barak (przy ul. Biskupiej) . kor. 6800
Szkoła III. im. św. Mikołaja przy ul. Lubomirskich . . . . . „ 13000
Szkoła IV. im. św. Jana Kantego przy ul. Smoleńsk . . . . „ 7000
Szkoła IV. filia barak w ul. Wygoda . . . „ 5200
Szkoła V. i XXVIII. im. Kazim. Wielkiego, Ratusz, pl. Wolnica „ 14000
Szkoła V. ul. Wązka „ 20000
Szkoła VI. i XXII. (szk. VI. im. Czackiego, (szk. XXII.) im. Długosza, przy ul. św. Wawrzyńca . . . . „ 20000
Szkoła VII. im. św. Floryana, pl. Matejki . „ 10000
Szkoła im. św. Floryana, (filia) ul. Szlak kor. 35000
Szkoła VIII. im. św. Szczepana, ul. Rajska „ 7000
Szkoła IX. im. Konarskiego, przy ulicy Bernardyńskiej . . „ 15000
Szkoła X. im. św. Jadwigi, przy ul. Loretańskiej . . . . . . „ 10000
Szkoła XI. im. Dietla, barak przy ul. Miodowej . . . . . . „ 7000
Szkoła XII. im. Piramowicza, przy ul. Miodowej . . . . „ 6200
Szkoła XIII. im. Mickiewicza, przy ul. Studenckiej . . . . . „ 11000
Szkoła XIV. im. św. Salomei, przy ul. Poselskiej w domu po Estreicherze . . . . „ 2800
Szkoła XV. im. Klementyny Tańskiej, przy ul. Miodowej . . . . „ 9000
Szkoła XVI. im. Ces. Franciszka Józefa I., przy ul Dietla . . . „ 9800
Szkoła XVII. im. Ces. Elżbiety, przy ul. Dietla . . . . „ 9200
Szkoła XVII. filia barak, przy ul. Dietla . „ 5200
Szkoła XVIII. im. św. Anny, przy ul. Topolowej . . . . „ 13000
Szkoła II. i XIX. im. św. Barbary i T. Kościuszki, przy ul. Krupniczej . . . . . . „ 6500
Szkoła XX. im. Zbigniewa Oleśnickiego, na Kleparzu . . . . „ 11900
Szkoła XXI. im. Władysława Jagiełły, przy ul. św. Marka . . . „ 4000
Szkoła XXIV. im. Kochanowskiego, przy ul. Kapucyńskiej . . . „ 20000
Szkoła XXV. im. św. Krzyża . . . . . . „ 5000
Szkoła XXVI. w domu po akcyzie . . . . „ 6000
Szkoła wydziałowa im. św. Scholastyki . . . „ 10000
Szkoła XXIX. w Zakrzówku . . . . . „ 4200
Szkoła XXX. w Dębnikach męska (stara) . „ 5800
Szkoła XXX. w Dębnikach żeńska (nowa) „ 15000

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
Szkoła XXXI. męska w Półwsiu zwierzynieckiem ulica Senatorska (stara) . . . . . . kor. 9000		
Szkoła XXXI. żeńska w Półwsiu zwierzynieckiem ulica Słoneczna (nowa) . . . . . . „ 15000		
Szkoła XXXII. męska w Zwierzyńcu . . . „ 5460		
Szkoła XXXII. żeńska w Zwierzyńcu . . . „ 2340		
Szk. XXXIII. w Czarnej Wsi . . . . . . „ 8700		
Szkoła XXXIV. w Nowej Wsi . . . . . . „ 8400		
Szkoła XXXVI. męska w Krowodrzy . „ 4200		
XXXVII. żeń. w Krowodrzy . . . . . . „ 3280		
Szkoła XXXVIII. w Grzegórzkach . . „ 6000		
Szkoła XXXIX. w Dąbiu . . . . „ 4000		
Szkoła XL. w Ludwinowie . . . . . . „ 7500		
Szkoła XLI. w Płaszowie . . . . „ 1500	399980	
b) Akademia handlowa	20000	
c) „ Sztuk pięknych (budynek główny)	26000	
d) Akademia Sztuk pięknych (skrzydło)	6000	
e) Miejski Urząd pośrednictwa pracy	1000	
f) Lokal na Radę szkolną okręgową w domu L. 111, Dz. I. ul. św. Idziego	3000	
g) Lokal w Ogrodzie Angielskim przeznaczony na mieszkanie dla personalu ogrodniczego i szklarni . .	4000	
h) Miejskie Schronisko dla bezdomnych pod zarządem Brata Alberta, a to:		
wartość lokalu domu L. 47, ulica Krakowska, po Helclowej . . . . . . kor. 2480		
wartość lokalu domu L. 51, ul. Krakowska, po Birnbaumie „ 2500	4980	
i) Miejski Dom kalek i nieuleczalnych pod wezwaniem św. Anny, a to:		
lokalu w domu L. 32 Dz. VI. i wartość czynszowa całego baraku po szkole III. i XVIII.	12680	
k) Magazyn teatralny	10000	
l) Archiwum aktów dawnych	7000	
m) Lokal na warsztat uczniów szkół średnich, wartość czynszowa domu po Schneidrze, ul. Podzamcze L. 30	150	
n) Muzeum techniczno-przemysłowe i krajowy Instytut dla rękodzieł .	26000	
o) Dom lk. 14. Dz. II. ul. Podzamcze L. 5 i 7 (II-ga filia Zakładu kalek)	4000	
p) Lokale zajęte na zakład wychowawczy dla bezdomnych chłopców w budynku poszkolnym pod L. 26 przy ul. Flisackiej (Półwsie zwierzynieckie)	4000	530140

5. Ze Sukiennic.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Wartość czynszu Muzeum Narodowego	30000	
b) Czynsze z 30 sklepów	65000	
c) „ z 60 kramów	23800	
d) Zwrot za oświetlenie	8400	127200

6. Ze starego teatru.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Czynsz z restauracyi i za używanie inwentarza (mebli i naczyń) oraz zwrot za opał	8100	
b) Czynsz z sali koncertowej, za używanie inwentarza i zwrot za opał	9300	
c) Czynsz z lokalu dla Towarzystwa muzycznego i zwrot za opał . . .	6500	
d) Czynsze z 3 sklepów, oraz zwrot za opał	9700	
e) Dochód z garderoby	8500	42100

7. Z zakładów miejskich.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Dochód z Gazowni m.	295961	
b) Zwrot zysku na oświetleniu gazowem miasta	27815	
c) Zwrot zysku na urządzeniach gazowych	20564	
d) Dochód z Elektrowni m.	240000	584340

8. Od kapitałów lokowanych.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Inżynierya wojskowa od kaucyi 800 kor. 4	32	
b) Odsetki od kapitałów ulokowanych w miejscowych instytucyach finansowych	10000	
c) Miejska fabryka betonów procent od bieżących zaliczek	2000	12032
9. Ze sprzedaży starego materyału .		1200
Razem dochody zwyczajne . . .		**1461472**

Dochody nadzwyczajne.

1. Ze sprzedaży gruntów		160000
Razem dochody nadzwyczajne . . .		**160000**

DZIAŁ III.

Opodatkowanie i opłaty gminne.

Wydatki zwyczajne.

1. Wydatki z powodu opodatkowania psów.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Na marki dla psów	320	
b) Na zestawienie rejestrów podatkowych	240	560
2. Wydatki na zestawienie rejestru biórczego 5% dodatku czynszowego		400
3. Wydatki na zamknięcie rejestrów dodatków gminnych		100
Razem wydatki zwyczajne . . .		**1060**

Dochody zwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. Podatki bezpośrednie.		
a) 10% dodatek gminny do wszystkich stałych podatków rządowych, z wyjątkiem osobisto-dochodowego	320000	
b) 5% podatek gminny od czynszów z mieszkań	690000	
c) Podatek od psów	20000	1030000
2. Podatki pośrednie konsumcyjne . .		1988922
3. Opłaty.		
a) Myto rogatkowe	305000	
b) Taksy za konsensa	60000	
c) Taksy za przyjęcie do gminy . .	3000	368000
4. Podatek tramwajowy		115000
Razem dochody zwyczajne . . .		**3501922**

Dochody nadzwyczajne.

1. Podatki pośrednie konsumcyjne . .		150000
Razem dochody nadzwyczajne . .		**150000**

DZIAŁ IV.

Zarząd długu miejskiego.

(Długi opłacane z funduszu obrotowego miejskiego).

Wydatki zwyczajne.

1. Spłata kapitałów i procentów.

	Na kapitał K	Na kapitał h	Na procent K	Na procent h	Razem K
1) 3,000.000 kor. $4^3/_4$% pożyczki inwestycyjnej z roku 1892 zaciągniętej w czeskiej Kasie oszczędności, spłacalnej w 50 latach, rata 41 i 42 .	29879	49	120120	51	150000
2) 300.000 kor. $4^1/_2$% pożyczki z r. 1894 na budowę teatru zaciągniętej w Kasie Oszczędności m. Krakowa rata 37 i 38	3521	56	11478	44	15000
3) 142.330 kor. 4% pożyczki z Banku kraj. ciążącej na realności L. 147 i 157 Dz. I. (dom Larysza)	3580	57	4849	43	8430
4) 4,000.000 kor. 4% pożyczki w Centralnym Banku dla czeskich Kas Oszczędności w Pradze, spłacalnej w 50 latach, w półrocznych ratach annuitet. płatnych 31/3 i 30/9 każdego roku	34828	56	160196	39	195025
5) 30.759·07 kor. $4^3/_4$% pożyczki zaciągniętej w Kasie Oszczędności m. Krakowa na zakupno realności Birnbaumów L. 28 Dz. VIII., spłacalnej w ratach półrocznych 1/1 i 1/7	511	19	1338	36	1850
6) 86.930·29 kor. 4% pożyczki z Banku kraj., ciążącej na realności L. 142 Dz. I. nabytej od Estreicherowej	2125	82	3251	64	5378
7) 18.928·14 kor. pożyczki z Banku kraj., ciążącej na realności L. 143 Dz. I. nabytej od Lauerów	558	70	706	30	1265
8) 4.126·45 kor. 5% pożyczki z Powiat. Kasy Oszczędności w Krakowie ciążącej na realności L. 143 Dz. I. nabytej od Lauerów	116	61	181	39	298
9) 23.147·58 kor. 4% pożyczki z Banku krajowego, ciążącej na realności L. 93 Dz. I. nabytej od Rechtów	1148	22	779	30	1928
10) 8.611·37 kor. 5% pożyczki z Powiat. Kasy Oszczędności w Krakowie, ciążącej na realności L. 93 Dz. I. nabytej od Rechtów	202	67	391	33	594
11) 9.782·73 kor. $4^3/_4$% pożyczki z Kasy Oszczędności miasta Krakowa, ciążącej na realności L. 95 Dz. I. od Lindquistów	435	13	394	95	830

	Na kapitał K	Na kapitał h	Na procent K	Na procent h	Razem K
12) $5^0/_0$ od 1.000 kor. zaintabulowanych na realności L. 95 Dz. I. na rzecz XX. Wikaryuszy Probostwa WW. Św.	—	—	50	—	50
13) 23.228·74 kor. $4^1/_2{}^0/_0$ pożyczki z powszechnego austr. Zakładu kredytowego w Wiedniu, ciążącej na realności L. 94 Dz. I. nabytej od Reichów	733	82	916	18	1650
14) 15.944·65 kor. pożyczki z Kasy Oszczędności m. Krakowa, ciążącej na realności L. 76 i 177 w Dębnikach. nabytej od Radziszewskiej . . .	1007	97	579	09	1587
15) $5^0/_0$ od 24.000 kor. z Banku Arcybractwa Miłosierdzia w Krakowie, długu ciążącego na realności L. 92 Dz. I. nabytej od Kreislerów . .	—	—	1200	—	1200
16) Na amortyzacyę pożyczki 23,600.000 kor. w stosunku do zemitowanych kor. 9,720.000, a mianowicie: na kapitał . . . . 45.305·08 kor. na procent . . . . 383.330·44 „ $2^0/_0$ podatek rentowy od kwoty 383.330·44 kor. . 7.666·61 kor. stempel od kuponów . . . 40·— „ koszta ciągn., prowizya etc. 500·— „ 8.206·61 „					
Razem . . . 436·842·13 kor.	45305	08	391537	05	436842
17) 15.706·22 kor. $5^0/_0$ pożyczki z Powiat. Kasy Oszczędności w Krakowie, przejęta za gm. Dębniki	808	85	646	49	1455
18) 69.425·65 kor. $5^0/_0$ pożyczki z Powiat. Kasy Oszczędności w Krakowie przejęta za gm. Dębniki	1389	02	3230	08	4620
19) 1.800 kor. bezprocentowej pożyczki z Rady szkolnej krajowej przejęta za gm. Dębniki, płatna w styczniu każdego roku po 400 kor., rata 3-cia	400	—	—	—	400
20) 25.233·75 kor. $5^0/_0$ pożyczki z Powiatowej Kasy Oszczędności w Wieliczce przejęta za gm. Zakrzówek	278	12	1219	48	1498
21) 42.321·37 kor. $5^0/_0$ pożyczki z Powiat. Kasy Oszczędności w Krakowie przejęta za gm. Półwsie Zwierzynieckie	560	98	2019	02	2580
22) 94.550·27 kor. $4^1/_2{}^0/_0$ pożyczki z Kasy Oszczędności miasta Krakowa przejęta przez gm. Półwsie Zwierzynieckie	690	16	4159	84	4850
23) 1.600 kor. $5^0/_0$ pożyczki z Powiatowej Kasy Oszczędności w Krakowie przejęta za gm. Grzegórzki	200	—	42	50	243
24) 8.000 kor. bezprocentowej pożyczki krajowej przejętej za gm. Nowa Wieś Narodowa. płatna 1/1 każdego roku po 2.000 kor., rata 3-cia .	2000	—	—	—	2000
25) 8.187·37 kor. $5^0/_0$ pożyczki z Powiat. Kasy Oszczędności w Krakowie przejęta za gm. Krowodrza	504	30	321	78	826
26) 8.400 kor. bezprocentowej pożyczki krajowej przejęta za gm. Krowodrza płatna 1/1 po kor. 1.200, rata 3-cia	1200	—	—	—	1200
27) 4.966·06 kor. $5^0/_0$ pożyczki z Powiat. Kasy Oszczędności w Krakowie przejęta za gm. Zwierzyniec	415	58	176	42	592
28) 4.465·78 kor. $5^0/_0$ pożyczki z Powiat. Kasy Oszczędności w Krakowie przejęta za gm. Zwierzyniec	358	74	161	26	520
29) 27.234·10 kor. $4^3/_4{}^0/_0$ pożyczki z Powiat. Kasy Oszczędności w Krakowie przejęta za gm. Czarna Wieś	728	92	1251	08	1980
30) 10.624·86 kor. $5^0/_0$ pożyczki z Powiat. Kasy Oszczędności w Krakowie przejęta za gm. Czarna Wieś	229	61	496	39	726
31) 78.000 kor. $4^0/_0$ pożyczki wewnętrznej na koszta obchodu Grunwaldu w 10 latach	7800	—	1982	—	9782
32) 12.556·40 kor. $4^3/_4{}^0/_0$ pożyczki z Kasy Oszczędności m. Krakowa ciążącej na realności L. 61 Dz. III. nabytej od Skubów	1272	28	417	85	1690
33) 21.000 kor. $4^3/_4{}^0/_0$ pożyczki z Kasy Oszczędności miasta Krakowa ciążącej na realności L. 31 Dz. VIII. nabytej od Kasy Oszczędności miasta Krakowa	253	92	955	75	1209
34) $5^0/_0$ od 3,000.000 kor. pożyczki zaciągniętej w Zakładzie pensyjnym dla urzędników prywatnych od 2,000.000 kor. za czas od 1/1—31/12 i od 1,000.000 kor. od 16/1—31/12	—	—	177500	—	177500
35) 8,540.500 kor. $5^0/_0$ pożyczki z roku 1912 zaciągniętej w c. k. uprzyw. powszechnym austr. Zakładzie kredyt. ziemskim w Wiedniu w 50-ciu latach rata 1-sza i 2-ga	39032	54	425567	46	464600

	Na kapitał K	h	Na procent K	h	Razem K
36) 300.000 kor. 4% pożyczki w centr. Banku dla czeskich Kas Oszczędności w Pradze, zaciągniętej na cegielnię w Płaszowie spłacalna w 25-ciu latach przejęta za gminę Płaszów, rata 12 i 13	8908	62	10881	39	19790
37) 58.000 kor. 4% pożyczki zaciągniętej w r. 1912 na pokrycie przyznanego w r. 1912 przez Radę miasta dodatku drożyźnianego dla urzędników Magistratu, pomocników kancelaryjnych, służby etatowej i prowizorycznej, Straży pożarnej i Zakładu czyszczenia miasta, w 5 latach, rata 2-ga	12000	—	1920	—	13920
38) 900 złp. czyli 450 kor. 5% zaintabulowanych na realn. lk. 91 Dz. I. na rzecz funduszu Kollegiaty W. W. Świętych	—	—	23	—	23
39) 22.470·82 kor. 4¾% pożyczki z Kasy Oszczędności miasta Krakowa na realności lk. 91 Dz. I.	340	09	1039	91	1380
40) 2,650.000 kor. 4½% pożyczki z Banku Krajowego zaciągniętej na udotowanie funduszu regulacyi miasta rata 2 i 3	12664	45	125570	55	138235
41) 70.000 kor, 4% pożyczki z Banku Krajowego zaciągniętej na częściowe pokrycie kosztów budowy Akademii handlowej w Krakowie, zaintab. na realności lk. 72 i 384, Dz. IV., rata 1 i 2	1265	—	2935	—	4200
Razem wydatki zwyczajne . . .	**217256**	**57**	**1460488**	**51**	**1677746**

Dochody zwyczajne.

1. Spłata kapitałów i procentów.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Fundusz krajowy na umorzenie pożyczki 300.000 kor., zaciągniętej w Kasie oszczędności miasta Krakowa tytułem subwencyi, udzielonej przez Sejm na budowę teatru po 5% przez lat 51, rata 19 . . .	15000	
b) Zakład wodociągowy miejski partycypacya w racie od pożyczki inwestycyjnej czeskiej 4,000.000 kor. w stosunku do pobranej kwoty 850.000 kor. czyli 21·25% ogólnej raty: na kapitał . . . kor. 7401·07, na procent . . . „ 34041·73	41443	
c) Fundusz wodociągowy miejski partycypacya w racie od pożyczki inwestycyjnej w c. k. uprzyw. powsz. austr. Zakładzie kredytow. ziemskim w Wiedniu kor. 8,540.500 w stosunku do pobranej kwoty kor. 750000: na kapitał . . . kor. 3427·71, na procent . . . „ 37372·—	40800	
d) Fundusz wodociągowy miejski partycypacya w pożyczce zaciągniętej w Zakładzie pensyjnym urzędników prywatnych w Wiedniu K 3,000.000 w stosunku do pobranej kwoty kor. 500.000 — 6%	30000	
e) Fundusz wodociągowy miejski partycypacya w pożyczce K 3,000.000 w stosunku do pobranej kwoty kor. 463.000	33567	
f) Fundusz gruntów pofortecznych 6% od dotacyi udzielonej mu w kwocie kor. 2,100.000	126000	
g) Fundusz gruntów pofortecznych partycypacya w racie od pożyczki inwestycyjnej w c. k. uprzyw. pow. austr. Zakładzie ziemskim w Wiedniu kor. 8,540.500 w stosunku do pobranej kwoty kor. 192.000: na kapitał . . . kor. 877·39, na procent . . . „ 9567·23	10445	
h) Fundusz gruntów pofortecznych partycypacya w razie pożyczki inwestycyjnej w c. k. uprzyw. pow. austr. Zakładzie ziemskim w Wiedniu kor. 8.540.500 w stosunku do pobranych kwot: wykupno wału po kolei okrężnej . . . . kor. 495.074·—, wykupno materyałów po kolei okr. „ 235.000·—, wykupno wału po kolei okrężnej . . „ 10.000·—, koszta kontraktu kupna po kolei okrężnej . . . . „ 10.000·—, Plac drzewny . . „ 37.236·80; Razem . kor. 787.310·80; na kapitał . . kor. 3.599·41, na procent . . „ 39.231·18	42831	
i) Fundusz gruntów pofortecznych partycypacya w pożyczce koron 3,000.000 w stosunku do pobranej kwoty kor. 106.260 na częściową spłatę pożyczki krótkoterminowej kor. 560.000 (Plac drzewny) 6%	6376	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
k) 6% dywidenda od akcyi Banku przemysłowego we Lwowie od kwoty kor. 400.000	24000	
l) 5% dywidenda od akcyi Sanatoryum Dra Chramca w Zakopanem	250	
m) 4% dywidenda od udziału Gminy kor. 26.200 w Towarzystwie powszechnem budowy tanich domów mieszkalnych i domów robotniczych	1048	
n) 5% dywidenda od akcyi fabryki cementu w Górce od kor. 50.000	2500	
o) Fundusz akcyzowy m. zwrot 6% od pożyczki kor. 379.000 zaciągniętej na budowę nowych urzędów liniowych	22740	
p) Miejska fabryka betonów partycypacya w racie od pożyczki inwestycyjnej kor. 23,000.000 w stosunku do pobranej kwoty koron 86.140	3871	
r) 4¾% od 529.050 znajdującej się na rachunku bieżącym w Banku krajowym (Fund. inwest. II) . .	25130	
s) Fundusz regulacyi miasta na zapłatę rat od pożyczki zaciągniętej w Banku krajowym kor. 2,650.000	138235	
t) Wydział krajowy, na umorzenie 4% pożyczki z Banku kraj. w kwocie kor. 70.000, zaciągniętej na częściowe pokrycie kosztów budowy Akademii handlowej w Krakowie rata 1 i 2 kor. 4200	4200	
Razem dochody zwyczajne . .		**568436**

DZIAŁ V.

Bezpieczeństwo publiczne.

Wydatki zwyczajne.

1. *A.* Straż pożarna.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Pensye i żołdy:		
Naczelnik straży VII. ranga kor. 4800, 1288 i na umundurowanie 400 kor.	6488	
1 starszy inspektor IX. kl. rangi kor. 2800, dodatek funkc. 600 .	3400	
1 inspektor IX. kl. rangi kor. 2800, trzechlecia 200, dod. funkc. 400	3400	
1 starszy brandmistrz w X randze kor. 2200, trzechlecia 200, dodat. funkcyjny 400	2800	
1 brandmistrz w X randze koron 2200, dodatek funkcyjny 200 . .	2400	
1 młodszy brandmistrz w XI randze kor. 1600, dodatek funkc. 200 .	1800	
11 sierżantów po kor. 1320, dla 9 na mieszkanie po kor. 480 i trzechlecia 845	19685	
17 starszych pompierów po kor. 1110, na mieszkanie dla 16 po kor. 360 i trzechlecia 649 . . .	25279	
16 pompierów I. klasy po kor. 900, na mieszkanie dla 3 po kor. 360 (nadto 1 pompier Dz. XI. 1 *a)* .	15480	
20 pompierów II. klasy po kor. 760, (nadto 2 pompierów Dz. XI. 1 *a)*	15200	
8 praktykantów po kor. 690 . .	5520	
1 woźny	760	
1 ordynans 760 i trzechl. 12 kor.	772	
1 stróż koszar 760 kor. i trzechlecie 12 kor.	772	
b) Umundurowanie	11858	
c) Utrzymanie łóżek i pościeli . . .	900	
d) Koszta leczenia pompierów . . .	500	
e) Opał koszar	3954	
f) Oświetlenie:		
α) światło gazowe . . kor. 3312		
β) „ elektryczne . „ 1000	4312	
g) Uzupełnienie i utrzymanie przyrządów ogniowych	5000	
h) Utrzymanie telegrafu i telefonów pożarnych	3000	
i) Opłata telefonów	85	
k) Utrzymanie budynków	1000	
l) Czyszczenie kominów	113	
m) Na opiekę lekarską	600	
n) Drobne wydatki	200	

***B.* Zaprzęgi miejskie.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) 16 fornali po kor. 760 i trzechlecia 2170	14330	
b) Mieszkanie dla nich po 240 kor. rocznie	3840	
c) Umundurowanie dla nich	2160	
d) Pasza dla koni	22224	
e) Kucie koni	1200	
f) Naprawa uprzęży, wozów i smarowidło	1200	
g) Na lekarstwa i sól dla koni . . .	200	
h) Na zakupno 3 koni	2700	
i) Na drobne wydatki	60	183192

2. Areszta miejskie, przytrzymanie policyjne i stacya wydaleńcza.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Zarządca 1600, 576 i 600 kor. .	2776	
b) Klucznу 830, 360 kor. i trzechlecie 350 kor.	1540	
c) 2 konwojentów po 760 i 360 kor. i trzechlecie 70 kor.	2310	
d) Umundurowanie klucznego i konwojentów	353	
e) Wydatki kancelaryjne	100	
f) Opłata za telefon	122	
g) Wynagrodzenie za nadzór nad aresztami miejskimi	400	
h) Czynsz za lokal w domu L. 38/39 Dz. VIII., zwrot kosztów przywrócenia realności do pierwotnego stanu		

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
po upływie najmu, oraz zwrot 4% podatku wodociągowego kor. 5720 utrzymanie budynku i czyszczenie dołu kloacznego . . . . „ 1000	6720	
i) Zakupno i naprawa sprzętów . .	100	
j) Oświetlenie aresztów i strażnicy policyjnej	400	
k) Opał aresztów i strażnicy policyjnej	1028	
l) Odzież, bielizna i pościel	725	
ł) Słoma do sienników	200	
m) Pranie bielizny	400	
n) Utrzymanie porządku i czystości .	400	
o) Żywność aresztantów	8000	
p) Lekarstwa i koszta leczenia dla przytrzymańców	300	
r) Ryczałt na dorożki dla lekarza aresztów	100	
s) Przewóz chorych przytrzymańców	100	
t) Zwrot kosztów wydalenia Wydziałowi krajowemu za przynależnych do Krakowa	275	
u) Na drobne wydatki	200	26559

3. Dodatek na utrzymanie policyi państwowej.

a) W służbie czynnej	92000	
b) Dla emerytów	300	92300

4. Strażnica policyjna w Magistracie.

a) Opał	140	
b) Oświetlenie: światło i mycie podłóg i prycz	50	190

5. Strażnica policyjna w Dąbiu, dzielnica XX.

a) Czynsz za lokal	576	
b) Opał	100	
c) Obsługa	96	
d) Światło	50	
e) Drobne wydatki	50	872

6. Strażnica policyjna w Ludwinowie, dzielnica IX.

a) Czynsz za lokal	720	
b) Opał	100	
c) Obsługa	96	
d) Światło	50	
e) Opłata za telefon	86	
f) Drobne wydatki	50	1102

7. Strażnica policyjna w Płaszowie, dzielnica XXI.

a) Czynsz za lokal	570	
b) Opał	100	
c) Obsługa	96	
d) Światło	50	
e) Drobne wydatki	50	866

8. Stacya ratunkowa na Wiśle.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) 7 strażników czuwających nad kąpiącymi się	2600	
b) Umundurowanie	250	
c) Tablice ostrzeżeń	100	
d) Na łodzie i drobne wydatki . . .	100	3050

9. Oświetlenie miasta.

a) Światło gazowe . . kor. 155604 Cylindry i siatki . . „ 43050	198654	
b) Naftą w ulicach nieoświetlonych gazem	36288	
c) Oświetlenie lampami elektrycznemi Dąbia i Ludwinowa, razem 40 lamp po 100 kor.	4000	238942
Razem wydatki zwyczajne . . .		**547073**

Wydatki nadzwyczajne.

1. Dopłata zwiększonego dodatku na utrzymanie policyi państwowej za lata 1906—1908 kor. 78.534·29 w 10 ratach, 4-ta rata	7854	
2. Subwencya dla straży ochotniczych .	1500	
3. Na adaptacye budynku straży pożarnej	4550	
4. Na zakupno 50 koców dla aresztów miejskich	700	
5. Na urządzenie do oświetlenia latarń na 4 słupach kamiennych w podkopie ulicy Lubicz	320	14924
Razem wydatki nadzwyczajne . . .		**14924**

Dochody zwyczajne.

1. Straż pożarna.

a) Dotacya Tow. Ubezpieczeń na straż pożarną miejską	8000	
b) Za roboty wykonane przez straż pożarną	50	
c) Za przewóz chowańców miejskiego Domu kalek i przewóz chorych przytrzymańców	400	8450

2. Zaprzęgi straży pożarnej.

Za nawóz ze stajen		400

3. Areszta miejskie.

Zwroty za utrzymanie wydaleńców		1400
Razem dochody zwyczajne . . .		**10250**

Dochody nadzwyczajne.

1. Ze sprzedaży koni		200

DZIAŁ VI.

Budowy i roboty publiczne.

Wydatki zwyczajne.

1. Regulacya miasta.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Wytyczanie linii regulacyjnych i pomiary dla nowo powstających budowli, robocizna	4000	
b) Na książki, czasopisma i wydatki biurowe	1000	
c) Na dorożki	550	5550

2. Kanalizacya miasta.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Utrzymanie i naprawy starych kanałów podwórzowych i ulicznych w starem mieście	6500	
b) Dozór budowy odwodnień domowych i wodościeków ulicznych . .	1000	
c) Znoszenie starych kanałów podwórzowych	2000	
d) Nawierzchniowe odwodnienie dzielnic od X do XX	6000	
e) Wpusty w kanałach miejskich przy połączeniach ulicznych	3000	
f) Na budowę kollektora lewobrzeżnego i kanalizacyi Wisły z kor. 100000 płatne w 40 ratach, 5 rata . . .	2500	
g) Funduszowi regulacyjnemu na kanalizacyę dworca towarowego z koron 130.000 płatne w 26 ratach, 2 rata	5000	
h) Dotacya funduszowi regulacyjnemu na budowę nowych kanałów w gminach przyłączonych, jako datek gminy wypływający z noweli § 16 ustawy budowlanej	10000	
i) Na utrzymanie brzegów Młynówki	2000	
j) Na dorożki	300	
k) Dodatek gminy do kosztów robót projektowanych celem ochrony miasta od powodzi z kwoty 180000 K w 20 ratach, 1 rata	9000	47300

3. Biuro geometrów.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Na pomiary geometryczne	3000	
b) Na przybory i materyały rysunkowe, kopie, negrografie i t. p.	1400	
c) Na dorożki	300	4700

4. Dział drogowy.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
A. Utrzymanie torów jezdnych makadamizowanych i szosowanych:		
a) Konserwa na szosy	130000	
b) Piasek do walcowania	11000	
c) Robocizna	28000	
d) Narzędzia dla dróżników . . .	5000	
e) Ruch walców parowych . . .	10500	
f) Naprawa poręczy drogowych .	5000	
g) Ubezpieczenie robotników od wypadków	650	
h) Baryery na drodze do rzeźni miejskiej	2600	
i) Na koszta objazdów drogomistrzów miejskich dla Płaszowa	600	
B. Utrzymanie innej nawierzchni torów jezdnych, chodników, ścieków i rowów przydrożnych . .	58000	
C Utrzymanie części byłych dróg krajowych Kraków-Chełmek i Kraków-Baran	9000	
D. Dotacya fund. regulacyjnemu na budowę nowych chodników jako datek gminy wypływający z noweli do § 16 ustawy budowl.	82000	
E. Dotacya fund. regulacyjnemu na budowę torów jezdnych jako datek gminy wypływający z noweli do § 16 ust. budowlanej .	20000	
F. Utrzymanie mostów	5000	
G. Utrzymanie brzegów Wisły, Rudawy, Wilgi, Białuchy, Sudołu	1500	
H. Naprawa dróg i chodników z urzędu na rachunek stron prywatnych	18000	
I. Koszta połączone z ewidencyą i kontrolą opłaty składowego . . .	1600	
J. Utrzymanie automobilów:		
a) Zwrot fund. regulacyjnemu na zakupno 1 automobilu z 7 rat amortyzacyjnych, rata 1-sza .	4823	
b) Zwrot fund. rekonstrukcyi dróg na zakupno 2-go automobilu z 7 rat amortyzacyjnych rata 1	4823	
c) Zwrot funduszowi regulacyjnemu na zakupno 3 automobilu z 5 rat amortyzacyjnych, rata 1	3465	
d) Odpisy dla 2 automobili 10% od ceny kupna kor. 54000 . .	5400	
e) Odpisy dla 3 automobilu 15% od jednorazowego wydatku koron 15000	2250	
f) Roczne koszta napraw 5% od sumy kor. 54000	2700	
g) Roczne koszta napraw 5% od wartości wozu kor. 26000 . .	1300	
h) Wymiana obręczy gumowych do 3 automobili	12000	
i) Płace 3 szoferów	6000	
k) Różne wydatki: paliwo, smary, ubezpieczenie, najem garażu itd.	7500	
K. Utrzymanie jednokonnego powozu:		
a) Płaca fornala kor. 800 i mieszkanie 240 . . . . kor. 1040		
b) Umundurowanie . . „ 179		
c) Pasza dla 1 konia . „ 926		
d) Ryczałt na uprząż, podkowy i inne . . „ 390	2535	
L. Remuneracya dla wypłacającego listy płacy robotników drogowych	300	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
M. Datki konkurencyjne na utrzymanie dróg betonowych	1300	
N. Miejskiej fabryce wyrobów betonowych tytułem czynszu za magazyn drogowy	300	
O. Funduszowi gruntów pofortecznych tytułem czynszu za magazyn drogowy	6516	449662
Razem wydatki zwyczajne . . .		**507212**

Wydatki nadzwyczajne.

1. Regulacya miasta.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
A. Na zakupno sprzętów i narzędzi mierniczych	1100	

2. Kanalizacya miasta.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
A. Zakupno sprzętów do biur . . .	500	
B. Na książki i czasopisma	500	

3. Biuro geometrów.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
A. Na wyposażenie biura	1000	
B. Zwrot funduszowi regulacyjnemu z kwoty kor. 15200 w 5 ratach, rata 1-sza na koszta zdjęć geometrycznych w Dz. IX. Ludwinów, X. Zakrzówek, XI. Dębniki i XX. Dąbie . . . . kor. 3040 5% . „ 400	3440	
C. Zwrot funduszowi regulacyjnemu z kwoty 40.000 kor. na pomiary miasta wykonywane przez Rząd w 20 ratach, rata 1 . kor. 2000 5% . „ 1050	3050	

4. Dział drogowy.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
A. Na częściowe koszta budowy mostu żelaznego na przełożonem korycie Rudawy w przedłużeniu ul. Wolskiej z kwoty kor. 20000 w 5-ciu ratach, rata 3-cia	4000	
B. Datek gminy dla zwiększonych kosztów budowy mostu w przedłużeniu ulicy Krakowskiej z kwoty kor. 115500 w 10 ratach, rata 1-sza jako zwrot funduszowi regulacyjnemu wraz z 4% . . kor. 11550 4% . „ 7612	19162	
C. Na częściowe koszta budowy mostu żelaznego w przedłużeniu ul. Krakowskiej z kwoty kor. 20000 w 10 ratach, 1 rata jako zwrot fund. regulacyjnemu . . . . kor. 2000 5% . „ 1000	3000	
D. Na próby makadamów terowanych	12000	
E. Zakupno maszyn do terowania .	8000	
F. Na rewizyę i przemalowanie mostu drogowego na Wiśle do Dębnik .	7000	
G. Na urządzenie magazynu drogowego z kwoty kor. 35.000 w 5-ciu ratach, rata 1-sza	7000	
H. Na naprawę walca parowego . .	6000	75752
Razem wydatki nadzwyczajne . . .		**75752**

Dochody zwyczajne.

1. Kanalizacya.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Zwroty od właścicieli realności za zakładanie wpustów w kanałach miejskich przy połączeniach domowych		3000

2. Biuro geometrów.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Zwroty od stron za plany do kontraktu sporządzone	350	
b) Taksy za sprawdzanie pomiarów do uwolnień podatkowych	1200	1550

3. Dział drogowy.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Krakowska Spółka tramwajowa za konserwacyę bruków	26500	
b) Gazownia miejska za naprawę dróg i chodników	69000	
c) Elektrownia miejska za naprawę dróg i chodników	25000	
d) Wodociąg miejski za naprawę dróg i chodników	35000	
e) Opłaty za składanie materyałów budowlanych	8000	
f) Opłaty placowego od dorożek . .	2000	
g) Zwroty za naprawę bruków z urzędu na rachunek stron prywatnych . .	18000	
h) Zwroty od funduszów za dniówki robocze 3 automobilów	50261	
i) Datki i subwencye c. k. Namiestnictwa i Wojskowości na utrzymanie dróg	4800	
k) Fundusz regulacyjny 5% od subwencyi Wydziału Krajowego na utrzymanie dróg krajowych . . .	9000	247561
Razem dochody zwyczajne . . .		**252111**

DZIAŁ VII.

Upiększenie miasta.

Wydatki zwyczajne.

1. Koszta zarządu i utrzymanie inwentarza.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Inspektor ogrodów miejskich VIII. ranga kor. 3600, kwaterowe 1104	4708	
b) Adjunkt X. ranga kor. 2200, kwaterowe kor. 768	2968	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
c) Ryczałt na dorożki do wyrachowania	200	
d) 2 ogrodników: 1) kor. 1200, kwaterowe 664, trzechlecie 460, dodatek funkcyjny 120, 2) koron 830, kwaterowe 360 i dodatek funkcyjny 120	3754	
e) Woźnica plantacyjny płaca koron 690 + 300 i umundurowanie K 90	1080	
f) Opał dla inspektora i pomocników	710	
g) Wydatki kancelaryjne	20	
h) Pasza dla pary koni	1200	
i) Kucie i leczenie koni	100	
k) Naprawa uprzęży, wozów i beczkowozów	900	
l) Kupno narzędzi i naprawa starych	450	
m) Opłata za telefon	85	
n) Za 2 bilety roczne kolei elektrycznej 1 bilet dla inspektora i 1 dla adjunkta	152	
o) Myto za przejazd najętych i własnych furmanek	150	16473

4. Ogród miejski i szkółki.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Wartość czynszu lokalu w ogrodzie angielskim (przeznaczonego na mieszkanie dla personalu ogrodniczego i szklarnie)	4000	
b) Na ogrzewanie 12 szklarń . . .	3420	
c) Obsługa szklarń i zakładanie inspektów	4000	
d) Wazony drewniane i gliniane . .	600	
e) Nawozy	600	
f) Naprawa okien inspektowych i na szklarniach, oraz półek	600	
g) Utrzymanie szkółki	600	
h) Utrzymanie budynków i wodociągu w ogrodzie miejskim	1000	
i) Czyszczenie kominów	90	14910

3. Utrzymanie plantacyj naokoło śródmieścia.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) 2 pomocników ogrodowych po kor. 4 dziennie	2920	
b) 8 dozorców plantacyjnych po kor. 690 i 300, trzechlecia 1284 . . .	9204	
c) Umundurowanie dla nich i ryczałt	954	
d) 2 dozorców prowizorycznych przez rok dziennie po 3 kor.	2190	
e) Umundurowanie dla nich	178	
f) Płace robotników dziennych i stróżów nocnych	12746	
g) Na koszta zastępstwa plantowych w dnie wolne od służby	600	
h) Na krzewy ozdobne	300	
i) Na róże z zapisu ś. p. Kremera .	40	
k) Na nasiona traw i roślin ozdobnych	600	
l) Na nowe żywopłoty i utrzymanie starych	200	
m) Na sprawienie ogrodzeń	3000	
n) Na nowe ławki i naprawę starych	1000	
o) Na zakupno żwiru i utrzymanie ścieżek	4000	
p) Na żerdzie i pale do drzew i róż	500	
r) Na słomę do okrywania krzewów i na maty	400	
s) Na 30 kóp mioteł	170	
t) Na ubezpieczenie robotników w Kasie chorych	225	
u) Na konserwacyę pomników i wazonów na plantacyach	100	
w) Na konserwacyę ogrodzeń żelaznych wewnątrz i zewnątrz plantacyj . .	1000	
z) Czynsz za kram Nr. 51 w jatkach poddominikańskich i na narzędzia robocze	80	40406

4. Utrzymanie skwerów w ul. Dietla.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Dozorca kor. 690 i 300	990	
b) Pomocnik dozorcy przez cały rok po kor. 3 dziennie	1095	
c) Umundurowanie dozorcy i pomocnika	190	
d) Robotnicy	1730	
e) Na zakupno żwiru	600	
f) Na utrzymanie i naprawę baryer i ławek	800	
g) Na zakupno trawy i odmładzanie trawników	500	5905

5. Utrzymanie ulic i placów pod względem ogrodowym.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Dozorca kor. 690 i 300	990	
b) Umundurowanie tegoż	90	
c) Upiększenie placów przed Magistratem, Teatrem, „Sokołem“, Hotelem krakowskim, pomnikiem Grunwaldzkim i lasku na Błoniu . . .	2000	
d) Na wysadzenie drzewami ulic i placów, oraz na sprawienie koszów żelaznych	5000	8080

6. Park Dra Jordana.

(Pod względem gospodarczym):

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Dozorca Parku koron 760 i 272 trzechl., mieszkanie w naturze . .	1032	
b) Umundurowanie i ryczałt	138	
c) Opał dla niego	70	
d) α) 2 pomocników dozorcy przez 7 miesięcy letnich po kor. 2·70 dziennie	1140	
β) i stróż Parku przez 7 miesięcy po kor. 2·70 dziennie	570	
e) Na utrzymanie budynków i wodociągu	700	
f) Ubezpieczenie budynków od ognia	200	
g) Opłata za telefon	73	
h) Robocizna i odmładzanie trawników	2500	
i) Na utrzymanie ławek	300	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
k) Na zakupno mioteł	50	
l) Na zakupno żwiru i utrzymanie ścieżek	800	
m) Na nasiona traw	200	
n) Na obsługę 4 wychodków przez 7 miesięcy po 10 kor.	280	
o) Na utrzymanie szpalerów, biustów, żywopłotów, ogrodzeń	300	8353
Razem wydatki zwyczajne . . .		**94127**

Wydatki nadzwyczajne.

1. Na miejską szkółkę drzew i krzewów ozdobnych w dzielnicy XI.	12000	
2. Na sprawienie 2 wózków do kropienia z wężami (dla plantacyi i parku Dra Jordana)	2150	
3. Na sprawienie kotła do centralnego ogrzewania cieplarń ogrodu miejskiego	2700	
4. Na pomalowanie pawilonu zabaw w Parku Dra Jordana	300	
5. Na nowe okiennice i półki w szklarniach w ogrodzie miejskim	600	
6. Na odmalowanie pomnika Rejtana .	240	
7. Odszkodowanie za zajęty grunt pod szkółkę drzew ozdobnych w Dzielnicy XI.	750	
Razem wydatki nadzwyczajne . . .		**18740**

Dochody zwyczajne.

1. Dotacye i zapisy na utrzymanie plant.

a) Procent od kapitału 3000 dukatów ś. p. Straszewskiego Floryana na dobrach Tenczyńskich ubezpieczonego	1650	
b) Procent od kapitału 1000 koron ś. p. Dra Kremera na róże . . .	37	
c) Procent od kapitału 1000 koron ś. p. Jakubowskiego Łukasza . .	37	
d) Procent od kapitału 2000 koron ś. p. Rzewuskiego Walerego na skwery	86	1810

2. Własne dochody.

a) Z dzierżawy parcel na plantach .	7557	
b) Za drzewka	2000	
c) Za kasztany	30	
d) Za szkody i kary	150	
e) Ze sprzedaży trawy skoszonej . .	300	10037

3. Park Dra Jordana.

a) Z dzierżawy mleczarni w Parku .	700	
b) „ paszy „ .	50	750
Razem dochody zwyczajne . . .		**12597**

DZIAŁ VIII.

Zarząd targowy.

Wydatki zwyczajne.

1. Na dozór targowy.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Inspektor targowy ranga IX, płaca K 2.800, kwat. 960, dodatek funkc. 480 i dodatek osobisty na czas pełnienia funkcyi inspektora targowego 240	4480	
b) 2 komisarzy targ. w X. r., płaca po kor. 2.200, kwat. po 768, dod. funkc. po 240	6416	
c) 2 komisarzy targ. w XI. r., płaca po kor. 1.600, kwat. po 576, dod. funkc. po 240	4832	
d) 1 praktykant targowy, adjutum kor. 1.400, dod. funkc. 240 . . .	1640	
e) Dozorca targu rybnego	200	
f) α) 11 dozorców targ. po kor. 760 i 360, trzechl. 1168 i dod. funkc. po 120 . . . . . kor. = 14808 β) 2 dozorców prowiz. po kor. 2·40 dziennie i dodatki funkc. po 120 . . . . „ = 1992	16800	
g) Umundurowanie służby	3013	
h) Remuneracye dla służby targowej i wynagrodzenie służby donajmowanej	1400	38781

2. Wydatki targowe.

a) Naprawa i mycie stołów	1000	
b) Wynagrodzenie za rozstawianie i uprzątanie stołów	2000	
c) Utrzymanie wagi miejskiej . . .	10	
d) Na druki kontrolne	1400	
e) Prenumerata pism i zakupno dzieł	200	
f) Drobne wydatki	300	4910

3. Jatki rzeźnicze poddominikańskie.

a) Stróż jatek kor. 690, trzechlecia 420 i mieszkanie w naturze, oraz dodatek funkc. 120 ad personam	1230	
b) Umundurowanie i ryczałt	136	
c) Opał	100	
d) Pomocnik (w zimie przez 8 miesięcy) po 2·40 kor. dziennie . .	576	
e) Wywóz śniegu i drobne wydatki .	300	
f) Utrzymanie budynków i konserwacya wodociągu (wszystkich jatek)	2050	
g) Oświetlenie	100	
h) Na węże do skrapiania chodnika .	250	4742

4. Kramy i place targowe.

a) Utrzymanie kramów w ulicy Mostowej i innych kramów miejskich	100	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
b) Utrzymanie hali na Placu Nowym:		
α) Stróż kor. 690 i 300 . .	990	
β) Pomocnik stróża dziennie po kor. 2·60	949	
γ) Umundurowanie i opał kor. 230 + 71	301	
δ) Utrzymanie budynku i konserwacya wodociągu . .	570	
ε) Węże gumowe, miotły i drobne	200	
c) Na wodę i potrzeby przemysłowe .	450	3560

5. Targowisko końskie na Groblach.

a) Stróż kancelaryi i placu dziennie po kor. 3	1095	
b) Umundurowanie stróża	108	
c) Utrzymanie targowiska	400	
d) Opał kancelaryi	72	
e) Na szuter, piasek i robociznę . .	400	2075

6. Jarmarki końskie.

a) Wydatki na inseraty	300	
b) Remuneracya za dozór nad jarmarkami	240	
c) Drobne wydatki, t. j. szuter, piasek, robotnicy i nadzór	150	690

7. Centralna targowica na bydło.

a) Weterynarz starszy kor. 2800, 960, trzechlecia 600 i połowa płacy weterynarza pomocniczego X rangi kor. 1484	5844	
b) Agent komercyalny	1800	
c) Tantyema dla niego	1900	
d) Remuneracye funkcyonaryuszom targowicy	1480	
e) Pomocnik manipulacyjny	1570	
f) Płaca wagmistrza	720	
g) Płaca 4 stróżów wraz z dodatkiem na mieszkanie i umundurowaniem	4220	
h) Druki i potrzeby kancelaryjne . .	500	
i) Opłata za telefon	160	
k) Opał i oświetlenie	2000	
l) Utrzymanie budynków	2000	
m) Ubezpieczenie budynków od ognia	175	
n) Woda i dezynfekcye	3000	
o) Podatek domowo-czynszowy . . .	344	
p) Pasza i ściółka dla bydła . . .	6000	
r) Wydatki nieprzewidziane	3500	35213

8. Dawny Zakład kontumacyjny.

a) Utrzymanie budynków	460	
b) Ubezpieczenie budynków od ognia	150	
c) Podatki	600	1210
Razem wydatki zwyczajne . . .		**91181**

Wydatki nadzwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. Rozszerzenie targowicy z subwencyi Wydziału kraj. kor. 200000 w 10 ratach, 8 rata	20000	
2. Przerobienie studzienki wodociągowej w jatkach poddominikańskich .	380	
3. Na zakupno abonamentowych kart rocznych tramwajowych i bloczków z biletami dla personalu Komisaryatu targowego i Wydziału III b. . . .	750	
4. Na pokrycie ceny kupna piekarni od Pierwszej Chrześcijańskiej Spółki spożywczej na rzecz gminy m. Krakowa, kor. 9000, w 3 ratach, rata 1. kor. 3000	3000	24130
Razem wydatki nadzwyczajne . . .		**24130**

Dochody zwyczajne.

1. Opłaty placowe i od stołów miejskich.

a) Opłaty od stanowisk stałych . .	23000	
b) „ placowe dzienne i od stołów miejskich	35000	
c) Opłaty od stanowisk pod budki i kramy prywatne	4000	62000

2. Opłaty z kramów miejskich przy ulicy Mostowej		2100
3. Opłaty z kramów miejskich przy Placu Nowym		6400
4. Jatki poddominikańskie		19310
5. Czynsz z 2 jatek miejskich i z jatek wynajętych Związkowi urzędniczemu		1300
6. Czynsz z jatek i kramów w Dz. XI., XII. i XVII.		2654
7. Targowisko końskie na Groblach. *a*) Taksy 30-halerzowe od wprowadzonych koni i wózków na targ .		3000
8. Waga miejska. *a*) Opłaty za ważenie przedmiotów		150

9. Dochód z centralnej targowicy na bydło.

a) Z dzierżawy kantyny i bufetu . .	2636	
b) Za pozwolenie prowadzenia kasy targowej	2865	
c) Z opłat targowych	39000	
d) „ stajennych	5200	
e) Z wagi	9500	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
f) Z paszy i ściółki dla bydła . . .	7200	
g) Z innych źródeł	600	
h) Za nawóz	400	67401

10. **Dawny zakład kontumacyjny.**

a) Czynsz najmu budynków	4886	
b) „ „ gruntów	1000	5886
Razem dochody zwyczajne . . .		**170201**

Dochody nadzwyczajne.

1. Subwencya Wydziału krajowego kor. 200000 na rozszerzenie targowicy, z 10 rat 8-ma rata		20000

DZIAŁ IX.

Zdrowotność miasta.

Wydatki zwyczajne.

1. **Służba zdrowia.**

a) Lekarz naczelny (fizyk) (VII. ranga) ad personam, ranga VI. kor. 6400, kwaterowe kor. 1472 i 400 na dorożki	8272	
b) 3 lekarzy (VIII. ranga) po kor. 3600 i 1104 . . . . kor. 14112 6 lekarzy (IX. ranga) po kor. 2800, 960 i trzechl. 600 . . . . „ 23160 1 lekarz (X. ranga) kor. 2200 i 768 . . . . „ 2968	40240	
c) 1 starszy lekarz szkolny kor. 1600 i 11 lekarzy szkolnych po kor. 1400	17000	
d) 1 lekarz prowizoryczny remuneracya kor. 800 i na dorożki kor. 200 (Płaszów)	1000	
e) Akuszerka kor. 240 i 160 . . .	400	
f) 1 starszy sanitaryusz kor. 1180, 420 i 120	1720	
g) 8 sanitaryuszy po kor. 760, 360 i 120	9920	
h) Umundurowanie dla nich	950	
i) Woźny kor. 760 i 360	1120	
j) 2 woźnych prowizorycznych po kor. 2·40 dziennie . . . . kor. 1752 dodatek funkc. dla 3-ch po 120 . . . . „ 360	2112	
k) Umundurowanie i ryczałt	316	
l) Na statystykę lekarską	800	
m) Na sanitarno-policyjne obdukcye i spisywanie protokołów	350	
n) Koszta podróży dla urzędników sanitarnych	500	
o) Ryczałt na dorożki dla 4 lekarzy po kor. 200, a dla 5 po 150 . .	1550	
p) Ryczałt na dorożki dla 3 lekarzy szk. (Ludwinów, Zwierzyniec i Dąbie) po kor. 100	300	
r) Na kursa dla sanitaryuszy, dezynfekcyonaryuszy i odczyty	400	
s) Na książki fachowe i pisma . .	500	
t) Ubezpieczenie w Kasie chorych .	150	
u) Utrzymanie ambulatoryum dentystycznego dla ubogich dzieci szkolnych	150	
w) Uzupełnienie i naprawa wag, miar szkolnych etc.	150	87900

2. **Utrzymanie szpitala epidemicznego.**

a) Czynsz za szpital epidemiczny kor. 1600, zwrot podatków kor. 700 .	2300	
b) Na koszta tłumienia epidemii . .	13500	
c) Stróż baraku dekerowskiego . . .	200	
d) Dozorczyni szpitala przy ul. Krakowskiej L. 50	730	
e) Oświetlenie: światło gazowe . . .	1040	17770

3. **Utrzymanie zakładu dezynfekcyjnego.**

a) Maszynista kor. 1200 i 480, umundurowanie 100 i na opał 97 . .	1877	
b) 1 starszy dezynfekcyonaryusz kor. 1180, 420 i 120	1720	
c) 6 dezynfekcyonaryuszów po kor. 760, 360 i 120	7440	
d) 1 dezynfekcyonaryusz kor. 760, 360, 120 i dod. na mieszkanie 200 (Płaszów)	1440	
e) Umundurowanie i ryczałt dla dezynfekcyonaryuszów	1220	
f) Płaca 2 fornali po kor. 760, 240 i umundurowanie 267	2267	
g) Ubezpieczenie służby w Kasie chorych	150	
h) Ubezpieczenie robotników od wypadków	290	
i) Uzupełnienie i reperacya maszyn, przyrządów i wozów	1000	
j) Opał do kotła, ogrzewanie i oświetlenie budynku gazem	850	
k) Na środki dezynfekcyjne	3000	
l) Pasza dla 3 koni	2778	
m) Ryczałt na uprząż, podkowy i inne	350	
n) Na drobne wydatki	150	24532

4. **Utrzymanie laboratoryum chemicznego.**

a) Chemik kor. 2800 i 960	3760	
b) Asystent prowizoryczny	1400	
c) Laborant: płaca . . kor. 830 kwaterowe „ 360 trzechlecia „ 350 dod. funkc. ad person. „ 120 umundurowanie i ryczałt . . . „ 211	1871	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
d) Chemikalia i przyrządy	900	
e) Oświetlenie: *α)* światło gazowe . kor. 272; *β)* „ elektryczne „ 50	322	
f) Na książki i pisma	250	
g) Różne drobne i wydatki	100	8603

5. **Utrzymanie laboratoryum bakteryologicznego.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Bakteryolog miejski i kierownik Zakładu dezynfekc. (ranga X.) ad personam ranga IX. kor. 2800 + 960 + 200	3960	
b) Służący	500	
c) Chemikalia i przyrządy	200	
d) Zakupno i żywienie zwierząt . .	80	
e) Pisma i biblioteka	200	
f) Potrzeby kancelaryjne	50	
g) Drobne wydatki	150	5140

6. *A.* **Służba weterynarska.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) 1 weterynarz IX. ranga kor. 2800 i kwat. 960 kor. 3760; 1 weterynarz X. ranga kor. 2200 i kwat. 768 „ 2968; ryczałt dla 2 weterynarzy na dorożki po kor. 150 . . . . . . „ 300	7028	
b) Na książki i czasopisma . . .	200	
c) Na lód do lodowni biura w czasie miesięcy letnich	25	
d) Na środki dezynfekcyjne	50	
e) Na druki weterynaryjne	150	
f) Na nieprzewidziane wydatki . . .	50	7503

6. **Utrzymanie oprawiska miejskiego** (Rakarnia miejska).

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Płaca oprawcy . . . . kor. 1000; ryczałt na pomocnika i żywienie psów . . . „ 1600; opał mieszkania oprawcy i kancelaryi . . . „ 200	2800	
b) Utrzymanie budynków i stajen oraz czyszczenie kominów	600	
c) Na naprawę wozów do wożenia psów i padliny	600	
d) Na wapno i środki dezynfekcyjne	200	
e) Na naprawę klatek	50	
f) Na drobne wydatki	80	4330

C. **Oglądacze zwierząt.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Płaca dla 7 oglądaczy		2160

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
D. **Subwencye hodowlane**		300

7. **Utrzymanie stacyi ratunkowej.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Subwencya roczna gminy	3000	
b) Na pomoc lekarską	7200	
c) Wynagrodzenie 3 fornali po kor. 760 i 240 i pomocników po 960	5880	
d) Umundurowanie	909	
e) Opał	85	
f) Oświetlenie: światło elektryczne .	330	
g) Pasza dla dwóch par koni . . .	3704	
h) Utrzymanie uprzęży	100	
i) Kucie koni	100	
k) Lekarstwa i sól	40	
l) Na drobne wydatki	30	21378

8. **Utrzymanie cmentarza.**

A) Zarząd.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Zarządca cmentarza (XI ranga) kor. 1600 i dodatek aktywalny 576, trzechlecie 150	2326	
b) Kapelan	1200	
c) 8 grabarzy po kor. 690, dla 4 kwaterowe po 300 i trzechlecia 1400	8120	
d) Umundurowanie i ryczałt dla 8 grabarzy	1343	
e) Opał w domu administracyjnym zarządcy i kapelana . . kor. 286; Opał dla 8 grabarzy po kor. 40 . . . . „ 320; Opał w kancelaryi ogrodu „ 62	668	
f) Oświetlenie: światło w domu administracyjnym	100	
g) Na narzędzia dla 8 grabarzy po kor. 60	480	
h) Na utrzymanie budynku i na skrzynki na popiół	1200	
i) Na czyszczenie kominów	40	
k) Na straż cmentarną, wykonywaną przez 6 weteranów przez 8 miesięcy letnich	600	
l) 2 dozorców cmentarnych prowiz. przez 8 miesięcy po 2·40 K dziennie i umundurowanie 178 kor. .	1350	
m) Wynagrodzenie 10% dochodu z czarnej sali dla zarządcy i grabarzy .	200	17627

B) Pod względem ogrodowym.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Wydatki na robociznę ogrodową .	3000	
b) Utrzymanie ścieżek	3500	
c) Narzędzia ogrodnicze, reperacya tychże i na miotły	350	
d) Nasiona traw	150	7000

C) Przedsiębiorstwo przyozdabiania mogił i grobowców.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Robocizna	5500	
b) Żużle	450	
c) Darnie	200	
d) Rośliny, kwiaty i nasiona	1000	
e) Doniczki gliniane	300	
f) Słoma do okrywania krzewów na zimę	150	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
g) Remuneracya za kontrolę rachunkową i prowadzenie biura na cmentarzu	700	
h) Najem furmanek	200	
i) Opał nowej szklarni	600	9100

9. **Zakład czyszczenia miasta.**

A) Zarząd.

a) Wynagrodzenie kierownika . . .	2400	
b) Wynagrodzenie dla urzędnika Budownictwa miejskiego sprawującego funkcyę adjunkta technicznego . .	1200	
c) Zarządca kor. 2200, 768, dodatek funkcyjny 200 oraz remuneracya za czynności kontrolne kor. 900 .	4068	
d) α) 1 kontrolor (XI. ranga) koron 1600, 576 i dodatek osobisty za czynności kancelaryjne kor. 792 . . . . kor. 2968		
β) 3 kontrolorów po kor. 1600 i kwaterowe po kor. 576 . . . . . „ 6527	9496	
e) Manipulant kor. 1470 i kwaterowe 330	1800	
f) Pomoc kancelaryjna	800	
g) Woźny płaca kor. 800 i kwaterowe 250	1050	
h) Umundurowanie zarządcy, 4 kontrolorów i woźnego	1316	
i) Remuneracye	1000	
j) Remuneracya weterynarza	600	
k) Remuneracya za wymierzanie należytości za czyszczenie dołów . .	600	
l) Na opiekę lekarską	600	
m) Wydatki kancelaryjne	1200	26130

B) Personal pomocniczy.

I. Czyszczenie ulic i placów oraz wywóz popiołu.

a) Magazynier koron 1200 i kwaterowe 400	1600	
b) 6 dozorców po kor. 1050 i kwaterowe po 300 (albo mieszkanie w naturze)	8100	
c) 15 pomocników po kor. 970 . .	14400	
d) 15 „ „ „ 900 . .	13500	
e) 30 „ „ „ 840 . .	25200	
f) 3 stróżów dziennych i 3 nocnych po kor. 660 i 240	5040	
g) Donajęcie sił roboczych, ubezpieczenie, kontrola przez straż pożarną i roboty nocne	100000	
h) Donajęcie furmanek do wywozu błota	8000	
i) Koszta leczenia pomocników i fornali	500	176340

II. Czyszczenie dołów kloacznych.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) 1 maszynista koron 1560 i 664 i trzechlecie 100	2324	
b) 1 maszynista kor. 1200 i 480 . .	1680	
c) 3 palaczy maszyn po koron 960 i 240	3600	
d) 6 obsługaczy maszyn po kor. 840 i 240	6480	
e) 1 stróż dzienny i 1 stróż nocny po kor. 600 i 240	1680	
f) Donajęcie koni do odwozu beczek Tallarda	40000	
g) Donajęcie koni do maszyn i robót nocnych Tallarda	6000	61764

III. Czyszczenie kanałów.

a) 3 przodowników kanałowych po koron 960 i 240	3600	
b) 15 kanalarzy po kor. 840 i 240 .	16200	
c) 2 stróżów przy leju po koron 960 i 240	2400	
d) Donajęcie robotników kanałowych	1500	
e) Roboty nocne w kanałach miejskich	2000	
f) Ubezpieczenie robotników w Zakładzie ubezpieczeń od wypadków	1650	27350

IV. Warsztaty.

a) 1 maszynista kor. 1600 i 480 . .	2080	
b) 1 maszynista kor. 1200 i 480 . .	1680	
c) 3 kowali, 3 ślusarzy, 1 rymarz, 1 stelmach	9000	
d) Donajęcie robotników warsztatowych	1500	14260

V. Ogólne.

a) Zapomogi dla funkcyonaryuszy Zakładu	2500	
b) Nieprzewidziane wydatki	500	2000

C) Zaprzęgi.

a) Dozorca stajen kor. 1200, 420 i 400	2020	
b) 40 fornali po kor. 760 i 240 i 6 stajennych po kor. 600 i 240 . .	45040	
c) Pasza dla 40 par koni	74080	
d) Lekarstwa i sól	872	
e) Żelazo na podkowy	1600	
f) Naprawa uprzęży	1600	
g) Zakupno 3 par koni	7200	
h) Drobne wydatki	300	132712

D) Umundurowanie.

a) Umundurowanie funkcyonaryuszy	22288	
b) Umundurowanie przynajętych robotników	1500	23788

E) Utrzymanie zakładu.

a) Konserwacya budynków	1700	
b) Ubezpieczenie budynków od ognia	250	
c) Opłata za telefony	215	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
d) Opał zakładu	1640	
e) Oświetlenie: światło elektryczne .	1000	
f) Opał maszyn	2000	
g) α) Uzupełnienie i utrzymanie maszyn, wozów, beczek i narzędzi roboczych . . . . kor. 24000		
β) Miotły i styliska . „ 2000	26000	
h) Smary, oliwa, knoty i drobne przyrządy	2000	
i) Zakupno węży do czyszczenia dołów kloacznych i węży do beczkowozów dla kropienia ulic	5000	
j) Piasek do posypywania ulic . . .	600	
k) Utrzymanie śmiecisk publicznych, oraz środki odkażające dla stanowisk dorożkarskich	200	
l) Ubezpieczenie gminy od wypadków spowodowanych ewentualnie przez automobil ciężarowy zakupiony dla Zakładu czyszczenia miasta . . .	200	
m) Na nieprzewidziane wydatki . . .	1300	42105

10. Utrzymanie rzeźni miejskiej.

a) Dyrektor zakładu kor. 3600, 1104 i pięciolecie 400	5104	
b) Połowa płacy weterynarza pomocniczego (X rangi)	1484	
c) 1 asystent weterynaryjny ranga XI. kor. 1600 i kwaterowe 576 . . .	2176	
d) 2 maszynistów	3912	
e) Palacz i 2 smarowaczy	4940	
f) Utrzymanie zaprzęgu	5500	
g) Utrzymanie budynków	2600	
h) Naprawy i utrzymanie maszyn w rzeźni	2000	
i) Utrzymanie maszyn w ruchu (węgle, elektryczność, smary, medium)	33000	
k) Oświetlenie: światło	2500	
l) Woda	28000	
m) Sprawienie i naprawa przyrządów	3000	
n) Opłata za telefon	107	
o) Utrzymanie pracowni do mikrosk.	200	
p) Podatki	1200	
r) Wydatki nieprzewidziane	2000	97723

11. Utrzymanie wychodków.

a) Wynagrodzenie 10 stróżów przez 4 miesiące zimowe, 4 stróżów przez cały rok	968	
b) Utrzymanie wychodków: α) miotły, ścierki, szczotki kor. 450		
β) dezynfekcya . . . . „ 800	1250	
c) Naprawy	1000	
d) Oświetlenie: α) światło gazowe . . kor. 2624		
β) światło elektryczne . „ 500	3124	6342
Razem wydatki zwyczajne . . .		**823857**

Wydatki nadzwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor
1. Subwencya dla Towarzystwa walki z gruźlicą	2000	
2. Na przyrządy dla pracowni bakteryologicznej	620	
3. Na przyrządy dla pracowni chemicznej	810	
4. Na sprawienie 2 nowych klatek dla psów	350	
5. Na dalsze sprawienie skrzynek na popiół i śmiecie	5000	
6. Na chodnik betonowy, ogrodzenie siatkowe przy budowie szklarni na cmentarzu miejskim	2700	
7. Szopa na węgle dla szklarni na cmentarzu miejskim	200	
8. Na przeróbki w domu przedpogrzebowym	700	
9. Na odgrodzenie domu administracyjnego od cmentarza	1060	
10. Na aparat do spuszczania zwłok do grobu	400	
11. Szopa na przechowywanie rekwizytów pogrzebowych na cmentarzu .	200	
12. Na koce dla Zakładu czyszczenia miasta	850	
13. Na zakupno wozu z żelazną paką na nieczystości kloaczne	1300	
14. Na zakupno 2 beczkowozów systemu Tallarda po kor. 1.700	3400	
15. Na szkołę pielęgniarek	200	19790
Razem wydatki nadzwyczajne . . .		**19790**

Dochody zwyczajne.

1. Cmentarz.

a) Na utrzymanie kapelana z zapisu ś. p. Helclowej	800	
b) Za grunta pod wieczyste groby .	46000	
c) Pokładne	6000	
d) Ekshumacya	2200	
e) Kopanie grobów	5000	
f) Opłata od nagrobków na utrzymanie ścieżek	13000	
g) Zbiór trawy	280	
h) Z upiększenia mogił i grobowców	19000	
i) Opłaty za rekwizyta pogrzebowe .	2000	94280

2. Szpital epidemiczny.

a) Opłaty za koszta leczenia w szpitalu epidemicznym		200

3. Zakład dezynfekcyjny.

a) Opłata za dezynfekcye	6000	
b) Zwrot kosztów żywienia osób w domu izolacyjnym	200	6200

4. Laboratoryum chemiczne.

a) Opłaty za zbiory chemiczne . . .		200

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
5. **Laboratoryum bakteryologiczne.**		
a) Opłaty za rozbiory bakteryologiczne		200
6. **Zakład czyszczenia miasta.**		
a) Za czyszczenie dołów kloacznych .	45000	
b) Za napełnianie i wypożyczanie beczkowozów	1000	
c) Za nawóz ze stajen zakładu . . .	3800	
d) Za czyszczenie dołów kloacznych z budynków więziennych od c. k. Skarbu Państwa	200	50000
7. **Z rzeźni miejskiej.**		
a) Z opłat oględzinowych od bydła .	14000	
b) „ rzezalnianych	160000	
c) „ wagonowych	8050	
d) „ stajennych	4100	
e) „ oględzinowych od mięsa .	5200	
f) Ze stylizatora i wolnej jatki . .	2200	
g) Z chłodni	45000	
h) Z sołarni skór	2505	
i) Z topiarni łoju	3000	
k) Z fabryki lodu	28000	
l) Z innych źródeł	1200	273255
8. **Opłaty za oględziny zwierząt** . . .		420
9. **Dzierżawa wychodków**		1210
Razem dochody zwyczajne . . .		**425965**

Dochody nadzwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. Ze sprzedaży koni niezdolnych do pracy		400
Razem dochody nadzwyczajne . . .		**400**

DZIAŁ X.

Dobroczynność.

Wydatki zwyczajne.

A) Opieka wolna.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. **Odsetki od zapisów i fundacyi na oznaczone cele wskazane wolą Fundatorów.**		
a) Od zapisu ś. p. Juliusza Johna .	1384	
b) Od zapisu ś. p. Katarzyny Hanowiczowej	221	
c) Od zapisu ś. p. Jana Schindlera .	1748	
d) Od zapisu Franciszka Wacława (2 im.) Popiela dla zakładu wychowawczego im. Ks. Siemaszki względnie dla gminy m. Krakowa	320	
e) Od zapisu ś. p. Antoniego Hawełki dla głodnych dzieci	352	
f) Od fundacyi Grzegorza Gaffenki .	2375	
g) Od fundacyi Kaspra Zubowskiego	100	
h) Od fundacyi Karola hr. Czarneckiego	24	
i) Od fundacyi Dra Józefa Dietla .	83	
j) Od fundacyi Ludwika Helcla de Sternstein	76	
k) Od fundacyi C. k. uprzyw. gal. akc. Banku hipotecznego we Lwowie .	228	
l) Od fundacyi Antoniego Marfiewicza	76	
l) Od fundacyi Cesarzowej Elżbiety	16	
m) Od fundacyi bł. p. Salomona Natana Wechslera	380	
n) Od fundacyi Hieronima Ślęczka .	10	
o) Od fundacyi Ignacego Matyasika .	48	
p) Od fundacyi Feliksa Bojanowskiego	3458	10889
2. **Wsparcia.**		
a) Taryfowe, ponadtaryfowe, doraźne i stałe dla ubogich przynależnych do gminy	94000	
b) Zwrot gminom obcym wsparć, udzielonych ubogim tutejszym	900	
c) Zwrot gminom obcym kosztów zaopatrzenia ubogich tutejszych, do pracy niezdolnych	650	
d) Zakupno węgla dla ubogich przynależnych do gminy m. Krakowa .	500	96050
3. **Leczenie ubogich chorych.**		
a) Na lekarstwa, okulary, opatrunki i przyrządy chirurgiczne	3700	
b) Koszta leczenia ubogich przynależnych w szpitalach obcych . . .	2700	
c) Koszta przewozu chorych	355	6755
4. **Koszta pogrzebu ubogich, zmarłych poza obrębem szpitali lub zakładów dobroczynnych**		1600
5. **Ochrona dzieci.**		
a) C. k. Sądowi powiatowemu cywilnemu w Krakowie na opędzenie kosztów połączonych z wykonywaniem opieki zawodowej		2500
6. **Opieka nad sierotami.**		
a) Utrzymanie osieroconych lub opuszczonych dzieci przynależnych do gminy miasta Krakowa:		
1. W zakładach wychowawczych . . . . . kor. 11000		
2. U osób prywatnych . . . . . „ 6000	17000	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
b) Zasiłki na utrzymanie osieroconych lub opuszczonych dzieci wątpliwej przynależności:		
1. Towarzystwu opieki nad opuszczonemi niemowlętami utrzymującemu „Żłóbek Dzieciątka Jezus“ . . . . kor. 800		
2. Zakładowi wychowawczemu S. S. Miłosierdzia przy ul. Piekarskiej . . . . „ 480		
3. Zakład wychowawczy w Pawlikowicach . . „ 1000		
4. Zakład wychowawczy im. Felicyty Żurowskiej . . . . „ 300		
5. Zakład wychowawczy dla dziewcząt w M. Schronisku bezdomnych . . . . „ 1000		
6. Zakład wychowawczy Ks. Ks. Misyonarzy im. ks. Siemaszki . . „ 576		
7. Stowarzyszeniu pod nazwą „Zakład św. Jadwigi“ . . . . . „ 600		
8. Stowarzyszeniu kobiet ku ochronie sierót izraelickiej . . . . „ 1200		
9. Tow. ku wsparciu biednych chłopców starozakonnych pod godłem „Hisaharn Bibne Amim“ . . . . . . „ 1000	6956	23956

7. Miejskie schronisko dla bezdomnych pod zarządem brata Alberta.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Zasiłek na utrzymanie oddziału mężczyzn	2000	
b) Zasiłek na utrzymanie oddziału kobiet	2800	
c) Wartość czynszowa lokali zajętych na schronisko:		
1. w domu po Helclowej L. 47 ulica Krakowska . . kor. 2480		
2. w domu po Birnbaumie L. 51 Dz. VIII. przy ul. Krakowskiej „ 2500	4980	
d) Utrzymanie budynków	600	
e) Czyszczenie kominów	116	
f) Ubezpieczenie budynków od ognia	80	
g) Opłata za wodę	600	
h) Utrzymanie porządku i czystości .	100	
i) Opłata za telefon	85	
j) Lekarstwa, okulary, opatrunki i przyrządy chirurgiczne	100	
k) Ryczałt na dorożki dla lekarza schroniska	100	
l) Koszta pogrzebu	100	11661

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
8. **Na urządzenie podczas mrozów ognisk na miejscach publicznych i utrzymanie ogrzewalń z podawaniem gorącej herbaty**		500
9. **Utrzymanie herbaciarń ludowych.**		
a) Najem lokalu dla 1-szej herbaciarni pod l. 10 ul. św. Krzyża	800	
b) Na częściowe pokrycie kosztów opału, światła i obsługi, oraz drobnych wydatków	424	1200
10. **Wydatki administracyjne połączone z wykonywaniem opieki wolnej nad ubogimi**		600

B) Opieka przytułkowa.

11. Miejski Zakład wychowawczy dla bezdomnych chłopców w Dz. XII. (Półwsie Zwierzyniec, ul. Flisacka L. 26).

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Koszta zarządu:		
1. Ryczałt dla 4 braci tercyarzy (na odzież, osobiste potrzeby i na zapłatę służby)	1280	
2. Wynagrodzenie za nadzór . .	400	
3. Wydatki kancelaryjne	100	
4. Opłata za telefon	100	
b) Wartość czynszowa lokali zajętych na Zakład w budynku poszkolnym pod L. 26 przy ul. Flisackiej . .	4000	
c) Utrzymanie budynków	100	
d) Czyszczenie kominów	60	
e) Ubezpieczenie budynków od ognia	100	
f) Opał	647	
g) Oświetlenie	500	
h) Opłata za wodę	100	
i) Zakupno i naprawa sprzętów . .	200	
j) Odzież, bielizna i pościel	2400	
k) Obuwie	500	
l) Sieczka do poduszek	60	
ł) Słoma do sienników	100	
m) Pranie bielizny	200	
n) Żywność (dla 40 wychowanków, 4 braci Tercyarzy i służącego, licząc 68 h dziennie na osobę)	11160	
o) Potrzeby kuchenne	200	
p) Utrzymanie porządku i czystości .	200	
r) Płaca nauczycieli dochodzących .	1000	
s) Przybory szkolne	200	
t) Narzędzia rzemieślnicze	300	
u) Koszta nabożeństwa w niedziele i święta	300	
w) Lekarstwa, okulary, opatrunki, przyrządy chirurgiczne i inne przybory	300	
x) Dorożki dla lekarza	100	
y) Koszta pogrzebu	100	
z) Na drobne wydatki	100	24807

Szczegółowo Kor. | Razem Kor.

12. **Miejski Dom kalek i nieuleczalnych pod wezwaniem św. Anny** (dom główny w ogrodzie angielskim, filia I. w realności miejskiej pod L. 18 przy ulicy Kopernika, filia II. w realności miejskiej pod L. 5 przy ulicy Podzamcze).

a) Koszta zarządu:
1. Ryczałt dla 16 Sióstr Albertanek (na odzież, osobiste potrzeby, polepszenie żywności i na zapłatę służby) . . . kor. 5120
2. Ryczałt na płace dozorcy i dozorczyni dla niespokojnych umysłowo chorych chowańców i chowanic rocznie . . . . . . „ 336
3. Wynagrodzenie za nadzór . . . . . . „ 800
4. Płaca lekarza . . . „ 2400
5. Urzędnik kancelaryjny ranga XI. koron 1600 i 576 . . . . „ 2176
6. Woźny kancelaryjny kor. 760 i 360 . . „ 1120
7. Stróż domu kor. 690 i 300 . . . . . . „ 990
8. Wydatki kancelaryjne „ 200
9. Opłata za telefon w domu głównym i na filiach . . . . . . „ 170 — 13312

b) Wartość czynszowa lokali zajętych na Dom kalek:
1. W realności przy ul. Lubicz l. 25 . . . kor. 9000
2. W realności przy ul. Kopernika l. 18 . . „ 3680
3. W realności przy ul. Podzamcze l. 5 . . „ 4000 — 16680

c) Utrzymanie budynków 3392
d) Czyszczenie kominów 294
e) Ubezpieczenie budynków od ognia 140
f) Zakupno i naprawa sprzętów zakładowych 1044
g) Oświetlenie:
1. Elektr. wraz z lampkami . . . . kor. 1970
2. Gazowe . . . . . . „ 560
3. Naftowe . . . . . „ 215 — 2745

h) Opał 3058
i) Opłata za wodę 300
j) Odzież, bielizna i pościel 7000
k) Sieczka do poduszek 140
l) Słoma do sienników 500
ł) Pranie bielizny 700
m) Obuwie 800
n) Żywność dla chowańców i chowanic, dla 16 Sióstr oraz dla 6-ga służby, licząc dziennie po 50 hal. na osobę za 103.061 dni żywienia 51531
o) Potrzeby kuchenne 400
p) Utrzymanie porządku i czystości . 900
r) Przywóz i odwóz chowańców . . 400
s) Lekarstwa, okulary, opatrunki, przyrządy chirurgiczne i inne przybory 2188
t) Koszta nabożeństwa w niedziele i święta 300
u) Dorożki:
1. Dla lekarza . . . . kor. 100
2. Dla księdza . . . . „ 140 — 240

w) Koszta pogrzebu . . . . 260 — 106324

C) Zasiłki.

13. **Towarzystwom, zakładom i instytucyom dobroczynnym prywatnym:**

Chrześcijańskim:

a) Komitetowi ochrony małych dzieci 5000
b) Stowarzyszeniu ku niesieniu pomocy ubogim uczniom szkół ludowych krakowskich 1000
c) Towarzystwu wzajemnej pomocy rękodzielników i przemysłowców krakowskich 600
d) Towarzystwu opieki szpitalnej dla dzieci:
1. Na utrzymanie szpitala św. Ludwika 600
2. Na utrzymanie kolonii leczniczej w Rabce 300

e) Krakowskiemu Stow. opieki nad uwolnionymi więźniami 200
f) Towarzystwu męskiemu św. Wincentemu à Paulo 300
g) Krakowskiemu Towarzystwu Dobroczynności 1500
h) Towarzystwu kolonii wakacyjnych dla dzieci na utrzymanie kolonii w Kochanowie 1200
i) Galicyjskiemu zakładowi dla ciemnych we Lwowie 200
j) Komitetowi ku dostarczaniu ciepłych obiadów ubogiej dziatwie szkół ludowych krakowskich 1200
k) Bractwu N. P. Maryi Królowej Korony Polskiej 300
l) Galicyjskiemu Zakładowi dla głuchoniemych we Lwowie 400
ł) Stowarzyszeniu Przytuliska uczestników powstania z r. 1863/4 . . 650
m) Delegacyi Krakowskiego Towarzystwa wzajemnej pomocy uczestników powstania z roku 1863/4 . . 600
n) Zgromadzeniu Sióstr Felicyanek na Smoleńsku na bezpłatne obiady dla ubogich uczniów szkół krak. . 1200
o) Towarzystwu kolonii wakacyjnych dla uczniów gimnazyów i szkół realnych w Krakowie i Podgórzu . . 300

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
p) Towarzystwu Pań Miłosierdzia św. Wincentego à Paulo	200	
r) Zgromadzeniu Braci Miłosierdzia w Krakowie na utrzymanie szpitala	2200	
s) Stowarzyszeniu Rady opiekuńczej .	750	
t) Krakowskiemu Kołu Pań Towarzystwa Szkoły ludowej na utrzymanie I. ochrony dla dzieci robotników w Grzegórzkach	300	
u) Sekcyi niewiast katolickich na kolonię wakacyjną dla robotnic . .	300	19300
14. Żydowskim:		
a) Stowarzyszeniu dla przytułku biednych starców pod godłem Asyfas Skenim	1000	
b) Stowarzyszeniu ku wsparciu biednych uczniów szkół ludowych wyznania mojżeszowego pod godłem Chewre Machzike Naare Bute Sefer	700	
c) Stowarzyszeniu ku zaopatrzeniu ubogich uczenic wyznania mojż. w odzież i obuwie	100	
d) Stowarzyszeniu ku wsparciu izraelickich rękodzielników pod godłem Szomer Umonim	300	
e) Stowarzyszeniu ku pielęgnowaniu biednych chorych pod godłem Bikur Cholim	400	
f) Stowarzyszeniu ku zaopatrzeniu ubogich w odzież pod godłem Malbusz Erunim	300	
g) Towarzystwu kolonii wakacyjnych dla izrael. dziatwy szkół ludowych	400	
h) Stowarzyszeniu pod nazwą „Kuchnia szkolna bezpłatna" dla dziatwy bez różnicy wyznania i płci uczęszczającej do szkół publicznych	1200	
i) Komitetowi taniej kuchni ludowej izraelickiej	1200	
j) Stowarzyszeniu ku rozdzielaniu jałmużny i węgla pod godłem Kupa Zeduku	300	
k) Stowarzyszeniu ku niesieniu pomocy biednym chorym wyzdrowieńcom wyzn. mojż. szpitali krakowskich .	100	
l) Wyznaniowej gminie izraelickiej na szpital	1500	
ł) Grupie krakowskiej Towarzystwa „Nadzieja" ku wspieraniu ubogiej chorej uczącej się młodzieży żydowskiej galicyjskich szkół średnich i wyższych	300	
m) Stowarzyszeniu kobiet ku wsparciu biednych wdów izreelickich . . .	200	
n) Związkowi niewiast żydowskich .	200	8200
15. **Zasiłki przygodne.**		
a) Do rozporządzenia Prezydyum miasta	400	
b) Do rozporządzenia Magistratu i Sekcyi dobroczynnej	400	800
Razem wydatki zwyczajne . . .		**315166**

Wydatki nadzwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. Komitetowi ochron dla małych dzieci:		
a) Na częściowe opędzenie kosztów budowy ochronki w Dziel. XIX. (Grzegórzki) z 8000 kor. w 2 ratach, 2 rata	4000	
b) Na częściowe opędzenie kosztów przebudowy domu SS. Miłosierdzia na ochronkę w Dz. XV. 4000 kor. w 2 ratach, 1 rata	2000	
2. Urządzenie kaplicy domowej w II. filii m. Domu kalek i nieuleczalnych pod wezwaniem św. Anny	400	
3. Żelazna kuchnia przenośna dla II. filii m. Domu kalek i nieuleczalnych	495	
4. Uporządkowanie podwórza w II. filii m. Domu kalek i nieuleczalnych . .	500	
5. Wóz do przewozu wychowańców i chowanic m. Domu kalek i nieuleczalnych pod wezwaniem św. Anny . . .	800	8195
Razem wydatki nadzwyczajne . . .		**8195**

Dochody zwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. **Datki dobrowolne.**		
a) Dary od obywateli	226	
b) Od instytucyi publicznych	308	
c) Noworoczne	3000	3534
2. **Zapisy i fundacye.**		
A. **Odsetki na ogólne cele.**		
a) Od zapisu ś. p. Elżbiety Pozowskiej 4% netto od kor. 278 . .	10	
b) Od zapisu ś. p. Anny Steyskalowej 4% netto od kor. 217	8	
c) Od zapisu ś. p. Feliksa Madejewskiego 3½% od kor. 1777·46 . .	67	
d) Od zapisu ś. p. Władysława Wielogłowskiego 4% od kor. 472·40 .	19	104
B. **Odsetki na oznaczone cele.**		
a) Od zapisu ś. p. Juliusza Augusta Johna przeznaczonego na budowę Domu kalek dla podupadłych obywateli miasta Krakowa bez różnicy wyznania względnie od roku 1901 na zapomogi 4% netto od kor. 34350	1374	
b) Od zapisu ś. p. Katarzyny Hanowiczowej na wsparcie w dniu 22 stycznia każdego roku 2 wdów po podupadłych rzemieślnikach krakowskich, narodowości polskiej, re-		

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
ligii rzymsko-katolickiej 4% netto od kor. 5845	221	
c) Od zapisu ś. p. ks. Jana Schindlera na wsparcia dla podupadłych rzemieślników w miesiącu grudniu każdego roku 4% netto od koron 46000	1748	
d) Od zapisu ś. p. Franciszka Wacława Popiela dla Zakładu wychowawczego ks. Siemaszki względnie gminy m. Krakowa	320	
e) Od zapisu ś. p. Antoniego Hawełki dla głodnych dzieci	352	
f) Od fundacyi ś. p. Grzegorza Gaffenki na wsparcie w dniu 5 maja każdego roku ubogich, wstydzących się żebrać, religii chrześć., bez różnicy obrządku 4% netto od kor. 62500	2375	
g) Od fundacyi ś. p. Kaspra Zubowskiego na jałmużny	100	
h) Od fundacyi ś. p. Karola hr. Czarneckiego na wsparcie w dniu 4-go listopada 2 ubogich, religii rzym.-kat. 4% od kor. 600	24	
i) Od fundacyi ś. p. Dra Józefa Dietla na wsparcie w dniu 31 października każdego roku jednego najstarszego wiekiem podupadłego rzemieślnika bez różnicy wyznania 4% netto od kor. 2200	83	
j) Od fundacyi ś. p. Ludwika Helcla de Sternstein na wsparcie corocznie w grudniu 1 podupadłego rękodzielnika religii rzym. kat. 4% netto od kor. 2000	76	
k) Od fundacyi c. k. uprzyw. galic. akc. Banku hip. we Lwowie na zapomogi dla rękodzielników bez różnicy wyznania 4% netto od kor. 6000 (fundusz I.)	228	
l) Od fundacyi ś. p. Antoniego Marfiewicza na wsparcie w dniu 7-go listopada każdego roku 2 podupadłych rękodzielników krakowskich religii rzym. kat. 4% netto od kor. 2465	76	
ł) Od fundacyi Cesarzowej Elżbiety na wsparcie biednej położnicy, która w dniu 5 marca powije, 4% netto od kor. 432	16	
m) Od fundacyi bł. p. Salomona Natana Wechslera na obdzielenie ubogich w połowie chrześcijan, a w połowie izraelitów każdej zimy węglem na opał 4% netto od renty kor. 10000	380	
n) Od fundacyi ś. p. Hier. Ślęczka na wsparcie sierót m. Krakowa 4% netto od kor. 252	10	
o) Od fudacyi ś. p. Ign. Matyasika na zapomogi w dniu 1 kwietnia każdego roku biednych małoletnich sierót na Pędzichowie 4% netto od kor. 1250	48	
p) Od fundacyi ś. p. Feliksa Bojanowskiego dla najuboższych chrześcijan w mieście Krakowie 4% netto od kor. 91000	3458	10889

C. Odsetki na utrzymanie miejskiego Domu kalek i nieuleczalnych pod wezwaniem św. Anny.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Od zapisu z masy spadkowej ś. p. Aleksandra Brześciańskiego, a z dyspozycyi egzekutora testamentu Dra Konstantego Hoszowskiego 4% netto od kor. 6100	231	
b) Od zapisu ś. p. Jana Wincentego Smoniewskiego 4% netto od K 2154	81	
c) Od zapisu ś. p. Stanisława hr. Małachowskiego	174	
d) Od funduszu pozostałego po rozwiązanym domu przytułku i pracy	103	589

3. **Trzecina spadku po księżach zmarłych bez testamentu.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Odsetki od spadku po ś. p. Kardynale Dunajewskim	608	
b) Odsetki od spadku po ś. p. ks. Ignacym Polkowskim	132	
c) Odsetki od spadku po ś. p. ks. Piotrze Strzelichowskim	100	
d) Odsetki od spadku po ś. p. ks. Władysławie Józefczyku	100	940

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
4. **1% ceny kupna przy licytacyach dobrowolnych lub spadkowych** . . .		150

5. **Grzywny.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Administracyjne	10050	
b) Policyjne	2850	
c) Skarbowe	700	
d) Sądowe	22000	35600

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
6. **Ze sprzedaży rzeczy uznanych z urzędu za przepadłe**		700

7. **Taksy.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Za pozwolenie na trzymanie otworem szynków, restauracyi i kawiarń po godzinie policyjnej	6500	
b) Za pozwolenie na muzykę z tańcami w lokalach publicznych . .	200	6700

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
8. **Opłata gminna na cele dobroczynności publicznej od przedstawień teatralnych, koncertów, i wszelkich innych przedstawień i widowisk, oraz balów** (z ust. kraj. z d. 15/1 1910)		125000

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
9. **$2^{1}/_{2}$% opłata gminna od wkładek totalizatora przy wyścigach konnych**		5000
10. **Ze sprzedaży przedmiotów znalezionych, niewiadomych właścicieli**		1000
11. **Zwroty od gmin przynależności.**		
a) Wparć doraźnych	291	
b) Wsparć nadrożnych	544	835
12. **Zwrot kosztów utrzymania i wychowania sierot w dobroczynnych zakładach wychowawczych.**		
a) Od gmin przynależności	600	
b) Z majątku sierot od ich krewnych lub innych osób	100	700
13. **Zwroty kosztów utrzymania wychowańców w Miejskim Zakładzie wychowawczym dla bezdomnych chłopców.**		
a) Od gmin przynależności	4200	
b) Z majątku wychowańców od ich krewnych lub innych osób . . .	2000	6200
14. **Zwroty kosztów zaopatrzenia w M. Domu kalek i nieuleczalnych.**		
a) Od gmin przynależności	18000	
b) Z majątku chowańców i chowanic lub od ich krewnych	2000	20000
15. **Dochody przygodne**		500
Razem dochody zwyczajne . . .		**218441**

DZIAŁ XI.

Sztuka i zabytki historyczne.

Wydatki zwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. **Utrzymanie Teatru miejskiego.**		
a) Płace i zasługi:		
Inspektora scenicznego kor. 3000 i dodatek funkcyjny 1000 . . .	4000	
Elektromontera kor. 1200, kwaterowe 664, trzechl. 460 i dodatek osob. 400	2724	
Manipulanta kor. 1200 i 480 . .	1680	
Dozorcy budynku kor. 830, 360 i trzechlecie 140	1330	
Umundurowanie i ryczałt na obuwie dozorcy	187	
1 pompier I. klasy 900 kor. i 2 pompierów II. klasy po kor. 760	2420	
Umundurowanie trzech strażaków	450	
b) Naprawy budynku, utrzymanie czystości i czyszczenie kominów . .	4000	
c) Oświetlenie: światło gazowe . . .	672	
d) Subwencya Gminy na fundusz emerytalny artystów	500	
e) Remuneracya inspektora	1440	
Na kancelaryę	60	
f) Wartość czynszu za magazyn dekoracyi teatralnych	10000	
g) Ubezpieczenie Teatru od ognia .	8000	37463
2. **Muzeum Narodowe i Muzeum Czapskiego.**		
1) Dyrektor kor. 4800, kwaterowe 1288 (ranga VII.)	6088	
2) Kustosz kor. 2800, kwaterowe 960 (ranga IX.)	3760	
3) Kustosz (Goldstein)	4000	
4) Kustosz kor. 2200, kwaterowe 768 (ranga X.)	2968	
5) Adjunkt (ranga XI.)	2176	
6) α) Pomocnicy kancelaryjni . . . . kor. 2200		
β) Pomocnicza siła naukowa dla biblioteki . „ 720	2920	
7) Renta dożywotnia dla prof. Siedleckiego	3000	
8) 2 woźnych, płaca po kor. 1180 i na mieszkanie po 420, trzechlecia 209	3409	
9) Dozorca Muzeum Narodowego kor. 1200, 480 i trzechl. 100	1780	
10) 2 woźnych, płaca po kor. 830 i na mieszkanie po 360, trzechlecia 350	2730	
11) Palacz Muzeum Narodowego dziennie kor. 2·60	951	
12) 2 robotników	1400	
13) Umundurowanie całej służby . . .	800	
14) Straż w Muzeum Narodowem i Muzeum Czapskiego	2000	
15) Wartość czynszu za lokale Muzeum Narodowego i Muzeum Czapskiego .	30000	
16) Opał w Sukiennicach, Muzeum Czapskiego i na Wawelu	4200	
17) Zakupno dzieł sztuki	4000	
18) Konserwacya dzieł sztuki	2300	
19) Ubezpieczenie dzieł sztuki od ognia	500	
20) Biblioteka, utrzymanie i porządkowanie	2000	
21) Portorya i transport	2500	
22) Wydatki kancelaryjne i ryczałt na reprezentacyę	1000	
23) Wydatki gospodarcze w Muzeum Narodowem i Muzeum Czapskiego .	2800	
24) Opłata za 3 telefony	500	
25) Pracownia fotograficzna	600	
26) Wynagrodzenie służby za nadzwyczajne roboty	300	
27) Wynagrodzenie sprzedającego bilety	800	
28) Druk katalogów, albumu i t. d. . .	3500	
29) Urządzenie stałej wystawy graficznej	100	
30) Podróże	1000	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
31) Oświetlenie:		
α) światło gazowe . . kor. 48		
β) „ elektryczne . „ 352	400	
32) Drowi Wacławowi Lasockiemu 7% od 3000 rubli	532	
33) Opłata za wentylacyę elektryczną .	100	
34) Utrzymanie budynku Muzeum Czapskiego	900	
35) Pomoc w obsłudze w Muzeum Czapskiego	700	
36) Oprawa książek i rycin	800	
37) Introligator wraz z pomocnikiem .	740	
38) Ogród i lapidaryum	500	
39) Czyszczenie kominów w Muzeum Czapskiego	50	
40) Nieprzewidziane wydatki	2000	100804

3. Dom imienia Jana Matejki.

1) Kustosz kor. 2200, mieszkanie w naturze (ranga X.) trzechl. 100 . . .	2300	
2) Odźwierny kor. 830, mieszkanie w naturze, trzechlecie 140	970	
3) Straż pilnująca zbiorów	650	
4) Umundurowanie odźwiernego i strażników	200	
5) Ubezpieczenie budynku i zbiorów od ognia	100	
6) Utrzymanie porządku i wydatki gospodarcze	650	
7) Opał i oświetlenie	670	
8) Opłata za telefon	85	
9) Kancelarya	100	
10) Katalogi i druki	400	
11) Procenta od długów i podatki . .	3430	
12) Naprawy	200	
13) Nabytki i urządzenia	275	
14) Portorya	30	
15) Drobne wydatki	100	10160

4. Archiwum aktów dawnych.

a) Wartość lokalu	7000	
b) Dyrektora remuneracya	2400	
c) Archiwaryusz kor. 3600, kwaterowe 1104 i dodatek osob. 300 (ranga VIII.)	5004	
d) Adjunkt kor. 2200, kwaterowe 768 (ranga X.), trzechl. 100	3068	
e) Woźny kor. 830, trzechlecie 140, kwaterowe 360 i mieszkanie w naturze	1330	
f) Umundurowanie i ryczałt	187	
g) Pomocnicy biurowi	1800	
h) Opał i pomoc w opalaniu . . .	1437	
i) Oświetlenie: światło gazowe . . .	64	
k) Wydatki kancelaryjne	200	
l) Powiększenie biblioteki i zakupno archiwaliów	700	
m) Na dalsze urządzenie archiwum .	1200	
n) Na Muzeum historyczne miejskie	600	
o) Na wydawnictwo źródeł dziejowych Krakowa	1000	
p) Na wydanie katalogu Archiwum .	1000	26990
Razem wydatki zwyczajne . . .		**175417**

Wydatki nadzwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. Subwencya na restauracyę kościoła św. Piotra	2000	
2. Subwencya na restauracyę kościoła św. Anny z 5000 kor. w 5 ratach, 2-ga rata	1000	
3. Subwencya dla Zgromadzenia XX. Augustyanów na wystawienie muru koło klasztoru z kwoty 5000 kor. w 5-ciu ratach, 5-ta rata	1000	
4. Subwencya dla Konwentu Braci Miłosierdzia na restauracyę fasady kościoła 5000 kor. w 5-ciu ratach, 3-ta rata	1000	
5. Sporządzenie inwentarza Muzeum Narodowego i katalogu Dąbczańskiej	1000	
6. Sporządzenie inwentarza Muzeum Czapskiego	1000	
7. Szafy i gabloty na zbiory Goldsteina z 5000 kor. rata 4-ta	1000	
8. Przewiezienie zbiorów Muzeum Narodowego na Wawel	3000	
9. Naprawa tkanin w Muzeum Narodowem	1000	
10. Sprawienie chodnika kokosowego w nowożytnej galeryi w Muzeum Narodowem	800	
11. Czyszczenie i konserwacya broni w Muzeum Narodowem	500	
12. Zabezpieczenie tylnych drzwi w Muzeum Narodowem na zimę	200	
13. Sprowadzenie z dworca i osadzenie kasy na monety	600	
14. Sprawienie 10.000 pudełek blaszaszanych na monety	1000	
15. Urządzenie monet w szafie	720	
16. Teki do rycin i reprodukcyi ze zbioru Siedleckiego	500	
17. Pomoc introligatorska	740	
18. Futerały na ozdobne oprawy biblioteki	300	
19. Osuszenie piwnic na składy w Muzeum Czapskiego	500	
20. Naprawa żaluzyi w oknach Muzeum Czapskiego	150	
21. Na częściowe zakupno zbiorów Giełdzińskiego z zakresu sztuki i kultury polskiej	30000	
22. Na oprawę, naklejanie i na teki do rysunków, sztychów i widoków m. Krakowa	500	
23. Subwencya dla Towarzystwa „Polska Sztuka stosowana“	300	
24. Subwencya dla pisma „Architekt“ .	500	
25. Subwencya dla Muzeum etnograficznego	200	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
26. Subwencya dla Związku artystów i artystek polskich z siedzibą w Krakowie	200	
27. Na dalsze roboty tapicerskie w sali widzów w Teatrze miejskim	2500	
28. Na adaptacye hydrantów i zaprowadzenie światła elektrycznego w budynku pomaszynowym	900	
29. Na wymianę zniszczonej zapadni scenicznej	2500	
30. Na przerobienie pisoirów, klozetów, umywalek, zbadanie i gruntowne oczyszczenie wszystkich hydrantów oraz studni i zbiorników nad sceną	2850	
31. Na rozszerzenie telegrafu pożarnego w Teatrze miejskim	1232	
32. Na koszta restauracyi górnej części wieży ratuszowej z kwoty kor. 24000 w 2 ratach, rata 1-sza	12000	
33. Komitetowi mogiły Kościuszki na pokrycie kosztów naprawy mogiły subwencya	1000	
Razem wydatki nadzwyczajne		**72692**

Dochody zwyczajne.

1. Z Teatru miejskiego.

a) Czynsz dzierżawny	2400	
b) Na płace dla personalu	6800	8400

2. Z Muzeum Narodowego i Muzeum Czapskiego.

a) Subwencya rządowa	10000	
b) „ krajowa	15000	
c) Za bilety wstępu	13000	
d) Garderoba	1000	
e) Ze sprzedaży katalogów	2800	
f) Z atelier fotograficznego	200	42000

3. Dom imienia Jana Matejki.

a) Subwencya krajowa	1000	
b) Katalogi i druki	500	
c) Za czynsze z realności	4396	
d) Wstępy do Muzeum	1800	
e) Garderoba	100	
f) Z księgi darów	200	7996
Razem dochody zwyczajne		**58396**

Dochody nadzwyczajne.

1. Na inwentaryzacyę Archiwum aktów dawnych subwencya krajowa	1000	
2. Subwencya krajowa i rządowa na zbiory Giełdzińskiego	20000	21000
Razem dochody nadzwyczajne		**21000**

DZIAŁ XII.

Oświata.

Wydatki zwyczajne.

1. A. Szkoły ludowe.

		Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Na zaległą prestacyę za lata 1895 do 1898 w resztującej kwocie kor. 76.147·86 w 6 ratach 4-ta rata	kor. 12681		
b) Na zaległą prestacyę za lata 1883—1894 w 10 ratach, 2-ga rata	„ 12670	25361	
c) Na zaległą prestacyę gm. Czarna Wieś w resztującej kwocie kor. 2400 z 4 rat, 4-ta rata i ostatnia		600	
d) Czynsze za wynajęte lokale szkolne		8160	
e) Wartość lokali szkolnych we własnych budynkach z przeprowadzenia rachunkowego		399980	
f) Utrzymanie budynków szkolnych własnych i wynajętych		30000	
g) Konserwacya wodociągu		3500	
h) Ubezpieczenie budynków od ognia		1000	
i) Czyszczenie kominów		2301	
j) Ryczałt na wydatki gospodarcze dla wszystkich szkół po 20 kor. od klasy		10920	
k) Opał dla wszystkich szkół ludowych	kor. 51900		
α) Ryczałt na opał dla szkół podmiejskich	„ 2378		
β) Pomoc w opalaniu szkół	„ 11310	65588	
l) Płaca 33 tercyanów po kor. 690	kor. 22770		
Kwaterowe	„ 450		
Trzechlecia	„ 6138		
Płaca zastępców i pomoc w obsłudze	„ 23663		
Ryczałty na obsługę w gminach podmiejskich	„ 6900		
Nieprzewidziane obsługi w nowych szkołach	„ 1000	60921	
m) Umundurowanie tercyanów		3565	
n) Ryczałt na mieszkanie: dla 14 kierowników i kierowniczek szkół posp. po kor. 1000	kor. 14000		
dla 6 dyrektorów i dyrektorek szkół wydz. po kor. 1100	„ 6600		
dla 1 kierownika dopłata 520 i 1 kierowniczki dopłata 478 dla drugiego kierownika dopłata 300	„ 1298	21898	
o) Na zakupno i naprawę sprzętów szkolnych		19200	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
p) Na koszta mycia i zapuszczania podłóg w szkołach miejskich po dezynfekcyach	600	
r) Zakupno książek do bibliotek szkolnych	2400	
s) Dostarczenie kwater dla młodzieży przybywającej do Krakowa . . .	2000	
t) Utrzymanie biura Rady szkolnej okręgowej:		
1) wartość czynszowa lokalu . . . . . kor. 3000		
2) płaca 2 woźnych po kor. 760 i 360, trzechlecie 350 . . „ 2590		
3) umundurowanie . „ 335		
4) remuneracya za prowadzenie biura . . „ 560		
5) potrzeby kancelaryjne . . . . . . „ 560		
6) roboty autograficzne . . . . . . „ 1000		
7) opał . . . . . . „ 980		
8) utrzymanie lokalu „ 50		
9) oświetlenie lokalu „ 60		
10) na druk sprawozdań Rady szkolnej okręgowej . . „ 700	9835	667829

B. Szkoły przemysłowe i handlowe.

2. Miejska szkoła przemysłowa żeńska.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Czynsz za lokal	7500	
b) Dotacya dyrektora	800	
c) Płaca starszej nauczycielki wraz z kwaterowem, pięcioleciami, dodatkiem osobistym	3700	
d) Płaca nauczyciela rysunków . . .	1400	
e) Płaca 5 nauczycielek z kwaterowem i pięcioleciami	14800	
f) Płaca młodszej nauczycielki wraz z kwaterowem	1440	
g) Wynagrodzenie dla docentów . .	3000	
h) Na przybory naukowe	500	
i) Światło	500	
k) Na wydatki szkolne i kancelaryjne	200	
l) Na wydatki drobne gospodarcze .	300	
m) Na bibliotekę	200	
n) Na naprawę sprzętów szkolnych .	300	
o) Opał	900	
p) Płaca tercyana i mieszkanie w naturze	690	
r) Pomocnik tercyana	730	
s) Umundurowanie tercyana i pomocnika tercyana	70	
t) Materyały do nauki gospodarczej	500	
u) Telefon:		
α) za połączenie z siecią . kor. 40		
β) za rozmowy telefoniczne . . . . „ 85	125	37665

3. Akademia handlowa.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Wartość czynszu lokalu	20000	
b) Wynagrodzenie 2 tercyanów . . .	1380	
c) Umundurowanie	217	
d) Wynagrodzenie 2 prowizorycznych tercyanów dziennie po kor. 2·40 .	1757	
e) Wynagrodzenie 1 pomocnika po 2·40 dziennie i 1 pomocnicy przez 10 miesięcy po kor. 50	1230	
f) Opał	3428	
g) Oświetlenie:		
α) światło gazowe . . kor. 1152		
β) światło elektryczne . „ 250	1402	
h) Na honorarya nauczycielskie, wydatki szkolne i gospodarcze . . .	8000	
i) Na utrzymanie dwuklasowej szkoły handlowej dla chłopców	4300	
k) Na utrzymanie dwuklasowej szkoły handlowej dla dziewcząt	2000	
l) Na utrzymanie budynku	500	
m) Czyszczenie kominów	160	
n) Naprawa sprzętów	200	
o) Opłata za telefon	125	44699

4. Szkoła artystycznego przemysłu przy państwowej szkole przemysłowej . — 6000

5. Szkoły uzupełniające przemysłowe zawodowe i handlowe.

DZIAŁ I.

obejmujący wydatki do opędzenia których, według reskryptu Wydziału krajowego z dnia 2/4 1898 L. 19931, przyczyniają się w równej części po $^1/_3$ gmina, fundusz krajowy i fundusz państwowy.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Remuneracye:		
α) za kierownictwo . kor. 6050		
β) za naukę . . . . „ 55649	61699	
b) Na sprawienie pomocniczych środków naukowych	9960	
c) Na uzupełnienie przyborów szkolnych	2800	
d) Koszta zarządu:		
α) ryczałt na potrzeby szkolne, kancelaryjne i gospodarcze . . kor. 1120		
β) ryczałt na przybory szkolne dla biednych uczniów . . . . . „ 1350		
γ) na druki i roboty introligatorskie . . . „ 604	3074	
e) Na druk sprawozdań o stanie i działalności szkół	1000	

DZIAŁ II.

obejmujący wydatki, które w myśl powołanego reskryptu Wydziału krajowego, mają być opędzane wyłącznie z funduszów gminy miasta Krakowa.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Oświetlenie: światło gazowe, elektryczne i naftowe . . . . kor. 5000		
b) Opał . . . . „ 980		
c) Obsługa . . . . „ 1550	7530	
d) Wynagrodzenie dla nauczycieli za nadzór młodzieży podczas nabożeństw	650	
e) Nagrody dla pilnych i dobrych uczniów szkół przemysłowych uzupełniających	700	87413

C. Inne szkoły.

6. Szkoła wydziałowa żeńska św. Scholastyki.

Nauczycielki utrzymywane przez gminę:		
a) Do języka francuskiego	3300	
b) Ochmistrzyni	1752	
c) Na przybory naukowe dla 3 klas wyższych	60	
d) Wynagrodzenie nauczycieli . . .	2000	
e) Nauczycielki tymczasowe	4620	
f) Wynagrodzenie nauczycielki śpiewu	200	12032

7. Wyższe klasy szkoły Wydziałowej.

I. im. Konarskiego.

a) Płace 2 nauczycielek stałych po kor. 2300 i 300 oraz pięciolecie po kor. 100 . . . . . kor. 5400		
b) Płaca nauczycielki tymczasowej . . . . . . „ 1540		
c) Na drobne potrzeby szkolne po 20 kor. dla każdej klasy . . . . . „ 60	7000	

II. im. Zbigniewa Oleśnickiego.

d) Płace 2 nauczycielek tymczasowych po kor. 1400 i 140 . . kor. 3080		
e) Na drobne potrzeby szkolne po 20 kor. dla każdej klasy . . . . . „ 40	3120	

III. im. Cesarzowej Elżbiety.

f) Płaca 2 nauczycielek tymczasowych po kor. 1440 i 140 . . kor. 3080		
g) Na drobne potrzeby szkolne . . . . „ 40	3120	

IV. im. św. Floryana (4-ta kl. wydz.)

h) Płaca tymcz. nauczyciela kor. 1540 i za kierownictwo 200 . kor. 1740		
i) Na drobne potrzeby szkolne . . . . „ 40	1780	

V. im. św. Jana Kantego (4-ta kl. wydz.)

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
k) Płaca tymcz. nauczyciela kor. 1540 i za kierownictwo 200 . kor. 1740		
l) Na drobne potrzeby szkolne . . . . „ 40	1780	16800

8. Kursa prakt. gospodarstwa domowego (kuchnie szkolne).

I. Kuchnia.

a) Czynsz za lokal	800	
b) Płaca nauczycielki z dodatkiem kwaterowym	2050	
c) Opał, światło, obsługa	1000	
d) Na zakupno materyałów do gotowania	2000	

II. Kuchnia.

e) Płaca nauczycielki z kwaterowem	2160	
f) Zakupno materyałów do gotowania	2000	
g) Opał, światło i obsługa	800	10810

9. Miejska szkoła gospodarstwa domowego z kursem przygotowawczym dla Seminaryum i kursami wieczornymi.

a) Czynsz za lokal	3180	
b) Płaca kierowniczki kor. 3400, trzechlecie od 1/9 1913 koron 50 i na mieszkanie 1100	4550	
c) Płaca 2 nauczycielek do gotowania kor. 1540 i 1200	2740	
d) Płaca nauczycielki do krawieczyzny	960	
e) Płaca 2 pomocnic	2880	
f) Na zakupno 6 maszyn do szycia .	1680	
g) Remuneracya docentów	3000	
h) Ogrodnictwo	500	
i) Materyały do gotowania	9000	
j) Obsługa	1646	
k) Opał i światło	2236	
l) Wydatki szkolne i kancelaryjne .	200	
m) Drobne wydatki gospodarcze . .	300	
n) Utrzymanie lokalu	400	
o) Uzupełnienie inwentarza	800	
p) Telefon	85	34157

10. Kursa żeńskie Dra Baranieckiego.

a) Czynsz za lokal główny kor. 4270 Za pracownię malarską „ 2360	6630	
b) Remuneracya dyrektora	800	
c) Sekretarka kor. 1600 i ubezpieczenie emerytalne kor. 144	1744	
d) Czesne profesorów wydziału naukowego . . . . kor. 13392 Czesne profesorów wydziału artystycznego . „ 5244	18626	
e) Służący i usługa w pracowniach .	1440	
f) Opał i światło	1135	
g) Sprzęty i utrzymanie porządku .	1500	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
h) Wydatki kancelaryjne	240	
i) Modele	1400	
k) Ogłoszenia (ryczałt kancelaryjny)	440	
l) Nagrody na wydziale artystycznym	200	
m) Druk sprawozdania	80	
n) Aparat naukowy	1500	
o) Taksy egzaminacyjne	1200	36945

11. **Akademia Sztuk Pięknych.**

a) Wartość czynszowa lokalu	32000	
b) Opał	4000	
c) Oświetlenie: światło gazowe	880	
d) Utrzymanie budynku i czyszczenie kominów	2400	
e) Ubezpieczenie budynku od ognia	115	39395

D. Zakłady naukowe.

12. **Muzeum techniczno-przemysłowe.**

a) Dyrektor (dodatek wyrównujący rangę VII.)	1384	
b) Pomoc w sprawach artystycznych i muzealnych	3600	
c) Bibliotekarz i pomocnicy	4500	
d) Pomocnicy biurowi	1400	
e) Woźny kor. 1180, 420 i trzechlecie 72 . . . kor. 1672 Pomocnik woźnego . . „ 876 Umundurowanie woźnego i pomocnika . . . „ 430	2978	
f) Czyszczenie gmachu	800	
g) Lokal i naprawy	2500	
h) Wartość czynszowa budynku	13000	
i) Opał mieszkania dyrektora i służby, mieszkających w budynku Muzeum	2986	
k) Oświetlenie Instytucyi, mieszkania dyrektora i służby: światło elektryczne	1000	
l) Opłata za telefony	500	
m) Ubezpieczenie zbiorów	720	
n) Biblioteka, okazy, konkursa, wykłady, podróże w sprawach muzealnych	13000	
o) Kursa muzealne	8000	
p) Na subwencyonowanie wydawnictwa miesięcznika dla spraw rękodzielniczych i przemysłowych, subwencyonowanie kursów innych, prenumeraty	3900	
r) Werkmistrz introligatorni	3000	
s) Wydatki różne: fiakry etc.	500	63768

13. **Krajowy Instytut dla popierania rękodzieł i przemysłu.**

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Dyrektor pobory rangi VIII. kor. 3600 i 1104	4700	
b) I. inżynier kor. 2800 i 960 (IX. ranga)	3760	
c) II. Inżynier kor. 2800 i 960 (IX. ranga)	3760	
d) Sekretarz biura kor. 2200 i 768 (X. ranga)	2968	
e) Pomoc biurowa manipulacyjna	3700	
f) Woźny kor. 830, 360 i trzechl. 280	1470	
g) Werkmistrz metalowy	2920	
h) Werkmistrz stolarski od 1/7 1913	1460	
i) Maszynista kaloryferów	1620	
j) Stróż budynku ul. Smoleńsk 11	990	
k) 2 pomocników woźnego po kor. 876	1752	
l) Umundurowanie dla woźnego i pomocników	320	
ł) Na robotników do introligatorni i do hali maszynowej ew. i warsztatu metalowego	2200	
m) Lokal i naprawy	2500	
n) Wartość czynszowa budynku	13000	
o) Opał	2987	
p) Czyszczenie gmachu	1000	
r) Różne: światło, sprzęty kancelaryjne, szafy, naprawy, wydatki drobne i wynagrodzenie fachowych	2300	
s) Portorya, transport, potrzeby kancelaryjne	2000	
t) Kursa majsterskie i wędrowne	12000	
u) Pomoc dla stowarzyszeń fachowych i propaganda assocyacyi	1500	
w) Podróże urzędników	2000	
x) Konserwacya gmachu	500	
y) Ubezpieczenie uczestników kursów	600	
z) Stróż budowy ul. Smoleńsk od 1/7 1913	495	72506

14. **Park Dra Jordana.**

a) Dyrektor	1900	
b) Przewodnicy	2320	
c) Przewodnicy dla rzemieślników	200	
d) Przewodnicy dla sierót zakładu św. Józefa	50	
e) Przewodniczki dla uczenic	860	
f) Uzupełnienie i naprawa przyrządów	600	
g) Wynagrodzenie za codzienną inspekcyę w Parku	500	
h) 2 pomocników dozorcy przez 7 miesięcy letnich	900	
i) Inne drobne wydatki	100	7430

15. **Warsztat uczniów szkół średnich.**

a) Wartość czynszowa lokalu L. 30 ul. Podzamcze	1500	
b) Płaca kierownika	1800	
c) Ryczałt na płacę nauczyciela stolarstwa, koszykarstwa, introligatorstwa i modelowania	2400	
d) Narzędzia i przybory	400	
e) Materyały	600	
f) Obsługa	140	
g) Opał	250	
h) Oświetlenie: światło gazowe	160	
i) Drobne wydatki	100	7350

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
16. Dotacye szkołom i zakładom naukowym.		
1) Szkole żeńskiej przy klasztorze św. Tomasza	3000	
2) Szkole żeńskiej przy klasztorze PP. Augustyanek	2400	
3) Stowarzyszeniu „Dom rodzinny" .	2000	
4) Towarzystwu muzycznemu	500	
5) Szkole muzycznej	4500	
6) Towarzystwu „Oświaty ludowej" . .	500	
7) Towarzystwu „Szkoły ludowej" udział	20	
8) Towarzystwu „Szkoły ludowej" . .	6000	
9) Towarzystwu gimnastycznemu „Sokół"	1500	
10) Akademii Umiejętności	1000	
11) Fundacyi im. Kopernika	200	
12) Wdowie po nauczycielu szkół ludowych emerytura	800	
13) Szkole sług na Smoleńsku	500	
14) Nagrody dla sług uczących się tamże	100	
15) Dla Towarzystwa dziennikarzy . .	400	
16) Dla internatu żeńskiego uczenic seminaryum naucz. żeńsk. Sióstr Nazaretanek	600	
17) Na orkiestrę cywilną przez miasto subwencyonowaną	10000	
18) Na szkołę prania i prasowania dla Sióstr Miłosierdzia i dom pracy . .	2300	
19) *a)* Dla gimnazyum żeńskiego I. . .	2000	
b) Dla gimnazyum żeńskiego II. .	1500	
20) Towarzystwu Tatrzańskiemu . . .	500	
21) Dla Towarzystwa śpiewackiego „Lutnia"	300	
22) Dla Instytutu muzycznego	300	
23) Towarzystwu miłośników zabytków historycznych m. Krakowa	1200	
24) Zapomogi dla nauczycieli	5000	
25) Towarzystwu ogrodniczemu	200	
26) Szkole analfabetów wyznania mojżeszowego	200	
27) Szkole sług żeńskich wyznania mojżeszowego	200	
28) Kościołom i konwentom liturgiczne	580	
29) Subwencya dla Uniwersytetu ludowego	2000	
30) Komitetowi urządzającemu wykłady powszechne uniwersyteckie	500	
31) Subwencya dla internatu uczniów c. k. Seminaryum nauczycielskiego	500	
32) Bursie nauczycielskiej	500	
33) Towarzystwu Eleuterya w Krakowie	100	
34) Towarzystwu Wyzwolenie w Krakowie	100	
35) Subwencya dla prywatnego Seminaryum żeńskiego	2000	
36) Opiece pozaszkolnej dla dzieci żydowskich	400	
37) „Sokołowi" na obchód „Wianków"	500	54900
17. Uczczenie jubileuszu 60-letnich rządów cesarza.		
a) Czynsz z realności L. 25 ul. Krupnicza oddanej w użytkowanie Towarzystwu burs i opieki nad młodzieżą rękodzielniczą i handlową .	3000	
b) Na pokrycie czynszu najmu dla Towarzystwa wsparcia biednych chłopców izraelickich „Hischem Ribne Anyim"	1080	
c) Ks. Gołhie stała subwencya na bursę w Zakrzówku	2000	
d) Na cele opieki nad młodzieżą rękodzielniczą i handlową	3920	10000
18. Różne.		
a) Na urządzenie i utrzymanie ogrodów szkolnych	2200	
b) Nieprzewidziane wydatki wszystkich szkół ludowych	2000	
c) Wywóz śniegu i przewóz sprzętów	3000	
d) Dotacya z dzielnicy Czarna Wieś na utrzymanie 3-go wikaryusza przy kościele św. Szczepana w Krakowie	60	
e) Podwody dla katechetów (Szkoła w Dąbiu i Płaszowie)	480	7740
Razem wydatki zwyczajne . . .		**1217419**

Wydatki nadzwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. Wynagrodzenie „Sokołowi" za naukę gimnastyki	2500	
2. Na „Macierz szkolną" w Cieszynie .	1000	
3. Na „Pomoc bratnią" w Zakopanem	500	
4. Zarządowi polskiego Towarzystwa Szkoły ludowej w Wiedniu	100	
5. Na stypendya Seminaryum nauczycielskiego w Białej	300	
6. Subwencya na Dom polski w Morawskiej Ostrawie	300	
7. Subwencya dla krajowego Związku turystycznego	3000	
8. Towarzystwu dla upiększenia miasta Krakowa	500	
9. Subwencya dla Komitetu urządzającego uroczystość 3 Maja	300	
10. Subwencya dla Polskiego Towarzystwa gimnastycznego „Sokół" w Czerniowcach	300	
11. Na dar grunwaldzki na szkoły kresowe z kwoty kor. 10.000 w 5-ciu ratach, 4-ta rata	2000	
12. Subwencya jednorazowa dla kościoła św. Floryana na opał	200	
13. Subwencya dla Stowarzyszenia „Talmud Thora"	200	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
14. Subwencya dla Sekcyi III. Rady Opiekuńczej na utrzymanie ochronki i szkółki robót ręcznych	1000	
15. Subwencya dla Koła Panien na szkółkę powtarzania	200	
16. Subwencya dla Muzeum w Rapperswylu	500	
17. Subwencya dla Towarzystwa wzajemnej pomocy uczniów Uniwersytetu Jagiellońskiego	200	
18. Subwencya dla Bursy Akademickiej	1300	
19. Stowarzyszeniu cukierniczemu na szkołę zawodową	600	
20. Stowarzyszeniu gospodnio-szynkarskiemu na szkołę zawodową . . .	600	
21. Stowarzyszeniu masarzy i rzeźników na szkołę zawodową	600	
22. Stowarzyszeniu piekarzy na szkołę zawodową	600	
23. Stowarzyszeniu drukarzy na szkołę zawodową	600	
24. Stowarzyszeniu krawców na żeńską szkołę zawodową	600	
25. Stowarzyszeniu introligatorów na szkołę zawodową	600	
26. Stowarzyszeniu modniarek na szkołę zawodową	600	
27. Stowarzyszeniu malarzy pokojowych, pokostników i lakierników	600	
28. Związkowi katolickich uczniów rękodzielniczych	300	
29. Sekcyi polskiego Związku niewiast katolickich na kolonie wakacyjne seminarzystek	300	
30. Na nowe ławki szkolne	2400	
31. Gminie Prądnik Czerwony reszta według umowy	500	
32. Datek konkurencyjny na budowę rzym.-kat. kościoła parafialnego w Podgórzu z dóbr Dębniki-Rybaki z kwoty kor. 2945·68 w 20 ratach, 4 rata	147	
33. Delegacyi architektów polskich subwencya kor. 15000 w 2 ratach, 2 rata	7500	
34. Delegacyi architektów polskich na urządzenie ogrodowe na wystawie architektonicznej w 2 ratach, 2 rata	4000	
35. Akademii Umiejętności w Krakowie na wydatnictwo pomników prawa publ. Rzpl. krak. z lat 1815—1819 z kor. 10000 w 5 ratach, 2 rata .	2000	
36. Na sprawienie maszyn do szycia dla szkoły przemysłowej żeńskiej . . .	2890	
37. Na przybory naukowe i sprzęty dla szkoły gospodarstwa domowego . .	2500	
38. Na wzięcie udziału Muzeum techn.-przem. w Wystawie architektonicznej w 2 ratach, rata 2-ga	3000	
39. Urządzenie warsztatu w szkole krawieckiej na Smoleńsku w 2 ratach, rata 2-ga	2150	
40. Na zapłatę rachunków za roboty wodociągowe w budynkach miejskich	5820	
41. Urządzenie instalacyi oświetlenia elektr. w gmachu Akademii sztuk pięknych	3988	
42. Na przerobienie i przedłużenie urządzenia gazowego w Szkole wydziałowej męskiej im. Ces. Franciszka Józefa	727	
43. Na urządzenie instalacyi oświetlenia elektrycznego w lokalu kursów im. A. Baranieckiego	1020	
44. Na instalacyę elektryczną w lokalu Szkoły zawodowej krawieckiej przy ul. Wygoda	995	
45. Na przebudowę wychodków i nowe piece kaflowe w szkole im. Jagiełły	2000	
46. Na rekonstr. wychodków w Szkole miej. XX. przy Rynku Kleparskim	2600	
47. Na zaprowadzenie wodociągu w budynku szkolnym w Nowej Wsi Narodowej	852	
48. Związkowi górników i hutników polskich w Krakowie tyt. 2-giej raty subwencyi na utworzenie wyższych studyów górniczych w Krakowie .	1000	
49. Na oświetlenie elektr., gazowe i naftowe, tudzież na sprzęty w nowo otwartych na podstawie uchwały Rady miasta, szkołach handlowych i zawodowych	3000	
50. Na dalsze urządzenie kuchni szkolnej	1500	
51. Na maszynę do pisania dla Rady szkolnej okręgowej	600	
52. Wkładka gminy miasta Krakowa jako członka założyciela dla Muzeum w Rapperswylu jednorazowo . . .	200	
53. Na przybory naukowe dla V. klasy wydziałowej w Szkole im. Cesarzowej Elżbiety	250	
54. Na urządzenie elektryczne w miejskiej Szkole przemysłowej żeńskiej	1605	
55. Na zakupno model i szaf dla warsztatów szkół średnich	500	
56. Na sporządzenie katalogu biblioteki oraz na przeprowadzenie się do nowego gmachu Muzeum techniczno-przemysłowego	3000	
57. Na przerobienie dalszych 2 placów tennisowych w Parku Dra Jordana	300	
58. Towarzystwu wspierającemu utrzymanie prywat. Gimnazyum w Białej, jednorazowo	100	
59. Na zakupno skrzynek na popiół i śmiecie dla szkół miejskich . . .	3100	
60. Bursie uczniów Gimnazyum im. Dra Jordana subwencya	200	
61. Na rozszerzenie pralni w szkole gospodarstwa domowego	470	
62. Kołu I. Towarzystwa Szkoły Ludowej na akcyę oświatową	500	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
63. Towarzystwu ochrony piękności m. Krakowa, subwencya	500	
64. Na druki, przyrządy, chemikalia dla lekarzy szkolnych	500	
65. Na kursa inżynierskie we Lwowie subwencya	100	
66. Na kurs handlowy dla nauczycieli do szkół przemysłowo-handlowych .	400	
67. Nieprzewidziane subwencye na cele oświaty	1200	
68. Na wydatki złączone z upaństwowieniem miejskiej szkoły przemysłowej żeńskiej	500	85014
Razem wydatki nadzwyczajne . . .		**85014**

Dochody zwyczajne.

Subwencye na oświatę.

1. Państwowe.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Na szkoły uzupełniające przemysłowe, zawodowe i handlowe . . .	26177	
b) Na miejską szkołę przemysłową żeńską	2400	
c) Na kursa Dra Baranieckiego . .	1000	
d) Czynsz na Akademię Sztuk Pięknych	6000	
e) Na kursa praktyczne gospodarstwa domowego (w kuchniach szkolnych)	1000	
f) Na szkołę gospodarstwa domowego z kursem przygotowawczym dla Seminaryum i kursami wieczornymi	3000	39577

2. Krajowe.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Na szkoły uzupełniające przemysłowe, zawodowe i handlowe . .	26177	
b) Na miejską szkołę przemysłową żeńską	4000	
c) Na szkołę wydziałową żeńską . .	5000	
d) Na kursa Dra Baranieckiego . .	2000	
e) Na prowadzenie 2 kuchni szkolnych	4000	
f) Na utrzymanie szkoły gospodarstwa domowego	5000	
g) Na urządzenie 2-giej kuchni . . .	2000	
h) Na dalsze urządzenie szkoły gospodarstwa domowego (jednorazowo)	3000	
i) Na prowadzenie Seminaryum (kursu przygotowawczego w szkole gospodarstwa domowego)	3000	54177

3. Wpisowe i opłaty szkolne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Z miejskiej szkoły przemysłowej żeńskiej	4000	
b) Z 3 klas wyższych wydziałowych św. Scholastyki	2800	
c) Z kursów Dra Baranieckiego . .	18060	
d) Z wyższych klas szkoły wydziałowej im. Konarskiego	3500	
e) Z wyższych klas szkoły wydziałowej im. Zbigniewa Oleśnickiego .	2200	
f) Z 4-tej klasy szkoły wydziałowej im. Ces. Elżbiety	2200	
g) Ze szkoły gospodarstwa domowego wpisowe i opłaty szkolne	5600	
h) Ze szkoły gospodarstwa domowego zwrot za materyały do gotowania	6240	44600

4. Dochody na szkoły przemysłowe.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Procent od kapitału przez gminę złożonego na utrzymanie szkoły rzemieślniczej	501	
b) Procent od kapitału Dra Dietla .	77	578

5. Muzeum techniczno-przemysłowe.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Subwencya Ministerstwa robót publicznych	16000	
b) Subwencya krajowa	12000	
c) Bilety wstępu	500	28500

6. Krajowy Instytut popierania rękodzieł i przemysłu.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Subwencya Ministerstwa robót publicznych zwyczajna	23000	
b) Subwencya Ministerstwa robót publicznych zwrot za kursa	6000	
c) Subwencya krajowa zwyczajna . .	12000	
d) Subwencya krajowa zwrot za kursa	6000	
e) Subwencya Izby handlowej w Krakowie	3000	
f) Czynsz z realności L. 11, ul. Smoleńsk	1300	
g) Różne dochody	800	52100

7. Park Dra Jordana.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Subwencya państwowa	800	
b) Subwencya sejmowa	2000	
c) Opłaty szkół średnich	1000	
d) Dochód z kursu naukowego gimnastycznego	500	
e) Dochód z opłat za tennis	400	4700

8. Warsztat uczniów szkół średnich.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
a) Subwencya państwowa na warsztat	1500	
b) Subwencya krajowa na warsztat .	1000	
c) Opłaty uczniów	150	2650
Razem dochody zwyczajne . .		**226882**

Dochody nadzwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. Stowarzyszenie krawców:		
α) na utrzymanie szkoły uczenic krawieckich . . . . kor. 400		
β) na utrzymanie szkoły krawców na Smoleńsku „ 200	600	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
2. Dotacya sejmowa na pokrycie kosztów wydawnictwa zbioru pomników prawa publicznego Rzeczypospolitej Krakowskiej z 5000 kor. w 5 ratach, 2 rata	1000	
3. Spodziewane subwencye na orkiestrę cywilną subwencyonowaną przez miasto	3000	4600
Razem dochody nadzwyczajne . . .		**4600**

DZIAŁ XIII.

Sprawy wojskowe.

Wydatki zwyczajne.

1. Czynsze za stałe kwatery wojskowe	64000	
2. Wydatki na kwatery chwilowe dla oficerów w przechodzie	30000	
3. Na utrzymanie kwater wojskowych podczas ćwiczeń	200	
4. Wydatki z powodu poboru wojskowego	2000	
5. Na utrzymanie ewidencyi pospolitego ruszenia	1400	
6. Wydatki na spisy egzekucyi taks wojskowych	400	
7. Naprawy i przeistoczenia w m. budynku koszarowym przy ul. Siemiradzkiego (ryczałt)	800	
8. Na utrzymanie czystości w budynku odwachu głównego (ryczałt komendzie wojsk.)	100	
9. Zwrot należytości fund. wodociąg. za dostarczoną wodę do budynku koszar	340	
10. Zwrot należytości fund. wodociąg. za dostarczoną wodę do budynku odwachu głównego	400	
11. Utrzymanie lokalu asenterunkowego dla miasta i powiatu	400	
12. Na operat zestawienia spisu poborowych i pospolitaków na podstawie ksiąg spisu ludności i wyciągów parafialnych	500	100540
Razem dochody zwyczajne . . .		**100540**

Dochody zwyczajne.

1. Czynsze za stałe kwatery wojskowe	64000	
2. Należytość taryfowa za chwilowe kwatery przechodowe oficerów . . .	6000	
3. Wynagrodzenie za nadwyżkę zużytej wody przez załogę w budynku koszar przy ul. Siemiradzkiego	170	
4. Zwrot kosztów utrzymania lokalu asenterunkowego dla powiatu . . .	100	70270
Razem dochody zwyczajne . . .		**70270**

DZIAŁ XIV.

Różne.

Wydatki zwyczajne.

			Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. Dotacya na lokal dla Izby handlowo-przemysłowej			2000	
2. Dotacya dla Izby rękodzielniczej .			1500	
3. Premia dla Towarzystwa wyścigowego			2000	
4. Na uroczystości i nabożeństwa . .			1000	
5. Przygodne wydatki			13000	
6. Tabliczki porządkowe			700	
7. Na nieprzewidziane wydatki . . .			10000	
8. Na wybory komisyi szacunkowej powszechnego podatku zarobkowego i osobisto-dochodowego			400	
9. Utrzymanie Sądu przemysłowego:				
a) Woźny kor. 760, 360 i 350 trzechl.	kor.	1470		
b) α) Prowizoryczny dziennie kor. 2·60 . . .	„	949		
β) Dodatki funkcyjne za służbę zewnętrzną dla 2 woźnych à koron 120	„	240		
c) Umundurowanie . . .	„	286		
d) Na lokal	„	3000		
e) Opał	„	634		
f) Światło	„	60		
g) Bilet tramwajowy dla woźnego	„	61	6700	
10. Na operat listy sędziów przysięgłych			500	
11. *a*) Na dyety dla urzędników Magistratu, spełniających czynności nadzoru stowarzyszeń przemysłowych			2500	
b) Na dyety dla urzędników, spełniających stałą kontrolę w kasach chorych			500	
12. Na premię na ubezpieczenie gminy m. Krakowa od wypadków			1507	
13. Dotacya na koszta wychowania i kształcenia pozostałych po ś. p. Stanisławie Wyspiańskim czworo dzieci po kor. 500 rocznie			2000	
14. Na koszta założenia i prowadzenia wykazu ruchu budowlanego i katastru mieszkań próżnostojących w mieście			1000	
15. Na tłomaczenie pism nadsyłanych do Wydziałów Magistratu w obcych językach			500	45807
Razem wydatki zwyczajne . . .				**45807**

Wydatki nadzwyczajne.

1. Na ochronę interesów miasta i w sprawie zabezpieczenia miasta od powodzi, oraz w sprawie przyłączenia gmin sąsiednich	15000	

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
2. Subwencya dla Stowarzyszenia kupców Hali zbożowej	1500	
3. Wydziałowi Rady powiatowej w Krakowie z tytułu odszkodowania wcielenia gmin do miasta Krakowa . .	24000	
4. Wydziałowi Rady powiatowej w Wieliczce z tytułu odszkodowania wcielenia gmin do miasta Krakowa . .	7528	
5. Wydziałowi Rady powiatowej w Wieliczce z tytułu odszkodowania wcielenia gmin do m. Krakowa przez 20 lat rocznie po 1282, rata 3-cia	1282	
6. Wydziałowi Rady powiatowej w Wieliczce z tytułu odszkodowania wcielenia gminy Płaszowa do m. Krakowa rocznie kor. 1965 kwartalnie z dołu od 1/2 1912 przez 20 lat, rata 2-ga	1965	
7. Gminie Prądnik Biały z umowy wynagrodzenie kor. 2500 w 10 ratach, 4-ta rata	250	
8. Funduszowi miejskiemu zwrot wypłaconego reszty odszkodowania za rok 1912 Radzie powiatowej w Krakowie	14845	
9. Wydanie księgi pamiątkowej o rozszerzeniu granic m. Krakowa, z 10000 kor. 1-sza rata	5000	
10. Na pokrycie strat z powodu defraudacyi Brzeżańskiego, Krzesza i Kłosowskiego, popełnionych w latach 1878 i 1898 (nie pokryte dotąd) kor. 46288·54 rata 1-sza	3000	
11. Koszta instalacyi elektrycznej na rampie dojazdowej w ulicy Starowiślnej i na części mostu III. na Wiśle od strony Krakowskiej . . .	9966	
12. Subwencya na wydanie XIV. tomu wydawnictwa „Österreichische Städtebuch“	200	
13. Nowe policzbowanie domów w całym Wielkim Krakowie liczbami spisowemi	19600	
14. Policzbowanie domów liczbami porządkowemi w 90 ulicach nowo nazwanych	16500	
15. Sprawienie tablic na nowo nazwanych ulicach	3300	
16. Na lokal dla komisyi dla sprostowania ksiąg gruntowych dla miasta Krakowa, z obsługą, opalaniem i oświetleniem	3600	
17. Ubezpieczenie robotników od wypadków z kwoty kor. 18832·56, rata 2-ga	4000	131536
Razem wydatki nadzwyczajne . .		**131536**

Dochody zwyczajne.

1. Przygodne dochody	135000	
2. Zwrot za tabliczki porządkowe na domach	700	
3. Częściowy zwrot kosztów utrzymania Sądu przemysłowego od gmin powiatu krakowskiego	800	136500
Razem dochody zwyczajne . . .		**136500**

Dochody nadzwyczajne.

1. Zwrot za tabliczki z liczbami spisowemi	19600	
2. Zwrot za tabliczki porządkowe w nowo nazwanych ulicach	16500	36100
Razem dochody nadzwyczajne . . .		**16100**

Budżet 3-milionowej pożyczki z roku 1892 na rok 1913.

Rozchody.

Na 40. i 41. ratę amortyzacyjną od kor. 3000000 na kapitał	kor.	29879 h 49		
$4^3/_4$% na procent	„	120120 „ 51	kor.	150000

Dochody.

Z funduszu Gazowni miejskiej	kor.	67500 h —		
„ obrotowego miejskiego	„	82500 „ —	kor.	150000

Zestawienie budżetu miasta Krakowa.

Dział	Wyszczególnienie	Wydatki			Dochody			Nadwyżka Kor.	Niedobór Kor.
		Zwyczajne	Nadzwyczajne	Razem	Zwyczajne	Nadzwyczajne	Razem		
I.	Zarząd główny	1593560	21658	1615218	376010	—	376010	—	1239208
II.	Zarząd majątku miejskiego . .	210624	7805	218429	1461472	160000	1621472	1403043	—
III.	Podatki i opłaty gminne . . .	1060	—	1060	3501922	150000	3651922	3650862	—
IV.	Zarząd długu miejskiego . . .	1677746	—	1677746	568436	—	568436	—	1109310
V.	Bezpieczeństwo publiczne . . .	547073	14924	561997	10250	200	10450	—	551547
VI.	Budowy i roboty publiczne . .	507212	75752	582964	252111	—	252111	—	330853
VII.	Upiększenie miasta	94127	18740	112867	12597	—	12597	—	100270
VIII.	Zarząd targowy	91181	24130	115311	170201	20000	190201	74890	—
IX.	Zdrowotność miasta	823857	19790	843647	425965	400	426365	—	417282
X.	Dobroczynność	315166	8195	323361	218441	—	218441	—	104920
XI.	Sztuka i zabytki historyczne . .	175417	72692	248109	58396	21000	79396	—	168713
XII.	Oświata	1217429	85014	1302443	226882	4600	231482	—	1070961
XIII.	Sprawy wojskowe	100540	—	100540	70270	—	70270	—	30270
XIV.	Różne	45807	131536	177343	136500	36100	172600	—	4743
	Razem . .	7400799	480236	7881035	7489453	392300	7881753	5128795	5128077

BILANS OGÓLNY.

Wydatki zwyczajne	kor. 7400799		
„ nadzwyczajne	„ 480236	kor. 7881035	
Dochody zwyczajne	kor. 7489453		
„ nadzwyczajne	„ 392300	„ 7881753	
	Nadwyżka . . kor.	**718**	

Budżet funduszu wodociągowego na rok 1913.

Komisya wodociągowa na posiedzeniu w dniu 18 listopada 1912 roku budżet uchwaliła.

DZIAŁ I.

Zarząd główny.

Wydatki zwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
I. 1. **Płace urzędników.**		
a) Technicznych:		
Dyrektor VI. kl. r.	8136	
Starszy inspektor techn. zast. dyr. VIII. kl. r.	5904	
Inspektor techniczny VIII. kl. r. .	—	
Inspektor techniczny IX. kl. r. .	—	
Inspektor techniczny IX. kl. r. .	—	
Adjunkt techniczny X. kl. r. . .	3368	
Adjunkt techniczny X. kl. r. . .	2984	
Asystent techniczny XI. kl. r. . .	—	20392
b) Rachunkowych:		
Starszy adjunkt IX. kl. r. . . .	3760	
Młodszy „ X. kl. r. . . .	2968	
Asystent rachunkowy XI. kl. r. .	2176	8904
c) Kancelaryjnych:		
Starszy oficyał kancelaryjny IX. kl. r.	3760	
Oficyał kancelaryjny X. kl. r. . .	2584	
Kancelista XI. kl. r.	2176	8520
2. **Płace dyetaryuszy**		13080

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
3. **Służba biurowa.**		
a) Płaca dozorcy domu kor. 830, dodat. za noce 120, 3 trzechl. 210, dod. funkc. 240	1400	
b) 2 woźnych biurowych: płaca po kor. 760 i kwaterowe po kor. 360	2240	
c) 2 pomocników: 1 pomocnik dozorcy domu, 1 pomoc. woźnego dziennie po kor. 2·50	1825	
d) Umundurowanie	360	5831
4. **Dworzec wodociągowy.**		
a) α) Wartość czynszowa domu administracyjnego, portyerki, magazynu i składów . . . . . kor. 21686		
β) Wartość czynszowa mieszkań zajętych przez urzędników . „ 3016	24702	
b) Konserwacya budynków	1200	
c) Koszta administracyjne, opał i światło	4030	29932
5. **Wydatki kancelaryjne.**		
a) Opłata za telefony i konserwacya sygnalizacyi	1940	
b) Papier i przybory kancelaryjne	1500	
c) Druki i formularze	2000	
d) Znaczki pocztowe, portorya, stemple	200	
e) Sprzęty biurowe	1200	
f) Sprawozdania	300	
g) Drobne wydatki	240	
h) Manko kasowe	200	7580
6. **Biblioteka i zakupno dzieł i prenumerata pism**		872
7. **Koszta podróży, dyety, tramwaje**		3851
8. **Koszta prawne**		1100
9. **Koszta rewizyi sanitarnych, leczenie służby, leki**		600
II. **Koszta ruchu w Zakładzie pomp w Bielanach.**		
1. *a*) Płace służby:		
Starszy mechanik	3900	
Mechanik	3560	
Starszy maszynista	2482	
Maszynista	2242	12184
b) α) Wartość czynszowa budynku pomp . . kor. 5180		
β) Wartość czynszowa mieszkań zajętych przez służbę . . . „ 2044	7224	
c) Opał	920	20328
2. Materyały		58316
3. Robocizna		17985
III. **Utrzymanie Zakładu pomp w Bielanach.**		
1. Płace służby:		
a) Płaca stróża kor. 760, dodatek za noce 120	880	
b) Umundurowanie	83	
c) Opał	124	1087
2. Materyały		5277
3. Robocizna		11190
IV. **Utrzymanie zbiorników.**		
1. Zbiornik na Zwierzyńcu.		
a) Płaca dozorcy zbiornika kor. 760, 3 trzechl. 210, dodatek za noce 120	1090	
b) Umundurowanie	142	
c) Opał i światło	185	
d) Wartość czynszowa	180	1597
e) Materyały i robocizna		1305
2. Zbiornik w Kobierzynie:		
a) Płaca dozorcy kor. 760, dodatek za noce 120	880	
b) Umundurowanie	211	
c) Opał i światło	185	
d) Kwaterowe	360	
e) Materyały i robocizna	605	2241
3. Zbiornik w Podgórzu:		
a) Płaca 2 dozorców po kor. 760, dodatek za noc 120	1760	
b) Umundurowanie	422	
c) Opał i światło	370	
d) Kwaterowe	720	
e) Materyały i robocizna	815	4087
V. **Utrzymanie sieci rur.**		
1. *a*) Płace służby:		
Rurmistrz	2332	
2 rurników	3440	
8 dozorców sieci	11180	16982
b) Umundurowanie		1853
2. Materyały		5500
3. Robocizna		10000
4. Podgórze:		
a) Płace służby:		
1 rurnik kor. 1180, kwaterowe 420, dodatek za noce 120	1720	
2 dozorców sieci po kor. 760, kwaterowe 360, dodatek za noce 120	2480	
b) Umundurowanie	633	4833

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
VI. Utrzymanie wodomierzy.		
1. Płace służby:		
a) 2 dozorców wodom. po kor. 830, kwat. 360, dodatek funkc. 240, dod. za noce 120	3100	
b) Umundurowanie	372	3472
2. Konserwacya wodomierzy		4500
3. Podgórze:		
a) Płaca dozorcy kor. 830, kwaterowe 360, dodatek funkc. 240, dod. za noce 120	1550	
b) Umundurowanie	211	1761
VII. Podatki, ubezpieczenia funkcyonaryuszy, robotników i ubezp. od ognia etc.		10024
VIII. Utrzymanie gruntów		2840
IX. Badanie wody		1200
X. Funduszom gminnym.		
1. Częściowy zwrot kosztów centralnego zarządu		15000
2. Płace urzędników:		
Wicesekretarz Magistratu IX. kl. r.	3760	
2 Starszych adjunktów M. Izby obrach. IX. kl. r.	7520	
1 Asystent M. Izby obrachunkowej XI. kl. r.	2176	
2 Oficyałów egzekucyjnych Magistratu X. kl. r.	6416	
1 Asystent kancelaryjny Magistratu	2416	22288
3. Płace służby:		
a) Płaca woźnego kor. 760, kwaterowe 360, dod. funkcyjny 120, trzechlecie 140	1380	
b) Umundurowanie	98	1478
4. Odszkodowanie za zniszczone bruki		35000
XI. Utrzymanie studzien kopanych . .		600
XII. Spłata pożyczek.		
a) Bankowi krajowemu od pożyczki kor. 3600000	180000	
b) Od pożyczki z funduszu inwestycyjnego kor. 850000	41443	
c) Od pożyczki z roku 1912 kor. 750000 (8540500)	40800	
d) $7^1/_4$% od pożyczki krótkoterminowej kor. 463000	33567	
e) 6% od pożyczki kor. 500000, zaciągniętej na wodociągi w Podgórzu	30000	325810

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
XIII. Rata amortyzacyjna urządzeń wodociągowych		26290
XIV. Zapomogi i remuneracye dla urzędników i służby		11500
Razem wydatki zwyczajne . . .		**725006**

Wydatki nadzwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
XV. Inwestycye.		
1. Ujęcie wodociągowe.		
Płace urzędników:		
a) Płaca insp. techn. IX. kl. r. kor. 2800, trzechl. 200, kwater. 480, dod. bud. 400	3880	
b) Rozszerzenie ujęcia w Bielanach (dokończenie)	3000	
c) Roboty wstępne nowego ujęcia .	2000	8880
2. Uzupełnienie urządzeń hali maszyn		800
3. Rozszerzenie hali maszyn		100000
4. Uzupełnienie urządzeń zbiorników .		600
5. Rozszerzenie sieci rur wodociągowych		14200
6. Połączenia		15000
7. Wodomierze		19000
8. Dom administracyjny: Reszta z niewyczerp. kredytu uchwalić się mającego kor. 136000		33335
9. Budowa rurociągów w Podgórzu:		
a) Płaca st. inspektora techn. VIII. kl. r. kor. 3600, kwater. 552, dod. bud. 600	4752	
b) Budowa rurociągów	495248	500000
10. Budowa rurociągów i zbiornika w Kobierzynie		250000
11. Budowa rurociągów Ludwinów i Płaszów		150000
12. Ujęcie prawobrzeżne		250000
XVI. Rewizya agregatu I. i II. pomp w Bielanach		500
XVII. Automobile.		
1. Płace służby:		
a) Starszy motorowy	2040	
Młodszy motorowy	1660	
b) Umundurowanie	417	4117
2. Materyały		6692
3. Robocizna		2850
XVIII. Rata nadzwyczajna fund. amort. urządzeń wodociągowych . . .		13000

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
XIX. **Roboty na obcy rachunek.**		
1. Płace urzędników:		
a) Inspektor techniczny IX. kl. r. .	3880	
b) Asystent techniczny XI. kl. r. . .	2376	6256
2. Robocizna	36160	
3. Materyały	50000	92416
XX. **Zakupno sprzętów do biura** . . .		3000
XXI. **Częściowa spłata pożyczki krótkoterminowej** kor. 463000		200000
XXII. **Nieprzewidziane**		1000
Razem wydatki nadzwyczajne . . .		**1665390**

Dochody zwyczajne.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
I. **Reszta kasowa** z dnia 31 grudnia 1911 r.		108421
1. **4% podatek wodociągowy z Krakowa**	500000	
2. **4% podatek wodociągowy z Podgórza**	30000	530000
II. 1. **Opłata za wodę bez wodomierzy z Krakowa**	300	
2. **Opłata za wodę bez wodomierzy z Podgórza**	50	350
III. **Opłata za wodę z nadwyżki pobranej wody przez wodomierz:**		
1. *a)* na cele domowe w Krakowie	80000	
b) na cele domowe w Podgórzu	7000	87000
2. *a)* Na potrzeby przemysłowe w Krakowie	62000	
b) Na potrzeby przemysłowe w Podgórzu	6000	68000
IV. **Dochód z wody poza Krakowem**		600
V. 1. **Opłata za wodomierze w Krakowie**	15000	
2. **Opłata za wodomierze w Podgórzu**	1100	16100

		Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
VI. **Dochód z gruntów**			3500
VII. 1. **Wartość czynszowa budynku adm., portyerni, magazynu i składów** . . . kor. 21686			
2. **Wartość czynszowa mieszkań zajętych przez urzędników biura wod.** . . . . . „ 3016		24702	
3. **Wartość czynszowa zakładu pomp w Bielanach** . . . . . „ 5360			
4. **Wartość czynszowa mieszkań zajętych przez służbę** . . . . „ 2044		7404	32106
VIII. **Zwrot z fundacyi Zieleniewskiego**			6000
IX. **Drobne przychody**			800
X. **Egzekutne**			750
XI. **Procenta od efektów**			250
Razem dochody zwyczajne . . .			**853877**

Dochody nadzwyczajne.

	Razem Kor.
XII. 1. Nadobowiązkowe połączenia	5000
2. Zwrot za roboty na obcy rachunek	125000
3. Zwrot za dojazdy i przewóz materyałów automobilem . .	14000
4. Z pożyczki na mocy uchwały Rady miasta z dnia 16-go kwietnia 1912 r.	1250000
5. Z pożyczki dodatkowej na dom. administr. mającej się zaciągnąć	136000
6. C. k. Dyrekcya dróg wodnych na przełożenie węzła w ulicy Zwierzynieckiej	11000
Razem dochody nadzwyczajne . .	**1541000**

Budżet krakowskiej Gazowni miejskiej na rok 1913.

Komisya gazowo elektryczna na posiedzeniu w dniu 3 stycznia 1913 roku budżet zatwierdziła

Straty.

	Kor.	h.
1. Węgle gazowe	454000	
2. Materyały do w. g. w.	67000	
3. Podpał retort	84000	
4. Utrzymanie pieców	31000	
5. Utrzymanie maszyn	10000	
6. Sprzęty i koszta fabryczne	50000	
7. Materyał czyszczący	7500	
8. Wypłaty robotn. od wyrobu gazu	57500	
9. Naprawy	104000	
10. Ruchomości	2600	
11. Płace urzędników	103976	
12. Płace emerytów	3200	
13. Wsparcia	8500	
14. Koszta ogólne	203000	
15. Odbiorcy gazu		
16. Odbiorcy koksu		
17. Odbiorcy smoły	5000	
18. Odbiorcy amoniaku		
19. Urządzenia gazowe		
20. Utrzymanie urządzeń gazowych	10500	
21. Wynajęte urządzenia gazowe	—	
22. Odsetki od pożyczki amortyzac.	68866	77
23. Odsetki	30000	—
24. Wypłata lampiarzy	35000	—
25. Utrzymanie strażnicy	18000	—
26. Odpisy amortyzacyjne	89217	30
27. Kasa miejska	344339	93
28. Wynaj. przybory gazowe	—	—
Razem	**1787200**	

Zyski.

	Kor.
1. Gaz	1343000
2. Koks	310000
3. Smoła	38500
4. Amoniak	25000
5. Magazyn	65000
6. Wynajęte gazomierze	5700
7. Skonto	—
8. Ażjo	—
9. Odsetki	—
10. Wynajęte przybory gazowe	—
11. Czysta strata	—
Razem	**1787200**

Budżet Elektrowni miejskiej w Krakowie na rok 1913.

Komisya gazowo-elektryczna na posiedzeniu w dniu 3 stycznia 1913 roku budżet zatwierdziła

Wydatki.

	Szczegółowo Kor.	Razem Kor.
1. **Ruch.**		
a) Paliwo	109000	
b) Oleje i smary	8000	
c) Płace i robocizna	76000	
d) Materyały	16000	209000
2. **Naprawy**		62000
3. **Koszta ogólne.**		
a) Płace urzędników i woźnych	62600	
b) Zarząd centralny	28044	
c) Podatki, należytości i ubezpieczenia	44940	
d) Wydatki ogólne	22716	
e) Kontrola światła i instalacye	1700	160000
4. **Odsetki od pożyczek.**		
a) Inwestycyjnej 3430000	140929	
b) Inwestycyjnej 1459500	76419	
c) Tramwajowej 4750000	223651	441000
5. **Odpisy amortyzacyjne.**		
a) Urządzenia fabryczne	185017	
b) Elektromierze	37798	
c) Ruchomości	3185	226000
6. **Nieściągalne wierzytelności.**		
a) Za prąd i elektrom.	4000	
b) Za instalacye	4000	8000
7. **Sklep**		1000
8. **Fundusz zapasowy**		—
9. **Kasa miejska**		240000
Razem wydatki		**1347000**

Dochody.

1. **Prąd**	1029000
2. **Czynsze z elektr.**	81000
3. **Magazyn i warsztat**	25000
4. **Procenta i skonto**	12000
5. **Kupony i proc. tramwaj.**	200000
Razem dochody	**1347000**

Miejska fabryka wyrobów betonowych.

Uchwalono na posiedzeniu Komisyi drogowo-kanałowej w dniu 9 grudnia 1912 roku.

Wydatki zwyczajne.

		Kor.	h.
I. Płace personalu.			
1) Zarządca fabryki kor. 2200, 768 i 400		3368	
2) Urzędnik rachunkowy techniczny kor. 1600, 576 i 200		2376	
3) Stróż nocny		900	
4) Za kontrolę rachunkową		300	
II. Wydatki kancelaryjne.			
1) Opał	kor. 120		
2) Oświetlenie	„ 30		
3) Telefon	„ 50		
4) Papiery, druki i t. p.	„ 300		
5) Sprzęty biurowe	„ 50		
6) Drobne wydatki	„ 10	560	
III. Robocizna.			
1) Przy wyrobach betonowych		15000	
2) Przy wyłomie kamienia		15000	
3) Przy wydobywaniu piasku		12000	
4) Ubezpieczenie od wypadków, odpowiedzialności i kasa chorych		400	
IV. Materyały.			
1) Cement		30000	
2) Proch i sznury		3000	
3) Drut i siatki		4000	
4) Woda		250	
5) Smary, farby i t. p.		300	
V. Czynsze dzierżawne.			
1. C. k. Kolei północnej za część placu na piasek		30	
2. Gminie miasta Krakowa jako właścicielce:			
a) placu i budynków fabryki		3000	
b) tytułem dzierżawy gruntów po stronie dębnickiej (nowa fabryka)		1500	
c) tytułem olbornego za wyłom kamienia		1000	
VI. Udział w centralnym zarządzie.			
Funduszom gminnym		1000	
VII. Spłata pożyczek.			
1) Na amortyzacyę pożyczki inwestycyjnej kor. 23,600.000 w stosunku do użyczonej kwoty kor. 86.140 na kapitał, procent i t. d.		3871	
2) Kasie miejskiej jako procent od bieżących zaliczek		2000	
VIII. Różne.			
1) Utrzymanie konia i wózka z płacą fornala		2300	
2) Utrzymanie zabudowań fabrycz.		800	
3) Utrzymanie narzędzi, inwentarza i galarów		1800	
Razem wydatki zwyczajne		**105755**	

Wydatki nadzwyczajne.

1. Uzupełnienie i odnawianie urządzeń inwentarza	4000
2. Zakupno pogłębiarki maszynowej i galarów kor. 40.000, pierwsza rata koron 20.000	20000
3. Zakupno mieszarki betonowej	2500
4. Zakupno tłukarki kamiennej i sortownicy	6500
5. Zakupno wiertarki elektrycznej	7500
6. Zakupno motorów ad 4 i 5	8000
7. Przeniesienie fabryki na stronę dębnicką	10000
8. Przygodne wydatki	545
Razem wydatki nadzwyczajne	**59045**

Dochody zwyczajne.

I. Za wyroby betonowe i materyały:	
a) dostarczone gminie do robót drogowych	70000
b) zakładom miejskim i stronom prywatnym	35000
II. Za piasek, szuter i żwir rzeczny:	
a) dostarczony gminie do robót drogowych	12000
b) dostarczony Zakładom miejskim i prywatnym	4000
III. Za kamień i szuter wapienny	20000
IV. Za wynajem składu dla narzędzi drog.	300
V. Drobne i przygodne dochody	500
Razem dochody zwyczajne	**141800**

Dochody nadzwyczajne.

1. Z funduszu przejściowego (rezerwa z r. 1911)		
a) zaległych rachunków	kor. 8000	
b) na przeniesienie fabryki	„ 10000	
c) odnowienie inwentarza	„ 4000	
d) szkody wiślane	„ 1000	23000
Razem dochody nadzwyczajne		**23000**

Nakładem Gminy miasta Krakowa. Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie pod zarządem A. Szyjewskiego.

Nr. 8. Kraków, dnia 31 sierpnia 1913 r. Rocznik XXXIV.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują „Dziennik rozporządzeń“ bezpłatnie.

L. 72948/913.

II.

OBWIESZCZENIE.

Uchwałą z dnia 12 czerwca 1913 r. postanowiła Rada miasta **pobierać za rok 1913** następujące **podatki względnie dodatki gminne:**

1. Podatek gminny od czynszów z mieszkań w tej samej wysokości jak roku zeszłego tj. 5% od zeznanego i przez c. k. Administracyę podatków w Krakowie sprawdzonego czynszu brutto, względnie wartości czynszowej.

2. Podatek wodociągowy w wysokości dotychczasowej tj. 4% od czynszu najmu, względnie wartości czynszowej (brutto).

3. Dodatek gminny do wszystkich stałych podatków rządowych, z wyjątkiem podatku osobisto-dochodowego, w wysokości dotychczasowej 10%.

Podając tę uchwałę do wiadomości publicznej Magistrat oznajmia, że 10% dodatek gminny do podatków stałych, z wyjątkiem podatku osobisto-dochodowego, pobieranym będzie na zasadzie rozporządzenia c. k. Krajowej Dyrekcyi Skarbu we Lwowie z dnia 2 kwietnia 1875 r. L. 7082 i z dnia 2 listopada 1897 L. 3412/pr. przez tutejszy c. k. Urząd podatkowy przy poborze podatków, zaś 5% podatek gminny czynszowy i 4% podatek wodociągowy wnosić należy do głównej Kasy miejskiej w terminach kwartalnych z dołu.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

Regulamin dla Komisyi gruntowej

uchwalony na posiedzeniu Rady miejskiej w dniu 22 lipca 1913 r.

Na posiedzeniu Rady miejskiej w dniu 15 listopada 1906 r. zapadła uchwała następująca:

Na podstawie § 82 statutu miasta Krakowa wybiera się osobną Komisyę złożoną z Prezydenta miasta, I. i II. Wiceprezydenta, oraz z 10 Radców miejskich, do przeprowadzenia w zastępstwie Rady miejskiej zakupna, regulacyi, uporządkowania, parcelacyi i sprzedawania gruntów, wyżej pod I-V wymienionych.

Komisya przedłoży Radzie miejskiej do zatwierdzenia zarys planu uregulowania i uporządkowania gruntów pofortyfikacyjnych, zasady ich zabudowania, oraz sprzedaży parcel.

Rada miejska poleca wybranej Komisyi, aby po myśli § 83 statutu przedłożyła Radzie miejskiej w terminie 4 tygodni projekt regulaminu dla swych czynności przed rozpoczęciem tychże do zatwierdzenia.

Na tem samem posiedzeniu zapadła uchwała dalsza następująca:

„Do podpisania kontraktów zakupna i kontraktów sprzedaży tych gruntów upoważnia się obok p. Prezydenta miasta dwóch pp. Radców miejskich, przez Prezydenta z łona powyższej Komisyi wydelegować się mających.

Dochody z rozsprzedaży gruntów wyżej pod I—V wymienionych wpływać mają do osobnego funduszu, odrębnie od innych funduszów miejskich administrowanego, z którego zamknięcia rachunkowe wraz ze sprawozdaniem Komisyi, wyżej oznaczonej, corocznie Radzie miejskiej przedkładać należy. Aż do zupełnego umorzenia pożyczki 2,100.000 kor. użyte będą dochody z rozsprzedaży gruntów wyłącznie tylko na oprocentowanie i amortyzacyę tej pożyczki, oraz na inwestycye, połączone z regulacyą i parcelacyą gruntów pod I—V. wymienionych“.

W dniu 4 czerwca 1908 r. zapadła uchwała, mocą której ilość członków Komisyi dla gruntów pofortyfikacyjnych powiększono z 11 na 14.

Wreszcie dnia 16 marca 1911 roku Rada miejska uchwaliła:

1. Zarząd uregulowania, uporządkowanie i sprzedaż posiadłości lwh. 52, 343 i 344 w gm. kat. Dębniki oraz część posiadłości lwh. 348 i 349, również w gm. kat. Dębniki położonych, a przez gminę miasta Krakowa od Bronisława i Wacława hr. Lasockich, tudzież od Maryi z hr. Lasockich Skirmuntowej na podstawie uchwały Rady miejskiej z dnia 7 kwietnia 1910 r. zakupionych powierza się na podstawie § 82 stat. gm. Komisyi ustanowionej przez Radę miejską z dnia 15 listopada 1906 r. dla gruntów pofortyfikacyjnych.

2. Dochody z użytkowania i sprzedaży powyższych posiadłości wpływać mają do funduszu gruntów pofortecznych, utworzonego w myśl uchwały Rady miejskiej z dnia 15 listopada 1906 r. i z tego też funduszu pokrywać należy oprocentowanie i amortyzacyę pożyczki na zakupno tych posiadłości zaciągniętej, oraz koszta regulacyi i uporządkowania tychże posiadłości.

Do funduszu gruntów pofortecznych podać należy wszystkie dochody dotąd na fundusz obrotowy miejski z wymienionych pod 1) posiadłości pobranych.

3. Co do regulacyi, uporządkowania i parcelacyi oraz sprzedaży wspomnianych posiadłości zastosowane być

mają przepisy § 8 regulaminu Komisyi gruntów pofortecznych przez Radę miasta dnia 27 czerwca 1907 roku uchwalonego, z tym dodatkiem, że czynności te mają być przeprowadzone w granicach kredytów, jakie Rada m. na ten cel na wniosek Komisyi dla funduszu gruntów pofortecznych przyzwoli.

4. Dotychczasową nazwę „Komisya gruntów pofortyfikacyjnych“ zmienia się na „Komisya gruntowa“.

Obecnie wygotowany regulamin dla Komisyi gruntowej ustanowionej powyższemi uchwałami, opiewać będzie w następujący sposób:

§ 1.

Do przeprowadzenia w zastępstwie Rady miejskiej nabywania, regulacyi, uporządkowania, parcelacyi i pozbywania wszystkich gruntów, które na podstawie uchwały Rady miejskiej w dniach 15 listopada 1906 r. i 16 marca 1911 r. przydzielone zostały Komisyi gruntowej oraz dalszych jeszcze gruntów i nieruchomości, któreby w przyszłości Rada miejska jej przydzieliła w tym samym celu, jest powołaną Komisya gruntowa, składająca się z Prezydenta miasta, I i II. Wiceprezydenta, a nadto z 21 radców miejskich.

§ 2.

Zakres działania Komisyi tej obejmuje:

a) wygotowanie w zarysach planów regulacyjnych nieruchomości w § 1 wymienionych, ustanowienie zasad ich zabudowania, oraz zasad postępowania przy pozbyciu części tych gruntów, wreszcie przedkładanie Radzie miejskiej swoich w tych przedmiotach uczynionych wniosków do zatwierdzenia,

b) ściśle w granicach zatwierdzonych w ten sposób zasad i planów oraz w granicach uchwał Rady miejskiej, dotyczących możliwego nabycia dalszych gruntów i w granicach kredytów w tym celu przyznanych na regulacyę i uporządkowanie gruntów, uchwala i przeprowadza Komisya ta, w zastępstwie Rady miejskiej pozbycie lub nabycie nieruchomości, objętych w § 1 regulaminu. Na tej zasadzie Komisya ta w imieniu i w zastępstwie Rady miejskiej w myśl § 82 statutu ustanawia ceny pozbycia gruntów i warunki kontraktów, oraz postanawia czy i komu, oraz kiedy należy część tych gruntów pozbyć albo czy i kiedy, oraz od kogo i na jakich warunkach należy nowe grunta celem regulacyi i uporządkowania powyższych gruntów nabywać.

§ 3.

Przewodniczącym Komisyi gruntowej jest Prezydent miasta, względnie I. lub II. Wiceprezydent.

§ 4.

Referentem stałym Komisyi gruntowej jest urzędnik Magistratu, którego Prezydent miasta wyznaczy.

§ 5.

Komisya odbywa posiedzenia w miarę potrzeby, a zwołuje ją Prezydent miasta.

§ 6.

Urzędnik Magistratu przez Prezydyum podany prowadzi protokół obrad Komisyi.

§ 7.

Członkom Komisyi nie służy prawo prowadzenia rokowań o sprzedaż lub zmianę gruntów (§ 82 statutu miejskiego)

§ 8.

Kontrakt pozbycia lub zamiany, wszelkie kontrakty kupna i sprzedaży, kontrakty dzierżawy gruntów wyżej opisanych, zawierane na podstawie uchwały Komisyi gruntowej w imieniu gminy miasta Krakowa, podpisuje Prezydent miasta wraz z dwoma radcami miejskimi, będącymi członkami Komisyi gruntowej, przez Prezydenta miasta do tego przeznaczonymi.

§ 9.

Do ważności takich uchwał Komisyi, które mają być przedłożone Radzie miejskiej do zatwierdzenia, niemniej do ważności uchwał obejmujących pozbycie, kupno lub zamianę gruntów, potrzebną jest obecność 7 członków Komisyi, nie wliczając przewodniczącego.

Do ważności wszelkich innych uchwał wystarcza obecność 5 członków oprócz Przewodniczącego. Wszelkie uchwały zapadają bezwzględną większością głosów, w razie równości głosów rozstrzyga przewodniczący.

§ 10.

Dochody i wogóle wszelkie wpływy pieniężne, powstające ze sprzedaży lub też innego fruchtyfikowania gruntów przydzielonych w administracyę Komisyi gruntowej, stanowią odrębnie od innych funduszów Gminy administrowany fundusz, zwany funduszem gruntowym.

Prezydent miasta przedkłada corocznie najpóźniej w miesiącu kwietniu zamknięcie rachunkowe tegoż funduszu wraz z sprawozdaniem obejmującem szczegółowo daty poszczególnych transakcyi za ubiegły rok kalendarzowy.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM. 70328/913.

I. b.

ROZPORZĄDZENIE

Magistratu miasta Krakowa z dnia 10 czerwca 1913 r. w sprawie budowy, urządzenia i używania lokali na publiczne przedstawienia, widowiska, zabawy, zgromadzenia itp.

§ 1.

Stosownie do postanowień § 52 ustawy bud. oraz §§ 14 i 102 statutu dla miasta Krakowa wszystkie budynki i lokale, przeznaczone na publiczne widowiska, zabawy, zebrania, jak teatry, cyrki, kinematografy, kabarety, sale do zabaw itp., muszą być przed oddaniem ich do użytku publicznego zbadane pod względem policyjno-budowlanym, ogniowym, sanitarnym i bezpieczeństwa publicznego, oraz uzyskanem być musi zezwolenie na ich używanie.

§ 2.

Przystępujący do budowy i urządzenia tego rodzaju budynków i lokali obowiązani są oznaczyć w planach wymaganych § 4 ust. budowniczej, wszystkie szczegóły,

mające znaczenie dla policyi budowniczej ogniowej, sanitarnej i bezpieczeństwa, a w szczególności rozkład poszczególnych ubikacyi w budynku lub lokalu i ich przeznaczenie (widownia, scena, garderoby, poczekalnie, operatornia, maszyny, mieszkania, bufet itp.) sposób ich urządzenia, rozkład i liczbę miejsc, przejść, ich wymiary, spadek widowni i ramp, wszelkie instalacye i urządzenia elektryczne, gazowe, wodociągowe do ogrzewania, sygnalizacyi pożarnej, urządzenia wentylacyjne, maszynowe i wogóle urządzenia do jakichkolwiek celów.

§ 3.

Niezależnie od udzielonego konsensu na budowę nowego lub przeróbkę istniejącego budynku w powyższych celach, należy po zupełnem wykończeniu budowy i wszelkich urządzeń, wymienionych w § 2, wnieść do Magistratu podanie o udzielenie policyjno-budowlanego i ogniowego zezwolenia na używanie budynku lub lokalu i urządzenia w nim zamierzonych widowisk, zabaw itp., a to najpóźniej na 14 dni przed dniem, w którym widowiska, zabawy itp. mają się rozpocząć lub odbyć.

O zezwolenie takie należy się postarać również wtedy, gdy budynek lub lokal (sala) już istnieje, jednak do zamierzonego celu nie był używany a także wtedy gdy widowiska na jakiś czas przerwano. W pierwszym przypadku należy do podania dołączyć plany lokalu, sporządzone w sposób w § 2 rozporządzenia wyszczególniony.

§ 4.

Zezwolenie będzie udzielonem na podstawie poprzedniego komisyjnego zbadania i sprawdzenia, że wszelkie urządzenia omówione wyżej w § 2 wykonano i że odpowiadają one wymogom bezpieczeństwa publicznego, tudzież po wykonaniu wszystkich zarządzeń, jakie Magistrat wyda ze względów policyjno-budowlano-ogniowych, sanitarnych i bezpieczeństwa publicznego.

Urządzanie przedstawień, widowisk, zebrań i t. p. przed uzyskaniem takiego zezwolenia lub w lokalach do powyższych celów nie przeznaczonych, jest surowo zabronione i pociągnie za sobą zamknięcie lokalu.

§ 5.

Wszelkie zmiany w stanie budowlanym i wewnętrznem urządzeniu budynków i lokali, wyszczególnionych w § 1, mogą następować tylko na podstawie osobnego zezwolenia. Zmiany takie, o ile nie wymagają osobnych planów w myśl § 1 ustawy bud., muszą być uwidocznione dodatkowo w planach wyszczególnionych w § 2 i 3.

§ 6.

W budynkach i lokalach o większej pojemności osób, może Magistrat zażądać, aby przedsiębiorca utrzymywał podczas przedstawień lekarza i apteczkę podręczną.

§ 7.

W każdym budynku, przeznaczonym na stałe lub czasowe publiczne przedstawienia, widowiska itp. musi się znajdować automat pożarny połączony z siecią i stacyą m. telegrafu pożarnego. Koszta urządzenia i utrzymania automatu ponosi przedsiębiorstwo. Instalacyi przewodów (połączenia ze stacyą) dokonywać ma miejska Straż pożarna.

§ 8.

Przynajmniej raz w roku odbywać się będą we wszystkich budynkach i lokalach w § 1 wymienionych, szczegółowe rewizye. Rewizye takie służyć będą za podstawę do wydania ewentualnych zarządzeń.

§ 9.

Celem przestrzegania wydanych przez Magistrat zarządzeń pełnić mają we wszystkich większych budynkach i lokalach, przeznaczonych na stałe lub czasowe widowiska publiczne, podczas przedstawień służbę inspekcyjną organa Magistratu.

Prócz tych organów obowiązany jest przedsiębiorca lub urządzający przedstawienia postarać się na własny koszt o obecność organów (oddziału) miejskiej Straży pożarnej podczas przedstawień i prób generalnych. Organa te sprawują jednocześnie policyę ogniową i bezpieczeństwa

Liczbę organów inspekcyjnych, tudzież liczbę i skład miejskiej Straży pożarnej oznaczy Magistrat co do każdego lokalu osobno. Liczba tej straży ma być jednak na tyle dostateczną, aby należyte korzystanie z przyborów pożarnych, środków ochronnych i przyrządu alarmowego w razie pożaru było zagwarantowane. Wysokość opłat za pogotowie Straży pożarnej oblicza się według osobnej taryfy.

Organom inspekcyjnym Magistratu i urzędnikowi miejskiej Straży pożarnej pełniącemu służbę podczas przedstawienia lub widowiska należą się osobne bezpłatne miejsca na widowni w krzesłach, które oznaczy Magistrat na wniosek komisyi odbierającej budynek Miejsc tych ani sprzedawać ani komukolwiek innemu zajmować nie wolno.

Prócz tych organów, kontrolę nad wykonywaniem policyi ogniowej i bezpieczeństwa sprawuje osobny organ kontrolny Magistratu i Naczelnik m. Straży pożarnej.

Prawa i obowiązki wymienionych organów normują osobne istrukcye a do zarządzeń ich należy się ściśle stosować.

O godzinie rozpoczęcia przedstawień obowiązany jest przedsiębiorca lub urządzający przedstawienie zawiadomić Magistrat i Komendę m. Straży pożarnej.

Godzina ta musi się zgadzać z godziną podaną na afiszach i t. p.

§ 10.

Rozporządzenie niniejsze nie odnosi się do teatru miejskiego i wchodzi w życie z dniem jego ogłoszenia.

§ 11.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia będą karane przez Magistrat miasta Krakowa w myśl rozporządzenia ministeryalnego z dnia 30 września 1857 Nr. 198 Dz. u. p., o ile nie podlegają ukaraniu w myśl ustawy budowniczej dla miasta Krakowa lub orzecznictwu c. k. Sądów.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa.

L. M: 57929/913.

I b.

OBWIESZCZENIE.

W uzupełnieniu przepisów rodziału VI. regulaminu utrzymania **czystości i porządku** w mieście Krakowie z dnia 24 sierpnia 1884 r. L. 5874, ogłoszonego w Dzienniku rozporządzeń miasta Krakowa str. 111 z r. 1884, Magistrat na mocy postanowień § 102 lit. o. statutu m. ust. z dnia 6 października 1901 r. Dz. ust. i rozp. kraj. Nr. 108 rozporządza co następuje:

Bramy, sienie, schody, podwórza, ganki, korytarze, wychodki, strychy, korytarze piwniczne, piwnice domów mają być utrzymywane ciągle w należytej czystości; w szczególności należy bramy, sienie, ganki i korytarze w miarę potrzeby zmywać, podwórza zaś codziennie w porze rannej dokładnie zamiatać a latem także skrapiać.

Magistrat wzywa pp. właścicieli wzgl. administratorów domów, aby dopilnowali ścisłego wykonywania przez stróżów wskazanych powyżej czynności, inaczej bowiem pp. właściciele wzgl. administratorzy, oraz stróże narażą się na kary przewidziane w przepisie § 119 regulaminu na wstępie wspomnianego.

Nad przestrzeganiem niniejszego obwieszczenia czuwać będą organa Magistratu i c. k. Dyrekcyi Policyi.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 75938/913.

I b.

ROZPORZĄDZENIE.

W myśl przepisów § 29, 30, 31 i 105 regulaminu utrzymania **czystości i porządku** z dnia 24 sierpnia 1884 (Dz. rozp. dla m. Krakowa L. 8 z roku 1884), Magistrat postanawia co następuje:

Dla **składania popiołu, śmieci** domowych, tudzież rumowiska, gruzów i ziemi z fundamentów wyznacza Magistrat aż do dalszego zarządzenia następujące miejsca:

I. Dla dzielnicy I—VIII.

a) grunta po Lasockich w Dzielnicy XI. parcele lk. 195—210/2—210/3—211/2—222/2,
b) grnnta poforteczne między ulicą Wolską a Czarnowiejską,
c) grunta poforteczne między ul. Karmelicką a Młynówką królewską,
d) parcela przy ul. Kopernika c. k. Skarbu własna (dawniej Wilkoszewskich).

II. Dla dzielnicy IX. (Ludwinów).

Grunta należące do p. Józefa Batki przy ul. Benedyktyńskiej (część najodleglejsza przy wale b. kolei obwod.).

III. Dla dzielnicy X. (Zakrzówek).

a) grunta należące do p. Józefa Batki przy ul. Wierzbowej,
b) grunta należące do p. Józefa Batki przy ul. Twardowskiego.

IV. Dla dzielnicy XI. (Dębniki).

a) grunta miejskie po Lasockich (jak wyżej I. *a*),
b) grunta gminne przy ul. Konfederackiej.

V. Dla dzielnicy XII. (Półwsie Zwierzynieckie).

a) dla wywozu śmieci, popiołu, miejsca oznaczone tablicami na parceli gminnej, po dawnym stawie PP. Norbertanek,
b) dla wywozu ziemi i rumowiska grunta poforteczne obok parku Dra Jordana.

VI. Dla dzielnicy XIII. (Zwierzyniec).

Grunta tablicami oznaczone na parceli gminnej po Małeckim.

VII. Dla dzielnicy XIV., XV. i XVI. (Czarna Wieś, Nowa Wieś i Łobzów).

a) grunta poforteczne obok parku Dra Jordana.
b) grunta poforteczne między ulicą Karmelicką a Łobzowską (za składem drzewa) lk. 8/1).

VIII. Dla dzielnicy XVII. (Krowodrza).

a) grunta poforteczne (parcela lk. 8/1) między ulicą Karmelicką a Łobzowską,
b) grunta miejskie po składach drzewa.

IX. Dla dzielnicy XVIII. (Warszawskie).

Grunta należące do p. Bernarda Lewkowicza, leżące przy ul. Warszawskiej, za mostem na rzece Białusze po prawej stronie (dawny staw).

X. Dla dzielnicy XIX. (Grzegórzki).

Grunta należące do p. M. Kapellnera przy ul. Glinianej naprzeciw wału akcyzowego, oraz grunta położone koło wałów fortecznych.

Składania popiołu, śmieci, rumowiska, gruzów i ziemi z fundamentów w innych, niż powyżej wskazanych miejscach, które oznaczone zostaną odpowiednimi tablicami z napisem, zakazuje się surowo.

Nad ścisłem przestrzeganiem i wykonaniem powyższego rozporządzenia czuwać będą organa Magistratu i c. k. Dyrekcyi Policyi.

Przekraczających powyższe przepisy karać będzie Magistrat grzywną od 2 do 200 kor., albo karą aresztu od 6 godzin do 14 dni.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 44339/913.

I. b.

ROZPORZĄDZENIE
o ochronie podziemnych przewodów elektrycznych i budek transformatorowych.

Przy robotach budowlanych i robotach ziemnych w ogólności, jak stawianie rusztowań, wykopy itp. zdarzają się często wypadki uszkodzenia podziemnych przewodów (kabli) Elektrowni miejskiej, będące przyczyną przerw w oświetleniu i mogące w szczególności w razie uszkodzenia sieci prądu zmiennego **o wysokiem napięciu** (5000 wolt) spowodować **ciężkie** uszkodzenia cielesne, a nawet **śmiertelne porażenie osób.**

Celem ochrony tych przewodów oraz ze względu na bezpieczeństwo publiczne wydaje Magistrat następujące zarządzenia:

I. Wszelkie roboty ziemne można wykonywać tylko na podstawie zezwolenia budownictwa miej. Oddział B.

II. Przedsiębiorcy robót ziemnych obowiązani są bezwarunkowo i natychmiast zawiadomić w krótkiej drodze zarząd Elektrowni miejskiej o każdem odkopaniu lub uszkodzeniu kabla.

III. Tunelowanie wykopów pod trasą kablową jest bezwarunkowo wzbronione. W razie natrafienia na trasę należy ją tylko z góry odkopać i kabel zupełnie odkryć. Jeżeli długość w ten sposób odkrytego kabla wynosi 1 metr, należ dla ochrony ułożyć kabel na całej odkrytej długości na rusztowaniu z desek. Rusztowanie to należy również z wierzchu nakryć deskami, a w razie znaczniejszej długości i z boków, w którym to przypadku należy je zawiesić za pomocą sznurów na belkach w odpowiednich odstępach nad wykopem położonych. Po przeprowadzeniu takiego zabezpieczenia można dopiero wykonywać dalszy wykop pod kablami.

IV. Zasypywanie wykopów pod trasą kablową może się odbywać tylko przez podbijanie ziemi z obu stron trasy do wysokości 6 cm. poniżej tejże, poczem dopiero można rusztowanie ochronne usunąć. Przestrzeń 6 cm. pod i 6 cm. nad kablem należy wypełnić warstwą miałkiego piasku rzecznego, następnie przykryć trasę kablową warstwą z cegieł, płasko tuż obok siebie w poprzek trasy ułożonych tak, aby ją całkowicie przykrywały.

Zasypanie w ten sposób zabezpieczonej trasy kablowej może nastąpić dopiero wtedy, jeżeli wykop krzyżujący się z trasą został pod nią z obu stron co najmniej na odległość 1 metra od trasy ziemią wypełniony.

V. Opieranie się lub stawanie na odkrytych kablach, strącanie na nie kamieni lub ziemi, każdego rodzaju obciążenie, jak również wbijanie słupów dla rusztowań na trasie kablowej i wogóle wszelkie czynności mogące uszkodzić kable, są jak najsurowiej zakazane.

VI. Zakazuje się również jak najsurowiej uszkadzania i otwierania domków (budek) transformatorowych i wogóle ubikacyi przeznaczonych na pomieszczenie transformatorów, uszkadzania i dotykania wewnątrz umieszczonych przewodów i przyrządów, ponieważ przewody te i przyrządy znajdują się pod napięciem 5000 wolt i **każde ich dotknięcie jest śmiertelne.**

VII. Przekroczenia powyższych przepisów karane będą przez Magistrat w myśl rozporządzenia c. k. Ministerstwa spraw wewnętrznych z dnia 30 września 1857 L. 198 Dz. p. p. grzywnami od 2 do 200 koron lub aresztem od 6 godzin do 14 dni, o ile nie podpadają pod postanowienia powszechnej ustawy karnej, a to niezależnie od odszkodowania, jakie wyrządzający szkodę będą obowiązani uiścić.

VIII. Z chwilą ogłoszenia niniejszego rozporządzenia traci moc obowiązującą rozporządzenie z 28 kwietnia 1908 roku L. 25106/908.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 23 lipca 1913 r.

L. 78374/913.
III b.

OGŁOSZENIE.

Z powodu **budowy kolektora** wzdłuż lewego brzegu Wisły od wylotu ul. Zwierzynieckiej do ul. Piekarskiej, **przenosi** się z dniem 1 sierpnia 1913 r. **targ na drzewo** (budulcowe, deski, gonty) z placu Groble na plac miejski u wylotu ulicy Dietla i Koletek poza murem domu Towarzystwa dobroczynności.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 12 lipca 1913 r.

L. 79504/913.
III b.

OGŁOSZENIE.

Z powodu **budowy toru tramwaju** elektrycznego **przenosi się** z dniem 16 lipca 1913 r. **targ hurtowny i częściowy owoców** z Małego Rynku na plac przy ulicy Wielopole aż do dalszego zarządzenia.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 14 lipca 1913 r.

LM: 68539/913.
B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Kawiory, Dz. XIV. Czarna Wieś.

Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn	Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipotecz.	
		Narożnik ulicy Miechowskiej		14	133	Nowak Tomasz i Małgorzata	183	
2	40	Białek Andrzej i Marya	185	16	38	Zachara Emanuel	240	**Błonia**
8	120	Worytkiewicz Tomasz i Małgorzata	230	18	135	Rączkowski Kazimierz	182	
				20	129	Leszczyński Antoni i Marya	181	
10	121	Worytkiewicz Tomasz i Małgorzata		24	130	Jastrzębski Antoni i Tekla Pasternak Jan i Wiktorya	180	
12	122	Węglowski Szczepan				**Błonia**		

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 46480/913.

B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Miechowskiej (dawniej Kawiory) Dz. XIV. Czarna Wieś.

Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ulicy Kawiory patrz or. 2 -- „				**Narożnik ulicy Czarnowiejskiej** l. p. 84	
1	40	Andrzej Białek i Marya	185	2	15	Marya Pisz	15
3	36	Podgórscy Wojciech Józef. Karolina, Stanisław, Marya	56	6	85	Pawliszyn Michał	257
7	12	Kasper, Stanisław i Helena Szymańscy, Marya Kusiowa, Julia Maronowa, Karolina Koziarowa	116	8	125	Molicki Wincenty i Marya	239
9	39	Jaśkiewiczowie Józef, Jan, Stefania, Eugenia Janina	208	10	35	Kaczor Kazimierz i Marya	216
11	2	patrz l. or. 3 lsp. 36	56	12	117	Kubisz Jan i Marya	207
13	13	Sikora Tomasz, Ochałek Tomasz	105	14	112	Drozdziewicz Andrzej i Marya	205
15	32	Żychowski Michał i Apolonia	166	16	132	Fila	204
17	28	Sikorski Marcin i Walerya	167	18	111	Jędras Jan i Barbara	203
19	10	Żychowski Michał i Apolonia	168	20	110	Czernecki Jan i Anna	122
		Dalszy ciąg ulicy Miechowskiej				Dotyka Parku Jordana	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 52144/913.

B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Misyonarskiej w Dz. XV. Nowa Wieś.

Liczba porz	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ulicy Czarnowiejskiej				**Narożnik ulicy Czarnowiejskiej**	
1	117	Feiler Ruchla	195 395	2	209	Saniternik Józef	130 54
3 (5)	128	Brozik Stanisław i Agata	226	4 (6)	88	Dtto	130
7	115	Pałkowa Marya	197	16	89	Jagustyn Ludwik i Anna	133
9	123	Gulz Ernest, Poprawa Szczepan	194	18	29	Nawrot Feliks i Franciszka Stermachówna Katarzyna	135
11	148	Lauer Franciszek	275	20	94	Antoni Niedzielski	135

Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
13	153	Buczak Wincenty, Waszko Henryk	281	22	93	Nalepa Zofia, Władysław Karolina	131 315
15	150	Cegielscy Józef i Karolina	286				
17	151	Firek Andrzej Kozak Jakób i Teresa	287	24	90	Ks. Jan Sokołowicz Ks Bolesław Bayer Ks. Jan Rossmann	134
19	161	Ossowska Petronela	317				
21	182	Łukasiewicz Tomasz	379			**Narożnik ulicy Królewskiej**	
37	52	XX. Misyonarze	52				
		Narożnik ulicy Królewskiej patrz lp. 42					

Magistrat stoł. krol. miasta Krakowa.

LM: 52143/913.
B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Nowowiejskiej (dawniej Rosoła) Dz. XV. Nowa Wieś.

Liczba porz	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	Liczba porz	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	
		Narożnik Kazimierza Wielkiego l. or. 78		21	171	Wójcik Zofia	377	Grunta nie zabudowane.
1	105	Neulinger Izaak i Gusta	205	23	163	Trellowa Marya	337	
3	162	Władysław Paschalski Gmina m. Krakowa	339 371	25	145	Lenzlerowa Józefa	271	
				27	130	Pawlik Karol i Barbara	246	
5	216	Dtto		29	135	Raszajowie Wawrzyniec i Marya	256	
7	170	Gmina m. Krakowa	267 370	(31) 33	127	Zubrzycka Wanda	228	
9	181	Bujas Tomasz i Maryan	267	35	124	Schultzowie Józef, Marya, Bolesław, Zofia Katarzyna	212	
13	183	Zając Franciszek i Marya	396	37	140	Ziemner Antoni	211	
15	187	Olejczyk Antoni i Honorata	405 426	39	126	Antonina Piskosz	210	
19	179	Rosołowie Anna i Piotr	29			**Narożnik ulicy Królewskiej** l. or. 31		

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 68538/913.

B/a.

WYKAZ

policzbowania jako dalszy ciąg ulicy Czarnowiejskiej w Dz. XV. Nowa Wieś (dawniej Misyonarska).

Liczba porządkowa stara	Liczba porządkowa nowa	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	Liczba porządkowa stara	Liczba porządkowa nowa	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	
			Narożnik ul. Urzędniczej		12	85	169	Nowak Tekla Pacurowa Tekla	327	
	71	143	Agnieszka Szewczyk	229	13	(87) 89	55	XX. Emeryci przy kościele św. Marka	73	
10	73 75 77 79	168	Parcele gruntowe Andrzej Wnęk Marya Stękówna	170 171	14	91	104	Dr. Henryk Matzke	143	**Dz. XIV. Czarnowiejska**
11	81	69	Michał Tomiak, Hieronim, Emil, Stanisław	311		93	54	Dtto	54	
12	83	56	Sowa Józef i Wiktorya Borowski Jan Małoszyński	338 56		(95) 97	209	Parcela gruntowa Saniternik Józef	130	
								Narożnik ulicy Misyonarskiej		

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 77641/913.

B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ul. Racławickiej (dawniej Kościuszki) Dz. XV. Nowa Wieś.

Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik Kazimierza ul. Wielkiego				**Narożnik ul. Kazimierza Wielkiego**	
1	82	patrz p. 65 Scheuer Benjamin i Sala	117	2	83	patrz lsp. 67 Łysiak Łukasz i Teresa	89
3	120	Gmina miasta Krakowa	498	4	96	Hirschbergowa Jadwiga	146
5	136	Ławnikowa Franciszka	287	6	106	Słotwiński Eugeniusz	302
7	101	Rozpędzik Franciszek i Stefania	159	8	2	Bujarowiczowie Jan i Karolina	207
9	99	Lech Michał	160	10 (12)	107	Zabłocka Marya	190
11	103	Sajdak Jan i Marya	161	14	156	Rosół Piotr i Anna	138

Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
13	141	Owsiński Wojciech i Anna	178	16	176	Kleiman Bronisław	304
15	113	Kuciela Jan i Franciszka	179	18 20		Parcele gruntowe	
17	109	Sendorek Norbert i Marya	180	22			
19 (21)	108	Langmann Helena	182	24			
23	110	Kocoł Władysław i Tekla Wójcik Kazimierz i Józefa	184	26		Fass Jakób i Paulina	257
25	111	Zębalscy Jacenty i Bronisława	181			Dalszy ciąg w Dz. XVII. Krowodrzy	
		Dalszy ciąg w Dz. XVII.					

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 72133/913.
B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Chocimskiej Dz. XV. Nowa Wieś (dawniej Sobieskiego).

Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ulicy Misyonarskiej				**Narożnik ulicy Misyonarskiej**	
1	53	Wiktor Liebling i Toni	188	4 (6)	152	Schaja Tafet	293
(3) 5	112	Dtto	„	8	159	Dudek Józef	309
				10	160	Siwek Andrzej	324
7, 15 9 11, 17 13, 14	21	Parcele budowlane		12	166	Raźny Franciszek i Katarzyna	334
				14	185	Stypuła Piotr i Elżbieta	373
23	186	Bauer Paweł i Anna	446	16	167	Sinkowa Feliksa	„
25 27		Parcele budowlane		26	193	Krzak Franciszek i Katarzyna	435
				28	47	Woźniak Jan i Małgorzata	436
29	65	Kapusta Marya patrz l. or. 32 ul. Królewska	282	30	195	Marcinkiewicz Alojzy i Katarzyna	437
				32	173	Ezneker Katarzyna	451
		Narożnik ul. Królewskiej				**Narożnik ulicy Królewskiej**	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 77640/913.

B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Kazimierza Wielkiego (dawniej Nowowiejskiej) **Dz. XIV., XV., XVI.**

Liczba			Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
porządkowa		spisowa		
stara	nowa			
			Narożnik Alei Słowackiego	
	(1)		Parcela gruntowa	
1	3	79	Gmina miasta Krakowa	388
5	5 7 9	9	Parcele Katarzyna Zagetowa Józefa Górska	9
7	11	92	Krajewski Władysław	9
9	13	97	Kuczowa Eleonora	148
11	15	76	Szymon Gross i Rojza Drobner Kornheiser Rozalia, Stefania, Beima i Jakób Salomon	87
13	17	10	Zębalska Stefania i Kapustowa	10
13	19	172	Zębalska Stefania i Kapustowa Wiktorya Chrząszczowa Agnieszka Rebszowa	325 476
21	21 23 25 27	12	Parcele Salomon Drobner	12
23	29	13	Buczakowie Tomasz i Marya	13
25	31	14	Gramatyka Tomasz	14
	33	15	Fundusz szkolny	193
	35	84	Wincenty Buczak	145
	37	1	Grondolowa Józefa Żywocka Marya	72
31	39	72	Wałkowińska Marya	72
33	41	16	Wałkowińska Marya Wincenty i Marya Moliccy	72

Liczba			Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
porządkowa		spisowa		
stara	nowa			
			Narożnik Alei Mickiewicza	
	2	76	**Dz. XIV. Czarna Wieś** Gmina miasta Krakowa	
	4		Park krakowski patrz l. or. 27 i 29 Czarnowiejska	
	(6) (8) (10)		Parcele gruntowe **Dz. XV. Nowa Wieś**	
4	12	45	Bernard Scherer	30
6	14	44	Dtto	30
8	18	75	Dtto	30
10	20	43	Bober Wojciech	332
12	22	73	Golenhofer Józef	42
14	24	137	Nalepa Józef i Marya	290
16	26	144	Leonard, Stanisław, Adam i Marya Makowscy	289
18	28	42	Ludwik Makowski	288
22	32	40	Ludwik i Agnieszka Makowscy	40
24	34	41	Słotwińska Franciszka	399
26	36	102	Stachowski Stanisław Kolman Klein	243 449 448
28	38	39	Jakóbczyk Jan i Franciszka	39
30	40	85	Przebindowska Henryka	94
32 34	42	38	Rosół Piotr i Anna	5
34	44	180	Dtto	
36	46	134	Worytkiewicz Wincenty i Marya	125

Liczba porządkowa stara	Liczba porządkowa nowa	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
37	43	133	Molicka Marya	183
39	45	184	Bąkowski Jan i Stefania	274
41	47	62	Jan Konik	137
43	49	17	Ciężak Franciszek	17
45	51	18	Nowak Józef	18
45	53	77	Łysiak Łukasz i Teresa	82
49	55	87	Konik Franciszek i Marya	38
51	57	158	Chmura Franciszek i Agnieszka	187
	59	157	Dtto	208
55	61 63 65	82	Parcele **Narożnik ul. Racławickiej** Scheuer Benjamin i Sala patrz l. 1 Racławicka	117
57	67	83	**Narożnik ul. Racławickiej** Łysiak Łukasz i Teresa patrz l. or. 2 Racławicka	89
59	69	71	Rosenzweig Aleksander Feuerowa Salomea	310 278
61	71	132	Rosenzweig Abraham	278 217
63	73	67	Dukała Piotr Węglarski Józef i Florentyna	67 123
65	75	19	Wachl Antoni	19
67	77	78	pustka (dom zburzony)	
67	79	20	Wołoszyński Stanisław	20
69	81	149	Wójcik Ignacy i Julia	70 280
71	83	74	Ślusarczyk Marya	84
73	85	60	Kwiatkowski Jan	60
75	87	21	Popielecki Marceli	21

Liczba porządkowa stara	Liczba porządkowa nowa	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
38	48	37	Zębalska Katarzyna, Irena i Zofia, Bujas Tomasz i Marya	214
	50	206	Bober Wojciech, Bujas Tomasz i Marya, Zofia Zębalska	332 218 43
40	52	138	Dtto	37 296 90
42	54	61	Leśniowscy Walery i Anna	61 62
46	56 58 60	35	Parcela Zbroja Adam Parcela	35
50	62	34	Wesołowscy Ignacy i Jadwiga	34
52	64	33	Załęga Józef i Katarzyna	33
54	66	32	Zębalscy Stanisław i Franciszka	32
56	68	119	Tomasz, Andrzej, Franciszek i Wacław Kubiczek	204
58	70	91	Gąsieccy Jan i Agnieszka	78
60	72	80	Płachno Błażej i Zofia	100
62	74	31	Kowalczyk Antoni Mieszkowski Kazimierz	31
64	78	105	**Narożnik ul. Nowowiejskiej** Neulinger Izaak i Gusta patrz l. or. 1 ul. Nowowiejska	205
66	80	28	Schaumann i Haja Torn	28
68	82	146	Kollat Ludwik	255 254 328
76	84 86 88	27	Parcele Klimczyk Józef Jurek Stanisław	150
80	90 92 94	68	Parcele Misyonarze przy kościele N. Maryi P.	249
82	96	26	Wójcik Andrzej	26
84	98	165	Tomasz Buczak	316

Liczba porządkowa stara	Liczba porządkowa nowa	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
	89		Popielecki Marceli	
	91		Parcela	
81	93	22	Władysław Bełdowski	22 173
83	95	23	Lipińscy Stanisław i Marya	23 186
	97	3	Lechowski	24 103
85	99	24	Stocha Marya Stanisław Czapla	24
	101		Parcela gruntowa	
	103	121	Miarczyński Wiktor	498
	105 107		Baranowski Józef Parcela gruntowa	
	109	154	Emilia Steczkowska Alojza Kijowska Franciszka Woźniakowa Julia Zachmajer	263
99	111 113	25	Franciszek Szymon Olaś	394 393
			Dz. XVI. Łobzów	
	115	99	Szymon Olaś patrz l. or. 1 ul. Łączna	
			Narożnik ul. Łącznej	
	117 119	86	Parcela Zygmunt i Rozalia Singer patrz l. or. 5 ul. Przeskok	240
	121	45	Abraham Rosenzweig patrz l. or. 1—(3) Przeskok	68 97
			Narożnik ul. Przeskok	
	123	70	Franciszek i Regina Ziomek patrz l. or. 2 ul. Przeskok	167 212
	125	67	Jan i Konstancya Stypuła	272

Liczba porządkowa stara	Liczba porządkowa nowa	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
86	100	81	Andrzej Korta	106
88	102	122	Tomasz Buczak	
		104 106 108 110	Parcele gruntowe	
96	112	86	Florentyna Piotrowska Marya Wójcikowa	65
	114	12	**Dz. XVI. Łobzów** Horowitz Jakób	12
	116	92	Buczakowie Franciszek i Jadwiga	62 65
	118	64	S. S. Szarytki	
	120		Parcela gruntowa	
	122	53	Mysiak Józef	13 224
	124	13	Mysiakowie Józef i Tekla	13 119
	126		Parcela gruntowa	
	128	14	Buczakowa Marya	14
	130	15	Janowski Jan	15 113
	132	16	Jędras Piotr i Marya Nowakowski Wincenty	
	134		Parcela gruntowa	
	136	112	Paproccy Franciszek i Marya	373
	138	50	Czapikowie Wincenty i Marya	50 108
	140	17	Chwastek Dorota	17 420
	142	56	Machowiczowie	19 125 40
	144	19	Machowicz Franciszek	19
	146	21	Nowakowie Józef i Wiktorya	21 115
	148		Parcela	
	150	22	Terpa Jan **Narożnik ul. Podchorążych** patrz l. or. 20	172 126

Nominacye.

A. Urzędnicy.

Rada miejska uchwałą z dnia 22 lipca 1913 roku zamianowała:

1. Pana **Witolda Lewandowskiego,** adjunkta Magistratu, **nadetatowym komisarzem Magistratu w VIII kl. rangi** z płacą roczną 3600 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 1104 kor., oraz z prawem do 2 pięcioleci i jednego trzechlecia po 400 kor. rocznie. (LPrez. 834/913)

Dotychczasowych oficyałów Magistratu PP.:

2. **Cieślickiego Maryana** (LPrez. 845/913),
3. **Dacha Włodzimierza** (LPrez. 843/913),
4. **Obrubańskiego Leona** (LPrez. 844/913),
5. **Uiberalla Józefa Antoniego** (LPrez. 842/913),
6. **Woźniaka Stanisława** (LPrez. 841/913),

adjunktami Magistratu w IX kl. rangi z płacą roczną po 2800 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 960 kor., oraz z prawem do czterech trzechleci po 200 kor. rocznie, zaś

7. P. **Rudolfa Goellnera, nadetatowym adjunktem w IX kl. rangi** z temi samemi poborami. (LPrez. 846/913).

8. P. **Eugeniusza Kluczyńskiego,** weterynarza miejskiego **nadetatowym starszym weterynarzem miejskim w IX kl. rangi** z płacą roczną 2800 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 960 kor., oraz z prawem do czterech trzechleci po 200 kor. rocznie. (LPrez. 837/913).

9. P. **Jana Obidowicza,** st. brandmistrza miejskiej Straży pożarnej **nadetatowym inspektorem miejskiej Straży pożarnej w IX kl. rangi** z płacą roczną 2800 kor., prawem do czterech trzechleci po 200 koron rocznie, niewliczalnym do podstawy wymiaru emerytury dodatkiem funkcyjnym w rocznej kwocie 400 koron z mieszkaniem i umundurowaniem w naturze z tem zaznaczeniem, że bieg trzechleci liczyć się będzie od chwili złożenia przysięgi służbowej w charakterze nadetowego inspektora miejskiej Straży pożarnej. (LPrez. 2062/913).

10. P. **Stanisława Filipa** (2 im.) **Stahla,** adjunkta-geometrę Budownictwa miejskiego **inżynierem-geometrą w IX kl. rangi** z płacą roczną 2800 kor., kwaterowem 960 kor., niewliczalnym do podstawy wymiaru emerytury dodatkiem budowlanym 400 kor. rocznie oraz z prawem do czterech trzechleci po 200 kor. rocznie. (LPrez. 493/913).

Na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa zamianowani zostali:

1. P. **Maryan Krawczyński,** prowizoryczny asystent Budownictwa miejskiego, **prowizorycznym adjunktem Budownictwa miejskiego w X kl. rangi** z płacą 2200 kor. rocznie, kwaterowem 768 kor. rocznie, niewliczalnym do emerytury dodatkiem budowlanym 400 kor. rocznie, oraz prawem do trzech trzechleci po 200 kor. rocznie, jakoteż do wliczalnego do emerytury dodatku osobistego w kwocie 200 kor. rocznie po ewentualnem przebyciu 20 lat służby w tej samej klasie rangi.

Nominacya ta następuje pod warunkiem złożenia w c. k. Namiestnictwie egzaminu na budowniczego najdalej do 1 lipca 1914 r. oraz z tem, że po roku zadawalniającej służby i wykazaniem się ze złożenia egzaminu z dodatnim wynikiem nastąpi stabilizacya powyższej posady z wliczeniem czasu służby prowizorycznej do wymiaru emerytury względnie odprawy. W ciągu jednak służby prowizorycznej tudzież w razie niezłożenia powyższego egzaminu w terminie zakreślonym, Prezydent miasta będzie mógł stosunek służbowy rozwiązać każdego czasu za 6-tygodniowem wypowiedzeniem, bez osobnego dochodzenia, w którym to przypadku nie będzie nominat miał prawa ani do odprawy, ani do emerytury, o ileby prawo to w chwili rozwiązania stosunku służbowego, w myśl statutu emerytalnego dla urzędników i sług miejskich nominatowi przysługać miało. (LPrez. 328/913).

2. P. **Tobiasz Wexner,** prowizoryczny asystent Budownictwa miejskiego (LPrez. 649/913), i

3. P. **Bernard Zimmermann,** funkcyonaryusz techniczny Budownictwa miejsk. (LPrez. 148/913), — **prowizorycznymi adjunktami Budownictwa miejskiego w X kl. rangi** z płacą 2200 kor. rocznie, kwaterowem 768 kor. rocznie, niewliczalnym do emerytury dodatkiem budowlanym 400 kor. rocznie, oraz z prawem do 3 trzechleci po 200 kor. rocznie, jakoteż do wliczalnego do emerytury dodatku osobistego w kwocie 200 kor. rocznie po ewentualnem przebyciu 20 lat służby w tejsamej klasie rangi. Nominacya ta następuje pod warunkiem złożenia egzaminu administracyjnego w c. k. Namiestnictwie we Lwowie, przepisanego dla urzędników technicznych Państwowej służby budowniczej najdalej do roku od dnia złożenia przysięgi służbowej w niniejszem charakterze oraz z tem, że po roku zadawalniającej służby i wykazaniu się ze złożenia wspomnianego egzaminu z dodatnim wynikiem nastąpi stabilizacya z wliczeniem czasu służby prowizorycznej do wymiaru emerytury lub odprawy.

W ciągu jednak służby prowizorycznej tudzież w razie niezłożenia powyższego egzaminu w terminie zakreślonym Prezydent miasta będzie mógł stosunek służbowy każdego czasu rozwiązać za 6-tygodniowem wypowiedzeniem, w którym to wypadku nie będzie nominat miał prawa ani do odprawy ani do emerytury, o ile by prawo to w chwili rozwiązania stosunku służbowego w myśl statutu dla urzędników i służby miejskiej przysłużać miało.

4. P. **Mirosław Naprstek,** prowizoryczny młodszy brandmistrz miejsk. Straży pożarnej — z dniem 15 stycznia 1913 r. **brandmistrzem miejskiej Straży pożarnej w X kl. rangi** z płacą roczną 2200 koron, prawem do trzech trzechleci po 200 kor. rocznie, niewliczalnym do podstawy wymiaru emerytury dodatkiem funkcyjnym w rocznej kwocie 200 koron, z prawem do wliczalnego do podstawy wymiaru emerytury dodatku osobistego w kwocie rocznej 200 kor. po przebyciu pełnych lat 20 służby w tej samej klasie rangi, oraz z mieszkaniem i umundurowaniem w naturze z tem zaznaczeniem, że bieg trzechleci liczyć się będzie od dnia złożenia przysięgi służbowej w charakterze brandmistrza.

(LM: 94325/913 Prez.).

5. P. **Tadeusz Antoni** (2 im.) **Żołdani,** brandmistrz miejskiej Straży pożarnej, **starszym brandmistrzem miejskiej Straży pożarnej w X klasie rangi** z płacą roczną 2200 koron, prawem do trzech trzechleci po 200 koron rocznie, niewliczalnym do podstawy wymiaru emerytury dodatkiem funkcyjnym w rocznej kwocie 400 koron, z prawem do wliczalnego do podstawy wymiaru emerytury dodatku osobistego w kwocie rocznej 200 kor. po przebyciu pełnych lat 20 służby w tej samej klasie rangi, oraz z mieszkaniem i umundurowaniem w naturze z tem

zaznaczeniem, że bieg trzechleci liczyć się będzie od chwili złożenia przysięgi służbowej w charakterze starszego brandmistrza. (LM: 21838/913 Prez.).

6. P. **Stanisław Julian** (2 im.) **Lisowski**, prowizoryczny kancelista Zarządu wodociągu miejskiego z dniem 1 lipca br. **kancelistą** z dotychczasowemi poborami oraz z tem, że czas służby prowizorycznej t. j. czas od dnia 18 marca 1912 r. do dnia 30 czerwca 1913 r. będzie wliczony do emerytury, za uiszczeniem za ten czas 3% wkładek emerytalnych. (LPrez. 630/913).

B. Miejska Straż pożarna.

Na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa zamianowani zostali:

1. **Jan Buchowicz** (LM: 74955/913 Prez.),
2. **Jan Jesionka** (LM: 38685/913 Prez.),
3. **Jakób Łapczyński** (LM: 74953/913 Prez), i
4. **Stanisław Wojciech Sikora** (LM: 74954/913 Prez.),

pompierzy II. klasy miejskiej Straży pożarnej — **pompierami I klasy miejs. Straży pożarnej** z płacą roczną po 900 kor., mieszkaniem w naturze, umundurowaniem, oraz z prawem do czterech trzechleci po 70 koron rocznie z tem zastrzeżeniem, że nie wolno nominatom wejść w związek małżeński bez pozwolenia Prezydenta miasta, a to pod rygorem natychmiastowego rozwiązania stosunku służbowego i utráty wszelkich ewentualnie nabytych praw emerytalnych.

5. **Paweł Piotr Ignacy** (3 im.) **Wieroński** prowizoryczny pompier II. klasy miej. Straży pożarnej, — **prowizorycznym pompierem I. klasy miejskiej Straży pożarnej** z płacą roczną 900 kor., mieszkaniem w naturze, umundurowaniem, oraz prawem do czterech trzechleci po 70 koron rocznie, z tem zastrzeżeniem, że nie wolno nominatowi wejść w związek małżeński bez pozwolenia Prezydenta miasta, a to pod rygorem natychmiastowego rozwiązania stosunku służbowego i utraty wszelkich ewentualnie nabytych praw emerytalnych, oraz, że na wypadek powołania nominata do czynnej służby wojskowej dłużej niż na 4 tygodnie, stosunek służbowy zostanie natychmiast rozwiązany, a w razie takiego rozwiązania nie będzie mu przysługiwać prawo do żądania odprawy lub zaopatrzenia z funduszu emerytalnego m. Krakowa.

Po wykazaniu się zupełnem uwolnieniem od czynnej służby wojskowej może nastąpić stabilizacya na zajmowanej posadzie o ile stosunek służbowy nie będzie pierwej rozwiązany. (LM: 74956/913 Prez.).

6. **Wojciech Kowalski**, prowizoryczny praktykant miejskiej Straży pożarnej — **prowizorycznym pompierem II. kl. miejskiej Straży pożarnej** z płacą roczną 760 kor., mieszkaniem w naturze, opałem i oświetleniem, umundurowaniem, oraz prawem do 3 trzechleci po 70 koron rocznie z tem zastrzeżeniem, że nie wolno nominatowi wejść w związek małżeński bez pozwolenia Prezydenta miasta, a to pod rygorem natychmiastowego rozwiązania stosunku służbowego i utraty wszelkich praw emerytalnych, i że po roku zadawalniającej służby, może nastąpić stabilizacya, o ileby stosunek służbowy nie został pierwej rozwiązany. (LPrez. 770/913).

7. **Andrzej Tafel**, dziennie płatny praktykant miejskiej Straży pożarnej — z dniem 15 lipca 1913 r. **prowizorycznym praktykantem miejskiej Straży pożarnej** z płacą roczną 690 koron, wspólnem mieszkaniem służbowem i umundurowaniem z tem zastrzeżeniem, że posada ta będzie przez 3 lata prowizoryczną, a w ciągu trwania prowizorycznej służby stosunek służbowy, może być rozwiązany każdego czasu za 14-dniowem wypowiedzeniem, zaś w razie powołania nominata do czynnej służby wojskowej na dłużej niż cztery tygodnie, lub wstąpienia w związki małżeńskie bez zezwolenia Prezydenta miasta, stosunek służbowy zostaje temsamem natychmiast rozwiązany.

Na wypadek rozwiązania stosunku służbowego nie będzie nominat mieć żadnych praw ani do odprawy, ani do zaopatrzenia ze strony gminy miasta Krakowa, atoli po 3-letniej zadawalniającej służbie i po wykazaniu się zupełnem zwolnieniem od czynnej służby wojskowej może nastąpić stabilizacya posady, o ile stosunek służbowy nie będzie zerwany, wskutek powołania do czynnej służby wojskowej na dłużej niż na 4 tygodnie lub dla braku kwalifikacyi do służby przy miejskiej Straży pożarnej najpóźniej w pierwszym miesiącu po ukończeniu trzechletniej służby, a w takim razie wliczalny będzie z urzędu jako policzalny do emerytury czas służby spędzony na praktyce. (LPrez. 818/913).

8. **Wawrzyniec Buchowicz** (LPrez. 723/913),
9. **Jan Doniec** (LPrez. 738/913),
10. **Andrzej Mroczek** (LPrez. 727/913),
11. **Józef Okapiec** (LPrez. 739/913) i
12. **Jan Skrzypoń** (LPrez. 838/913), dotychczas prowizoryczni fornale Zakładu czyszczenia miasta, — **fornalami miejskiej Straży pożarnej** z płacą roczną po 760 koron, kwaterowem w rocznej kwocie 240 koron, umundurowaniem oraz prawem do trzech trzechleci po 70 kor. rocznie.

13. **Michał Miętka**, dotychczas fornal Zakładu czyszczenia miasta w myśl uchwały Rady miasta z dnia 22 lipca 1913 r., którą udzielono mu **veniam aetatis**, **fornalem miejskiej Straży pożarnej** z płacą roczną 760 koron, kwaterowem w rocznej kwocie 240 kor., umundurowaniem oraz prawem do trzech trzechleci po 70 koron rocznie. (LPrez. 784/913).

C. Kategorya VII. służby miejskiej.

Jan Stanisław (2 im.) **Czernecki**, podmajstrzy murarski na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa zamianowany został **murarzem miejskim** z płacą roczną 830 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 360 kor., dodatkiem funkcyjnym na czas pełnienia służby murarza miejskiego w kwocie 120 kor. rocznie oraz prawem do pięciu trzechleci po 70 koron rocznie. (LPrez. 449/913).

D. Kategorya X. służby miejskiej.

Na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa, zamianowani zostali dotychczasowi robotnicy plantacyjni:

1. **Jan Juszkiewicz, dozorcą skwerów na ulicach i placach** (LPrez. 756/913),
2. **Karol Krasucki** (LPrez. 757/913),
3. **Maciej Krawczyk** (LPrez. 766/913), i
4. **Niepołomski Jan** (LPrez. 754/913), **dozorcami plantacyjnymi**, zaś

5. **Wojciech Kuliński** (LPrez. 769/913), **woźnicą plantacyjnym**, — z płacami rocznemi po 690 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 300 kor. względnie mieszkaniem w naturze, umundurowaniem oraz prawem do sześciu trzechleci po 70 kor. rocznie.

Protokoły obrad Rady miejskiej.

Posiedzenie nadzwyczajne (54 w kad. XVI) **z dnia 30 czerwca 1913 r.**

Przewodniczący Prezydent m.: Dr. Juliusz Leo.

II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **55**.

Radcy miejscy: Batko, Birnbaum, Bujwid, Czubryt, Dr. Doboszyński, Drozdowski, Ehrenpreis, Dr. Gross, Heuman, Jarra, Jawornicki, Judkiewicz, Kęsek, Dr. Krongold, Dr. Lustgarten, Margulies, Maywalt, Miedniak, Mikucki, Muranyi, Stanisław Nowak, Pająk, Porębski, Ritterman, Dr. Rowiński, Sołtysik, Dr. Maryan Starzewski, I. Wiceprezydent Dr. Szarski, Szatkowski, Dr. Twaróg, hr. Wodzicki **(31)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5^3/_4$ popołudniu.

Przed porządkiem dziennym.

Przyrzeczenia radzieckie.

Nowo powołani radcy miejscy pp. **Norbert Wasserberg** i **Piotr Wielgus** złożyli do rąk Prezydenta miasta uroczyste ślubowanie radzieckie.

Wspomnienie pośmiertne.

Przewodniczący Prezydent Dr. Leo podał do wiadomości Rady smutną wiadomość o nagłej śmierci prof. r. m. **Dra Pareńskiego**. Miasto straciło cenionego i zasłużonego obywatela, który przez lat 30 sprawował gorliwie obowiązki radcy miejskiego, a przez przeszło 20 lat opiekował się ubogimi, jako przewodniczący Sekcyi dobroczynnej. W Sekcyi tej serce jego znalazło pole działalności publicznej i inicyatywy do powoływania do życia całego szeregu pożytecznych zakładów.

Był to umysł głęboki. Straty odczują wszyscy na długo. Przez powstanie z miejsc członkowie Rady uczcili pamięć zmarłego.

Urlop.

Rada miejska udzieliła r. m. Turskiemu urlopu na 6 tygodni.

Przydzielenie do Sekcyi.

Zgodnie z życzeniem Rada miejska powołała r. m. **Wielgusa** do Sekcyi prawniczej i Komisyi rekursowej; r. m. **Wasserberga** do Sekcyi V. i VI.; r. m. **Hałatkiewicza** do Komisyi rekursowej. (LPrez. 747/913).

Zajście z policyą.

R. m. Daszyński interpelował, z powodu wystąpienia policyi konnej po zgromadzeniu wczorajszem przedwyborczem na Kazimierzu, czy Prezydent zechce poczynić kroki, aby policya mniej pochopnie w takich wypadkach występowała.

Prezydent odpowiedział, że przebiegu zajść nie zna, uczyni wszakże zadość życzeniu.

Dom przedpogrzebowy.

R. m. Bartoszewicz przypomina konieczność wybudowania domu przedpogrzebowego.

Prezydent zaznaczył, że sprawą tą zajmuje się Budownictwo miejskie, dodając, że poczyni zarządzenia co do przyspieszenia sprawy.

Porządek dzienny.

Dodatki drożyźniane.

Imieniem Komisyi prezydyalnej oraz Sekcyi III. i II. sprawozdawca radca Magistratu Dr. Eminowicz wnosi:

Rada miasta uchwali:

A. Przyznaje się następujące jednorazowe **dodatki drożyźniane:**

I. Wszystkim urzędnikom Magistratu i Muzeów miejskich, a mianowicie:
a) urzędnikom rangi VIII., VII., VI. i V. w wymiarze po 100 kor.;
b) urzędnikom rangi IX. i X. w wymiarze po 90 kor.;
c) urzędnikom rangi XI. w wymiarze po 80 kor.

II. Praktykantom konceptowym, rachunkowym, kancelaryjnym i targowym Magistratu w wymiarze po 50 kor.

III. Nauczycielkom miejskim w szkole gospodarstwa domowego, kuchni szkolnej i w szkole robót kobiecych:
a) 6 stałym w wymiarze po 100 kor.;
b) 6 młodszym w wymiarze po 80 kor.;
c) 8 pomocniczym w wymiarze po 60 kor.

IV. Pomocnikom kancelaryjnym Magistratu i Muzeów z wyłączeniem pomocników technicznych kancelaryjnych, pobierających wynagrodzenie ponad normę ustaloną uchwałą Rady miejskiej z dnia 25-go maja 1910 r.

a) służącym ponad 1—3 lat:	1) stanu wolnego	po 35 kor.
	2) żonatym . .	„ 50 „
b) służącym od 3—6 lat:	1) stanu wolnego	„ 50 „
	2) żonatym . .	„ 65 „
c) służącym ponad 6 lat:	1) stanu wolnego	„ 65 „
	2) żonatym . .	„ 80 „

V. Służbie etatowej Magistratu szkół i Muzeów miejskich oraz maszyszynistom i t. p.:
a) stanu wolnego po 40 kor.;
b) żonatym po 60 kor.

VI. Służbie prowizorycznej Magistratu szkół i Muzeów miejskich mającej ponad 1 rok służby:
a) stanu wolnego po 30 kor.;
b) żonatym po 40 kor.

VII. Służbie m. Straży pożarnej:
1) etatowej:
a) stanu wolnego po 40 kor.;
b) żonatym po 60 kor.;
2) prowizorycznej ponad 1 rok służby m. mającej:
a) stanu wolnego po 30 kor.;
b) żonatym po 40 kor.

VIII. Funkcyonaryuszom prowizorycznym miejsk. **Zakładu czyszczenia miasta:**

1) urzędnikom prowizorycznym po 75 kor.;

2) podurzędnikom prowizorycznym:

a) stanu wolnego po 40 kor.;

b) żonatym po 60 kor.;

3) sługom prowizorycznym wyżej 1 roku:

a) stanu wolnego po 30 kor.;

b) żonatym po 40 kor.

B. Na pokrycie wydatku spowodowanego przyznaniem powyższych dodatków drożyźnianych przyzwala się do odnośnych działów budżetu miejskiego na rok 1912 jednorazowy kredyt dodatkowy w ogólnej kwocie 55 600 K. (LM: 32993/913 Prez.).

R. m. Dr. Gertler zaznacza, że taka doraźna akcya jest niedostateczną, należy się starać o stałe uregulowanie stosunków. Dlatego zgłasza wniosek:

„Uprasza się Prezydyum miasta o jaknajrychlejsze wdrożenie akcyi umożliwiającej budowę tanich mieszkań dla urzędników miejskich i służby miejskiej".

(LM: 82002/913 I a).

R. m. Dąbrowski domaga się zwiększenia liczby praktykantów kancelaryjnych, zmniejszenia liczby dyurnistów i uwzględnienia przy awansie pewnej kategoryi dyurnistów, którzy dłuższy czas pracowali.

Przewodniczący wyjaśnia, że jest już opracowany projekt utworzenia pewnej liczby posad praktykantów kancelaryjnych, w miejsce niestałych pomocników. Wkrótce też stanie się zadość życzeniu poprzedniego mowcy.

Wnioski Sekcyj, oraz rezolucyę r. m. Dra Gertlera uchwalono.

Etat miejskiej Straży pożarnej.

Imieniem Prezydenta miasta, Sekcyi II. i III. sprawozdawca dyrektor Magistratu Grodyński wnosi:

Rada miasta uchwali:

Zamienia się posadę młodszego brandmistrza miejskiej Straży pożarnej w XI. kl. rangi na posadę brandmistrza X. klasy rangi w etacie urzędników miejskiej Straży ogniowej (LPrez. 502/913).

R. m. Dąbrowski zaznacza, że nie powinno się przyjmować do służby w miejskiej Straży pożarnej ludzi z zewnątrz, szczególnie wojskowych; zarazem wyraża życzenie, by na przyszłość mianowano tylko ludzi z łona Straży pożarnej.

Prezydent wyjaśnia, że zależy to przedewszystkiem od okoliczności czy są odpowiedni kandydaci, czy też ich brak.

Wniosek Sekcyj uchwalono.

Oświetlenie elektryczne śródmieścia.

Imieniem Komisyi gazowo-elektrycznej sprawozdawca II. Wiceprezydent miasta Sare w fachowym referacie przedstawia wniosek:

Rada miasta uchwali:

1. Zatwierdza się projekt oświetlenia śródmieścia i drogi okrężnej wzdłuż plantacyi miejskich światłem elektrycznem według przedłożonego planu kosztem 200.000 koron.

2. Wydatek powyższy pokryje Elektrownia miejska z funduszów zapasowych.

3. Upoważnia się Komisyę gazowo-elektryczną względnie jej Komitet wykonawczy do przeprowadzenia powyższej inwestycyi tak, by od 15 listopada b. r. oświetlenie elektryczne funkcyonowało. (LM: 82139/913 I a).

R. m. Chwastek zgłasza rezolucyę:

„Rada miasta uchwali w Dz. XVII. oświetlenie elektryczne tak, ażeby najdalej do jesieni mogło być już oddane do użytku".

R. m. Dr. Schneider zgłasza wniosek:

„Wzywa się Komisyę gazowo-elektryczną, aby wzięła pod rozwagę urządzenia przez Elektrownię miejską elektrycznego oświetlenia sieni, klatki schodowej i dziedzińców za niższą akordową opłatą.

Urządzenie ponoszą właściciele domów, jednak tylko w wysokości własnych kosztów elektrowni, ewentualnie na żądanie dozwoli się spłata ratami.

R. m. Mendelsburg wnosi, o lepsze oświetlenie pomników Mickiewicza i Grunwaldzkiego.

Po wyjaśnieniach udzielonych przez sprawozdawcę wnioski Komisyi przyjęto.

Wnioski r. m. Chwastka, Dr. Schneidra i Mendelsburga przekazano Komisyi gaz.-elektrycznej.

Warsztaty szkolne.

Imieniem Sekcyi IV. sprawozdawca r. m. Maciołowski wnosi:

1. Rada miasta uznaje ważność i znaczenie wychowawcze Warsztatu dla uczniów szkół średnich i postanawia przystąpić w myśl swej przeszłorocznej uchwały do takiej organizacyi, któraby na dłuższy czas zapewniała dla warsztatu szkolnego warunki należytego rozwoju.

2. Rada miasta poleca Magistratowi, aby przygotował jak najrychlej wnioski co do należytego umieszczenia Warsztatu, odpowiadającego pedagogicznym i hygienicznym wymaganiom.

3. Rada miasta poleca Sekcyi szkolnej, aby przygotowała preliminarz wydatków na rok następny odpowiednio do przedstawionych w sprawozdaniu wniosków pod względem rozszerzenia zakresu nauki i powiększenia liczby sił nauczycielskich. (LM: 82141/913 IV).

R. m. Daszyński sprzeciwia się robotom koszykarskim w tych warsztatach, a radby, aby udzielaną była nauka ślusarstwa i ogółem robót metalurgicznych.

Mowca zgłasza wniosek:

Rada miasta uchwali:

„Uznaje się za pożądane, aby w warsztacie szkolnym wprowadzono dział pracy ślusarskiej, tokarstwa w metalu i wogóle robót metalurgicznych".

R. m. Kosobucki podniósł znaczenie warsztatów i poparł przedłożone wnioski.

R. m. Bartoszewicz wskazał potrzebę należytego uczczenia pamięci Henryka Jordana w warsztatach i parku; przypomniał też sprawę wzniesienia pomnika dla twórcy tych zakładów.

Mowca zgłasza wniosek:

„Rada miasta uznaje ważność i znaczenie wychowawcze zainicyowanego przez ś. p. Dra Jordana warsztatu dla szkół średnich i postanawia przystąpić w myśl swej przeszłorocznej uchwały do takiej organizacyi, któraby na dłuższy czas zapewniała dla warsztatu szkolnego **„imienia Henryka Jordana"** warunki należytego rozwoju".

Prezydent wyjaśnił, że sprawa pomnika Henryka Jordana postąpiła znacznie naprzód; sąd konkur-

sowy nagrodził dwa projekty, z których jeden już w najkrótszym czasie będzie oddany do odlewarni.

R. m. Konopiński co do gimnazyum klasycznego zaznaczył, że organizacya tych szkół uległa w ostatnich czasach znacznym zmianom, a równocześnie powstały u nas dwie kategorye nowych szkół średnich, gimnazyum realne i nowa 8-klasowa szkoła realna, umożliwiająca młodzieży przygotowanie do zawodów praktycznych. Idzie tylko o to, aby z tej szkoły nowego typu społeczeństwo korzystało jak najliczniej.

Po wyjaśnieniach referenta, wnioski Sekcyi uchwalono.

Rezolucye r. m. Daszyńskiego i Bartoszewicza przyjęto.

Budowa wychodków.

Imieniem Sekcyi I. i II. sprawozdawca st. radca Budown. Świerzyński wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Poleca się Magistratowi wybudowanie 2 wychodków publicznych żelazno-betonowych na plantach naprzeciw gmachu c. k. Poczt i telegrafów oraz na miejscu po zburzonym moście przy ul. Zwierzynieckiej kosztem 16.500 koron.

2. Wydatek powyższy pokryć z pożyczki inwestycyjnej IV. z działu „Rezerwy". (LM: 147901/912 B/a).

Uchwalono.

Przeniesienie miejskiego składu węgla.

Imieniem Podkomisyi węglowej sprawozdawca r. m. Beringer wnosi:

Rada miasta uchwali:

„Przenieść miejski skład węgla na miejski plac drzewny obok nowego dworca towarowego i w tym celu wybudować na tym placu według planów Budownictwa miejskiego budynek administracyjny i wysypiska wraz z oparkanieniem i wybrukowaniem placu kosztem 30000 kor. z funduszu miej. składu węgla". (LM: 77629/913 III b).

Uchwalono.

Kredyt dodatkowy.

Imieniem Sekcyi skarbowej sprawozdawca radca Magistratu Groele wnosi:

Rada miasta uchwali

Na pokrycie wydatków, połączonych z obchodem 50-ej rocznicy powstania styczniowego udziela się dla Dz. XIV. p. 4 budżetu miejskiego kredyt dodatkowy w kwocie 3246 kor. 40 hal. (LM: 17491/913 IV).

Uchwalono.

Komisye wyborcze.

Imieniem Prezydyum referent radca Magistratu Dr. Sikorski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Wybór po 2 radców miejskich do 12 Komisyi wyborczych przy wyborach do Sejmu krajowego.

(LPrez. 732/913).

Następnie referent odczytuje zgłoszoną propozycyą na wybór 24 członków:

Sekcya I.: Beringer, Bialik.
Sekcya II.: Czunko, Czubryt.
Sekcya III.: Dr. Federowicz Tadeusz, Guzikowski.
Sekcya IV.: Godzicki, Szarek.
Sekcya V.: Judkiewicz, Heuman.
Sekcya VI.: Dr. Merz, Ehrenpreis.
Sekcya VII.: Mendelsburg, Meus.
Sekcya VIII.: Peroś, Iglicki.
Sekcya IX.: Dr. Schneider, Dr. Gertler.
Sekcya X.: Suski, Dąbrowski.
Sekcya XI.: Wachtel, Dr. Rafał Landau.
Sekcya XII.: Dr. Wasung, Mikucki.

Uchwalono.

R. m. Daszyński prosi, by do Komisyi dopuszczani byli mężowie zaufania.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godz. $7^1/_4$ wieczór.

Posiedzenie zwyczajne (55 w kad. XVI.) **z dnia 21 lipca 1913 r.**

Przewodniczący Prezydent Dr. Juliusz Leo.

I. Wiceprezydent m.: Dr. Henryk Szarski.

II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **60**.

Radcy miejscy: Beringer, Bialik, Dąbrowski, Dr. Doboszyński, Hałatkiewicz, Dr. Ignacy Landau, Dr. Rafał Landau, Margulies, Maywalt, Mendelsburg, Stanisław Nowak, Peltz, Peroś, Dr. Ponikło, Porębski, Ritterman, Dr. Rowiński, Dr. Maryan Starzewski, Dr. Tadeusz Starzewski, Suski, Dr. Tilles, Dr. Twaróg, Dr. Wasung, hr. Wodzicki (**24**) nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5^1/_2$ popołudniu.

Przed porządkiem dziennym.

Wspomnienie pośmiertne.

Przewodniczący Prezydent Dr. Leo zawiadomił Radę o śmierci r. m. **Ora Krongolda.** Zmarły był członkiem Rady miejskiej od r. 1905. Brał udział w pracach należących do zakresu Sekcyi dobroczynnej. Położył wielkie zasługi na polu dobroczynności publicznej, opiekując się gorliwie ubogimi.

Przez powstanie z miejsc członkowie Rady uczcili pamięć zmarłego.

Podziękowanie.

Sekretarz Rady odczytał pismo wdowy po ś. p. r. m. **Dr. Pareńskim** z podziękowaniem dla Rady miejskiej za liczne dowody gorącego współczucia.

Nadeszłe pisma.

Sekretarz Rady odczytał:

1. **Pismo Towarzystwa budowy domu dla Uniwersytetu ludowego** im. Adama Mickiewicza o grunt pod budowę domu oświatowego. (LM: 91328/913 I a).

2. **Pismo Towarzystwa sportowego „Wisła"**, o grunt pod park dla gier ruchowych. (LM: 91327/913/I.a.)

Oba pisma odesłano do regulaminowego traktowania.

Urlopy.

Rada miejska udzieliła urlopów r. m. Perosiowi na 3 miesiące; r. m. Hałatkiewiczowi na 6 tygodni; r. m. Mendelsburgowi na 6 tygodni; r. m. Dr. Tadeuszowi Federowiczowi na 4 tygodnie; r. m. Iglickiemu na 6 tygodni.

Upoważnienie Sekcyj i Komisyj na czas feryj letnich do zastępstwa Rady miejskiej.

Imieniem Prezydyum miasta Prezydent przedstawia, jak corocznie, do uchwały następujący wniosek:

„Na podstawie § 82 statutu Rada miasta przekazuje do załatwienia odnośnym Sekcyom i Komisyom sprawy i czynności zastrzeżone Radzie, a należne do własnego zakresu działania Gminy na czas tegorocznych feryi letnich tj. do pierwszego posiedzenia Rady we wrześniu b. r. z tem zastrzeżeniem, że sprawy powodujące wydatek zadecydowane być mogą tylko na wspólnem posiedzeniu Sekcyi właściwej, Sekcyi skarbowej oraz, że na każde takie posiedzenie w czasie feryi, zapraszać należy wszystkich Radców miejskich bawiących w Krakowie.

(LPrez. 921/913).

R. m. Daszyński robi generalne zastrzeżenie, aby w czasie feryj nie załatwiać spraw, które dadzą się zadecydować potem. W czasie feryj powinno się załatwiać sprawy nie powodujące zbyt dużych wydatków.

Wniosek Prezydyum uchwalono.

Sprawy podatkowe.

R. m. Dr. Merz uzasadnia nagłość, a następnie zgłasza wniosek:

1. „Rada miasta protestuje przeciw poufnemu okólnikowi krajowej Dyrekcyi skarbu, polecającemu Urzędom skarbowym przy wymiarze podatku osobisto-dochodowego pro 1913 uwzględnić korzystne wyniki dochodowe roku 1912 i wyraża przekonanie, że przy wymiarze tego podatku powinny znaleść raczej uwzględnienie fatalne a niejednokrotnie katastrofalne stosunki gospodarcze r. 1912 i ich wyniki dochodowe.

2. Rada miasta uprasza swego Prezydenta, by raczył powyższą uchwałę Rady podać do wiadomości Ministra skarbu i krajowej Dyrekcyi Skarbu".

(LM: 91540/913 II).

Nagłość uchwalono.

Wniosek poparł r. m. Daszyński, zapytując następnie Prezydenta o jego interwencyę u rządu w sprawie przyjścia z pomocą biednej ludności.

R. m. Kosobucki wzywał Prezydenta jako prezesa Koła polskiego, aby w sprawie tej odniósł się do Ministra skarbu.

Prezydent w odpowiedzi na wywody r. m. Daszyńskiego zaznaczył, że interweniował w sprawie przyspieszenia budowli sądowych, pocztowych, szkolnych itd. Wszystkie projekty będą przyspieszone, a Namiestnik otrzymał już pełne pełnomocnictwo do załatwienia tych spraw we własnym jego zakresie. Co do przyjścia z pomocą dla ludności, dotkniętej klęską powodzi, Namiestnik zażądał nadzwyczajnych kredytów, które z pewnością będą udzielone. Podniesiona kwestya okólnika podatkowego polega widocznie na nieporozumieniu. Pan Minister zna trudne położenie kraju i nie można przypuścić, aby nim kierowały przypisywane mu intencye.

Nagły wniosek jednomyślnie uchwalono.

Urzędy rozjemcze.

R. m. Dr. Fierich przypominając swój wniosek o wprowadzenie gminnych sądów rozjemczych, co do których parlament uchwalić ma nowelę. Przed kilku tygodniami rzecz była w komisyi prawniczej Rady państwa. Mowca domaga się zwołania ankiety, złożonej z przedstawicieli przyłączonych gmin podmiejskich, których opinia byłaby cenną w tej sprawie. Ze swej strony ofiaruje mowca pomoc przy ułożeniu kwestyonaryusza na posiedzenie ankiety.

Prezydent przyrzeka zająć się tą sprawą.

Wystawa pamiątek.

R. m. X. Dr. Caputa zapytuje jaki udział weźmie Kraków w wystawie pamiątek z okresu powstaniowego we Lwowie i czy nie byłoby wskazane by wystawa mogła być bodaj na krótki czas przeniesioną do Krakowa.

Przewodniczący wyjaśnia, że do dyspozycyi wystawy oddano obrazy z Muzeum Narodowego. Co do wystawy w Krakowie poczyni odpowiednie kroki.

Porządek dzienny.

Dodatek drożyźniany.

Imieniem Komisyi wodociągowej referent wicesekretarz Magistratu Dr. Windakiewicz wnosi:

Rada miasta uchwali:

Przyznaje się dodatek drożyźniany:

I. Wszystkim urzędnikom Zarządu wodociągowego, jakoteż urzędnikom Magistratu płatnym z funduszu wodociągowego:

w randze VIII. do VI. po 100 kor.
„ IX. i X. „ 90 „
„ XI. „ 80 „

II. Pomocnikom kancelaryjnym:

a) ponad 1 do 3 lat stanu wolnego po 35 kor.
żonatym „ 50 „
b) od 3 do 6 lat stanu wolnego „ 50 „
żonatym „ 65 „

III. *a)* służbie etatowej, oraz maszynistom:
stanu wolnego po 40 kor.
żonatym „ 60 „
b) służbie prowizorycznej ponad 1 rok:
stanu wolnego po 30 kor.
żonatym „ 40 „

Na ten cel przyzwala się do budżetu wodociągowego na r. 1913 kredyt 3.290 kor. (L: 346/913 B. W.).

Uchwalono.

Regulacya wylotu ulicy Wolskiej.

Imieniem Sekcyi I. i Komisyi gruntowej sprawozdawca radca Budownictwa Gorecki wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Celem uzyskania podstawy dla ustalenia regulacyi wylotu ulicy Wolskiej i sposobu rozbudowania okolicznych miejskich gruntów — jakoteż sposobu zużytkowania błoń miejskich wraz z torem wyścigowym rozpisuje Rada miasta Krakowa publiczny konkurs dla techników i artystów polskich.

2. Zatwierdza się program i warunki konkursu.

3. Przyznaje się na ten cel kwotę w wysokości 10.000 koron z funduszu gruntów pofortyfikacyjnych. (LM: 121256/911 B/b).

Uchwalono.

Cukrownia w Bieńczycach.

Imieniem Sekcyi II. sprawozdawca radca Magistratu Sawiński po dłuższym wywodzie wnosi:

Rada miasta uchwali:

Celem poparcia i przyspieszenia budowy wielkiej cukrowni i rafineryi cukru w Bieńczycach pod Krakowem:

I. Gmina miasta Krakowa przystępuje jako akcyonaryusz do Towarzystwa akcyjnego „Fabryka i rafinerya cukru w Bieńczycach“ z udziałem w kwocie 100 000 kor. (sto tysięcy koron) subskrybując **500 sztuk akcyi po 200 koron.**

Upoważnia się Magistrat do wpłaty subskrybowanej kwoty do rąk Filii Banku przemysłowego w Krakowie pod następującymi warunkami:

a) siedzibą Towarzystwa będzie miasto Kraków,

b) gmina miasta Krakowa będzie miała stale jednego reprezentanta w Radzie nadzorczej Towarzystwa.

II. Do obmyślenia sposobu pokrycia subskrybowanej kwoty upoważnia się p. Prezydenta miasta wspólnie z Sekcyą skarbową. (LM: 71199/913 III b).

R. m. Dębicki proponuje zakupno akcyj za 130.000 kor.

R. m. Daszyński sprzeciwia się wnioskowi, albowiem rzeczą Gminy nie jest wspomaganie Towarzystw akcyjnych, które należą lub należeć będą do karteli cukrowych. W końcu mowca domaga się, aby ci członkowie Rady, którzy są lub będą akcyonaryuszami przyszłej cukrowni, nie głosowali nad tą sprawą.

Mowca głosować będzie przeciw wnioskowi.

Przewodniczący konstatuje, że statut nie ustanawia roli jakiegoś cenzora, którym chce być r. m. Daszyński.

R. m. Dr. Gertler popiera wnioski, bo nie jestto spekulacya, ale lokacya kapitału. Sądzi jednak, że sprawę zbyt pospiesznie się załatwia, podczas gdy inne jak sprawa Uniwersytetu ludowego dotąd leży niezałatwiona.

I. Wiceprezydent Dr. Szarski polemizuje z r. m. Daszyńskim, kwestya jest na razie teoretyczną, bo nie wiadomo jeszcze, czy cukrownia ta, z powodu ciężkich czasów, będzie założoną.

R. m. Dr. Gross sprzeciwia się wnioskowi. Dla aprowizacyi miasta rzecz nie ma znaczenia, a co do polityki subwencyjnej, nie powinna jej prowadzić Rada miejska. Byłaby to „polityka węgierska“, którą prowadził minister Kossuth, a która też na Węgrzech zupełnie zbankrutowała.

R. m. prof. Bujwid popiera wnioski. Stwarzanie wydatnych przedsiębiorstw przemysłowych leży w interesie publicznym. Jeżeli ktoś argumentuje w ten sposób, że przedsiębiorstwo leży poza Krakowem, można odpowiedzieć, że Kraków ma do załatwienia tyle np. spraw oświatowych, na przeprowadzenie których, przyda się dochód z akcyj cukrowni.

Prezydent Dr. Leo oddawszy przewodnictwo Wiceprezydentowi Dr. Szarskiemu, zabrał głos dla poparcia przedłożonych wniosków. Prezydent podniósł, że leży w interesie Krakowa podniesienie produkcyi w powiecie. Kapitał potrzebny na założenie cukrowni, wyniesie 5 do 6 milionów, a gmina partycypuje w nim udziałem zaledwie 2%. Argumenty r. m. Daszyńskiego i Dra Grossa nie są uzasadnione, lokacya 100.000 koron nie narazi gminy na żadne straty, a obywatelom wcale nie będą z powodu tego zwiększone ciężary podatkowe, bo i owszem, odniosą oni pewne ulgi, albowiem powstanie cukrowni w powiecie odbije się korzystnie na aprowizacyi miasta.

R. m. Pająk popiera wnioski Sekcyi.

(Przewodnictwo obejmuje Prezydent miasta).

R. m. Godzicki podnosi, że powstanie takiej wielkiej gałęzi przemysłu pod Krakowem wpłynie dodatnio na zarobek szerokich warstw robotniczych z Krakowa, które tam znajdą zajęcie.

R. m. Daszyński polemizował z przemówieniem Prezydenta i prof. Bujwida. Mowca jeszcze raz sprzeciwił się dotowaniu 100 000 koron na akcye cukrowni, a żądał użycia tych pieniędzy na potrzeby miasta, na budowę domu ludowego, udzielenie gruntu pod gmach Uniwersytetu ludowego i t. d. Na cukrownię można dać co najwyżej 5.000 kor., ale nie dzisiaj, nagle, lecz może we wrześniu. Mowca zgłasza ostatecznie wniosek o odroczenie sprawy przynajmniej na trzy miesiące, aż sprawa tej cukrowni dojrzeje.

R. m. Dr. Gross uważa zakupno akcyj przyszłej cukrowni za zupełnie niepotrzebne.

R. m. Romanowski nie przesądzając przyjęcia wniosku, domagał się, aby budowa gmachów cukrowni wykonaną została siłami i materyałami, o ile to możliwe, krajowemi.

Mowca zgłasza wniosek:

Rada miasta uchwali:

„Przy budowie cukrowni mają być jak najszerzej uwzględnieni miejscowi budowniczowie, przemysłowcy i rękodzielnicy budowlani oraz krajowe materyały budowlane“.

R. m. Heuman wskazał na głosy za wnioskami i przeciw nim i zaznaczył, że w obu kierunkach były one nieco przesadzone. Prawda leży pośrodku; pewne korzyści z powodu powstania cukrowni wynikną dla miasta, nie takie jednak, aby uzasadnionym był tak wielki wydatek, jak 100.000 koron. Mowca zgłasza wniosek, aby na cele zakupna akcyj przeznaczono 50.000 koron.

R. m. Dr. Bandrowski stwierdza, że sprawa ma dwie strony. Jedna, że Gmina ma swój własny zakres działania, poza który nie wolno jej iść. W normalnych warunkach tak czynić należy, każda organizacya niech robi za siebie i dla siebie. Ale my nie znajdujemy się w warunkach normalnych, każda gmina musi iść społem z innemi i mowca w tym wypadku z czystem sumieniem za tem oświadczyć się musi. Druga strona, to kwestya uprzemysłowienia kraju i ofiary w tym kierunku poniesione przez kraj lub gminę są konieczne. Te okoliczności pozwalają nam zejść z tego zasadniczego stanowiska, aby myśleć tylko o sobie, zwłaszcza, że powstanie nowej instytucyi przemysłowej w okolicy nie jest bez korzyści dla miasta. Będzie to owocnem dla mieszkańców, dla techników w pierwszym rzędzie, — pieniądz gminny nie będzie tu stracony. Mowca oświadcza w końcu,

że zrozumiałby wniosek o odrzucenie, nie może zaś zrozumieć wniosku na odroczenie.

R. m. Chwastek wyraża zdziwienie z powodu wywodów r. m. Daszyńskiego, który nie chce budowania fabryki. Mowca głosować będzie za wnioskami.

Prezydent Dr. Leo wyjaśnił, że sprawa udzielenia gruntu dla Uniwersytetu ludowego dlatego nie mogła być załatwioną, bo Uniwersytet ludowy nie wykazał jeszcze potrzebnego na ten cel kapitału.

W głosowaniu wniosek r. m. Daszyńskiego o odroczenie upadł.

Wniosek Sekcyi przyjęto.

Dodatek r. m. Romanowskiego uchwalono.

Fundusz regulacyi miasta.

Imieniem Sekcyi II. referent sekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Przyjmuje się do zatwierdzającej wiadomości **sprawozdanie** o obrotach funduszu regulacyi miasta za rok 1912.

2. Przyjmuje się do zatwierdzającej wiadomości **zamknięcie rachunków** funduszu regulacyi miasta za r. 1912 i udziela się absolutoryum dotyczącym urzędnikom Izby Obrachunkowej m. (LM: 73152/913 I a).

Uchwalono.

Wystawa architektury.

Imieniem Sekcyi II. referent sekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Gmina miasta Krakowa przyjmie cesyę Komitetu wystawy architektury i wnętrz w otoczeniu ogrodowem w Krakowie 1912 roku dla subwencyi w kwocie 20.000 kor., mającej się przyznać przez Sejm na pokrycie niedoboru wystawy.

2. Po wręczeniu legalizowanej notaryalnie cesyi wypłacić Komitetowi wystawy z funduszu obrotowego miejskiego zaliczkowego na rachunek cedowanego zasiłku sejmowego kwotę 20.000 kor. z tem, że z sumy tej mają być przedewszystkiem strącone należytości gminne za oświetlenie i inne, a pozostała reszta ma być pozostawioną do rozporządzalności Pana Prezydenta dla spłaty rachunków dostawców Komitetu wystawy architektury i wnętrz w otoczeniu ogrodowem 1912 roku.

(LM: 69873/913 I a).

Uchwalono.

Budowa szkoły w Dąbiu.

Imieniem Sekcyi II. i IV. sprawozdawca st. radca Dr. Zaczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Zatwierdza się plany i kosztorysy Budownictwa miejskiego z dnia 9 czerwca 1913 r. na budowę budynku szkolnego w Dąbiu dla 4-klasowej pospolitej szkoły mięszanej wraz z wewnętrznem urządzeniem kosztem 118.000 kor.

2. Na pokrycie powyższego wydatku w wysokości 118.000 kor. zaciągnąć pożyczkę długoterminową z tem, iż w miarę potrzeby zaciągnie się na ten cel pożyczkę krótkoterminową spłacalną z powyższej pożyczki długoterminowej.

3. Upoważnia się Prezydyum miasta, ażeby w porozumieniu z Sekcyą I. zarządziło wykonanie powyższej budowy.

4. Upoważnia się Prezydyum miasta, ażeby w porozumieniu z Sekcyą II. oznaczyło formę i warunki pożyczki krótkoterminowej, instytucyę, w której ma być zaciągniętą, czas, kiedy, tudzież kwot, w jakich ma być zrealizowaną i wydelegowały Radców miejskich do podpisania obok Prezydenta miasta dokumentów pożyczkowych.

5. Uprasza się Prezydyum miasta o przedłożenie Radzie miejskiej wniosków w sprawie zaciągnięcia wspomnianej wyżej pod 1) pożyczki długoterminowej.

(LM: 18452/913 IV).

R. m. Dr. Schneider wnosi o wprowadzenie ubikacyi z natryskami dla uczniów.

Wiceprezydent Sare wyjaśnia, że znajdują się podobne ubikacye, które w przyszłości będą mogły być użyte na łazienki i natryski.

Wnioski przyjęto.

Budowa szkoły w Łobzowie.

Imieniem Sekcyi II. i IV. sprawozdawca st. radca Magistratu Dr. Zaczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Zatwierdza się plany i kosztorysy Budownictwa miejskiego z dnia 9 czerwca 1913 r. na budowę budynku szkolnego dla szkoły pospolitej męskiej w Łobzowie wraz z wewnętrznem urządzeniem kosztem 118.000 kor.

2. Na pokrycie powyższego wydatku w wysokości 118 000 kor., zaciągnąć pożyczkę długoterminową z tem, że w miarę potrzeby zaciągnie się na ten cel pożyczkę krótkoterminową spłacalną z powyższej pożyczki długoterminowej.

3. Upoważnia się Prezydyum miasta, ażeby w porozumieniu z Sekcyą I. zarządziło wykonanie powyższej budowy.

4. Upoważnia się Prezydyum miasta, ażeby w porozumieniu z Sekcyą II. oznaczyło formę i warunki pożyczki krótkoterminowej, instytucyę, w której ma być zaciągniętą, czas, kiedy, tudzież kwot, w jakich ma być zrealizowaną i wydelegowało Radców miejskich do podpisania obok pana Prezydenta miasta dokumentów pożyczkowych.

5. Uprasza się Prezydyum miasta o przedłożenie Radzie miejskiej wniosków w sprawie zaciągnięcia wspomnianej wyżej pod 1) pożyczki długoterminowej. (LM: 18376/913 IV).

Uchwalono.

Budowa szkoły w Płaszowie.

Imieniem Sekcyi II. i IV. sprawozdawca st. radca Magistratu Dr. Zaczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Zatwierdza się plany i kosztorysy Budownictwa miejskiego z dnia 9 czerwca 1913 r. na budowę budynku szkolnego w Płaszowie wraz wewnętrznem urządzeniem kosztem 138.000 koron.

Na pokrycie powyższego wydatku w wysokości 138.000 kor. zaciągnąć pożyczkę długoterminową z tem, że w miarę potrzeby zaciągnie się na ten cel pożyczkę krótkoterminową spłacalną z powyższej pożyczki długoterminowej.

3. Upoważnia się Prezydyum miasta, ażeby w porozumieniu z Sekcyą I. zarządziło wykonanie powyższej budowy.

4. Upoważnia się Prezydyum miasta, ażeby w porozumieniu z Sekcyą II. oznaczyło formę i warunki pożyczki krótkoterminowej, instytucyę, w której ma być zaciągniętą, czas, kiedy, tudzież kwot, w jakich ma być zrealizowaną i wydelegowało Radców miejskich do podpisania obok pana Prezydenta miasta dokumentów pożyczkowych.

5. Upraszа się Prezydyum miasta o przedłożenie Radzie miejskiej wniosków w sprawie zaciągnięcia wspomnianej wyżej pod 1) pożyczki długoterminowej. (LM: 17675/913 IV).

Uchwalono.

Pożyczka na budowę szkół w Dz. XVI., XX. i XXI.

Imieniem Sekcyi I. i IV. sprawozdawcą dyrektor Magistratu Grodyński wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Celem uzyskania funduszów na budowę:

a) 4-klasowej szkoły pospolitej mieszanej w Dz. XVI. „Łobzów“ kosztem 118.000 kor.;

b) takiejże szkoły w Dzielnicy XX. „Dąbie“ kosztem 118.000 kor.;

c) takiejże samej szkoły w Dzielnicy XXI. „Płaszów“ kosztem 138.000 koron, — czyli celem uzyskania gotówki w sumie łącznej 374.000 kor. — zaciągnąć w c. k. uprzyw. powsz. austr. Zakładzie kredytowym ziemskim we Wiedniu pożyczkę w obligacyach komunalnych tegoż Zakładu w kwocie nominalnej 404.000 kor., a to po kursie 93% i za 5% oprocentowaniem.

2. Do oznaczenia okresu spłaty pożyczki, terminów spłaty rat procentowych i amortyzacyjnych, oraz do oznaczenia innych warunków pożyczkowych, tudzież do wydelegowania członków Rady miejskiej do podpisania obok pana Prezydenta miasta skryptu dłużnego tudzież innych dokumentów pożyczkowych, upoważnia się Prezydenta miasta łącznie z Sekcyą skarbową Rady miejskiej. (LM: 86085/913 IV).

Uchwalono.

Pożyczka na budowę szkoły przemysłowej żeńskiej.

Imieniem Sekcyi skarbowej sprawozdawca dyrektor Magistratu Grodyński wnosi:

Rada miasta uchwali:

a) w dalszym ciągu ustępu III 1. uchwały Rady miasta z dnia 3 marca 1913 r., w sprawie pokrycia kosztów budowy gmachu na pomieszczenie szkoły przemysłowej żeńskiej w Krakowie w kwocie 450.000 kor., postanawia się zaciągnąć na częściowe pokrycie tych kosztów w Towarzystwie wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie (dział ubezpieczeń na życie) pożyczkę hipoteczną nieamortyzacyjną w kwocie 300.000 kor., za 6% oprocentowaniem z zastrzeżeniem możności spłaty tej pożyczki po upływie lat 5-ciu każdego czasu za 6-miesięcznem wypowiedzeniem;

b) do oznaczenia wszystkich dalszych warunków tej pożyczki, a w tem także ciał hipotecznych na których pożyczka ma być zaintabulowaną, tudzież do wydelegowania do podpisania obok p. Prezydenta miasta skryptu dłużnego oraz wszelkich innych dokumentów pożyczkowych, upoważnia się Pana Prezydenta miasta łącznie z Sekcyą skarbową Rady miejskiej. (LM: 81401/913 IV).

Uchwalono.

Etat urzędników kancelaryjnych.

Imieniem Prezydenta miasta oraz Sekcyi III. i II. sprawozdawca dyrektor Magistratu Grodyński wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. W etacie urzędników kancelaryjnych Magistratu ustanawia się obok dotychczasowych 15, **12 nowych posad praktykantów kancelaryjnych** z poborami, unormowanymi uchwałami Rady miejskiej z dnia 23-go lutego 1911 r. i 29 listopada 1911 r., a to przy równoczesnem zmniejszeniu liczby pomocników kancelaryjnych Magistratu o posad 12.

2. Na pokrycie zwiększonych wydatków z powodu powyższego powiększenia etatu przyznaje się dla Dz I. budżetu miejskiego za rok 1913 kredyt dodatkowy w sumie 2061 kor.

3. Na pokrycie takiegoż wydatku w latach następnych wstawiać należy do preliminarzy budżetów m. odpowiednie kwoty (LM: 184958/913 Prez.).

Uchwalono.

Urządzenie ulic T. Kościuszki Dz. XII. i Franciszkańskiej.

Imieniem Sekcyi III. i Komisyi drogowo-kanałowej sprawozdawca radca Budownictwa Górecki wnosi:

Rada miasta uchwali:

Zatwierdza się zestawienie kosztów budowy nawierzchni drogowych w ulicach:

a) **Tadeusza Kościuszki,**

c) **Franciszkańskiej**, wraz z poborem jednorazowych należytości, według obliczenia Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 28 lutego 1913 r. przypadających do zwrotu funduszowi regulacyjnemu od Gminy miasta Krakowa i od właścicieli realności, przyległych do tychże ulic, w myśl postanowień § 16 *a* i § 16 *b* noweli do ustawy budowniczej dla miasta Krakowa Nr. 89 z dnia 28 marca 1910 r. (LM: 120623/912 B/b).

R. m. Dudek zauważa że koszta są za wysokie, obywatele nie powinni być zbyt obciążeni.

R. m. Pająk prosi by łagodnie przeprowadzać ściąganie zapadłych należytości z tytułu urządzenia tych ulic.

Wnioski Komisyi uchwalono.

Budowa nowych linii tramwajowych.

Imieniem Komisyi tramwajowej sprawozdawca II. Wiceprezydent miasta Sare w fachowym referacie przedstawia wniosek:

Rada miasta uchwali:

1. Reasumuje się uchwałę z dnia 21-go listopada 1912 r., dotyczącą budowy nowych linii tramwajowych w tym kierunku, że linia normalnotorowa, dwutorowa będzie prowadziła ul Sienną, Małym Rynkiem, Rynkiem głównym, wzdłuż linii A—B, ulicę Sławkowską, Długą, Kamienną do nowego dworca towarowego i z powrotem tą samą drogą do głównej poczty.

2 Rada miejska przyjmuje do wiadomości, że objęta *ad c)* uchwałą z dnia 21 listopada 1912 r. linia od placu

Kossaka do wybudować się mającej na gruntach miejskich remizy tramwajowej w Dębnikach, nie będzie w roku bieżącym budowaną z powodu, że remiza będzie w innem miejscu umieszczoną.

Sprawozdawca zaznacza przy końcu, że właściciele hotelów, domów i sklepów przy ulicy Sławkowskiej wnieśli protest przeciw położeniu drugiego toru tramwajowego na ulicy Sławkowskiej. Mowca nadmienia, że wówczas gdy plany były wyłożone do przeglądu i gdy następnie odbywała się Komisya obchodowa nikt mimo ogłoszenia nie wniósł w ustawowym terminie żadnych zarzutów. Obecnie protest spóźniony. Gdyby nawet na tę okoliczność nie zwracano uwagi, to i tak nie mógłby przedstawić Radzie miejskiej innego wniosku, gdyż rzecz była głęboko przestudyowaną i Komisya nie znalazła żadnego innego wyjścia pomimo, że wiadomem jej były wszelkie trudności z projektem złączone.

R. m. Pająk zgłasza wniosek:

„Rada miasta wyraża życzenie, aby przy projektowaniu linij tramwajowych dla dzielnic na prawym brzegu Wisły uwzględniono konieczność komunikacyi ze stacyą Podgórze-Bonarka i dopuszczalność przewozu towarów z tej stacyi kolejowej do zakładów przemysłowych wzdłuż linii i na odwrót".

Wniosek Komisyi uchwalono.

Wniosek r. m. Pająka przyjęto.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie 10·40 w nocy.

Posiedzenie nadzwyczajne (56 w kad. XVI.) **z dnia 22 lipca 1913 r.**

Przewodniczący Prezydent Dr. Juliusz Leo.

I. Wiceprezydent m.: Dr. Henryk Szarski.

II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **52.**

Radcy miejscy: Beringer, Bialik, Birnbaum, Dąbrowski, Dr Doboszyński, Drozdowski, Dr. Fierich, Hałatkiewicz, Heuman, Jarra, Dr. Ignacy Landau, Dr. Rafał Landau, Dr. Lustgarten, Margulies, Mendelsburg, Dr. Julian Nowak, Stanisław Nowak, Peltz, Peroś, Dr. Ponikło, Porębski, Ritterman, Dr. Rosenblatt, Schmelkes, Sołtysik, Dr. Maryan Starzewski, Dr. Tadeusz Starzewski, Suski, Dr. Tilles, Turski, Dr. Wasung, hr. Wodzicki, Wolny, Wasserberg **(34)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 6 wieczór.

Przed porządkiem dziennym.

Urlopy.

Rada miasta udzieliła urlopów r. m. Dr. Rosenblattowi na 6 tygodni; Heumanowi na 2 miesiące; Dr. Fierichowi na 6 tygodni; Iglickiemu na 6 tygodni; Dr. Rowińskiemu na 6 tygodni; Dr. Gertlerowi na sierpień; Prezydentowi Dr. Leo na 6 tygodni.

Porządek dzienny.

Urządzenie ulic równocześnie z budową nowych linii tramwajowych.

Imieniem Sekcyi skarbowej i Komisyi drogowo-kanałowej sprawozdawca radca Budownictwa Górecki wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. Należy urządzić w myśl § 16 *a* i 16 *b* noweli do ustawy budowniczej dla miasta Krakowa z dnia 28-go marca 1910 r. Nr. 89 już istniejące ulice publiczne a to: Sienną, Mały Rynek, Mikołajską, Rynek główny A—B, Długą, Sławkowską, Andrzeja Potockiego, Lubicz, Mogilską, Rakowicką i Topolową według projektu z daty 14 grudnia 1912 r. wraz z uzupełnieniami z daty 11-go i 28-go kwietnia, jakoteż 15-go lipca 1913 r. a zarazem kosztorysów Budownictwa miejskiego Oddział B. z dnia 28 kwietnia wraz z uzupełnieniami z dnia 15-go lipca 1913 r., równocześnie z budową nowych linii tramwajowych **Główna Poczta, droga Mogilska, Główna Poczta, dworzec towarowy,** a w szczególności:

a) **w ulicy Andrzeja Potockiego** od skrzyżowania z ulicą Sienną, do realności „na kotłowem", przez założenie krawężników granitowym na betonie, ułożenie względnie uzupełnienie chodników z płyt betonowych, jakoteż założenie toru jezdnego z kostek porfirowych, zalewanych asfaltem na podkładzie betonowym,

b) **w ulicy Lubicz** przez założenie względnie uzupełnienie krawężników granitowych na betonie i chodników z płyt betonowych, jakoteż przez wykonanie toru jezdnego w części ramp podkopu z pieńków granitowych szwedzkich zalewanych asfaltem na podkładzie betonowym w dalszej części do drogi mogilskiej z pieńków porfirowych małego formatu, zalewanych cementem na istniejącej szosie,

c) **w ulicy Mogilskiej** w części od ulicy Lubicz do ul. Topolowej przez założenie krawężników granitowych na betonie i chodnika z płyt betonowych po stronie parcel budowlanych, a krawężnika betonowego z chodnikiem ziemnym po stronie bastyonu V., jakoteż przez wykonanie toru jezdnego z pieńków porfirowych małego formatu, zalewanych cementem na istniejącej szosie,

d) **w ulicy Topolowej** przez założenie względnie uzupełnienie krawężników betonowych i chodników z płyt betonowych, jakoteż wykonanie toru jezdnego jako szosy smołowanej, ze ściekami z pieńków porfirowych,

e) **w ulicy Rakowickiej** w części od ulicy Lubomirskich do ulicy Lubicz przez założenie krawężników granitowych na betonie, chodników z płyt betonowych, jakoteż wykonanie toru jezdnego z „westrumitu" na istniejącej szosie, przy założeniu ścieków z pieńków porfirowych,

f) **w ulicy Siennej** od Głównej Poczty do końca Małego Rynku, przez założenie krawężników granitowych na betonie, chodników z płyt betonowych, jakoteż wykonanie toru jezdnego z kostek granitowych szwedzkich, zalewanych asfaltem na betonie,

g) **na Małym Rynku** przez założenie krawężnków granitowych na betonie, chodników z płyt betonowych,

wykonanie torów jezdnych jakoteż placu z kostek granitowych szwedzkich, zalewanych asfaltem na betonie,

h) **na ulicy Mikołajskiej,** przez założenie krawężników granitowych na betonie, po stronie realności chodnika z asfaltu lanego na betonie, po stronie kościoła N. P. Maryi ze wzorzystej mozajki na betonie, jakoteż wykonanie toru jezdnego z kostek granitowych szwedzkich, zalewanych asfaltem na betonie,

i) **w Rynku głównym linia A-B,** przez założenie toru jezdnego, jakoteż stanowisk dla fiakrów z kostek granitowych, zalewanych asfaltem na betonie,

j) **w ulicy Długiej,** od początku do ulicy Wrocławskiej przez założenie względnie uzupełnienie krawężników granitowych na betonie i chodników z płyt betonowych, jakoteż założenie toru jezdnego z pieńków porfirowych, formatu lwowskiego i wiedeńskiego, względnie pieniek szwedzkich, zalewanych cementem na podkładzie betonowym.

II. Koszta budowy pokryć z funduszu regulacyjnego do zwrotu z pobrać się mających jednorazowych należytości od właścicieli przyległych realności i Gminy miasta Krakowa w myśl postanowień § 16 *a* i § 16 *b* noweli do ustawy budowniczej miasta Krakowa z dnia 28 marca 1910 r. Nr. 89 a to na podstawie albo kosztorysu wykonawczego, albo cennika zatwierdzonych w obydwu wypadkach przez Radę miasta.

III. 1. Należy udotować **fundusz regulacyi miasta** dalszą kwotą koron 1,000.000 (koron milion) i w tym celu polecić Magistratowi, by kwotę powyższą wstawił do programu najbliższej **nowej długoterminowej pożyczki inwestycyjnej.**

2. Gdyby natomiast nowa długoterminowa pożyczka inwestycyjna nie przyszła do skutku w ciągu r. 1913, to upoważnia się p. Prezydenta miasta łącznie z Sekcyą II. do zaciągnięcia na rzecz funduszu regulacyi miasta, w razie zachodzącej potrzeby pożyczki krótkoterminowej w kwocie 1,000.000 koron, w jednej z instytucyj finansowych pod warunkami możliwie najkorzystniejszymi, spłacalnej z najbliższej długoterminowej pożyczki inwestycyjnej. (LM: 43885/913 B/b). Uchwalono.

Regulamin Komisyi gruntowej.*)

Imieniem Komisyi gruntowej i Sekcyi III. sprawozdawca II. Wiceprezydent Sare wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Uchwala się regulamin dla Komisyi gruntowej.

2. Regulamin ten wchodzi w życie z chwilą uchwalenia go przez Radę miejską; z tą chwilą przestaje zaś obowiązywać poprzedni regulamin, zatwierdzony przez Radę miejską uchwałą z dnia 27 czerwca 1907.

(LM: 151072/912 I a).

Uchwalono.

Zakłady sanitarne.

Imieniem Sekcyi I., II. i V. sprawozdawca II. Wiceprezydent Sare w wyczerpującym wywodzie wnosi:

Rada miasta dodatkowo do swej uchwały z dnia 22 kwietnia 1912 roku uchwala, ażeby:

1. Wybudować jeden pawilon zakaźny parterowy, jeden pawilon zakaźny I-piętrowy, dom izolacyjny, laboratoryum bakteryologiczne, zakład dezynfekcyjny, dwa domy dla służby, halę maszyn wraz z kuchnią, lodownią i piwnicą, stajnie, wozownie według przedstawionych planów szczegółowych wraz z ogrodzeniem budynków i parceli, centralnem ogrzewaniem, kanalizacyą, wodociągiem, oświetleniem elektrycznem i gazowem, niwelacyą terenu, urządzeniem dróg i ogrodów, ustawieniem istniejących baraków Doeckerowskich, urządzeniem wewnętrznem, rekonstrukcyą drogi dojazdowej i budową kanału głównego na tej przestrzeni na podstawie przyjętych przez Sekcyę I. planów i kosztorysów za łączną sumę 1,250.000 koron (jeden milion dwieście pięćdziesiąt tysięcy koron).

2. Wydatek ten pokryje się sumą 400.000 koron z pożyczki inwestycyjnej II. przeznaczonej na budowę zakładu dezynfekcyjnego i aresztów miejskich, brakującą zaś sumę 850.000 koron należy wstawić do zaciągnąć się mającej najbliższej pożyczki inwestycyjnej.

3. Rada miejska uchwala, ażeby do gruntu przeznaczonego pierwotną uchwałą Rady miejskiej z dnia 22 kwietnia 1912 r. pod budowę zakładów sanitarnych dołączyć pas gruntu od strony zachodniej oznaczony częścią lk. 1780 i 1789 o powierzchni 2 morgi i 1406 sążni kwadratowych.

4. Wobec istniejącego bezrobocia w mieście upoważnia się Sekcyę I. względnie wybrany przez nią Komitet budowy do natychmiastowego rozpisania licytacyi oraz rozpoczęcia i prowadzenia budowy na razie w granicach istniejącego kredytu.

5. Uprasza się Pana Prezydenta o jak najspieszniejsze przedstawienie Radzie miejskiej wniosku co do zaciągnięcia pożyczki na dalszą budowę.

(LM: 92552/913 Fiz.).

R. m. Dr. Schneider ze stanowiska zdrowotności publicznej podniósł konieczną potrzebę budowy nowych zakładów. W rachubę wszakże wzięty być musi także wzgląd finansowy. Mowca przedłożył następujące, łączące te oba względy, wnioski:

„I. Rada miejska, zatwierdzając w zasadzie cały program budowy zakładów sanitarnych miejskich, zgodnie z wnioskami przedstawionymi Radzie miejskiej przez Sekcye I., II. i V., według planów szczegółowych opracowanych przez Budownictwo miejskie i Miejski Urząd Zdrowia, a według szczegółowych kosztorysów na sumę 1,250.000 koron (jeden milion dwieście pięćdziesiąt tysięcy koron), uchwala jednak stopniowo uskutecznienie tego programu w miarę rozporządzalnych środków finansowych.

II. W pierwszym okresie budowy t. j. w ciągu lat 1913 i 1914 ma być przeprowadzona budowa zakładu dezynfekcyjnego, laboratoryum bakteryologicznego, domu izolacyjnego, hali maszyn, piwnicy, stajni i wozowni wraz z ogrodzeniem i całkowitem urządzeniem tych budynków za sumę 650.000 koron (sześćset pięćdziesiąt tysięcy koron) zgodnie z kosztorysem podanym przez Budownictwo miejskie.

III. Wydatek ten sześćset pięćdziesiąt tysięcy koron pokryje się sumą 330.000 koron z pożyczki inwestycyjnej II., przeznaczonej na budowę zakładu dezynfekcyjnego, aresztów miejskich i szpitala epidemicznego, resztującą zaś kwotę 320.000 koron (trzysta dwadzieścia tysięcy koron) pokryje się pożyczką specyalnie na ten cel zaciągnąć się mającą w roku przyszłym.

*) Patrz w tym numerze Str. 147-148.

IV. Rada miejska upoważnia p. Prezydenta do zaciągnięcia w porozumieniu z Sekcyą II. na cel budowy zakładów sanitarnych pożyczki w kwocie 320.000 koron do oznaczenia warunków, zeznania skryptu dłużnego, wyznaczenia Radców miejskich do podpisania kontraktu pożyczkowego i do przedsięwzięcia wszelkich czynności potrzebnych do zrealizowania tej pożyczki".

R. m. Chwastek domaga się, aby budynki sanitarne wznieść na Grzegórzkach. Grunt na Prądniku leży za daleko od miasta.

R. m. Miedniak podnosi konieczność udania się do państwa i kraju o subwencyę na budowle sanitarne.

R. m. Romanowski jako członek Komisyi stwierdza, że lepszych gruntów pod budowę zakładów sanitarnych, niż na Prądniku, wyszukać nie zdołano.

R. m. Dr. Gertler projektuje odroczenie i zbadanie sprawy, bo dany pas gruntu na Prądniku obłożony jest rewersem demolacyjnym i w razie wojny budynki wzniesione kosztem olbrzymim, mogą być zburzone.

Referent II. Wiceprezydent Sare przyznaje, że rewers demolacyjny na Prądniku obowiązuje, nie można jednak przypuścić, aby na wypadek wojny szpitale miały być burzone. Zresztą i na Grzegórzkach, gdzie budynki te radby mieć r. m. Chwastek, rewers demolacyjny obowiązuje. W końcu przyłącza się referent do stylizacyi wniosków, zmodyfikowanych przez r. m. Dra Schneidra.

R. m. Chwastek przemawia ponownie i wnosi na odroczenie sprawy.

R. m. Dr. Gertler podnosi jeszcze raz obawy co do rewersów demolacyjnych. Na wypadek jednak uchwalenia wniosków Sekcyj wnosi by przed rozpoczęciem budowy wojskowość uwolniła grunta z pod rewersu.

R. m. Daszyński wskazuje, że wniosek Dra Schneidra okrawuje o połowę wnioski, przedstawione przez Wiceprezydenta miasta, który obniżenie to z lekkiem sercem przyjął. Chodziłoby o to, aby uchwalając redukcyę wydatków na teraz, nie spuszczać z oka reszty projektu. Mowca wnosi, aby Prezydyum w ciągu roku 1914 przedłożyło potrzebne w tym kierunku wnioski.

Referent Wiceprezydent Sare oświadcza, że tylko dlatego przyjął wnioski r. m. Dra Schneidra, bo one zupełnie nie wykluczają wykonania całego projektu w najbliższej przyszłości. Projekt ten został przed rokiem uchwalony, a wniosku o reasumcyę odnośnej uchwały nikt nie przedstawił.

Prezydent Dr. Leo zwraca uwagę, że rezolucya r. m. Daszyńskiego pozostaje w sprzeczności z pierwszym ustępem wniosków r. m. Dra Schneidra.

R. m. Daszyński modyfikuje swą rezolucyę w tym kierunku że zamiast słów „w roku 1914" godzi się na zdanie: „w jak najkrótszym czasie".

Wniosek r. m. Dra Gertlera o odroczenie upadł.

Przyjęto wnioski przedłożone przez r. m. Dra Schneidra.

Zmodyfikowaną rezolucyę r. m. Daszyńskiego przyjęto jako poprawkę do wniosku.

Otwarcie ulicy na gruntach Zieleniewskiego.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca radca Budown. Górecki wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. Gmina miasta Krakowa zgodzi się na otwarcie na gruntach fabryki maszyn Towarzystwo akcyjne L. Zieleniewski lwh. 17, Stanisławy Mayzlówney lwh. 20 Ananiasza i Heleny Einhornów lwh. 21, Maryi z Rożnowskich Śmiechowskiej lwh. 22, Augusta, Jerzego, Maryi i Heleny Kramarczyków lwh. 23, Stanisława Drozdowskiego lwh 24 i Stanisława Książka lwh. 26, ulicy według planu Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 2 lipca 1912 r. z poprawkami, wniesionemi przez Sekcyę I. w dniu 11 września 1912 r. i powstałemi na podstawie dochodzenia komisyjnego na miejscu w dniu 9 listopada 1912 r. pod następującemi zastrzeżeniami:

a) wymienieni wyżej właściciele realności tj. Fabryka maszyn Towarzystwo akcyjne L. Zieleniewski lwh. 17, Stanisława Mayzlówna lwh. 20, Ananiasz i Helena Einhornowie lwh 21, Marya z Rożnowskich Śmiechowska lwh. 22, August, Jerzy, Marya i Helena Kramarczykowie lwh. 23, Stanisław Drozdowski lwh. 24, Stanisław Książek lwh. 26 ponoszą wyłącznie koszta urządzenia tej ulicy i oddadzą darmo na własność gminie miasta Krakowa grunta pod tę ulicę potrzebne;

b) koszta kontraktu darowizny pod tę ulicę i zaintabulowania tego gruntu na własność oraz ewentualne należytości przenośne poniosą wymienieni właściciele realności;

c) urządzenie ulicy t. j. siedmiometrowy tor jezdny z nawierzchnią, składającą się z 15 cm. grubej wykładki i 10 cm. warstwy szutru porfirowego i 3 cm. warstwy grysu porfirowego, przyczem ścieki będą wybrukowane łamanym kamieniem porfirowym z dnem z pieńków krakowskich i krawężników betonowych na piasku, jakoteż kanał uliczny betonowy, przełazowy o przekroju 90/60 wykona gmina miasta Krakowa na koszt właścicicieli tj. Fabryki maszyn Towarzystwo akcyjne Zieleniewski lwh. 17, Stanisławy Mayzlównej lwh. 20, Ananiasza i Heleny Einhornów lwh. 21, Maryi z Rożnowskich Śmiechowskiej lwh. 22, Augusta, Jerzego, Maryi i Heleny Kramarczyków lwh. 23, Stanisława Drozdowskiego lwh. 24 i Stanisława Książka lwh. 26, którzy przy podpisaniu kontraktu zapłacą i złożą w Kasie miejskiej na pokrycie tych kosztów kwotę 14512 kor.;

d) gmina miasta Krakowa obejmie utrzymanie obmawianej ulicy w chwili, gdy przynajmniej 33% długości obustronnych frontów tej ulicy będzie zabudowane — do tej zaś chwili utrzymanie tej ulicy wraz z czyszczeniem i oświetleniem będzie należeć do właścicieli realności, a to: do Fabryki maszyn Towarzystwo akcyjne L. Zieleniewski lwh. 17, Stanisławy Mayzlównej lwh. 20, Ananiasza i Heleny Einhornów lwh. 21, Maryi z Rożnowskich Śmiechowskiej lwh. 22, Augusta, Jerzego, Maryi i Heleny Kramarczyków lwh 23, Stanisława Drozdowskiego lwh. 24 i Stanisława Książka lwh. 26.

II. Odnośnie do gruntów gminnych:

1. Zatwierdza się linie regulacyjne projektowanych przez gminę miasta Krakowa nowych ulic na gruntach gminnych, nabytych od Zofii Szeligiewiczowej, Kunegundy Salaburzanki i od Zgromadzenia P. P. Prezentek i na gruntach Zakładu Dra Żuławskiego według planu

Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 2-go lipca 1912 r., a to:

a) dla ulicy między zachodniem odchyleniem ulicy Długiej a projektowaną ulicą, stosownie do wniosków ad I. oznaczone liniami czerwonemi i częściowo niebieskimi i literami: a'-b-c-h-n i od północy i zachodu, a od południa literami: k'-k-j.;

b) dla ulicy, która jest przedłużeniem projektowanej ulicy stosownie do wniosków ad I, oznaczone liniami czerwonemi i niebieskimi i literami c-d-e od zachodu, zaś literami f-g-h od wschodu z odstępem 17 metrowym.

2. Zatwierdza się otwarcie projektowanych ulic według wniosku ad II. i ich budowę na mocy § 16 *a* noweli do ustawy budowlanej z dnia 28 marca 1910 roku Nr. 89.

3. Poleca się Magistratowi przystąpić do wykupna potrzebnych gruntów pod te ulice zestawienia kosztorysów i przedłożenia ich Radzie miejskiej.

4. Zatwierdza się parcelacyę gruntów gminnych według planu Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 2 lipca 1912 r.

5. Koszta urządzenia ulic wspomnianych we wniosku II., o ile przypadną na Gminę z noweli do ustawy budowlanej z dnia 28-go marca 1910 r. Nr. 89 pokryć z funduszu regulacyi miasta do zwrotu z uzyskać się mających dochodów ze sprzedaży parcelowanych gruntów.

6. Upoważnia się Magistrat do jak najrychlejszego urządzenia ulic wymienionych we wniosku II. i sprzedaży gruntów. (LM: 131873/912 B/b).

R. m. Guzikowski zgłasza wniosek o odroczenie parcelacyi gruntów gminnych, a natomiast o traktowanie dalsze z p. Prof. Drem Żuławskim o sprzedaż jego realności.

R. m. Meus przemawia za wnioskiem Sekcyi.

R. m. Kosobucki zauważa, że grunta te nie są należycie wyzyskane, wnosi zatem by sprawę odroczyć i przedłożyć inny system parcelacyi.

Wniosek o odroczenie upadł.

Wnioski Sekcyi uchwalono.

Krakowska kasa targowa. — Regulamin dla targowicy.

Imieniem Komisyi administracyjnej sprawozdawca st. radca Magistratu Dr. Zawadzki wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. *a)* znosi się prawo Krakowskiej Kasy targowej do pobierania obok procentów także prowizyi po $^1/_2$% od tysiąca od udzielanych kredytów;

b) nakłada się na Krakowską Kasę targową obowiązek udzielania rzeźnikom i masarzom zamiast 10-dniowego—15-dniowego kredytu;

c) uprawnia się Krakowską Kasę targową do pobierania od kwot kredytowanych rzeźnikom i masarzom tytułem procentu zamiast po 6% od sta rocznie, po $1^1/_2$% ponad każdoczesną stopę wekslową Banku austro-węgierskiego z tem, że Kasie targowej w każdym razie przysługiwać będzie prawo pobierania najmniej po 6%.

II. Zmienia się częściowo postanowienia §§ 47, 48, 56, 57 i 59 regulaminu dla Miejskiej centralnej targowicy na bydło, a to:

a) ustęp 2 i 3 § 47 ma brzmieć: „Gdyby kupujący po ukończeniu targu ceny kupna nie wypłacił, Krakowska Kasa targowa będzie uprawniona policzyć mu po $1^1/_2$% ponad każdoczesną stopę wekslową Banku austro-węgierskiego najmniej jednak po 6%.

Gdyby zaś ceny kupna nie uiszczono w terminie 15 dni, albo nie odebrano do tego czasu zakupionych zwierząt, może je Krakowska Kasa targowa sprzedać bez sądowej interwencyi i z uzyskanej gotówki pokryć swoją należytość z wszelkimi kosztami";

b) z ustępu 3 § 47 opuścić końcowe słowa: „i prowizyą po $^1/_2$ (pół) od tysiąca ceny kupna";

c) ustęp 2 § 48 ma brzmieć: „Jeżeli kupujący nie zgłosił kupna na kredyt przed ukończeniem targu, Krakowska Kasa targowa jest uprawniona policzyć mu tytułem procentu $1^1/_2$% ponad każdoczesną stopę wekslową Banku austro-węgierskiego najmniej jednak po 6% od sta rocznie, a gdyby kupna na kredyt nie zgłoszono w terminie 15-dniowym lub też do tego czasu nie odebrano zakupionych zwierząt, może Kasa sprzedać je w drodze pozasądowej i z uzyskanej gotówki pokryć całą swoją należytość wraz z procentem $1^1/_2$% ponad każdoczesną stopę wekslową Banku austro-węgierskiego najmniej jednak po 6% od sta rocznie;

d) z ustępu 2 § 48 opuścić końcowe słowa: „i prowizyą $^1/_2$ (pół) od tysiąca";

e) ustęp 1 i 2 § 56 ma brzmieć: „Kredytu udziela Krakowska Kasa targowa rzeźnikom i masarzom w zasadzie na czas 15 dni. Kwoty kredytowane są płatne w pierwszym w dniu po upływie 15-dniowego terminu";

f) § 57 ma brzmieć: „Jeżeli dłużnik w terminie płatności nie uiści się z długu służy Kasie prawo nie nie tylko zamknąć mu kredyt i pretensyi swoich dochodzić, ale policzyć po $1^1/_2$% ponad każdoczesną stopę wekslową Banku austro-węgierskiego najmniej jednak po 6% od sta rocznie";

g) ustęp *b)* § 59 ma brzmieć: „Od kwot kredytowych kupującym zwierzęta na targowicy t. j. rzeźnikom, masarzom, restauratorom itp. (§ 52) $1^1/_2$% ponad każdoczesną stopę wekslową Banku austro-węgierskiego najmniej jednak po 6% od sta rocznie".

III. Poleca się Magistratowi, aby postarał się w c. k. Namiestnictwie o zatwierdzenie powyższych zmian regulaminu targowego. (L. 4698/912 Akc.).

Uchwalono.

Sprawozdanie z rzeźni. — Opłaty rzezalniane.

Imieniem Komisyi administracyjnej i Sekcyi skarbowej sprawozdawca starszy radca Magistratu Dr. Zawadzki wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. 1. Sprawozdanie z budowli i urządzeń w rzeźni miejskiej wykonanych na podstawie programów uchwalonych przez Radę miasta dnia 7 lutego 1907 i 6 kwietnia 1911 przyjmuje się do zatwierdzającej wiadomości, akceptując zmiany jakie Komisya administracyjna w ciągu budowy uważała za konieczne przeprowadzić.

2. Celem uzupełnienia pierwotnie przyznanych funduszów 700.000 i 680.000 koron na cele inwestycyjne w rzeźni zezwala się na zrealizowanie i użycie kwoty 400.000 kor. wstawionej na ten cel do programu IV-ej pożyczki inwestycyjnej poz. B. V. zaciągniętej w Zakładzie kredytowym ziemskim w Wiedniu.

W miejsce dotychczasowych opłat rzezalnianych od bydła rogatego, oraz w miejsce opłat oględzinowych od zwierząt rzeźnych, pobierać się będzie następujące:

A. Opłaty rzezalniane:

a)	od bydła rogatego wagi wyżej 400 kg.	kor.	3·60
b)	„ „ „ „ „ 250 „	„	3·20
c)	„ „ „ „ „ 50 „	„	2·40
d)	„ „ „ „ niżej 50 „	„	1·—
e)	„ owiec, jagniąt, kóz	„	1·—

B. Opłaty za oględziny weterynarskie:

a) od bydła rogatego rosłego powyżej 50 kg. po 40 hal.,
b) od cieląt (poniżej 50 kg.), owiec, kóz itp. i nierogacizny po 20 hal.

W tym celu należy zmienić postanowienie § 39 ustęp *a, b, c, d,* oraz § 41 ustęp *a, b, c* regulaminu rzeźni. (L. 3545/912 Akc.).

R. m. Wajda domagał się przejścia do porządku nad wnioskami, jako nakładającymi zbyt wielkie opłaty na rzeźników. Mowca daje przykłady z innych miast, gdzie opłaty są niższe. Mowca wnosi, by zbadać dochody ze wszystkich zakładów jak chłodnia, rzeźnia, solarnia, stajnia i dopiero na podstawie ogólnego zestawienia dochodów przekonać się czy rzeczywiście zachodzi potrzeba podwyższenia opłat.

R. m. Domański bronił wniosków przedłożonych.

R. m. Kosobucki zgłosił propozycyę przejścia do porządku dziennego nad podwyższeniem opłat, bo odbiłoby się to zaraz na konsumentach; rzeźnicy podwyższą zaraz ceny mięsa.

R. m. prof. Bujwid podnosi, że postępowe urządzenie rzeźni leży w interesie publicznym; — opłaty muszą więc uledz pewnej regulacyi.

R. m. Dr. Gertler zauważa, że stawiając urządzenia rzeźni na poziomie pierwszorzędnym, Gmina wyręcza w tem rzeźników, którzy powinni za to odpowiednio płacić.

R. m. Domański, Bujwid i Dr. Gertler w dalszych swych przemówieniach wykazywali nadzwyczaj praktyczną i oszczędną gospodarkę w rzeźni, tanią a dobrą administracyę; regulacyę zaś opłat uważali za wskazaną na pokrycie przeprowadzonych inwestycyj, które z rzeźni zrobiły pierwszorzędny zakład, zapewniły jej wzorową czystość i doniosłe urządzenia sanitarne, oraz wygody dla rzeźników. Zaznaczyli też mowcy, że przy takich wprost znakomitych urządzeniach opłaty w rzeźni krakowskiej są niższe, aniżeli w innych miastach, zaś proponowana regulacya jest tak drobną, iż na podwyższenie cen mięsa wpłynąć nie może.

Referent udzielił szczegółowych wyjaśnień, opartych na cyfrowym materyale co do opłat w innych rzeźniach, co do cen mięsa i wskazał, że proponowane opłaty na ceny mięsa wpłynąć nie mogą, tak są minimalne.

I. Część wniosków Komisyi przyjęto.

Co do części II. wniosków r. m. Chwastek wniósł o imienne głosowanie. Wniosek ten upadł.

Wnioski r. m. Wajdy i Kosobuckiego o odroczenie upadły.

Wnioski Komisyi uchwalono.

Regulacya ulicy Miedzuch.

Imieniem Sekcyi II. referent sekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Dla regulacyi ulicy Miedzuch **nabyć od Józefa i Sary Ryfki (2 im.) Beiglów** skrawek gruntu z ich realności lwh. 2846 a mianowicie z parceli gr. lh. 388/1 część oznaczoną na planie nową lh. 388/6 o pow. 14·71 m² czyli 4·1 s² za cenę licząc po 200 kor. za 1 s², w kwocie 820 kor. płatną w 14 dni po zaintabulowaniu gminy m. Krakowa za właścicielkę nabytego gruntu w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów.

2. Koszta kontraktu, stemple i należytość przenośną ponosi gmina miasta Krakowa.

3. Wydatek na cenę kupna pokryć z funduszu regulacyi miasta.

4. Do podpisania kontraktu obok pana Prezydenta miasta lub jego zastępcy upoważnia się r. m. pp. Dr. Ludwika Merza i Rajmunda Meusa, a na wypadek przeszkody u jednego z nich r. m. pana Stefana Iglickiego. (LM: 104353/912 I a).

Uchwalono.

Kupno parcel w Prądniku Czerwonym.

Imieniem Sekcyi I. referent sekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Na cele ulicy publicznej **nabyć** tytułem darmym:

a) **od Leona i Jachety Gleisnerów** z ich realności lwh. 278 ks. gr. gm. Prądnik Czerwony parcelę grunt. lkat. 935/20;

b) **od Władysława Deszkiewicza** z jego realności lwh. 596 ks. gr. gm. Prądnik Czerwony parcelę grunt. lkat. 935/23.

2. Koszta kontraktu, należytości skarbowe poniesie Gmina, która też sama i własnym kosztem wystara się, by wierzyciele hipoteczni zwolnili parcele 935/20 i 935/23 od ciążących na ich rzecz, na realnościach p. Deszkiewicza i pp. Gleisnerów, praw zastawn.

3. Do podpisania kontraktu obok p. Prezydenta miasta upoważnia się r. m. pp. Rajmunda Meusa i Andrzeja Guzikowskiego, a na wypadek przeszkody u jednego z nich r. m. p. Stefana Iglickiego.

(LM: 129808/912 I a).

Uchwalono.

Wytoczenie procesu.

Imieniem Sekcyi III. referent sekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

Zezwala się na wytoczenie i przeprowadzenie procesu **przeciw Sarze Lauerowej i Dr. Ignacemu Lauerowi** o wyekstabulowanie własnym ich kosztem ze stanu biernego realności m. lwh. 423 ks. gr. gm. kat. Kraków I. Śródmieście (dawniej lwh. 136 ks. gr. gm. kat. Kraków) prawa zastawu dla pretensyi c. k. Skarbu 689 kor. 15 hal. zpn. (LM: 25720/913 I a).

R. m. Dr. Gross wnosi, aby upoważnić Sekcyę III. do bezpośredniego załatwiania spraw spornych o ile wartość przedmiotu spornego nie przekracza kwoty 10.000 K.

Wniosek Sekcyi uchwalono.

Wniosek r. m. Dra Grossa przyjęto.

Wytoczenie sporu.

Imieniem Sekcyi III. referent sekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

Zezwala się na wdrożenie sporu o uznanie prawa własności gminy miasta Krakowa do **części parceli lkat. 1389/1** gminy kat. Płaszów w obszarze 136·4 s^2 oraz oddanie zajętego skrawka gruntu w posiadanie gminie miasta Krakowa przeciw posiadaczom tego gruntu.

(LM: 50304/913 I a).

R. m. Kęsek wnosi o odesłanie sprawy do Sekcyi III.

Wniosek odraczający upadł.

Wniosek Sekcyi przyjęto.

Regulacya ulicy Królewskiej.

Imieniem Sekcyi I. referent sekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Gmina miasta Krakowa **odstępuje Janowi i Michalinie Gorzkowskim** skrawek gruntu gminnego, przytykającego do ich parceli gr. lk. 421/2 w Dziel. XVI. do linii regulacyjnej ulicy Królewskiej (dawniej Kościelnej), uchwalonej przez Radę miasta w dniu 17-go lipca 1912 r., a mianowicie z parceli gr. lk. 799/1 w Dzielnicy XVI. część oznaczoną na planie Budownictwa miejskiego Oddział B. z dnia 29 listopada 1912 roku nową lk. 799/2 o powierzchni około 78 m^2, czyli 21·7 sążni kwadratowych za cenę licząc po 25 kor. za 1 sążeń kwadratowych, płatną przy podpisaniu kontraktu.

2. Koszta kontraktu, stemple, należytość przenośną itp. ponoszą Jan i Michalina Gorzkowscy.

3. Do podpisania kontraktu obok pana Prezydenta miasta lub jego zastępcy, upoważnia się r. m. Andrzeja Guzikowskiego i Stefana Iglickiego, a na przypadek przeszkody u jednego z nich r. m. p. Adama Czunkę. (LM: 109460/912 I a).

Uchwalono.

Grunt pod budowę „Domu artystów".

Imieniem Sekcyi I. referent sekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

„Godząc się na odstąpienie Związkowi Powszechnemu artystów polskich w Krakowie gruntu po górnych młynach, ewentualnie innego odpowiedniego gruntu pod budowę pałacu sztuki na cele urządzenia wystaw, upoważnia się Prezydyum miasta w porozumieniu z Sekcyą I. do ustalenia planu regulacyjnego odnośnej realności, warunków jej odstąpienia, oraz zawarcia kontraktu. Przed zawarciem umowy będzie Związek powszechny artystów polskich obowiązany przedstawić projekt zamierzonej budowli i plan jej sfinansowania".

Do podpisania kontraktu upoważnia się obok pana Prezydenta miasta lub jego zastępcy r. m. pp. Rajmunda Meusa i Stefana Iglickiego, a na przypadek przeszkody u jednego z nich r. m. p. Andrzeja Guzikowskiego. (LM: 79924/913 I a).

R. m. Konopiski zwraca uwagę, że Kraków posiada wszelkie warunki do tego, aby był siedzibą sztuki polskiej. Powinno się więc ułatwić artystom pracę zawodową w tem mieście, gdzie znajduje się jedyna na ziemiach polskich Akademia sztuki, Muzeum narodowe itp. Mowca prostuje, że się tu nie rozchodzi o „pałac sztuki", lecz o „dom artystów" — którego przeznaczenie określił referent. Mowca poleca przyjęcie wniosków Sekcyi ekonomicznej.

R. m. J. K. Federowicz życzy artystom jaknajlepiej, ale sądzi, że inny grunt należy udzielić, gdy chodzi o pałac sztuki, inny — gdy chodzi o dom, przeznaczony na samopomoc artystów. Dom artystów na gruncie, który posiada wartości 100.000 kor., wypadłby dla Gminy za drogo. Dlatego można się w zasadzie oświadczyć przychylnie za udzieleniem gruntu, nie oznaczając jednak bliżej miejsca; zależne to będzie od dalszych rokowań Prezydenta i Sekcyi ekonomicznej ze Związkiem artystów.

R. m. Dr. Gertler sądzi, że rzecz jest nieprzygotowana i należy ją odesłać do Sekcyi, dla wygotowania szczegółowo opracowanych wniosków.

R. m. Dr. Bandrowski proponuje odesłanie wniosku do Sekcyi szkolnej, która prowadzi sprawy szkolne.

R. m. J. K. Federowicz przystępuje do wniosku r. m. Dra Gertlera.

W głosowaniu uchwalono wniosek odraczający r. m. Dra Gertlera.

Linia budowlana ulicy Polnej Dz. XI.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca radca Budown. Górecki wnosi:

Rada miasta uchwali:

Zatwierdza się linię budowlaną zachodniej strony ulicy Polnej w Dębnikach Dzielnica XI. na długości między Rynkiem, a drogą polną na starem Wiślisku, według planu Budownictwa miejskiego Oddział B. z dnia 26 lutego 1913 r. oznaczoną na tymże planie linią czerwoną i głoskami: a-b-c-d. (LM: 47724/912 B/b).

Uchwalono.

Drogi dojazdowe do Dworca towarowego.

Imieniem Prezydyum miasta i Komisyi drogowo-kanałowej sprawozdawca radca Budownictwa Górecki wnosi:

Rada miasta uchwali:

W myśl konferencyi ministeryalnej z dnia 28 marca 1913 r. oraz 13 maja 1913 r. i z dnia 15 lipca 1913 r. między Dyrekcyą kolei północnej, a Prezydyum miasta Krakowa:

Gmina miasta Krakowa urządzi na własny koszt dwie drogi dojazdowe po południowej stronie do dworca towarowego, a to drogi prowadzącej do podkopu km. kolei 411 0/1 i do rampy przy podkopie drogi prowadzącej do Prądnika Białego km. kolei 410 6/7 i to poza obrębem własności kolejowej z nawierzchnią brukową i prowizorycznymi chodnikami i odda je do użytku publicznego w dniu 1 września i będzie je zawsze swoim własnym kosztem utrzymywać, pod warunkami, że po myśli reskryptu c. k. Ministerstwa kolei z dnia 30 czerwca 1913 r. L. 18592/19 a c. k. Skarb wypłaci gminie miasta Krakowa jednorazową subwencyę na budowę i przyszłe utrzymanie dróg w kwocie 100.000 kor., z których 50.000 kor. będzie płatne natychmiast po uchwale Rady

miejskiej, zaś drugie 50.000 kor. zaraz po ukończeniu i oddaniu do użytku publicznego wspomnianych dróg. (LM: 42249/913 B/b).

Uchwalono.

Zmiana roku administracyjnego.

Imieniem Prezydyum radca Magistratu Dr. Sikorski przedstawił wniosek o zmianę roku administracyjnego, zamiast od 1 stycznia, jak dotąd, na czas od 1 lipca do 1 lipca. Tosamo projektuje rząd przy budżecie państwowym, dla budżetu gminnego należy powziąć analogiczne postanowienia. Należałoby tedy odnieść się do Wydziału krajowego z żądaniem, aby na wypadek zmiany roku administracyjnego w państwie, przy sposobności obrad w Sejmie nad zmianą statutu gminnego miasta Krakowa, odnośnie do przyłączenia Podgórza, uwzględnił i ten projekt o zmianę roku administracyjnego dla budżetu miasta Krakowa.

Prezydent Dr. Leo dodaje, że Ministerstwo skarbu ma zamiar zmienić rok administracyjny z najbliższym rokiem. Rada miasta Wiednia już się nad tą sprawą zastanawiała.

R. m. Dr. Gertler zaznacza, że tak ważny wniosek, dotyczący statutu, nie był poprzednio na porządku dziennym. Jest to więc wniosek nagły. Mowca zgłasza wniosek o odesłanie propozycyi do Sekcyi prawniczej.

Wniosek Dra Gertlera poparł r. m. Daszyński, poczem r. m. Dr. Gross podniósł, że jestto rzecz natury formalnej, mająca znaczenie dla rachunkowości. Pośpiech o zmianę statutu nie jest wskazany.

Prezydent Dr. Leo wyjaśnia, że pod względem merytorycznym niema się nad czem zastanawiać, bo rząd rzecz przeprowadzi, pod względem formalnym zaś wykonać się musi.

R. m. Klemensiewicz sądzi, że w tej sprawie nie trzeba żadnej uchwały. Ponieważ statut mówi jasno, że rok administracyjny w Gminie jest taki, jaki jest w państwie, przeto gdy państwo zmieni termin administracyjny, Prezydent zarządzi zmianę i zawiadomi Radę.

Prezydent Dr. Leo sądzi jednak, że dla porządku należy tę formalną rzecz załatwić i dlatego sprawę Radzie przedłożył.

Przemawiali następnie przeciw wnioskowi r. m.: Pająk, Wielgus, Daszyński i Dr. Gross, który proponował cofnięcie wniosku Prezydyalnego i zastanowienie się nad nim po feryach.

Prezydent Dr. Leo zgadza się, aby zmianę statutu rozpatrzyły Sekcye, a prosi tylko o dyrektywę dla Magistratu, że na wypadek, gdyby ministeryalne zarządzenie zmieniło państwowy rok administracyjny, mają być stosownie zmienione terminy co do układania budżetu miejskiego i zamknięć rachunkowych.

Wniosek odraczający upadł.

Zmodyfikowany wniosek Prezydenta miasta uchwalono.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godz. 9·15 wieczór.

Sprawozdania ze Sekcyj i Komisyj.

Sekcya ekonomiczna.

I. Posiedzenie w dniu 9 lipca 1913 r.

Sekcya rozpatrywała wynik licytacyi ofertowej **na roboty**, wykonać się mające przy budowie **szkoły przemysłowej żeńskiej** i zatwierdziła szereg ofert na te roboty.

W dalszym ciągu przypomniała Magistratowi swoje poprzednie uchwały w sprawie **powiększenia liczby wychodków** w mieście oraz uporządkowanie szpetnych kramów i bud, stojących na rogach ulic.

II. Posiedzenie w dniu 16 lipca 1913 r.

Sekcya rozpatrywała sprawę **odstąpienia Związkowi powszechn. artystów polskich w Krakowie gruntu** pod budowę **pałacu sztuki**, na cele urządzenia wystaw.

W dalszym ciągu zatwierdziła **linię regulacyjną** dla ulicy Polnej w Dzielnicy XI. Dębniki i przyjęła szereg wniosków, zmierzających do wykupna, sprzedaży lub zamiany gruntów **dla regulacyi ulic**, jako to: ulic Królewskiej w Dz. XVI., ul. Augustyańskiej, ul. Racławickiej w Dz. XV. oraz Rynku Kleparskiego i ulicy łączącej ten Rynek z ul. Basztową.

W końcu przyznała kilka **kredytów dodatkowych** dla Zakładu czyszczenia miasta, na adaptacyę w starym teatrze i na zmianę ogrzewania centralnego w Sukiennicach.

III. Posiedzenie w dniu 23 lipca 1913 r.

Sekcya zwróciła uwagę, że **lampy stacyi telegrafu** pożarnego w godzinach wieczornych i nocnych nie są widoczne i poleciła Magistratowi zastanowić się, czyby nie było wskazanem dać banie zielone, cylinder zaś pozostawić biały.

Dalej zwróciła uwagę na **obelisk metereologiczny** na plantach naprzeciw seminaryum żeńskiego, który należałoby albo natychmiast odrestaurować lub usunąć.

W dalszym ciągu rozpatrywała sprawę wystawienia **przybudówki** przy starym **spichlerzu na placu Jabłonowskich**, na umieszczenie kotła parowego dla celów mleczarni miejskiej, przyjęła wnioski Magistratu w sprawie zamiany gruntów na **cele regulacyi** ul. św. Ducha w Krowodrzy, zatwierdza **linię regulacyjną** dla ulicy Żytniej w Prądniku Czerwonym Dz. XVIII.

Wreszcie uchwaliła odnieść się do c. k. kierownictwa regulacyi Wisły w sprawie wykonania **ramp zjazdowych** zamiast bram powodziowych w murze ochronnym nad Wisłą i w sprawie zbudowania w korycie Wisły basenu na cele kąpielowe i sportowe.

Sekcya skarbowa.

Posiedzenie w dniu 11 lipa 1913 r.

Sekcya uchwaliła **kredyt** na budowę miejskiej **szkoły przemysłowej żeńskiej**, dalej uchwaliła przystąpić **z udziałem** do mającej powstać **cukrowni w Bieńczycach**, udzielić zaliczki Komitetowi **wystawy architektury**, przyjęła do wiadomości sprawozdanie z obrotu funduszu regulacyi miasta za rok 1912, przyznała **kredyt** na zakupno **gruntu na regulacyę** ulicy Miedzuch, wreszcie przyjęła do wiadomości sprawozdanie **ze szkontrum** dapozytów miejskich i rewizyi czynności Miejskiej Izby Obrachunkowej.

Sekcya prawnicza.

Posiedzenie w dniu 11 lipca 1913 r.

Sekcya wydała opinię prawną w sprawie **sprzedaży jednej parceli w Dzielnicy Łobzów** oraz w sprawie wytoczenia **sporu** o zwrot jednej parceli w Dziel. Płaszów.

Nadto udzieliła **veniam aetatis** funkcyonaryuszowi miejskiemu.

Sekcya V.

Posiedzenie w dniu 10 lipca 1913 r.

Sekcya uchwaliła przedstawić Radzie miejskiej wnioski co do przyjęcia **kilkudziesięciu osób** do gminy miasta Krakowa.

Sekcya dobroczynna.

Posiedzenie w dniu 4 lipca 1913 r.

Przed przystąpieniem do porządku dziennego poświęcił przewodniczący **żałobne wspomnienie śp. Prof. Dr. Stanisławowi Pareńskiemu,** długoletniemu przewodniczącemu tej Sekcyi.

Obecni uczcili pamięć zmarłego przez powstanie.

Następnie uchwaliła Sekcya przedstawić Radzie miejskiej wnioski w sprawie kredytu na **roboty adaptacyjne w M. Zakładzie wychowawczym** dla bezdomnych chłopców w Dz. XII., oraz na roboty adaptacyjne **w M. Schronisku dla bezdomnych.**

W końcu zatwierdziła Sekcya uchwały delegacyi Sekcyi dla **herbaciarni ludowej.**

Połączone Sekcye i Komisye.

I. Posiedzenie Sekcyi ekonomicznej wspólnie z Komisyą gruntową w dniu 10 lipca 1913 r.

Sekcya i Komisya obradowały nad sprawą programu i **warunków konkursu** na ukształtowanie **wylotu ul. Wolskiej, błoń miejskich, toru wyścigowego** i gruntów między parkiem Jordana a Aleją Mickiewicza.

Program i warunki Sekcya ekonomiczna i Komisya gruntowa z nieznacznemi zmianami zatwierdziły i przyznały na cel rozpisania konkursu kredyt w wysokości 10.000 koron.

II. Posiedzenie Sekcyj skarbowej z prawniczą w dniu 11 lipca 1913 r.

Sekcye przyjęły wniosek co do **powiększenia etatu urzędników kancelaryjnych.**

III. Posiedzenie Sekcyj skarbowej z prawniczą w dniu 21 lipca 1913 r.

Sekcye przyjęły wniosek w sprawie przyznania funkcyonaryuszowi Budownictwa m. **dożywotniego zaopatrzenia.**

Komisya administracyjna.

I. Posiedzenie w dniu 5 lipca 1913 r.

Naczelnik Administracyi akcyzy przedłożył **zamknięcie rachunkowe** za I. półrocze roku bieżącego, z którego się okazuje, że dochody z akcyzy i zakładów miejskich były normalne.

Następnie Komisya załatwiła cały szereg spraw administracyjnych.

II. Posiedzenie w dniu 12 lipca 1913 r.

Komisya po wyczerpującej dyskusyi uchwaliła **regulacyę opłat rzezalnianych** i oględzinowych w rzeźni, która ma być przedłożoną jeszcze pełnej Radzie miasta do decyzyi.

Komisya aprowizacyjna.

Posiedzenie w dniu 19 lipca 1913 r.

Komisya rozpatrywała przedłożone przez naczelnika Wydziału aprowizacyjnego **zamknięcie rachunkowe mleczarni** miejskiej za rok 1912 r.

Sprawozdanie zamknięte remanentem 2727 koron przyjęto do wiadomości, przyczem nie uwzględniono jeszcze tego roku oprocentowanie i amortyzacyę funduszów przez miasto mleczarni dostarczonych. Według sprawozdania dostarczono do mleczarni ogółem 1,054136 litrów mleka, a dostawcami byli przeważnie właściciele obszarów dworskich, oraz kilka spółek włościańskich z Galicyi i Królestwa Polskiego. Cena mleka o przeciętnej zawartości tłuszczu ponad 3% wynosiła w zimie 24 hal., a porą letnią 22 hal. za 1 litr. Sprzedaż wykonuje się w 7 sklepach i na 5 straganach na placach publicznych oprócz rozwozu na zamówienie.

W dyskusyi poruszono sprawę **kontroli sanitarnej nad ogólną sprzedażą mleka** na placach publicznych, tudzież w prywatnych mleczarniach. Ze strony Magistratu wyjaśniono, że organa targowe i chemik miejski wykonują ścisłą kontrolę nad sprzedażą nabiału. Pobrane próbki badane są w miejskiej pracowni chemicznej, o każdem zaś fałszerstwie Magistrat donosi c. k. Prokuratoryi Państwa, — niestety kary rządowe są w porównaniu do innych miast Monarchii stosunkowo bardzo łagodne. Komisya poleciła Magistratowi, aby podał do publicznej wiadomości daty dotyczące wyników badania pobranych próbek mleka, oraz orzeczeń sądowo-karnych.

Następnie zgodnie z wnioskiem Magistratu uchwalono zakupić dla mleczarni miejskiej **kocioł parowy** o większej prężności zastosowany do zwiększonej obecnie dostawy mleka, oraz wystawić na jego pomieszczenie przybudówkę obok mleczarni łącznym kosztem 6000 kor., z funduszu bieżącego mleczarni miejskiej.

Prośbę Towarzystwa „Opieka nad dziatwą szkół ludowych w Krakowie“ o ulgi przy sprzedaży mleka dla dzieci szkolnych odstąpiono Sekcyi dobroczynnej, celem przyznania na ten cel subwencyi.

Na wniosek r. m. Dra Schneidra uchwalono wezwać Magistrat, aby wydał odpowiednie zarządzenie przeciw zakorzenionemu niehygienicznemu i wstręt budzącemu zwyczajowi **kosztowania mleka na placach targowych** przez kupujące osoby, w końcu r. m. Dr. Rafał Landau interpelował w sprawie projektowanej budowy rzeźni drobiu, wprowadzanego z Królestwa Polskiego, st. radca Magistratu p. Sawiński wyjaśnił, że Budownictwo miejskie opracowuje plany i kosztorysy i sprawa niebawem będzie przedłożoną Komisyi aprowizacyjnej.

Komisya drogowo-kanałowa.

I. Posiedzenie w dniu 5 lipca 1913 r.

Komisya drogowo-kanałowa wspólnie z gruntową podjęły w dalszym ciągu odroczoną zeszłego tygodnia dyskusyę nad wnioskami Magistratu odnoszącemi się do **budowy kolektora** na gruntach pofortecznych wzdłuż Alei Mickiewicza na przestrzeni od starego koryta Rudawy przy ulicy Wolskiej do ulicy Krowoderskiej w następstwie której wybrano z łona Komisyi subkomitet techniczny dla opracowania na pełną Komisyę wniosków.

W końcu zatwierdziły projekt budowy **kanału ulicznego** w ul. Zyblikiewicza, Morsztynowskiej i Grzegórzeckiej.

II. Posiedzenie w dniu 15 lipca 1913 r.

Komisya rozstrzygnęła **oferty** na dokończenie budowy **kanału miejskiego** na gruntach pofortecznych między ul. Smoleńsk a Zwierzyniecką, tudzież na budowę kanału w ulicy Topolowej. Następnie zatwierdziła projekt i kosztorys **budowy chodników** z płyt betonowych w kilku ulicach miasta.

III. Posiedzenie w dniu 31 lipca 1913 r.

Komisya zatwierdziła **projekty** i kosztorysy mających się wykonać **chodników** w kilku ulicach miasta. Dalej rozstrzygnęła oferty **na budowę kanałów** miejskich. W końcu zatwierdziła **niweletę** ul. Urzędniczej, profil Małego Rynku i zadecydowała sposób budowy podtorza pod szynami tramwajowymi.

Komisya gazowo-elektryczna.

Posiedzenie w dniu 9 lipca 1913 r.

Komisya przyjęła do zatwierdzającej wiadomości **sprawozdanie Komisyi rewizyjnej o zamknięciu rachunkowem** Gazowni za rok 1912, oraz uchwaliła rozdział **dorocznych remuneracyi** między urzędników i robotników Gazowni.

Komisya dla przemysłu gospodnio-szynkarskiego.

Posiedzenie w dniu 11 lipca 1913 r.

Komisya **wydała opinię przychylną:** co do 3 podań o koncesyę na kawiarnię, co do 3 podań o koncesyę na bilard, co do 2 podań o koncesyę na cukiernię, co do 1 podania o koncesyę na utrzymywanie dozwolonych gier w karty, co do 11 podań o dzierżawę i przeniesienie koncesyi gospodnio-szynkarskich; **opinię odmowną:** co do 6 podań o koncesyę na kawiarnię, co do 1 podania o koncesyę na bilard, co do 4 podań o koncesyę na garkuchnie i kawiarnie, co do 1 podania o koncesyę na sprzedaż wódek we flaszkach, co do 1 podania o koncesyę na utrzymywanie dozwolonych gier w karty, co do 6 podań o dzierżawę i przeniesienie koncesyi gospodnio-szynkarskich

Komisya dla przemysłów koncesyonowanych.

Posiedzenie w dniu 15 lipca 1913 r.

Komisya **wydała opinię** co do trzech podań o księgarnie, co do dwóch podań o biuro informacyjne, co do dwóch podań o przewóz osób, co do dwóch podań o doróżki, co do jednego podania: *a)* droguerye, *b)* biuro stręczeń, *c)* drukarnię, *d)* antykwarnię, *e)* tandeciarstwo, *f)* biuro podróży.

Komisya teatralna.

Posiedzenie w dniu 4 lipca 1913 r.

Komisya po dyskusyi przyjęła do zatwierdzającej wiadomości przedłożony przez dyr. Pawlikowskiego **wykaz personalu** teatru miejskiego na najbliższy sezon 1913/14.

Następnie wybrała **sprawozdawcą teatralnym** dla Wydziału krajowego członka Komisyi **Dra Lucyana Rydla.**

Nakładem Gminy miasta Krakowa. – Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie pod zarządem A. Szyjewskiego.

Nr. 9. Kraków, dnia 15 września 1913 r. Rocznik XXXIV.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują „Dziennik rozporządzeń“ bezpłatnie.

LM: 94408/913.
B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Królewskiej (d. ks. Więcka, Kościelna i Ogrodnicza) **Dz. XV. Nowa Wieś i Łobzów Dz XVI.**

Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Park krakowski				Park krakowski	
(1) (3) (5) 7 9 11 13 15 17 19 21 23		Parcele gruntowe		(2) (4) (6) (8) (10) (12) (14) (16)		Parcele gruntowe	
25	174	Adam Krass i Helena	386	18	63	Adam Zbroja	336
27	147	Franciszek Mysiak	112	(20)		Parcela	
(29)		Parcela		22	164	Joanna Żychowska	259
31	126	**Narożnik ul. Nowowiejskiej** Antonina Piskorz patrz l. or. 39	210	(24) (26)		Parcele	
(33)		Ogród		28	46	Agnieszka Południakowa	425
35	98	Skorupiński Piotr	250	30	142	Olasiowa Franciszka, Karol i Marya	260
37	220	Waśko Józef i Marya	428				
39	131	Kotusiński Wincenty Gajewska Marya	231	32	65	**Narożnik ul. Chocimskiej** Kapusta Marya patrz l. or. 29 ul Chocimskiej	282

Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
(41)		Parcela	
43	70	Franciszek Ścibor i Anastazya	262
45	59	Zimmerowa Walerya	221
47	139	Stanisław Szpil i Władysława	261
49	48	Ostrowski Piotr i Marya	314
51	100	Bąkowski Henryk i Franciszka	155
53	49	Ks. Walenty Ciepalski	49
55	114	Wojciechowski Michał i Stanisława	198
57	50	Heider Władysław	50
59	118	Schickowa Barbara	200
63	116	Stachowski Jan	199
		Dz. XVI. Łobzów	
65	60	SS. Szarytki	
67	40	Dtto	
69	69	Piotr Kozłowski	170
71	74	Magoś Mateusz i Marya	93
73 75 77 79		Parcele gruntowe	
81	113	Konik Marya	199
83	103	Dudek Stanisław i Marya	92
(85)		Parcela	
87	88	Mikołaj i Antonina Klakórkowie	265
89	51	Stanisław Bieda i Józef Nowakowski	51
(91) (93)		Parcele	
95	81	Ślusarczyk Wincenty i Marya	

Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
(34)		Parcela	
36	66	Stachowska Zofia	66
(38) (40)		Ogród	
42	52	**Narożnik ul. Misyonarskiej** XX. Misyonarze patrz l. or. 37 ul. Chocimskiej	52
		Dz. XVI. Łobzów	
44	38	**Narożnik ulicy Misyonarskiej** Wincenty Dudek i Józefa	38
46	43	Zielińscy Ignacy i Magdalena	43
48	77	Marya Sak i Eugenia Sozańska	94
50	132	Eugenia Sozańska	166 116
		Narożnik ulicy bez nazwy	
52	79	Anastazya Wykurzowa Kazimierz Wykurz patrz l. or. 2 ul. bez nazwy	169
54	89	Rakoczy Karolina	232
(56)		Parcela	
58	90	Romanowski Karol	281
60	128	Ludwik Bartynowski	285
62	91	Dtto Kazimierz Pawlik	285
64	94	Czech Piotr i Marya	261
66	98	Stokłosińscy Wincenty i Katarzyna	88
68	102	Podgajny Stanisław i Andrzej	216
70	107	Wojtaszek Franciszek	128
72	106	Nowak Wojciech i Barbara	367
74	109	Wilkosz Antoni	368

Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
97	25	Tomasz Niemczykowicz	25
99	76	Jan Woźniak i Wiktorya	153
101	26	Zębalscy Ludwik i Julia	26 154
103	73	Jakób i Rozalia Mróz	67 158
105	75	Bigos Jan i Magdalena	143
(107)		**Narożnik ulicy Gnieźnieńskiej** Parcela	
109	31	Piotr i Magdalena Szewczykowie	246
111	32	Rosenzweig Abraham	137 97
(113)	33	**Zaułek przy ulicy Królewskiej** Jan i Walerya Frasik	33
115	34	Jan Frasik i Julia Kubała	34 71
117	35	Andrzej Trzaska	35
(119)		Parcela	
121	68	Andrzej Trzaska	118
123	130	Wojciech Odrzywałek Józef Lewicki i Wiktorya	119
125	121	Józef Lewicki i Franciszka	262
(127) (129)		Parcele	
131	27	Jan Kaczmarski, Marya i Franciszka	27
133	84	Dtto	277 431
(135)		Parcela	
137	126	Imielska Franciszka	458
139 141 143		Parcele	

Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
76	108	Klimaszewscy Jan i Anna	370
78	115	Leszczyńska Antonina	377
80	111	Pękała Wojciech	389
82	114	Jan Desprekt	390
84 86 88 90 92 94		Parcele	
96	37	Filipowski Adam i Jan Janikowski	37
98		Parcela	
100	49	Jędras Julia	411
102	134	Stanisław i Marya Oleszek	70 98
104	36	Marya Oleszek	98
106	58	Wójcikowie Agnieszka, Wojciech i Michał Warzecha	315
(108)		Parcela	
110	66	Jadwiga Tomsowa	18
		Na Garbie	

Liczba porz.	Liczba s pisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
145 147 148 151		Parcele		157	159	Parcele	
				161	83	Ćwikowscy Jan i Tekla	204
153	117	Romanowscy Franciszek i Tekla	414	163	82	Frużyńska Marya	203
155	124	Gmina miasta Krakowa **rogatka**	443			**Bronowice Małe**	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 96250/913.
B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Zakątek (d. droga do pól) **Dz. XVI. Łobzów.**

Liczba porz	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	Liczba porz	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ulicy Łącznej				**Narożnik ulicy Przeskok**	
1	62	Janusz Antoni i Regina	136	2	131	Magdalena Konik	354
				4	7	Jan Konik i dzieci	145
3	20	Jan Niedzielski i Sobierajscy	126 100	(6) (8)		Parcele	
5	48	Franciszek i Marya Sobierajscy	196	10	42	Paprocki Wincenty	300
7	85	Ignacy Reksiewicz i Fani Fiszer	201	12	8	Dtto Franciszka Trzaskowa	8 301
		Pola		14	100	Szczepanik Ludwik	243 256
				16		Parcela	
				18	87	Szczerba Wojciech i Aurelia	147
						Pola	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 96251/913.

B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ul. Podchorążych (dawniej Kazimierza Wielkiego) **Dz. XVI. Łobzów.**

Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ulicy Bronowickiej	
(1) 3 (4)	1	Maciej Prus Biesiadecki	
		Narożnik ulicy Gnieźnienskiej	
5	105	Wanda Lazarowa patrz l. or. 2 ul. Gnieźnieńska	28 123
6	97	Frasik Kazimierz	323
7	122	Żak Wojciech i Wiktorya	420
9	93	Chmura Józef i Marya	400
(10) (11)		Parcele	
12	120	Nowakowski Józef i Marya	180
(13)		Parcela	
14	24	Sapeta Wojciech	24
15	141		
16	23	Krupińscy Andrzej i Franciszka	229
17	140	Jakóbczyk Jan	392 235
(18) (19)		Parcele	
20	22	Terpa Jan patrz l. p. 150 ul. Kazimierza W.	235

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 95701/913.

B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Łącznej (dawniej część Ogrodowej) **Dz. XVI. Łobzów.**

Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ul. Kazimierza Wielkiego patrz l. or. 115 ul. Kazimierza W.	
1	99	Olaś Franciszek	384
3	11	Michał Magoś i Marya	11
5	5	Dudkowa Marya	5
7	10	Czapik Jan	10
9	18	Sułkowscy Kazimierz i Marya	423
11	9	Piotrowscy Wojciech i Tekla	9 341
13	63	Janusz Antoni i Regina patrz l. or. nl. Zakątek	136
		Narożnik ulicy Zakątek	
		Narożnik ul. Kazimierza Wielkiego	
2	71	Kwaśniewski Benedykt i Marya patrz l. or. 117 ul. Kazimierza W.	168
(4)		Parcela	
6	6	Kriestl Franciszek	6 337
		Narożnik ulicy Przeskok	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 86891/913.

B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Konarskiego (jako dalszy ciąg **w Dz. XIV. Nowa Wieś**).

Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn	Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Dalszy ciąg w Dzielnicy XV.				**Dalszy Ciąg w Dzielnicy XV.**	
(19) (21)		Parcele budowlane		(14) (16)		**Narożnik ulicy Płuczki** Parcele	
23	64	Marya Karolusowa	253	18	36	Marya i Wanda Wiktorówny	418
25	194	Romuald i Julia Stypuła	471 447	22	189	Siedlecki Kazimierz i Aniela	419
27	178	Sarneccy Andrzej i Franciszka	387	(24)		Parcela	
29	51	Kończyk Ignacy i Stanisława	378	26	192	Załubski Antoni i Marya	255
31	31	Karol Romański	444	(28)		Parcela	
33		Parcela		30	190	Machowiczowa Antonina	402
35	196	Bik Wojciech	493	32	207	Stanek Mateusz i Elżbieta	443
		Narożnik ulicy Królewskiej				**Narożnik ulicy Królewskiej**	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 95702/913.

B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Gnieźnieńskiej (dawniej Lazara) **Dz. XVI. Łobzów.**

Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ulicy Podchorążych most na Młynówce				**Narożnik ulicy Podchorążych**	
1 (3)	63	Ludwik Lazar	41 247	2	105	Lazarowa Wanda patrz l. p 5 ul. Podchorążych	28 123
5 (7)	41	Dtto	77	(4) (6)		Parcela	
9 (11)	61	Jędras Piotr i Marya	346	8 (10) 12	104 28	Goczałowie Tomasz, Walerya i Karol	142
13	29	Żychowscy Jan i Aniela	313				
15	30	Tekla Krupińska Kunegunda Szczelichowska	239	14	96	Rachlowa Marya i Gacałowie	362
17	31	Piotr i Magdalena Szewczyk patrz l. p. 109 ulica Królewska	246	16	57	Łabaj Karol i Marya patrz l. p. 107 ul. Królewska	322
		Narożnik ulicy Królewskiej				**Narożnik ulicy Królewskiej**	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 96249/913.

B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Przeskok (dawniej część Ogrodowej) **w Dz. XVI. Łobzów.**

Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ul. Kazimierza Wielkiego	
1 (3)	45	Rosenzweig Abraham patrz lp. 121 Kazimierza Wielkiego	356
5	86	**Narożnik ul. Kazimierza W** lp. 119 Zygmunt i Rozalia Singer	240
		Narożnik ul. Kazimierza Wielkiego	

lewa strona:

		Narożnik ul. Kazimierza Wielkiego	
2 (4)	70	Ziomek Franciszek i Regina	167
6	52	Franciszek Sowa i Marya Piotr Palus	3 1
8	3	Palus Piotr i Franciszka	3
10	55	Kowalik Marya Błażej Gąsior	55
12	139	Franciszek i Franciszka Kosot	4 223
14	4	Jan Skotnicki	4
16	137	Dtto	223
(18)		Parcela	
20	46	Aniela Trzaskowa i Franciszka. Zbroja	219
22	44	Frasik Józef i Antonina Adam Sułkowski	241 86
24	127	Frasik Józef i Antonina	319
26	39	Zawirski Józef i Agnieszka	12
		Narożnik ulicy Zakątek	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

Nominacye.

A. Urzędnicy wodociągowi.

Pan **Józef Jan** (2 im.) **Zaczek,** prowizoryczny nadetatowy inspektor techniczny Zarządu wodociągu miejsk. w myśl uchwały Rady miasta w dniu 22 lipca 1913 r. zamianowany został **nadetatowym inspektorem technicznym Zarządu wodociągu miejskiego w IX. klasie rangi** z płacą roczną 2800 koron, kwaterowem w rocznej kwocie 960 koron, prawem do czterech trzechleci po 200 kor. rocznie, z wliczalnym do emerytury dodatkiem budowlanym w kwocie 400 kor. rocznie, oraz z tem, że bieg trzechleci liczy się od dnia złożenia przysięgi służbowej w charakterze prowiz. nadetatowego inspektora technicznego Zarządu wodociągu miej. oraz, że uznaje się za policzalny przy ewentualnym wymiarze emerytury lub odprawy czas służby w c. k. Namiestnictwie tj. czas od dnia 4 lipca 1909 r. aż po dzień nominacyi na prowizorycznego nadetatowego inspektora technicznego Zarządu wodociągu, oraz czas w charakterze prowizorycznego inspektora technicznego Zarządu wodociągowego aż po dzień niniejszej nominacyi za uiszczeniem za cały powyższy czas 3%-wych wkładek emerytalnych od płacy etatowej w randze IX. (LPrez. 595/913).

B. Urzędnicy Magistratu.

1. Konceptowi.

Pan **Alfred Wysocki,** praktykant konceptowy na podstawie uchwały Sekcyi III. powziętej w imieniu Rady miasta Krakowa z dnia 2 sierpnia 1913 r. zamianowany został **koncepistą Magistratu w X. klasie** rangi z płacą roczną 2200 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 768 kor. oraz z prawem do trzech trzechleci po 200 kor. i do wliczalnego do emerytury dodatku osobistego w kwocie 200 kor. rocznie po ewentualnem przebyciu 20 lat służby w X. klasie rangi, oraz z zastrzeżeniem złożenia egzaminu administracyjnego w c. k. Namiestnictwie we Lwowie do roku od dnia nominacyi, oraz pod warunkiem, że Prezydent miasta w razie niezłożenia powyższego egzaminu w oznaczonym terminie będzie mógł stosunek służbowy za 6-tygodniowem wypowiedzeniem rozwiązać, na wypadek czego nie będzie miał nominat prawa ani do odprawy ani do emerytury, o ileby ta w chwili rozwiązania stosunku służbowego w myśl statutu emerytalnego dla urzędników i służby miejskiej przysłużała i że nominat złoży deklaracyę, iż na powyższy warunek się zgadza.
(LPrez. 859/913).

2. Weterynaryjni.

Pan **Maksymilian Adam Józef** (3 im.) **Papee,** inspektor weterynaryjny miejski na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa i uchwały Rady miejskiej z dnia 22 lipca 1913 r. zamianowany został ad personam nadetatowym **inspektorem weterynaryjnym miejskim w VII.** kl. rangi z płacą roczną 4800 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 1288 kor., oraz prawem do dwóch pięcioleci po 600 kor. i jednego trzechlecia w kwocie 400 kor. (LPrez. 836/913).

3. Kancelaryjni.

Na zasadzie § 89 statutu miasta Krakowa zamianowani zostali **oficyałami Magistratu w X. klasie rangi** z płacą roczną 2200 koron, kwaterowem

w kwocie 768 kor. rocznie, prawem do trzech trzechleci po 200 kor. rocznie, oraz do wliczalnego do podstawy emerytury dodatku osobistego w kwocie 200 koron po przebyciu 20 lat służby w tejsamej klasie rangi, asystenci Magistratu:

1. Pan **Jan Kanty Borkowski** (LPrez. 877/913).
2. „ **Roch Karmowski** (LPrez. 880/913).
3. „ **Zdzisław Sergiusz Aleksander** (3 im.) **Kozłowski** (LPrez. 879/913).
4. Pan **Tomasz Mól** (LPrez. 881/913).
5. „ **Stanisław Klemens Nitkowski** (LPr. 875/913).
6. „ **Maryan Jan Podworski** (LPrez. 878/913).
7. „ **Władysław Julian Ząbek** (LPrez. 876/913).

Na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa oraz na podstawie uchwały Sekcyi III. powziętej imieniem Rady miasta w dniu 2-go sierpnia 1913 r., zamianowani zostali **asystentami kancelaryjnymi w XI. klasie rangi** z płacą roczną 1600 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 576 koron, prawem do trzech trzechleci po 200 kor. rocznie i do dodatku osobistego, wliczalnego do podstawy wymiaru emerytury w rocznej kwocie 200 koron po przebyciu 20 lat w tej samej klasie rangi, praktykanci kancelaryjni Magistratu:

1. Pan **Zygmunt Jan Bahr** (LPrez. 890/913).
2. „ **Paweł Berski** (LPrez. 895/913).
3. „ **Fryderyk Czech** (LPrez. 893/913).
4. „ **Stanisław Dębowski** (LPrez. 898/913).
5. „ **Bogusław Dzikowski** (LPrez. 882/913).
6. „ **Stanisław Antoni Herget** (LPrez. 899/913).
7. „ **Jan Stanisław Jankiewicz** (LPrez 897/913).
8. „ **Józef Lemański** (LPrez. 887/913).
9. „ **Henryk Michał Porębski** (LPrez. 900/913).
10. „ **Roman Setkowicz** (LPrez. 889/913).
11. „ **Edward Szymański** (LPrez. 888/913).
12. „ **Władysław Erazm Antoni** (3 im.) **Twaróg** (LPrez. 901/913).
13. Pan **Leon Uznański** (LPrez. 896/913).
14. „ **Włodzimierz Ludwik Wantuch** (LPr. 894/913).
15. „ **Kornel Wysocki** (LPrez. 891/913).

4. Targowi.

1. Pan **Józef Stanisław** (2 im.) **Kowalski**, dotychczasowy komisarz targowy Magistratu w XI. kl. rangi zamianowany został **komisarzem targowym Magistratu w X. kl.** rangi z płacą roczną 2200 kor., kwaterowem w kwocie 768 kor. rocznie, tudzież z niewliczalnym do podstawy wymiaru emerytury dodatkiem funkcyjnym w kwocie 240 koron rocznie za pełnienie służby zewnętrznej i na czas pełnienia tejże, jakoteż z prawem do trzech trójleci po 200 koron rocznie oraz do wliczalnego do podstawy wymiaru emerytury dodatku osobistego w kwocie 200 koron po przebyciu 20 lat służby w tejsamej klasie rangi. (LPrez. 761/913).

2. Pan **Stefan Myszkowski**, dotychczas praktykant targowy na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa oraz na podstawie § 4 ust 7 przepisów kwalifikacyjnych, postanowionych uchwałą Rady miasta z dnia 23 lutego 1911 r, zamianowany został **komisarzem targowym Magistratu w XI. klasie** rangi z płacą roczną 1600 koron, kwaterowem w rocznej kwocie 576 koron oraz prawem do trzech trzechleci po 200 koron rocznie i do dodatku osobistego, wliczalnego do podstawy wymiaru emerytury w rocznej kwocie 200 koron po przebyciu 20 lat w tej samej klasie rangi, oraz z dodatkiem funkcyjnym niewliczalnym do podstawy wymiaru emerytury, w kwocie 240 koron rocznie a to tytułem wynagrodzenia za pełnienie służby zewnętrznej i na czas pełnienia tejże służby w Komisaryacie targowym. (LPrez. 774/913).

C. Straż pożarna.

Pan **Adam Flasza**, inspektor miejskiej Straży pożarnej uchwałą Rady miasta Krakowa z dnia 22 lipca 1913 r. otrzymał w miejsce dotychczasowego, niewliczalnego do podstawy wymiaru emerytury dodatku funkcyjnego w kwocie 400 koron rocznie, takiż dodatek w rocznej kwocie 600 kor. (LM: 21837/913 Prez.).

Pan **Władysław Adam Uroda**, młodszy brandmistrz miejskiej Straży pożarnej na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa, zamianowany został **brandmistrzem miejskiej Straży pożarnej w X. klasie** rangi z płacą roczną 2200 kor., prawem do trzech trzechleci po 200 kor. rocznie, niewliczalnym do podstawy wymiaru emerytury dodatkiem funkcyjnym w rocznej kwocie 200 kor., prawem do wliczalnego do podstawy wymiaru emerytury dodatku osobistego w kwocie rocznej 200 kor. po przebyciu pełnych lat 20 służby w tej samej klasie rangi z mieszkaniem i umundurowaniem w naturze oraz z tem zaznaczeniem, że bieg trzechleci liczyć się będzie od chwili złożenia przysięgi służbowej w charakterze brandmistrza. (LM: 21839/913 Prez.).

Antoni Nuckowski, prowizoryczny praktykant miejskiej Straży pożarnej na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa zamianowany został prowiz. **pompierem II. klasy miej. Straży pożarnej** z płacą roczną 760 kor., mieszkaniem w naturze, opałem i oświetleniem, umundurowaniem, oraz prawem do trzech trzechleci po 70 koron rocznie z tem zastrzeżeniem, że nie wolno Mu wejść w związek małżeński bez pozwolenia Prezydenta miasta, a to pod rygorem natychmiastowego rozwiązania stosunku służbowego i utraty wszelkich praw emerytalnych, i że po roku zadawalniającej służby może nastąpić stabilizacya, o ileby stosunek służbowy nie został pierwej rozwiązanym. (LPrez. 808/913).

Stanisław Socha, prowizoryczny praktykant miejskiej Straży pożarnej na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa zamianowany został **pompierem II. klasy miejskiej Straży pożarnej** z płacą roczną 760 kor., mieszkaniem w naturze w koszarach miejskiej Straży ogniowej, opałem i oświetleniem, umundurowaniem oraz prawem do trzech trzechleci po 70 kor. rocznie z tem zastrzeżeniem, że nie wolno mu wejść w związek małżeński bez pozwolenia Prezydenta miasta, a to pod rygorem natychmiastowego rozwiązania stosunku służbowego i utraty wszelkich praw emerytalnych. (LM: 89442/913 Prez.).

Stanisław Dobosz, prowizoryczny praktykant miejskiej Straży pożarnej na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa zamianowany został **prowizorycznym pompierem II. klasy miej. Straży pożarnej** z płacą roczną 760 kor., mieszkaniem w naturze, opałem, oświetleniem i umundurowaniem, oraz prawem do trzech trzechleci po 70 koron rocznie z tem zastrzeżeniem, że nie wolno mu wejść

w związek małżeński bez pozwolenia Prezydenta miasta, a to pod rygorem natychmiastowego rozwiązania stosunku służbowego i utraty wszelkich praw emerytalnych, i że po roku zadawalniającej służby może nastąpić stabilizacya, o ileby stosunek służbowy nie został pierwej rozwiązanym. (LPrez. 809/913).

Jan Kalisz, dziennie płatny praktykant miejskiej Straży pożarnej na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa zamianowany został z dniem 1 sierpnia 1913 roku **prowizorycznym praktykantem miejskiej Straży pożarnej** w Krakowie z płacą roczną 690 koron wyraźnie sześćset dziewięćdziesiąt koron, wspólnem mieszkaniem służbowem i umundurowaniem, z tem zatrzeżeniem, że nie wolno mu wchodzić w związki małżeńskie bez zezwolenia Prezydenta miasta, że posada ta będzie przez 3 lata prowizoryczną a w ciągu trwania prowizorycznej służby stosunek służbowy może być rozwiązany bez osobnego dochodzenia każdego czasu za 14-dniowem wypowiedzeniem, zaś w razie wstąpienia w związki małżeńskie bez zezwolenia Prezydenta miasta stosunek służbowy zostanie temsamem natychmiast rozwiązany.

Posada powyższa nie nadaje żadnych praw ani do odprawy ani do zaopatrzenia ze strony gminy miasta Krakowa, atoli po 3-letniej zadawalniającej służby będzie mogła nastąpić stabilizacya na dotychczasowej posadzie, o ile stosunek służbowy nie będzie rozwiązany najpóźniej w pierwszym miesiącu po ukończeniu trzechletniej służby, w którym to razie wliczalnym będzie z urzędu jako policzalny do emerytury czas służby spędzony na posadzie zaprzysiężonego praktykanta miejskiej Straży pożarnej. W razie posunięcia nominata na pompiera II. klasy przysługiwać mu będzie też prawo do posuwania się na wyższe stopnie płacy, licząc od dnia złożenia przysięgi służbowej w charakterze praktykanta miejskiej Straży pożarnej. (LM: 92522/913 Prez.).

D. Służba miejska.

Jan Niepołomski, robotnik plantacyjny na podstawie § 89 statutu dla miasta Krakowa zamianowany został **dozorcą plantacyjnym w X. kategoryi** służby miejskiej z płacą roczną 690 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 300 kor. względnie mieszkaniem w naturze, umundurowaniem oraz prawem do sześciu trzechleci po 70 koron rocznie. (LPrez. 754/913).

Sprawozdania ze Sekcyj i Komisyj.

Sekcya ekonomiczna.

Posiedzenie w dniu 20 sierpnia 1913 r.

Sekcya wybrała **komitet dla budowy szkół w Płaszowie, Dąbiu i Łobzowie** oraz szkoły przemysłowej żeńskiej, powołując do tego komitetu Radców m. Beringera, Dąbrowskiego, Czunkę, Meusa, Perosia i Romanowskiego.

Następnie załatwiła sprawę rozdania dalszych robót budowlanych dla **szkoły przemysłowej żeńskiej** oraz robót budowlanych dla budowy szkół w Płaszowie, Dąbiu i Łobzowie przyjmując następujące oferty: Władysława Kleinbergera na roboty ciesielskie i trawersy w szkole przemysłowej żeńskiej, Aptera i Silberberga na roboty murarskie, ciesielskie i dekarskie, Franczaka na roboty kamieniarskie i Lehrera na roboty blacharskie, dla budowy szkół w Płaszowie, Dąbiu i Łobzowie.

Wreszcie na członków **sądu konkursowego na plan regulacyjny** wylotu ulicy Wolskiej, błoń miejskich i t. d. zaprosiła z łona Rady miasta Radców miejskich Beringera, Dra Domańskiego, Perosia i Romanowskiego.

Sekcya dobroczynna.

Posiedzenie w dniu 6 sierpnia 1913 r.

Przed przystąpieniem do porządku dziennego poświęcił Przewodniczący **żałobne wspomnienie** zmarłemu członkowi Sekcyi bł. p. **Dr. Wilhelmowi Krongoldowi.**

Następnie uchwaliła Sekcya przedstawić Radzie miejskiej wniosek w sprawie **przeniesienia Miejskiego schroniska** dla bezdomnych z domu pod L. 49 do domu pod L. 53 przy ulicy Krakowskiej.

Delegatem Sekcyi do Miejskiego Schroniska dla bezdomnych, wybrano r. m. Schmelkesa w miejsce zmarłego r. m. Dra Krongolda.

Komisya drogowo-kanałowa.

I. Posiedzenie w dniu 9 sierpnia 1913 r.

Komisya zatwierdziła wnioski Magistratu odnoszące się do **budowy kolektora** na gruntach pofortecznych wzdłuż Alei Mickiewicza na przestrzeni między ulicą Wolską względnie od koryta starej Rudawy a ul. Krowoderską, z poleceniem rozpisania zaraz publicznej licytacyi na wykonanie tegoż.

II. Posiedzenie w dniu 29 sierpnia 1913 r.

Przed porządkiem dziennym wezwano Budownictwo miejskie B. do zbadania stosunków odwodnienia powierzchownego ulic w Dz. XV. i poczynienia starań uregulowania tej kwestyi. Z porządku dziennego zatwierdzono projekt i kosztorys **budowy chodnika** przy zbiegu Rynku głównego i w ul. Siennej, jakoteż przy innych ulicach miasta.

W końcu przyjęto do zatwierdzającej wiadomości sprawozdanie i **kolaudacyi budowy kanału** miejskiego **w Rynku Dębnickim.**

Komisya wodociągowa.

Posiedzenie w dniu 16 sierpnia 1913 r.

Po przyjęciu do wiadomości sprawozdania **z ruchu wodociągowego** i wyniku komisyi obchodowej w sprawie **rozszerzenia wodociągu poza tory kolejowe** w Podgórzu przyznała Komisya opusty w opłatach taryfowych kilku konsumentom.

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie pod zarządem A. Szyjewskiego.

Nr. 10. Kraków, dnia 1 października 1913 r. Rocznik XXXIV.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ
dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują „Dziennik rozporządzeń“ bezpłatnie.

L. 3434/913.
Akc.

OBWIESZCZENIE.

Administracya akcyzy podaje niniejszem do publicznej wiadomości, że z powodu otwarcia i oddania nowego dworca towarowego w dzielnicy Krowodrza do użytku publicznego, **urzędy akcyzowe** na obecnym dworcu towarowym istniejące **przenosi się z dniem 9 września b. r. na nowy dworzec towarowy** do lokali, położonych tuż obok kolejowych urzędów magazynowych.

Wobec tego w myśl § 9 rozp. wyk. c, k. kraj. Dyrekcyi skarbu we Lwowie z dnia 1 lipca 1910 Dz p. p. Nr. 121/911 winny strony interesowane wszelkie przedmioty w taryfie akcyzowej dla miasta Krakowa wymienione przed podjęciem z magazynów kolejowych, bez względu na to czy one mają być wprowadzone do Krakowa na spożycie, czy też tylko przez Kraków przewiezione poza linię akcyzową, zgłaszać w tychże urzędach do opłaty względnie do przewozu przez miasto.

Nie zastosowanie się do powyższego przepisu podlega karze po myśli ustawy karnej o przekroczeniach skarbowych.

Zarazem oznajmia się, że w myśl uchwały Rady miasta Krakowa z dnia 10 czerwca b. r. do L. 4342/911 pobierać będzie gmina miasta Krakowa z chwilą otwarcia nowego dworca towarowego w Krowodrzy t. j. z dniem 9 września b. r. myto od bydła i zaprzęgów opuszczających towarowe dworce kolejowe t. j. dworzec przy ulicy Pawiej, dworzec w Krowodrzy i dworzec w Grzegórzkach, a to wedle taryfy mytniczej w mieście Krakowie obowiązującej.

Poboru myta dokonywać będą kontrolne organa akcyzowe, umieszczone przy wszystkich bramach dworca towarowego na Krowodrzy oraz urząd akcyzowy Nr. XII. przy stacyi kolejowej Kraków-Grzegórzki i urząd akcyzowy Nr. XXII. przy ul. Pawiej.

Wobec tego każdy woźnica winien przed wyjazdem z dworca w bramie przystanąć celem poddania wozu ewentualnej rewizyi i uiszczenia przypadającej opłaty mytniczej.

Niestosujący się do tego zarządzenia będą karani po myśli obowiązujących przepisów.

Kraków, dnia 4 września 1913 r.

Administracya akcyzy.

*) **Obwieszczenie w swoim czasie ogłoszono w sposób przepisany.**

L. 106507/913.
V b.

OBWIESZCZENIE.

A. W miesiącu **marcu** 1913 r. znaleziono następujące przedmioty:

Art. 200. Torebka damska.
„ 200a Torebka damska z 19 hal.
„ 201. Torba żółta z taśmą.
„ 202. Klucze.
„ 203 Bucik z lewej nogi.
„ 204 Pugilares z 7 koronami
„ 205. Klucz.
„ 206. 4 klucze.
„ 207. Pugilares czarny z 12 halerzami.
„ 208. Pugilares i notes.
„ 209. Broszka z czeskimi kamieniami.
„ 210. 5 łyżeczek srebrnych i 2 noże srebrne z monogramem.
„ 530. Banknot 10 koronowy.
„ 211. Zegarek stalowy.
„ 212. Wstążki jedwabne.
„ 213. Spinka z koralikami.
„ 214. Karta zastawnicza m. Kasy Oszczędności.
„ 215. Zegarek metalowy.
„ 216. 4 klucze.
„ 1032. 70 koron.
„ 217. Parasol czarny męski.
„ 218. Pugilares z 3 kor. 37 hal., 20 fenig., 2 kartki loteryjne i pokwitowanie na 10 kor.
„ 219. Pęk kluczy.
„ 220. Zarękawek.
„ 221. Lornetka.
„ 222. 1 para pończoch.
„ 223 Kartka zastawnicza m. Kasy Oszczędności.
„ 224. Pugilares z 4 hal.
„ 225. Kartka zastawnicza i kalendarzyk.
„ 226. Klucz.
„ 227. Książka do nabożeństwa.
„ 228. Medalionik srebrny.
„ 229 Pugilares z 11 kor. 60 hal.
„ 230. Torebka czarna.
„ 237. Uprząż na konia (LM: 70504/913).
„ 244. 13 kluczyków (LM: 79913/913).
„ 926. Pugilares z 9 kor. 56 hal. (LM: 80112/913)
„ 249 Czapka kolejowa (LM: 84798/913).
„ 257. Zegarek metalowy męski (LM: 90563/913).

Art. 258. Zegarek srebrny „Omega“ (LM: 94732/13).
„ 267. Złota obrączka (LM: 103642/13).
„ 271. Zegarek niklowy „Roskopf patent“. (LM: 106507/13).

B. Pozostawione u znalazców:

1. Pies buldog.
2. Firanki białe.
3. Pies czarny kudłaty.
4. Pies jamnik.
5. Pies z marką 335/13.
6. Pies brunatny.
7. Pies biały.
8. 3 koszule damskie,
9. Pies szczenię.
10. Worek owsa

Magistrat wzywa właścicieli powyższych przedmiotów, aby o ile mogą dowieść swych praw własności zechcieli zgłosić się po odbiór tych rzeczy do biura Wydziału V b (oficyny II. piętro Nr. drzwi 27) między godziną 1—2 codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt.

W razie przeciwnym przedmioty te wydane zostaną znalazcom a po upływie trzech lat przejdą na ich własność wyłączną, lub też sprzeda się je w drodze licytacyi.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. VI c. 1077/913.

Fundusz pożyczkowy arc. Rudolfa.

Zmiana statutu.

C. k. Namiestnictwo we Lwowie zatwierdziło reskryptem z dnia 14 lipca 1913 r. L. XIII b 187/4 1913 następującą zmianę brzmienia § 5 statutu funduszu pożyczkowego Arcyksięcia Rudolfa dla podupadłych rzemieślników krakowskich.

„Uzyskana pożyczka winna być spłacona w 40 równych ratach dwutygodniowych, z których pierwsza rata płatną jest w trzy miesiące po udzieleniu pożyczki, procent zaś przypadający od dłużnego kapitału po 4% od sta rocznie jako rata 41“.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.
dnia 6 września 1913 r.

L. VI c. 1078/913.

Fundusz pożyczkowy Dr. Dietla.

Zmiana statutu.

C. k. Namiestnictwo we Lwowie zatwierdziło reskryptem z dnia 14 lipca 1913 r. L. XIII b 187/4 1913 następującą zmianę brzmienia § 6 statutu funduszu pożyczkowego prezydenta Dr. Dietla dla rzemieślników krakowskich.

„Uzyskana pożyczka winna być spłaconą w 40 równych ratach dwutygodniowych, z których pierwsza rata płatną jest w trzy miesiące po udzieleniu pożyczki, procent zaś przypadający od dłużnego kapitału po 3% od sta rocznie jako rata 41“.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.
dnia 6 września 1913 r.

Protokoły obrad Rady miejskiej.

Posiedzenie tajne (30 w kad. XVI) **z dnia 22-go lipca 1913 r.**

Dodatki osobiste.

1. **Romualdowi Grzymalskiemu**, cieśli miejsk. i **Michałowi Madejskiemu**, murarzowi miejskiemu, **podwyższono ad personam** płacę zasadniczą z 830 kor. na 950 koron od dnia 1 stycznia 1912 r. przy równoczesnem pozostawieniu im osiągniętych już 3 leci i dodatków t j. kwaterowego i funkcyjnego.

2. Na pokrycie wydatku na ten cel przyzwolono na rok 1912 r. do Dz. I. poz 2 c. α 3 budżetu miej. kredyt dodatkowy w kwocie 240 kor., oraz polecono wstawić na cel powyższy do budżetu miejskiego na lata następne zamiast kwot po 830 kor. kwoty po 950 kor. na płace powyższych funkcyonaryuszy. (LM: 109075/911 Prez.).

2. P. **Karolowi Konińskiemu**, st weterynarzowi m. w IX. kl. rangi, przyznano od 1 czerwca br. niewliczalny do emerytury **dodatek funkcyjny** w kwocie 400 kor. rocznie, na czas aż do awansu do VIII kl rangi. (LM: 70757/913 Prez.).

3. **Adamowi Flaszy**, inspektorowi miejskiej Straży pożarnej w IX klasie rangi przyznano w miejsce dotychczasowego dodatku funkcyjnego 400 koron rocznie, **dodatek funkcyjny** nie wliczalny do podstawy wymiaru emerytury w kwocie 600 koron rocznie.

Zaopatrzenie dożywotnie.

1. P. **Janowi Turowskiemu**, funkcyonaryuszowi Magistratu miasta Krakowa, ze względu na jego podeszły wiek i przeszło 12-letnią nienaganną służbę przyznano w drodze łaski **zaopatrzenie dożywotne** w kwocie 1200 koron rocznie, począwszy od dnia 1 sierpnia 1913 roku. (LM: 85087/913 Prez.).

2. Uwolnionemu z obowiązków służbowych funkcyonaryuszowi Budownictwa miej. p. **Karolowi de L' Etanche** przyznano w drodze łaski od dnia zapadnięcia uchwały Rady miasta **zaopatrzenie dożywotne** w kwocie 1764 kor. rocznie. (LPrez. 652/913).

Veniam aetatis.

1. **Maciejowi Krawczykowi**, dotychczasowemu robotnikowi plant. udzielono **veniam aetatis**, a to celem wprowadzenia w życie nominacyi tegoż na dozorcę plant uskutecznionej decyzyą Prezydenta miasta z dnia 13 czerwca 1913 r. (L. 195/913 Prez.).

2. **Michałowi Miętce**, dotychczasowemu fornalowi Zakładu czyszczenia miasta udzielono **„veniam aetatis“** a to celem wprowadzenia w życie jego nominacyi na fornala miejskiej Straży pożarnej uskutecznionej decyzyą Prezydenta miasta z dnia 12 czerwca 1913. (L. 19084/913).

Nominacye.

1. **Maksymiliana Adama** (2 im.) **Papeego**, inspektora weterynaryjnego w VIII. klasie rangi, zamianowano **ad personam nadetatowym inspektorem weterynaryjnym w VII. klasie** rangi z płacą 4800 koron rocznie, prawem do dwóch pięcioleci po 600 koron i jednego trzechlecia w kwocie 400 koron, tudzież z dodatkiem kwaterowym

1288 koron rocznie z tem, że jak długo powyższa nadetatowa posada będzie obsadzoną nie ma być obsadzoną takaż posada w randze VIII

2. P. **Eugeniusza Franciszka** (2 im.) **Kluczyńskiego,** weterynarza miejskiego w X. klasie rangi zamianowano **nadetatowym starszym weterynarzem miej. w IX. klasie** rangi z płacą 2800 koron rocznie, prawem do 4 trzechleci po 200 koron i dodatkiem kwaterowym 960 koron rocznie.

Jak długo ta posada nadetatowa będzie obsadzoną, nie należy obsadzać jednej etatowej posady weterynarza m. w X. kl. rangi.

3. P. **Józefa Jana** (2 im.) **Zaczka**, prowizorycznego nadetatowego inspektora technicznego Zarządu wodociągu zamianowano **nadetatowym inspektorem technicznym Zarządu wodociągu miejskiego w IX. klasie** rangi, z płacą roczną 2800 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 960 koron, prawem do 4 trzechleci po 200 koron rocznie z wliczalnym do emerytury dodatkiem budowlanym w kwocie 400 koron rocznie oraz z tem, że bieg trzechleci liczyć się ma nominatowi od dnia złożenia przysięgi służbowej w charakterze prowizorycznego nadetatowego inspektora technicznego Zarządu wodociągu miejskiego, oraz że uznaje mu się za policzalny przy wymiarze emerytury czas służby prowizorycznej w zarządzie wodociągu miejskiego i czas służby w c. k. Namiestnictwie t. j. czas od dnia 4 lipca 1909 r. aż po dzień niniejszej nominacyi, za uiszczeniem za powyższy czas 3% wkładek emerytalnych od płacy etatowej w randze IX. (L. 595/912 Prez.).

4. P. **Witolda Lewandowskiego,** adjunkta Magistratu w IX. klasie rangi zamianowano **nadetatowym komisarzem Magistratu w VIII. klasie** rangi z płacą roczną 3.600 koron dodatkiem kwaterowym 1104 koron tudzież z prawem do 2 pięcioleci i 1 trzechlecia po 400 koron rocznie z tem, że jak długo ta nadetatowa posada będzie obsadzoną, nie należy obsadzać posady Naczelnika kancelaryi VII kl. rangi.

5. Zamianowano:

a) **adjunktami Magistratu w IX. klasie** rangi z poborami do tej rangi przywiązanymi, oficyałów Magistratu:

1. p. **Stanisława Woźniaka,**
2. „ **Józefa Überalla,**
3. „ **Leona Obrubańskiego,**
4. „ **Włodzimierza Dacha** i
5. „ **Maryana Cieślickiego;**

b) **nadetatowym adjunktem Magistratu w IX. klasie** rangi z poborami do tej rangi przywiązanymi, oficyała Magistratu p. **Rudolfa Goellnera;**

c) jak długo wymieniona wyżej pod *b)* posada nadetatowa będzie obsadzona nie należy obsadzać 1 posady oficyała Magistratu w X. klasie rangi a nadto rzeczona posada nadetatowa po jej opróżnieniu nie ma być ponownie obsadzoną.

6. P. **Józefowi Błotnickiemu,** sekretarzowi Magistratu w VIII. kl. rangi, przyznano **tytuł radcy** Magistratu z pozostawieniem go przy dotychczasowej randze i dotychczasowych poborach, oraz **dodatek osobisty** do emerytury niewliczalny w kwocie rocznej 400 kor.

7. P. **Stanisława Filipa** (2 im.) **Stahla,** adjunkta geometrę Budownictwa miejskiego w X. klasie rangi, zamianowano **inżynierem-geometrą w IX. kl.** rangi z poborami do tej rangi przywiązanymi t. j. z płacą roczną 2800 kor., kwaterowem 960 koron rocznie, z prawem do 4 trzechleci po 200 koron oraz z niewliczalnym do emerytury dodatkiem budowlanym 400 koron rocznie.

(L. 493/913 Prez.).

9. P. **Jana Obidowicza,** dotychczasowego starszego brandmistrza miejskiej Straży pożarnej w X. klasie rangi zamianowano **inspektorem tejże Straży w IX. kl. rangi** z płacą 2800 koron rocznie, prawem do 4 trzechleci po 200 koron rocznie, niewliczalnym do podstawy wymiaru emerytury dodatkiem funkcyjnym w kwocie rocznej 400 koron, oraz mieszkaniem i umundurowaniem w naturze. (L. Prez. 502/913).

Przyjęcia do Gminy:

a) Zapewniono przyjęcie do gminy stoł. król. miasta Krakowa na wypadek uzyskania obywatelstwa austryackiego **członkom Zgromadzenia XX. Misyonarzy** a poddanym pruskim:

1. **Ks. Hieronimowi Feichtowi** za taksą w kwocie 50 kor. (70742/913);
2. **Ks. Janowi Paszynie** za taksą w kwocie 50 kor. (70746/913);
3. **Ks. Michałowi Sadowskiemu** za taksą w kwocie 50 kor. (70747/913);
4. **Ks. Michałowi Wojtaszakowi** za taksą w kwocie 50 kor. (70744/913);
5. **Ks. Maksymilianowi Wronie** za taksą w kwocie 50 kor. (70745/913);
6. **Ks. Józefowi Zielińskiemu** za taksą w kwocie 50 kor. (70743/913);
7. **Henrykowi Dubeltowiczowi,** inżynierowi elektrowni m., poddanemu rosyjskiemu z żoną i dzieckiem z uwolnieniem od taksy. (LM: 66394/913 V b).

b) Przyjęto do związku gminy stoł. król. miasta Krakowa:

1. **Szyję Grossbarta,** właściciela realności z żoną i synem za opłatą taksy w kwocie 150 koron. (LM: 72989/913 V b).
2. **Benjamina Barona**, kupca, za opłatą taksy w kwocie 50 kor. (LM: 40133/913 V b).

Posiedzenie zwyczajne (57 w kad. XVI.) **z dnia 23 września 1913 r.**

Przewodniczący Prezydent Dr. Juliusz Leo.

I. Wiceprezydent m.: Dr. Henryk Szarski.

II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.

Sekretarz Rady: w zast. Stanisław Ostrowski.

Radców miejskich obecnych **56**.

Radcy miejscy: Batko, Bazes, Beringer, Birnbaum, Bujwid, Czunko, Dr. Doboszyński, Dr. Domański, Drozdowski, Ehrenpreis, Dr. Gross, Heuman, Iglicki, Jarra, Jawornicki, Dr. Krzetuski, Dr. Ignacy Landau, Dr. Lustgarten, Margulies, Dr Julian Nowak, Peroś. Porębski, Ritterman, Dr. Rowiński, Sołtysik, Dr. Maryan Starzew-

ski, Szatkowski, Dr. Twaróg (29) nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5^{1}/_{2}$ wieczór.

Przed porządkiem dziennym.

Wspomnienie żałobne.

Przewodniczący Prezydent m. Dr. Leo poświęcił żałobne wspomnienie zmarłemu byłemu radcy miejskiemu bł. p. **Romanowi Drobnerowi**. Zmarły był członkiem Rady miasta w kadencyi XIII. i XIV., brał czynny udział w pracach Sekcyi V. i VI.

Sprawozdanie z działalności Sekcyj w czasie feryj.

Następnie Prezydent złożył sprawozdanie z działalności Sekcyi i przedstawił następujące uchwały powzięte przez nie w imieniu Rady w czasie feryj:

Na posiedzeniu w dniu 8 sierpnia b. r. **połączone Sekcye I. i II**:

1) przyznały kredyt dodatkowy w kwocie 400 kor dla Dz. IX. poz. poz. 9 c. g. na naprawę uprzęży dla **Zakładu czyszczenia miasta**;

2) dla Dz. IX. poz. 9 I. lit. h kredyt dodatkowy w kwocie 8000 koron na pokrycie wydatków połączonych z usunięciem **śniegu** spadłego w dniach 14, 15 i 16 kwietnia b. r.;

3) dla Dz. IX. poz. IX. c. h. kredyt dodatkowy w kwocie 2.153 koron na smary, oliwę, knoty i drobne przyrządy dla **Zakładu czyszczenia miasta;**

4) zezwoliły na virement w poz. 9 IX. **budżetu** na rok 1912;

5) uchwaliły nabyć dla **regulacyi ul. Rabina Meiselsa i ul. Bożego Ciała** skrawki gruntu o powierzchni 50 s^2 po cenie 170 koron za 1 s^2 czyli za łączną sumę 8 500 koron a wydatek pokryć z funduszu regulacyi miasta;

6) uchwaliły **nabyć celem regulacyi ul. Racławickiej w Dz XV. realność Owsińskich** o powierzchni 342 s^2 wraz z budynkami za cenę ryczałtową 6.500 kor. a wydatek pokryć z funduszu regulacyi miasta;

7) wreszcie uchwaliły przyjąć od **Salomona Rittermana** kwotę 282 koron 48 hal. tytułem należytości za składanie materyałów budowlanych, resztę zaś w kwocie 282 kor. 48 hal. odpisać.

W tymże samym dniu **Sekcya II.**:

1) przyznała kredyt dodatkowy dla Dz. XIII. w wysokości 1400 koron na adaptacye w budynku **szkoły żeńskiej w Dz. Krowodrza;**

2) przyznała kredyt dodatkowy w wysokości 317 koron dla Dz. XII. na opłatę czynszu lokalu wynajętego na **cele szkolne w Dz. Płaszów** za czas od 1 września do 31 grudnia;

3) przyznała kredyt dodatkowy dla Dz. XIII. w wysokości 80 koron na obsługę powyższego lokalu na czas od 1 września do 31 grudnia 1913 r.;

4) przyznała kredyt dodatkowy w wysokości 1800 koron na pokrycie kosztów adaptacyi na I. p. lokalu w budynku gminnym przy pl. Jabłonowskich celem pomieszczenia tam **warsztatu dla młodzieży szkół średnich;**

5) przyjęła do zatwierdzającej wiadomości zamknięcie rachunkowe z **fundacyi Dra Warschauera** za lata 1909 i 1910;

6) uchwaliła zakupić dla miejskiego **Schroniska dla bezdomnych** aparat do dezynfekcyi ubrań i przyznała na pokrycie tego wydatku kredyt dodatkowy w kwocie 108 koron dla Dz. X. poz. 7;

7) przyznała kredyt dodatkowy w kwocie 1100 koron dla Dz. X. poz. 7 a na pokrycie kwot wydanych zaliczkowo z funduszu miejskiego na adaptacye w r. 1908 **schroniska dla bezdomnych kobiet;**

8) przyznała Krakowskiemu **Towarzystwu kolonii wakacyjnych w Kochanowie** jednorazową **subwencyę** w kwocie 500 koron, a wydatek poleciła pokryć z przechowanej w depozycie kwoty 700 kor., pochodzącej z niewypłaconej w roku 1912 subwencyi na wycieczki wakacyjne dziatwy szkolnej;

9) przyznała kredyt dodatkowy w kwocie 850 kor. dla Dz. IX. poz. 3 j. i w kwocie 300 koron dla Dz. IX. poz 3 i. na opał, oświetlenie, uzupełnienie i naprawę przyrządów w **zakładzie dezynfekcyjnym.**

Połączone Sekcye I. i II. na posiedzeniu w dniu 21 sierpnia:

1) uchwaliły zmiany instalacyi elektrycznej w sali koncertowej **Starego teatru** w roku b. nie wykonywać, skreślić z kosztorysu, uchwalonego przez Komisyę w dniu 8 lipca b r. szereg pozycyj, zaś resztę wykonać kosztem około 3.000 koron i na ten cel przyznały kredyt dodatkowy w powyższej wysokości;

2) przyznały kredyt dodatkowy w kwocie 521 koron dla Dz. II. poz. 1 **budżetu dla Płaszowa** za r 1912;

3) przyznały kredyt dodatkowy w kwocie 500 koron do Dz. I. poz. 10 i. na **inwestycye**;

4) przyznały kredyt dodatkowy w kwocie 760 koron dla Dz. XII. poz. 11 na roboty konserwacyjne **Akademii sztuk** pięknych;

5) przyznały kredyt dodatkowy w kwocie 9500 koron dla Dz. IX. G. g. na **zakupno 8 koni** pociągowych.

Sekcya prawnicza na posiedzeniu w dniu 2 sierpnia upoważniła Prezydenta miasta do zamianowania 15 **praktykantów manipulacyjnych** urzędnikami miejskimi, w XI. klasie rangi, oraz 1 **praktykanta konceptowego** koncepistą w X. klasie rangi.

Sekcya IV. na posiedzeniu w dniu 29 lipca 1913 r. uchwaliła otworzyć z początkiem roku 1913/14 **IV klasy w szkołach wydziałowych** im. Kazimierza Wielkiego, św. Jana Kantego i św. Floryana, tudzież IV. i V. klasy w szkołach wydziałowych Zbigniewa Oleśnickiego i ces. Elżbiety.

Powyższe sprawozdanie przyjęła Rada miejska do zatwierdzającej wiadomości.

Subwencya dla Macierzy śląskiej.

Prezydent przedstawia imieniem Prezydyum m. nagły wniosek, aby tytułem jednorazowej nadzwyczajnej subwencyi dla Macierzy śląskiej w Cieszynie przyznać kwotę 2000 koron.

Uchwalono.

Subwencya dla Komitetu obchodu ku czci ks. Józefa Poniatowskiego.

Przewodniczący Prezydent miasta przedstawia petycyę Komitetu obchodu ku czci ks. Józefa Poniatowskiego z prośbą o udzielenie subwencyi w kwocie 6000 koron i wnosi, aby pismo odstąpić Prezydyum m. do rozpatrzenia i oznaczenia kwoty.

R. m. Daszyński omówiwszy sprawę obchodu ku czci ks. Józefa Poniatowskiego, zapytuje co słychać

z wystawą pamiątek z r. 1863, która miała być w jesieni przewieziona do Krakowa.

I Wiceprezydent Dr. Szarski wyjaśnia, że w sprawie tej od Komitetu wystawy nie otrzymał dotąd informacyi. Zwraca uwagę, że wystawa ta mieści się w 14 salach i w dorywczy sposób nie da się przewieźć ze Lwowa do Krakowa.

Przewodniczący dodał, że na zapytanie, czyby nie zechcieli przenieść swoich przedmiotów do Krakowa, niektórzy właściciele przedmiotów wystawowych odpowiedzieli odmownie.

R. m. X. Dr. Caputa popiera petycyę Komitetu obchodowego.

R. m. Dr. Wasung wnosi, aby na razie udzielić Komitetowi dla obchodu rocznicy ks. Józefa Poniatowskiego zaliczki 1000 koron.

Po przemowie r. m. X. Dr Caputy uchwalono wnioski Prezydenta i r. m. Dra Wasunga.

Przewodniczący Prezydent m oddaje przewodnictwo w ręce I. Wiceprezydenta Dra Szarskiego.

Dezynfekcya śmietnisk.

R. m. Pająk stawia wniosek nagły:

1. Wzywa się Magistrat, aby na podstawie § 102 *i*, *o*, wydał bezzwłocznie zarządzenia, aby popiół i śmieci wywożone codziennie z miasta, przykrywano natychmiast rumowiskiem albo ziemią i należycie posypywano karbolem albo wapnem.

2. Wzywa się miejski Urząd Zdrowia, by w najbliższych dniach postarał się o zdezynfekcyonowanie wszystkich wysypisk śmieci i popiołu, oraz wszystkich miejsc zakażonych nieczystościami i odpadkami.

3. Wzywa się Magistrat, aby najdalej do 2 miesięcy przedłożył wnioski w sprawie zaprowadzenia spalania śmieci.

Nagłość i meritum wniosku uchwalono.

Wystawa antialkoholowa.

Na wniosek r. m. X. Dra Caputy Rada udzieliła subwencyi 500 kor. na cele wystawy antyalkoholicznej w Krakowie, urządzanej kosztem „Wyzwolenia".

Sprawy nauczycielskie.

R. m. Stanisław Nowak w dłuższem przemówieniu przedstawił nędzę, panującą wśród nauczycielstwa ludowego, omówił stosunki nauczycieli krakowskich i zapytał Prezydenta, czy na wypadek niezwołania Sejmu Gmina krakowska udzieli nauczycielom dodatku drożyźnianego.

Loża dziennikarska.

R. m. Dr. Gertler zwraca uwagę na łożę dziennikarską, która jest tak zbudowaną, że nic z niej nie słychać i dziennikarze, dla których zamknięto nadto dostęp na salę, nie mogą należycie spełniać swoich odpowiedzialnych obowiązków. Życzenia, jakie w tym kierunku wypowiedziano, Prezydyum miasta zignorowało. Mowca zgłasza następujący wniosek:

„Uprasza się Prezydyum, aby najpóźniej do 15-go października b. r. zleciło przerobienie lóż dziennikarskich w sposób umożliwiający zastępcom prasy wykonywanie ich trudnego i odpowiedzialnego zadania. Prezydyum zechce w tej mierze wydać zarządzenia po wysłuchaniu opinii i życzeń reprezentantów prasy.

Wniosek odesłano do Sekcyi ekonomicznej.

Prezydent miasta obejmuje ponownie przewodnictwo obrad.

Ceny mięsa.

R. m. Bartoszewicz interpeluje w sprawie wysokich cen mięsa, które utrzymują się mimo spadku cen bydła; zapytuje, dlaczego Magistrat nie ogłasza cen mięsa w jatkach miejskich, które miały być regulatorem tych cen.

I. Wiceprezydent Dr. Szarski odpowiada, że Prezydyum miasta z chwilą spadku cen bydła poczyniło zabiegi o zniżenie cen mięsa i zniżki te nastąpiły. Zarząd miasta wszakże nie ma bezpośredniego wpływu na zniżenie cen mięsa.

Starszy radca Magistratu Sawiński przedstawia obecny stan cen za mięso. Mięso wołowe obniżono o 8 hal. na kilogramie, co się zgadza z obniżeniem cen żywego towaru. Co do wieprzowiny i cielęciny ceny nie tylko nie spadły, lecz przedstawiają pewną tendencyę do podwyżki, a od lipca istotnie się podniosły.

R. m. Dąbrowski zauważa, że odpowiedzi Wiceprezydenta Dra Szarskiego i referenta wydziału aprowizacyjnego nie wyczerpują tak ważnej sprawy; mowca prosi o najrychlejsze zwołanie Komisyi aprowizacyjnej.

Przewodniczący przyrzeka to uczynić.

Sprawy nauczycielskie.

Przewodniczący odpowiadając na interpelacyę r. m. Nowaka oświadcza, że w tych dniach rozstrzygnie się sprawa zwołania Sejmu.. Należy cierpliwie wyczekać, a potem zajmie się tem w danym razie Gmina.

Porządek dzienny.

Nabycie gruntu pod regulacyę ulicy w Dz. XIV. i XV.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca starszy radca Magistratu Skrzyniarz wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Dla regulacyi ulicy, mającej się otworzyć na dawnem płukadle na granicy Dzielnicy XIV. Czarna Wieś i Dzielnicy XV. Nowa Wieś nabyć pod tytułem darmym od **Stanisława i Maryi Zachwiejów** z ich realności lwh. 242 w Dz. XIV. Czarna Wieś **parcelę gruntową** lk. 2243 o powierzchni około 47 m^2 i **część parceli** gr. lk. 2244/2 oznaczoną nową lk. 2244/3 o powierzchni około 56 m^2 czyli razem grunt o powierzchni około 103 m^2 czyli około 29 s^2 a to w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów.

2. Koszta kontraktu, stemple i ewentualne inne skarbowe należytości ponosi gmina miasta Krakowa.

3. Do podpisania kontraktu obok p. Prezydenta m. lub jego zastępcy upoważnia się Radców miej. pp. Franciszka Misiorowskiego i Andrzeja Guzikowskiego, a na wypadek przeszkody u jednego z nich R. m p. Adama Czunkę. (L. 83491/912).

Wnioski uchwalono.

Sprzedaż gruntu w Łobzowie.

Imieniem Sekcyi I. i III. sprawozdawca sekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. **Sprzedać Maryannie Kwaśnickiej część miejskiej parceli gruntowej** lkat. 824/13 w gm. kat. Łobzów oznaczoną nowa lkat. 824/13 wynoszącą, po odcięciu skrawków pod ulicę potrzebnych około 106 s² za cenę po 30 kor. za 1 s², płatną przy podpisaniu kontraktu.

Z przypadającej ceny strąci Gmina zapłaconą już przez Benedykta i Maryannę Kwaśnickich za ten grunt dawnej gminie Łobzów kwotę 2260 kor.

2. Gmina sprzedaje ten grunt tak, jak jest bez ciężarów hipotecznych, nabywcy jednak nie będą sobie rościli do Gminy żadnej pretensyi i zrzekają się prawa żądania od Gminy ewikcyi z tytułu ewentualnych roszczeń właścicieli przyległych gruntów do przepuszczania przez nową parcelę 824/13 wody lub innych odpływów z ich gruntów.

3. Zawarty przez Benedykta i Maryannę Kwaśnickich z dawną gminą Łobzów w dniu 4 marca 1907 r. kontrakt kupna sprzedaży o część parceli 824/13 traci wszelką moc i znaczenie z chwilą zawarcia nowego kontraktu na zasadzie niniejszej uchwały.

4. Do podpisania kontraktu obok p. Prezydenta m. upoważnia się Radców miejskich pp. Andrzeja Guzikowskiego i Szymona Dąbrowskiego a na wypadek przeszkody u jednego z nich Radcę m. p. Rajmunda Meusa.

5. Koszta kontraktu, stemple i należytości przenośne ponoszą nabywcy. (LM: 114315/913).

W dyskusyi r. m Dr. Gertler wnosi, aby w uchwale usunąć drugą część ustępu pierwszego, oraz cały ustęp trzeci przedstawionych wniosków.

R. m. Klemensiewicz oświadcza się za brzmieniem proponowanem przez sprawozdawcę.

Uchwalono.

Fundacya bł. p. Amalii Fränklowej.

Imieniem Sekcyi III. i VI. sprawozdawca starszy radca Magistratu Banaś wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Gmina miasta Krakowa przyjmuje zarząd fundacyi błp. Amalii Fränklowej na zakupno **węgla dla ubogich** chrześcijan z corocznych odsetek od kapitału fundacyjnego w kwocie 4000 koron, ulokowanego w listach zastawnych galic Tow. kredytowego ziemskiego.

2. Gmina miasta Krakowa zobowiązuje się do podnoszenia corocznie we właściwych terminach płatności odsetek fundacyjnych i używania ich w ten sposób, że co roku w miesiącu listopadzie każdoczesny Prezydent miasta Krakowa zakupi za roczne odsetki zapas węgla i rozda go wedle swego uznania między ubogich chrześcijan. Ewentualne reszty tych odsetek, jakoteż przyrost, jakiby powstał z losowań odsetek będą co jakiś czas do kapitału fundacyjnego doliczane.

3. Gmina miasta Krakowa zobowiązuje się wreszcie przedkładać co trzy lata, zawsze w miesiącu styczniu c. k. Namiestnictwu we Lwowie, jako najwyższej Władzy fundacyjnej, sprawozdanie o stanie tej fundacyi. Do podpisania deklaracyi upoważnia się obok p. Prezydenta m., Radców miej. pp. Dra Gertlera i Perosia (L. VI c 1148/8).

Wnioski uchwalono.

Nabycie gruntów w Dębnikach dla miejskiej fabryki wyrobów betonowych.

Imieniem Sekcyi I, Komisyi gruntowej i Sekcyi skarbowej, sprawozdawca st. radca bud. Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

Nabyć na rzecz gminy miasta Krakowa na pomieszczenie Miejskiej fabryki wyrobów betonowych **od Wincentego hr. Łosia i Maryi br. Hagenowej** wydzielić się mającą z gruntów realności lwh. 50 w Dębnikach, część niewydzieloną dotąd hipotecznie, a oznaczoną na planie Budownictwa miejskiego z dnia 26 sierpnia 1913 r. obwódką czerwoną o obszarze około 13 morgów po cenie kor. dziesięć (10) za jeden sążeń kwadratowy w myśl oferty sprzedających z dnia 12 sierpnia 1913 r.

2. Gmina miasta Krakowa obejmuje z ciążących długów hipotecznych i strąca z ceny kupna:

a) dług w Kasie oszczędności miasta Krakowa w wysokości nominalnej 50.000 koron;

b) z długu, zaciągniętego w Wiedeńskim Banku związkowym filii w Krakowie w kwocie 135.000 koron część, którą Bank na wydzielonej części parcel zechce pozostawić (w myśl dotychczasowych pertraktacyj kwotę koron 70.000).

Raty hipoteczne opłacać będzie miejska fabryka wyrobów betonowych.

Wszelkie inne długi, ciężary hipoteczne i serwituty z wyjątkiem rewersu demolacyjnego, zostaną przez sprzedających przed podpisaniem kontraktu z nabyć się mających przez Gminę gruntów wyekstabulowane.

3. Cenę kupna po potrąceniu długów hipotecznych pod 2 *a)* i *b)* wymienionych przejętych wypłacić z funduszu miejskiego awansowo do zwrotu z zaciągnąć się mającej na ten cel pożyczki krótko lub długoterminowej.

4. Do oznaczenia dokładnej ilości sążni zakupić się mających gruntów, do oznaczenia granic, wreszcie do oznaczenia warunków wypłat ceny kupna upoważnia się Prezydenta miasta:

a) do podpisania kontraktu upoważnia się obok p. Prezydenta miasta Radców miejskich pp. Jana Godzickiego i Andrzeja Guzikowskiego, jako opiekunów fabryki, a w razie nieobecności jednego z nich Radcę miejskiego A. Czunkę,

b) należytości przeniesienia i koszta sporządzenia kontraktu, stemple poniesie gmina miasta Krakowa.

5. Upoważnia się p. Prezydenta z Sekcyą skarbową do zaciągnięcia **pożyczki** krótko ewentualnie długoterminowej. (LPrez. 924/913).

W dyskusyi brali udział r. m Dr. Gertler, Guzikowski, Mendelsburg, Pająk i referent.

Wnioski uchwalono.

Regulacya gruntów koło Parku krakowskiego.

Imieniem Sekcyi I. i Komisyi drogowo-kanałowej sprawozdawca st. radca budownictwa Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. 1. W myśl uchwały Rady miasta Krakowa z dnia 3 marca 1913 r. gmina miasta Krakowa zgodzi się na **otwarcie na gruntach p. Bernarda Scherera** lwh. 30 lkat. bud. 50, 52, 73, lkat. grunt. 161, 164/1, 164/2, 165, 413 położonych w Dz. XV. Nowa Wieś Narodowa **ulic i placu** według planu Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 2 listopada 1912 r., uzupełnionego poprawkami w dniu 20 stycznia 1913 r. pod następującymi zastrzeżeniami:

a) wymieniony wyżej właściciel realności p. Bernard Scherer poniesie wyłącznie należne w myśl noweli z dnia 28 marca 1910 r. Nr. 89 koszta urządzenia tych ulic i placu i odda darmo na własność gminie

miasta Krakowa grunta pod te otwierane ulice i pod **rozszerzenie ulicy Kazimierza Wielkiego** do uchwalonych linii regulacyjnych potrzebne i należne w myśl noweli z dnia 20 marca 1910 r. Nr. 89 pod projektowany plac;

b) koszta kontraktu darowizny gruntów pod ulice i zaintabulowania tych wszystkich gruntów na własność gminy miasta Krakowa, oraz ewentualne należytości przenośne poniesie wymieniony właściciel realności;

c) urządzenie ulic, a to 11-metrowy tor jezdny w ulicy, która jest projektowaną przez środek gruntów ku zachodowi jako **przedłużenie ulicy Karmelickiej**, 7-metrowy tor jezdny dla ulicy, idącej z północy na południe przez środek gruntów i w ulicy Królewskiej, ulicy na płukadle w granicach wszystkich frontów otwieranych przez właściciela i uchwalonych przez Radę miasta ulic, składające się z 15 cm. grubej wykładki i 5 cm warstwy szutru porfirowego i 3 cm. warstwy grysu porfirowego. przyczem ścieki będą wybrukowane pieńkami krakowskimi i krawężniki betonowe na piasku jakoteż kanały uliczne betonowe, przełazowe o przekroju 90/60 potrzebne do odwodnienia powstałych z podziału gruntu realności, wykona sama gmina miasta Krakowa na koszt właściciela parcelującego grunta i na koszt innych właścicieli przy ulicy Królewskiej i przy ulicy na starem płukadle, otwartych przez Radę miasta na podstawie noweli z dnia 28 marca 1910 Nr. 89 w terminie do dnia 31 grudnia 1914 roku, a p. Bernard Scherer przy podpisaniu kontraktu złoży w głównej Kasie miejskiej na pokrycie tych kosztów kaucyę w wysokości 55.000 koron, a to z tego powodu, że obliczenie kosztów w myśl § 16 g. noweli na razie dla Magistratu jest niemożliwe, grunta bowiem pod otwarte przez Radę miejską ulicę Królewską i na starem płukadle nie są zakupione.

Po zakupnie tych gruntów jakoteż po wykonaniu torów jezdnych z krawężnikami i kanalizacyi Magistrat rzeczywiste koszta z dodaniem 5% strąconych procentów przez fundusz regulacyjny miasta obliczy i po ściągnięciu ich od p. Bernarda Scherera złożoną przez niego kaucyę mu wyda;

d) gmina miasta Krakowa obejmie utrzymanie otwieranych ulic w chwili, gdy 33% długości wszystkich frontów będzie zabudowane, do tej zaś chwili utrzymanie tych ulic wraz z czyszczeniem i oświetleniem, będzie należeć do właściciela realności p. Bernarda Scherera.

Ogródki projektowane ma utrzymywać parcelant swoim własnym kosztem a w chwili sprzedaży parcel winien ten obowiązek nowonabywcom nałożyć w kontrakcie.

II. 1. **Dla regulacyi ulic Królewskiej i na starem płukadle w Dz. XV. nabyć od Bernarda Scherera** z realności lwh. 46 część parceli gr. lkat. 165, oznaczoną nową lk. 165/2 o powierzchni 199 m² czyli 55·33 s² i część parc. gr. lk. 413, oznaczoną nową lk. 413/2 o powierzchni 208 m² czyli 57·83 s² tj. razem grunt o pow. 113·16 s² **w zamian** za grunt gminy miasta Krakowa z realności lwh. 2, a mianowicie za część parceli gr. lk. 8/8, oznaczoną nową lk. 8/9 o powierzchni 9 m² czyli 2·5 s² za część parceli gr. lk. 8/8 oznaczoną nową lk. 8/10 o pow. 45 m² czyli 12·51 s², za część parceli gr. lk. 8/8 oznaczoną nową lk. 8/11 o powierzchni 67 m², czyli 18·63 s², za część parceli gr. 8/8, oznaczoną nową lk. 8/12 o powierzchni 146 m², czyli 40·65 s² i z realności lwh. 3 część parceli gr. lk. 412, oznaczoną nową lk. 412/2 o powierzchni 99 m² czyli 27·53 s², czyli za grunt o pow. 101·77 s².

Zamieniane grunta przyjmują strony po cenie 60 kor. za 1 s².

Za nadwyżkę gruntu Scherera wynoszącą 11·39 s² zapłaci gmina miasta Krakowa, licząc po 60 kor. za 1 s², kwotę 683 koron 40 hal. w dni 14 po zaintabulowaniu gminy miasta Krakowa za właścicielkę gruntu Scherera.

2. Zamieniane grunta oddają strony w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów.

3. Koszta kontraktu zamiany, stemple ponoszą strony do połowy, a należytość przenośną każda ze stron od swego nabytku.

4. Wydatek za nadwyżkę gruntu Scherera pokryć z funduszu regulacyi miasta poz urządzanie ulicy Królewskiej i ulicy na płukadle.

5. Do podpisania kontraktów odnośnie do wniosków ad I. i II. obok p. Prezydenta miasta lub jego zastępcy upoważnia się radców miejskich pp. Wandalina Beringera i Andrzeja Guzikowskiego, a na wypadek przeszkody u jednego z nich r. m. p. Stefana Iglickiego.

III. Zatwierdza się w myśl noweli z dnia 28 marca 1910 r. Nr. 89 podział i parcelacyę gruntów p Bernarda Scherera według planów, dołączonych do podania z dnia 1 kwietnia 1913 r. do L. 39723/913 z tem, że parcele Nr. 30, 35, 34 i 33 będą zdatne do zabudowania dopiero po zakupnie gruntów przez gminę miasta Krakowa, potrzebnych pod otwarcie ulicy Królewskiej, a leżącej vis á vis parceli Nr. 30 i gruntów, potrzebnych pod otwartą ulicę na płukadle, a leżących vis á vis parceli Nr 33, 34 i 35 i z tem, że przy wytyczeniu przez Budownictwo ulic i parcel zamieni się łuki na proste cięciwy.

Po przemowach r. m. Maywalta i Wiceprezydenta Sarego — wnioski uchwalono.

Powiększenie sądu konkursowego.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca st. radca budownictwa Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

Dodatkowo powiększa się liczbę członków sądu konkursowego na projekt **regulacyi wylotu ulicy Wolskiej, Błoń miejskich i t. d.** o dwóch członków, mianowicie o delegata Koła architektów i o drugiego delegata Magistratu, którym ma być fizyk miejski. (LM: 110133/913).

Wniosek uchwalono.

Regulacya ulicy Żytniej. Dz. XVIII.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca starszy radca budownictwa Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Zatwierdza się linie ul. Żytniej na Warszawskiem Dz. XVIII. pomiędzy ulicą Warszawską a ul. Celarowską według planu budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 3 lipca 1913 roku wzdłuż linii czerwonych, oznaczonych głoskami od strony północno-wschodniej a-b-c-d-e-f-g-h, od strony południowo-zachodniej i-j-k-l-m-n-o z linią budowlaną od strony północno wschodniej wzdłuż linii czerwonej, oznaczonej głoskami a' a" b"-b'-d'-e' przyczem średnio 3-metrowy pas gruntu, zawarty między linią regulacyjną a budowlaną, ma się użyć na ogródki.

2. Poleca się Magistratowi przystąpić do wykupna **gruntów w myśl noweli do § 16 ust. bud. m. Krakowa.**

3. Zatwierdza się uporządkowanie tejże ulicy według noweli § 16 ust. bud. m. Krakowa.

4 Równocześnie zastrzega się w myśl noweli § 16 *d*, że przy powyższej ulicy wolno budować domy najwyżej jednopiętrowe bez mieszkalnych oficyn. (LM: 79779/913).

Wnioski uchwalono.

Linia regulacyjna narożnika ulicy św. Jana i Rynku gł.

Imieniem Sekcyi I. st radca budownictwa miejskiego Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

Zatwierdza się linie regulacyjne dla zachodniego narożnika ulicy św. Jana i Rynku głównego w Śródmieściu Dz. I. na planie Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 10 lipca 1913 r. oznaczone kolorem czerwonym i literami od Rynku głównego: a-b, zaś od ulicy św. Jana: b-c-d-e-f-g-h, dozwalając przytem na ewentualne wykonanie dowolnych przypór, w obrębie obecnie istniejących. (L. 83132/13).

R. m. Dr. Gertler domagał się rozszerzenia w tym punkcie o łokieć ulicy św. Jana.

R. m. Konopiński wystąpił przeciw rozszerzaniu ulicy św. Jana; co najwyżej zgodzić się można na usunięcie szkarp, gdyż za usunięciem oświadczyła się Komisya artystyczna.

R. m. Stanisław Nowak domagał się dalszego rozszerzenia ulicy św. Jana i wyrażał zapatrywanie, że nie można stać na stanowisku zachowywania wszystkich ruder i nieporządków w Krakowie.

R. m. Dębicki oświadczył się za utrzymaniem szkarp także przy nowym domu i pozostawieniem ulicy w dotychczasowej szerokości, tem więcej, że za 90-centymetrowy pas gruntu Gmina będzie musiała zapłacić właścicielowi grubszą kwotę.

Referent oświadczył, że utrzymanie szkarp jest niemożliwem i Gmina nie może zniewolić właściciela do ich utrzymania; wedle obowiązujących przepisów Gmina musi zapłacić za grunt, który przypadnie pod rozszerzenie ulicy.

Wnioski o nową linię regulacyjną narożnika ulicy św. Jana uchwalono.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie 7½ wieczór.

Sprawozdania ze Sekcyj i Komisyj.

Sekcya ekonomiczna.

I. Posiedzenie w dniu 3 września 1913 r.

Sekcya zatwierdziła wynik licytacyi na roboty budowlane dla **budynków sanitarnych w Prądniku Białym** przyjmując najniższą wspólną ofertę na roboty: murarskie, dekarskie, niwelacye terenu, kanał, ogrodzenie betonowe i żelazne, wspólną ofertę na roboty ciesielskie i ogrodzenia drewniane, dalej na roboty kamieniarskie i wreszcie na roboty blacharskie.

Ogółem rozdano robót za blisko 190.000 koron.

II. Posiedzenie w dniu 17 września 1913 r.

Sekcya zgodziła się na projekt **parcelacyi gruntów Bernarda Scherera,** położonych w Nowej Wsi za ulicą Karmelicką i za Parkiem Krakowskim. Pod parcelacyę przypadnie około 7000 s^2 gruntu, z czego około 2000 s^2 pójdzie na ulice i place a około 5000 s^2 na parcele budowlane. Projekt parcelacyi, oparty na noweli do ustawy budowniczej dla miasta Krakowa, uwzględnia w dostatecznej mierze interesa publiczne. Projekt tej parcelacyi będzie przedłożony jeszcze do zatwierdzenia Radzie miejskiej.

Następnie zatwierdziła Sekcya projekt **linii regulacyjnej** dla zachodniego narożnika Rynku głównego i ulicy św. Jana przed domem, w którym się mieści handel Wołkowskiego. Dom ten ma być w niedalekiej przyszłości zburzony a na jego miejsce zbudowany nowy. Przez nową linię regulacyjną ulica św. Jana zostanie w tem miejscu nieco rozszerzona.

W końcu uchwaliła Sekcya zaproponować Radzie miasta powiększenie liczby **członków Sądu konkursowego** na projekt regulacyi wylotu ulicy Wolskiej, Błoń miejskich itd. o dwóch członków, mianowicie o delegata Koła architektów i o drugiego delegata Magistratu krakowskiego. Tym drugim delegatem będzie Fizyk miejski.

III. Posiedzenie w dniu 24 września 1913 r.

Sekcya omawiała kilka spraw **porządkowych i targowych,** jak n. p. uporządkowanie placu Wolnica, usunięcie **budynku Cyrku Edison.** Poleciła dalej Magistratowi przygotować projekt i kosztorys na budowę chodnika betonowego na Warszawskiem, aż do Białuchy.

Następnie rozpatrywała wynik przetargu publicznego **na dostawę paszy** (owsa, siana i słomy) dla pociągów miejskich na następny rok dostawy i uchwaliła przedstawić Radzie miasta do przyjęcia najniższą ofertę.

W końcu obradowała nad prośbą **Związku ekonomicznego** urzędników, profesorów i nauczycieli o **odstąpienie gruntu** gminnego na cele budowy własnego domu Związku. Sprawę tę na razie odroczono do wyjaśnienia jeszcze niektórych w ciągu dyskusyi podniesionych okoliczności.

Sekcya skarbowa.

I. Posiedzenie w dniu 11 września 1913 r.

Sekcya wybrała 2 radców dla podpisania skryptu pożyczki Zakładu Kredytowego Ziemskiego **na budowę szkół** w Dzielnicach XVI., XX i XXI. dalej uchwalono sposób pokrycia kosztów adapt. bud. gm. w Dz. XII. na pomieszczenie Zakładu miejskiego wychowawczego dla chłopców, wreszcie uchwalono przedłożyć Radzie miasta wniosek o kredyt dodatkowy na naprawę **kotła w Zakładzie** czyszczenia miasta.

II. Posiedzenie w dniu 18 września 1913 r.

Sekcya uchwaliła **kredyt na zakupno gruntów** w Dębnikach, celem przeniesienia tam miejskiej **fabryki betonów** i przyjęcie do wiadomości protokółu ze szkontrum depozytów miejskich w dniu 28 sierpnia 1913 r.

Wspólne posiedzenie.

Sekcyi ekonomicznej z Komisyą gruntową w dniu 15 września 1913 r.

Przedmiotem obrad była sprawa nabycia **gruntów dla miejskiej fabryki betonów.**

Komisya administracyjna.

Posiedzenie w dniu 29 września 1913 r.

Komisya obradowała nad **projektem budżetu funduszów**, przedsiębiorstw i zakładów miejskich pozostających pod zarządem Administracyi akcyzy a to na I. półrocze 1914 r., oraz na czas od 1 lipca 1914 r. do 30 czerwca 1915 r. i uchwaliła go po poczynieniu w nim nieznacznych zmian.

Następnie zajmowała się kilku sprawami związanemi z przeniesieniem **dwu urzędów** akcyzowych na nowy **dworzec towarowy.**

Komisya gruntowa.

Posiedzenie w dniu 20 września 1913 r.

Komisya zatwierdziła wnioski odnoszące się do zamiany gruntów celem **uregulowania linii regulacyjnej ul. św. Ducha** (Krowodrza), zatwierdziła wnioski Magistratu w sprawie sprzedaży parceli z gruntów pofortecznych.

W końcu zastanawiała się nad wyszukaniem miejsca pod **ślizgawkę publiczną** na czas sezonu zimowego.

Komisya drogowo-kanałowa.

Posiedzenie w dniu 27 września 1913 r.

Komisya rozstrzygnęła złożone w ślad rozpisanej publicznej licytacyi oferty na **budowę kolektora** wzdłuż alei Mickiewicza na przestrzeni między ulicą Wolską a Krowoderską. Następnie uchwaliła wnioski odnoszące się do rozdziału należytości przypadającej do uiszczenia od właścicieli przylegających realności z tytułu uporządkowania nawierzchni drogowej w ulicy Lubomirskiego.

Dalej zatwierdziła budowę **chodnika z płyt betonowych** w części ulicy Łobzowskiej oraz w ulicy Żółkiewskiego w Dz. XIX. „Grzegórzki“.

W końcu uchwaliła uporządkowanie placu św. Magdaleny.

Komisya dla przemysłów koncesyonowanych.

Posiedzenie w dniu 16 września 1913 r.

Komisya oświadczyła się **odmownie**:

1) co do jednego podania o udzielenie koncesyi na prowadzenie w Krakowie biura podróży,

2) co do jednego podania o udzielenie koncesyi na prowadzenie biura pośrednictwa pracy i posad w Krakowie dla:

a) umieszczania w kraju robotnic i robotników rolnych, leśnych i fabrycznych, służby domowej i dworskiej, jakoteż oficyalistów prywatnych,

b) wysyłania robotnic i robotników rolnych, leśnych i fabrycznych poza granice kraju i Monarchii austr.-węgierskiej i

3) co do jednego podania o udzielenie koncesyi na agencyę prywatną.

Natomiast oświadczyła się **przychylnie**:

1) co do jednego podania na wykonywanie przemysłu techniczno dentystycznego w Krakowie i

2) co do jednego podania na przewóz osób automobilem między Krakowem a Myślenicami.

Komisya dla uczczenia przyłączenia gmin podmiejskich do Krakowa.

Posiedzenie w dniu 22 września 1913 r.

Referenci Magistratu przedstawili Komisyi uchwały Rady miasta z roku 1910 powzięte na uroczystem posiedzeniu w dniu 17 kwietnia 1910 r.

Uchwały Rady miasta były następujące:

1. Wydać księgę pamiątkową o dokonanem przyłączeniu gmin sąsiednich.

2. Oddać pod budowę nowego parafialnego kościoła dla dzielnic położonych na prawym brzegu Wisły bezpłatnie odpowiedni plac budowlany oraz przyczynić się do kosztów budowy jednorazową subwencyą w kwocie 100.000 koron.

3. Zbudować na jednym z gruntów miejskich „Dom ludowy“ przeznaczony na popularyzacyę oświaty i sztuki narodowej wśród najszerszych mas ludowych.

4. Wybić medal pamiątkowy.

W sprawie wykonania uchwał tych Magistrat co do wydania księgi pamiątkowej czekał na załatwienie sprawy przyłączenia do Krakowa miasta Podgórza, aby opisem objąć całą akcyę rozszerzenia granic Krakowa. Obecnie gdy już układy z Podgórzem zostały zawarte i do budżetu na wydanie księgi pamiątkowej wstawiono odpowiednie fundusze praca nad tem wydawnictwem już się rozpoczęła.

W sprawie budowy nowego kościoła parafialnego w Dzielnicy XI. Dębniki odniósł się Magistrat do książęco biskupiego Konsystorza, który utworzenie nowej parafii opracowuje.

W sprawie budowy „Domu ludowego“ podniesiono w ostatnich czasach kilka nowych projektów, z powodu których rzecz uległa zwłoce, a mianowicie połączenia z tem budowy domu dla Uniwersytetu ludowego i teatru ludowego.

Co do medalu pamiątkowego opracował specyalny Komitet sposób wydania i przedstawił wniosek o oddanie tej uchwały do wykonania zarządowi Muzeum Czapskich.

Po dyskusyi przeprowadzonej powzięła Komisya następujące uchwały:

1. Wydaniem księgi pamiątkowej zająć się ma nadal jako referent radca Magistratu Dr. Sikorski, który na następnem posiedzeniu przedstawi opracowany program Wydawnictwa. Do opracowania wstępu historycznego zaprosić należy dyrektora Archiwum aktów dawnych prof. Stanisława Krzyżanowskiego, a gdyby dla braku czasu nie mógł podjąć się zadania — archiwaryusza p. Adama Chmiela.

Druk księgi pamiątkowej ma być ukończony przed dniem faktycznego przyłączenia miasta Podgórza.

2. W sprawie budowy kościoła parafialnego należy ponownie porozumieć się z Konsystorzem a po powzięciu z jego strony ostatecznej decyzyi przedstawić Radzie

miasta wnioski o odstąpienie gruntu i wydanie uchwalonej subwencyi.

3. „Dom ludowy“ nie ma być identycznym z gmachem Uniwersytetu ludowego. Należy zebrać materyały co do istniejących domów ludowych w Wiedniu, w Niemczech, w Belgii, Danii i Skandynawii — używając przedewszystkiem materyałów zebranych przez Towarzystwo Szkoły Ludowej — i na tej podstawie zbadać: jakie są koszta budowy tanich domów ludowych i jak się okazały użytecznymi.

W sprawie łączącej się z budową domu ludowego kwestyi teatru ludowego należy zasięgnąć opinii dyrektora Teatru miejskiego.

Celem przyspieszenia sprawy budowy Domu ludowego wybrano specyalną **Komisyę** w skład której weszli: Wiceprezydent Sare, delegat Dr. Bandrowski i radcy miejscy: Ignacy Daszyński, Prof. Dr. Julian Nowak i Dr Wasung

Przewodniczącym Komisyi wybrano r. m. Dra Wasunga.

Wiceprezydent Dr. Szarski i r. m. Dr. Wasung zajmą się sprawą rozpisania konkursu na medal pamiątkowy.

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie pod zarządem A. Szyjewskiego.

Nr. 11. Kraków, dnia 1 listopada 1913 r. Rocznik XXXIV.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ
dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują „Dziennik rozporządzeń“ bezpłatnie.

L. 77642/913. Kraków, dnia 31 października 1913 r.

I b.

ROZPORZĄDZENIE

W myśl postanowień § 21 ustawy budowlanej dla miasta Krakowa z dnia 18 lipca 1883 r. Nr. 63 Dz u. kr. wedle których **fasady domów** mają odpowiadać **zasadom estetycznym i architektonicznym** Magistrat **zakazuje** niniejszem **malowania lakierowania** lub pokostowania kamiennych części fasad, a w szczególności kamiennych portali bram i wystaw sklepowych oraz kamiennych obramień okien.

Do malowania fasad (części niekamiennych) można wyjątkowo używać farb olejnych pod tym warunkiem, że cała fasada będzie utrzymana w jednym tonie, a użyte będą farby matowe, nierażące.

Przekraczający powyższe rozporządzenie narażą się na kary. przewidziane w § 59 ustawy budowlanej dla miasta Krakowa.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 135867/912. Kraków, dnia 30 października 1913 r.

I b.

ROZPORZĄDZENIE.

Na podstawie uchwały Rady miejskiej z dnia 16-go października 1913 r., opartej na postanowieniach § 60 ust. 30 statutu miejskiego (ustawa z dnia 6 października 1901 r. Nr. 108 Dz ust. i rozp. kraj.) wydaje Magistrat **w sprawie składania węgla na ulicach** następujące rozporządzenie:

§ 1.

Do rozwozu węgla w mieście Krakowie mają być używane tylko wozy szczelne.

§ 2.

Składanie węgla wprost z wozu na ulice (tory jezdne i chodniki) oraz na place, celem zniesienia go do piwnic lub składów, jest wzbronione.

§ 3.

Składanie węgla z wozów do piwnic powinno się odbywać za pomocą koszów, putni, worków itp. naczyń, a to w celu zapobieżenia rozsypywaniu węgla.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze odnosi się do ulic i placów w Dz. I—VIII., a w nowych dzielnicach do tych ulic, przez które przechodzi tor kolei elektrycznej. Co do innych ulic w nowych dzielnicach obowiązują aż do dalszego zarządzenia przepisy §§ 35 i 36 regulaminu utrzymania porządku i czystości w mieście Krakowie z dnia 24 sierpnia 1884 r. L. 5874.

§ 5.

Niestosujący się do tego rozporządzenia karani będą grzywnami aż do wysokości 200 kor., lub w razie niemożności niszczenia kary pieniężnej karą aresztu do 20 dni.

§ 6.

Rozporządzenie to wchodzi w życie **z dniem 1 kwietnia 1914 r.**

§ 7.

Rozporządzenie Magistratu z dnia 27 lipca 1906 r. L. 69308 wydane w przedmiocie przemysłowego rozwozu węgla pozostaje nadal w mocy.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

K. 113340/913.

I a.

OBWIESZCZENIE.

Podaje się do wiadomości interesowanych, że w najbliższym czasie będą przekopane na cmentarzu miejskim kwatery: **XXII., XXIV., I., II., III. i IV.**, a wszystkie nagrobki na tych kwaterach stojące na zwyczajnych grobach będą usunięte.

Zamieszczając poniżej wykaz pomników i krzyżów znajdujących się na powyższych kwaterach, wzywa się strony interesowane, któreby zamierzały wydobyć szczątki zmarłych i na inne stałe miejsce je przenieść, aby do dni 14 wniosły do Magistratu ostemplowane podanie o zakupno gruntu na groby stałe i o exhumacyę zwłok.

Po upływie zakreślonego terminu pomniki będą bezwarunkowo usunięte a groby przekopane.

Nazwiska i imiona zmarłych:

Kwatera XXIV.

1. Rutkowska Agata, r. 1894, krzyż drewniany.
2. Gütler Karolina, r. 1894, krzyż kamienny.

3. Sobol Franciszek, r. 1894, krzyż kamienny.
4. Luxowa Walerya, r. 1894, krzyż kamienny.
5. Jolonicka, Adolfina r. 1894. krzyż żelazny.
6. Steczkowski Wojciech, 1894, krzyż drewniany.
7. Juszczyński Ignacy, r. 1894, krzyż kamienny.
8. Frana Jan, r. 1894, krzyż drewniany.
9. Struzikowski Stanisław, r. 1894, krzyż drewniany.
10. Piątek Marya, r. 1894, krzyż drewniany.
11. Scheller Roman, r. 1894, krzyż kamienny.
12. Kogutowa Katarzyna, r. 1894, krzyż drewniany.
13. Duszyńska, r. 1894, krzyż drewniany.
14. Wilk Franciszek, r. 1895, krzyż drewniany.
15. Kumorek Zofia, r. 1895, krzyż drewniany.
16. Sokołowski Jakób, r. 1895, płyta kamienna.
17. Chylewska, r. 1895, kolumna kamienna.
18. Rogoyski Władysław, r. 1895, płyta kamienna.
19. Pficzer Engelbert, r. 1895, krzyż drewniany.
20. Zonkel Franciszka, r. 1895, kolumna kamienna.
21. Bartnik Salomea, r. 1895, krzyż drewniany.
22. Hryczka Magdalena, r. 1895, krzyż drewniany.
23. Klinkigt Anna, r. 1895, tablica kamienna.
24. Kamińska Marya, r. 1895. krzyż drewniany.
25. Poniedziałek Józef, r. 1895, krzyż drewniany.
26. Olaś Jan, r. 1895, krzyż kamienny.
27. Prokopowicz Franciszek, r. 1895, krzyż kamienny.
28. Rosół Franciszek, r. 1895, krzyż drewniany.
29. Kwaśniewska Marya, r. 1895, krzyż drewniany.
30. Miękiszbit Marya, r. 1895. krzyż drewniany.
31. Ruszaj Wilhelm, r. 1895, krzyż drewniany.
32. Gromko Józef, r. 1895, krzyż drewniany.
33. Tkaczykowa Agata, r. 1895, tablica kamienna.
34. Jonaszówna Marya, r. 1895, krzyż drewniany.
35. Drozdowska Marya, r. 1895, krzyż kamienny.
36. Sobierajska Julia, r. 1895, krzyż drewniany.
37. Strenk Zygmunt, r. 1894. płyta kamienna.
38. Świątkowska Zuzanna, r. 1895, krzyż kamienny.
39. Rogowska Apolonia, r. 1895, krzyż drewniany.
40. Michołczakowski Krzysztof, r. 1895, krzyż drewniany.
41. Podgórska Katarzyna, r. 1895, płyta kamienna.
42. Boryczko Karol, r. 1895, krzyż kamienny.
43. Kiełbasa Jan, r. 1895, krzyż kamienny.
44. Bisanc Daniel, r. 1895, krzyż kamienny.
45. Gasiński Andrzej, r. 1895, krzyż drewniany.
46. Muszyńska Tekla, r. 1895, płyta kamienna.
47. Kowalska Tekla, r. 1895. krzyż kamienny.
48. Jamroz Bronisław, r. 1895, krzyż drewniany.
49. Supłat Wojciech, r. 1894, krzyż drewniany.
50. Galiszkiewicz Antoni, r. 1893, krzyż drewniany.
51. Piskorz Karolina, r. 1895, krzyż żelazny.
52. Kozłowski Aleksander, r. 1895, krzyż kamienny.
53. Makowski Hipolit, r. 1895. płyta kamienna.
54. Niemczyk Katarzyna, r. 1896, krzyż drewniany.
55. Chabowski Jan, r. 1895, krzyż drewniany.
56. Zawicki Ignacy, 1895, krzyż drewniany.
57. Łatuschke Władysław, r. 1895, krzyż kamienny.
58. Krojcz Mateusz, r. 1895, krzyż żelazny.
59. Brydak Marya, r. 1895, płyta kamienna.
60. Józefowicz N., r. 1895, krzyż drewniany.
61. Kędzierski Józef, r. 1895, krzyż kamienny.
62. Dudzikowska Katarzyna, r. 1895, krzyż kamienny.
63. Siobowicz Adam, r. 1896, krzyż drewniany.
64. Hahn Ludwik, r. 1896, krzyż kamienny.
65. Stojowski Andrzej, r. 1896, krzyż drewniany.
66. Stefański Franciszek, r. 1896, krzyż drewniany.
67. Urbańczyk Alojzy, r. 1896. krzyż drewniany.
68. Kużydło Antoni, r. 1896, krzyż kamienny.
69. Morfiak Wawrzyniec, r. 1896, krzyż drewniany.
70. Król Józef, r. 1896, krzyż drewniany.
71. Terlecka Alojzya, r. 1896, krzyż kamienny.
72. Buczyński Stanisław, r. 1896, krzyż kamienny.
73. Augustynowa Józefa, r. 1896, krzyż drewniany.
74. Morawski Andrzej. r. 1896, krzyż drewniany.
75. Theiner Jan, r. 1896, krzyż kamienny.
76. Bąkowski Ignacy, r. 1896, krzyż żelazny.
77. Miłkowa N., r. 1896, krzyż drewniany.

Kwatera XXIII.

1. Michniak Anna, r. 1897, krzyż drewniany.
2. Listwoń Marya, r. 1899. krzyż drewniany.
3. Kowalski Michał, r. 1897, krzyż drewniany.
4. Żydroń Jan, r. 1897, krzyż drewniany.
5. Warcała Franciszek, r. 1897, krzyż drewniany.
6. Butryna Edmund, r. 1897, krzyż drewniany.
7. Bardowa Agata, r. 1898, krzyż drewniany.
8. Walosowa Magdalena, r. 1898, krzyż drewniany.
9. Góralik Kazimierz, r. 1898, krzyż drewniany.
10. Brzeziński Antoni. r. 1897, krzyż drewniany.
11. Walczy Jan, r. 1898, krzyż drewniany.
12. Zając Marya, r. 1893, krzyż żelazny.
13. Granaud Piotr, r. 1898, krzyż żelazny.
14. Vierscheiling Kazimierz, r. 1898, krzyż kamienny.
15. Wróblewski Jan. r. 1896, krzyż kamienny.
16. Bagińska Antonina, r. 1898, krzyż kamienny.
17. Kiernicki Stanisław. r. 1898, krzyż kamienny.
18. Piesch Anna, r. 1898. krzyż kamienny.
19. Śliwa Andrzej, r. 1897, płyta kamienna.
20. Czerniawski Teofil, r. 1898, płyta kamienna.
21. 20 krzyży drewnianych nieczytelnych.

Kwatera I.

1. Jaworski Leon, r. 1901, krzyż drewniany.
2. Tarczyński Bronisław. r. 1901, krzyż drewniany.
3. Kasprów Michał r. 1875, płyta kamienna.
4. 2 krzyże drewniane nieczytelne.

Kwatera II.

1. Baczyńska Agnieszka, r. 1876, krzyż kamienny.
2. Kulawik Artur Tadeusz, 1901, krzyż żelazny.
3. Sabuda Józef, r. 1901, krzyż drewniany.
4. Pawlikowski Mieczysław, r. 1901, krzyż drewniany.
5. Łyżwińska Bronisława, r. 1901, krzyż drewniany.
6. 2 krzyże drewniane nieczytelne.

Kwatera III.

1. Małek Walerya, r. 1901, krzyż drewniany.
2. Szatra Stanisław, r. 1901, krzyż drewniany.
3. Skarpiński Stefan, r. 1901, krzyż drewniany.
4. Skarpiński Władysław, r. 1901, krzyż drewniany.
5. Kwieciński Antoni, r. 1876, tablica kamienna.
6. Włodarczyk Marya, r. 1901, tablica kamienna.
7. Kucielska Wanda, r. 1901, tablica kamienna.
8. Fryzoli Marya, r. 1876, płyta kamienna.
9. 4 krzyże drewniane nieczytelne.

Kwatera IV.

1. Bugaj Jan, r. 1901, krzyż drewniany.
2. Grzybowska Genowefa, r. 1901, krzyż drewniany.

3. Strycharz Władysław, r. 1901, krzyż drewniany.
4. Kowalski Stanisław, r. 1901, krzyż drewniany.
5. Theimer Maryan, r. 1901. krzyż kamienny.
6. Burzyńska Teresa, r. 1872, płyta kamienna.
7. 4 krzyże drewniane nieczytelne.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 13 października 1913 r.

L. 106964/913.

I b.

ROZPORZĄDZENIE.

W myśl przepisów §§ 9 do 12, tudzież §§ 14, 19, 23, 24 regulaminu o utrzymaniu czystości i porządku z dnia 24 sierpnia 1884 r. (Dz. rozp. dla stoł. król. miasta Krakowa L. 8 z r. 1884) **względem uprzątania śniegu, lodu i błota z chodników i ulic miasta.** Magistrat postanawia, co następuje:

Właściciele domów obowiązani są kazać usuwać niezwłocznie zlodowaciały śnieg z dachów, zwieszający i grożący spadnięciem, aby zapobiedz spadaniu śniegu i sopli lodowych na chodniki i ulicę oraz na przechodzącą publiczność.

Podczas strącania śniegu z dachów należy chodnik przed domem odpowiednio zastawić koziołkami, drewnianymi drążkami i t. p., aby publiczność w czasie strącania śniegu tym chodnikiem nie przechodziła.

Właściciele domów obowiązani są w porze zimowej kazać chodnik, a tam gdzie niema chodnika, ulicę wzdłuż ich posiadłości na szerokość 2 m z lodu, śniegu i błota oczyścić.

Uprzątanie to należy uskuteczniać wczas rano a najpóźniej do godziny 7 rano, w razie zaś ciągłego opadania śniegu i kilka razy na dzień, lub w czasie, który organa miejskiego zakładu czyszczenia miasta oznaczą.

Śnieg, lód oraz błoto, zmiecione z chodników, należy ułożyć na połowie szerokości ścieku od strony ulicy, nie zaś na środku ulicy, aby nie tamować ruchu wozów na ulicach przez wygórowanie środka i przez ścieśnienie ulic.

W ulicach przez które przechodzi tor kolei elektrycznej, należy śnieg, lód lub błoto składać w połowie ścieku po tej stronie ulicy, gdzie niema toru kolei elektrycznej.

Jeśli chodniki obmarzają i stają się ślizkie, jakoteż w czasie gołoledzi, obowiązani są właściele domów ślizkie miejsca wzdłuż swych realności kazać posypać piaskiem. W dzielnicach, nowo przyłączonych do miasta, wolno także do tego celu używać przesianego popiołu.

Jeżdżenie i przewożenie ciężarów na wózkach po chodnikach ulicznych jest surowo wzbronione.

Nad ścisłem przestrzeganiem i wykonaniem powyższych postanowień czuwać będą Komisaryaty obwodowe, organa miejskiego zakładu czyszczenia miasta i c. k. Policya.

Zarazem co do czyszczenia chodników betonowych i asfaltowych ze śniegu i lodu, Magistrat wydaje następujące zarządzenie:

1. W miesiącach zimowych należy chodniki, wykonane z płyt betonowych i asfaltu, zamiatać natychmiast po każdem spadnięciu śniegu i nie dopuścić do zlodowacenia tegoż.

2. Po uprzątnięciu z nich śniegu należy chodniki natychmiast czystym piaskiem równomiernie posypać.

2. Gdyby pomimo starannego uprzątnięcia śniegu w dzień utworzyła się przez noc zlodowaciała warstwa śniegu, należy ją zaraz rano, najpóźniej do godziny 7 ej z chodników drewnianemi, szerokiemi a tępo okutemi skrobaczkami ostrożnie usunąć. Używanie do tego celu drągów żelaznych jakoteż siekier, rydli i t. p. narzędzi zabrania się najsurowiej, gdyż przez silne uderzanie z góry chodniki asfaltowe i betonowe uledz mogą zepsuciu i pęknięciu.

W razie nagłej odwilży należy topniejący śnieg, błoto i piasek natychmiast z chodników nsunąć przez troskliwe zamiecenie, aby nie dopuścić do utworzenia się grudy, gdy po odwilży nastąpi przymrozek.

Do składania śniegu, wywiezionego z miasta, Magistrat wyznacza następujące miejsca:

Dla Dz. I—VIII.

1. Brzeg Wisły z wyjątkiem brzegu między mostem na Wiśle do Dębnik a Skałką.
2. Brzeg Wisły od strony Dz. XI. (Dębniki) z wyjątkiem brzegu między willą po Lasockich a mostem na Wiśle do Dębnik.
3. Brzeg Rudawy, obok wystawy architektonicznej.

Dla Dz. IX. i X.

1. Grunta należące do pana J. Batki przy ulicy Benedyktyńskiej.
2. Brzegi Wisły i Wilgi.

Dla Dz. XI.

1. Grunta gminne po Lasockich.
2. Brzeg Wisły (z wyjątkiem brzegów jak wyżej).

Dla Dz. XII.

1. Brzegi Wisły.

Dla Dz. XIII.

1. Brzegi Wisły.
2. Brzegi Rudawy.

Dla Dz. XIV., XV., XVI. i XVII.

1. Grunta miejskie na parceli lk. 8/1 (grunta pofortecznе między ulicą Łobzowską a Karmelicką).
2. Grunta poforteczne obok parku Dra Jordana.

Dla Dz. XVIII.

1. Brzegi Białuchy.

Dla Dz. XIX.

1. Grunta, położone za wałem akcyzowym, należące do p. M. Kapellnera.
2. Brzeg Wisły.

Dla Dz. XX.

1. Brzeg Wisły.
2. Brzeg Białuchy.

Dla Dz. XXI.

1. Doły na gruntach miejskich nisko położonych.

Za każde przekroczenie powyższych zarządzeń, jak również za wszelkie szkody, zrządzone przez złe czyszczenie

chodnika, odpowiedzialni są właściciele oraz stróże domów, przed którymi wykonano chodnik asfaltowy lub z płyt betonowych, na podstawie przepisów karnych, objętych rozdziałem VIII. obowiązującego regulaminu utrzymania czystości i porządku dla stoł. król. miasta Krakowa, z dnia 24 sierpnia 1884 r. L. 5875.

Wreszcie Magistrat zawiadamia, że w Urzędzie Budownictwa miejskiego oglądać można wzór skrobaczki do uprzątania śniegu z chodników betonowych lub asfaltowych, ewentualnie można otrzymać wskazówki, jak i jakiemi narzędziami oczyszczanie chodników należy uskuteczniać.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 125806/913.

I b.

OBWIESZCZENIE.

W myśl postanowień § 94 regulaminu utrzymania czystości i porządku w m. Krakowie z dnia 24 sierpnia 1884 r. L. 5874 obowiązani są właściciele domów w porze wieczornej t: j. od zmierzchu do godziny 10 wieczór **oświetlać sienie, schody na każdem piętrze, podwórza**, przez które przechodzi się do mieszkań w oficynach, schody zaś ciemne nawet i we dnie.

Ponieważ przepisy te, jak stwierdzono, nie są należycie przestrzegane, Magistrat w interesie bezpieczeństwa publicznego wzywa przeto PP. Właścicieli (administratorów) domów, aby dopilnowali ścisłego wykonania powyższego przepisu, w przeciwnym bowiem razie PP. Właściciele (administratorzy) względnie stróże domów narażą się na kary, przewidziane w przepisie § 119 regulaminu, na wstępie wspomnianego.

Nad przestrzeganiem niniejszego obwieszczenia czuwać będą organa Magistratu i c. k. Dyrekcyi Policyi.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 131486/913. Kraków, dnia 24 października 1913 r.

I b.

ROZPORZĄDZENIE*).

Z powodu budowy **nowych linij tramwajowych** w ulicach Lubicz i Andrzeja Potockiego Magistrat ze względów bezpieczeństwa w porozumieniu z c. k. Dyrekcyą Policyi wydaje następujące zarządzenia, celem uregulowania **komunikacyi kołowej** na cmentarz w dniach 31 października, 1 i 2 listopada br.:

1) dojazd z miasta na cmentarz w dniach wyżej wymienionych odbywać się ma ulicą Andrzeja Potockiego od strony ulicy Basztowej i Starowiślnej, ulicami Kopernika, Strzelecką, Lubicz i Rakowicką i tą samą drogą odjazd aż do godziny 2 po południu,

2) odjazd (powrót) z cmentarza od godziny 2 po południu ulicą Modrzewiową, ulicą Warszawską i placem Matejki,

3) dojazd na cmentarz od ulicy Warszawskiej względnie ul. Modrzewiowej jest od godziny 2 po południu zakazany,

4) pojazdy, czekające przed cmentarzem, mają się ustawiać w kierunku ulicy Modrzewiowej po obu stronach drogi od domu cmentarnego począwszy, do rogatki Rakowickiej.

Należytość za jazdę winna być uiszczoną przed rozpoczęciem jazdy na cmentarz.

Pojazdy, wracające z cmentarza przez rogatkę Warszawską wolne są od opłaty myta.

Nad przestrzeganiem niniejszego rozporządzenia czuwać będą organa c. k. Dyrekcyi Policyi, a wykraczający przeciw niemu karani będą grzywną od 2 do 200 kor., ewentualnie karą aresztu od 6 godzin do 14 dni.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

*) Obwieszczenie ogłoszono w swoim czasie w sposób przepisany.

L. 131484/913.

V a.

WEZWANIE*)

do popisowych urodzonych w latach 1893, 1892 i 1891.

W myśl §§ 26 i 27 przepisów wykonawczych część I. do ustawy wojskowej z dnia 5 lipca 1912 r. L. 128 Dz. u. p. wzywa Magistrat stoł. król. miasta Krakowa wszystkich popisowych, którzy się urodzili w latach 1893, 1892 i 1891 tak przynależnych do miasta Krakowa, jak i obcych, stale w Krakowie przebywających, tudzież wszystkich tych, którzy wyszli z klas wieku popisowego, jednakże nie przekroczyli 36 roku życia i z jakiejkolwiek przyczyny nie uczynili jeszcze dotąd zadość obowiązkowi stawania do wojska, ażeby w terminie **od 3 do 30 listopada 1913 r.** zgłaszali się w Wydziale V a. Magistratu (gmach w podwórzu Magistratu II piętro, drzwi Nr. 32), w dni powszednie od godziny 11 do 2 z południa, celem zamieszczenia ich w spisie powołanych do poboru wojskowego na rok 1914.

Przy zgłoszeniu należy przedłożyć metrykę urodzin, a popisowi z obcych powiatów także certyfikat przynależności do gminy.

Popisowi do gminy miasta Krakowa nieprzynależni, tutaj jednak przebywający, chcący stawić się do poboru wiosennego przed Komisyą w Krakowie, winni w przeciągu miesiąca listopada b. r. wnieść podania za pośrednictwem tutejszego Magistratu do właściwego c. k. Starostwa, względnie Magistratu z własnym statutem.

W podaniach tych należy równocześnie wymienić i uzasadnić tytuł do korzystania z jednego z dobrodziejstw, wymienionych w §§ 29 (duchowni i kandydaci stanu duchownego), 30 (właściciele odziedziczonych gospodarstw), 31 (utrzymujący rodzinę) i 82 (nauczyciele i kandydaci zawodu nauczycielskiego), a wreszcie § 20 u. w. (korzystanie z dwuletniej służby prezencyjnej).

Przynależni do Krakowa, będący w wieku popisowym **kandydaci stanu duchownego, nauczyciele i kandydaci na nauczycieli szkół ludowych**, wreszcie ci, którzy posiadają tytuł **do jednorocznej służby** wojskowej winni są wnieść w terminie **od dnia 1 stycznia do końca lutego 1914 r.** należycie udokumentowane podanie **do Magistratu**, nieprzynależni zaś mają wnosić podania o jednoroczną służbę **do właściwego c. k. Starostwa** w tymże samym terminie.

Podania reklamacyjne o przeniesienie do rezerwy zapasowej z powodu stosunków gospodarczych i familijnych, w myśl §§ 30 i 31 u. w. należy składać w Dzien-

*) Obwieszczenie w swoim czasie ogłoszono w sposób przepisany.

niku podawczym Magistratu **w czasie od 1 stycznia do końca lutego 1914 r.**

Wreszcie osoby utrzymujący rodzinę oraz rolnicy, którzy nie posiadają całkowitego tytułu do reklamacyi na mocy §§ 30 i 31 u. w., a mogące wykazać, że ich stosunki rodzinne zasługują na szczególne uwzględnienie, mogą wnieść prośbę należycie udokumentowaną o ulgę z § 32 u. w. o przeniesienie do rezerwy zapasowej **w terminie od 1 stycznia do końca lipca 1914 r.**

W rozporządzeniu c. k. Ministerstwa obrony krajowej z dnia 27 lipca 1912 r. Dz. u. p. Nr. 153 wyszczególnione są dokumenty, które należy dołączyć do podań kandydatów stanu duchownego, kandydatów na nauczycieli ludowych, aspirantów do służby jednorocznej i dwurocznej, tudzież do podań reklamacyjnych.

Nadmienia się, że popisowi nie stosujący się do tego wezwania, karani będą w myśl § 63 ustawy wojskowej grzywną do 200 koron, ewentualnie karą aresztu do 20 dni, bez względu na tłumaczenie się nieświadomością ustawy.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

Sprawy osobiste.

M. Straż pożarna.

Nominacya.

Stanisław Olech, dziennie płatny praktykant miejskiej Straży pożarnej na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa zamianowany został **pompierem II. klasy miejskiej Straży pożarnej** z płacą roczną 760 kor., mieszkaniem wspólnem w naturze, opałem i oświetleniem, umundurowaniem, oraz prawem do trzech trzechleci po 70 kor. rocznie z tem zastrzeżeniem, że nie wolno mu wejść w związek małżeński bez pozwolenia Prezydenta miasta, a to pod rygorem natychmiastowego rozwiązania stosunku służbowego i utraty wszelkich praw emerytalnych.

(LM: 127882/913 Prez.).

Trzechlecie.

Ze względu na to, że nominacya brandmistrza miejskiej Straży pożarnej p **Tadeusza Antoniego** (2 im.) **Żołdaniego** z dnia 25 lipca 1913 L 21838/913 Prez., starszym brandmistrzem tejże nie była połączona z podwyższeniem płacy zasadniczej nominata zmienia się osnowę dekretu nominacyjnego z dnia 25 lipca 1913 L 21838/913 Prez w ten sposób, że **bieg trzechleci** p. Tadeusza Antoniego (2 im.) Żołdaniego jako starszego brandmistrza m. Straży pożarnej, liczyć się ma aż do najbliższego awansu od chwili złożenia przez niego przysięgi służbowej na przedostatniej posadzie. t. j. w charakterze brandmistrza, a w szczególności od dnia 15 lipca 1911 r.

(LM: 116457/913 Prez.).

Protokoły obrad Rady miejskiej.

Posiedzenie zwyczajne (58 w kad. XVI.) **z dnia 16 października 1913 r.**

Przewodniczący I. Wiceprezydent m.: Dr. Henryk Szarski.

II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.

Sekretarz Rady: w. z. Stanisław Ostrowski.

Radców miejskich obecnych **57.**

Radcy miejscy: Bartoszewicz, Batko, Bazes, Birnbaum, Czubryt, Czunko, Dąbrowski, Dr. Doboszyński, Drozdowski. Dr. Gertler. Hałatkiewicz. Jarra. Jawornicki, Prezydent Dr. Leo, Dr. Lustgarten, Margulies, Dr. Julian Nowak, Peroś. Porębski. Ritterman, Schmelkes, Dr. Schneider, Dr. Maryan Starzewski, Dr. Tilles, Dr. Twaróg, Wachtel, Wilczyński, hr. Wodzicki **(28)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5^3/_4$ wieczór.

Przed porządkiem dziennym.

Kliniki lekarskie.

Przewodniczący I. Wiceprezydent m. Dr. Szarski zawiadamia, że Prezydent Dr. Leo nadesłał z Wiednia telegraficzne zawiadomienie, że Rząd przyrzekł przystąpić z wiosną do budowy trzech klinik lekarskich.

Zlot Sokołów.

Sekretarz odczytuje pismo zapraszające Radę do wzięcia udziału w zlocie I. okręgu „Sokoła“ w dniu 19 października 1913 r.

Rocznica ks. Józefa Poniatowskiego.

R. m Dębicki zgłasza nagły wniosek w sprawie udziału Rady w obchodzie pamiątkowym ks. Poniatowskiego *in corpore* w nabożeństwie pamiątkowem i pochodzie na Wawel.

Uchwalono.

Bezpieczeństwo w mieście.

R. m. X. Dr. Caputa omówiwszy zbrodnię w księgarni Gebethnera popełnioną, domaga się większej opieki dla mieszkańców Krakowa pod względem bezpieczeństwa mienia i życia. Policya zajęta tropieniem szpiegów, nie może widocznie wydołać swoim zadaniom; należy więc poczynić starania o zwiększenie policyi i utworzenie w krakowskiej Dyrekcyi policyi wydziału kryminalnego.

Mowca zgłasza wniosek nagły:

„Rada miasta wzywa Prezydyum, aby ze względu na położenie Krakowa na granicy trzech państw, jak również na licznych szpiegów politycznych, nawiedzających nasze miasto jako twierdzę i zajmujących personal policyjny. poczyniło starania o odpowiednie pomnożenie i uposażenie policyi krakowskiej, tak, aby obywatele mieli należną opiekę władz bezpieczeństwa.

Nadto ze względów powyższych i ze względu na mnożące się w ostatnich latach nadużycia popełniane przez ludzi przybywających z za granicy — postarało się u władzy o utworzenie specyalnego oddziału policyi kryminalnej“.

R. m. Miedniak wskazuje na konieczność postarania się, aby Kraków posiadał psa policyjnego.

Wniosek uchwalono.

Msza wojskowa na Błoniach.

R. m. Konopiński podniósł, że tutejsza komenda korpusu urządza w najbliższą sobotę z powodu rocznicy

pod Lipskiem mszę św. polową na Błoniach; w dzień później odbędą się tam uroczystości narodowe i msza św. polowa dla sokolstwa polskiego. Byłoby wskazanem, ażeby Prezydyum zwróciło się do wojskowości i wyraziło życzenie, ażeby sobotnie uroczystości wojskowe z powodu równoczesności odbyły się na placu w Rakowicach, a nie na Błoniach.

Mowca zgłasza następujący nagły wniosek:

„Rada miasta uprasza Prezydyum, aby zawiadomiło komendę wojskową, że tym razem, ze względu na odbywające się równocześnie na Błoniach uroczystości narodowe na cześć ks. Józefa Poniatowskiego, Gmina nie może udzielić Błoń na mszę polową wojskową, w sobotę dnia 18 b. m. odbyć się mającą“.

Przewodniczący oświadcza, że wniosku pod głosowanie poddać nie może, gdyż przez to uszczupliłoby się atrybucye Prezydyum miasta, do którego należy zarząd Błoń. Zresztą raz uchwalonego zezwolenia cofnąć już nie można.

Porządek dzienny.

Uwolnienia podatkowe.

Imieniem Sekcyi I. i II. sprawozdawca radca Magistratu Grzybała wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Odnieść się do c. k. Ministerstwa Skarbu z prośbą o przedłużenie unormowanego ustawą z dnia 27 czerwca 1906 r. Nr. 130 Dz. u. p. terminu 10 letniego przebudowy domów, w ustawie tej szczegółowo wymienionych a dotychczas nieprzebudowanych, dla uzyskania rozszerzenia uwolnienia od podatków na dalsze lat 10 t. j. do 18 go sierpnia 1926 r.

2. Odnieść się do Wydziału krajowego z prośbą o wyjednanie ustawy krajowej o czasowe uwolnienie od dodatków krajowych i dodatków gminnych do podatku domowo-czynszowego dla tych budowli w stoł. król. mieście Krakowie, które będą wybudowane w miejsce 201 domów wyszczególnionych w ustawie państwowej z dnia 27 czerwca 1906 r. Nr. 130 Dz. u p. a dotychczas nieprzebudowanych, a to na przeciąg czasu na jaki moc obowiązująca powołanej powyżej ustawy państwowej przedłużoną zostanie, z tem, że Rada miejska ze swej strony rzeczonym przebudowlom wspomniane uwolnienie od dodatków gminnych przyznaje. (L. 81210/913).

R. m. Daszyński podniósł, że opinia publiczna domaga się pewnego ograniczenia prywatnych przedsiębiorców, przemieniających się niejednokrotnie w wandalów przy przebudowywaniu realności. To życzenie opinii publicznej należałoby uwzględnić przy obecnym wniosku.

Wiceprezydent Sare wyjaśnił, że przy ewentualnem podejmowaniu burzenia Gmina żąda opinii konserwatorów co do zachowania zasługujących na to części domu, zresztą w Komisyi, która układała spis domów do zburzenia przeznaczonych brali także udział konserwatorowię, i na podstawie ich opinii wyłączono cały szereg domów od zburzenia.

Po dalszej dyskusyi, w której zabierali głos: Wiceprezydent Dr. Szarski, r. m. X. Dr. Caputa i Godzicki, wnioski uchwalono.

Regulacya ulicy Tadeusza Reytana, Dz. XVII.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca st. radca Budownictwa Kleczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

Ustanawia się dla przedłużenia ku północy ulicy Tadeusza Reytana, przy drodze do fortu Nr. 9 wiodącej, na Krowodrzy Dziel. XVII., zachodnią linię budowlaną w planie Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 17 go września 1913 r. czerwono wkreśloną i to podług głosek: a b c d tamże czerwono wpisanych z tem, aby po stronie wschodniej tej ulicy była zaprojektowana linia budowlana w odstępie 4 m. od granicy drogi. (L. 88907/913).

R. m. Chwastek podnosi, iż dla tej ulicy Rada uchwaliła już przedtem linię regulacyjną.

Referent wyjaśnia, iż uchwalono wtedy linię regulacyjną dla innej jej części.

Wnioski uchwalono.

Rozszerzenie ulicy Jagiellońskiej.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca starszy radca Budownictwa wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Zatwierdza się linię regulacyjną wschodniej strony ulicy Jagiellońskiej i to dla części pomiędzy ul. Szewską a placem Szczepańskim według planu Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 12 marca 1913 r. i wkreślonych tam linii czerwonych, oznaczonych głoskami: a-b-c-d e-f-g h i j.

Linię regulacyjną dla parceli narożnikowej od strony ulicy Szewskiej zatwierdza się według głosek: a-l, od strony zaś ulicy Szczepańskiej według głosek: j-k.

2. W wypadku zburzenia starych domów i budowy przez strony interesowane nowych objektów zatwierdza się z urzędu w myśl noweli do ustawy budowlanej Nr. 89 regulacyę i urządzenie ulicy Jagiellońskiej na przestrzeni od ul. Szewskiej do placu Szczepańskiego.

3. Rozkład kosztów i ich wysokość przedłożyć do zatwierdzenia Radzie miejskiej.

Sekretarz odczytuje pismo Towarzystwa ochrony piękności Krakowa, w którem między innemi podniesiono, że „rozszerzenie ulicy Jagiellońskiej stworzyłoby smutny prejudykat, stałoby się wyrokiem zagłady dla innych ulic śródmieścia, a samo przez się zniszczyłoby całą piękność tej starej, malowniczej ulicy, tem cenniejszej, że przy niej wznosi się jeden z najdroższych i najsławniejszych zabytków naszej architektury, gmach Biblioteki Jagiellońskiej. Ze stanowiska kultury artystyczno-narodowej byłoby niszczenie ulicy Jagiellońskiej czynem tem bardziej karygodnym, że nie przemawiają za nim żadne względy użyteczności i interesu publicznego. Ulica Jagiellońska bowiem jest boczną uliczką, nie mającą dzisiaj i nie mogącą mieć nigdy w przyszłości znaczenia w ogólnej komunikacyi miejskiej i projekt rozszerzenia jej dyktowany jest jedynie interesem prywatnym kilku właścicieli realności, przed którym złożyć by musiały broń w razie wykonania projektu najszlachetniejsze dążenia i umiłowania kulturalno narodowe, obejmujące już dzisiaj bardzo szerokie rzesze polskiego społeczeństwa. Wobec tego rozszerzenie jej wywołałoby tem większy żal i oburzenie nie tylko w szerokich sferach mieszkańców, kochających piękność naszego grodu, lecz na całej przestrzeni ziem polskich, u wszystkich uważających Kraków za uświęconą skarbnicę pamiątek i tradycyi dziejowej świetności“.

W dyskusyi r. m. Daszyński wystąpił przeciw rozszerzeniu ulicy, wskazując, że nowoczesny kapitalizm

odznacza się największym wandalizmem i dla budynków z betonu i żelaza gotów poświęcić najpiękniejsze dawne domy. Na straży ochrony Krakowa przed wandalizmem powinna stać Sekcya ekonomiczna i bronić piękności Krakowa. Rozszerzenie ulicy ze względów komunikacyjnych jest tutaj niepotrzebne; w Zurychu są ulice znacznie węższe i nikt ich nie burzy.

R. m. Konopiński również sprzeciwił się rozszerzeniu ulicy Jagiellońskiej, tem więcej, że dzisiaj nie mamy nawet wyobrażenia, jaki to nowy budynek, o jakim froncie, ma stanąć przy rozszerzonej ulicy. Według projektu Sekcyi, nowa rozszerzona ulica przedstawiałaby się bardzo nieestetycznie.

Wiceprezydent Sare zaznacza, że jest zwolennikiem utrzymania charakteru starego Krakowa i wyjaśnił, że właścicielom realności przy ulicy Jagiellońskiej nie zależy na rozszerzeniu tej ulicy, gdyż wyższych domów zbudować nie będą mogli. Oba domy mają przyznane prawo 18 letniego uwolnienia od podatków; utrzymać więc tych domów nie można i muszą być zburzone, a budować nowych ze szkarpami stanowczo niepodobna. Obcięcie zaś szkarp pociąga przy nowych budynkach potrzebę rozszerzenia ulicy. Za rozszerzeniem ulicy oświadczyła się Rada artystyczna.

R. m. Maywalt stawia wniosek:

„Rada miasta zwraca wnioski do Sekcyi ekonomicznej z poleceniem wypośrodkowania linii regulacyjnej ulicy Jagiellońskiej przy zachowaniu obecnej jej szerokości".

R. m. Dr. Bandrowski popiera wniosek r. m. Maywalta.

R. m. Meus popiera wnioski Sekcyi ze względu na konieczność rozszerzenia ulicy Jagiellońskiej przed Starym Teatrem, do którego musi być urządzony odpowiedni dojazd.

R. m. X. Dr. Caputa polemizuje z wywodami r. m. Meusa, aczkolwiek przyznaje, że dojazd do Starego Teatru jest niewystarczający. Na to jednak jest rada i konieczność prawie: urządzenie głównego wejścia do Starego teatru od placu Szczepańskiego.

Przemawiali jeszcze: przewodniczący Sekcyi ekonomicznej r. m. Beringer i r. Meus, poczem uchwalono wniosek r. m. Maywaltą.

Grunta pofortеczne.

Imieniem Komisyi gruntowej sprawozdawca starszy radca Budownictwa m. Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

Reasumuje się uchwały Rady miasta z dnia 20-go grudnia 1911 r. i 3 go marca 1913 r. w sprawie zasad **sprzedaży** gruntów pofortecznych, a natomiast uchwala się:

„W razie gdy nabywca gruntów pofortecznych nie może z jakichkolwiek powodów uiścić ceny kupna przy podpisaniu kontraktu w gotówce, należy w każdym poszczególnym wypadku kupującemu liczyć po 6% (sześć procent) płatnych z góry od nieuiszczonej reszty ceny kupna aż do zupełnego umożenia długu. (L. 124813/13 B/b).

R. m. Iglicki stawia dodatek:

„Wysokość procentu 6% ma być obniżoną, jeżeli bank austro-węgierski obniży stopę procentową".

Wnioski Komisyi i dodatkowy wniosek r. m. Iglickiego uchwalono.

Dostawa owsa i siana.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca starszy radca Magistratu Skrzyniarz wnosi:

Rada miasta uchwali:

Rada miasta przyjmuje ofertę **Jakóba Habera** z dnia z dnia 12 września 1913 r., mocą której tenże podjął się dostawy paszy (owsa, siana, słomy równej i mierzwy) dla pociągów miejskich oraz na inne potrzeby gminy miasta Krakowa w czasie od 1 października 1913 r., do 30 go września 1914 r., na warunkach dla tej dostawy obowiązujących i po następujących cenach:

owies po 17 kor. za 100 klg.,
siano po 7 kor. 60 hal. za 100 klg.,
słoma równa po 4 kor. 20 hal. za 100 klg.,
słoma mierzwa po 4 koron 20 hal. za 100 klg. (107858/913 I a).

R. m. Guzikowski prosi, aby oferty rozpisywano najdalej do 15 sierpnia, tak aby przed 1 październikiem można je było zatwierdzić.

R. m. Chwastek wnosi, aby przyjąć ofertę Silbigera, jako dającego większą gwarancyę.

R. m. Bujwid stawia wniosek, aby sprawę odroczyć, aż do zbadania wartości oferentów.

Po przemówieniu r. m.: Meusa, Wajdy oraz sprawozdawcy uchwalono wnioski Sekcyi ekonomicznej.

Uzupełnienie Komisyi sanitarnej.

Naczelny lekarz miejski Dr. Janiszewski stawia wniosek:

„Prezydyum miasta proponuje świetnej Radzie wybór następujących 3 członków Komisyi sanitarnej miejskiej: Radcę dworu prof. Dra Bolesława **Wicherkiewicza**, prof. Dra Aleksandra **Rosnera** i Dra W. **Momidłowskiego**, star. lek. pow.

2. Wnieść do c. k. Namiestnictwa przedstawienie o **zmianę statutu** Komisyi sanitarnej miejskiej w tym kierunku, aby ilość członków Komisyi zwiększyć do 14 stu (§ 3), z tych jednego wybierałaby Rada z pośród swoich członków, drugiego z poza Rady — i o zmianę § 8 u. 6 w tym kierunku, aby do ważności uchwał Komisyi potrzebną była obecność przynajmniej 5-ciu członków prócz przewodniczącego" (128249/913).

Wnioski uchwalono.

Ulga dla klasztoru OO. Reformatów.

Imieniem Komisyi drogowo kanalowej sprawozdawca starszy radca Budown. miej. Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

Uwalnia się klasztor OO. Reformatów od uiszczenia $^3/_4$ opłaty, należnej gminie miasta Krakowa w myśl § 16 a noweli do ust. budowl. za połączenie kanału domowego w zabudowaniach klasztornych z nowo wybudowanym kanałem miejskim w ul. Reformackiej, oraz odmienny wniosek Sekcyi skarbowej w tej samej sprawie:

Rada miasta uchwali:

Uwalnia się klasztor OO. Reformatów od uiszczenia $^1/_3$ opłaty, należnej gminie miasta Krakowa w myśl § 16 a noweli do ust. budowl. za połączenie kanału domowego w budynkach klasztornych z nowo wybudowanym kanałem miejskim w ul. Reformackiej. (121155/913).

R. m. Domański z uwagi, że klasztor OO. Reformatów czyni wiele dla ubogich, proponuje udzielenia większej ulgi, a więc przyjęcie wniosku Komisyi drogowo-kanałowej.

Wniosek ten popierają r. m.: Miedniak i Godzicki, sprzeciwia się zaś r. m. Daszyński, żądając udzielenia mniejszej ulgi, a więc przyjęcia wniosków Sekcyi skarbowej.

W głosowaniu uchwalono wnioski Sekcyi skarbowej.

Rozwóz węgla.

Imieniem Sekcyi I. i III. sprawozdawca sekretarz Magistratu Dr. Reiner przedstawia Radzie miasta następujące rozporządzenie:

Na podstawie uchwały Rady miejskiej z dnia . . . . opartej na postanowieniach § 60 ust. 30 statutu miejskiego (ustawa z dnia 6 października 1901 r. Nr. 108 Dz. ust. i rozp kraj.) wydaje Magistrat w sprawie składania węgla na ulicach następujące rozporządzenie:

§ 1.

Do rozwozu węgla w mieście Krakowie mają być używane tylko wozy szczelne.

§ 2.

Składanie węgla wprost z wozów na ulice (tory jezdne i chodniki) oraz na place, celem zniesienia go do piwnic, lub składów, jest wzbronione.

§ 3.

Składanie węgla z wozów do piwnic powinno się odbywać za pomocą koszów, putui, worków itp. naczyń, a to w celu zapobieżenia rozsypywaniu węgla.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze odnosi się do ulic i placów w Dz. I—VIII., a w nowych dzielnicach do tych ulic, przez które przechodzi tor kolei elektrycznej. Co do innych ulic w nowych dzielnicach obowiązują aż do dalszego zarządządzenia przepisy §§ 35 i 36 regulaminu utrzymania porządku i czystości w mieście Krakowie z dnia 24 sierpnia 1884 L. 5874.

§ 5.

Niestosujący się do tego rozporządzenia karani będą grzywnami aż do wysokości 200 kor., lub w razie niemożności uiszczenia kary pieniężnej karą aresztu do 20 dni.

§ 6.

Rozporządzenie to wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1914 r.

§ 7.

Rozporządzenie Magistratu z dnia 27 lipca 1906 r. L. 69308 wydane w przedmiocie przemysłowego rozwozu węgla, pozostaje nadal w mocy. (L. 135867 912).

W dyskusyi zabiera głos r. m. Guzikowski.

R. m. Dębicki sprzeciwia się przedłożonemu projektowi, nie przyniesie on korzyści, sprowadzi natomiast podrożenie węgla. Mowca zgłasza wniosek o przejście nad projektem do porządku dziennego.

R. m. Bujwid oświadcza się za projektem, sądzi jednak, że opinię swoją powinna wydać Komisya sanitarna. Stawia wniosek odesłania sprawy do Komisyi sanitarnej.

Wiceprezydent Sare popiera wnioski sekcyjne.

R. m. Miedniak zgadza się z wnioskami, o ile chodzi o ulice asfaltowe z ruchem tramwajowym; w innych — poza śródmieściem i dzielnicą drugą — należy utrzymać stan dotychczasowy. Projekt podroży węgiel o 16 hal. na cetnarze.

Stawia wniosek, aby rozporządzenie obowiązywało w całem śródmieściu, a w Dz. II—VIII. tylko tam, gdzie są bruki, tramwaje i asfalty.

Po przemowie r. m. Dra Bandrowskiego uchwalono wnioski Sekcyjne.

Powołanie Radców miejskich.

Imieniem Sekcyi III. sprawozdawca koncepista Magistratu Ostrowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

„W myśl § 16 ust. 6 statutu miejskiego powołuje się do pełnienia obowiązków radzieckich na czas aż do najbliższych wyborów **prof. Dra Bolesława Ulanowskiego**, w miejsce zmarłego radcy miejskiego śp. prof. Dra Stanisława Pareńskiego“. (L. 686/913 Prez.).

„W myśl § 16 ust. 6 statutu miejskiego powołuje się do pełnienia obowiązków radzieckich na czas do najbliższych wyborów **Dra Józefa Drobnera**, w miejsce zmarłego bł. p. Dra Wilhelma Krongolda“. (L, 779/913 Prez.).

Uchwalono.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie 8¼ wieczór.

Posiedzenie tajne (31 w kad. XVI.) **z dnia 16-go października 1913 r.**

Emerytura.

Przeniesiono w stan spoczynku p. **Kornelię Mayerberg**, nauczycielkę miejskiej szkoły przemysłowej żeńskiej z końcem października b. r. i przyznano jej tytułem płacy emerytalnej kwotę 3000 kor., równającą się jej dotychczasowej płacy zasadniczej 2500 kor. oraz 4 pięciolecia dwa po 100 koron i dwa po 150 koron.

(LM: 43788/913 IV).

Sprawozdania ze Sekcyj i Komisyj.

Sekcya ekonomiczna.

I. Posiedzenie w dniu 1 października 1913 r.

Sekcya na wniosek r. m. Meusa, wezwała Magistrat o przyspieszenie wykonania uchwały Rady miejskiej co do usunięcia targu na słomę i siano z Rynku Kleparskiego i co do obmyślenia odpowiedniego **miejsca na sprzedaż** siana i słomy.

Również na wniosek tegoż Radcy uchwaliła Sekcya zwrócić się do Prezydyum miasta z prośbą o spowodowanie wyboru z łona Sekcyi ekonomicznej i Komisyi aprowizacyjnej wspólnego Komitetu dla opracowania **programu porządkowania targowic i hal** targowych w mieście.

Wezwała dalej Magistrat o przyspieszenie wydania nowych **przepisów o wywieszaniu okazów sklepowych** na zewnątrz sklepów.

Następnie w myśl wniosków Magistratu zgodziła się Sekcya na wystąpienie do odnośnych władz z żądaniem **przedłużenia 10-letniego terminu**, zakreślonego ustawą z dnia 27 czerwca 1906 r. **do przebudowy domów** w ustawie tej wymienionych, a dotychczas nieprzebudowanych, na dalsze lat dziesięć tj. do 18 sierpnia 1926 r.

Następnie zgodziła się Sekcya na zatwierdzenie **linii regulacyjnej** dla drogi **do fortu Nr. 9** w Krowodrzy, jak również na zmianę linii regulacyjnej dla wschodniej strony ulicy Jagiellońskiej w części od ul. Szewskiej do Szczepańskiej.

W końcu zgodziła się Sekcya na przyznanie **kilku kredytów** dodatkowych na potrzeby Zakładu czyszczenia miasta.

II. Posiedzenie w dniu 8 października 1913 r.

Sekcya omówiwszy nieodpowiednie pomieszczenie **aresztów miejskich**, zakładów brata Alberta i domu kalek i nieuleczalnych, mieszczącego się w ogrodzie miejskim przy ul. Lubicz, wezwała Magistrat, aby w najbliższych miesiącach przygotował projekty i przedłożył odpowiednie wnioski, celem odpowiedniego pomieszczenia wymienionych wyżej zakładów. Następnie w interesie lepszego bezpieczeństwa publicznego w Krakowie poleciła Sekcya Magistratowi przeprowadzić **rewizyę oświetlenia sieni**, podworców, klatek schodowych itp. i wydać właściwe przepisy.

Następnie obradowała Sekcya nad wnioskami Prezydyum miasta w sprawie usytuowania i ustalenia wielkości **placu zajazdowego** przed przyszłym dworcem osobowym. Za podstawę obrad wzięto wyniki konferencyi, odbytej przed kilku dniami z przedstawicielami Ministerstwa i kolei północnej w Prezydyum miasta.

Sekcya na przedłożone wnioski się zgodziła. Według projektu, na który obopólnie na wspomnianej konferencyi w zasadzie się zgodzono, przyszły plac przed dworcem osobowym będzie mieć około 220 m. długości a około 55 m. szerokości bez przylegających ulic i dróg. Na pismo Ekspozytury c. k. Dyrekcyi dróg wodnych, w sprawie zmiany trasy lewobrzeżnego kolektora pod Wawelem zgodziła się Sekcya na wdrożenie sądowego oszacowania gruntów na Rybakach, które będą wykupione na cele kolektora.

III. Posiedzenie w dniu 15 października 1913 r.

Sekcya poleciła Magistratowi przyspieszyć sprawę **projektu reorganizacyi Zakładu czyszczenia miasta.**

Poleciła dalej Magistratowi przyspieszyć **kolaudacyę budowli gminnych**, w ostatnich czasach wykonanych, celem zestawienia ostatecznych rachunków i wypłaty należytości przedsiębiorcom, rękodzielnikom itp., dalej poczynić wszelkie możliwe ułatwienia **w zatwierdzaniu planów** na budowle prywatne, przyczem zwróciła uwagę Magistratu na potrzebę wyjaśnienia i unormowania stosunku Magistratu do władz wojskowych odnośnie do planów na budowle w rejonie fortecznym.

Nadto poleciła przyspieszyć **sprawę wywozu śmieci i popiołu** z dzielnic podmiejskich do Krakowa przyłączonych.

W końcu uchwaliła zagrodzić plac przy szkole miejskiej na Dębnikach, aby zapobiedz zanieczyszczaniu tego placu szkolnego.

Nadto zgodnie z wnioskami Magistratu i projektem Komitetu gazowo-elektrycznego uchwaliła zaprowadzić **oświetlenie elektryczne** w Krowodrzy, polecając zarazem rozciągnąć to oświetlenie na Krowodrzę Murowaną oraz przyspieszyć zaprowadzenie światła elektrycznego w samem mieście.

IV. Posiedzenie w dniu 22 października 1913 r.

Sekcya poleciła Magistratowi odnieść się do Gazowni miejskiej względnie do Elektrowni **o lepsze oświetlenie wylotu ulicy Starowiślnej** w ulicę Sienną. W tem miejscu bowiem zbiega się 5 ulic, a punkt ten nie jest należycie oświetlony.

Polecono dalej Magistratowi zająć się sprawą zaprowadzenia stacyi **telegrafu pożarnego** na Salwatorze.

Wybrano następnie Komisyę, która wspólnie z Magistratem ma zbadać **stawisko na Dębnikach** i obmyśleć sposób jego odwodnienia i odpowiedniego zasypania w interesie zdrowotności całej okolicy. Stawisko to bowiem swymi wyziewami zatruwa nie tylko Dębniki ale i dalsze okolice.

Uchwalono **znieść** zwłaszcza w ulicach węższych i o znacznym ruchu **ścięte krawężniki** przy chodnikach, porobione dla udogodnienia wjazdu do bram domów i przywrócić napowrót krawężniki pełne, a to w interesie bezpieczeństwa publicznego.

Zwrócono uwagę Magistratu na potrzebę zaprowadzenia **środków ratunkowych na Wiśle** przy starym moście podgórskim.

Wreszcie uchwaliła Sekcya zgodnie z wnioskami Magistratu wykonać **nadbudowę piętra nad stajniami** m. Straży pożarnej na potrzeby tego Zakładu.

Sekcya skarbowa.

I. Posiedzenie w dniu 3 października 1913 r.

Sekcya przyjęła wniosek uchwalony przez Sekcyę I. o **przedłużenie uwolnenia 18-letniego** 210 domów **do przebudowy** przeznaczonych; uchwaliła warunki pożyczki 300.000 koron na **budowę szkoły przemysłowej** żeńskiej, wreszcie przyjęła do wiadomości wyjaśnienie Magistratu co do sposobu przypisywania **podatku zarobkowego od filii przedsiębiorstw bankowych i przemysłowych.**

II. Posiedzenie w dniu 23 października 1913 r.

Sekcya przyznała **kredyty dodatkowe** dla zakupna rekwizytów dla Straży pożarnej i miejskiego Zakładu czyszczenia miasta, dalej kredyty na wypłatę rachunków za kwatery oficerskie, przyjęła wniosek celem utworzenia nowej Komisyi emerytalnej, dalej **wniosek o nawiązaniu pertraktacyi celem sprowadzania taniego mięsa z Galicyi wschodniej.** Wreszcie wspólnie z Komisyą aprowizacyjną uchwaliła przeniesienie targów słomy i siana z Rynku Kleparskiego na grunt poforteczny.

Prócz tego przyznała **zaopatrzenie wdowom i sierotom** po kilku funkcyonaryuszach Magistratu.

III. Posiedzenie w dniu 27 października 1913 r.

Sekcya uchwaliła wnioski w sprawie **lokacyi kapitału** w Kasie kredytowej rękodzielniczej i przemysłowej

w Krakowie, w sprawie **zaciągnięcia pożyczki** krótkoterminowej na pokrycie ceny kupna gruntu w Dębnikach, na pomieszczenie miejskiej Fabryki płyt betonowych i w sprawie zaciągnięcia nowej pożyczki krótkoterminowej na uchwalone inwestycye miejskie.

Sekcya prawnicza.

I. Posiedzenie w dniu 8 października 1913 r.

Sekcya uchwaliła przedstawić Radzie miejskiej wniosek **na powołanie 2 nowych Radców** miejskich w miejsce zmarłych a mianowicie w Kole I. w miejsce śp. prof. Dra Stanisława Pareńskiego — prof. Dra Bolesława Ulanowskiego a w Kole III. w miejsce bł. p. Dra Wilhelma Krongolda — Dra Józefa Drobnera.

Nadto załatwiła Sekcya kilka **spraw emerytalnych** i datków na wychowanie.

II. Posiedzenie w dniu 24 października 1913 r.

Sekcya wydała opinię prawną w sprawie dostarczania **potrzeb rzeczowych dla c. k. Sądu przemysłowego** i w sprawie opłat od automatów muzycznych.

Następnie załatwiła kilka innych **spraw** odnoszących się do poborów i należytości **emerytalnych** funkcyonaryuszy gminnych.

Sekcya szkolna.

Posiedzenie w dniu 1 października 1913 r.

Sekcya uchwaliła przedstawić Radzie miejskiej wniosek o **przeniesienie w stan spoczynku jednej z nauczycielek** miejskiej szkoły przemysłowej żeńskiej, tudzież przyjęła do wiadomości sprawozdanie r. m. Dra Wasunga **o stanie miejskiej szkoły gospodarstwa domowego** i miej. szkoły przemysłowej żeńskiej.

Sekcya V.

Posiedzenie w dniu 14 października 1913 r.

Sekcya oprócz przyjęcia do Gminy całego szeregu osób omawiała sprawę **katastru osób przynależnych** do Krakowa. Sekcya uchwaliła wyrazić podziękę i uznanie Wydziałowi V b. (konskrypcyjnemu) Magistratu za urządzenie takiego katastru oraz wnioski na Radę miejską zdążające do wprowadzenia podobnych spisów w drodze ustawodawczej także w innych gminach.

W końcu uchwaliła wnioski na Radę miej. w sprawie dodatkowego **kredytu na kwatery wojskowe.**

Sekcya dobroczynna.

Posiedzenie w dniu 20 października 1913 r.

Sekcya rozdzieliła:

1) **wsparcia** z fundacyi Feliksa Bojanowskiego w łącznej kwocie 3.450 koron między 159 ubogich;

2) wsparcia **z daru rodziny błp. Juliusza Epsteina** w kwocie 500 koron między 36 ubogich bez różnicy wyznania;

3) wsparcia **z daru rodziny błp. Maurycego Dattnera** w kwocie 500 koron między 36 ubogich bez różnicy wyznania;

4) wsparcia **z daru rodziny błp. Hermana Kulki** w kwocie 300 koron między 21 ubogich bez różnicy wyznania.

Następnie **rozdzieliła** między ubogich i instytucye humanitarne krakowskie 2000 ct. cłowych **węgla**, przyznanych przez Podkomitet węglowy.

Dalej uchwaliła na wniosek r. m. Dra Rafała Landaua wezwać Magistrat, by na przeciąg 3 miesięcy zimowych założył w Dzielnicy VIII. (Kazimierz) bezpłatną **herbaciarnię ludową** i zastanowił się, czy nie należałoby na zimę tegoroczną zakupić ziemniaków dla ubogich, pobierających wsparcia, z funduszów dla ubogich.

W końcu na wniosek r. m. Miedniaka uchwaliła Sekcya wezwać Magistrat, aby przyspieszył wykonanie uchwały Rady miejskiej z dnia 10 czerwca 1913 roku w sprawie poczynienia studyów nad założeniem miejskiego **Zakładu wychowawczego** dla chłopców i dziewcząt umysłowo słabo rozwiniętych, lub cieleśnie upośledzonych. Zarazem uchwaliła Sekcya uprosić P. Prezydenta miasta, aby dla zbadania na miejscu organizacyi i urządzeń tego rodzaju zakładu „Kruppelheim" w Bytomiu na Górnym Śląsku, założonego przez Ks. Kardynała Koppa, wydelegował obok członków Sekcyi Radców miejskich: Godzickiego i Miedniaka, 2 urzędników VI a Wydziału Magistratu, oraz 1 lekarza miejskiego.

Komisya aprowizacyjna.

Posiedzenie w dniu 7 października 1913 r.

Na Komisyi naczelnik Wydziału aprowizacyjnego zdał **sprawozdanie o zniżkach cen mięsa.** Według przedłożonych wykazów cen mięsa z 58 rzeźników, sprzedających mięso w sklepach i jatkach miejskich, zniżyło ceny 33 rzeźników, a mianowicie: 3 o 16 hal., 1 o 12 hal., 22 o 8 hal., 5 o 4 hal., 2 o 2 hal. na 1 kilogramie, nadto zniżyli ceny wszyscy rzeźnicy tutejsi i z Piasków Wielkich w liczbie 47, sprzedający mięso na placach targowych, od 8 do 20 hal. na 1 kilogramie, a to z części tylnych z 1 kor. 56 hal na 1 kor. 40 hal., a z części przednich z 1 kor. 48 hal. na 1 kor. 28 hal., wreszcie zniżyli ceny rzeźnicy, wykonujący sprzedaż w kramach miejskich na placach publicznych, po cenach ustanowionych przez Magistrat, o 8 hal. na 1 kilogramie, tj. z części tylnych z 1 kor. 68 hal. na 1 kor. 60 hal., a z części przednich z 1 kor. 60 hal. na 1 kor. 52 hal.

Równocześnie zawiadomił referent, że także masarze donieśli, iż z dniem 7 października 1913 r. zniżają ceny wędlin. Ze statystycznych wykazów wynika, że zniżkę cen bydła spowodowało wysprzedanie bydła głównie z Bukowiny i wschodniej części kraju, a spęd bydła z zachodniej części jest tylko nieznacznie większy, wobec czego spodziewać się należy z końcem roku, lub w pierwszych miesiącach roku przyszłego podwyższenia cen żywego towaru. Zawiadomił także referent Komisyę, że Magistrat wezwał tych rzeźników, sprzedających mięso w jatkach miejskich, którzy ceny albo wcale nie zniżyli albo też w niedostatecznej mierze, aby do 3 dni z cenami mięsa do cen żywego towaru się zastosowali, w przeciwnym bowiem razie Magistrat wypowie im najem jatek.

Nad tem sprawozdaniem wywiązała się długa dyskusya w której zabierali głos wszyscy członkowie Komisyi. Uchwalono następujące wnioski r. m. Dąbrowskiego podać do wiadomości publicznej za pomocą dzienników:

1) że organ targowy codziennie w godzinach rannych będzie obecny w jatkach poddominikańskich, celem przyjmowania zażaleń na tych rzeźników, którzyby do cen uwidocznionych na cennikach się nie stosowali,

2) wykonać jak najrychlej przepis regulaminu już przez Namiestnictwo zatwierdzony, dotąd w życie nie wprowadzony, a postanawiający, że sprzedaż wszelkiego bydła na targowicy ma się odbywać li tylko na wagę, a nie „na oko“,

3) zagrożenie wypowiedzenia najmu jatek, o którem Magistrat Komisyę zawiadomił rzeczywiście wykonać.

Następnie przyjęto wnioski Radcy miejskiego prof. Bujwida:

1) wystosować ponownie petycyę o pozwolenie na sprowadzenie **mięsa zagranicznego**,

2) zbadać warunki umożliwiające wprowadzenie **ryb morskich**, oraz

3) przyspieszyć sprawę urządzenia **rzeźni drobiu** z Królestwa Polskiego.

Komisya drogowo-kanałowa.

Posiedzenie w dniu 17 października 1913 r.

Komisya zatwierdziła wnioski odnoszące się do **powiększenia inwentarza** dla miejskiej fabryki płyt betonowych. Poczem załatwiła sprawę **zakupna samochodu** ciężarowego dla celów biura drogowego. Dalej zatwierdziła projekt i kosztorys uporządkowania nawierzchni drogowej w ulicy Cieszyńskiej i Mazowieckiej w dzieln. XVII., oraz projekt i kosztorys skrzyżowania się ulicy Lubicz z ulicą Pawią i Andrzeja Potockiego. Wzdłuż drogi prowadzącej z Zakrzówka do Kobierzyna uchwaliła postawić w miejscach zagrażających bezpieczeństwu publicznemu baryery.

W końcu przyjęła wnioski odnoszące się do przejęcia na utrzymanie Gminy nawierzchni drogowej w ulicy Kraszewskiego w Dzieln. XII.

Komisya gruntowa.

I. Posiedzenie w dniu 2 października 1913 r.

Komisya załatwiła szereg wniosków odnoszących się do nabytych od Gminy **parcel gruntów pofortecznych**.

Następnie załatwiła szereg ofert zmierzających do sprzedaży parcel na gruntach pofortecznych.

II. Posiedzenie w dniu 18 października 1913 r.

Komisya zgodnie z wnioskiem Magistratu zgodziła się na **przeniesienie targów słomy, siana i zboża** z Rynku kleparskiego na grunt poforteczny, położony między przedłużoną ulicą Długą — drogą dojazdową koło zakładu Helclów do dworca towarowego a gruntem bastyonu Nr. 3.

Następnie załatwiła szereg wniosków odnoszących się do złożonych **ofert** na zakupno **parcel gruntów** pofortecznych.

Komisya dla przemysłu gospodnio-szynkarskiego.

I. Posiedzenie w dniu 9 października 1913 r.

Komisya wydała **przychylną opinię** co do kilku podań o koncesye na letnie kawiarnie, mleczarnie itd., zaś odmowną w kilku wypadkach co do wyszynków wódek, piwa oraz gry w karty, niemniej zgodziła się na przeniesienie 6 przemysłów gospodnio-szynkarskich do innych lokali.

II. Posiedzenie w dniu 21 października 1913 r.

Komisya wysłuchała sprawozdania Magistratu w sprawie wydania rozporządzenia co do **zamykania szynków** od soboty wieczorem do poniedziałku rano i po przeprowadzeniu dłuższej dyskusyi w tej sprawie uchwaliła odnośny referat rozesłać wszystkim członkom Komisyi dla lepszego zastanowienia się nad całym projektem a w pierwszych dniach listopada b. r. zwołać ponownie posiedzenie Komisyi w tej sprawie.

Komisya dla przemysłów koncesyonowanych.

Posiedzenie w dniu 22 października 1913 r.

Komisya wydała:

1) **przychylną** opinię co do:

a) 1 podania o koncesyę na prasę drukarską,
b) 1 podania o koncesyę na wypożyczalnię książek,
c) 1 podania o koncesyę na drogueryę (z powodu zmiany właściciela),
d) 1 podania o koncesyę na dorożkę;

2) **zaś odmowną** opinię co do:

a) trzech podań o koncesyę na biura stręczeń,
b) trzech podań o koncesyę na drogueryę,
c) dwóch podań o koncesyę na sprzedaż trucizn.

Komisya dla popierania przemysłu fabrycznego i rękodzielniczego w Krakowie i okolicy.

Posiedzenie w dniu 31 października 1913 r.

Po zagajeniu posiedzenia przez I. Wiceprezydenta Dra Henryka Szarskiego Komisya ukonstytuowała się wybierając pierwszego **zastępcę przewodniczącego** Radcę miejskiego **Dra Bandrowskiego,** a drugim Radcę miejskiego **Judkiewicza,** poczem już pod przewodnictwem Radcy miejskiego Dra Bandrowskiego przystąpiono do sprawy przyłączenia się gminy miasta Krakowa do akcyi podjętej przez grono osób w celu szanowania i poparcia rozwoju jednej z poważniejszych **fabryk wyrobów żelaznych.** Po referacie i dłuższej dyskusyi uchwalono przedstawić Radzie miejskiej wniosek przystąpienia Gminy z udziałem pieniężnym do odnośnej akcyi. Po przemówieniu Radcy miejskiego Dra Merza, wyrażającego zadowolenie z powodu wejścia w życie Komisyi rozwinęła się bardzo ożywiona dyskusya na temat intenzywniejszego popierania przez Gminę przemysłu fabrycznego i rękodzielniczego, poczem uproszono o wygotowanie na najbliższe posiedzenie Komisyi następujących referatów:

1) Posła Dra Battaglię referatu o utworzeniu miejskiej instytucyi finansowej, mającej na celu spieszenie z pomocą upadającym przemysłowcom i rękodzielnikom,

2) Dra Benisa referatu w sprawie uwalniania od podatków gminnych przedsiębiorstw fabrycznych,

3) Radcy miejskiego Dra Merza referatu co do poruszonej przez niego sprawy wyznaczenia w najbliższej przyszłości nad trasą przyszłego kanału gruntów pod dzielnicę przemysłową.

Uchwalono też wniosek r. m. Dra Merza, upraszający Radę miasta o zwrócenie się do Koła Polskiego i posłów do Rady Państwa z naszego miasta, by zarząd wojskowy wstrzymał się **od umieszczania prochowni** w blizkości **trasy kanału spławnego,** jak to już w jednym

wypadku miało miejsce, gdyż takie postępowanie może wprost sparaliżować rozwój przemysłu i handlu nad mającym powstać kanałem.

Komisya sanitarna.

Posiedzenie w dniu 13 października 1913 r.

Na Komisyi oświadczono się przeciw utworzeniu jednej **nowej apteki** i jednego składu aptecznego. Przyjęto do wiadomości **sprawozdanie fizyka miej.** o przebiegu chorób zakaźnych w mieście, o zarządzeniach anticholerycznych i o działalności miejskiego Urzędu zdrowia. Zwrócono uwagę na brud i nieporządki panujące w wielu podwórzach, sieniach i klatkach schodowych, na nieporządne utrzymanie chodników, przyczem uznano za konieczne, aby chodniki były nie tylko porządnie zamiatane, ale także myte i spłukiwane wodą. W związku z tym stoi **uregulowanie sprawy stróżów domowych** i uregulowanie Młynówki; gdy ona będzie uregulowana miasto będzie posiadać dużo taniej wody do zmywania ulic i chodników. Zwrócono się z prośbą do Prezydyum miasta, aby wpłynęło na Dyrekcyę kolei północnej w kierunku wprowadzenia **większej czystości na dworcu kolejowym** i w wagonach kolejowych, gdyż jak jednomyślnie stwierdzono stan wagonów kursujących w Galicyi urąga wszelkim najprymitywniejszym wymogom hygieny, staje się rozsadnikiem chorób i budzi wstręt. Ze wszystkich stron podnoszą się głosy oburzenia i liczne skargi na panujące stosunki.

Podnoszono, że dotychczasowy sposób **składania węgli na ulicach** jest nieodpowiedni, zanieczyszcza się bowiem przytem ulica, podnosi pył węglowy a brud roznosi się na obuwiu na wszystkie strony. Podnoszono konieczność dania miejskiemu Urzędowi zdrowia egzekutywy w sprawach odnoszących się do porządków i czystości w mieście

Z ogromnem uznaniem podniesiono innowacyę, którą wprowadził pierwszorzędny handel wędlin p. Bialika, urządzając szklane tafle osłaniające towar; dodano jednak, że Komisya sanitarna uważa za konieczne, aby w pierwszorzędnych handlach wędlin była osobna kasyerka.

Podniesiono konieczność zwrócenia uwagi na zanieczyszczanie powietrza w mieście wskutek złych kominów, pieców i nieumiejętnego palenia.

Oświadczono się przeciw projektowi umieszczenia oddziału zakaźnego w blizkości istniejących obecnie zabudowań szpitalnych i mających się budować klinik.

Uznano za konieczne, aby miejski Urząd zdrowia wobec licznie nagromadzonego materyału statystycznego wydał wzorem innych miast obszerne sprawozdanie z kilku ostatnich lat.

Uchwalono jednogłośnie konieczność **zniesienia szynków** z bezpośredniej blizkości zakładów leczniczych i humanitarnych w części ulicy Lubicz przy ulicy Kopernika i Botanicznej.

Podnoszono, że wychodki w Sukiennicach nie są utrzymywane w należytym porządku, w razie gdyby stan ten nie poprawił się, należy zmienić dozorcę.

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie pod zarządem A. Szyjewskiego.

Nr. 12. Kraków, dnia 1 grudnia 1913 r. Rocznik XXXIV

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują „Dziennik rozporządzeń" bezpłatnie.

WYKAZ

4% obligacyi gminy miasta Krakowa z pożyczki Koron 23,600.000, wylosowanych przy IX-em ciągnieniu w dniu 3 listopada 1913 r.

Serya A. po **200** koron: Nr. 42, 792, 1306, 1418, 1653, 2816, 3266, 3720, 3969, 4143, 4546, 4653, 4860.

Serya B. po **1000** koron: Nr. 129, 337, 352, 896, 1145, 1687, 2163.

Serya C. po **2000** koron: 1425, 1428, 1477, 1570, 2193, 2621.

Serya D. po **5000** koron: 97, 177, 556.

Serya E. po **10000** koron: 295, 317.

Uwaga: Wylosowane obligacye wypłacane będą w nominalnej wartości w dniu 1 maja 1914 roku w głównej kasie miejskiej w Krakowie.

Kraków, dnia 3 listopada 1913 r.

Wylosowane i niezrealizowane obligacye:

Serya A. à 200 koron: Nr. 1556 wyl. 2 V. 1910.

Serya B. à 1000 koron: Nr. 15 wyl. 2 XI. 1911.

Serya B. à 1000 koron: Nr. 711 wyl. 2 XI. 1912.

Serya D. à 5000 koron: Nr. 365. wyl. 1 V. 1911.

Miejska Izba Obrachunkowa.

L. 1929/912. Kraków, dnia 24 listopada 1913 r.
Akc.

OBWIESZCZENIE.

C. k. Namiestnictwo reskryptem z dnia 16 grudnia 1911 r. L. XVII. 6289,3 zmieniło osnowę pierwszego ustępu **§ 16 Regulaminu dla Miejskiej centralnej targowicy na bydło** w Krakowie, postanawiając zarazem, iż ustęp ten ma brzmieć odtąd jak następuje:

„Bydło rogate, owce, kozy i świnie rzeźne wolno sprzedawać względnie kupować **tylko na wagę żywą**, hodowlane zaś i użytkowe **na wagę żywą lub na sztukę.**

Wyjątkowo pozwala się kupować względnie sprzedawać świnie przeznaczone na rzeź według wagi rzeźnej pod następującymi (w ustępie 2 i 3 § 18 niżej wyszczególnionymi) warunkami".

O czem zawiadamia się niniejszem strony interesowane z wezwaniem, aby począwszy od dnia 9 grudnia 1913 r., z wyjątkiem nierogacizny wszelkie inne **zwierzęta rzeźne**, a w szczególności cielęta kupowali względnie sprzedawali tylko na wagę i by na dowód tego, przy wyprowadzaniu zwierząt z targowicy wykazywali się poświadczeniami zważenia wobec kontrolnych organów akcyzowych.

W końcu zaznacza się, że osoby niestosujący się do niniejszego obwieszczenia, karane będą w myśl § 62 regulaminu targowego i rozp. minist. z dnia 30 września 1857 r. L. 198 Dz. p. p. grzywną od 2 do 200 koron, ewentualnie karą aresztu od 6 godzin do 14 dni.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 71437/913. Kraków, dnia 3 listopada 1913 r.
I b.

ROZPORZĄDZENIE.

Brak należytego dozoru przy rozszalowywaniu rusztowań z pod robót żelazno-betonowych i brak zabezpieczania okien, drzwi i innych otworów był kilkakrotnie powodem nieszczęśliwych wypadków u robotników zajętych przy takich robotach.

Aby na przyszłość zapobiedz tego rodzaju wypadkom, Magistrat przypominając przepis **§ 13 ustawy budowlanej** dla miasta Krakowa z dnia 18 lipca 1883 r. Nr. 63 Dz. u. kr. **nakładający na kierujących budowami i robotami obowiązek zarządzenia wszelkich środków bezpieczeństwa**, wzywa niniejszem wszystkich PP. Przedsiębiorców robót żelazno-betonowych, by balkony, rusztowania, okna i wszelkie otwory mogące się stać przyczyną nieszczęśliwych wypadków podczas wykonywania robót żelazno betonowych natychmiast starannie zaopatrywali poręczami i wogóle zabezpieczali w ten sposób, by wszelkie niebezpieczeństwo było wykluczone.

Należy przedewszystkiem przy rozbieraniu rusztowań, oszalowań, odrywaniu desek i listew zachowywać jak najdalej idące środki ostrożności.

Przekraczający powyższe rozporządzenie narażą się na kary przewidziane w § 59 ustawy budowlanej dla miasta Krakowa, o ile przewinienie nie będzie podpadało pod przepisy powszechnej ustawy karnej.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 142628/913.
V b.

OBWIESZCZENIE.

A. W miesiącu kwietniu 1913 r. znaleziono następujące przedmioty:

Art. 313. Blankiet wekslowy na 3.000 koron.
„ 315. Czek Banku: „Żiwnostenská Banka" Nr. 12029 na 1.000 koron.
„ 316. Klucz wertheimowski z kółkiem.
„ 317. Klucz.
„ 318. Złoty pierścień z fałszywym brylantem.
„ 319. Paczka rachunków kupieckich.
„ 320. Portmonetka damska z 1 kor. 70 hal.
„ 321. Karta zastawnicza filii banku hipotecznego na złoty pierścionek.
„ 322. Kufer ze staremi rzeczami.
„ 323. 2 klucze.
„ 324. Torebka z kluczykiem, książeczka do nabożeństwa i różaniec.
„ 325. Torebka ręczna z 2 chusteczkami i różaniec.
„ 326. Zegarek niklowy „Roskopf".
„ 1348. 2 korony.
„ 327. Karta zastawnicza na 3 nitki korali.
„ 328. Klucz.
„ 329. Torebka damska czarna, rękawiczka i żółty pugilares z 30 hal.
„ 330. Para butów, 2 scyzoryki.
„ 331. Damski łańcuszek srebrny, 2 kluczyki.
„ 332. Pugilares czarny i 5 kwitków.
„ 334. Pugilares żółty, bilet kolejowy, 2 karteczki.
„ 335. Futrzany zarękawek z chusteczką do nosa.
„ 336. Sukienny kapiszon od peleryny.
„ 337. Książka pt. „Die Vorschrift für das Ehrenrätliche Verfahren.
„ 338. Pugilares z 3 kor. 96 hal.
„ 339. Pugilares z kartą zastawniczą miejskiej Kasy Oszczędności na kolczyki.
„ 340. Puszka rozbita.
„ 341. 2 klucze.
„ 342. 2 klucze.
„ 343. 2 kluczyki.
„ 344. Damski zegarek i długi łańcuszek metalowy.
„ 345. 2 kartki zastawnicze, czek poczt. Kasy Oszcz., recepty i rachunki.
„ 346. 2 skarpetki i świecidełka na drzewko.
„ 347. Srebrny zegarek damski.
„ 348. Kurtka dziecinna z futrzanym kołnierzem.
„ 349. Kapelusz czarny twardy.
„ 350. 2 kluczyki wertheimowskie.
„ 351. 2 książki (regulamin kolejowy) i 2 skrypta.
„ 352. Torba czarna, 3 bilety Dra Schuberta, chustka do nosa.
„ 353. Klucz na łańcuszku.
„ 354. Karta tramwajowa, Sobiesława Haubickiego.
„ 280 Chustka (LM. 120946/913).
„ 296. Pugilares z 2 spinkami do manszetów i kartka zastawnicza (LM. 131271/913).
„ 310. Pugilares z kwotą 1 kor. 23 hal. i 10 karteczek.
„ 10257. Kwota 2 kor. 10 hal. uzyskana ze sprzedaży znalezionych płuc, wątroby i serca (LMagtu 137771/913).
„ 412. Książka pt. „Brühl" T. I. (LM. 141507/913).
Art. 413. 8 kluczyków na kółku (LM. 142628/913).
„ 416. Cwikier w złotej oprawie (LM 140977/913).

B. Pozostawione u znalazców:

1. Srebrny zegarek damski.
2. Pies foxterier biały.
3. Pugilares z drobną kwotą i kluczykiem.
4. Pies chart biały.
5. Pugilares z kwotą 72 kor. 24 hal.
6. Pies buldog.
7. Krowa biała.
8. Mały piesek biało-czarny.
9. Pies chart syberyjski żółty.
10. Pies żółto-biały.

Magistrat wzywa właścicieli powyższych przedmiotów, aby o ile mogą dowieść swych praw własności zechcieli zgłosić się po odbiór tych rzeczy do biura Wydziału V b (oficyny II. piętro Nr. drzwi 27) między godziną 1—2 codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt.

W razie przeciwnym przedmioty te wydane zostaną znalazcom a po upływie trzech lat przejdą na ich własność wyłączną, lub też sprzeda się je w drodze licytacyi.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 130590/913.
B/a.

WYKAZ

policzb. domów w ul. Wileńskiej Dz. XVIII. Warszawskie.

Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ulicy Warszawskiej	
1	172	Bader Debora patrz l. or. 77 Warszawska	
3	173	Detthoff Karol	232
(5)		Dtto	
7	166	Dtto	232
		Narożnik ulicy Celarowskiej	
		lewa strona:	
		Narożnik ulicy Warszawskiej	
2	152	Kowalczyk Piotr i Katarzyna patrz l. or. 79 ul. Warszawska	210
4	151	Janiszewski Józef mał. Marya, Elżbieta, Antoni	190
6	129	Kobiela Franciszek	119
8	171	Strycharczyk Katarzyna mał. Ludwik, Julian, Antonina	130
10	76	Ludwika Hahn	76
12	183	Sylwester i Julia Fąfarowie	249
14	103	Sadowski Franciszek i Marya	394
16	30	Gawlik Jan i Anna	40
		Narożnik ulicy Celarowskiej	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa

LM: 136454/913.
B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ul. Urzędniczej Dz. XV. Nowa Wieś.

Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ulicy Czarnowiejskiej	
(1) (3)		Parcele	
(5)	(214)	Towarzystwo urzędników budowy tanich domów	521
7	213	Medwik Izabella	522
(9)	(223)	Kuchciński dom niewykończony	
11		Parcela	
(13)	(211)	**Narożnik nowopowstałej ulicy** Parcela	
15		Dtto	
17	212	Wielgus Piotr i Marya	517
(19)		Parcela	
21	219	Żurowski Stefan	515
(23)		Parcela	
		Dtto	
		Narożnik ulicy Królewskiej	
		lewa strona:	
		Narożnik ulicy Czarnowiejskiej	
2 (4)		Julia Sarnowa Zygmunt, Maryanna, Ludwika i Genowefa Szewczykówna	229
6	215	Van der Abelec Karol	500
8	202	Wilhelm Zahler	501
(10)		Parcela	
(12)	(224)	Dtto	
14	217	Ciejka Jan	504
16	218	Towarzystwo urzędników budowy tanich domów	505
18	199	**Narożnik ulicy Nowej** Nycz Michał	500
(20) (22)		Parcele	
24	203	Popkowski Tadeusz .	509
26	200	Dr. Willer Tadeusz	510
28	210	Spitzer Stanisław	511
30	201	Cyprian Emil	512
32	57	Maywalt Zygmunt patrz l. or. 12 ul. Królewska	513
		Narożnik ulicy Królewskiej	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 143114/913.
B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Kątowej (dawniej Morgensternówka) **Dz. XVIII. Warszawskie.**

Liczba porz.	Liczba spis	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ulicy Warszawskiej	
1	99	Sobieraj Mikołaj i Józefa patrz l. or. 37 ul. Warszawska	296
3	198	Trojan Marya	305
(5)		Parcela	
(7)		Dtto	
9	147	Firma Antoni Procner	506
11	188	Hojnowa Anna	271
13	196	Gottlieb Adolf	275
15	194	Rokowska Alojzya patrz l. or. 7 ul. Żelazna	
		Narożnik ulicy Żelaznej	
		lewa strona:	
		Narożnik ulicy Warszawskiej	
2	176	Hirsch i Sabina Lansdorfer Löbl Leiser patrz l. or. 39 ul. Warszawska	242
4	177	Deszkiewicz Józef	202
6	187	Skóra Piotr	272
(8)		Parcela	
10	186	Dettlof Łucya i Władysław patrz l. or. 5 ul. Żelazna	
		Narożnik ulicy Żelaznej	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 143115/913.

B/a.

WYKAZ

policzbowania domów w ulicy Celarowskiej Dz. XVIII. Warszawskie.

Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Potok Białucha				Potok Białucha	
1	165	**Narożnik ulicy Żytniej** Szczurek Michał i Bronisława l. or. 18 ul. Żytnia	226	2	268	Kulka Marya	505
3	17	**Narożnik ulicy Żytniej** Dtto i Ludwika patrz l. or. 21 ul. Żytnia	243	(4) (6)		Parcele	
5	185	Ziemba Franciszek i Tekla	250				
7	157	Tigner Stanisław i Jadwiga	219	8	77	Szymulowa Zofia	503
(9)		Parcela		10	280	Ryszkowa Marya	78
11	79	Trębacz Marya i małol.	79	12	283	Wąs Andrzej	491
13		Parcela		14	78	Wyroba Jadwiga	489
15	80	Poniedziałek Wincenty i Ludwika	80	(16) (18) (20) (22)		Parcele	
17	81	Stachowski Jan	81				
(19) (21) (23)		Parcele		24	258	Poniedziałek Szczepan	245
				26	181	Dtto	626
25	83	Rothwein Markus i Henryk Wiener Józef i Zygmunt	83	(28) (30)		Parcele	
(27)		Parcela					
29	30	Jan i Anna Gawlikowie patrz l. or. 16 ul. Wileńska	40	32	227	Adamski Józef	427
		Narożnik ulicy Wileńskiej				Parcele	
		Parcela				Most na Białusze	
		Most na Białusze **Prądnik Czerwony**				**Prądnik Czerwony**	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 122579/913.
B/a.

WYKAZ

zatwierdzonych planów w ciągu roku 1913.

Styczeń.

Właściciel budujący:	Rodzaj budowy:	Miejsce budowy:	Projektujący:	L. czynności Magistratu:
Franciszek Macharski	lokal na kinematograf	Rynek główny L. 34	Wojtyczko Wyczyński	516/913 I b.
Adolf Rose	poddasze	Rynek główny L. 5	H. Lamensdorf	143708/912
Karol Hallenburg	IV. p. budynek	ul. Basztowa L. 21	Bandurski & Miarczyński	71876/913
Stanisław Rożnowski	dobudowa 2 izb	ul. Pędzichów L. 9—11	H. Lamensdorf	112747/912
Dr. Ignacy Mahler	dobudowa magazynu	ul. Dietlowska L. 37	G. Mehl	124660/912
Jan i Fr. Sasorscy	komórki i wychodki	ul. Kobierzyńska	J. Piwko	125071/913
Helena Pazdurowa	drobne przeróbki	ul. Twardowskiego	„	103005/912
Jan Owca	wychodki	ul. Król Jadwigi	J. Wilczyński	125315/912
Władysław hr. Mycielski	chlewnia	ul. Czarnowiejska	Edw. Zahlika	147947/912
Emanuel Zachara	wychodki	ul. Kawiory	Stanisław Trzciński	127897/912
Marya Molicka	przebudowa na piekarnię	ul. Kazimierza Wielkiego	Józef Bereta	2711/913

Luty.

Anna Kurkiewiczowa	klozety spłukiwane	ul. Grodzka L. 7	Józef Siwek	9131/913
Zdzisław Zdanowicz	„ „	ul. Szczepańska L. 7	Wiktor Miarczyński	151756/912
Franciszek Sauer	urządzenie kawiarni drobne przeróbki	na plantacyach	Bandurski & Miarczyński	6154/913
Marya Wolna	portale sklepowe	ul. św. Krzyża L. 7	Sylwester Zabłocki	16076/913
Maryan i M. Mayerowie	II. piętr. oficyna	ul. Sławkowska L. 26	Aleksander Biborski	655/913
Piotr Guzikowski	dach nad garażem	pl Groble L. 5	Stanisław Trzciński	3608/913
Adam Piasecki	I. piętr. oficyna	ul. Szlak L 25	Kazimierz Brzeziński	145480/912
Witold Wilkoszewski	nadbud. III. piętra	ul. Kołłątaja L. 6	H. Lamensdorf	149022/912
Wolf Müller	stróżówka parterowa	ul. Bożego Ciała L. 15	Jozua Oberleder	151664/912
Elektrownia miejska	budka transformator.	ul. Barska	Elektrownia miejska	39598/913
Sabina Zduleczna	drobne roboty	„	Em. Łukasik	144680/912
Karol Wiktor	parterowa oficyna	ul. Król Jadwigi	Józef Wilczyński	5612/913
Lndwik Daniek	poddasze	ul. Czarnowiejska	Ludwik Daniek	4603/913
Tow. bud. tanich domów	I. p. budynek	ul. Urzędnicza	Jan Grzybiński	85912/912
Katarzyna Ezneker	nadbud. I. piętra (dodat.)	ul. Chocimska	Alfred Kramarski	146516/912
Wincenty Zbroja	przeróbka wozowni spichlerza	Krowodrza	Antoni Jakóbek	134048/912
„ „	przebudowa oficyny	„	„ „	35704/913
Józef i H. Sporkowie	szopa	ul. Świętokrzyska	Stanisław Zaknlski	151301/912
Franczak i Sp.	„	parcela cmentarna	Franciszek Niemiec	104996/911
Franciszek Müller	stajnia i gnojownik	ul. Warszawska	Stanisław Trzciński	125612/912
Leon Bartfeld	klozety i szopa	grnnta wojskowe	Kazimierz Brzeziński	5297/913
Franciszek Skornpa	przebudowa	Grzegórzki	Stanisław Serkowski	124020/912
Gmina miasta Krakowa	przerobienie wozowni	„	Budownictwo miejskie	6656/913

Marzec.

Antoni Trąbka	dobud. II. p. ofic. nadbud III. p frontu	nl. Szewska L. 12	Aleksander Biborski	29037/913
Adela Swolkień	portale sklepowe	ul. Szewska L. 3	B. Torbe	28221/913
Rozalia Bulwa	gablotki	ul. Grodzka L. 49	„	13909/913
Stanisław i Selima Wołkowiccy	dodat. na III. piętrową budowę	ul. Szewska L. 17	Kramarski & Meus	20808/913
Jan Butelski	przestaw. okien front. i wyburzenie arkady	ul. św. Marka L. 11	Stanisław Trzciński	26024/913
Dr. Józef Gleitzman	nadbud. I. p. ofic.	ul. Grodzka L. 39	Władysław Kleinberger	25310/913
Ludwik Makowski	portal sklep. i przeróbki	ul. Floryańska L. 31	Stanisław Trzciński	138364/912
Eugeniusz Smidowicz	wychodki (klozety)	ul. Bracka L. 11	Kazimierz Brzeziński	30835/913
Wihelm Haber	„ „	ul. Sienna L. 14	Łazarz Rock	29187/913
Dr. Henryk Szarski	gablotki	ul. Sienna L. 1	Ludwik Wojtyczko	16636/913

Właściciel budujący:	Rodzaj budowy:	Miejsce budowy:	Projektujący:	L. czynności Magistratu:
Leon Buchbinder	przebudowa realności	ul. Grodzka L. 42	Bandurski & Miarczyński	22189/913
Jakób Westfried	portal sklepowy	ul. Karmelicka L. 30	H. Lamensdorf	28112/913
Włodz. Aleksandrowicz	dodat. na bud II p.	ul. Czarnowiejska L. 15	Józef Bereta	26583/913
Naftali Telz	rozszerz. ubikacyi suteren	ul. Wolska L. 19	Alfred Kramarski	28109/913
Teodor Hoffmann	budowa III. piątrowa	ul. Biskupia L. 6	Teodor Hoffman	30833/913
Dr. Mirtenbaum	łazienki, klozety	ul. Jasna L. 4	H. Lamensdorf	49926/913
Moritz Lüpschütz	" "	ul. Dietlowska L. 53	J. Gontowski	18725/913
Salomon Dym	dobud. pracowni parter.	ul. Dajwór L. 8	Józef Bereta	30870/913
Marya Mikulska	ogrodzenie sztachetowe	ul. Flisacka	Walenty Dudek	30881/913
Jan Florczyk	izba stróża	ul. Król. Jadwigi	Jan Wilczyński	25447/913
Stanisław Sulikowski	II. p. fabryka z part. of.	ul. Długa L. 84	Aleksander Biborski	80522/913
Ludwik Kahn	dobud. parterowa	ul. Warszawska	J. Karwat	22045/913

Kwiecień.

Antoni Trąbka i Sp.	portale sklepowe	ul. Szewska L. 12	Aleksander Biborski	36659/913
C. k. Skarb państwa	nadbudowa III. piętra	ul. Grodzka L. 57	C. k. Inżynierya wojskowa	30428/913
Józef i Cezar Haller	portale sklepowe	ul. Sławkowska L. 3	Aleksander Biborski	40528/913
Zgrom. XX. Misyonarzy	przebudowa budynku	ul. Sienna L. 6	Kazimierz Brzeziński	39322/913
Henryk Recht	budowa III. piętrowa	ul. św. Krzyża L. 10	B. Torbe	43662/913
Piotr Guzikowski	budowa garażu	pl. Groble L. 5	Edward Uderski	57300/913
Anna Beckowa	adaptacye	ul. Biskupia L. 3	H. Lamensdorf	42203/913
Bronisław Szwantowski	II p. oficyna i stajnia	ul. Pańska L. 10	Aleksander Biborski	22917/913
Teodor Wójcicki	dodatk. w bud. III. p.	ul. Blich L. 4	Józef Bereta	26584/913
Kazimierz Łapiński	adaptacye	ul. Niecała L. 1	J. Chmielewski	38547/913
" "	"	" 9	"	42189/913
" "	"	" 3	"	46108/913
Stow. Urzędniczek poczt.	bud. III. piętrowa	ul. Sołtyka L. 4	Tow. budowlane	78618 913
Kazimierz Łapiński	adaptacye	ul. Niecała L. 5	J. Chmielewski	46107/913
" "	"	" 7	"	6106 913
Henryk Tislowitz	"	ul Bożego Biała L 5	Ignacy Tislowitz	102694 912
B. Kerner	dodatk. nadb. II. p.	ul. Krakowska L. 21	Stanisław Trzciński	95462 913
SS. Norbertanki	odbud. stodoły i bud. szopy	ul. Ks. Józefa	Piotr Kozłowski	44771/913 101692/913
Antoni Kramarz	nadbudowa II. p.	Salwator	Józef Wilczyński	49843 913
Gusta Schlangowa	parterowa oficyna	ul. Czarnowiejska	Stanisław Trzciński	41123 913
" "	komórki	"	"	34389/913
Julian Furdzik	nadbudowa II. p.	"	"	42202/913
Dr. Henryk Matzke	oparkanienie realności	ul. Ogrodowa	B. Torbe	28156 913
Mateusz Stanek	dodat. budowa II. p.	ul. Konarskiego	Tow. bud. tanich domów	31114/913
Franciszek Machowicz	przebudowa parteru	ul. Kazimierza Wielkiego	J. Piwko	21951/913
Katarz. i Ign. Zbrojowie	parterowa oficyna	ul. Mazowiecka	J. Taborski	20191/913
Andrzej Długosz	dobud. i nadbud. I. p.	ul. Lubelska	Stanisław Trzciński	8212/913
Markus Rothwein	klozety	Krowodrza	A. Romanowski	31628/913
Jakób Grünfeld	szopa	ul. Miodowa	Aleksander Karwat	76001/913
Jan Pająk	dobudowa stodoły i stajni	Grzegórzki	Stanisław Serkowski	32831 913
Franciszek Dziura	budowa parterowa	Dąbie	Stanisław Trzciński	38073/913
Ludwik Torbe	budowa III. p. oficyny	ul. Lubomirskiego L. 47	B. Torbe	30745/913
" "	" " "	" L. 45	"	30746 913
Leon Szermant	adaptacye	ul. Stradomska L. 15	Ludwik Guttman	41153/913

Maj.

Władysław Bieniarz	dobud. klatki schodowej	ul. Szpitalna L. 22	Józef Bereta	6225/913
Melchior Czarnecki	klozety	ul. Poselska L. 15	Andrzej Mikulski	36205/913
Dr. Jan Landau	przebud II. p. budynku	ul. Grodzka L. 69	Jozua Oberleder	59860/913
Dr. Ludwik Ratler	nadbudowa II. p. w piętrach i przeróbki klozetów	ul. Senacka L. 10	Benj. Torbe	53771 913
Jan Bandet	dodbud. jednej ubikacyi	ul. Grodzka L. 13	Ignacy Tislowitz	40589 913
Piotr Dunin Borkowski	klozety	ul. św. Jana L. 23	Karol Rybiński	48178 913
Zgrom. OO. Jezuitów	odnowienie kaplicy	pl. Maryacki	Józef Pokutyński	53281/913
Adolf Talter	gablotki	ul. Grodzka L. 15	H. Lamensdorf	23984/913

Właściciel budujący:	Rodzaj budowy:	Miejsce budowy:	Projektujący:	L. czynności Magistratu
Lecznica Związkowa	lodownia	ul. Garncarska L. 9	L. Tlachna	56051/913
Witold Świerzyński	III. p. budowa	ul. Biskupia	Stanisław Świerzyński	33502 913
Marya Tomasikowa	dobudow. I. p.	ul. Topolowa L. 35	B. Torbe	29032/913
Anna Goldberg	parterowa budowa	ul. Starowiślna	Karol Schüssler	84335/913
Cudek Horn	sala parterowa i wychodki	ul. Krakowska L. 26	Aleksander Biborski	38174 913
Tow. bud. tanich domów	przebudowa lokalu	ul. Bocheńska L. 7	Jozua Oberleder	48361/913
Fana Silberzweig	urządzenie sklepów	ul. św. Wawrzyńca L. 18	L. Tlachna	44222/913
Natan Schönberg	klozety	ul. Skawińska L. 23	B. Torbe	56506 913
Katarzyna Bromowa	parterowy budynek	Kapelanka	Z. Miaskowski	45912/913
Emil Grünbaum	przeróbki drobne	ul. Barska	Władysław Wilczyński	53461/913
J. Noworyta	I. p. budynek	ul. Szwedzka	R. Stachórski	35125 913
Józef Naparzewski	"	"	L. Tlachna	24868/913
Feliks Grodzki	I. p. oficyna	ul. Różana	Piotr Kozłowski	3513 913
Wincenty Robak	"	ul. Tyniecka	J. Taborski	42886 913 85088 913
Wanda Piotrowska	plan d. III. p. budynku	ul. Madalińskiego	"	59745 913
Urszula Dutkowa	oficyna przyziemna	ul. Kościuszki	"	46623 913
Franciszek Drobniak	nadbudowanie I. piętra	"	Tadeusz Pranss	43022 913
Zgrom. Franciszkanek	oparkanienie realności	ul. Grzegórzecka	Eugeniusz Bigaj	57344/913

Czerwiec.

Właściciel budujący:	Rodzaj budowy:	Miejsce budowy:	Projektujący:	L. czynności Magistratu
Em. i Gustaw Mauriziowie	pracownia cukiernicza	Rynek główny L. 38	Kazimierz Brzeziński	64264/913
Dr. Albert Goldfinger	budowa balkonu	ul. Grodzka L. 51	Łazarz Roch	57236 913
Mateusz Mitschke	portal sklepowy	pl. Maryacki L. 3	Władysław Grabowski	55764 913
Albert i Salomon Süsser	portale i przeróbki	ul. Grodzka L. 40	H. Lamensdorf	41101/913
Lejka Chwalibogowska	portal sklepowy	ul. św. Marka L. 16	Jan Skóra	78441/913
SS. Felicyanki	przebudowa furty	ul. Smoleńsk L. 6	Zbigniew Odrzywolski	70854/913
Antonina Stolfowa	portal sklepowy	ul. Retoryka L. 1	Józef Kotas	76091 913
Antoni Walczakiewicz	klozety spłukiwane	ul. Zwierzyniecka L. 29	Ludwik Daniek	68268 913
Celina hr. Wodzicka	ganki oszklone	ul. Wolska L. 9	A. Czunko	72727 913
Stanisław Braun	bud. II. p. oficyny	ul. Czysta L. 8	L. Tlachna	64050/913
Aleksander Panczakiewicz	łazienki i klozety	ul. Krowoderska L. 30	Franciszek Chlipalski	57375 913
Marceli Kucharski	II. oficyna i adaptacye	ul. Sobieskiego K. 17	Władysław Burkiewicz	54921/913
Marya Włodkowa	adaptacye	ul. Pędzichów L. 5	A. Czunko	55319 913
Marya Obermayerowa	łazienki i klozety	ul. Krowoderska L. 36	Aleksander Biborski	71919/913
Zygmunt Schrager	budowa IV. piętra	pl. Matejki L. 6	Jozua Oberleder	46171/913
Franciszek Lenert	budowa klozetów	ul. Długa L. 38	Aleksander Biborski	71964 913
Dawid Cypes	budowa piekarni	ul. Dwernickiego L. 5	Ludwik Guttmann	25116 913 70310/913
Antoni Szalik	portal sklepowy	ul. Starowiślna L. 12	Leopold Tlachna	60921 913
Leon Kurkiewicz	adaptacye	ul. Starowiślna L. 46, 48	Leon Kurkiewicz	78667/913
Daniel Baldinger	dodat. I. p. oficyny	ul. św. Sebastyana L. 20	Józef Chmielewski	26977 913
Moritz Lipschütz	adaptacye	ul. Miodowa L. 14	J. Gonkowski	58713 913
Alter Rubin	dobud. II. p., klozety	ul. Dietlowska L. 71	Z. Miaskowski	65910 913
Marya Brzezińska	budowa I. piętrowa	ul. Benedyktyńska	Leopold Tlachna	65925 913
Stan. Billowa	dobudowanie izby	ul. Kościuszki	B. Górski	39788 913
Karol Dettlof	urządzenie piekarni	"	Aleksander Biborski	32245 913
Alojzy Wagner	dobud. I. p. budynku	Salwator	Roman Bandurski	64870 913
Gusta Schlangowa	wychodki i stróżówka	ul. Czarnowiejska	Stanisław Trzciński	75872 913
Jan Podgórski	wychodki	ul. Miechowska	"	53899 913
Tomasz Buczak	I. p. budynek	ul. Kazimierza Wielkiego	Aleksander Biborski	46621 913
Wincenty Nowakowski	ogrodzenie realności	ul. Mazowiecka	Stanisław Zakulski	52396 913
Jan Kudasiewicz	drobne przeróbki na II. piętrze	ul. Lubelska	J. Chudoment	60484/913
Ludwik Szostak	szopa drewniana	ul. Mazowiecka	Stanisław Zakulski	61570 913
Kazimierz Dymek	budowa oficyny	ul. Wrocławska	J. Taborski	42043 913
Józef Mikołajski	drobne przeróbki	ul. Grzegórzecka	Jan Burzyński	80570/913
Komitet	I. p. budynek	"	J. Matusiński	29029 913
Franciszek Godula	stajnia murowana	Stara Wisła	Stanisław Trzciński	49030/913
Aleksander Lemler	przeróbki domu	Grzegórzki	Jan Bereta	68619/913

Lipiec.

Właściciel budujący:	Rodzaj budowy:	Miejsce budowy:	Projektujący:	L. czynności Magistratu
Stanisław Zachwieja	pl. I. oficyny	ul. Płuczki, Dz. XIV.	Stanisław Trzciński	
Salomea Schulzowa	pl. ganków	ul. Jagiellońska L. 5	L. Roch	
Jan Fischer	pl. wychodków w II. p.	Rynek główny L. 40	Jozua Oberleder	
Edward Uderski	pl. dodat. IV. p. budynku	Aleja Zygm. Krasińskiego	E. Uderski	
Kazimierz Danko	budowa parterowa	ul. Tatarska, Dz. XII.	Taborski	
Marya Erteschick	budowa III. p.	ul. Grodzka L. 8	J. Chmielewski	
Edward Zaklika	bud. III. p. z IV. p. oficyną	ul. Floryańska L. 32	Edward Zaklika	
Gmina miasta Krakowa	szkoła przemysł. żeńska	Aleja Zygm. Krasińskiego	Budownictwo miejskie	
Roman Wiskida	pl. przebud., adaptacya	Rynek główny L. 43	Wł. Kleinberger	
Kalman Klein	budowa I. p. z poddaszem	ul. P. Rosoła, Dz. XV.	Stanisław Trzciński	
C. k. Namiestnictwo	waga pomostowa	na stacyi w Krakowie	Dyrekcya kolei półn.	
Małg. Zarachowiczowa	klozety, łazienki	ul. Krowoderska L. 61	Andrzej Mikulski	
C. k. Wojskowość	szopa	Rakowice	c. k. Inżynierya wojsk.	
Dr. Willer	pl. poddasza	ul. Urzednicza	J. Chmielewski	
Dr. A. Goldfinger	pl. III. p.	ul. św. Filipa L. 11	K. Schüssler	
A. Zadęcka	pl. adaptacyi	ul. Krowoderska L. 15	Antoni Dostal	
Maurycy Goldmann	klozety	ul. Starowiślna L. 38	Władysław Wilczyński	
Elektrownia miejska	budowa transformat.	Kamieniołomy miejskie	Elektrownia miejska	
Anna Goldberg	pl. na trafikę	ul. Starowiślna	H. Lamensdorf	
Zygmunt Schrager	pl. klozetów	ul. Krakowska L. 43	Jozua Oberleder	
Leon Schermant	pl. schodów	Stradom L. 15	L. Guttmann	
Izaak Baumiger	podniesienie dachu	ul. św. Sebastyana L. 12	L. Roch	

Sierpień.

Dr. Jakób Syrop	balkon i adaptacye	pl. WW. Świętych L. 10	E. Uderski	
Z. Turdzikowie	pl. dodatk. wychodków	ul. Czarnowiejska L. 41	Stanisław Trzciński	
St. Rowiński	adaptacye	ul. Studencka L. 21	L. Wytyczko	
Eugeniusz Małachowski	nadbud. III. p.	ul. Wolska L. 13	Z. Odrzywolski	
Dr. Lauer	portal	ul. Szewska L. 4	J. Chmielewski	
OO. Dominikanie	wychodki	ul. Sienna L. 11	Adamski	
SS. Norbertanki	pl. szopy	Zwierzyniec	Piotr Kozłowski	
Elza Liebermann	nadbudowa III. p.	ul. Zwierzyniecka L. 25	Karol Schüssler	
Jan Rutkowski	part. budynek z oficyną	ul. Król. Jadwigi, Dz. XIII.	Józef Wilczyński	
St. Markwiczyński	łazienki	ul Retoryka L. 2	Apolinary Pezdański	
Olimpia Singerowa	II. ofic. i adapt. front. bud.	ul. Sławkowska L. 30	Aleksander Biborski	
Adolf Meisels	dwa budynki III. p.	ul. Szewska L. 6—8	Towarzystwo budowlane	
Amalia Wetzstein	łazienki	ul. Karmelicka L. 70	Emil Łukasik	
Jan Lebicki	kramik	ul. Król Jadwigi, Dz. XIII.	H. Lamensdorf	
Chaim Feiner	pl. III. p.	ul. Zyblikiewicza L. 19	Stanisław Trzciński	
Jakób Grünfeld	kancelarya i szopa	ul. Miodowa L. 7	Eustachy Bigaj	
Florentyna Tomsa	przeróbka stajni	ul. Mazowiecka L. 13	Ludwik Guttmann	
Felicya Kowalska	pl. oranżeryi	ul. Łobzowska L. 39	Jakóbek	
Fr. i Barbara Dymkowie	pl. szopy	Wójtowska 109, Dz. XVI.	Eustachy Bigaj	
Zygm. i Marya Piotrowscy	pl. podstrysza	ul. Łobzowska L. 20	T. Hoffman	
Alojzy Türk	garaż	ul. Szlak L. 59	Stanisław Trzciński	
Władysław Bogacki	kantyna	dworzec towarowy	C. k. Dyrekcya kolei półn.	
Alojza Berska	magazyn	ul. Żółkiewskiego L. 54	K. Schüssler	
Maurycy i Ern. Kreisler	łazienki i klozety	ul. św. Gertrudy L. 16	H. Lamensdorf	
Józef Wójcikiewicz	pl. portalu	ul. Krakowska L. 9	Aleksander Biborski	
Cudek Horn	„	ul. Krakowska L. 26	„	
Leon Steigler	pl. dodatk. w II. p. ofic.	ul. Zielona L. 14	H. Lamensdorf	

Wrzesień.

Ignacy Kleinberger	magazyn	ul. Bocheńska L. 4	Z. Roch	108679 913
Stanisław Mrozowicki	nadbudowa III. p.	ul. Studencka L. 4	Aleksander Biborski	109561 913
Wojciech Zieliński	wychodki i śmietnik	Zakrzówek Dz. X.	J. Wilczyński	109562/913
Jan Kijania	I. p. budynek	Ludwinów Dz. IX.	Stanisław Trzciński	109668/913
Dr. Michał Kozłowski	nadbud. II. p. i przeb. I. p.	ul. Sławkowska L. 18	Kazimierz Zieliński	110039/913
Stefan Ciechanowski	wybicie drzwi z okna	pl. Groble L. 19	Stanisław Trzciński	1104609/13

Właściciel budujący:	Rodzaj budowy:	Miejsce budowy:	Projektujący:	L. czynności Magistratu
Rozalia Verständig	wychodki	ul. św. Sebastyana L. 27	Aleksander Biborski	111509/913
Ferdynand Targowski	drobne przeróbki	ul. Rajska L. 12	Stanisław Walz	112265 913
Alojza Berska	magazyn	ul. Żółkiewskiego L. 54	H Lamensdorf	113291/923
Władysław Bartynowski	drobne przeróbki i schody	ul. Krakowska L. 20	R. Bandurski	112532,913
Jan Mazurek	parterowy budynek	Płaszów	Stanisław Trzciński	114176/913
Jan Jarosz	II. p. budynek	ul. Kraszewskiego Dz. XII.	Aleksander Biborski	114627 913
Izaak Reich	drzwi na sklep	ul Dietlowska L. 23	Ludwik Guttmann	115981/913
Ignacy Drobniak	magazyn murowany	ul. Kościuszki L. 40, Dz XII.	J. Wilczyński	117616/913
Franciszek Dauch	szopa	ul. Tatarska, Dz. XII.	J. Taborski	116079/913
Jakób Aftergut	przeróbki piekarni	ul. Czarnowiejska Dz. XIV.	L. Tlachna	118203/913
Karolina Zujowska	adaptacye	Kościuszki L. 23, Dz. XII.	J. Chmielewski	120361/913
Rozalia Lieber	łazienki i klozety	ul. Mostowa L. 10	E. Łukasik	120662 913
Leon Buchbinger	pl. ganków	ul Grodzka L. 42	R. Bandurski	120662/913
Browar Akc. w Tenczynku	adaptacye	ul. Mostowa L. 12	J. Burzyński	121176/913
B. Fränkel	klozety	ul. Zielona L. 16	J. Jarosz	121270/913
Szymon Dąbrowski	adaptacye	ul. Lubicz L. 32	J. Taborski	121241/913

Październik.

Kazimierz Siedlecki	parterowy budynek	Nowa Wieś Narodowa	K. Zieliński	111881/913
Stanisław Porębski	nadb. ubik. I. p. i komórki	Kościuszki 22, Dz. XII.	J. Wilczyński	122968/913
Adam Czunko	III. p. budynek	ul. Topolowa L. 44	A Czunko	125192/913
Kazimierz Kucharski	przebudowa I. p.	Salwator, Dz. XIII.	A. Biborski	125824/913
Kopel Grünwald	nadbudowa III. p.	ul. św. Krzyża L. 3	„	127171/913
Andrzej Baran	oficyna I p.	ul. Ks. J. Poniatowskiego	Stanisław Trzciński	128407/913
Bernard Scherer	budowa III. p.	ul. Karmelicka	J. Chmielewski	129266 913
Piotr Wielgus	podstrysze	ul. Urzędnicza, Dz. XI.	Towarzystwo budowlane	129778/913
Jetti Pelz	portal sklepowy	ul. Zwierzyniecka L. 21	Stanisław Trzciński	128850/913
Agnieszka Pollakowa	dobudowanie I. p.	Ludwinów, Dz. IX.	L. Tlachna	128874 913
Wilhelm Goldberg	wychodki	ul. Józefa L 8	J. Siwek	129546 913
Grzegorz Dudek	szopy drewniane	Przegon, Dz. XIII.	L. Karolla	129551/913
Dr. Wilhem Dadler	przeróbka drzwi	ul. św. Krzyża L. 5	Fr. Stankiewicz	129628 913
Karol Wiktor	parterowa oficyna	Król. Jadwigi, Dz. XIII.	J. Wilczyński	130739,913
Marya Gorczana	II. p. oficyna	ul. Czysta L. 21	Aleksander Biborski	133383/913
Piotr Zapała	parterowy budynek	ul. Żytnia, Dz. XVIII.	„	133384/913
Franciszek Macharski	pl. d. oficyny	Rynek główny L. 34	L. Wojtyczko	134119 913
Karol Hechter	adaptacye	ul. Krupnicza L 12	T. Hoffmann	133894/913
Ludwik Kupiec	parterowy budynek	Emaus, Dz. XIII.	W. Dudek	134179/913
Józef Litawski	adaptacye	ul. Floryańska L. 35	H. Lamensdorf	134469/913
Grüna Steiner	portal	ul. Grodzka L. 45	„	135717/913
Józef Szarota	II. p. budynek	ul. Kraszewskiego, Dz XII.	L. Tlachna	123901/913

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

Nominacye.

Pan **Feliks Karol Jan** (3 im.) **Kobylański,** praktykant konceptowy c. k. Dyrekcyi okręgu skarbowego w Krakowie, na zasadzie § 89 statutu dla miasta Krakowa zamianowany został **praktykantem konceptowym Magistratu** z adjutum 1600 koron rocznie, z obowiązkiem złożenia egzaminu z ustawodawstwa i postępowania administracyjnego w c. k. Namiestnictwie we Lwowie najdalej do lat trzech od zaprzysiężenia oraz z tem, że po myśli §§ 2 i 3 przepisów uchwalonych przez Radę miejską w dniu 23 lutego 1911 r. posada powyższa będzie przez 1 rok prowizoryczną, że w ciągu tej jednorocznej służby prowizorycznej Prezydent miasta będzie mógł bez osobnego dochodzenia stosunek służbowy za 6-tygodniowem wypowiedzeniem rozwiązać i że takie samo rozwiązanie stosunku służbowego będzie mogło nastąpić na wypadek niezłożenia z pomyślnym wynikiem egzaminu z ustawodawstwa i postępowania administracyjnego do lat trzech od zaprzysiężenia.

Po odbyciu dwuletniej zupełnie zadawalniającej praktyki i po złożeniu z pomyślnym wynikiem wymaganego egzaminu z ustawodawstwa i postępowania administracyjnego w c. k. Namiestnictwie we Lwowie otrzyma nominat z urzędu w myśl powołanej uchwały Rady miasta posadę koncepisty Magistratu w X. klasie rangi.

(LPrez. 1188/913).

Protokoły obrad Rady miejskiej.

Posiedzenie zwyczajne (59 w kad. XVI.) **z dnia 17 listopada 1913 r.**

Przewodniczący Prezydent Dr. Juliusz Leo.

I. Wiceprezydent m.: Dr. Henryk Szarski.

II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.

Sekretarz Rady: w zast. Stanisław Ostrowski.

Radców miejskich obecnych **64**.

Radcy miejscy: Bazes, Birnbaum, Czunko, Daszyński, Dr. Doboszyński, Dr. Fierich, Dr. Gertler, Dr. Gross, Hałatkiewicz, Konopiński, Margulies, Maywalt, Mendelsburg, Mikucki, Porębski, Ritterman, Schmelkes, Dr. Maryan Starzewski, Dr. Tadeusz Starzewski, Suski, Turski, Dr. Ulanowski, hr. Wodzicki **(23)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5^3/_4$ wieczorem.

Przed porządkiem dziennym.

Ślubowanie radzieckie.

Nowo powołany r. m. **Dr. Drobner** złożył przyrzeczenie sumiennego pełnienia obowiązków.

Pismo dziękczynne.

Sekretarz odczytał pismo kuratoryi zakładu Ossolińskich z podziękowaniem za przesłane wyrazy współczucia z powodu śmierci śp. **Antoniego Małeckiego**.

Kolej do Mszany Dolnej.

R. m. Dr. Bandrowski zgłosił wniosek nagły o wniesienie do Koła polskiego petycyi w sprawie poparcia budowy kolei lokalnych, zwłaszcza linii do Mszany Dolnej, która byłaby ważnym czynnikiem dla aprowizacyi naszego miasta.

Po przemówieniu r. m. Dębickiego i Prezydenta Dra Lea nagłość i treść wniosku uchwalono.

Fabryka wędlin.

R. m. X. Dr. Caputa podniósł sprawę zamierzonej budowy nowej fabryki wędlin przy ulicy Szewskiej; mowca podniósł szkody, jakie w razie budowy fabryki wynikną dla kościoła św. Anny i sąsiadów.

Mowca prosił, aby Prezydent wpłynął odpowiednio na organy Magistratu.

Prezydent zapewnił, że ze względu na bliskie sąsiedztwo kościoła św. Anny, Magistrat gruntownie sprawę rozpatrzy.

Sprawy gmin podmiejskich.

R. m. Chwastek podniósł usterki na Krowodrzy pod względem sanitarnym oraz nieporządki na chodnikach i gościńcach.

Wiceprezydent Sare udzielił wyjaśnień, wskazujących, że zarząd miasta troszczy się o tę dzielnicę i że podjęto tam i przygotowano roboty w sprawie porządku i zdrowia publicznego.

Telefony.

R. m. Dr. Krzetuski prosił imieniem mieszkańców Nowej Wsi, aby Prezydent poczynił kroki o przyłączenie tej dzielnicy do miejskiej sieci telefonicznej.

Miejski Zakład hipoteczny.

R. m. Dr. Krzetuski uzasadnił wniosek wzywający Sekcye skarbową i prawniczą Rady miasta, aby najpóźniej do końca bieżącego roku przedłożyły materyał do utworzenia miejskiego zakładu hipotecznego dla drugich hipotek. Mowca wskazał na znaczenie takiego zakładu dla miasta i właścicieli realności w obecnym tak trudnym pod względem finansowym stanie.

Mowca wnosi:

Rada miasta uchwali:

„Wzywa się Sekcye skarbową, prawniczą i Komisyę przemysłową, aby najdalej do końca roku 1913 przedłożyły Radzie miejskiej wnioski w sprawie utworzenia miejskiej instytucyi kredytowej dla drugich hipotek“.

Po uchwaleniu nagłości, zabierali w dyskusyi głos r. m. Dąbrowski i Judkiewicz.

Wniosek uchwalono.

Pomocnicy kancelaryjni.

R. m. Dąbrowski interpelował w sprawie awansu dyetaryuszów.

Prezydent odpowiedział, że rzecz będzie w najbliższym czasie załatwioną.

Kinoteatr w Starym Teatrze. — Tanie mięso.

R. m. Bartoszewicz odczytał ustęp korespondencyi *Kuryera Warszawskiego,* poruszający oddanie sali Starego Teatru na cele przedstawień kinetofonicznych, wskutek czego ta sala, artystycznie urządzona, ucierpieć musi. Dalej zapytał mowca, czy w Radzie przedłożone będą wnioski w sprawie sprowadzania tańszego mięsa z kraju na podstawie wyników podróży delegatów Gminy r. m. Dąbrowskiego i naczelnika wydziału aprowizacyjnego Magistratu starszego radcy Sawińskiego.

Prezydent odpowiedział, że sprawa sprowadzania taniego mięsa z kraju przedłożona będzie jutro Komisyi aprowizacyjnej; co do sali Starego Teatru, to nie zachodziły żadne przeszkody co do jej udzielenia na jeden miesiąc; przedstawienia kinetofonu odbywają się w salach balowych i przychodzi na nie publiczność, która zachowuje się odpowiednio. Dochód zaś Gmina czerpać będzie z opłaty za koncesyę, za użycie sali i za procent od biletów wstępu. Nie zachodziły zatem żadne przeszkody w udzieleniu p. Trzcińskiemu pozwolenia na użycie sali na kinetofon. Konkurencyę teatrowi wyrządzają wszystkie kinoteatry, idzie więc o to, aby obniżyć ceny wstępu do teatru, a podrożyć wstępy do kinoteatrów przez zaprowadzenie podatku, którymby kinoteatry płaciły na rzecz teatru.

Porządek dzienny.

Kanał spławny a prochownie.

Imieniem Komisyi dla popierania przemysłu fabrycznego i rękodzielniczego sprawozdawca r. m. Dr. Merz wnosi:

„Rada miasta uchwala zwrócić się do Koła polskiego oraz do posłów krakowskich z prośbą o energiczną interwencyę w c. k. Ministerstwie wojny i w Ministerstwie handlu w tym kierunku, by w okolicy trasy przyszłego kanału spławnego zaniechano budowy prochowni, ile że grunta po obu stronach tej drogi wodnej położone, prze-

znaczone są na cele przemysłu fabrycznego i handlu, a usytuowanie prochowni przy trasie tego kanału musiałoby udaremnić ten projekt doniosły z punktu widzenia interesów Gminy przemysłu krajowego a zarazem i rentowności przedsiębiorstwa kanałowego".

Wniosek uchwalono.

Place targowe.

Imieniem Sekcyi skarbowej, Komisyi gruntowej i aprowizacyjnej st. radca Magistratu Sawiński wnosi:

Rada miasta uchwali:

a) przenieść targi siana, słomy i zboża z Rynku Kleparskiego na grunt pofortecznyo powierzchni 10000 m² położony między przedłużoną ul. Długa, drogą dojazdową koło Zakładu Helclów do dworca towarowego a gruntem bastyonu Nr. 3, oznaczony na planie Budownictwa miejskiego z dnia 4 października 1913 r. literami a-b-c-e-f-g-h-i-j, i w tym celu uporządkować ten grunt według kosztorysu Budownictwa miejskiego kosztem nieprzenoszącym 40.000 koron;

b) powyższy wydatek w sumie 40.000 koron pokryć zaliczkowo z funduszu regulacyi miasta do zwrotu z funduszu miejskiego obrotowego w 5 ratach rocznych po 8.000 koron wraz z oprocentowaniem po 6%.

Pierwszą ratę należy wstawić do budżetu miejskiego na rok 1914. (LM: 123580 913 III b).

R. m. Guzikowski sądzi, że należałoby się z projektem jeszcze wstrzymać, ze względu, że na Rynku Kleparskim znajduje się 40 sklepów i nie można ich rodzinom odbierać zarobku.

R. m. Kosobucki proponuje, aby na Rynku Kleparskim odbywały się targi na owoce.

R. m. Meus domaga się ułożenia programu dla uporządkowania placów i urządzenia targów.

Mowca wnosi rezolucyę:

„Dla stopniowego według możności Gminy i programowego uporządkowania sprawy targowej w Krakowie uprasza się świetne Prezydyum o zwołanie w najkrótszym czasie wspólnego posiedzenia Sekcyi I i Komisyi aprowizacyjnej w celu wybrania Komitetu dla wypracowania odnośnego programu w myśl uchwalonej w 1911 r. rezolucyi na posiedzeniu budżetowem Rady miasta Krakowa".

Po przemowie R. m. Drozdowskiego wnioski przedstawione przez referenta oraz rezolucyę r. m. Meusa uchwalono.

Sprzedaż gruntu w Płaszowie.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca st. radca Magistratu Skrzyniarz wnosi:

1. Sprzedać **Jakóbowi Łodzińskiemu** z parceli miejskiej gruntowej lkat 360/1 lwh. l. ks. gr. gm. kat. Płaszów część o pow. 90 s², oznaczoną na planie Budownictwa miejskie Oddz. B. z dnia 4 września 1913 r. kolorem zielonym i nową lkat. 360/47, za cenę po 2 kor. za 1 s² w łącznej kwocie 180 kor., którą już Łodziński gminie Płaszów zapłacił.

2. Koszta kontraktu, stemple i należytość przenośną poniesie kupujący.

3. Do podpisania kontraktu obok p. Prezydenta m. upoważnia się radców miejskich pp. Kęska i Guzikowskiego a na wypadek przeszkody u jednego z nich radcę miej. Meusa". (LM: 46657/913 I a).

Uchwalono.

Grunt pod Dom artystów.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca st. radca Magistratu Skrzyniarz wnosi:

Rada miasta uchwali:

„Gmina stoł. król. miasta Krakowa przyrzeka odstąpić Stowarzyszeniu „Związek powszechny artystów polskich w Krakowie", na cele statutem tegoż Związku objęte, z posiadłości swych grunt pod budowę o odpowiednim obszarze, a to albo na zasadach ustawy o prawie budowli na cudzym gruncie, albo w drodze odstąpienia na własność, atoli pod warunkiem, że Stowarzyszenie to otrzyma ze strony c. k. Rządu subwencyę, zdolną zapewnić budowę". (LM: 134929/913 I a).

R. m. Dr. Julian Nowak poparł wniosek.

R. m. Dąbrowski postawił poprawkę, aby w pierwszem zdaniu zamiast słowa „przyrzeka" wstawić słowo „zobowiązuje się".

Przemawiali jeszcze r. m. Kosobucki, Beringer i Bartoszewicz, poczem wniosek uchwalono z poprawką r. m. Dąbrowskiego.

Delegat do Rady nadzorczej Powszechnego Towarzystwa budowy tanich domów.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca st. radca Magistratu Skrzyniarz wnosi:

Rada miasta uchwali:

„W myśl art. V. kontraktu z dnia 27 października 1910 r. w sprawie sprzedaży gruntu Powszechnemu Towarzystwu budowy tanich domów mieszkalnych i domów robotniczych w Krakowie — Stowarzyszeniu zarejestrowanemu z ograniczoną poręką deleguje się do Rady nadzorczej tego Towarzystwa zastępcę gminy miasta Krakowa w osobie pana radcy miejskiego **Wasserberga**. (LM: 100408/913 I a).

Uchwalono.

Udział w fabryce żelaza.

Imieniem Prezydyum miasta i Sekcyi skarbowej sprawozdawca st. radca Magistratu Buczkowski wnosi:

Gmina miasta Krakowa przystępuje do spółki z ograniczoną odpowiedzialnością, utworzonej z dotychczasowej firmy: „**Józef Górecki**, fabryka siatek, mebli, konstrukcyi żelaznych i wyrobów ornamentalnych kutych" z 10 udziałami po 1000 kor., zastrzegając sobie jedno miejsce w Radzie nadzorczej tejże spółki.

Udziały te wypłaci Gmina w ten sposób, że 2500 koron zapłaci w chwili przystąpienia do spółki, resztę w 3 ratach po 2500 kor. płatnych w roku 1915, 1916 i 1917.

W tym celu należy w budżety lat 1914, 1915, 1916 i 1917 wstawić po 2500 kor.

Do Rady nadzorczej Rada miasta deleguje radcę miejskiego p. . . . .

Do podpisania kontraktu spółki imieniem gminy miasta Krakowa upoważnia się radców miejskich pp. . . . . (LM: 127721/913 III a).

R. m. Bujwid podniósł, że należy się uznanie tutejszej filii Banku krajowego za to, że się zaopiekowała tak skutecznie krakowską fabryką i uratowała ją wśród

chwilowych trudności od upadku i że postąpienie filii Banku krajowego może służyć za wzór innym instytucyom.

R. m. Dr. Drobner wskazywał, że pomoc Gminy w kwocie 10.000 koron na raty jest za drobną i że nie należy występować w sporadycznych wypadkach z taką pomocą, lecz obmyśleć stałą akcyę niesienia pomocy chwilowo zachwianym przemysłowcom, a to w interesie zapewnienia pracy robotnikom.

R. m. Dr. Merz zaznaczył, że przygotowanie akcyi dla ratowania przemysłu jest w toku.

R. m. Wielgus w interesie przemysłu krajowego poparł wnioski referenta.

R m. Klemensiewicz oświadczył się za szybszem wypłaceniem rat spółce, stosownie do postanowień kontraktu spółkowego.

R. m. Iglicki zaznaczył, że obywatelstwo pospieszyło fabryce Goreckiego z gorącą pomocą, niezawodnie zatem i Gmina pospieszy z pomocą.

R. m. Wolny wniósł, aby kwotę 10.000 kor. wypłacono fabryce w dwóch ratach po 5.000 kor.

Po wyjaśnieniach referenta, że Komitet ratunkowy godzi się na ustanowione we wniosku terminy wypłaty udziałów, Rada miasta uchwaliła wnioski Sekcyi.

Do podpisania kontraktu spółki delegowała Rada miasta radców miejskich Dra Krzetuskiego, Dra Tadeusza Federowicza, a w razie przeszkody którego z nich r. m. Dębickiego.

(Przewodniczący Prezydent Dr. Leo oddaje przewodnictwo w ręce I. Wiceprezydenta Dra Szarskiego).

Zmiana statutu Towarzystwa Uniwersytetu ludowego im. Adama Mickiewicza.

Imieniem Sekcyi prawniczej starszy radca Magistratu Dr. Zaczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Rada miasta zgadza się na zmianę statutu Towarzystwa Uniwersytetu ludowego im. A. Mickiewicza w tym kierunku, iż w razie rozwiązania tej instytucyi bez postanowienia o jej dalszych losach gmina miasta Krakowa przyjmuje jej majątek na warunkach podanych w odpowiednio zmienionym § 29 statutu, który brzmieć będzie:

§ 29. W razie rozwiązania Towarzystwa Walne Zgromadzenie na którem takie postanowienie zapadło rozstrzyga o pozostałym majątku Towarzystwa przeznaczając go na cele przewidziane w § 3 tego statutu.

Gdyby zaś rozwiązanie Towarzystwa nastąpiło pod przymusem z zewnątrz takim, iż Walne Zgromadzenie ostatnie nie mogło przyjść do skutku, wtedy cały majątek Towarzystwa i inwentarz naukowy, którego spieniężyć nie wolno, przechodzi do depozytów Gminy m. Krakowa jako administrowany odrębnie fundusz, od którego odsetek może Gmina miasta Krakowa używać na cele przewidziane w § 3 tego statutu.

Gdyby następnie zawiązało się w Krakowie nowe Towarzystwo o podobnych celach, utrzymujące w Krakowie bibliotekę publiczną, czytelnię, oraz urządzające wykłady popularne, natenczas cały majątek ruchomy i nieruchomy dawnego Towarzystwa Uniwersytetu ludowego im. Adama Mickiewicza ma być wydany temu Towarzystwu nowemu w takim stanie, w jakim będzie w chwili wydania, wraz z wszystkimi tegoż majątku dochodami, nie użytymi na cel powyższy.

2. Rada miasta zastrzega się, iż z tytułu przyjęcia i zarządu majątkiem Towarzystwa nie może Gmina ponosić żadnych zgoła kosztów i przyjmuje oświadczenie Zarządu głównego Towarzystwa tej treści do wiadomości. (LM: 61742/913).

Po przemowie r. m. Dra Meiselsa który przypomniał sprawę oddania gruntu Towarzystwu Uniwersytetu ludowego.

Wnioski uchwalono.

Subwencya dla OO. Paulinów.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca r. m. Drozdowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

„Przyznaje się Konwentowi OO. Paulinów subwencyę w kwocie 1800 koron na zakupno gruntu na cmentarzu miejskim pod grób dla zmarłych członków konwentu. (106494/913).

Uchwalono.

Zbiory Muzeum etnograficznego.

Imieniem Komisyi dla spraw Muzeum techniczno-przemysłowego dyrektor Till wnosi:

Rada miasta uchwali:

„I. Oddać Muzeum etnograficznemu w Krakowie zbiory etnograficzne znajdujące się w Muzeum techniczno-przemysłowem pod następującymi warunkami:

a) zbiory, które zostaną wybrane przez Dyrekcyę miejskiego Muzeum techniczno przemysłowego łącznie z delegatem Muzeum etnograficznego, pozostają własnością gminy miasta Krakowa i uważane być mają jako depozyt. Upoważnia się jednak Wydział Towarzystwa Muzeum etnograficznego do sporządzenia wykazów przedmiotów zniszczonych lub nienadających się już do konserwowania celem wykreślenia ich ze spisu;

b) Dyrekcya Miejskiego Muzeum techniczno-przemysłowego ma prawo wybrać z tych przedmiotów co uważa za koniecznie potrzebne dla swej akcyi;

c) Dyrekcya miejskiego Muzeum techniczno-przemysłowego ma wykreślić z inwentarza wszelkie przedmioty wydane Towarzystwu Muzeum etnograficznego i przedłożyć spis tych przedmiotów Prezydyum Magistratu;

d) gmina miasta Krakowa ma prawo odebrania tych zbiorów, o ileby się przekonała, że zbiory te są źle umieszczone lub nieracyonalnie konserwowane;

e) do zatwierdzenia spisu przedmiotów wybranych przez miejskie Muzeum techniczno-przemysłowe i Muzeum etnograficzne deleguje się Radcę miejskiego Dra Ernesta Bandrowskiego i p. Witolda Ostrowskiego;

f) przedmioty wykreślone z inwentarza miejskiego Muzeum techniczno przemysłowego nie mają być wciągnięte do nowego inwentarza i Dyrekcya nie ma obowiązku przedmiotów tych dalej w ewidencyi utrzymywać;

g) przedmioty te mają być odebrane przez Muzeum etnograficzne do końca bieżącego roku i wywiezione poza obręb Muzeum techniczno-przemysłowego.

II. Oddać minerały znajdujące się w zbiorach Muzeum techniczno-przemysł. na razie w depozyt c. k. wyż-

szej szkole przemysłowej w Krakowie pod tymi samymi warunkami, jak zbiory etnograficzne Muzeum etnograficznemu z tem, iż w razie powstania Muzeum przyrodniczego zbiory te mają być tam oddane z zachowaniem wyżej wyszczególnionych warunków jako własność gminy miasta Krakowa". (LM: 130170/913).

Uchwalono.

Kredyty dodatkowe.

Imieniem Sekcyi skarbowej sprawozdawca radca Magistratu Dr. Sikorski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Dla Działu I poz. 10 *e)* **„Prenumerata dzienników i innych dzieł"** budżetu miejskiego na r. 1913 przyznaje się kredyt dodatkowy w wysokości 1200 koron.

(LM: 133022/913 Prez.).

Uchwalono.

Imieniem Sekcyi skarbowej i wojskowej sprawozdawca st. radca Magistratu Goliński wnosi:

Rada miasta uchwali:

Na wypłaty rachunków za **kwatery oficerskie** w przechodzie udziela się dodatkowy kredyt w kwocie 20 500 kor. dla Działu XIII/2 budżetu r. 1913. (LM: 114893/913 V a).

Uchwalono.

Obwałowanie Wisły.

Imieniem Sekcyi ekonomicznej sprawozdawca starszy radca Budownictwa miej. Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

„Oświadczenie delegatów gminy miasta Krakowa złożone przy prawno-wodnej Komisyi w dniu 11 listopada 1913 r. nad projektem obwałowania Wisły powyżej Krakowa na przestrzeni od Spytkowic i Kamienia aż do Bielan, Rada miejska przyjmuje do zatwierdzającej wiadomości". (LM: 137920/913 B/b).

Uchwalono.

Zmiana nazwy ulicy.

Imieniem Sekcyi ekonomicznej sprawozdawca starszy radca Budownictwa miej Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

„Nazwę ulicy **„Granicznej"** zmienia się na nazwę **„Piotra Michałowskiego"**. (LM: 136452/913 B/b).

R. m. Dębicki uważa, że sprawa jest przedwczesną. Obawia się, że dopóki ludność nie przyzwyczai się do zmiany dawnej ulicy „Piotra Michałowskiego" na „Aleje Mickiewicza", może powstać zamieszanie.

W dalszej dyskusyi zabierali głos r. m. Dr. Merz, Wiceprezydent Dr. Szarski, r. m. Dr. Schneider, ponownie r. m. Dębicki, r. m. Chwastek, który postawił wniosek odraczający i r. m. Guzikowski.

Wniosek Sekcyi uchwalono.

Ogródki w ulicy Kazimierza Wielkiego i Matusińskiego, w Dz. XV. „Nowa Wieś".

Imieniem Sekcyi ekonomicznej sprawozdawca starszy radca Budownictwa Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

„Reasumuje się uchwałę Sekcyi I. i II. działających imieniem Rady miasta z dnia 24 sierpnia 1910 r. o tyle, że znosi się ogródki na długości realności p. Drobnera położonej na wschodnim narożniku ulicy Matusińskiego i ulicy Kazimierza Wielkiego".

Uchwalono.

Zamknięcia rachunkowe.

Następujące wnioski Sekcyi skarbowej Rada miasta przyjęła **„en bloc"**:

Rada miasta uchwali:

1. „Sprawozdanie o zamknięciu rachunkowem **funduszu wodociągowego za rok 1909** przyjmuje się do wiadomości i udziela się absolutoryum odpowiedzialnym urzędnikom miejskiej Izby obrachunkowej". (LM: 4155/913 II).

2. „Sprawozdanie o zamknięciu rachunkowem **funduszu wodociągowego za r. 1910** przyjmuje się do wiadomości i udziela się absolutoryum odpowiedzialnym urzędnikom miejskiej Izby obrachunkowej". (LM: 4151/913 II).

3. „Sprawozdanie o zamknięciu rachunkowem **funduszu pożyczkowego z roku 1892** za rok administracyjny **1909** przyjmuje się do wiadomości i udziela się absolutoryum odpowiedzialnym urzędnikom miejskiej Izby obrachunkowej". (LM: 4158/913 II).

4. „Sprawozdanie o zamknięciu rachunkowem **funduszu pożyczkowego z roku 1892** za rok administracyjny **1910** przyjmuje się do wiadomości i odziela się absolutoryum odpowiedzialnym urzędnikom miejskiej Izby obrachunkowej". (LM: 4152/913 II).

5. „Sprawozdanie o zamknięciu rachunkowem **funduszu pożyczkowego z roku 1892** za rok administracyjny **1908** przyjmuje się do wiadomości i udziela się absolutoryum odpowiedzialnym urzędnikom miejskiej Izby obrachunkowej". (LM: 4154/913 II).

Wybory do Wydziału Wielkiego Kasy Oszczędności miasta Krakowa.

Na skrutatorów powołał przewodniczący radców miejskich: Wachtla, Czubryta i Dębickiego.

W głosowaniu kartkami otrzymali:

Adelman Aleksander	44	gł.
Dr. Bandrowski Ernest	44	„
Bazes Gustaw Gerson	43	„
Dr. Benis Artur	44	„
Beringer Wandalin	44	„
Dr. Bogdani Roman	40	„
Dr. Domański Stanisław	44	„
Epstein Tadeusz	43	„
Federowicz Jan Kanty	44	„
Dr. Fierich Ksawery	43	„
Godzicki Jan	44	„
Dr. Gross Adolf	43	„
Halski Ludwik	44	„
Hałatkiewicz Jan	44	„
Iglicki Stefan	44	„
Klemensiewicz Edmund	44	„
Kosobucki Piotr	37	„
Dr. Koy Michał	44	„
Dr. Krzetuski Karol	44	„
Dr. Landau Ignacy	43	„
Dr. Landau Rafał	43	„
Dr. Leo Juliusz	44	„

Mendelsburg Zygmunt . . 44 gł.
Dr. Muczkowski Józef . . 44 „
Ostrowski Witold . . . . 44 „
Dr. Ponikło Stanisław . . 44 „
Romanowski Artur . . . 44 „
Dr. Rosenblatt Józef . . . 44 „
Sare Józef . . . . 44 „
Schiller Leon . . . . . 44 „
Dr. Starzewski Tadeusz . 44 „
Dr. Szarski Henryk . . . 44 „
Szatkowski Henryk . . . 44 „
Turski Władysław . . . 44 „
Uderski Edward . . . . 44 „
Dr. Wasung Władysław . 44 „

Ci zatem zostali wybrani do Wielkiego Wydziału Kasy Oszczędności na następny okres.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie 8½ wieczór.

Posiedzenie tajne (32 w kad. XVI) **z dnia 17-go listopada 1913 r.**

Uwolnienie ze służby.

1. Wobec zamianowania p. **Alfreda Wysockiego** auskultantem sądowym zwolniono go z dniem 14 listopada 1913 r. od obowiązków koncepisty Magistratu stoł. król. miasta Krakowa. (LPrez. 1180/913).

2. Wobec zamianowania p. **Dra Adama Walerego Ponikły** praktykantem sądowym zwolniono go z dniem zapadnięcia niniejszej uchwały od obowiązków praktykanta konceptowego Magistratu st. król. miasta Krakowa. (LPrez. 1203/913).

Zaopatrzenie wdowie.

1. **Rozalii ze Studnickich Językowej,** wdowie po ś. p. Marcinie Języku, tercyanie szkoły im. Kl. Tańskiej, zmarłym dnia 7 kwietnia 1913 r. — przyznano od dnia śmierci męża pensyę wdowią w kwocie 400 kor. rocznie.

2. Tejże wdowie na wychowanie pozostałych po ś. p. Marcinie Języku 7 dzieci, a mianowicie:
a) Józefa ur. 25 września 1894 r.,
b) Maryi Wiktoryi ur. 12 września 1896 r.,
c) Tadeusza Jana ur. 15 stycznia 1900 r.,
d) Władysławy Anieli ur. 19 maja 1901 r.,
e) Honoraty Magdaleny ur. 12 stycznia 1903 r.,
f) Adeli Heleny ur. 15 grudnia 1904 r. i
g) Natalii ur. 1 grudnia 1907 r., przyznano dodatek w kwocie łącznej 400 kor. rocznie, począwszy od dnia 7 kwietnia 1913 r., a to na tak długo dopóki przy życiu zostanie pięcioro dzieci w wieku poniżej lat 24 i o ile przed uzyskaniem pełnoletności nie uzyskają zaopatrzenia po myśli § 22 statutu emer. Gdy zaś pozostanie mniej jak pięcioro małoletnich niezaopatrzonych dzieci, należy wówczas wypłacać wdowie na wychowanie każdego z nich po 80 kor. rocznie. (LM: 86051/913 Prez).

2. **Małgorzacie Sobczykowej,** wdowie po zmarłym dnia 30 listopada 1912 roku prowizorycznym pomocniku miejskiego Zakładu czyszczenia miasta ś. p. Franciszku Sobczyku — przyznano w drodze łaski od dnia śmierci męża dożywotnie zaopatrzenie z funduszów miejskich w kwocie 412 kor. 80 hal. i datek na wychowanie małoletniej córki Anny w kwocie 82 kor. 56 hal. aż do ukończenia przez nią 24 roku życia względnie wcześniejszego uzyskania innego zaopatrzenia. (LM: 29129/913 Prez).

Przyjęcia do Gminy:

A. Przyjęto do związku gminy stoł. król. miasta Krakowa:

1. **Chanę Chaneles,** żonę kupca z dziećmi za opłatą taksy 100 kor. (LM: 115570/913).

2. **Salomona Goldsteina,** kupca z rodziną za opłatą taksy 150 kor. (LM: 79040/913).

3. **Schulema Sufrina,** talmudystę za opłatą taksy 150 kor. (81029/913).

B. Zapewniono warunkowe przyjęcie na wypadek uzyskania obywatelstwa austr. od c. k. Rządu:

1. **Józefowi Ciszewskiemu,** elektrotechnikowi w Elektrowni miejskiej, poddanemu rosyjskiemu za taksą 20 kor. (102034/913).

2. **Ks. Franciszkowi Tadeuszowi Bronisławowi** (3 im.) **Falewskiemu,** poddanemu rumuńskiemu za taksą 100 kor. (94431/913).

3. **Salomonowi Haberowi,** restauratorowi, poddanemu rosyjskiemu z rodziną za taksą w kwocie 300 kor. (LM: 88723/913).

4. **Izabelli Laurze Fryderyce** (3 im.) **Olszewskiej,** poddanej rosyjskiej z córką za taksą w kwocie 100 kor. (LM: 80516/913).

Kwartał pośmiertny.

Rodzinie zmarłego dnia 20 marca 1913 r. ś. p. Dra **Zygmunta Regieca,** praktykanta konceptowego Magistratu przyznano tytułem datku na opędzenie kosztów pogrzebu (kwartału pośmiertnego) kwotę 300 koron.

Posiedzenie nadzwyczajne (60 w kad. XVI.) **z dnia 24 listopada 1913 r.**

Przewodniczący Prezydent Dr. Juliusz Leo.

I. Wiceprezydent m.: Dr. Henryk Szarski.

II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **59.**

Radcy miejscy: Birnbaum, Czubryt, Czunko, Dębicki, Dr. Doboszyński, Drozdowski, Ehrenpreis, Dr. Gross, Hałatkiewicz, Heuman, Konopiński, Dr. Ignacy Landau, Margulies, Meus, Miedniak, Misiorowski, Muranyi, Dr. Julian Nowak, Peroś, Porębski, Ritterman, Dr. Rowiński, Schmelkes, Dr. Maryan Starzewski, Dr. Tadeusz Starzewski, Dr. Tilles, Dr. Ulanowski, hr. Wodzicki **(29)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 6 wieczór.

Przed porządkiem dziennym.

Podziękowanie z Muzeum w Rapperswylu.

Sekretarz Rady odczytał podziękowanie Towarzystwa przyjaciół Muzeum Narodowego w Rapperswylu za przystąpienie Rady miasta Krakowa do Towarzystwa w charakterze członka założyciela.

Uniwersytet ludowy.

R. m. Daszyński zapytuje, co się dzie ze sprawą odstąpienia gruntu pod budowę domu dla Uniwersytetu ludowego i z pomocą finansową na budowę.

Prezydent Dr. Leo odpowiedział, że nad sprawą będzie Magistrat obradował w bieżącym tygodniu, następnie odpowiednie Sekcye.

Porządek dzienny.

Pożyczka na rekonstrukcyę kanałów.

Imieniem Sekcyi II. i Komisyi drogowo-kanałowej sprawozdawca st. radca Budownictwa miejskiego Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Zaciągnąć pożyczkę krótkoterminową na konieczną rekonstrukcyę kanałów miejskich, wykonać się mających w roku 1914, w wysokości 50.000 koron.

2. Upoważnić p. Prezydenta miasta wraz z Sekcyą skarbową do zaciągnięcia pożyczki krótkoterminowej pod możliwie najkorzystniejszymi warunkami.

3. Powyższą pożyczkę pokryć należy z najbliższej pożyczki długoterminowej. (LM: 148580/913 B/b).

Bez dyskusyi uchwalono.

Pożyczka na zasilenie funduszu gruntowego.

Imieniem Sekcyi II., Komisyi drogowo-kanałowej i Komisyi gruntowej sprawozdawca st. radca Budownictwa miejskiego Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Zaciągnąć pożyczkę krótkoterminową w wysokości 120.000 kor. na zasilenie funduszu gruntowego z powodu **budowy kolektora w Alei Mickiewicza**, a w szczególności na część wykonywać się mającą w pierwszej połowie 1914 r.

2. Upoważnić p. Prezydenta miasta wraz ze Sekcyą skarbową do zrealizowania powyższej pożyczki pod możliwie najkorzystniejszymi warunkami.

3. Pożyczkę powyższą pokryć najbliższą pożyczką długoterminową. (LM: 148581/913 B/b).

R. m. Stanisław Nowak podnosi zaniedbanie ulic i placów przy kolektorach w Alei Mickiewicza i na Groblach.

Po wyjaśnieniu przez referenta wniosek Komisyi uchwalono.

Kredyt na budowę Magistratu.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca starszy architekt Rzymkowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Na pokrycie reszty kosztów budowy nowego i przebudowy starego skrzydła Magistratu tudzież na wykonanie nadkosztorysowych nowych robót budowlanych i na dokończenie wewnętrznego urządzenia gmachu Magistratu przyznaje się kredyt w kwocie 100.000 koron.

Wydatek powyższy pokryty zostanie w drodze pożyczki krótko względnie długoterminowej.

(LM: 146090/913 B/a).

Uchwalono.

Kredyt na wieżę alarmową kościoła N. M. P.

Imieniem Sekcyi I. i II. sprawozdawca II. Wiceprezydent Sare wnosi:

Rada miasta uchwali:

Na koszta dokończenia restauracyi wieży alarmowej przy kościele N. Panny Maryi uchwala się subwencyę w kwocie 70.000 kor. — pokryć się mającą w drodze pożyczki krótkoterminowej na rachunek przyszłej nowej pożyczki długoterminowej. Na razie wpływające rachunki pokrywać zaliczkowo z funduszu obrotowego miejskiego do zwrotu z powyższej pożyczki krótkoterminowej.

(LM: 18153/913 B/a).

R. m. Dr. Federowicz zapytuje jak się przedstawia sprawa zabezpieczenia wieży od pożaru.

II. Wiceprezydent Sare wyjaśnia, że do połowy wieży doprowadzony jest wodociąg — w drugiej wyższej połowie znajdują się specyalne przyrządy do gaszenia ognia.

Po tem wyjaśnieniu wniosek Sekcyj uchwalono.

Program budowy zakładów sanitarnych.

Imieniem Sekcyi I. i II. sprawozdawca fizyk miejski Dr. Janiszewski wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. Dodatkowo do uchwały Rady miasta z dnia 22-go lipca 1913 r., którą zatwierdzono w zasadzie cały program budowy zakładów sanitarnych, obliczony na 1,250.000 koron i uchwalono stopniowe uskutecznianie tego programu z tem, że w pierwszym okresie budowy t. j. w ciągu lat 1913 i 1914 ma być przeprowadzoną budowa zakładu dezynfekcyjnego, laboratoryum bakteryologicznego, domu izolacyjnego, hali maszyn, piwnicy, stajni i wozowni, wraz z ogrodzeniem i całkowitem urządzeniem tych budynków kosztem 650.000 koron, zezwala się na wykonanie w roku 1914 obok powyższych objektów, także budynków mieszkalnych dla służby sanitarnej kosztem 150.000 koron oraz kanalizacyi kosztem 70.000 koron.

II. Wydatek powyższy w łącznej sumie 220.000 koron pokryć w drodze pożyczki krótkoterminowej na rachunek przyszłej pożyczki długoterminowej.

III. Przystąpienie do wykonania mieszkań dla służby i kanalizacyi, nastąpić może dopiero po wyjednaniu specyalnej uchwały Rady miasta zatwierdzającej plany i kosztorysy tychże robót.

R. m. Dąbrowski popierając sprawę zgłasza rezolucyę:

1. Z uwagi, że zbudować się mające zakłady sanitarne służyć będą pod względem sanitarnym nietylko dla ludności zamieszkującej dawny Kraków przed przyłączeniem nowych dzielnic, lecz i dla ludności przyłączonych dzielnic, nad któremi poprzednio opiekę sanitarną w razie wybuchu epidemii wykonywały c. k. władze sanitarne z ramienia c. k. Starostwa kosztem kraju i państwa,

2) z uwagi, że w Krakowie, podobnie, jak w innych większych miastach, zamieszkuje czasowo bardzo wiele ludności nieprzynależnej do Krakowa, przez co ta-

kie zakłady mają pod względem sanitarnym charakter i znaczenie ogólno-socyalne, wreszcie

3) z uwagi, że na cele sanitarne inne miasta w Austryi, jak Wiedeń i Praga otrzymały w swoim czasie od c. k. Rządu po kilkanaście milionów koron subwencyi państwowej, Rada miasta Krakowa uchwala:

„Uprasza się Koło polskie, by przy współudziale tak posłów z miasta Krakowa do Parlamentu jak i do Sejmu krajowego zechciało wyjednać u c. k. Rządu i Sejmu odpowiednią subwencyę na asanizacyę miasta“.

R. m. Dr. Rosenblatt wnosi, aby do ustępu II. wniosku dodać przy końcu zdanie:

„która ma być zaciągniętą w granicach sumy całym programem budowy preliminowanej w kwocie 1,250.000 koron“.

R. m. Daszyński polemizuje z wywodami poprzedniego mowcy, w sprawie subwencyi przedkłada wniosek natury ogólnej tej treści:

„Wzywa się Magistrat, aby w najbliższym czasie przedłożył Radzie miasta projekt asanizacyi m. Krakowa“.

R. m. X. Dr. Caputa wnosi modyfikacyę wniosku r. m. Dąbrowskiego w tym duchu, aby Magistrat przygotował plan asanizacyi miasta, na podstawie którego zażąda się subwencyi od c. k. Rządu.

II. Wiceprezydent Sare zgadza się z wnioskiem r. m. Dąbrowskiego z tem, że subwencya będzie przyznaną na asanizacyę miasta wogóle.

R. m. Dąbrowski godzi się na cofnięcie wniosku o ile przejdzie uchwała co do programu asanizacyi miasta.

Przewodniczący Prezydent Dr. Leo wyjaśnia, że podobny plan asanizacyjny jest w opracowaniu w miejskim Urzędzie zdrowia i w Budownictwie. Niebawem rzecz cała pójdzie na odnośne Komisye i Radę miasta celem uchwalenia petycyi do Rządu o subwencyę.

R. m. Stanisław Nowak zgłasza rezolucyę:

„Wzywa się Prezydyum miasta, ażeby postarało się o oddanie miejskiemu Urzędowi zdrowia tych czynności, które wykonują lekarze policyjni w Krakowie“.

Po przemówieniu r. m. Pająka fizyk m. Dr. Janiszewski wyjaśnił poruszone w dyskusyi sprawy.

R. m. Dąbrowski wnosi na odesłanie swego wniosku do Komisyi sanitarnej.

Wniosek Sekcyj uchwalono z dodatkiem r. m. Dra Rosenblatta.

Rezolucye r. m. Dąbrowskiego, Daszyńskiego i Stanisława Nowaka odesłano do Komisyi sanitarnej i odnośnych Sekcyj, celem sprawzodania na radę miejską.

Pożyczka 2-milionowa.

Imieniem Prezydenta miasta i Sekcyi II. sprawozdawca dyrektor Magistratu Grodyński wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Dodatkowo do uchwały Rady miasta z 30 kwietnia 1913 r., w sprawie powiększenia Elektrowni miejskiej kosztem 2,250.000 kor., pokryć się mającym w myśl ustępu 3. tej uchwały, w drodze zaciągnięcia pożyczki długoterminowej na skrypt dłużny bez hipotecznego zabezpieczenia, oraz wobec trudności zaciągnięcia na razie takiej pożyczki — postanawia się zaciągnąć na częściowe pokrycie kosztów rzeczonego powiększenia — pożyczkę krótkoterminową w kwocie 970.000 kor., spłacalną z powyższej pożyczki długoterminowej.

2. Celem zabezpieczenia gminie miasta Krakowa funduszów na pokrycie najpilniejszych i najkonieczniejszych wydatków inwestycyjnych, wymienionych w załączonym pod ·/. programie z dnia 18 listopada 1913 r., w kwocie łącznej 2,000.000 kor., zaciągnąć w c. k. uprzyw. Towarzystwie akcyjnem, Bank i Kantor wymiany „Merkur“ w Wiedniu, na rachunek przyszłej nowej pożyczki długoterminowej, pożyczkę krótkoterminową 2,000 000 kor., spłacalną po 2 latach, za oprocentowaniem o $1/2$ % wyższem od każdoczesnej stopy eskontu Banku austro-węgierskiego, lecz nie niżej jak po 6% i pod innymi warunkami, w pismach Banku „Merkur“ z daty Wiedeń, 14 listopada 1913 i z 18 listopada 1913 określonymi.

3. Do podpisywania dokumentów pożyczkowych imieniem gminy miasta Krakowa obok p. Prezydenta miasta Dra Juliusza Leo, upoważnia się pp. Wiceprezydentów miasta: Dra Henryka Szarskiego i Józefa Sarego, a w razie przeszkody jednego z nich p. Radcę miejskiego Dra Karola Krzetuskiego, ewentualnie p. Radcę miejskiego Zygmunta Mendelsburga.

4. Pożyczka powyższa ma być realizowaną w miarę zachodzącej potrzeby; a do oznaczenia czasu kiedy i kwot w jakich realizacya ta ma nastąpić upoważnia się p. Prezydenta miasta.

5. Fundusz Elektrowni miejskiej i fundusz gruntowy poniosą koszta zaciągnięcia powyższej pożyczki i jej oprocentowania, a to pierwszy w stosunku do kwoty: 970.000 kor, a drugi w stosunku do kwoty 120.000 kor.

6. Przystąpienie do wykonania robót, wymienionych w załączonym programie pożyczki pod poz. l. b. nastąpić może dopiero po wyjednaniu specyalnej uchwały Rady miasta, zatwierdzającej plany i kosztorysy tychże robót. (LM: 145549/913 Prez.).

R. m. Daszyński domaga się poprawy i ustalenia bytu pracowników Elektrowni.

Mowca przypomina uchwałę zapadłą na Radzie miasta w dniu 30 kwietnia br. w sprawie zetatowania funkcyonaryuszów Elektrowni.

R. m. Szatkowski popiera wnioski, jednak radzi, aby poczynić w Towarzystwie „Merkur“ starania o przedłużenie terminu spłaty pożyczki, gdyby Gmina w przeciągu dwóch lat spłacić jej nie mogła.

R. m. Drobner zapytuje, dlaczego przy pewnej dostawie dla Elektrowni przyjęto ofertę wyższą a nie najniższą. Dalej podnosi mowca łączącą się z Elektrownią kwestyę tramwaju i domaga się, aby dostawy i roboty otrzymywały wyłącznie fabryki krajowe.

Przewodniczący Prezydent Dr. Leo stwierdza, że pracownicy Elektrowni mają te same płace, co urzędnicy Magistratu; emerytur formalnych nie mają, ale obowiązuje zasadnicza uchwała Rady miejskiej, zastrzegająca pracownikom Elektrowni emeryturę. Co do sprawy jednej oferty, poruszonej przez r. m. Dra Drobnera, odpowiada prezydent, że jest tendencya, aby roboty Gminne nie wykonywał jeden przedsiębiorca; uwzględniona oferta została nadto odpowiednio obniżoną. Co do oddania budowy nie wszystkich wagonów tramwajowych fabryce sanockiej, zaznacza mowca, że na 25 wagonów dano jej 20, resztę zaś fabryce w Gracu, albowiem fabryka sanocka nie mogłaby tylu wagonów na czas dostarczyć.

Nr. 13. Kraków, dnia 31 grudnia 1913 r. Rocznik XXXIV.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują „Dziennik rozporządzeń" bezpłatnie.

L. 5135/913. Kraków, dnia 29 grudnia 1913 r.
Akc.

OBWIESZCZENIE.

Magistrat podaje niniejszem do publicznej wiadomości, że c. k. Namiestnictwo we Lwowie, reskryptem z 23 grudnia 1913 r. L. XVa. 4805/2., zatwierdziło uchwałę Rady miasta z 22 lipca 1913 do L. 3545/akc. postanawiającą, iż w miejsce dotychczasowych **opłat rzezalnianych od bydła rogatego,** oraz w miejsce **opłat oględzinowych od zwierząt rzeźnych** (§ 39 i 41 względnie § 61 i 64) pobierać się będzie począwszy od 1-go stycznia 1914 r. następujące:

A. opłaty rzezalniane

a) od bydła rogatego wagi wyżej	400 kgr.	á 3·60	kor.
b) „ „ „ „	250 kgr.	á 3·20	kor.
c) „ „ „ „	50 kgr.	á 2·40	kor.
d) „ „ „ niżej	50 kgr.	á 1·—	kor.
e) od owiec, jagniąt i kóz		á 1·—	kor.

B. opłaty za oględziny weterynarskie

a) od bydła rogatego rosłego powyżej 50 kgr. á 40 hal.
b) od cieląt (poniżej 50 kgr.) owiec, kóz itp. i nierog. á 20 hal.

O czem zawiadamia się strony interesowane z tem, że wszelkie inne należytości regulaminem rzeźni miejskiej oznaczone pozostają bez zmiany, oraz że kwity na uiszczoną w roka 1913 opłatę rzezalnianą i oględzinową będzie Urząd akcyzowy przy rzeźni miejskiej Nr. XII przyjmować tylko do dnia 14 stycznia 1914 r. włącznie. Po upływie tego czasu ważność powyższych kwitów może być przedłużoną jedynie przez Naczelnika Administracyi akcyzy, przy równoczesnem uiszczeniu należnej dopłaty.

Prezydent miasta: w z. Dr. H. Szarski mp.

L. 76899/913. Kraków, dnia 19 grudnia 1913 r.
III b.

OGŁOSZENIE.

Magistrat zmieniając częściowo swe obwieszczenie z dnia 16 grudnia 1911 r. L. 108619 **o wykonaniu kontroli sanitarnej nad mięsem** wprowadzanem do Krakowa z poza rogatek zarządza co następuje:

Mięso wprowadzane do miasta z Podgórza i okolicy, opatrzone certyfikatem wywozu i plombą rzeźni miejskiej w Podgórzu bez względu na ilość nie podlega ponownym oględzinom weterynarskim.

Mięso wprowadzane do Krakowa z Podgórza lub z innej miejscowości w ilościach ponad 10 kg. o ile nie jest zaopatrzone plombą rzeźni miejskiej w Podgórzu, podlega nadal kontroli sanitarnej przepisanej powołanem na wstępie obwieszczeniem Magistratu.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1914 r.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 146461/913. Kraków, dnia 14 grudnia 1913 r.
I b.

OBWIESZCZENIE.

Ponieważ coraz częściej zdarzają się wypadki, **że robotnicy pracujący na dachach** itd. **nie są należycie zabezpieczeni** przed spadnięciem, Magistrat przypomina zatem rozporządzenie c k. Namiestnictwa z dnia 11 maja 1891 r. L. 33150, ogłoszone tut. rozporządzeniem z dnia 14 czerwca 1891 r. L. 13283/91, wedle którego każdy robotnik zatrudniony na dachu, gzymsie albo w ogóle na takiej części budynku, z której spadnięcie jest możliwe, musi być w sposób zupełnie zabezpieczający, liną przywiązany.

Liny, które mają być dostatecznie silne powinny być albo stale przymocowane w odpowiedniem miejscu budynku, albo gdyby to nie było możliwe, winni je trzymać ludzie ustawieni na miejscu bezpiecznem.

Ten środek bezpieczeństwa winien być przestrzegany nie tylko przy robotach wykonywanych przy nowo budujących się domach, ale także i przy naprawach, dekoracyach domów itp.

Za dokładne przestrzeganie tego rozporządzenia odpowiedzialni są w pierwszym rzędzie pracodawcy i dozorcy przy budowlach a w drugim rzędzie sami robotnicy.

Co się podaje do powszechnej wiadomości z tym dodatkiem, że przekroczenia niniejszego rozporządzenia, o ile nie podpadną pod powszechną ustawę karną, będą karane według rozporządzenia ministeryalnego z dnia 30 września 1857 Dz. u. p. L. 198.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 158781/913.
I b.

OBWIESZCZENIE.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa w porozumieniu z c. k. Dyrekcyą Policyi w Krakowie podaje niniejszem do wiadomości, że ze względu na bezpieczeństwo publiczne **plac Maryacki i ulice Sławkowska oraz Floryańska zamknięte są dla ruchu wozów ciężarowych.** Wszystkie wozy ciężarowe dążące od strony ulicy Mikołajskiej lub Szpitalnej ku Rynkowi głównemu lub na odwrót mają jechać przez Mały Rynek i ulicę Sienną, wozy zaś dążące do Rynku głównego od strony ulicy Basztowej mają jechać ulicą św. Jana i na odwrót.

Zarazem zarządza się dodatkowo do tutejszego obwieszczenia z dnia 30 kwietnia 1913 L. 53767, że wszelkie pojazdy mają jechać powoli (stępa) na zbiegu następujących ulic i placów:

a) ulicy Andrzeja Potockiego, Wielopole, Starowiślnej, św. Getrudy i Siennej,

b) Małego Rynku, ul. Szpitalnej i placu Maryackiego,

c) Rynku głów., pl. Maryackiego i ul. Floryańskiej,

d) Rynku gł., ul. Sławkowskiej i ul. Szczepańskiej,

e) ulicy Dunajewskiego, Karmelickiej, Krupniczej, Podwale i Szewskiej,

f) placu Dominikańskiego, ulicy Grodzkiej i placu WW. Świętych.

Nad przestrzeganiem niniejszego rozporządzenia czuwać będą organa c. k. Dyrekcyi Policyi, a wykraczający przeciw niemu będą karani przez Magistrat na podstawie rozporządzenia minist. z dnia 30 września 1857 L. 198 Dz. u. p. grzywną od 2 K. do 200 K., ewent. karą aresztu od 6 godzin do 14 dni.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 28 grudnia 1913 r.

K. 156539/913.
I b.

OBWIESZCZENIE.

Stwierdzono, że wydawane co roku, a ostatnio ponowione i ogłoszone w dniu 24-go października 1913 r. do L. 106964/13 rozporządzenie Magistratu, odnoszące się do **czyszczenia chodników i ulic miasta** w miesiącach zimowych **ze śniegu, lodu, błota,** do posypywania chodników piaskiem itp. nie jest przez pp. właścicieli domów i stróżów domowych należycie przestrzegane i wykonane.

Stróże domowi zaniedbują w szczególności w najgłówniejszych nawet ulicach obowiązku natychmiastowego usuwania spadłego, i wyrębywania zlodowaciałego śniegu i posypywania obmarzniętych chodników piaskiem, wskutek czego tworzą się na chodnikach nierówne i ślizkie warstwy zlodowaciałego śniegu, mogące się stać przyczyną nieszczęśliwych wypadków.

Zwracając na to uwagę pp. właścicieli domów, wzywa się ich, aby jak najściślej przestrzegali wspomnianego na wstępie rozporządzenia Magistratu i dopilnowali jego wykonywania przez swych stróżów domowych.

Zarazem zauważa się, że w razie nienależytego wykonywania wspomnianych zarządzeń, Magistrat zastosuje tak co do pp. właścicieli domów, jak i stróżów domowych jak najsurowsze środki przymusowe, a zarazem ostrzega się, że w razie nieszczęśliwych wypadków, wynikłych z zaniedbania obowiązków, nałożonych na pp. właścicieli i ich stróżów, winni zaniedbania narażą się także na odpowiedzialność karno sądową.

Równocześnie wydaje Magistrat Komisaryatom obwodowym i organom miejskiej Straży pożarnej, oraz Zakładowi czyszczenia miasta polecenie jak najściślejszego czuwania nad przestrzeganiem powyższych przepisów i odnosi się również do c. k. Dyrekcyi Policyi w Krakowie z prośbą o rozciągnięcie nadzoru przez organa policyjne.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

L. 153336/913.
I b.

OBWIESZCZENIE.

Magistrat przypomina, że tut. rozporządzeniem z dnia 15 grudnia 1912 L. 153150/912 I b. wydanem w porozumieniu z c. k. Dyrekcyą Policyi w Krakowie **zakazano** ze względu na porządek publiczny i bezpieczeństwo osób **rzucania papierkami (confetti) i owsem na ulicach i placach** miejskich.

Niestosujący się do powyższego zakazu będą karani, o ile przekroczenie nie podpada pod powszechną ustawę karną, w myśl postanowień rozporządzenia cesarskiego z dnia 20 kwietnia 1854 r. Nr. 96 Dz. u. p. grzywną od 2 do 200 K., albo karą aresztu od 6 godzin do 14 dni.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 12 grudnia 1913 roku.

LM: 137731/913.
B/a.

WYKAZ

policzb. domów w ul. Wiśniowej Dz. XVIII. Warszawskie.

Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ulicy Warszawskiej	
1	242	Weinreb Helena patrz l. or. 89 Warszawska	
3	259	Zakrzewska Władysława	
5	281	Chwastek Marcin	
		parcele	
		ul zamknięta	
		lewa strona:	
		Narożnik ulicy Warszawskiej	
2	20	Rosenstein	538
4	287	Jawornik Antoni	492
6	285	Bugajski Józef	513
8	272	Bieńczycki Jan i Marya	515
		parcele	
		ul. zamknięta	

LM: 137731/913.
B/a.

WYKAZ

policzbowania domów przy ulicy Duchackiej

Dz. XVIII. Warszawskie.

Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ulicy Warszawskiej	
(1)		Parcela	
3	289	Armatys Ewelina	484
(5)		Korczak Marya parcela	
7	18	Machalik Jerzy i Zofia	563
9	24	Jan Siwek i Katarzyna	593
		Parcela	
		Ulica zamknięta	

lewa strona:

		Narożnik ulicy Warszawskiej	
(2)		Parcela	
4	277	Skoczek Elżbieta	508
(6)			
8	32	Machowski Leon	
(10)			
12	291	Piotr i Joanna Pawłoscy	536
14	19	Ładrowie Michał i Józefa	578
		Parcela Ulica zamknięta	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 130591/913.
B/a.

WYKAZ

policzbowania domów przy ulicy Żytniej

Dz. XVIII. Warszawskie.

Liczba porz.	Liczba spis.	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.
		Narożnik ulicy Warszawskiej	
1 (3)	209	Helena Warzyńska, Kazimira Taborowa, Marya Grabczakowa	522
5	9	Franciszek Argasiński	511
7	263	Gorkowski Erazm Łysak Jan i Anna	494
(9)		Parcela	
		Narożnik ul. Czerwonej	
11	248	Antoni Wróbel i Marya patrz l. or. 3. Czerwona	459
(13) (15) (17)		Parcele	
19	15	Stefan i Tekla Kociołek	560
21	17	Michał Szczurek i Ludwika patrz l. or. 3. Celarowska	243
		Narożnik ulicy Celarowskiej	

lewa strona:

		Narożnik ul. Warszawskiej	
(2)		Parcela	
4	262	Majkowa Zofia	493
(6)		Parcela	
8	269	**Narożnik ul. Czerwonej** Pinkiewicz Józef i Anna patrz l. or. (6) ul. Czerwona	518
		Narożnik ul. Czerwonej	
(10)	288	Chowaniec Antoni i Bronisława patrz l. or. 7 ul. Czerwona	458
12	169	Feliks Zbroja	211
14	235	Józef i Marya Skoczek	437
16	252	Dyplak Jakób i Teresa	472
18	165	Szczurek Michał i Bronisława patrz l. or. 1. ul. Celarowska	226
		Narożnik ulicy Celarowskiej	

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

LM: 130592/913

B/a.

WYKAZ

policzbowania domów przy ulicy Żmujdzkiej
Dzielnica XVIII Warszawskie

Liczba porz.	Liczba spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hipoteczn.	
		Narożnik ul. Warszawskiej		
(1)		Parcela		
3	244	Rauschowa Marya	374	
5	243	Isakow Aleksander i Honorata	442	
7	238	Barański Jan	441	
9	267	Rachwalik Józef i Marya	440	Grunta
11	241	Nowosielska Wiktorya	439	
13	234	Ochoński Antoni	434	
15	226	Piekarz Józef i Małgorzata	158	
17	232	Kaleta Katarzyna	350	
19	60	Łabuzek Benedykt	418	
21	59	Molednowie Józefa, Walenty, Henryk, Antonina, Aniela	416	
23	58	Brzeziński Józef	121	
		Prądnik Biały		

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

Sprawy osobiste.

Nominacye urzędników kancelaryjnych Magistratu.

Dotychczasowi pomocnicy kancelaryjni zamianowani zostali na zasadzie § 89 statutu dla m. Krakowa **praktykantami kancelaryjnymi** Magistratu z adjutum 1400 K. rocznie, oraz pod warunkami w dekrecie wymienionymi:

1. Pan **Banach Władysław** (LM: 156711/913 Prez.).
2. P. **Buczek Edmund Emil** (2 im.) (LM: 156720/913 Prez.).
3. P. **Dobrowolski Stanisław Franciszek** (2 im.) (LM: 156717/913 Prez.).
4. P. **Gubernat Alojzy Franciszek** (2 im.) (LM: 156712/913 Prez.).
5. Pan **Kamiński Albin Floryan** (2 im.) z dodatkiem osobistym w rocznej kwocie 70 K., przypadającym nominatowi w myśl uchwały Rady m. z d. 9/XI. 1911 r. aż do uzyskania XI. kl. rangi. (LM: 156707/913 Prez.).
6. P. **Kamiński Aleksander** z dodatkiem osobistym w rocznej kwocie 70 K. przypadającym nominatowi wedle uchwały Rady m. z 9/XI. 1911 aż do czasu uzyskania XI kl. rangi, a to pod warunkiem wykazania się przez nominata do 6 miesięcy od zaprzysiężenia z uzyskania obywatelstwa austryackiego. (LM: 156708/913 Prez.).
7. Pan **Kantorek Stefan Adam** (2 imion) (LM: 156709/913 Prez.).
8. P. **Kłósak Antoni Roman** (2 im.) z tem, że dodatek do poborów asygnowany nominatowi do L. 676/13 po 14 K. miesiecznie ma mu być od dnia przysięgi służbowej zamknięty. (LM: 156719/913 Prez.).
9. P. **Kostrz Alfred** z dodatkiem osobistym w rocznej kwocie 40 K., przypadającym nominatowi po myśli uchwały Rady miejskiej z dnia 9 listopada 1911 aż do czasu uzyskania XI kl. rangi. (LM: 156716/913 Prez.).
10. P. **Kozakiewicz Kazimierz** (LM: 156710/913 Prez).
11. P. **Laberschek Władysław** (LM: 156714/913 Prez).
12. P. **Mroziński Ferdynand Sebastyan** (2 im.) z dodatkiem osobistym w rocznej kwocie 40 K. przypadającym nominatowi po myśli uchwały Rady miej. z 9/XI 1911 aż do czasu uzyskania XI kl. rangi. (LM: 156721/913 Prez.).
13. P. **Nowakowski Stefan** z dodatkiem osobistym w rocznej kwocie 280 K. przypadającym nominatowi w myśl uchwały Rady miej. z 9/XI 1911 r. aż do czasu uzyskania XI kl. rangi. (LM: 156718/913 Prez.).
14. P. **Radwanek Alfred Leonard** (2 imion) (LM: 156722/913 Prez.).
15. P. **Rajman Feliks Kazimierz** (2 imion) (LM: 156715/913 Prez.).
16. Pan **Samoił Szymon recte Symeon** (LM: 156723/913 Prez.).
17. Pan **Sądel Władysław Karol** (2 imion) (LM: 156713/913 Prez.).

Protokoły obrad Rady miejskiej.

Posiedzenie zwyczajne (61 w kad. XVI.) **z dnia 29 grudnia 1913 r.**

Przewodniczący I. Wiceprezydent m.: Dr. Henryk Szarski.

II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.

Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **58**.

Radcy miejscy: Bartoszewicz, Birnbaum, Bujwid, Czunko, Daszyński, Dr. Doboszyński, Ehrenpreis, Dr. Gross, Heuman, Dr. Krzetuski, Prezydent Dr. Leo, Dr. Lustgarten, Margulies, Maywalt, Misiorowski, Peltz, Peroś, Porębski, Ritterman, Romanowski, Dr. Rosenblatt, Dr. Maryan Starzewski, Dr. Tadeusz Starzewski, Suski, Dr. Til-

les, Dr. Twaróg, Dr. Ulanowski, Dr. Wasung, hr. Wodzicki. **(29)** nieobecność swą usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godz. 6 wieczór.

Przed porządkiem dziennym.

Wspomnienie żałobne.

Przewodniczący I. Wiceprezydent m. Dr. Szarski poświęcił żałobne wspomnienie śp. **ministrowi Wacławowi hr. Zaleskiemu**, podnosząc jego życzliwość dla interesów m. Krakowa. Rada stojąc, wysłuchała wspomnienia. Imieniem Gminy m. Krakowa Wiceprezydent prześle wyrazy współczucia na ręce wdowy.

Pisma.

Sekretarz odczytał:

1) petycyę **Koła naukowego wydawniczego młodzieży Uniw. Jag.**, o przyznanie **subwencyi 1.000 K.** na cele wydawnictw.

R. m. Konopiński poparł petycyę i prosił o przekazanie jej do rozpatrzenia Sekcyi szkolnej.

Przekazano Sekcyi IV (LM: 163227/913 IV.)

2) pismo właścicieli realności w gminach przyłączonych o **uwolnienie od opłat akcyzowych** plonów rolnych z ich własnych gruntów (L: akc.).

R. m. Chwastek popiera petycyę.

Przewodniczący wnosi o odesłanie pisma do Komisyi administracyjnej z tem, żeby na odnośne posiedzenie zaprosić r. m. Chwastka jako rzeczoznawcę.

Uchwalono.

Regulatyw dostaw.

R. m. X. Caputa zgłosił wniosek o zmianę regulatywu co do rozdawania robót gminnych. Obecnie regulatyw ten postanawia, że roboty oddane być mają ofiarującemu najniższe ceny; wnioskodawca wskazuje, że takie postanowienie przynosi szkodę sumiennym rękodzielnikom i przemysłowcom i domaga się zmiany regulatywu.

Mowca zgłasza wniosek:

„Zasady, według których oddawano dotychczas roboty i dostawy gminne najniżej oferującemu, zmienia się i uchwala się nowy regulatyw według następujących zasad:

1. Roboty i dostawy gminne należy oddawać tym przedsiębiorcom, którzy dają zupełną rękojmię, że wywiążą się z powierzonego im zadania należycie i w czasie ściśle określonym.

2. Tak roboty jak dostawy należy rozdzielać pomiędzy przedsiębiorców chrześcijańskich i żydowskich procentowo do liczby ludności jednej i drugiej w Gminie miasta Krakowa.

3. Po uwzględnieniu dwóch pierwszych warunków należy zwracać uwagę na niższe oferty.

4. W sprawozdaniach do dzienników o oddaniu robót należy wymieniać nazwisko przedsiębiorcy, który robotę otrzymał. (LM: 163355/913 I a).

Wniosek przekazano Sekcyi I.

Reforma statutu.

R. m. Fierich przypomina reformę części administracyjnej statutu miejskiego. Wnioski odnośne rozesłano już do wszystkich Sekcyj. Idzie oto by przewodniczący Sekcyi wnieśli rzecz tę na porządek dzienny. Dotychczas tylko kilka sekcyj nad tą sprawą obradowały. Mowca prosi o przyśpieszenie.

Wiceprezydent Dr. Szarski oświadcza, że przypomni sprawę przewodniczącym Sekcyj.

Personal egzekucyjny.

R. m. Wielgus wskazał na potrzebę rozpatrzenia poborów i stosunków awansowych personalu egzekucyjnego i przywrócenia im wolnych kart jazdy tramwajem.

Bezrobocie. Figura Mickiewicza.

R. m. Drobner domaga się, aby Gmina za przykładem innych miast, przyczyniała się procentowo do wypłacania zapomóg w czasie bezrobocia pozbawionym pracy robotnikom. Dalej mowca domagał się, aby Gmina zbudowała hale targowe dla małych handlarzy, szczególnie na Wolnicy, którym wypowiedziano miejsce od 1 stycznia 1914 r. Wreszcie mowca żądał, ażeby odpowiednio zużytkowano pierwotną figurę Mickiewicza w Rynku głównym.

Przewodniczący odpowiedział, że figura Mickiewicza, dzieło Rygiera, będzie ustawioną w lapidarynm muzeum Czapskich. Co do Wolnicy nastąpiło porozumienie między Gminą a handlarzami co do nowych kramów. Życzenie r m. Drobnera co do wypłaty zapomóg pozbawionym pracy robotnikom, przedłożone będzie odpowiednim Sekcyom Rady miasta. (LM: 1345/914 I a.).

R. m. Chwastek w związku ze sprawą figury Mickiewicza domagał się, aby pomnik Kościuszki, złożony w dziedzińcu koszar straży pożarnej, jak najrychlej ustawiono na Rynku krakowskim.

Przewodniczący wyjaśnia, że pomnik Kościuszki musi leżeć, gdyż brak jeszcze funduszów na cokół.

Porządek dzienny.

Sprawozdanie o stanie Archiwum aktów dawnych.

Imieniem Komisyi archiwalnej Rady miasta przedłożył r. m. Dr. Ponikło wyczerpujące sprawozdanie dyrektora Archiwum prof. Dra St. Krzyżanowskiego z czynności tej instytucyi za lata 1910 i 1911 z wnioskiem o przyjęcie do wiadomości sprawozdania i udzielenia absolutoryum odnośnym urzędnikom.

W dyskusyi r. m. Fierich zaznaczył, że wydawnictwo źródeł historycznych z czasów Rzeczyposp. Krakowskiej jest w druku i z początkiem r. 1915 druk będzie ukończony. Nadto imieniem Komisyi archiwalnej uprasza, aby u powołanych czynników wyjednać możliwie najlepszy dostęp na Wawel, gdyż od tego zależy rozwój Archiwum miejskiego w razie przeniesienia go na Wawel. Wreszcie żąda, aby wniosek Komisyi archiwalnej o „usamowolnienie“ archiwum miejskiego z pod nadzoru Magistratu a oddanie go pod bezpośredni nadzór Prezydyum i Rady miasta — przekazać Magistratowi do zaopiniowania.

II Wiceprezydent Sare wyjaśnia, że sprawa dostępu do Archiwum na Wawelu została już przez Komitet pomyślnie załatwioną.

Wniosek Komisyi przyjęto.

Otwarcie ulicy w Dziel. XV. Nowa Wieś.

Imieniem Sekcyi I i II sekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Dla otwarcia z urzędu ulicy mającej iść w kierunku poprzecznym do ulicy Matusińskiego tj. od zachodu na wschód na długości między ul. Matusińskiego a zachodnią granicą gruntu m. w dzielnicy XV Nowa Wieś, **nabyć od Tomasza i Maryi Buczaków** z ich realności lwh. 361 parcelę gr. lkat. 58/7 o pow. 268 m^2 i parcelę gr. lkat. 58/20 o pow. 25 m^2 a z realności lwh. 360, część parceli gr. lkat. 58/6, oznaczoną nową lkat. 58/28 o pow. 18 m^2 i część parceli gruntowej lkat. 58/19 oznaczoną nową lkat. 58/29 o pow. 3 m^2 czyli razem grunt o pow. 314 m^2 tj. 87·3 s^2 za cenę kupna licząc po 110 kor. za 1 s^2 w kwocie 9603 kor. w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów.

2. Cena kupna ma być zapłaconą w 14 dni po zaintabulowaniu Gminy miasta Krakowa za właścicielkę nabytego gruntu w stanie wolnym od ciężarów i długów.

3. Koszta kontraktu, stemple, należytość przenośną ponosi Gmina miasta Krakowa.

4. Wydatek na cenę kupna gruntu pod 1. wyszczególnionego pokryć zaliczkowo z funduszu miejskiego na rachunek pożyczki inwestycyjnej na budowę szkół zaciągnąć się mającej.

5. Do podpisania kontraktu obok p. Prezydenta miasta lub jego zastępcy upoważnia się Radcę m. Stefana Iglickiego i Adama Czunkę, a na wypadek przeszkody u jednego z nich Radcę m. Andrzeja Guzikowskiego. (LM: 113707/913 I a.).

Uchwalono.

Regulacya ulicy Borelowskiego Dz. XII.

Imieniem Sekcyi I i II referent sekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Dla regulacyi ulicy, łączącej ul. Lelewela Borelowskiego z przyszłym placem na stawach Norbertańskich w Półwsiu Zwierzynieckiem Dz. XII (ul. Małej) **nabyć**:

a) od **Maryi Sokołowskiej** z jej realności lwh 496 gm. kat. Zwierzyniec część parceli gruntowej lkat. 1725/8 oznaczoną nową lkat. 1725/9 o powierzchni około 147 m^2 czyli około 40·8 s^2 w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów za cenę, licząc po 80 kor. za 1 s^2 w kwocie około 3264 kor.

b) od **Józefy Markiewiczowej** z jej realności lwh. 236 gm. kat. Zwierzyniec część parceli gr. lkat. 1714 oznaczoną nową lkat. 1714/3 o pow. około 27 m^2 czyli około 7·5 s^2 w stanie wolnym od długów i ciężarów, za cenę licząc po 50 kor. za 1 s^2 w kwocie około 375 kor.

c) od **Stanisława i Maryi Polmanów** z ich realności lwh. 235 gm. kat. Zwierzyniec część parceli bud. lkat. 192/1, oznaczoną nową lkat. 192/3 o pow. około 15 m^2 czyli około 4·2 s^2 w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów za cenę, licząc po 50 kor. za 1 s_2 w kwocie około 210 kor.

2. Cenę kupna gruntów ad 1/a, b, c, wyszczególnionych zapłaci Gmina w 14 dni po zaintabulowaniu Gminy m. Krakowa za właścicielkę nabytych gruntów w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów.

3. Koszta kontraktu, stemple, należytość przenośną ponosi Gmina miasta Krakowa.

4. Wydatek na cenę kupna gruntów wyżej pod 1/a, b i c wyszczególnionych, pokryć z funduszu regulacyi miasta.

5. Do podpisania kontraktów kupna sprzedaży obok p. Prezydenta miasta lub jego zastępcy upoważnia się r. m. Adama Czunkę i Stefana Iglickiego a na wypadek przeszkody u jednego z nich r. m. Rajmunda Meusa. (LM: 131038/912 I a.).

Uchwalono.

Uporządkowanie ulicy Augustyańskiej.

Imieniem Sekcyi I. II i III referent sekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Celem uporządkowania z urzędu na mocy noweli do § 16 ust bud. dla m. Krakowa ulicy Augustyańskiej w Dz. VIII między ul. dawniej Miedzuch obecnie Rabina Meiselsa a św. Katarzyny wdrożyć kroki, zmierzające do **wywłaszczenia** potrzebnych **gruntów** a mianowicie z realności lwh. 78 własnej **Ernestyny z Süsserów Rattlerowej** parc. lkat. 131 o pow. 66 s^2 i z realności lwh. 83 własnej **Izraela Süssera** parc. lkat. 137 o pow. 61 s^2.

2. Koszta z wywłaszczeniem połączone pokryć z funduszu regulacyi miasta. (LM: 19054/912 I a.).

Uchwalono.

Linia regulacyjna ulicy Benedyktyńskiej Dz. IX.

Imieniem Sekcyi I sprawozdawca st. radca budown m. Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Zatwierdza się obustronne linie regulacyjne ul. Benedyktyńskiej w Ludwinowie D. IX. na długości między ul. Kolejową a dawną cegielnią, według planu Budownictwa m. Oddz. B z dnia 29 listopada 1913 r. i linii czerwonych oznaczonych na tymże planie głoskami po stronie wschodniej a-b-c, zaś po stronie zachodniej d-e-f-g z odstępem 8 metrowym.

2. Zatwierdza się w myśl noweli do § 16 ust bud. krak. **uporządkowanie** z urzędu ul. Benedyktyńskiej na powyższej długości.

3. Zastrzega się na mocy § 16 d. ust. bud. krak., że przy ul. Benedyktyńskiej mogą być stawiane domy najwyżej jednopiętrowe. (LM: 145426/913 B b.).

Uchwalono.

Regulacya Rynku Kleparskiego.

Imieniem Sekcyi I. referent sekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. W celu uregulowania Rynku Kleparskiego i ulicy łączącej ten Rynek z ul. Basztową **nabyć** od właścicieli realności lwh. 241 ks. grun. Gm. Kraków V. **Dr. Samuela Tillesa i wspóln.** z ich realności część parceli lkat. 339/1 na planie kolorem zielonym obwiedzioną i nową lkat. 339/2 oznaczoną o pow. 68 s^2 czyli 19 s^2, **wzamian** za część parceli miejskiej lkat. 496/1 z realności lwh. 1 ks. gr. Gm. Kraków V. na planie kolorem czerwonym obwiedzioną i nową lkat. 496/4 oznaczoną o powierzchn

214 m_2 czyli 59·5 s^2 z tem, że za nadwyżkę gruntu miejskiego zapłacą pp. Dr. Samuel Tilles i wspólnicy Gminie m. Krakowa przy podpisaniu kontraktu zamiany cenę licząc po 225 kor. za 1 s^2, w kwocie 9112 kor. 50 hal.

2. Koszta kontraktu i intabulacyi ponoszą obydwie strony po połowie; należytość przenośną każda ze stron od swego nabytku.

3. Do podpisania kontraktu obok p. Prezydenta m. upoważnia się Radców m. Szymona Dąbrowskiego i Dr. Ludwika Merza a na wypadek przeszkody u jednego z nich r. m. Walentego Dudka. (LM: 39057/911 I a.).

Uchwalono.

Sąd konkursowy.

Imieniem Sekcyi I. sprawozdawca st. radca budown. m. Kłeczek wnosi:

Rada miasta uchwali:

Do Sądu konkursowego **w sprawie ukształtowania ulicy Wolskiej i okolicznych miejskich gruntów** wezwać dodatkowo przedstawiciela Komitetu krajowego restauracyi Zamku na Wawelu i podać nazwisko tego przedstawiciela do publicznej wiadomości w dziennikach, w których był konkurs ogłoszony. (LM: 152936/913 B b.).

Uchwalono.

Deklaracya hipoteczna dla Tow. walki z gruźlicą.

Imieniem Sekcyi III. referent rekretarz Magistratu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

Wydać Towarzystwu walki z gruźlicą deklaracyę ustępstwa pierszeństwa hipotecznego z wpisu hipotecznego poz. 1 na realności lwh. 367 Gm. Kraków VI Wesoła dla pożyczki koron 50.000 zpn. zaintabulowanej na rzecz Kasy oszczędności miasta Krakowa pod poz. 2 tej realności.

Koszta deklaracyi poniesie Tow. walki z gruźlicą. Do podpisania deklaracyi upoważnia się Radców miejskich pp. Dr. Juliana Gertlera i Stefana Iglickiego. (LM: 146041/913 I a.).

Uchwalono.

Kredyt dodatkowy.

Imieniem Sekcyi II. sprawozdawca fizyk m. Dr. Janiszewski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Należy wstawić dodatkowo kwotę 960 K. do budżetu miejskiego na rok 1914 w Dz. IX poz. 7 l. c. na czwartego pomocnika fornala, pełniącego obowiązki sanitaryusza w Ochotniczem Tow. ratunkowem. (LM: 132437/913 Fiz.).

Uchwalono.

Posada portyera.

Imieniem Sekcyi II i III. sprawozdawca radca Magistratu Dr. Sikorski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Dodatkowo do uchwały Rady miejskiej z dnia 25 maja 1910 regulującej etat i pobory służby m. postanawia się co następuje:

1. Ustanawia się nową tj. **trzecią z urzędu posadę portyera** gmachu Magistratu z płacą roczną 830 K. kwaterowem w kwocie 360 K. rocznie oraz prawem do 5 ciu trzechleci w kwocie 70 K. rocznie.

2. Na pokrycie wydatku z utworzeniem powyższej posady połączonego, wstawia się do budżetu m. na rok 1913 kredyt w kwocie 1190 K. na pobory powyższego portyera, oraz 500 K. na umundurowanie z futrem oraz relutum na obuwie i bieliznę, oraz poleca się wstawić do budżetu m. na lata następne odpowiedni kredyt. (LM: 136079/912 Prez.).

Uchwalono.

Posada desynfekcyonaryusza.

Imieniem Sekcyi II i III. sprawozdawca radca Magistratu Dr. Sikorski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Dodatkowo do uchwały Rady miasta z dnia 25 maja 1910 regulacyjnej etat i pobory służby miejskiej postanawia się co następuje:

1. Ustanawia się jedną posadę desynfekcyonaryusza z płacą 760 K. prawem do 5-trzechleci po 70 K., kwaterowem 360 K. i dodatkiem funkcyjnym za pełnienie czynności dezynfekcyonaryusza i sanitaryusza w kwocie 320 K. rocznie z obowiązkiem mieszkania w Dz. XXI tj. z poborami początkowemi w kwocie 1440 K. rocznie.

2. Na pokrycie tego wydatku wstawić należy do budżetu m. na rok 1913 i na lata następne kwotę 1440 K. rocznie aż do odwołania (LM: 137102/912 Prez.).

Uchwalono.

Apteki.

Na wniosek r. m. Miedniaka przyjęto **„en bloc“** następujące trzy wnioski Sekcyi V:

1. Rada miasta uchwali:

Odnośnie do wniesionego przez magistra farmacyi **Abrahama Sternbacha** podania o nadanie mu koncesyi na nową publiczną aptekę w Krakowie ze stanowiskiem: „przy ul. Dietlowskiej w domach od Nr. 1—31 lub w domach od Nr. 34—40“. Rada miasta oświadcza Magistratowi, jako władzy politycznej I instancyi, że zdaniem Rady m. utworzenie nowej apteki publicznej w pomienionych wyżej punktach miasta tak ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności, jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek **nie jest pożądanem**. (LM: 115257/913 III a.).

2. Rada miasta uchwali:

Odnośnie do wniesionego przez magistra farmacyi **Józefa Antoniego (2 im.) Pelca** podania o nadanie mu koncesyi na nową publiczną aptekę w Krakowie ze stanowiskiem:

a) przy ulicy Czarnowiejskiej od wału kolejowego w kierunku Kawiorów,

b) przy ul. Starowiślnej od nowego mostu po ulicę Miodową lub

c) przy ul. św. Getrudy, lub

d) przy ul. Kolejowej obecnie Andrzeja Potockiego lub

e) przy ul. Rakowickiej, lub

f) przy ul. Topolowej,

g) przy ul. Pawiej, lub

h) przy ul. Bożego Ciała,

i) przy ul Garbarskiej,

k) przy ul. Łobzowskiej,

l) przy ul. Garncarskiej,

m) przy ul. Dunajewskiego‘

n) przy ul. Krupniczej, lub wreszcie
o) przy pl. Nowym.

Rada miasta oświadcza Magistratowi, jako władzy politycznej I instancyj, że zdaniem Rady m. utworzenie nowej apteki publicznej w pomienionych wyżej punktach miasta, tak ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek **nie jest pożądanem**. (LM: 120914/913 III a.).

3. Rada miasta uchwali:

Odnośnie do wniesionego przez magistra farmacyi **Abrahama (Adolfa) Raaba** podania o nadanie mu koncesyi na nową publiczną aptekę w Krakowie ze stanowiskiem:
a) przy ul. św. Getrudy
b) „ „ Garncarskiej
c) „ „ Jabłonowskich lub wreszcie
d) na końcu ul. Starowiślnej około mostu na Wiśle,

Rada miasta oświadcza Magistratowi, jako władzy politycznej I instancyi, że zdaniem Rady m. utworzenie nowej publicznej apteki w pomienionych wyżej punktach miasta, tak ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności, jak również i liczbę istniejących już sąsiednich aptek **nie jest pożądanem**. (LM: 116226/913 III a.).

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie $7^1/_4$ wieczór.

Posiedzenie tajne (33 w kad. XVI.) **z dnia 29-go grudnia 1913 r.**

Prezenta w szkole św. Szczepana.

Rada miasta uchwaliła udzielić prezenty na posadę nauczyciela w szkole im. św. Szczepana p. **Władysławowi Gałczyńskiemu**.

Bakteryolog.

Rada m. w reasumcyi swej uchwały z d. 9 lipca 1910, którą dla asystenta bakteryologa ustanowiono tytuł urzędowy: „lekarza miejsk. bakteryologa“ uchwaliła, że tytuł ten ma opiewać: „**bakteryolog miejski**“, że posada ta ma być nadawana doktorom medycyny, którzy się wykażą należytemi kwalifikacyami fachowemi w zakresie bakteryologii, choćby nie byli praktykującymi lekarzami. Nadto postanowiła, że bakteryolog m. jak długo pełni obowiązki na tej posadzie nie jest obowiązany do składania egzaminu t. zw. fizykackiego. W końcu zwolniła p. **Dra Romana Nitscha** od obowiązku składania egzaminu fizykackiego; zastrzeżonego w rozporządzeniu z dnia 30 lipca 1910 r. L. 193/10 Prez. i **stabilizowała** go na posadzie bakteryologa miejskiego w przyznanej mu uchwałą Rady m. z 9 lipca 1910 **randze IX.** Czas służby na powyższej posadzie oraz czas służby spędzony przez p. Dr. Romana Nitscha w charakterze asystenta c. k. Uniwersytetu Jagiellońskiego od dnia 1 lutego 1900 aż do chwili objęcia służby m. tj. do dnia 31 sierpnia 1910 roku uznała za policzalny do wymiaru emerytury pod warunkiem uiszczenia za lata policzone służby wkładek emerytalnych w wysokości przypadającej od pierwszej płacy w służbie miejskiej pobieranej. (L: Prez. 978/911).

Zwolnienie ze służby m.

1. P. Inżyniera **Józefa Antoniego (2 im.)**, **Chmielewskiego** prowizorycznego inspektora Budownictwa m. w Krakowie w IX klasie rangi uwolniono na własne jego żądanie z dniem 1 listopada 1912 z zajmowanej posady (LM: 131747/912 Prez.).

2. P. **Jana Webera** inżyniera m. Muzeum tech. przem. zwolniono na własne jego żądanie z zajmowanej posady z dniem 31 marca 1913 r. (LM: 31504/913 Prez.).

Odpisy zaliczek.

1. Polecono Kasie m. aby pozostałą kwotę z niespłaconej zaliczki po **śp. Bronisławie Matejce** b. ofic. Magistratu t. j. 495 kor. w fund. m. realnie wydatkowała i tą kwotą zaliczkę niespłaconą pokryła. (LM: 84922/913 Prez.).

Rada miasta uchwali:

2. Niespłaconą przez śp. **Aleksandra Pankowskiego**, st. adjunkta Zarządu wodociągowego m. część zaliczki w kwocie 455 kor. jakoteż resztę należytości na stempel do dekretu nominacyjnego w kwocie 16 kor. odpisano jako nieściągalną. (LM: 124209/913 Prez.).

Sprawy emerytalne.

1. Przeniesionemu w stan spoczynku pompierowi I klasy miejskiej straży pożarnej **Stanisławowi Dudkowi** obok pobieranej już emerytury w kwocie 475 kor. 30 h., przyznano od dnia 1 maja 1911 r. dodatek osobisty do emerytury w kwocie 300 kor. rocznie. (LM: 133937/913 Prez.).

2. Przeniesionemu z urzędu w stały stan spoczynku **Władysławowi Mrozińskiemu** sierżantowi straży pożarnej przyznano od dnia 1 maja 1913 r. emeryturę w kwocie 1173 kor. 84 hal. rocznie.

Ze względu na przebyte lata służby od 1 stycznia 1883 do 15 października 1888 przyznano wyżej wymienionemu dodatek osobisty do emerytury, nie wchodzący w policzenie przy ewentualnem wymiarze pensyi wdowiej lub dodatku na wychowanie dzieci, w kwocie 245 kor. rocznie. (LM: 81378/913 Prez.).

3. Emerytowanemu nadpompierowi, tytularnemu sierżantowi miej. straży pożarnej **Tomaszowi Kwarczakowi**, przyznano w drodze łaski od 1 czerwca 1913 obok pobieranej już emerytury w kwocie 784 kor. także dodatek osobisty do emerytury w kwocie 56 kor. rocznie, z tem jednakże zastrzeżeniem, że dodatek ten nie ma być branym w rachubę przy ewentualnym wymiarze pensyi wdowiej i dodatku na wychowanie dzieci. (LM: 44134/913 Prez.).

Przyjęcia do Gminy.

Zapewniono przyjęcie do Gminy stoł. król. miasta Krakowa pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austr. od c. k. Rządu następującym osobom:

1. Dr. **Dolkowi Holzbergerowi**, dr. filozofii poddanemu rosyjskiemu za taksą 20 kor. (LM: 134010/913 V b.).

2. **Kazimierzowi Janickiemu** inżynierowi, pomocnikowi technicznemu Budownictwa m., poddanemu rosyjskiemu wraz z żoną — z uwolnieniem od taksy. (LM: 112619/913 V. b.).

3. **Janowi Koncsekowi**, ogniomistrzowi I p. artyleryi polnej, obywatelowi rosyjskiemu z żoną i 2 dzieci za taksą w kwocie 40 kor. (LM: 120686/913 V. b.).

4. Dr. **Karolowi Potrzobowskiemu**, lekarzowi, asystentowi kliniki domatolog. poddanemu rosyjskiemu za taksą 50 kor. (LM: 141519/913 V. b.).

5. Jakóbowi **Dawidowi (2 im.) Ritterbandowi** kupcowi i właść. realności, poddanemu rosyjskiemu z żoną i 3 dzieci za taksą 200 kor. (LM: 140897/913 V. b.).

6. **Wiktorowi Szczepanowiczowi**, prowizor. nadetatowemu adj. Budownictwa m. poddanemu rosyjskiemu z uwolnieniem od taksy. (LM:147264 913 V. b.).

Sprawozdania ze Sekcyj i Komisyj.

Sekcya ekonomiczna.

I. Posiedzenie w dniu 3 grudnia 1913 r.

Na Sekcyi omawiano obszernie **stosunki bezpieczeństwa** i służby policyjnej w mieście. Żalono się na liczne niedomagania służby policyjnej oraz na brak stałych posterunków w główniejszych punktach miasta, zwłaszcza na krzyżowaniu się ulic i torów tramwajowych. Sekcya poleciła Magistratowi, aby podniesione skargi i poczynione uwagi i żądania zużytkował na konferencyach, jakie się wspólnie z Dyrekcyą Policyi w najbliższych dniach odbędą, celem omówienia projektowanych zarządzeń w sprawie stosunków bezpieczeństwa ruchu komunikacyjnego i służby policyjnej po ulicach miasta.

Na wniosek r. m. Prof. Dr. Domańskiego poleciła Sekcya Magistratowi zastanowić się nad odpowiedniem **zabezpieczeniem** od ognia części drewnianych, jak schodów, belkowań itp. znajdujących się wewnątrz **wieży Maryackiej,** obecnie restaurowanej.

Polecono dalej Magistratowi uregulować w drodze rozporządzenia **nalepianie afiszów** na domach i w sieniach domów.

W końcu uchwalono odnieść się do Związku turystycznego w Krakowie o wydanie plakatu z rycinami, przedstawiającemi widok Krakowa i ważniejszych jego budowli i osobliwości. Plakaty takie wydawane gdzieindziej na wielką skalę, rozmieszczone po hotelach, dworcach i stacyach kolejowych, będą niewątpliwie dobrą i odpowiednią reklamą i przyczynią się do poparcia ruchu turystycznego.

II. Posiedzenie w dniu 10 grudnia 1913 r.

Sekcya obradowała nad przedłożonym przez Magistrat projektem **ustawy o stróżach domowych** dążącym do uregulowania stosunku stróżów domowych do właścicieli realności, do lokatorów tudzież określającym prawa i obowiązki stróżów. Po przeprowadzeniu ogólnej dyskusyi Sekcya przydzieliła tę sprawę do rozpatrzenia osobnemu Komitetowi złożonemu z członków Sekcyi ekonomicznej i ewentualnie z członków Sekcyi prawniczej.

III. Posiedzenie w dniu 17 grudnia 1913 r.

Sekcya rozpatrywała projekt **linii regulacyjnej** dla północno-wschodniego narożnika ulicy Szpitalnej i św. Tomasza, mianowicie przed domami Miejskiej Kasy oszczędności, poczem wybrała Podkomitet, który ma na miejscu rzecz zbadać i przedłożyć wnioski.

Wskutek pisma Wydziału krajowego uchwaliła Sekcya zaprosić do **sądu konkursowego** na projekt ukształtowania wylotu ulicy Wolskiej, Błoń miejskich itd. przedstawiciela Komitetu krajowego restauracyi Zamku na Wawelu.

Wreszcie obradowała Sekcya nad nowym przez Magistrat przedłożonym **planem linii regulacyjnej ul. Jagiellońskiej** na przestrzeni między ul. Szewską a ul. Szczepańską wypracowanym stosownie do uchwały Rady m. z dnia 16 października 1913 r., polecając tak ten nowy projekt jako i poprzedni przez Sekcyę już przyjęty przedłożyć Radzie artystycznej do objawienia swego zdania w tym przedmiocie.

Sekcya skarbowa.

I. Posiedzenie w dniu 5 grudnia 1913 r.

Sekcya przyznała **szereg zaopatrzeń** dla wdów po funkcyonaryuszach gminnych, uchwaliła stworzyć **nową posadę** urzędnika administracyjnego przy **Muzeum Narodowem** oraz nową **Komisyę do wymiaru** emerytur i zaopatrzeń dla urzędników i sług miejskich.

II. Posiedzenie w dniu 20 grudnia 1913 r.

Sekcya przyjęła do wiadomości **sprawozdanie** o obrotach i **stanie funduszu regulacyi** miasta za I półrocze 1913 r., przyznała **szereg kredytów** z tegoż funduszu na kupno gruntów pod nowo mające powstać ulice w Nowej Wsi, uchwaliła kredyt dodatkowy na uporządkowanie śmietniska w Dz. XI oraz podwyższyła **subwencyę dla Pogotowia Ratunkowego** na pokrycie wydatków na jednego sanitaryusza więcej, a to ze względu na stale wzrastającą ilość wypadków, w których Pogotowie Ratunkowe interweniuje. (W roku 1909 wypadków 4.979, w roku 1919 6.009, w roku 1911 6163, w roku 1912 5697, w pierwszej połowie roku 1913 2996).

Sekcya prawnicza.

Posiedzenie w dniu 17 grudnia 1913 r.

Sekcya wydała opinię prawną co do stanowiska Gminy miasta Krakowa jako właścicielki Muzeum Narodowego w sprawie **zapisu zbiorów śp. Władysława Łozińskiego**.

Nadto załatwiła szereg spraw emerytalnych.

Sekcya szkolna.

Posiedzenie w dniu 2 grudnia 1913 r.

Sekcya uchwaliła przedstawić Radzie wnioski w sprawie udzielenia **prezenty na posadę** nauczyciela w szkole św. Szczepana, tudzież w sprawie przyznania nadzwyczajnej **subwencyi dla Towarzystwa Szkoły lud.**

Sekcya V.

Posiedzenie w dniu 2 grudnia 1913 r.

Sekcya rozpatrywała cały **szereg podań o przyjęcie do Gminy** miasta Krakowa oraz wydała opinię co do próśb poszczególnych petentów o **nowe apteki**. Dotyczące wnioski będą przedłożone Radzie miejskiej.

Połączone Sekcye i Komisye.

Posiedzenie Sekcyi ekonomicznej z Komisyą gruntową.

Przedmiotem obrad była sprawa nabycia **gruntów dla miejskiej fabryki betonów.**

Posiedzenie Sekcyi II z III w dniu 22 grudnia 1913 roku.

Połączone Sekcye obradowały nad sprawą zniżenia **ilości lat służby.** potrzebnych do wysłużenia **pełnej emerytury** przez urzędników i służbę miejską z 36 na 35 lat, oraz policzenia połowy dodatku kwaterowego do podstawy wymiaru emerytury.

Odnośne wnioski na podstawie referatu Radcy miejskiego Mendelsburga uchwalono.

Komisya administracyjna.

Posiedzenie w dniu 11 grudnia 1913 r.

Komisya wysłuchała sprawozdania naczelnika Administracyi akcyzy o **rozwoju fabryki** lodu, poczem — ze względu na zamknięcie rachunkowe wykazujące niedobór podrożenie robotnika, węgla itp. — uchwaliła **uregulowanie cen lodu sztucznego** od 1 stycznia 1914 a mianowicie:

Zarząd fabryki ma pobierać:

a) za słup lodu (25 kg.) loco rzeźnia po 44 hal;
b) za słup lodu (25 kg.) z rozwozem dostarczany przedsiębiorcom i przemysłowcom bez rąbania po 60 hal.; wreszcie
c) za słup lodu (25 kg. z rozwozem w detalicznej sprzedaży osobom prywatnym także z rąbaniem po 72 hal. względnie za pół słupa 36 hal. a za ćwierć słupa 18 hal.

Następnie załatwiła Komisya cały szereg spraw administracyjnych dotyczących rzeźni miejskiej i osobistych dotyczących funkcyonaryuszów akcyzowych.

Komisya gazowo-elektryczna.

Posiedzenie w dniu 27 grudnia 1913 r.

Komisya uchwaliła przeznaczyć grunt miejski **w Dąbiu** tzw. „po Puchale“ pod **budowę II-giej** Gazowni oraz zaciągnąć pożyczkę 200.000 kor. na konieczne inwestycye Gazowni, następnie przyjęła **budżet** Gazowni miej. na okres od 1 stycznia 1914 do 30 czerwca 1914 i od 1 lipca 1914 do 30 czerwca 1915 roku.

Komisya dla przemysłu gospodnio-szynkarskiego.

Posiedzenie w dniu 23 grudnia 1913 r.

Komisya wydała **opinię przychylną**:

co do 1-go podania o udzielenie koncesyi na wyszynk piwa
„ „ „ „ „ „ kantynę kolej. na nowym dworcu towar.
„ „ „ „ koncesyi na mleczarnię
„ „ „ „ „ „ pensyonat
„ „ „ „ sprzedaż wódek w opieczętowanych naczyniach.

Natomiast **oświadczyła się odmownie**:

co do jednego podania o udzielenie koncesyi na pensyonat
„ „ czterech „ „ „ „ kawiarnię
„ „ jednego „ „ „ „ wyszynk wódki i piwa
co do 1-go podania o udzielenie konces. na wyszynk piwa.

Wreszcie Komisya oświadczyła się przychylnie co do 6 podań o przeniesienie koncesyj gospodnio-szynkarskich do innych lokali, trzy takie podania załatwiła odmownie, a 4 odroczyła celem komisyonalnego zbadania lokali.

Komisya dla przemysłów koncesyonowanych.

Posiedzenie w dniu 12 grudnia 1913 r.

Komisya wydała **opinię** przychylną:

a) co do jednego podania o koncesyę na wypożyczalnię książek,
b) co do jednego podania o koncesyę na prowadzenie księgarni hebrajskiej judaistycznej,
c) co do jednego podania o koncesyę na tandeciarstwo,
d) „ „ „ „ „ „ dorożkę,
e) „ „ „ „ o przedłużenie koncesyi na biuro stręczenia służby.

Odmowną opinię wydała:

a) co do dwu podań o koncesyę na biuro podróży,
b) „ „ „ „ „ „ zakład posługaczy publicznych na rowerach,
c) co do dwu podań o koncesyę na wyrób wody sodowej w Krakowie,
d) co do jednego podania o koncesyę na zakład zastawniczy,
e) co do jednego podania o koncesyę na przewóz osób omnibusami.

Komisya teatralna.

Posiedzenie w dniu 6 grudnia 1913 r.

Komisya omawiała szczegółowo sprawę **personalu teatralnego** i **repertuaru** na najbliższą przyszłość.

Komisya węglowa.

Posiedzenie w dniu 6 grudnia 1913 r.

Komisya zatwierdziła **ofertę na dostawę węgla w 3-ch** gatunkach dla miejskiego składu w ilości 1400 wagonów na rok 1914 z możnością powiększenia tej ilości o 50 proc.

Ze względu na podwyższenie ceny węgla przez kopalnie, jak również zaprowadzoną uprzednio należytość wagonową, zaś obecnie opłatę mytniczą oraz ze względu na wyższy czynsz dzierżawny za grunt zajęty pod nowy miejski skład węgla a wreszcie na znaczne koszta sprowadzone budową składu węgla i osobnego toru dowozowego na tzw. placu drzewnym uchwalono **podnieść o 4 hal. na cetnarze cenę** węgla, rozwożonego po mieście od dnia 1 stycznia 1914 r. W końcu uchwaliła Komisya dalsze 5 wagonów węgla dla biednych i rozdawnictwo ich przekazała Sekcyi dobroczynnej.

Komunikacya uliczna w Krakowie.

Z powodu **otwarcia nowych linii tramwajowych** należało unormować również **ruch kołowy** na ulicach, gdzie krzyżuje się kilka linii tramwajowych.

W tym celu odbyła się dnia 22 grudnia 1913 r. Komisya, w której wzięli udział: imieniem Sekcyi ekonomicznej Rady miasta Dr. Merz, imieniem kraj. Związku turystycznego r. m. Dr. Schneider, imieniem c. k. Dyrekcyi Policyi radca Dr. Broszkiewicz i st. komisarz Dr. Jasiński oraz kapitan oddziału straży polic. wojsk. Mięsowicz i rotmistrz Dietrich, imieniem spółki tramwajowej dyrektor Fischer, imieniem Magistratu naczelnik Wydziału I b. Dr. Reiner, radca Budownictwa Gorecki, oraz wicesekretarz Hajdukiewicz.

Po Komisyi odbyła się pod przewodnictwem Dra Reinera konferencya, na której ustalono nowe stanowiska doróżek, dalej uchwalono zamknąć pl. Maryacki, ul. Floryańską i Sławkowską dla ruchu wozów ciężarowych, a otworzyć dla tego ruchu ul. Sienną i św. Jana.

Dalej uchwalono poumieszczać na zbiegu ulic przy nowych liniach tramwaj. napisy z zakazem szybkiej jazdy.

Konferencya postanowiła następnie odnieść się do Dyrekcyi Policyi z prośbą o ustanowienie zamiast dotychczasowych posterunków rejonowych (ruchomych) posterunków stałych koło budynku gł. poczty, w Małym Rynku, u wylotu ul. Floryańskiej i Sławkowskiej na skrzyżowaniu ul. Grodzkiej z pl. Dominikańskim i WW. Świętych oraz na zbiegu ulic Karmelickiej, Dunajewskiego i Podwale.

W końcu przewodniczący podał do wiadomości, że znaczna część omawianych postulatów jest zamieszczona w opracowanym już przez Magistrat nowym regulaminie o komunikacyi ulicznej i że regulamin ten będzie przedłożony w krótkim czasie Radzie miejskiej do zatwierdzenia.

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie pod zarządem A. Szyjewskiego.